



V Bruseli 12. 10. 2016
COM(2016) 590 final

2016/0288 (COD)

NOTE

This language version reflects the corrections done to the original EN version transmitted under COM(2016) 590 final of 14.9.2016 and retransmitted (with corrections) under COM(2016) 590 final/2 of 12.10.2016

Návrh

**SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,
ktorou sa stanovuje európsky kódex elektronickej komunikácie**

(Prepracované znenie)

(Text s významom pre EHP)

{SWD(2016) 303 final/2}
{SWD(2016) 304 final}
{SWD(2016) 305 final}
{SWD(2016) 313 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Od poslednej revízie regulačného rámca pre elektronické komunikácie v roku 2009 odvetvie prešlo výrazným vývojom a jeho úloha ako motora rastu digitálnej ekonomiky značne narástla. Trhové štruktúry sa rozvinuli, monopolná trhová sila je čím ďalej obmedzenejšia a zároveň sa pripojenie stalo široko rozšíreným znakom ekonomického života. Spotrebiteľia a podniky sa namiesto telefónnych a iných tradičných komunikačných služieb čoraz viac spoliehajú na údaje a služby prístupu k internetu. Tento vývoj priniesol predtým neznáme druhy účastníkov trhu, ktorí konkurujú tradičným telekomunikačným operátorom (t.j. tzv. over-the-top subjekty (OTT): poskytovatelia služieb ponúkajúci širokú škálu aplikácií a služieb vrátane komunikačných služieb cez internet). Zároveň sa tiež zvýšil dopyt po kvalitnom pevnom a bezdrôtovom pripojení s nárastom počtu a popularity online obsahových služieb, ako sú cloud computing, internet vecí a komunikácie typu stroj-stroj (M2M) atď. Elektronické komunikačné siete taktiež prešli vývojom. Medzi hlavné zmeny patrí: i) prebiehajúci prechod k infraštruktúre založenej výlučne na IP, (ii) možnosti vyplývajúce z nových a posilnených základných sieťových infraštruktúr, ktoré podporujú prakticky neobmedzenú prenosovú kapacitu sietí z optických vlákien, (iii) konvergencia pevných a mobilných sietí smerujúca k ponuke hladko fungujúcich služieb pre koncových používateľov bez ohľadu na miesto alebo používané zariadenie a (iv) vývoj inovačných technických koncepcií riadenia siete, najmä softvérového definovaných sietí a virtualizácia sieťovej funkcie (NFV). Toto používanie a operačné zmeny vystavujú súčasné pravidlá novým výzvam, ktoré pravdepodobne zvýšia význam v strednodobom a dlhodobom horizonte, a preto musia byť zahrnuté do preskúmania regulačného rámca pre elektronické komunikácie.

Toto preskúmanie treba vnímať z perspektívy digitálneho jednotného trhu (DSM) pre Európu¹. V rámci stratégie pre digitálny jednotný trh sa uznala dôležitosť zmien paradigmy, ktorými digitálne odvetvie prechádza a uviedlo sa, že jednotlivci a podniky by mali mať bezproblémový prístup k činnostiam online a bezproblémovo ich vykonávať podľa pravidiel spravodlivej hospodárskej súťaže. Okrem toho, sa v nej uviedlo, že „Komisia v roku 2016 predloží návrhy na ambiciózne prepracovanie regulačného rámca v oblasti telekomunikácií, ktoré sa zamerajú na i) súrodý prístup jednotného trhu k politike a riadeniu frekvenčného spektra, ii) zabezpečenie podmienok pre skutočný jednotný trh odstránením rozdrobenosti regulácie, aby sa dosiahli úspory z rozsahu pre efektívnych prevádzkovateľov sietí a poskytovateľov služieb a účinná ochrana spotrebiteľov, iii) zabezpečenie rovnakých podmienok pre všetkých účastníkov na trhu a jednotné uplatňovanie pravidiel, iv) stimulovanie investícií do vysokorýchlostných širokopásmových sietí (vrátane preskúmania smernice o univerzálnej službe) a v) efektívnejší regulačný inštitucionálny rámec.“

Podľa tohto záväzku a v súlade s požiadavkami lepšej právnej regulácie² Komisia vykonala hodnotenie *ex post*. V rámci neho sa hodnotila účinnosť, efektívnosť, relevantnosť, zosúladenie a prínos regulačného rámca Únie pre EÚ a poukázalo sa na oblasti, v ktorých je priestor na zjednodušenie bez toho, aby boli ohrozené ciele rámca.

¹ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Stratégia pre jednotný digitálny trh v Európe, Brusel, 6.5.2015, COM(2015) 192.

² Hodnotenie REFIT regulačného rámca bolo ohlásené v pracovnom dokumente útvarov Komisie s názvom „REFIT: Prvé výsledky mapovania acquis“ (SWD(2013) 401 final) a je súčasťou pracovného programu Komisie na rok 2015 (príloha 3 (KOM 2014) 910 final zo 16.12.2014).

- **Súlاد s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Keďže služby pripojenia poskytované cez elektronické komunikačné siete sú základom pre digitálne produkty a služby, tento návrh predstavuje vysoký stupeň synergie s ostatnými iniciatívami zahrnutými v stratégii pre digitálny jednotný trh.

Návrh takisto dopĺňa existujúcu odvetvovú reguláciu. Konkrétne je návrh plne v súlade so smernicou 2014/61/EÚ (smernica o znižovaní nákladov na širokopásmové pripojenie), spolu s ktorou poskytuje komplexný súbor pravidiel uľahčujúci zavádzanie širokopásmových infraštruktúr. Spolu s nedávno prijatým nariadením (EÚ) č. 2015/2120, ktorým sa zabezpečuje otvorený internet a zrušenie roamingových príplatkov, súčasný návrh zaručuje vysokú úroveň ochrany koncových používateľov v iných oblastiach, ktoré si vyžadujú pravidlá pre jednotlivé odvetvia. Navrhované pravidlá týkajúce sa riadenia spektra vychádzajú zo súčasných nástrojov v tejto oblasti, najmä rozhodnutia o rádiovom frekvenčnom spektre č. 676/2002/ES, rozhodnutia o skupine pre politiku rádiového frekvenčného spektra 2002/622/ES a rozhodnutia 243/2012/EÚ, ktorým sa zriaďuje viacročný program politiky rádiového frekvenčného spektra (RSPP). Napokon takisto pripravuje pôdu pre revíziu smernice 2002/58/ES o súkromí a elektronických komunikáciách, ktorá bola oznámená ako súčasť stratégie digitálneho jednotného trhu.

- **Súlاد s ostatnými politikami Únie**

Hoci sa tento návrh zaoberá regulačnými otázkami vyplývajúcimi z osobitosti odvetvia elektronických komunikácií ako sieťového odvetvia, nadväzuje na existujúce právne predpisy EÚ vo viacerých oblastiach a dopĺňa ich. V oblasti regulácie trhu návrhy naďalej vychádzajú zo zásad práva hospodárskej súťaže EÚ, podobne ako existujúci regulačný rámec. Ďalej sa v nich stanovujú opatrenia, ako napríklad mapovanie zavádzania sietí, ktoré tiež poskytujú užitočné informácie na účely štátnej pomoci, a tým sa podporuje súdržnosť oboch politik.

V prípade ochrany koncového používateľa navrhované pravidlá dopĺňajú horizontálne právne predpisy na ochranu spotrebiteľa prostredníctvom riešenia osobitostí odvetvia na jednej strane a zároveň zjednodušujú súčasné pravidlá pre jednotlivé odvetvia v oblastiach, kde sa situácia od posledného preskúmania v roku 2009 zmenila. Takto sa návrhom zabráni prekryvaniu v oblastiach, kde môžu horizontálne pravidlá samotné zabezpečiť primeranú úroveň ochrany koncových používateľov.

Politika súdržnosti a európske štrukturálne a investičné fondy sú dôležitým nástrojom na odstránenie nedostatkov pripojenia v oblastiach, v ktorých nefunguje trh, a mali by sa udeľovať takým spôsobom, ktorý umožňuje, aby sa zdroje maximalizovali. Návrh prispieva k dosiahnutiu tohto cieľa poskytnutím vhodných podmienok pre súkromné investície, aby sa verejné zdroje mohli nasmerovať tam, kde sú najviac potrebné.

Návrh zachováva súčasnú komplementárnosť medzi elektronickými komunikáciami a politikou audiovizuálnych mediálnych služieb tým, že bude naďalej zabezpečovať, aby rámec stále nemal vplyv na opatrenia prijaté na úrovni Únie alebo na vnútroštátnej úrovni, v súlade s právom EÚ, s cieľom dosiahnuť ciele všeobecného záujmu, najmä vo vzťahu k regulácii obsahu a audiovizuálnej politike. Oddelenie regulácie prenosu vysielacieho signálu a regulácie obsahu nemá vplyv na zohľadnenie ich vzájomného prepojenia najmä s cieľom zabezpečenia plurality médií, kultúrnej rozmanitosti a ochrany spotrebiteľa.

- **Súlاد s medzinárodnými právnymi záväzkami**

Návrh je v súlade s platným medzinárodným právom, vrátane záväzkov GATS a prílohy týkajúcej sa telekomunikácií k dohode GATS a referenčného dokumentu GATS.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Návrh je založený na článku 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, keďže sa zameriava na dosiahnutie vnútorného trhu s elektronickými komunikáciami a zabezpečenie jeho fungovania.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Keďže návrh predstavuje revíziu existujúceho rámca, analýza subsidiarity uvedená ďalej sa sústreďí na: nový cieľ všadeprítomného a neobmedzeného pripojenia, harmonizáciu právomocí národných regulačných orgánov (NRA), harmonizáciu otázok týkajúcich sa frekvenčného spektra a revidovaných pravidiel o službách.

Všadeprítomné a neobmedzené pripojenie

Bez všadeprítomného pripojenia s veľmi vysokou kapacitou nemôže jednotný trh využiť značnú časť svojho ľudského kapitálu. To narúša nielen územnú súdržnosť, ale aj schopnosť podnikov efektívne produkovať a poskytovať inovačné a konkurencieschopné služby. Pripojenie môže zohrávať dôležitú socioekonomickú úlohu pri predchádzaní izolácii a vyludňovaniu a pri prepájaní okrajových regiónov s centrálnymi regiónmi EÚ. Situácia členských štátov, čo sa týka pripojenia, sa dosť výrazne líši. Existujú veľmi významné rozdiely, ktoré nie je možné vysvetliť iba rozdielnym terénom, obyvateľstvom, HDP alebo kúpnu silou, ale sú výsledkom rozdielnych politických rozhodnutí vykonaných v súčasnosti a v minulosti. Absencia opatrenia na úrovni EÚ, ktorého cieľom je dosiahnuť všadeprítomné a neobmedzené pripojenie ako samostatný cieľ rámca, by viedla len k udržaniu tejto situácie s negatívnymi účinkami na jednotný trh a záujmy spotrebiteľov.

Harmonizácia právomocí národných regulačných orgánov

Inštitucionálna štruktúra umožňuje vnútroštátnym regulačným orgánom a členským štátom vysoký stupeň flexibility, čo umožňuje prispôbiť nariadenie tomu, aby sa splnili konkrétne vnútroštátne alebo miestne podmienky. Tento systém však prináša výrazné nedostatky v oblastiach, kde je konzistentnosť nevyhnutná alebo by lepšie slúžila spoločným európskym záujmom. Niektoré oblasti nariadenia vyžadujú koordinovanejší či harmonizovaný prístup na úrovni EÚ. To sa dá dosiahnuť okrem iného zabezpečením, aby boli právomoci národných regulačných orgánov, ktoré sa zúčastňujú na činnosti Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) ako hlavné piliere inštitucionálnej štruktúry, harmonizované. Harmonizácia úloh národných regulačných orgánov by nemala viesť k obmedzeniu ich politickej nezávislosti, ale naopak k rozšíreniu ochrany proti pokynom na všetky nové oblasti pôsobnosti.

Harmonizácia otázok súvisiacich s frekvenčným spektrom

Frekvenčné spektrum a ďalšie zdroje, ako sú čísla a do určitej miery pozemky, je vzácny zdroj, ktorý patrí členským štátom, a ktorého riadenie a pridelovanie musí zohľadňovať národné špecifiká a potreby. Zároveň existuje potreba zosúladenia a konzistentnej regulácie na úrovni EÚ, pokiaľ ide o vstup na trh s cieľom odstrániť prekážky, ktoré sa objavujú v dôsledku neprimeraných rozdielnych podmienok pre pridelovanie individuálnych práv na využívanie frekvenčného spektra, čísel alebo pozemkov. Jednotné pravidlá na úrovni EÚ sú potrebné na to, aby i) umožnili poskytovateľom rozšíriť svoje služby do iných členských štátov; ii) sa vytvoril dostatočný efekt trhovej škály, umožňujúci predbiehajúcim členským štátom využívať ju; iii) sa občanom a podnikom EÚ poskytol včasný prístup k

najmodernejším bezdrôtovým kapacitám a službám, aby profitovali z digitálneho prostredia, inovačných služieb a aplikácií a boli schopné sa komerčne vyvíjať a podporovať výhody digitálnej ekonomiky, ktorá sa neustále vyvíja smerom k „mobilnej“ ekonomike, kde politika frekvenčného spektra zohráva dôležitú úlohu; iv) sa umožnilo krajinám, ktoré zaostávajú, držať krok a zúčastňovať sa na digitálnom jednotnom trhu, s umožnilo tým aj pokročilejším členským štátom, aby naďalej zvyšovali občianske a obchodné výmeny v rámci svojich hraníc; a v) zaobchádzať so všetkými používateľmi frekvenčného spektra jednotným spôsobom v celej Únii. Napokon, aby EÚ mohla byť svetovým lídrom v oblasti nových a rozšírených služieb, ako napr. 5G, výrobcovia zariadení a poskytovatelia komunikačných služieb potrebujú dostatočný rozsah. To znamená nielen technickú harmonizáciu, ale predovšetkým všeobecne zosúladený rozvoj vnútorného trhu, aby služby a zariadenia profitovali zo stabilných a harmonizovaných pravidiel.

Služby

V oblasti služieb posilní hospodárska súťaž medzi miestnymi poskytovateľmi elektronických komunikačných služieb, ktorí spájajú prístup k sieti so službami, a globálnymi poskytovateľmi služieb over-the-top sietí právo EÚ konať s cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky pre všetkých. Je tiež potrebné prijať na úrovni EÚ opatrenia s cieľom znížiť roztrieštenosť pravidiel ochrany koncových používateľov, ktorá pre cezhraničných poskytovateľov služieb zvyšuje administratívne náklady a brzdí rozvoj inovačných služieb, čo má za následok rozdielnu a suboptimálnu úroveň ochrany spotrebiteľa v rámci Únie.

• **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality stanovenou v článku 5 Zmluvy o Európskej únii, pretože neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie uvedených cieľov. Návrh prináša ciele úpravy súčasného rámca s cieľom reagovať na trhové a technologické zmeny, a najmä na to, že je na úrovni Únie nutné riešiť potrebu dostupnosti a rozsiahle zavádzanie sietí s veľmi vysokou kapacitou ako základu pre plne funkčný digitálny jednotný trh.

Čo sa týka regulácie prístupu, národné regulačné orgány sú aj naďalej kompetentné zabezpečiť, aby sa zlyhania trhu riešili vhodnými nápravnými opatreniami a že regulácia prispieva k spoločným politickým cieľom. Navrhované pravidlá poskytujú regulátorom dodatočné nástroje na riešenie súčasnej výzvy týkajúcej sa pripojenia, ale spôsob, akým sa majú použiť závisí od vnútroštátnych okolností, ktoré majú posúdiť národné regulačné orgány. Dôvody cieľového posilnenia regulačného dohľadu, najmä prostredníctvom posilnenej úlohy BEREC sú opodstatnené z dôvodu nedostatočnej jednotnosti pri vykonávaní regulácie, ktorá má kľúčový význam pri podpore vnútorného trhu.

Aj frekvenčné spektrum patrí do spoločnej právomoci Komisie a členských štátov. Navrhované pravidlá poskytujú všeobecný rámec pre súdržné riadenie spektra v celej EÚ, pričom členské štáty majú potrebné právomoci na vykonávanie a uplatňovanie pravidiel zodpovedajúcich vnútroštátnym okolnostiam. Vzhľadom na významný cezhraničný vplyv riadenia frekvenčného spektra a jeho širší vplyv na pripojenie na vnútornom trhu sú určité koordinačné postupy na úrovni Únie potrebné.

Pravidlami ochrany koncových používateľov sa zavádza úplná harmonizácia s cieľovými výnimkami (napr. pokiaľ ide o maximálnu dĺžku trvania zmluvy), ale harmonizácia je obmedzená na oblasti, na ktoré sa vzťahuje tento návrh.

Okrem toho výber právnej formy smernice ponechá členským štátom určitú voľnosť prispôbiť vykonávanie svojmu vnútroštátnemu právu.

- **Výber nástroja**

Návrh európskeho kódexu elektronickej komunikácie pozostáva z horizontálneho prepracovania³ štyroch existujúcich smerníc (rámcovej smernice, smernice o povolení, prístupovej smernice a smernice o univerzálnej službe) a ich zlúčenia do jedinej smernice. Každá zo smerníc obsahuje opatrenia vzťahujúce sa na elektronické komunikačné siete a poskytovateľov elektronických komunikačných služieb. Revízia ponúka príležitosť zjednodušiť súčasnú štruktúru, s cieľom posilniť jej súdržnosť a prístupnosť v súlade s cieľom regulačnej vhodnosti. Ponúka tiež možnosť prispôsobiť štruktúru novej trhovej realite, kde už nie je viac poskytovanie komunikačných služieb viazané na poskytovanie siete.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Celkovo z pracovného dokumentu útvarov Komisie pripojeného k návrhu a posudzujúceho regulačnú vhodnosť súčasných pravidiel vyplýva, že regulačný rámec pre elektronickú komunikáciu všeobecne splnil svoj všeobecný cieľ zabezpečiť konkurencieschopné odvetvie, ktoré koncovým používateľom poskytuje značné výhody. Napriek tomu, že jeho hlavné špecifické ciele – podpora hospodárskej súťaže, rozvoj vnútorného trhu a podpora záujmov koncových používateľov – sú naďalej relevantné, zdá sa, že preskúmanie regulačného rámca, je potrebné s cieľom reagovať na rastúcu potrebu zvýšenej pripojiteľnosti digitálneho jednotného trhu a zjednodušenia ustanovenia s prihliadnutím na vývoj, čo sa týka trhu a technológií.

Konkrétnejšie, pokiaľ ide o osobitné kritériá hodnotenia, uvedené zistenia možno zhrnúť takto:

Relevantnosť – vo všeobecnosti z hodnotenia vyplynulo, že osobitné ciele rámca – podpora hospodárskej súťaže, realizácia jednotného trhu a ochrana záujmov spotrebiteľov – sú naďalej vysoko aktuálne, pričom zvýšený význam sa kladie na cieľ jednotného trhu. Účinná a udržateľná hospodárska súťaž stimuluje efektívne investície a je hnacím motorom rozvoja vnútorného trhu. V konečnom dôsledku slúži záujmom koncových používateľov, a to podnecovaním inovácie a poskytovaním maximálnych výhod z hľadiska voľby, ceny a kvality.

Zároveň sa pripojiteľnosť stala základnou hnacou silou digitálnej spoločnosti a ekonomiky, podporená technologickými zmenami a meniacim sa správaním spotrebiteľov a trhovými požiadavkami, je preto kľúčová pre politický záväzok Junckerovej Komisie realizovať digitálny jednotný trh. Preto je potrebné zvážiť úpravu súčasných cieľov politiky a regulačných nástrojov, aby sa ďalej podporilo zavádzanie infraštruktúry a široké využívanie príslušných služieb pripojiteľnosti v súlade s budúcimi potrebami.

Väčšina regulačných oblastí je naďalej relevantná tak, ako v roku 2009, ak nie viac – najmä riadenie frekvenčného spektra, vzhľadom na význam frekvenčného spektra ako veľmi dôležitého, ale obmedzeného vstupu pre zavedenie súčasných a budúcich generácií mobilných a pevných bezdrôtových sietí spolu s reguláciou prístupu ako prostriedku riešenia pretrvávajúcich prekážok vstupu do sietí. Napríklad, aj keď relevantnosť určitých špecifických súčastí pravidiel univerzálnej služby je na základe vývoja trhu spochybňovaná, koncepcia bezpečnostnej siete zabezpečujúca, aby všetci občania boli súčasťou plne rozvinutej digitálnej spoločnosti, nadobúda v rámci digitálneho jednotného trhu ešte väčší

³ Viac informácií o tejto technike, pozri http://ec.europa.eu/dgs/legal_service/recasting_en.htm.

význam. Podobne, hoci osobitné ustanovenia v rámci cieľa ochrany koncových používateľov možno budú musieť byť upravené z dôvodu technologických, trhových alebo legislatívnych zmien, základné potreby ochrany koncových používateľov, na ktoré ustanovenia reagujú, sú stále relevantné a ich osobitné ciele sú aj naďalej ústredným prvkom.

Účinnosť – všeobecne sa uznáva, že regulačný rámec bol účinný pri zabezpečovaní konkurencieschopného odvetvia ako celku. To na druhej strane prinieslo koncovým používateľom značné výhody, ako sú široko dostupné (základné) širokopásmové pripojenie, významný pokles cien a väčší výber.

Najmä prístup a regulácia frekvenčného spektra, ale aj ustanovenia týkajúce sa vstupu na trh, prispeli k vyššej úrovni hospodárskej súťaže. Napriek tomu regulácia prístupu zabezpečila hospodársku súťaž viac na úrovni služieb než na úrovni siete, a aj keď sa investície do sietí s veľmi vysokou kapacitou zvýšili, nerealizovali sa vo všetkých členských štátoch tempom plánovaným vo verejných politických programoch a zodpovedajúcich očakávaným budúcim potrebám. Čo je však dôležité, aj keď je uvoľnenie značného rozsahu spektra pre bezdrôtové širokopásmové pripojenie významným úspechom, pokrok v oblasti riadenia frekvenčného spektra nenaplnil očakávania posledného preskúmania, výsledkom čoho je roztrieštené a oneskorené zavádzanie a využívanie siete 4G.

Úsilie o dosiahnutie cieľa jednotného trhu prinieslo pomerne skromné výsledky. Jednotnosť regulácie sa dosiahla len v obmedzenom rozsahu, čo ovplyvňuje prevádzku cezhraničných poskytovateľov a pre všetkých operátorov a ich investorov znižuje predvídateľnosť. Súčasný rámec harmonizuje len veľmi málo kompetencií pridelených národným regulačným orgánom zodpovedným za reguláciu trhu *ex ante* a umožňuje členským štátom udeliť v danom rámci úlohy iným orgánom, ktoré nespĺňajú tie isté požiadavky nezávislosti. Výsledkom je situácia, v ktorej, okrem regulácie trhu *ex ante*, neexistujú žiadne iné právomoci pre všetkých 28 národných regulačných orgánov, ktoré sú členmi BEREC.

Ešte dôležitejšie však je, že spolupráca a dostupné nástroje jednotnosti vedú k situácii, kedy sa najlepšie regulačné riešenia nie vždy dodržiavajú, čo má vplyv na výsledky súvisiace s koncovými používateľmi. Kontroly jednotnosti na úrovni EÚ prostredníctvom súčasnej riadiacej štruktúry prispievajú k predvídateľnosti regulácie prístupu v celej EÚ; ich vplyv je však, pokiaľ ide o návrhy regulačných nápravných opatrení, výrazne obmedzený. Podobne, nejednotnosť v riadení frekvenčného spektra a absencia inštitucionálnej štruktúry pre koordináciu pridelovania frekvenčného spektra má negatívne dôsledky pre koncových používateľov, ako napríklad oneskorené zavedenie 4G na väčšine územia EÚ.

Úspechy v rámci ochrany koncových používateľov a pri zabezpečovaní záchranej siete (univerzálna služba) sú významné, hoci pokrok v spokojnosti spotrebiteľov je relatívne pomalý. Zároveň je jasné, že nie všetky odvetvové ustanovenia ochrany koncových používateľov stále slúžia svojmu účelu v kontexte technologického, trhového a širšieho legislatívneho vývoja.

Efektívnosť – hoci presný výpočet nákladov nebol možný, hodnotenie ukázalo, že prínosy rámca – pre väčšinu operátorov, koncových používateľov a spoločnosti ako celok – výrazne prevyšujú náklady vyplývajúce z jeho vykonávania. Hoci určitá miera zložitosti by mohla byť potrebná s cieľom zabezpečiť dobre prispôsobený zásah (napr. primeraná regulácia prístupu), bolo stanovených niekoľko oblastí, v ktorých by bolo možné znížiť administratívne zaťaženie bez toho, aby bola ohrozená – v niektorých prípadoch dokonca zlepšená – účinnosť ustanovení. Príkladmi sú dlhšie cykly regulácie trhu *ex ante*, zjednodušené postupy pri ukladaní nápravných opatrení na trhoch ukončenia volania, zjednodušenie niektorých prekrývajúcich sa ustanovení v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Pridaná hodnota EÚ – regulačný rámec mal zásadný význam pri zabezpečení hospodárskej súťaže na jednotnom trhu, čo by v takom rozsahu nebolo možné alebo pravdepodobné na vnútroštátnej úrovni. Zvýšil úroveň vnútroštátnych regulačných postupov v tomto odvetví podporou – s rôznou mierou úspechu v oblastiach osobitnej regulácie – „najlepších modelov vo svojej triede“ v celej Európskej únii. EÚ takisto prispela ku komplexnejšej, ak nie homogénnej, ochrane koncového používateľa, než by to bolo v opačnom prípade.

Súdržnosť – celkovo sa rôzne nástroje tvoriace regulačný rámec pre elektronické komunikácie navzájom posilňujú pri dosahovaní svojich cieľov. Dve otázky si však zaslúžia osobitnú pozornosť v procese preskúmania: súlad medzi i) reguláciou, ktorej cieľom je stimulovať konkurencieschopné zavádzanie sietí a ii) financovaním z prostriedkov EÚ a pravidlami štátnej pomoci v tomto odvetví, ako aj potenciálne prekryvanie určitých odvetvových ustanovení a horizontálnych právnych predpisov na ochranu spotrebiteľských záujmov.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Špecializovaná 12-týždňová otvorená verejná konzultácia sa začala 11. septembra 2015 a zhromaždila vstupy pre proces hodnotenia s cieľom posúdiť súčasné pravidlá a získať stanoviská k možným úpravám rámca na základe vývoja na trhového a technologického vývoja. Plán obsahoval všeobecné hodnotenie súčasného rámca, ako aj podrobnejšie hodnotenie a preskúmanie týchto osobitných prvkov rámca: i) regulácie prístupu k sieti, ii) riadenia frekvenčného spektra a bezdrôtového pripojenia, iii) odvetvovej regulácie elektronických komunikačných služieb, iv) pravidiel univerzálnej služby a v) inštitucionálnej štruktúry a riadenia.

Konzultácia bola rozsiahla a podrobná a získala rozsiahle vstupy od spotrebiteľov, poskytovateľov elektronických komunikačných sietí a služieb, vnútroštátnych a európskych združení operátorov, organizácií občianskej spoločnosti, vysielateľov, poskytovateľov technológií, poskytovateľov internetu a online služieb, podnikov využívajúcich pripojiteľnosť a aktérov širšej digitálnej ekonomiky, vnútroštátnych orgánov na všetkých úrovniach, národných regulačných orgánov a iných zainteresovaných strán. Získané vstupy obsahujú vstupy od zainteresovaných strán, ktoré sú ovplyvnené danou politikou, vstupy od tých, ktoré ju musia vykonávať a tých s uvedeným záujmom o politiku. Konzultácia priniesla 244 online odpovedí od zainteresovaných strán vo všetkých členských štátoch, ako aj z krajín mimo Únie. Táto konzultácia bola doplnená verejným vypočutím 11. novembra 2015, v polovici trvania verejnej konzultácie.

Okrem verejnej konzultácie poskytol BEREC vstup pre hodnotenie a preskúmanie procesu a zverejnil svoje stanovisko v decembri 2015⁴. Skupina pre politiku rádiového frekvenčného spektra (RSPG) tiež poskytla svoje stanovisko týkajúce sa digitálneho jednotného trhu a preskúmania rámca⁵.

Z konzultačného procesu vyplynuli tieto trendy :

- Pripojiteľnosť sa všeobecne uznáva ako základná hnacia sila digitálnej spoločnosti a ekonomiky, podporená technologickými zmenami a meniacim sa spotrebiteľským a trhovým dopytom.

⁴ http://berec.europa.eu/eng/document_register/subject_matter/berec/opinions/5577-berec-opinion-on-the-review-of-the-eu-electronic-communications-regulatory-framework

⁵ http://rspg-spectrum.eu/wp-content/uploads/2013/05/RSPG16-001-DSM_opinion.pdf

- Dobrá pripojiteľnosť je vnímaná ako nevyhnutná podmienka na dosiahnutie digitálneho jednotného trhu. Mnohí respondenti poukázali na potrebu politických opatrení a možných úprav súčasnej politiky a regulačných nástrojov na podporu zavádzania infraštruktúry v súlade s budúcimi potrebami.
- Počet vstupov potvrdzujúcich, že súčasný regulačný rámec dostatočne nepodporuje vnútorný trh. Vládne všeobecné presvedčenie, že regulačný rámec musí byť prispôsobený súčasnej trhovej dynamike. Mnohí respondenti však uznali výsledky, ktoré priniesla liberalizáciu telekomunikačných trhov, najmä pokiaľ ide o výhody pre koncových používateľov a hospodársku súťaž vo väčšine vnútroštátnych trhov.
- V prípade frekvenčného spektra sa uznal význam bezdrôtovej pripojiteľnosti a bezdrôtového širokopásmového pripojenia. Vo všeobecnosti odvetvie podporuje koordinovanejší prístup a navrhuje väčšiu istotu pre investície a možnosti rozvoja nových bezdrôtových a mobilných komunikácií vrátane 5G v celej EÚ. Flexibilnejší prístup a využívanie frekvenčného spektra boli označené za čoraz dôležitejšie.
- Orgány členských štátov všeobecne zdôrazňujú úspechy v oblasti technickej harmonizácie a nutnosť, aby ďalšia koordinácia bola dobrovoľná a typu zdola nahor; niektoré z nich vyžadujú lepšiu rovnováhu medzi harmonizáciou a flexibilitou. Vo všeobecnosti sa uznáva dôležitosť flexibilnejšieho prístupu a využívania frekvenčného spektra v budúcnosti.
- Verejné správy niekoľkých členských štátov vidia potrebu aktualizácie pravidiel v oblasti telekomunikácií z dôvodov, ako napr. potreba podporovať investície do infraštruktúry ďalšej generácie či potreba reagovať na technologické a trhové zmeny. Objavujú sa tiež požiadavky na väčšiu flexibilitu a zjednodušenie týchto pravidiel.
- Zatiaľ čo tradičné telekomunikačné spoločnosti sa domnievajú, že krátkodobé hospodárske zisky sa uprednostnili pred dlhodobými investíciami a inováciami, alternatívni operátori, BEREC a spotrebiteľské organizácie sa domnievajú, že tento rámec do veľkej miery splnil svoje súčasné ciele.
- Zákazníci telekomunikácií vo všeobecnosti podporujú súčasnú reguláciu prístupu, zatiaľ čo niektorí sa domnievajú, že dôraz by sa mal klásť na hospodársku súťaž v oblasti služieb než na základnú infraštruktúru a spoločné využívanie infraštruktúry.
- Prevažná väčšina respondentov sa domnieva, že preskúmanie by malo byť príležitosťou na úplné prehodnotenie univerzálnej služby. Verejné správy členských štátov vidia potrebu zachovať univerzálnu službu, s flexibilitou na úrovni členských štátov, pokiaľ ide o financovanie a uplatňovanie na širokopásmové pripojenie. BEREC podporuje zachovanie súčasnej škály nástrojov povinnosti univerzálnej služby.
- Zatiaľ čo verejné správy viacerých členských štátov, regulačné a spotrebiteľské organizácie stále vidia potrebu odvetvovej ochrany koncového používateľa založenej na minimálnej harmonizácii na vysokej úrovni, odvetvie telekomunikácií vyžaduje väčší dôraz na horizontálne právne predpisy a úplnú harmonizáciu, najmä v oblasti služieb. Vo všeobecnosti odvetvie telekomunikácií, ale aj niektoré verejné správy tvrdia, že rovnaké pravidlá by sa mali uplatňovať na podobné služby, pričom iné verejné správy, tzv. „over-the-top“ aktéri, dodávatelia softvéru a vybavenia, kábloví operátori a niektorí vysielatelia zastávajú názor, že pojem elektronických komunikačných služieb tak, ako je v súčasnosti definovaný, sa ukázal ako spoľahlivý.

- Zatiaľ čo sa pokračujúca úloha národných regulačných orgánov a orgánov riadenia frekvenčného spektra všeobecne uznáva, veľká skupina respondentov poukazuje na to, že inštitucionálna štruktúra na úrovni EÚ by sa mala preskúmať, s cieľom zlepšiť právnu istotu a zodpovednosť.

V rámci procesu hodnotenia Komisia takisto uzavrela niekoľko zmlúv na vykonanie štúdií. Súčasťou týchto štúdií boli verejné semináre, ktoré umožnili zainteresovaným stranám vyjadriť sa k prebiehajúcejmu hodnoteniu a poskytnúť k nemu spätnú väzbu:

dňa 6. apríla 2016 sa konal verejný seminár s cieľom validovať predbežné zistenia štúdie SMART 2015/002 realizovanej WIK, IDATE a Deloitte, pokiaľ ide o „regulačné, najmä čo sa týka prístupu, režimy pre modely investovania do sietí v Európe“, a

dňa 2. mája 2016 sa konal verejný seminár s cieľom validovať predbežné zistenia štúdie SMART 2015/003 realizovanej WIK, CRIDS a Cullen o „zásadných otázkach týkajúcich sa preskúmania v oblastiach vstupu na trh, riadenia obmedzených zdrojov a všeobecných otázok súvisiacich s koncovými používateľmi“.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Komisia vychádzala z tohto externého odborného poradenstva:

Politické odporúčania od **iných inštitúcií EÚ**, najmä Európskeho parlamentu⁶ a Európskej rady⁷.

Tri špecializované štúdie:

„Podpora pri príprave posúdenia vplyvu k preskúmaniu regulačného rámca elektronických komunikácií“ (SMART 2015/0005),

„Regulačné, najmä čo sa týka prístupu, režimy pre modely investovania do sietí v Európe“ (SMART 2015/0002),

„Zásadné otázky týkajúce sa preskúmania v oblastiach vstupu na trh, riadenia obmedzených zdrojov a všeobecných otázok súvisiacich s koncovými používateľmi“ (SMART 2015/0003).

- Okrem toho k procesu preskúmania poskytlo vstupy viacero ďalších štúdií. Tieto štúdie sú uvedené v oddiele 6.1.4 o posúdení vplyvu.

Skupina odborníkov na vysokej úrovni zriadená v rámci štúdie SMART 2015/0005⁸.

- **Posúdenia vplyvu**

Súhrnný prehľad posúdenia vplyvu a kladné stanovisko Výboru pre kontrolu regulácie možno nájsť na webovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/smart-regulation/impact/ia_carried_out/cia_2016_en.htm.

Ako sa uvádza v posúdení vplyvu, preskúmalo sa niekoľko možností a ponechali sa tieto možnosti:

⁶ Uznesenie Európskeho parlamentu z 19. januára 2016 o iniciatíve s názvom Smerom k aktu o jednotnom digitálnom trhu [2015/2147(INI)].

⁷ Závery zo zasadnutia Európskej rady z 28. júna 2016 (dokument EUCO 26/16).

⁸ Odborné profily a správa o diskusii sú uvedené v prílohe 13 k posúdeniu vplyvu.

Regulácia prístupu

NGA+ zameranie regulácie na vysokokvalitnú pripojiteľnosť

V rámci tejto možnosti sa uvažuje o tom, že pokým kľúčové zásady rámca zostávajú v platnosti, sú potrebné značné úpravy týkajúce sa poskytovania potrebných stimulov pre etablované subjekty a konkurentov s cieľom zabezpečiť ekonomicky životaschopné investície alebo spoluinvestície do budúcich sietí, ktoré sú v zásade schopné zabezpečiť pripojiteľnosť s veľmi vysokou kapacitou pre každého občana a podnik v Európe.

Frekvenčné spektrum

Záväzná a vymáhateľná pravidlá na zlepšenie koordinácie riadenia frekvenčného spektra v EÚ s väčším zameraním na prispôbenie pravidiel frekvenčného spektra budúcim výzvam 5G

Cieľom je prispôbiť rámec vývoju z hľadiska všadeprítomnej pripojiteľnosti a zavedenia 5G a zabezpečiť lepší súlad so zreteľom na opatrenia členských štátov, najmä tie, ktoré ovplyvňujú konkurenčné trhové podmienky a ekonomickú reguláciu. Dosiagnúť sa to má prostredníctvom lepšej úpravy rámca, právne vynútitelnými nástrojmi a mechanizmom partnerského preskúmania, ktoré umožnia Komisii, BEREC a národným regulačným orgánom preskúmať prvky plánovaných vnútroštátnych postupov pridelovania v jednotlivých členských štátoch, ktoré majú väčší vplyv na vývoj na trhu a obchodný vývoj. Navyše táto možnosť bude klásť väčší dôraz na investičné prostredie pre husté siete 5G.

Univerzálna služba

Postupné prispôbenie sa trendom so zameraním na cenovú dostupnosť širokopásmového pripojenia a hlasovej komunikácie

Táto možnosť sa zameriava na povinnosť univerzálnej služby EÚ, čo sa týka cenovej dostupnosti vrátane poskytnutia cenovo dostupných hlasových komunikačných služieb a základného širokopásmového pripojenia v EÚ v jej rozsahu pôsobnosti, ako aj právo uzatvárať zmluvy pre spotrebiteľov, ktorí využívajú osobitné univerzálne tarify. Na úrovni EÚ by sa širokopásmové pripojenie malo definovať odkazom na funkčný prístup k internetu, definovaný na základe minimálneho zoznamu online služieb, ktoré umožňujú koncovým používateľom zúčastňovať sa na občianskej spoločnosti, ktoré musia členské štáty ďalej vymedziť na vnútroštátnej úrovni. Mala by sa zabezpečiť cenová dostupnosť týchto služieb poskytovaných v pevnom umiestnení, najmä prostredníctvom priamej podpory, ale členské štáty majú možnosť zahrnúť opatrenia týkajúce sa cenovej dostupnosti do mobilných služieb pre najzraniteľnejších koncových používateľov, v prípade, že sa nedostatok cenovej dostupnosti preukáže. Dostupnosť týchto služieb budú predovšetkým podporovať iné politické nástroje (stimuly pre súkromné investície, štátna pomoc, povinnosti pokrytia týkajúce sa frekvenčného spektra, atď.) a môže byť výnimočne zahrnutá na vnútroštátnej úrovni, ak sa nedostatok cenovej dostupnosti náležite preukáže. Berúc do úvahy väčšie množstvo používateľov (mimo odvetvia telekomunikácií) univerzálneho širokopásmového pripojenia, táto možnosť sa opiera o financovanie zo všeobecného rozpočtu, ako spravodlivejšieho a najmenej rušivého spôsobu financovania poskytovania univerzálnej služby.

Služby

Služby prístupu k internetu (IAS) a regulačné povinnosti pre elektronické komunikačné služby, ktoré sa týkajú hlavne využívania číselovacích zdrojov

Táto možnosť vychádza z iných možností. Okrem regulácie IAS navrhuje uplatňovať obmedzený súbor odvetvových pravidiel určených pre interpersonálne komunikačné služby, poskytované tradičným spôsobom (hlasové telefonovanie alebo SMS), alebo cez IAS. Táto možnosť najmä určuje tie oblasti, ktoré si stále vyžadujú odvetvovú ochranu na základe svojich vlastností a navrhuje, aby sa relevantné pravidlá uplatňovali rovnako na všetkých poskytovateľov služieb, ktoré sú funkčne rovnocenné. V mnohých prípadoch to bude IAS a interpersonálne komunikačné služby využívajúce čísla („využívanie“ sa chápe ako poskytovanie čísel vlastným účastníkom služieb alebo poskytovanie služieb, ktoré umožňuje komunikáciu s účastníkmi iných poskytovateľov prostredníctvom týchto čísel). V kľúčových oblastiach, ako sú bezpečnosť a právomoc stanoviť interoperabilitu, by sa príslušné pravidlá mali uplatňovať na všetky interpersonálne komunikačné služby. Navrhuje sa, aby namiesto súčasného prístupu minimálnej harmonizácie pravidiel týkajúce sa koncového používateľa v maximálnej miere podliehali plnej harmonizácii, s cieľom znížiť zaťaženie spojené s dodržiavaním predpisov a predísť narušeniu trhových podmienok v členských štátoch. S cieľom znížiť regulačné zaťaženie sa navrhuje zrušiť regulačné povinnosti v prípadoch, keď už nie sú viac potrebné alebo sa na ne primerane vzťahujú všeobecné právne predpisy na ochranu spotrebiteľa. Jedným z hlavných príkladov je zrušenie právomoci národných regulačných orgánov priamo ukladať reguláciu maloobchodných cien.

Pokiaľ ide o regulačné povinnosti vzťahujúce sa na interpersonálne komunikačné služby, väčšina z nich by bola spojená s využívaním verejných číselovacích zdrojov, čím by sa potvrdil prístup, ktorý identifikovali regulačné orgány⁹ minimálne od posledného preskúmania rámca, s ktorým ale výrazne nesúhlasili príslušní poskytovatelia služieb a v praxi sa vo veľkej miere neuplatňoval. Rozsah prístupu k tiesňovým službám sa opätovne definoval prostredníctvom koncepcie interpersonálnych komunikačných služieb s číslovaním, ale zohľadňujúc neschopnosť niektorých online služieb zabezpečiť kvalitu služieb takýchto volaní. Pravidlá, ktoré by sa uplatňovali na interpersonálne komunikačné služby s číslovaním, by sa okrem iného vzťahovali na dĺžku trvania zmluvy, transparentnosť, informácie o kvalite služieb, prenositeľnosti čísel realizovaných prijímajúcim poskytovateľom, využívanie monitorovacích nástrojov, nástroje na porovnávanie cien a kvality služieb alebo pravidiel týkajúce sa zmeny poskytovateľa v súvislosti s balíkmi, aby sa zamedzil efekt odkázanosti na určitého dodávateľa.

Okrem toho v niektorých oblastiach si záujmy verejnej politiky, ako napr. bezpečnosť, vyžadujú uplatňovanie regulačných povinností na všetky interpersonálne komunikačné služby, t. j. aj na tie, ktoré sa poskytujú pomocou IAS, ale nevyužívajú číselnicové zdroje.

„Prenos“ a elektronický programový sprievodca (EPG)

Zachovanie možnosti členských štátov uložiť povinnosti týkajúce sa „prenosu“ a EPG

Táto možnosť by ponechala súčasné pravidlá týkajúce sa „prenosu“ a EPG v platnosti. Objasňuje však, že povinnosti prenosu môžu obsahovať údaje dopĺňajúce rádiové a televízne kanály, ktoré podporujú hybridné televízne služby a EPG.

Číslovanie

Prispôbenie rámca EÚ číslovaniu s cieľom riešiť otázky hospodárskej súťaže na trhu

⁹ Spoločná pozícia ERG k internetovej telefónii, december 2007.

Podľa tejto možnosti sa rámec prispôsobí tak, aby umožnil členským štátom pridelovať čísla podnikom iným ako poskytovateľom elektronických komunikačných služieb alebo sietí. Táto možnosť umožňuje extrateritoriálne používanie určitých číslovacích zdrojov v rámci EÚ, pričom sa však uplatňuje požiadavka vhodných záruk na ochranu koncových používateľov vo všetkých členských štátoch, kde sa dané čísla používajú.

Riadenie

Poradná úloha RSPG/BEREC s určitými normatívnymi právomocami pre BEREC a zlepšený proces preskúmania trhu a pridelovania frekvenčného spektra

Táto možnosť predpokladá najmä minimálny súbor harmonizovaných právomocí národných regulačných orgánov a zosúladenie úloh národných regulačných orgánov a BEREC, ako aj značné zosúladenie štruktúry riadenia BEREC so spoločným prístupom k decentralizovaným agentúram.

Okrem toho BEREC budú pridelené dodatočné úlohy, napr. právomoci prijímať záväzné rozhodnutia o identifikácii nadnárodných trhov a vzore zmluvného súhrnu; kvázi-záväzné právomoci vo vzťahu k postupom vnútorného trhu pre návrhy vnútroštátnych opatrení na reguláciu trhu („systém dvojnásobného zabezpečenia“ – pozri ďalej) a vytvorenie jednotnej maximálnej sadzby ukončenia volaní na úrovni EÚ; a vydanie usmernení v mnohých oblastiach: geografické prieskumy, spoločný prístup k uspokojovaniu nadnárodného dopytu, minimálne kritériá pre referenčné ponuky, spoločné kritériá riadenia číslovacích zdrojov, parametre kvality služby, uplatniteľné metódy merania a technické podrobnosti modelu nákladov, ktoré majú národné regulačné orgány uplatňovať pri stanovovaní maximálnych symetrických sadzieb na služby ukončenia volania. Bude mať tiež právomoc požadovať informácie priamo od operátorov.

BEREC bude tiež zodpovedať za zriadenie registra extrateritoriálneho používania čísel a cezhraničné opatrenia a iný register poskytovateľov elektronických komunikačných sietí a služieb. Okrem toho bude požiadany, aby pomáhal Komisii a národným regulačným orgánom v oblasti normalizácie tým, že im pomôže zistiť nedostatočnú interoperabilitu alebo ohrozenie účinného prepojenia koniec-koniec alebo prístupu k tiesňovým službám.

Pokiaľ ide o nápravné opatrenia, navrhuje sa „systém dvojnásobného zabezpečenia“, aby v prípadoch, keď sa BEREC a Komisia dohodli na svojich pozíciách k návrhom nápravných opatrení navrhnutých národným regulačným orgánom, Komisia mohla od národného regulačného orgánu požadovať, aby zmenil alebo stiahol návrh opatrenia a v prípade potreby opätovne oznámil analýzu trhu. BEREC dostane niektoré ďalšie normatívne a poradné úlohy.

Pokiaľ ide o frekvenčné spektrum, národné regulačné orgány získajú rozhodovacie právomoci týkajúce sa regulačného a trhového formovania podmienok pridelovania frekvenčného spektra pre elektronické komunikačné siete a služby. Navyše sa v rámci BEREC zaviedol ako nový koordinačný mechanizmus systém partnerského preskúmania. Tento mechanizmus bude v súvislosti s týmito aspektmi pridelovania frekvenčného spektra od regulačných orgánov vyžadovať oznamovanie ich návrhov opatrení, aby ich BEREC mohol preskúmať a vydať nezáväzné stanovisko.

Okrem toho sa Komisii majú udeliť ďalšie všeobecné normotvorné právomoci, pokiaľ ide o stanovenie kritérií na definovanie niektorých prvkov pridelovania frekvenčného spektra, pričom sa v čo najväčšej miere zohľadní stanovisko RSPG a budú vychádzať z prijatia prostredníctvom komitológie (Cocom) – s cieľom usmerniť jednotlivé národné regulačné orgány, ako aj partnerské preskúmanie v rámci BEREC. RSPG zostane poradným orgánom a

bude pred prijatím vykonávacích opatrení prostredníctvom komitológie poskytovať stanoviská Komisii.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Navrhované politické opatrenia v rámci uprednostňovaného balíka možností podporujú program REFIT a zaoberajú sa cieľom zjednodušenia a zníženia administratívnej záťaže v súlade so zisteniami hodnotenia týkajúceho sa možného preskúmania REFIT. Cieľom niektorých navrhovaných zmien týkajúcich sa prístupu, rádiového frekvenčného spektra, univerzálnej služby, služieb/koncových používateľov, čísel a riadenia oblastí politiky je zamerať sa na vytváranie jasných pravidiel; umožniť stranám ľahko pochopiť ich práva a povinnosti, a zabrániť prílišnej regulácii a administratívnej záťaži.

Navrhované zmeny zahŕňajú najmä: zefektívnenie a geografické zameranie regulácie prístupu; využívanie (kedykoľvek je to možné) všeobecných povolení prednostne pred jednotlivými licenciami v oblasti frekvenčného spektra, posilnenie sekundárnych trhov frekvenčného spektra; odstránenie nadbytočných povinností univerzálnej služby, ako sú požiadavky na zabezpečenie poskytovania telefónnych automatov a fyzických zoznamov; zúženie rozsahu záväzkov univerzálnej služby, dostupnosť a ukončenie odvetvového mechanizmu spoločného využívania; objasnenie rozsahu pôsobnosti regulačného rámca a odstránenie nepotrebných povinností v oblasti ochrany spotrebiteľa, v prípadoch, kedy ich už riešia horizontálne právne predpisy alebo ich splnil trh; harmonizáciu a sprehľadnenie pravidiel a riadenia číslovania v kontexte M2M a zosúladenie právomoci národných regulačných orgánov s BEREC.

Opatrenia na zjednodušenie v rámci uprednostňovaných možností majú aj rozmer súdržnosti jednotného trhu, pretože zabezpečia lepšiu konzistentnosť nápravných opatrení týkajúcich sa prístupu a pri procesoch pridelenia frekvenčného spektra, ktoré majú v súčasnosti tendenciu sťažovať situáciu operátorom, ktorí chcú využívať frekvenčné spektrum v rozličných členských štátoch, a môžu tiež (v prípade rozdielnych harmonogramov) spôsobovať rušenie v pohraničných oblastiach. Rovnako zavedenie štandardizovaných veľkoobchodných nápravných opatrení, napríklad pokiaľ ide o prístup podnikov, uľahčuje situáciu podnikom pôsobiacim vo viac ako jednom členskom štáte a predĺženie licencie na frekvenčné spektrum podporuje vytvorenie celoeurópskeho sekundárneho trhu pre frekvenčné spektrum, ako aj lepšie investičné prostredie pre držiteľov takýchto licencií.

- **Základné práva**

Návrh takisto v plnej miere berie do úvahy základné práva a zásady uznané Chartou základných práv Európskej únie. Navrhované opatrenia sú zamerané najmä na dosiahnutie vyššej úrovne pripojenia prostredníctvom modernizovaného súboru pravidiel ochrany koncového používateľa. Tým sa na druhej strane zabezpečí nediskriminačný prístup ku všetkému obsahu a službám vrátane verejných služieb a pomôže sa podporiť sloboda prejavu a sloboda podnikania, a členským štátom sa umožní dodržiavať Chartu za nižšiu cenu v budúcnosti.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet EÚ.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Monitorovanie vykonávania bude naďalej zabezpečovať Komisia na základe:

- správy o digitálnom pokroku Európy

Správa o digitálnom pokroku Európy sa týka 28 členských štátov a poskytuje podrobné údaje o vývoji v oblasti trhu, regulácie a spotreby v digitálnom hospodárstve a jeho analýzu vrátane:

hodnotiacej tabuľky digitálnej agendy¹⁰, ktorá meria pokrok európskej digitálnej ekonomiky. Obsahuje údaje predložené národnými regulačnými orgánmi, Eurostatom a ďalšími relevantnými zdrojmi a údaje týkajúce sa všeobecnej situácie všetkých rozmerov indexu digitálnej ekonomiky spoločnosti v členských štátoch EÚ¹¹. Ukazovatele zahrnuté v správe umožňujú porovnanie pokroku vo všetkých európskych krajinách, ako aj v čase.

Telekomunikačné správy o európskej regulácii a trhoch elektronickej komunikácie, ktoré poskytujú ucelené údaje o vývoji v oblasti trhu, regulácie a spotreby a jeho analýzy v danom odvetví.

- Každoročný prieskum v domácnostiach Eurobarometer

Aktuálny prieskum Eurobarometra poskytuje informácie o tom, ako trh elektronickej komunikácie funguje, pokiaľ ide o koncových používateľov a postoj spotrebiteľov vo vzťahu k platformám služieb prenikania a využívania služieb, ako aj niekoľko otázok súvisiacich s ochranou spotrebiteľa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Návrhom sa mení súčasný rámec s týmito podstatnými zmenami:

Zmeny cieľov politiky:

Článok 3 zjednodušuje prezentáciu súčasných cieľov a dopĺňa k nim nový cieľ všeobecného prístupu k pripojeniu s veľmi vysokou kapacitou a jeho využívanie v celej EÚ popri existujúcich cieľoch podpory hospodárskej súťaže, vnútorného trhu a záujmov koncových používateľov.

Zmeny týkajúce sa regulácie prístupu:

Cieľom zmien týkajúcich sa regulácie prístupu je posilniť a zlepšiť súčasný režim prístupu operátora s významným vplyvom na trhu, ďalej podporovať hospodársku súťaž v oblasti infraštruktúry a zavádzanie sietí všetkými operátormi a podporovať zavádzanie sietí s veľmi vysokou kapacitou na celom území Únie.

V prvej a druhej kategórii (posilnenie režimu operátora s významným vplyvom na trhu a podpora hospodárskej súťaže v oblasti infraštruktúry a zavádzanie sietí všetkými operátormi), sú relevantné tieto ustanovenia a zmeny:

Články 61 a 65 menia postupy analýzy trhu, kodifikujú súčasné osvedčené postupy a viac sa zameriavajú na právnu istotu regulácie prístupu, ako aj zlepšenie svojho geografického zamerania, aby sa povinnosti prístupu ukladali len v prípadoch, keď a kde to bude potrebné na riešenie zlyhaní maloobchodného trhu a zabezpečenie výsledkov pre koncových používateľov. Pravidlá tiež ustanovujú povinnosť regulátorov zohľadniť v analýze trhu obchodné dohody o prístupe, ako aj akékoľvek iné, už uložené regulačné povinnosti, napríklad symetrické povinnosti. Okrem toho tento článok rozširuje súčasné maximálne

¹⁰ Znenie správ je k dispozícii na: <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/digital-scoreboard>.

¹¹ Všetky informácie sú k dispozícii na: <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/download-scoreboard-reports>.

trojročné obdobie preskúmania trhu na päť rokov, čo umožní operátorom dlhodobejšie plánovanie a bude poskytovať národným regulačným orgánom väčšiu flexibilitu, pokiaľ ide o načasovanie preskúmania trhu. **Článok 66** reaguje na tieto ciele aktualizovaním a zmenou príslušných pravidiel na uloženie a preskúmanie regulačných povinností, napríklad pri zmene trhových podmienok.

Článok 70 podporuje väčšiu hospodársku súťaž v oblasti infraštruktúry tým, že sa zabezpečí prístup k fyzickej infraštruktúre, ako sú káblody, stožiare atď., ak sú v držbe operátorov s významným vplyvom na trhu.

Takisto s cieľom podporovať hospodársku súťaž v oblasti infraštruktúry, **článok 59** objasňuje podmienky, za ktorých možno uložiť všetkým operátorom povinnosti (symetrické povinnosti) s cieľom zabezpečiť prístup k nereplikovateľným aktívam siete, ako je napr. vnútorná kabeláž. S cieľom chrániť investičné stimuly je takýto prístup obmedzený na prvý sústredovací bod od koncového používateľa, ale v obmedzených prípadoch ho možno rozšíriť aj ďalej, aby sa uľahčilo zavádzanie alternatívnych sietí v najzložitejších a menej obývaných oblastiach.

Články 63 a 64 splnomocňujú BEREC identifikovať nadnárodné trhy, ako aj nadnárodný dopyt aj v prípadoch, keď dopyt má naďalej vnútroštátny alebo regionálny charakter. BEREC môže prijať usmernenia pre vnútroštátne regulačné orgány s cieľom prijímať spoločné prístupy pri ukladaní nápravných opatrení, ktoré môžu pomôcť uspokojiť takýto nadnárodný dopyt. Článkom 64 sa Komisia splnomocňuje, aj s podporou BEREC, zaviesť harmonizované technické špecifikácie pre určité veľkoobchodné produkty prístupu, aby sa uspokojil dopyt po cezhraničnej komunikácii, najmä od obchodných používateľov, v prípadoch, keď je absencia takýchto harmonizovaných produktov prekážkou vnútornému trhu.

V článku 73 sa zavádza celoeurópsky proces určenia záväznej metodiky stanovovania sadzieb za ukončenie hlasového volania, stabilného trhu, ktorý je regulovaný vo väčšine členských štátov. Okrem toho vytvára mechanizmus na stanovenie maximálnych sadzieb za služby ukončenia volania na úrovni EÚ s cieľom zmierniť administratívne zaťaženie národných vnútroštátnych regulačných orgánov, čím im umožní zamerať svoje úsilie na analýzu najzložitejších trhov so službami širokopásmového pripojenia.

Napokon s cieľom podporovať zavádzanie sietí s veľmi vysokou kapacitou na celom území Únie sa navrhujú tieto zmeny:

Článkom 22 sa od vnútroštátnych regulačných orgánov vyžaduje preskúmať stav širokopásmových sietí a investičných plánov na ich území, aby mohli v trhových analýzach lepšie zohľadňovať geografické špecifiká. Vnútroštátne regulačné orgány musia určiť aj tzv. „oblasti digitálneho vylúčenia“, čo sú oblasti, v ktorých žiadny operátor alebo verejný orgán nezaviedol alebo neplánuje zaviesť sieť s veľmi vysokou kapacitou alebo zmodernizovať alebo rozšíriť svoju starú sieť, aby jej rýchlosť sťahovania bola aspoň 100 Mbps. Môžu uverejniť identifikované oblasti digitálneho vylúčenia a organizovať výzvu na vyjadrenie záujmu s cieľom podporiť zavádzanie sietí s veľmi vysokou kapacitou v týchto problematických oblastiach.

V **článku 72** sa objasňujú podmienky, za ktorých je možné udeliť operátorom s významným vplyvom na trhu flexibilitu v stanovovaní cien, a to bez narušenia hospodárskej súťaže. Flexibilita v stanovovaní cien môže byť prínosom pre investorov do nových sietí za predpokladu, že neobmedzí hospodársku súťaž na nadväzujúcom trhu.

Článok 74 spolu s prílohou IV, zavádzajú ustanovenia na uľahčenie obchodného spoluinvestovania do nových infraštruktúr a identifikáciu potrebných regulačných dôsledkov. Spoločné používanie nových sieťových prvkov medzi vlastníkom siete s významným

vplyvom na trhu a záujemcami o prístup prináša väčšiu mieru rozdelenia rizika v porovnaní s tradičnými produktmi prístupu a aj trvalejší základ pre udržateľnú hospodársku súťaž v prípade, že sú splnené vhodné podmienky na návrh spoločného investovania. Nepretržitá dostupnosť regulovaných produktov prístupu neúčastníckym podnikom, do výšky kapacity, ktorá bola dostupná pred investíciou, môže byť stále primeraná.

Článok 77 ponúka zjednodušený regulačný model len pre veľkoobchodné siete s významným vplyvom na trhu, obmedzený na spravodlivé, primerané a nediskriminačné pravidlá prístupu a podľa potreby podliehajúci možnosti riešenia sporov. Ustanovenia vyžadujú prísne podmienky, aby sa sieť mohla považovať za skutočne „veľkoobchodnú“, a môžu byť obzvlášť vhodné pre miestne siete s veľmi vysokou kapacitou, ktoré by mohli byť napriek tomu považované za také, ktoré budú mať v budúcnosti významný vplyv na trhu. **Článok 76** poskytuje vysvetlenia týkajúce sa postupu dobrovoľného oddelenia, zavedením právnej istoty prostredníctvom záväzkov zo strany operátora, ktorý prechádza procesom oddelenia.

Napokon **článok 78** objasňuje úlohu vnútroštátnych regulačných orgánov pri tom, ako operátori s významným vplyvom na trhu prechádzajú zo starých na nové siete (napríklad v prípade vypnutia metalickej siete), ako prostriedok na podporu prechodu na nové siete.

Zmeny týkajúce sa riadenia frekvenčného spektra:

V **článku 45** sa objasňujú všeobecné ciele a zásady na usmernenie členských štátov pri riadení frekvenčného spektra na vnútroštátnej úrovni. Zaoberajú sa aspektmi jednotnosti a proporcionality povolovacích postupov, dôležitosťou zabezpečiť vhodné pokrytie, časovými úvahami kedy sprístupniť frekvenčné spektrum, predchádzaním cezhraničnému alebo škodlivému rušeniu, stanovením zásady „využi alebo strat“ a podporou spoločného používania frekvenčného spektra, ako aj s jeho obchodovaním či prenájmom. V tomto článku sa taktiež stanovuje mechanizmus, ktorý umožní dočasné alternatívne využívanie harmonizovaného frekvenčného spektra podľa jasne vymedzených podmienok.

Článok 46 kladie do popredia porovnanie všeobecných povolení a individuálnych licencií, ako aj spoločné používanie frekvenčného spektra v súlade s právom Únie, aby sa zabezpečilo, že vnútroštátne orgány perspektívne rozvíjajú modely povoľovania, ktoré najvhodnejšie odzrkadľujú vývoj technológie 5G. Takisto poskytuje Komisii právomoc prijímať záväzné opatrenia s cieľom dosiahnuť súlad s rôznymi druhmi režimov udeľovania povolení.

Článok 47 definuje podmienky povoľovania súvisiace so všeobecným povolením pre rádiové frekvencie a ich práva na používanie, a poskytuje Komisii vykonávacie opatrenia na dosiahnutie súladu, pokiaľ ide o určité podmienky, ako napríklad kritériá na vymedzenie a meranie povinností pokrytia, ktorých význam je posilnený v rámci účinnosti spektra. Dôraz sa kladie aj na povinnosti, ako napríklad spoločné používanie infraštruktúry s cieľom zlepšiť pripojiteľnosť koncových používateľov, najmä v menej obývaných oblastiach.

Články 48 až 54 sú zamerané na kľúčové aspekty povoľovania frekvenčného spektra s cieľom zlepšiť konzistentnosť postupov členských štátov, napr. pokiaľ ide o i) minimálne trvanie licencií (25 rokov), ii) jasný a jednoduchší proces pre predaj a prenájom frekvenčného spektra, iii) objektívne kritériá jednotného uplatňovania vychádzajúce zo zásad práva hospodárskej súťaže pre opatrenia na podporu hospodárskej súťaže, akými sú stropy frekvenčného spektra a vyhradené frekvenčné spektrá pre nové subjekty vstupujúce na trh a veľkoobchodné povinnosti prístupu; iv) s cieľom zlepšiť konzistentnosť a predvídateľnosť pri udelení a obnovení individuálnych práv na používanie frekvenčného spektra; v) jasnejšie podmienky na obmedzenie alebo odňatie existujúcich práv, a to aj prostredníctvom riešenia „využi alebo strat“ a prísnejším presadzovaním úloh vnútroštátnych orgánov. Tieto články tiež stanovujú právomoci Komisie prijímať opatrenia na stanovenie spoločných maximálnych

lehôt na povolenie využívania harmonizovaného frekvenčného spektra vo všetkých členských štátoch a na koordináciu hlavných prvkov výberových procesov a stanovovanie kritérií pre ich návrh.

Články 55 a 56 zjednodušujú podmienky pre prístup k Wi-Fi, aby uspokojovali exponenciálny dopyt po pripojení a pre zavádzanie a ustanovenia bezdrôtového širokopásmového prístupu s nízkym výkonom (malé bunky) s cieľom znížiť náklady na zavádzanie veľmi hustej siete.

Článkom 28 sa stanovuje povinnosť koordinácie medzi členskými štátmi s cieľom riešiť cezhraničné problémy súvisiace s rušením, so zapojením RSPG, pričom má Komisia vykonávacie právomoci prijať záväzné opatrenia na riešenie cezhraničných sporov s maximálnym prihliadnutím na názor RSPG.

Návrh dáva národným regulačným orgánom právomoci v rámci trhových a hospodárskych regulačných aspektov týkajúcich sa pridelovania frekvenčného spektra pre elektronické komunikačné služby. Sú tiež zodpovedné za rozhodovanie o uložení výnimočných opatrení týkajúcich sa spoločného používania siete/spektra a národného roamingu s cieľom zahrnúť miesta bez pripojenia. Činnosť národných regulačných orgánov v tejto oblasti vychádza zo spoľahlivej a ekonomickej a konkurenčnej analýzy trhov. S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie podmienok pridelovania frekvenčného spektra v celej únii, ktoré má vplyv na podmienky týkajúce sa ekonomiky, trhu a hospodárskej súťaže a tým na fungovanie trhu, sa v **článku 35** stanovuje mechanizmus partnerského preskúmania pre BEREC na preskúmanie trhu a hospodárskych regulačných aspektov vnútroštátnych návrhov na pridelovanie frekvenčného spektra a na vydávanie nezáväzných stanovísk.

Článkom 37 sa pre členské štáty zavádza rámec slúžiaci na uľahčenie dobrovoľných celoeurópskych alebo viacnárodných postupov pridelovania.

Zmeny v režime univerzálnej služby:

Cieľom tohto návrhu je zmodernizovať režim univerzálnej služby odstránením povinného začlenenia „tradičných“ služieb na úrovni EÚ (verejných telefónnych automatov, komplexných telefónnych zoznamov a telefónnych informačných službách) z rozsahu a zamerať sa na základné univerzálne služby širokopásmového pripojenia, ktoré by sa vymedzili odkazom na dynamický základný zoznam online služieb, ktoré by sa mohli použiť na širokopásmové pripojenie. Zásah členských štátov by sa mal zameriavať na cenovú dostupnosť existujúceho pripojenia, a nie na zavádzanie sietí, pre ktoré existujú lepšie nástroje.

Cenová dostupnosť univerzálnej služby musí byť zabezpečená aspoň na pevnom mieste, ale členské štáty budú mať možnosť rozšíriť opatrenia cenovej dostupnosti aj na mobilné služby, a to pre najzraniteľnejších používateľov.

V **článku 79** sa stanovuje povinnosť členských štátov zabezpečiť pre všetkých koncových používateľov dostupný prístup k funkčným službám širokopásmového prístupu k internetu a hlasovej komunikácie aspoň v pevnom umiestnení. S cieľom zabezpečiť cenovú dostupnosť oprávňuje článok 80 členské štáty vyžadovať od podnikov, aby mali osobitné tarifné možnosti výberu pre koncových používateľov s nízkym príjmom, zdravotným postihnutím alebo osobitnými sociálnymi potrebami a/alebo poskytovali týmto koncovým používateľom priamu podporu a stanovuje právo uzatvárať zmluvy pre spotrebiteľov, ktorí využívajú osobitné univerzálne tarify.

Zatiaľ čo zásah členských štátov by sa mal zameriavať na cenovú dostupnosť existujúceho pripojenia, a nie na zavádzanie sietí, **článok 81** umožňuje členskému štátu, aby zahrnul

ustanovenie o pripojení v pevnom umiestnení (dostupnosť) do rozsahu pôsobnosti, ak sa preukáže, že takéto pripojenie nemožno zabezpečiť za obvyklých obchodných podmienok alebo cez iné nástroje verejnej politiky, ktoré má k dispozícii.

Vzhľadom na potrebu pružnosti pri riešení rôznych vnútroštátnych okolností **článok 82** umožňuje členským štátom naďalej na vnútroštátnej úrovni povoľovať služby, ktoré v súčasnosti spadajú do povinnosti univerzálnej služby EÚ, ako napríklad telefónne automaty, telefónne zoznamy a telefónne informačné služby, pokiaľ sú tieto potreby náležite preukázané, za predpokladu, že tomu prispôsobia aj režim financovania.

V **článku 85** sa stanovuje, že univerzálna služba by mala byť financovaná zo všeobecného rozpočtu, a nie prostredníctvom sektorového financovania.

Zmeny služieb a pravidiel na ochranu koncového používateľa:

S cieľom zohľadniť vývoj na trhu v oblasti regulácie v uplynulých rokoch a neustálu potrebu odvetvových pravidiel sa v **článku 2 ods. 4** upravuje vymedzenie pojmu „elektronické komunikačné služby“. Obsahuje tri typy kategórií služieb: i) služby prístupu k internetu, ii) interpersonálne komunikačné služby, ktoré zahŕňajú dve podkategórie: tú s číslovaním a tú bez číslovania, a iii) služby, ktoré pozostávajú úplne alebo hlavne z prenosu signálov, ako sú prenosové služby používané na komunikácia medzi strojmi (M2M) a na vysielanie. Mnohé ustanovenia pre koncových používateľov sa budú týkať len služieb prístupu k internetu a interpersonálnych komunikačných služieb s číslovaním.

Interpersonálne komunikačné služby bez číslovania budú podliehať len povinnostiam, kde si záujmy verejnej politiky vyžadujú uplatňovanie špecifických regulačných povinností pre všetky typy interpersonálnych komunikačných služieb bez ohľadu na to, či používajú čísla alebo nie. Týka sa to najmä bezpečnostných ustanovení (**článok 40**). Okrem toho v prípade skutočného nebezpečenstva pre prepojenie koniec-koniec alebo účinný prístup k tiesňovým službám, Komisia môže určiť potrebné opatrenia na zabezpečenie interoperability, napríklad prostredníctvom začatia procesu normalizácie. Tieto normy môžu v prípade potreby uložiť národné regulačné orgány (**článok 59**)

Návrhom sa znižuje regulačné zaťaženie prostredníctvom zrušenia regulačných povinností v prípadoch, keď už nie sú viac potrebné alebo sa na ne primerane vzťahujú všeobecné právne predpisy na ochranu spotrebiteľa. Jedným z hlavných príkladov je zrušenie právomoci vnútroštátnych regulačných orgánov priamo ukladať operátorom s významným vplyvom na trhu reguláciu maloobchodných cien (zrušenie článku 17 smernice o univerzálnej službe). Aj niektoré ustanovenia o zmluvách, transparentnosti, rovnocennosti prístupu pre používateľov so zdravotným postihnutím, službách zoznamov a interoperabilite digitálneho televízneho vybavenia spotrebiteľa boli zjednodušené a čiastočne vypustené z dôvodu prekrývania s horizontálnymi pravidlami alebo z iných dôvodov (články 95 – 98, 103 – 105).

Obmedzený počet nových ustanovení je zameraný na riešenie nových výziev, napríklad lepšej zrozumiteľnosti zmlúv prostredníctvom krátkeho zhrnutia informácií uvedených v zmluve, poskytovania nástrojov na kontrolu spotreby slúžiacich na informovanie koncových používateľov o ich aktuálnom využívaní komunikácie, posilnené ustanovenia týkajúce sa nástrojov na porovnávanie ceny a kvality, pravidiel zmeny súvisiace s rýchlo rastúcim počtom balíkov s cieľom zamedziť efektu odkázanosti na určitého operátora (kľúčové odvetvové ustanovenia, ako je maximálna dĺžka trvania zmluvy a práva na vypovedanie zmluvy, by sa vzťahovali na celý balík) a ustanovenie zakazujúce diskrimináciu na základe štátnej príslušnosti alebo krajiny pobytu (články 92, 95, 96, 98 a 100).

Aj keď existuje všeobecné maximálne dvojročné zmluvné obdobie na poskytovanie služieb, dlhšie samostatné dohody s koncovým používateľom sú povolené ako prostriedok na uľahčenie náhrady príspevkov na zavedenie fyzického pripojenia a podpory na zavádzanie sietí prostredníctvom príspevkov vo forme splátok na kapitálové náklady (prístup „agregácia dopytu“) (**článok 98**).

Zmeny ustanovení týkajúcich sa číslovania:

S cieľom riešiť otázky hospodárskej súťaže na M2M trhu (predovšetkým, odkázanosť na daného operátora) návrh umožňuje vnútroštátnym regulačným orgánom prideliť čísla podnikom iným ako poskytovateľom elektronických komunikačných sietí a služieb avšak bez toho, aby sa to po nich vyžadovalo (**článok 88**). V tom istom článku sa takisto vyžaduje, aby vnútroštátne regulačné orgány stanovili určité číslovacie zdroje pre extrateritoriálne používanie vnútroštátnych čísel v rámci EÚ, ako spôsobu reakcie na zvyšujúci sa dopyt po takomto extrateritoriálnom používaní číslovacích zdrojov, najmä pre aplikácie komunikácie M2M.

Pokiaľ ide o pravidlá pre harmonizované čísla pre služby sociálneho významu, dôraz sa naďalej kladie na účinné vykonávanie horúcej linky pre nezvestné deti (**článok 90**), zatiaľ čo celkový rámec pre čísla 116 naďalej vychádza z rozhodnutia Komisie 2007/116/ES. Z dôvodu nedostatku dopytu po Európskom telefónnom číslovacom priestore za posledné roky bolo zodpovedajúce ustanovenie vypustené (**článok 27** smernice o univerzálnej službe).

Zmeny ustanovení týkajúcich sa tiesňovej komunikácie:

Problém právnej jasnosti nastáva, čo sa týka prístupu k tiesňovým službám, v prípade všetkých poskytovateľov interpersonálnych komunikačných služieb. Navrhované ustanovenia nahrádzajú existujúci mandát Komisie ukladať technické vykonávacie opatrenia prostredníctvom právomoci prijímať delegované akty s cieľom zabezpečiť efektívny prístup k jednotnému európskemu číslu tiesňového volania 112 v súvislosti s polohou volajúceho, smerovanie volaní do „stredísk tiesňového volania“ a pre koncových používateľov so zdravotným postihnutím zabezpečiť prístup jednotným spôsobom v celej EÚ. Takýmto prístupom sa zabezpečí cezhraničné zavádzanie a fungovanie technických riešení pre tiesňovú komunikáciu (**článok 102**).

Zmeny týkajúce sa riadenia:

Články 5, 6 a 8 posilňujú úlohu nezávislých vnútroštátnych regulačných orgánov stanovením minimálneho súboru právomocí týchto orgánov v celej EÚ a posilňujú ich požiadavky nezávislosti, stanovením požiadaviek na vymenovanie a oznamovacích povinností.

V **článku 12** sa zavádza niekoľko zmien, pokiaľ ide o postup všeobecného povolenia. Poskytovatelia by mali predložiť oznámenia BEREC, ktorý by mal pôsobiť ako jednotné kontaktné miesto a preposielať oznámenia príslušným národným regulačným orgánom. BEREC by mal zriadiť register na úrovni EÚ.

Článok 27 upravuje postup pre riešenie cezhraničných sporov medzi podnikmi, posilňuje úlohu BEREC tým, že národnému regulačnému orgánu ukladá povinnosť konzultovať s BEREC.

Článok 33 ustanovuje systém „dvojnásobného zabezpečenia“ v prípadoch, keď sa BEREC a Komisia dohodli na svojom stanovisku k návrhu nápravných opatrení navrhovaných vnútroštátnym regulačným orgánom a oznámeným Komisii a BEREC podľa článku 32. V takýchto prípadoch môže Komisia od regulačného orgánu požadovať, aby zmenil alebo stiahol návrh opatrenia a v prípade potreby im opätovne oznámiť svoju analýzu trhu.

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

~~o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a pridružené prostriedky~~
~~(prístupová smernica)~~ ☒ ktorou sa stanovuje európsky kódex elektronickej
komunikácie ☒

(Prepracované znenie)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

so zreteľom na Zmluvu ~~o založení Európskeho spoločenstva~~ ☒ o fungovaní Európskej únie ☒, a najmä na jej článok ~~95~~ ☒ 114 ☒,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru¹²,

so zreteľom na stanovisko Výboru pre regióny¹³,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:



(1) smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES¹⁴, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES¹⁵, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES¹⁶, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/22/ES¹⁷ boli podstatným

¹² Ú.v. C, , s. .

¹³ Ú.v. C, , s. .

¹⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES zo 7. marca 2002 o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a pridružené prostriedky (prístupová smernica) (Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, p. 7).

¹⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o oprávnení pre elektronické komunikačné siete a služby (Smernica o oprávnení) (Ú.v. ES L 108,24.2.2002, s. 21).

¹⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. Marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (Rámcová smernica) (Ú.v. ES L 108,24.2.2002, s. 33).

¹⁷ Smernica Európskeho parlamentu 2002/22/ES a Rady zo 7. marca 2002 o univerzálnej službe a právach užívateľa týkajúci sa elektronických komunikačných sietí a služieb (Smernica o univerzálnej službe) (Ú.v. ES L 108,24.2.2002, s. 51).

¹⁹ ~~Ú. v. ES L 192, 24.07.1990, s. 1. Smernica doplnená smernicou 97/51/ES Európskeho parlamentu a Rady (Ú. v. ES L 295, 29.10.1997, s. 23).~~

spôsobom zmenené. Keďže je potrebné uskutočniť ďalšie zmeny, v záujme jasnosti by sa uvedené smernice mali prepracovať.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 1

~~Súčasný regulačný rámec pre telekomunikácie zaznamenal úspech pri vytváraní podmienok pre účinnú hospodársku súťaž v telekomunikačnom sektore počas prechodu od monopolu k úplnej hospodárskej súťaži.~~

↓°2002/21/ES odôvodnenie 2

~~10. novembra 1999 predložila Komisia Európskemu parlamentu, Rade, Hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru pre regióny oznámenie pod názvom „Smerom k novému rámcu pre elektronickú komunikačnú infraštruktúru a súvisiace služby – hodnotiace správa za rok 1999“. V tomto oznámení Komisia hodnotila existujúci regulačný rámec pre telekomunikácie v súlade so svojimi povinnosťami podľa článku 8 smernice Rady 90/387/EHS z 28. júna 1990 o vytvorení vnútorného trhu pre telekomunikačné služby prostredníctvom otvoreného prístupu k sieti¹⁸; toto oznámenie obsahovalo sériu návrhov politik pre nový regulačný rámec pre elektronickú komunikačnú infraštruktúru a súvisiace služby, ktoré boli predložené na verejnú poradu.~~

↓ °2002/21/ES odôvodnenie 3

~~26. apríla 2000 Komisia predložila Európskemu parlamentu, Rade, Hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov oznámenie o výsledkoch verejnej porady hodnotiacej správy za rok 1999 a smeroch pre nový regulačný rámec. Toto oznámenie zhrnulo verejnú poradu a stanovilo niektoré kľúčové orientačné body na prípravu nového regulačného rámca pre elektronickú komunikačnú infraštruktúru a súvisiace služby.~~

↓°2002/21/ES odôvodnenie 4

~~Európska Rada v Lisabone z 23. a 24. marca 2000 zdôraznila potenciál prechodu k ekonomike založenej na digitálnych technológiách a znalostiach vo vzťahu k rastu, konkurencieschopnosti a vytváraniu pracovných miest. Zvlášť zdôraznila dôležitosť prístupu európskych podnikov a obyvateľov k nenákladnej, celosvetovej komunikačnej infraštruktúre a širokému rozsahu služieb.~~

↓°2009/136/ES odôvodnenie 1
(prispôbené)
⇒ nový

(2) Fungovanie piatich smerníc, ktoré predstavujú ☒ sú súčasťou ☒ existujúceho regulačného rámca pre elektronické komunikačné siete a služby (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES zo 7. marca 2002 o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a príslušných zariadení (prístupová smernica)¹⁸, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o povolení na

¹⁸ Ú. v. ES L 192, 24.07.1990, s. 1. Smernica doplnená smernicou 97/51/ES Európskeho parlamentu a Rady (Ú. v. ES L 295, 29.10.1997, s. 23).

¹⁹ Ú. v. ES L 108, 24.2.2002, s. 7.

~~elektronické komunikačné sieťové systémy a služby (smernica o povolení)²⁰, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica)²¹, smernica 2002/22/ES (smernica o univerzálnej službe)²² a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách) (9) (ďalej len „rámcová smernica a špecifické smernice“)²³, podlieha pravidelnému preskúmaniu Komisiou, a to s cieľom predovšetkým určiť potrebu zmeny so zreteľom na vývoj technológií a trhu ⇨²⁴ ⇩.~~

↓ nový

- (3) V stratégii digitálneho jednotného trhu Komisia načrtla, že preskúmanie telekomunikačného rámca sa sústreďí na opatrenia, ktoré sa zameriavajú na stimulovanie investícií do vysokorýchlostných širokopásmových sietí, prinášajú súdržnejší prístup jednotného trhu k politike a riadeniu frekvenčného spektra, zabezpečujú podmienky pre skutočný jednotný trh odstránením rozdrobenosti regulácie, zabezpečujú rovnaké podmienky pre všetkých účastníkov na trhu a jednotné uplatňovanie pravidiel, ako aj efektívnejší regulačný inštitucionálny rámec.
- (4) Táto smernica je súčasťou cvičenia „regulačnej vhodnosti“, ktorého rozsah pôsobnosti zahŕňa štyri smernice (rámcovú smernicu, smernicu o povolení, prístupovú smernicu a smernicu o univerzálnej službe) a nariadenie (nariadenie BEREC²⁵). Každá zo smerníc v súčasnosti obsahuje opatrenia uplatniteľné na poskytovateľov elektronických komunikačných sietí a služieb v súlade s regulačnou históriou odvetvia, v rámci ktorej boli podniky vertikálne integrované, t.j. boli aktívne pri poskytovaní sietí aj služieb. Preskúmanie ponúka príležitosť na prepracovanie štyroch smerníc s cieľom zjednodušiť súčasnú štruktúru, aby sa posilnila jej súdržnosť a prístupnosť, v súlade s cieľom REFIT. Ponúka aj možnosť prispôsobiť štruktúru novej trhovej realite, v ktorej už nemusí byť poskytovanie komunikačných služieb viac naviazané na poskytovanie siete. Ako je stanovené v Medziinštitucionálnej dohode z 28. novembra 2001 o systematickejšom používaní techniky prepracovania právnych aktov, prepracovanie pozostáva z prijatia nového právneho aktu, ktorý v jednom znení zahŕňa podstatné zmeny predošlého právneho aktu, ako aj nezmenené ustanovenia daného právneho aktu. Návrh na prepracovanie sa zaoberá podstatnými

²⁰ ~~Ú. v. ES L 108/24.2.2002, s. 21.~~

²¹ ~~Ú. v. ES L 108/24.2.2002, s. 33.~~

²² ~~Ú. v. ES L 108/24.2.2002, s. 51.~~

²³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002, týkajúca sa spracovávanía osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách) (Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, p.37).

²⁴ Regulačný rámec Únie pre elektronickú komunikáciu obsahuje aj nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 z 13. júna 2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie (Ú. v. ES L 172 30.6.2012, s. 10), nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 z 25. novembra 2015, ktorým sa ustanovujú opatrenia týkajúce sa prístupu k otvorenému internetu a ktorým sa mení smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb a nariadenie (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 310, 26.11.2015, s. 1) a smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2014/61/EÚ z 15. mája 2014 o opatreniach na zníženie nákladov na zavedenie vysokorýchlostných elektronických komunikačných sietí (Ú. v. EÚ L 155, 23.5.2014, s. 1.), ako aj niekoľko rozhodnutí Komisie a spoluzákonodarcov.

²⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1211/2009 z 25. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) a jeho úrad (Ú. v. EÚ L 337, 18.12.2009, s.1).

zmenami predošlého právneho aktu, a na sekundárnej úrovni zahŕňa kodifikáciu nezmenených ustanovení predošlého právneho aktu s týmito podstatnými zmenami.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 3
(prispôbené)

- (5) ~~Cieľom tejto smernice~~ ☒ Táto smernica ☒ je ☒ by mala ☒ vytvoriť právny rámec na zabezpečenie slobody voľného poskytovania elektronických komunikačných sietí a služieb, podliehajúcich len podmienkam uloženým v tejto smernici a akýmkoľvek obmedzeniam v súlade s článkom 46 ☒ 52 ☒ ods. 1 zmluvy, najmä opatreniam týkajúcich sa verejného poriadku, verejnej bezpečnosti a verejného zdravia.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 7
⇒ nový

- (6) Ustanovenia tejto smernice ~~a špecifických smerníc~~ nemajú vplyv na možnosť každého členského štátu podniknúť opatrenia ⇒ oprávnené z dôvodov stanovených v článkoch 87 a 45 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ⇐ potrebné na zabezpečenie ochrany svojich základných bezpečnostných záujmov, na zabezpečenie ochrany verejnej politiky ⇒, verejnej morálky ⇐ a verejnej bezpečnosti a na umožnenie vyšetrovania, odhalenia a postihu trestných činov, vrátane vytvorenia osobitných a primeraných povinností daných národným regulačným orgánom pre poskytovateľov elektronických komunikačných služieb.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 5
(prispôbené)
⇒ nový

- (7) Konvergencia ☒ odvetví ☒ telekomunikácií, médií a ~~sektora~~ informačných technológií znamená, že všetky ~~prenosové~~ ⇒ elektronické komunikačné ⇐ siete a služby by mali byť ☒ v čo najväčšej miere ☒ zastrešované jedným ☒ európskym kódexom elektronickej komunikácie stanoveným jednou smernicou, s výnimkou záležitostí, ktoré sa lepšie riešia pomocou priamo uplatniteľných pravidiel stanovených nariadeniami ☒ regulačným rámcom. ~~Tento regulačný rámec pozostáva z tejto smernice a štyroch špecifických smerníc: smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o oprávnení pre elektronické komunikačné siete a služby (Smernica o oprávnení)²⁶, smernice Európskeho parlamentu 2002/19/ES a Rady zo 7. marca 2002 o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a pridružených prostriedkov (Prístupová smernica)²⁷, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/22/ES zo 7. marca 2002 o univerzálnej službe a právach užívateľa týkajúcej sa elektronických komunikačných sietí a služieb (Smernica o univerzálnej službe)²⁸ a smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/66/ES z 15. decembra 1997 o spracovaní osobných údajov a ochrane súkromia v telekomunikačnom sektore²⁹, (ďalej len „špecifické smernice“). Je potrebné oddeliť reguláciu ~~prenosu~~ ⇒ elektronických komunikačných sietí a služieb ⇐ od regulácie obsahu. Tento ~~rámec~~ ☒ kódex ☒ sa preto nevzťahuje na obsah služieb~~

²⁶ [Pozri stranu 21 tohto úradného vestníka.](#)

²⁷ [Pozri stranu 7 tohto úradného vestníka.](#)

²⁸ [Pozri stranu 51 tohto úradného vestníka.](#)

²⁹ [Ú. v. ES L 24, 30.01.1998, s. 1.](#)

poskytovaných prostredníctvom elektronických komunikačných sietí využívajúcich elektronické komunikačné služby, ako napr. vysielanie obsahu, finančné služby a niektoré služby informačnej spoločnosti, a preto nemá dopad na opatrenia prijaté na úrovni ~~spoločenstva~~ ☒ Únie ☒ alebo na národnej úrovni vzhľadom na takéto služby, v súlade s právom ~~spoločenstva~~ ☒ Únie ☒, aby sa podporila kultúrna a jazyková rôznorodosť a zaistila ochrana plurality médií. Na obsah televízneho programu sa vzťahuje ~~smernica Rady 89/552/EHS z 3. októbra 1989 o koordinácii niektorých ustanovení zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení v členských štátoch, ktoré sa týkajú činnosti v oblasti televízneho vysielania~~³⁰ ~~smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ~~³¹. ⇒ Cieľom regulácie audiovizuálnej politiky a obsahu je dosiahnuť ciele všeobecného záujmu ako je sloboda prejavu, pluralita médií, nestrannosť, kultúrna a jazyková rozmanitosť, sociálna inklúzia, ochrana spotrebiteľa a ochrana maloletých. ⇐ Oddelenie regulácie ~~prenosu~~ ⇒ elektronickej komunikácie ⇐ a regulácie obsahu nemá vplyv na zohľadnenie ich vzájomného prepojenia najmä s cieľom zabezpečenia plurality médií, kultúrnej rozmanitosti a ochrany spotrebiteľa.

↓ 2002/21/ES odôvodnenie 8
⇒ nový

- (8) Táto smernica ~~sa nevzťahuje na zariadenia v rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 1999/5/ES z 9. marca 1999 o rádiovom zariadení a konečných telekomunikačných zariadeniach a o vzájomnom uznávaní ich zhody~~³² ⇒ nemá vplyv na uplatňovanie ustanovení pre rádiové zariadenia smernice 2014/53/EÚ ⇐, ale vzťahuje sa na spotrebiteľské zariadenia používané pre digitálnu televíziu.

↓ 2009/140/ES odôvodnenie 11
(prispôbené)
⇒ nový

- (9) V záujme toho, aby sa národným regulačným orgánom umožnilo splniť ciele stanovené v ~~rámeovej~~ ☒ tejto ☒ smernici a ~~špecifických smerniciach~~, najmä v súvislosti s interoperabilitou koniec-koniec, rozsah pôsobnosti ~~rámeovej~~ smernice by sa mal ~~rozšíriť tak, aby sa vzťahovala~~ ☒ vzťahovať ☒ na niektoré aspekty rádiových zariadení a ~~telekomunikačných konečných zariadení~~, ako sú vymedzené v ~~smernici Európskeho parlamentu a Rady 1999/5/ES z 9. marca 1999 o rádiovom zariadení a konečných telekomunikačných zariadeniach a o vzájomnom uznávaní ich zhody~~³², ako ~~aj na~~ ☒ smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/ES³⁴ ☒ a spotrebiteľské digitálne televízne zariadenia, aby sa uľahčil prístup užívateľom so zdravotným postihnutím. ⇒ Pre regulačné orgány je dôležité podporovať vzájomnú spoluprácu

³⁰ ~~Ú. v. ES L 298, 17.10.1989, s. 23. Smernica doplnená smernicou 97/36/ES Európskeho parlamentu a Rady (Ú. v. ES L 202, 20.7.1997, s. 60).~~

³¹ ~~Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ z 10. marca 2010 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) (Ú. v. EÚ L 95, 15.4.2010, s. 1).~~

³² ~~Ú. v. ES L 91, 07.04.1999, s. 10.~~

³³ ~~Ú. v. ES L 91, 07.04.1999, s. 10.~~

³⁴ Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC (OJ L 153, 22.5.2014, p. 62).

operátorov siete a výrobcov zariadení, a to s cieľom uľahčiť používateľom so zdravotným postihnutím prístup k elektronickým komunikačným službám. Nevýhradné používanie frekvenčného spektra na samopoužívanie rádiového koncového vybavenia, by, i keď nesúvisí s hospodárskou činnosťou, malo byť predmetom tejto smernice, aby sa zaručil koordinovaný prístup vzhľadom na režim, ktorý daný regulačný orgán používa. ⇐

↓°2002/21/ES odôvodnenie 6
(prispôbené)

~~Audiovizuálna politika a regulácia obsahu sa realizujú v súlade s cieľmi vo všeobecnom záujme ako je sloboda prejavu, pluralita médií, neustrannosť, kultúrna a jazyková rozmanitosť, sociálne dopady, ochrana spotrebiteľa a ochrana menšín. Oznámenie Komisie „Princípy a usmernenia pre audiovizuálnu politiku spoločenstva v digitálnom veku“ a závery Rady zo 6. júna 2000, ktorými uvítala toto oznámenie, stanovili kľúčové opatrenia spoločenstva na vykonávanie jeho audiovizuálnej politiky.~~

↓°2002/22/ES odôvodnenie 50
(prispôbené)

~~ustanovenia tejto smernice nebránia členským štátom v prijímaní opatrení oprávnených z dôvodov stanovených v článku 30 a 46 zmluvy a najmä z dôvodov verejnej bezpečnosti, poriadku a morálky;~~

↓°2002/21/ES odôvodnenie 9
(prispôbené)

~~Služby informačnej spoločnosti sú predmetom smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (Smernica o elektronickom obchode)³⁵.~~

↓°2002/21/ES odôvodnenie 10
(prispôbené)
⇒ nový

(10) ~~Definícia „služba informačnej spoločnosti“ uvedená v článku 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998 o postupe pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov³⁶, zahŕňa široký rozsah ekonomických činností vykonávaných v režime on-line. Pre väčšinu z týchto činností neplatia ustanovenia tejto smernice, pretože nie sú založené úplne alebo zväčša na prenose signálov elektronických komunikačných sietí.~~ ⇒ Niektoré elektronické komunikačné služby by podľa tejto smernice mohli spĺňať vymedzenie „služby informačnej spoločnosti“ uvedené v článku 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1535 z 9. septembra 2015, ktorou sa stanovuje postup pri poskytovaní informácií v oblasti technických predpisov a pravidiel vzťahujúcich sa na služby informačnej spoločnosti. Ustanovenia upravujúce služby informačnej spoločnosti sa uplatňujú na

³⁵ Ú. v. ES L 178, 17.07.2000, s. 1.

³⁶ Ú. v. ES L 204, 21.07.1998, s. 37. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 98/48/ES (Ú. v. ES L 217, 5.8.1998, s. 18).

tie elektronické komunikačné služby do takej miery, pokiaľ v tejto smernici alebo iných právnych aktoch Únie neexistujú špecifickejšie ustanovenia uplatniteľné na elektronické komunikačné služby. ⇐ ☒ Avšak pre elektronické komunikačné služby ako ☒ Pre služby hlasovej telefónie, ⇐ služby odosielania správ ⇐ a prenosu elektronického pošty platí táto smernica. Jeden podnik, napríklad poskytovateľ služieb Internetu, môže ponúkať elektronické komunikačné služby, ako prístup na Internet a služby, na ktoré sa nevzťahuje táto smernica, ako napríklad poskytovanie webového ⇐ a s komunikáciou nesúvisiaceho ⇐ obsahu.

↓ °2002/20/ES odôvodnenie 20

- (11) Rovnaký podnik, napríklad telegrafný operátor, môže ponúknuť obidve služby elektronických komunikácií, ako napríklad prenášanie televíznych signálov, a služby nezahrnuté podľa tejto smernice, ako napríklad komercializácia ponuky služieb obsahujúcich zvukové alebo televízne vysielanie, a preto dodatočné povinnosti môžu byť uložené tomuto podniku vo vzťahu k jeho činnosti ako poskytovateľ alebo distributér obsahu, podľa ustanovení iných ako sú ustanovenia tejto smernice, bez ohľadu na zoznam podmienok stanovených v dodatku I k tejto smernici.

↓ nový

- (12) Regulačný rámec by sa mal týkať využívania rádiového frekvenčného spektra všetkými elektronickými komunikačnými sieťami vrátane vznikajúceho samopoužívania rádiového frekvenčného spektra novými typmi sietí pozostávajúcich výlučne z autonómnych systémov mobilného rádiového zariadenia, ktoré je pripojené prostredníctvom bezdrôtového spojenia bez centrálného riadenia alebo centralizovaného operátora siete, a nie nevyhnutne v rámci vykonávania akejkoľvek osobitnej hospodárskej činnosti. Pri vývoji prostredia piatej generácie mobilnej komunikácie bude cieľom vývoja takýchto sietí pravdepodobne ich využívanie mimo budov a na cestách, a budú určené pre dopravu, energetiku, výskum a vývoj, elektronické zdravotníctvo, ochranu verejnosti a pomoc pri zmierňovaní následkov katastrof, internet vecí, komunikáciu stroj-stroj a pripojené autá. V dôsledku toho by uplatňovanie dodatočných vnútroštátnych požiadaviek na uvádzanie do prevádzky a/alebo používanie rádiových zariadení členskými štátmi na základe článku 7 smernice 2014/53/EÚ, pokiaľ ide o účinné a efektívne využívanie frekvenčného spektra a predchádzanie škodlivému rušeniu, malo zohľadňovať zásady vnútorného trhu.
- (13) Požiadavky týkajúce sa schopností elektronických komunikačných sietí sa neustále zvyšujú. Pokým v minulosti sa dôraz kládol hlavne na zvyšovanie celkovej aj individuálnej dostupnosti širokopásmového pripojenia, v súčasnosti sú čoraz dôležitejšie iné parametre ako oneskorenie, dostupnosť a spoľahlivosť. Súčasná odpoveď na túto požiadavku je priviesť optické vlákna bližšie k používateľovi a budúce „siete s veľmi vysokou kapacitou“ si budú vyžadovať výkonnostné parametre, ktoré sú ekvivalentné tomu, čo môže sieť založená na prvkoch optických vlákien aspoň po distribučný bod v mieste obsluhy poskytnúť. To v prípade pevného pripojenia zodpovedá výkonnosti siete, ktorá je rovnocenná s tým, čo možno dosiahnuť montážou optických vlákien do viacbytovej budovy, považovanej za obslužné miesto, a v prípade mobilného pripojenia k výkonnosti siete podobnej s tým, ktoré možno dosiahnuť na základe montáže optických vlákien až po základnú stanicu, považovanú za obslužné miesto. Rozdiely v skúsenostiach koncových používateľov spôsobené odlišnými vlastnosťami média, pomocou ktorého sa sieť spája s koncovým

bodom siete, by sa nemali zohľadňovať s cieľom stanoviť, či by sa bezdrôtová sieť mohla považovať za takú, ktorá poskytuje podobnú výkonnosť siete. V súlade s princípom technologickej neutrality by sa nemali iné technológie a prenosové média vylúčiť v prípadoch, keď sa porovnávajú s týmto základným scenárom z hľadiska svojich schopností. Zavedenie „sietí s veľmi vysokou kapacitou“ ďalej zvýši schopnosti sietí a otvorí cestu pre zavedenie budúcich generácií mobilných sietí založených na posilnených vzduchových rozhraniach a zhustenej sieťovej architektúre.

↓ 2009/136/ES odôvodnenie 13
(prispôbené)
⇒ nový

- (14) Vymedzenia pojmov je potrebné upraviť tak, aby zodpovedali zásade neutrality technológie a aby držali krok s vývojom technológií. ⇒ Technologický vývoj a vývoj na trhu spôsobili, že v oblasti sietí došlo k prechodu na technológiu internetového protokolu, a koncovým používateľom sa tým umožnilo vybrať si spomedzi konkurenčných poskytovateľov hlasových služieb. Preto pojem „verejne dostupná telefónna služba“, výhradne používaný v smernici 2002/22/ES a vo všeobecnosti chápaný tak, že sa tým myslia tradičné analógové telefónne služby, by sa mal nahradiť súčasnejším a technologicky neutrálnym pojmom „hlasová komunikácia“. ~~Podmienky poskytovania služieb~~ by sa mali ~~oddeliť~~ oddeliť od skutočných definíčných prvkov ~~verejne dostupnej telefónnej služby~~ hlasovej komunikácie, t. j. elektronickej komunikačnej služby dostupnej pre verejnosť na priame alebo nepriame vytváranie a prijímanie vnútroštátnych alebo vnútroštátnych a medzinárodných volaní prostredníctvom čísla alebo čísel z národného alebo medzinárodného telefónneho číslovacieho plánu, bez ohľadu na to, či sa uvedená služba zakladá na technológii prepájania okruhov alebo balíkov. Z povahy takejto služby vyplýva, že je obojsmerná, čiže umožňuje komunikovať obom stranám. Služba, ktorá tieto podmienky nespĺňa, ako napríklad niektorá z aplikácií s postupným výberom možností na webovej lokalite zákaznickej služby, nie je takou ~~verejne dostupnou telefónnou službou~~ ~~Verejne dostupné telefónne služby~~ hlasovej komunikácie obsahujú aj komunikačné prostriedky, ktoré sú určené konkrétne používateľom so zdravotným postihnutím, ktorí používajú textovú konverznú službu (text relay service) alebo službu multimedialnej konverzácie (total conversation service).

↓ nový

- (15) Služby používané na komunikačné účely a technické prostriedky na ich realizáciu prešli značným vývojom. Koncoví používatelia stále viac nahrádzajú služby tradičnej hlasovej telefónie, textové správy (SMS) a služby prenosu elektronickej pošty funkčne rovnocennými online službami, ako sú internetová telefónia, služby odosielania správ a emailové služby založené na webe. S cieľom zabezpečiť, aby boli koncoví používatelia pri používaní funkčne rovnocenných služieb účinne a rovnocenne chránení, vymedzenie elektronickej komunikačnej služby pre budúcnosť by nemalo byť výlučne založené na technických parametroch, ale malo vychádzať skôr z funkčného prístupu. Rozsah pôsobnosti potrebnej regulácie by mal byť primeraný, aby sa dosiahli ciele verejného záujmu. Zatiaľ čo „prenos signálov“ zostáva dôležitým parametrom pre určovanie služieb spadajúcich do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, vymedzenie pojmov by sa malo vzťahovať aj na ďalšie služby, ktoré umožňujú

komunikáciu. Z pohľadu koncového používateľa nie je podstatné, či poskytovateľ prenáša signály sám alebo sa komunikácia realizuje cez službu prístupu k internetu. Zmenené vymedzenie pojmov elektronických komunikačných služieb by preto malo obsahovať tri typy služieb, ktoré sa môžu čiastočne prekrývať, a to konkrétne služby prístupu k internetu podľa vymedzenia pojmov v článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2120, interpersonálne komunikačné služby podľa vymedzenia pojmov v tejto smernici, a služby pozostávajúce celkovo alebo hlavne z prenosu signálov. Vymedzenie pojmov elektronických komunikačných služieb by malo odstrániť nejasnosti pozorované pri implementácii predošlého vymedzenia pojmov a umožniť prispôbené uplatňovanie všetkých ustanovení špecifických práv a povinností obsiahnutých v danom rámci na rôzne typy služieb. Spracovanie osobných údajov v rámci elektronických komunikačných služieb za úhradu alebo inak, musí byť v súlade so smernicou 95/46/ES, ktorú 25. mája 2018 nahradí nariadenie (EÚ) 2016/679 (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)³⁷.

- (16) Aby služba patrila do rozsahu vymedzenia pojmov elektronických komunikačných služieb, musí byť poskytovaná obvyklým spôsobom za odmenu. V digitálnej ekonomike účastníci trhu čoraz viac považujú informácie o používateľoch za informácie, ktoré majú peňažnú hodnotu. Elektronické komunikačné služby sú často poskytované za protiplnenie iné ako peniaze, napr. za poskytnutie prístupu k osobným alebo iným údajom. Pojem odmeny by preto mal zahŕňať situácie, v ktorých poskytovateľ služby vyžaduje a koncový používateľ poskytovateľovi priamo alebo nepriamo aktívne poskytuje osobné údaje, ako je meno alebo emailová adresa, alebo iné údaje. Tiež by mal zahŕňať situácie, v ktorých poskytovateľ zhromažďuje informácie bez toho, aby ich koncový používateľ aktívne poskytoval, ako sú osobné údaje vrátane IP adresy, alebo ďalšie automaticky generované informácie, ako sú informácie zhromaždené a prenášané súbormi cookies. Podľa judikatúry Súdneho dvora Európskej únie ohľadom na článok 57 ZFEÚ³⁸, odmena existuje v zmysle zmluvy aj v prípade, ak poskytovateľovi služby platí tretia strana a nie prijímateľ služby. Pojem odmeny by preto mal zahŕňať aj situácie, kde je koncový používateľ vystavený reklamám, ktoré sú podmienkou získania vstupu do služby, alebo situáciám, keď poskytovateľ služieb speňažuje osobné údaje, ktoré zhromaždil.
- (17) Interpersonálne komunikačné služby sú služby, ktoré umožňujú interpersonálnu a interaktívnu výmenu informácií, a medzi ne patria služby ako tradičné volania medzi dvomi jednotlivcami, ale aj všetky typy emailov, služieb odosielania správ alebo skupinových chatov. Interpersonálne komunikačné služby sa vzťahujú len na komunikáciu medzi určitým, teda nie potenciálne neobmedzeným, počtom fyzických osôb, ktorý je vymedzený odosielateľom správy. Komunikácia zahŕňajúca právnické osoby by mala byť v rámci prípadu, keď fyzické osoby konajú v mene tých právnických osôb, alebo sú zapojené aspoň na jednej strane komunikácie. Interaktívna komunikácia znamená, že daná služba umožňuje prijímateľovi informácie odpovedať. Služby, ktoré tieto podmienky nespĺňajú, ako napr. lineárne vysielenie, video na požiadanie, webové sídla, sociálne siete, blogy alebo výmena informácií medzi strojmi, by nemali byť považované za interpersonálne komunikačné služby. Za výnimočných okolností by sa služba nemala považovať za interpersonálnu komunikačnú službu, ak je interpersonálny a interaktívny komunikačný prostriedok

³⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov); Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1.

³⁸ Vec C-352/85 Bond van Adverteerders a ďalší vs Holandsko, EÚ:C:1988:196.

čisto doplnkovou zložkou inej služby a z objektívnych technických dôvodov nemôže byť použitá bez danej hlavnej služby, a jej začlenenie nie je prostriedkom na obídenie uplatniteľnosti pravidiel riadenia elektronických komunikačných služieb. Príkladom takejto výnimky by mohol byť, v podstate, komunikačný kanál v rámci online hier, ktorý závisí od vlastností komunikačného zariadenia služby.

- (18) Interpersonálne komunikačné služby využívajúce čísla z národného alebo medzinárodného telefónneho číslovacieho plánu sa pripájajú do verejnej (využívajúcej pakety alebo okruhy) komutovanej telefónnej siete. Tieto interpersonálne komunikačné služby s číslovaním sa skladajú zo služieb, ku ktorým sú čísla koncových používateľov priradené s cieľom zabezpečiť prepojenie koniec-koniec a služieb umožňujúcich koncovým používateľom kontaktovať osoby, ktorým takéto čísla boli priradené. Samotné využívanie čísla ako identifikátora by nemalo byť považované za rovnocenné s použitím čísla na pripojenie k verejnej komutovanej telefónnej sieti, a preto by sa samo o sebe nemalo považovať za dostatočné na to, aby sa služba kvalifikovala ako interpersonálna komunikačná služba s číslovaním. Interpersonálne komunikačné služby bez číslovania by mali podliehať len povinnostiam, v prípade, keď si verejné záujmy vyžadujú uplatňovanie osobitných regulačných povinností na všetky typy elektronických komunikačných služieb, bez ohľadu na to, či na poskytovanie svojej služby využívajú čísla. Je oprávnené zaobchádzať s interpersonálnymi komunikačnými službami bez číslovania odlišne, keďže sú súčasťou a teda využívajú verejne zabezpečený interoperabilný ekosystém.

↓ °2002/22/ES odôvodnenie 6
⇒ nový

- (19) koncový bod siete predstavuje na účely regulácie hranicu medzi regulačným rámcom pre elektronické komunikačné siete a služby a reguláciou telekomunikačného koncového zariadenia. Za určenie miesta sieťového koncového bodu je zodpovedný národný regulačný orgán ~~v prípade potreby na základe návrhu príslušného podniku;~~ ⇒ Vzhľadom na prax národných regulačných orgánov, a rôznorodosť pevných a bezdrôtových topológií, Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) by mal, v úzkej spolupráci s Komisiou, prijať usmernenia k identifikácii koncového bodu siete v súlade s touto smernicou, v rôznych konkrétnych podmienkach; ⇐

↓ nový

- (20) Technický vývoj umožňuje koncovým používateľom kontaktovať tiesňové služby nielen prostredníctvom hlasových volaní, ale aj ostatných interpersonálnych komunikačných služieb. Pojem tiesňovej komunikácie by preto mal zahŕňať tie interpersonálne komunikačné služby, ktoré umožňujú kontaktovať takéto tiesňové služby. Prístup k tiesňovým službám vychádza z prvkov záchranného systému, ktorý už je zakotvený v právnych predpisoch Únie, konkrétne ide o „stredisko tiesňového volania“ (PSAP) a „najvhodnejšie stredisko tiesňového volania“³⁹, a z „tiesňových služieb“⁴⁰.

³⁹ Obidve sú definované v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/758 z 29. apríla 2015 o požiadavkách typového schválenia pri zavádzaní palubného systému eCall využívajúceho službu tiesňovej linky 112 a o zmene smernice 2007/46/ES (Ú.v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 77) a v nariadení Komisie (EÚ) č. 305/2013 z 26. novembra 2012, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu

↓°2002/21/ES odôvodnenie 16

⇒ nový

- (21) Národné regulačné a ⇒ iné príslušné ⇐ orgány by mali mať harmonizovanú sústavu cieľov a princípov a mali by v prípade potreby pri vykonávaní svojich úloh podľa tohto regulačného rámca koordinovať svoje opatrenia s regulačnými orgánmi v iných členských štátoch a ⇒ s BEREK ⇐ .

↓°2002/21/ES odôvodnenie 17

⇒ nový

- (22) Činnosti ~~národných regulačných~~ ⇒ príslušných ⇐ orgánov ustanovených podľa tejto smernice ~~a špecifických smerníc~~, prispievajú k naplneniu širších politík v oblastiach kultúry, zamestnanosti, životného prostredia, sociálnej súdržnosti a plánovania rozvoja krajiny a miest.

↓ nový

- (23) S cieľom pretransformovať politické ciele stratégie pre jednotný digitálny trh do regulačných podmienok by rámec mal, okrem existujúcich troch hlavných cieľov, ktoré spočívajú v podpore hospodárskej súťaže, vnútorného trhu a záujmov koncových používateľov, presadzovať cieľ dodatočného pripojenia, vyjadrený pomocou výsledkov: rozsiahly prístup a využívanie pevného a mobilného pripojenia s veľmi vysokou kapacitou pre všetkých občanov a podniky Únie na základe primeranej ceny a výberu, ktorý umožnila účinná a spravodlivá hospodárska súťaž, efektívne investície a otvorená inovácia, účinné využívanie frekvenčného spektra, spoločné pravidlá a predvídateľné regulačné prístupy v rámci vnútorného trhu a potrebné pravidlá platné pre konkrétne odvetvia na zabezpečenie záujmov občanov. Pre členské štáty, národné regulačné orgány a iné príslušné orgány a zainteresované strany, sa cieľ pripojenia premieta na jednej strane do snahy o siete s najvyššou kapacitou a služby hospodársky udržateľné v danej oblasti, a na druhej strane do snahy o presadzovanie územnej súdržnosti, v zmysle konvergenzie v kapacite dostupnej v rozličných oblastiach.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 18

(prispôbené)

⇒ nový

- (24) ~~Povinnosť členských štátov zabezpečiť~~, ☒ Zásada, že členské štáty ☒ ⇒ by mali uplatňovať právne predpisy EÚ technologicky neutrálnym spôsobom ⇐ ~~aby národné regulačné orgány čo možno najviac zohľadnili potrebu vytvorenia technologicky neutrálnej regulácie, t. j. regulácie~~, že ☒ národný regulačný ☒ ⇒ alebo iný príslušný ⇐ ☒ orgán ☒ ~~ktorá~~ neukladá ani nediskriminuje používanie konkrétneho typu technológie, nevylučuje prijatie primeraných opatrení na podporu niektorých špecifických služieb v oprávnených prípadoch ⇒ s cieľom dosiahnuť ciele regulačného rámca ⇐ , ako napríklad digitálnej televízie ako prostriedku pre zvýšenie efektívnosti využívania spektra. ⇒ Okrem toho to nevylučuje zohľadnenie skutočnosti,

a Rady 2010/40/EÚ, pokiaľ ide o zosúladené poskytovanie interoperabilného systému eCall v celej EÚ (Ú.v. EÚ L 91, 3.4.2013, s. 1).

⁴⁰ Ako je definované v nariadení (EÚ) 2015/758.

že niektoré prenosové médiá majú fyzické charakteristiky a architektonické prvky, ktoré môžu byť nadradené z hľadiska kvality služieb, kapacity, nákladov na údržbu, energetickej účinnosti, flexibility riadenia, spoľahlivosti, odolnosti a rozšíriteľnosti, a najmä z hľadiska výkonnosti, čo sa môže odraziť v opatreniach prijatých s cieľom presadzovať rôzne regulačné ciele. ⇐

↓°2009/140/ES odôvodnenie 53

- (25) Účinné investície i hospodárska súťaž by sa mali podporovať spoločne, aby sa zvýšil hospodársky rast, objem inovácií a možnosti výberu pre spotrebiteľov.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 54

- (26) Hospodársku súťaž možno najlepšie rozvíjať prostredníctvom hospodársky účinnej miery investovania do nových i existujúcich infraštruktúr doplneného reguláciou tam, kde je to potrebné na dosiahnutie účinnej hospodárskej súťaže v maloobchodných službách. Účinná úroveň hospodárskej súťaže založenej na infraštruktúre je rozsah rozšírenia infraštruktúry, pri ktorej môžu investori očakávať primeranú návratnosť založenú na primeraných očakávaniach v súvislosti s vývojom trhových podielov.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 8
(prispôbené)
⇒ nový

- (27) ~~V záujme dosiahnutia cieľov lisabonskej agendy~~ Je potrebné poskytnúť vhodné stimuly na investície do nových vysokorychlostných sietí s veľmi ⇒ vysokou kapacitou ⇐, ktoré budú podporovať inovácie internetových služieb s bohatým obsahom a posilnia medzinárodnú konkurencieschopnosť Európskej únie. Takéto siete majú obrovský potenciál priniesť výhody spotrebiteľom i podnikom v celej Európskej únii. Je preto veľmi dôležité podporovať trvalo udržateľné investície do rozvoja takýchto sietí a súčasne chrániť hospodársku súťaž a rozširovať možnosti výberu pre spotrebiteľov prostredníctvom regulačnej predvídateľnosti a konzistentnosti.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 5
(prispôbené)

- (28) Cieľom je postupne redukovať predpisy ex ante špecifické pre daný sektor počas toho, ako sa bude rozvíjať hospodárska súťaž na príslušných trhoch, pričom v konečnom dôsledku by sa elektronické komunikácie mali spravovať výhradne právom hospodárskej súťaže. Vzhľadom na to, že na trhoch v oblasti elektronických komunikácií sa v posledných rokoch zaznamenala vysoká dynamika hospodárskej súťaže, je dôležité, aby sa regulačné povinnosti ex ante ukladali, len ak na príslušných maloobchodných trhoch neexistuje efektívna a udržateľná hospodárska súťaž.

↓ nový

- (29) Elektronické komunikácie získavajú zásadný význam v stále väčšom počte odvetví. Internet vecí je príkladom toho, ako sa prenos rádiového signálu podporujúceho elektronickú komunikáciu ďalej vyvíja a formuje spoločenskú a podnikateľskú realitu.

Na to, aby sa z tohto vývoja vyťažilo čo najviac, je potrebné pri riadení frekvenčného spektra zaviesť a využívať nové bezdrôtové komunikačné technológie a aplikácie. Keďže ostatné technológie a aplikácie spoliehajúce sa na frekvenčné spektrum sú taktiež predmetom rastúceho dopytu a môžu byť posilnené integráciou elektronickej komunikácie alebo jej kombináciou, v rámci riadenia frekvenčného spektra by sa na zlepšenie účinnosti využívania frekvenčného spektra mal, v prípade, že je to vhodné, prijať medziodvetvový prístup.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 28
(prispôbené)
⇒ nový

- (30) ~~Hoci správa frekvenčného spektra zostáva v právomoci členských štátov, s~~ Strategické plánovanie, koordinácia a prípadne harmonizácia na úrovni Spoločenstva ~~Únie~~ ~~Únie~~ môže pomôcť zabezpečiť, aby užívatelia frekvenčného spektra požívali úplné výhody vnútorného trhu a aby bolo možné účinne a globálne obhajovať záujmy Európskej ~~únie~~ ~~Únie~~. Na tieto ~~ciele~~ účely ~~by sa mali~~ sa môžu ~~podľa~~ potreby ~~vytvoriť~~ ~~prijat'~~ legislatívne viacročné programy politiky rádiového frekvenčného spektra ~~⇒~~, pričom ten prvý je definovaný rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 243/2012/EÚ⁴¹, ~~ktoré stanovia~~ ktorými sa stanovujú ~~politické orientácie a ciele strategického plánovania a harmonizácie využívania rádiového frekvenčného spektra v Spoločenstve Únii~~. Tieto politické orientácie a ciele sa môžu týkať dostupnosti a účinného využívania rádiového frekvenčného spektra potrebného na vytvorenie a fungovanie vnútorného trhu, ~~v súlade s touto smernicou a kde je to vhodné, môžu sa týkať aj harmonizácie postupov poskytovania všeobecných povolení alebo individuálnych práv na používanie rádiových frekvencií, keď je potrebné prekonávať prekážky vnútorného trhu. Tieto politické orientácie a ciele by mali byť v súlade s touto smernicou a špecifickými smernicami.~~

↓°2009/140/ES odôvodnenie 32
(prispôbené)
⇒ nový

- ~~(31) Súčasný systém správy a distribúcie frekvenčného spektra je vo všeobecnosti založený na administratívnych rozhodnutiach, ktoré nie sú dostatočne pružné na to, aby reagovali na technologický a hospodársky vývoj, najmä na rýchly rozvoj bezdrôtovej technológie a rastúci dopyt po širokopásmovom pripojení. Ústátne hranice sú pri určovaní optimálneho využívania rádiového frekvenčného spektra čoraz menej relevantné. Nadmerná rozdrobenosť fragmentárnosť jednotlivých vnútroštátnych politík, pokiaľ ide o riadenie rádiového frekvenčného spektra vrátane neoprávnených odlišných podmienok prístupu k rádiovému frekvenčnému spektru a jeho využívania podľa typu operátora, môže vedie viesť k zvýšeným nákladom a strate trhových príležitostí pre používateľov frekvenčného spektra. To môže spomaľuje spomaliť inovácie, obmedziť investície, znížiť úspory z rozsahu pre výrobcov a operátorov, ako vytvoriť napätie medzi držiteľmi práv a nezrovnalosti v nákladoch na prístup k frekvenčnému spektru. Táto rozdrobenosť môže viesť k celkovému narušeniu fungovania na úkor vnútorného~~

⁴¹ Ú. v. EÚ L 81, 21.3.2012, s. 7.

trhu, a bude mať vplyv na spotrebiteľov a hospodárstva ako celku. Navyše sa podmienky prístupu k rádiovým frekvenciám a ich používania môžu líšiť v závislosti od druhu operátora, zatiaľ čo elektronické služby, ktoré títo operátori poskytujú, sa čoraz väčšmi prekrývajú, čo vytvára napätie medzi držiteľmi práv, nesúlad v nákladoch spojených s prístupom k frekvenčnému spektru a potenciálne deformácie vo fungovaní vnútorného trhu.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 33

Štátne hranice sú pri určovaní optimálneho využívania rádiového frekvenčného spektra čoraz menej relevantné. Fragmentárnosť riadenia prístupu k právam na frekvenčné spektrum obmedzuje investície a inovácie a nedovoľuje operátorom a výrobcem zariadení dosahovať úspory z rozsahu, čo brzdí rozvoj vnútorného trhu v oblasti elektronických komunikačných sietí a služieb využívajúcich rádiové frekvenčné spektrum.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 30
(prispôsobené)

- (32) Ustanovenia tejto smernice, ktoré súvisia so správou frekvenčného spektra, by mali byť v súlade s prácou medzinárodných a regionálnych organizácií, ktoré pôsobia v oblasti správy rádiového frekvenčného spektra, ako je napríklad Medzinárodná telekomunikačná únia (International Telecommunications Union, ďalej len „ITU“) a Európska konferencia poštových a telekomunikačných administratív (ďalej len „CEPT“), aby sa zabezpečila účinná správa a harmonizácia využívania frekvenčného spektra v celej Spoločenstve Únii a medzi členskými štátmi a ostatnými členmi ITU.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 11
⇒ nový

- (33) V súlade s princípom oddelenia regulačných a prevádzkových funkcií by mali členské štáty zaručovať nezávislosť národného regulačného orgánu alebo a iných príslušných orgánov s ohľadom na zabezpečenie neustrannosti ich rozhodnutí. Táto požiadavka nezávislosti nemá vplyv na inštitucionálnu nezávislosť a ústavné záväzky členských štátov, alebo na princíp neutrality pokiaľ ide o pravidlá členských štátov týkajúce sa systému vlastníctva majetku stanoveného v článku 295 zmluvy. Národné regulačné a iné príslušné orgány by mali vlastniť všetky potrebné prostriedky z hľadiska personálu, odbornosti a finančných prostriedkov na vykonávanie svojich úloh.

↓ nový

- (34) Je potrebné vytvoriť zoznam úloh, ktoré členské štáty môžu prideliť len orgánom, ktoré ustanovili ako národné regulačné orgány, ktorých politická nezávislosť a regulačné kapacity sú zaručené, na rozdiel od iných regulačných úloh, ktoré môžu prideliť národným regulačným orgánom alebo iným príslušným orgánom. Preto tam, kde sa touto smernicou stanovuje, že členský štát by mal prideliť úlohu príslušnému orgánu alebo mu udeliť právomoc, môže členský štát danú úlohu prideliť buď národnému regulačnému orgánu alebo inému príslušnému orgánu.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 13
(prispôsobené)
⇒ nový

- (35) ~~Mala by sa posilniť~~ Nezávislosť národných regulačných orgánov sa posilnila v preskúmaní v roku 2009 , aby sa zabezpečilo účinnejšie uplatňovanie regulačného rámca a zvýšila sa ich autorita a predvídateľnosť ich rozhodnutí. Na tento účel ~~by~~ muselo vnútroštátne právo ~~malo~~ obsahovať výslovné ustanovenie, ktorým sa zabezpečí, aby bol národný regulačný orgán, ~~ktorý je zodpovedný za reguláciu trhu ex ante alebo za riešenie sporov medzi podnikmi,~~ pri plnení svojich úloh chránený pred zásahmi zvonka alebo politickým tlakom, ktoré by mohli ohroziť jeho nezávislosť pri posudzovaní vecí, ktoré sa mu predkladajú. Takýto vonkajší vplyv má za následok, že vnútroštátny legislatívny orgán nemôže v hraniciach regulačného rámca vykonávať funkciu vnútroštátneho regulačného orgánu. Na tento účel ~~by~~ sa ~~mali~~ museli vopred ustanoviť pravidlá týkajúce sa dôvodov odvolania vedúceho národného regulačného orgánu, aby sa odstránili akékoľvek odôvodnené pochybnosti o neutralite takéhoto orgánu a o jeho neovplyvniteľnosti vonkajšími faktormi. ⇒ S cieľom vyhnúť sa neopodstatnenému odvolaniu by mal odvolaný člen mať právo požadovať, aby príslušné súdy overili existenciu platného dôvodu na odvolanie uvedeného v tejto smernici. Takéto odvolanie by sa malo týkať len osobných alebo profesionálnych kvalifikácií vedúceho alebo člena . Je dôležité, aby národné regulačné orgány ~~zodpovedné za reguláciu trhu ex ante~~ mali vlastný rozpočet, ktorý by im umožnil najmä prijať dostatočný počet kvalifikovaných pracovníkov. Na zabezpečenie transparentnosti by sa tento rozpočet mal každoročne zverejňovať. ⇒ V rámci obmedzení svojho rozpočtu by mali mať autonómiu pri riadení svojich zdrojov, ľudských a finančných. Aby sa zabezpečila nestrannosť, členské štáty, ktoré si zachovávajú vlastníctvo podnikov alebo kontrolu nad podnikmi prispievajúcimi do rozpočtu národného regulačného orgánu alebo iných príslušných orgánov prostredníctvom správnych poplatkov, by mali zabezpečiť, že existuje účinné štrukturálne oddelenie činností spojených s výkonom práv vlastníka alebo kontroly od výkonu kontroly nad rozpočtom.

↓ nový

- (36) Je potrebné ďalej posilňovať nezávislosť národných regulačných orgánov, aby sa zaistilo, že jeho vedúceho a členov neovplyvní vonkajší tlak, a to tak, že sa v prípade ich mandátu poskytnú minimálne menovacie kvalifikácie a minimálne trvanie. Okrem toho obmedzenie možnosti obnovenia ich mandátu viac ako raz a požiadavka na primeraný rotačný systém pre predstavenstvo a vrcholový manažment by riešili riziko regulačného zajatia, zabezpečili kontinuitu a posilnili nezávislosť.
- (37) Národné regulačné orgány by mali byť zodpovedné za spôsob, akým vykonávajú svoje úlohy a malo by sa vyžadovať od nich podávanie správ. Táto povinnosť by mala byť vo forme ročnej oznamovacej povinnosti než vo forme požiadaviek na podávanie správ ad hoc, ktoré v prípade, že sú neprimerané, by mohli obmedziť ich nezávislosť alebo brániť im vo výkone svojich úloh. Podľa nedávnej judikatúry⁴² rozsiahle alebo nepodmienené oznamovacie povinnosti môžu skutočne nepriamo ovplyvňovať nezávislosť orgánu.

⁴²

Vec C-614/10 Európska komisia v Rakúska republika, EÚ:C:2012:631.

(38) Členské štáty by mali oznámiť Komisii identitu národného regulačného orgánu a iných príslušných orgánov. Pre orgány oprávnené udeľovať práva vstupu sa požiadavka na oznamovanie môže splniť odkazom na jednotné informačné miesto zriadené podľa článku 7 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/61/EÚ⁴³.

↓ 2002/20/EC odôvodnenie 4

~~Táto smernica zahŕňa povolenie všetkých elektronických komunikačných sietí a služieb, bez rozdielu na to, či už sú poskytované verejnosti alebo nie. Toto je dôležité na zabezpečenie toho, že obidve kategórie poskytovateľov môžu mať prospech z objektívnych, jasných, nediskriminačných a primeraných práv, podmienok a postupov.~~

↓ °2002/20/ES odôvodnenie 5

~~Táto smernica sa vzťahuje len na poskytovanie práv používať rádiové frekvencie tam, kde takéto použitie vyžaduje poskytnutie elektronickej komunikačnej siete alebo služby, obvyčajne za odmenu. Samopoužívanie rádio terminálového vybavenia, založeného na nevylučnom používaní špecifických rádiových frekvencií užívateľom a nevzťahujúce sa na hospodársku činnosť, ako napríklad použitie pásma občianskych rádiostanie rádioamatérmi, nepozostáva z poskytnutia elektronickej komunikačnej siete alebo služby a nie je preto pokryté touto smernicou. Takéto použitie je pokryté smernicou 1999/5/ES Európskeho parlamentu a Rady z 9. marca 1999 o rádiovom zariadení a konečných telekomunikačných zariadeniach a o vzájomnom uznávaní ich zhody⁴⁴.~~

↓ °2002/20/ES odôvodnenie

~~Ustanovenia týkajúce sa voľného pohybu podmienených prístupových systémov a bezplatného poskytovania chránených služieb založených na takýchto systémoch sú upravené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/84/ES z 20. novembra 1998 o právnej ochrane služieb založených na, alebo pozostávajúceich z, podmieneného prístupu⁴⁵. Preto sa nevyžaduje, aby táto smernica zahŕňala povolenie takýchto sietí a služieb.~~

↓ °2002/20/ES odôvodnenie 7

⇒ nový

(39) Najmenej zaťažujúci povoľovací systém by mal byť použitý tak, aby povoľoval poskytovanie elektronických komunikačných sietí a služieb s cieľom podnietiť rozvoj nových elektronických komunikačných služieb a pan-európskych komunikačných sietí a služieb a aby umožňoval poskytovateľom služieb a spotrebiteľom mať prospech z hospodárenia jednotlivých ekonomík v rozsahu jednotného trhu.

⁴³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/61/EÚ z 15. mája 2014 o opatreniach na zníženie nákladov na zavedenie vysokorychlostných elektronických komunikačných sietí, Ú.v. EÚ L 155, 23.5. 2014.

⁴⁴ Ú. v. ES L 91, 07.04.1999, s. 10.

⁴⁵ Ú. v. ES L 320, 28.11.1998, s. 54.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 8
(prispôsobené)
⇒ nový

- (40) ~~Tieto ciele~~ ⇒ Výhody jednotného trhu pre poskytovateľov služieb a koncových používateľov ⇐ môžu byť najlepšie dosiahnuté všeobecným povolením ⇐ elektronických komunikačných sietí a elektronických komunikačných služieb iných ako sú interpersonálne komunikačné služby bez číslovania, ⇐ ~~všetkých elektronických komunikačných sietí a služieb~~ bez vyžadovania akéhokoľvek výslovného rozhodnutia alebo správneho opatrenia národným regulačným orgánom a obmedzením akýchkoľvek procedurálnych požiadaviek len na ⇒ deklaračné ⇐ oznámenie. V prípadoch, keď členské štáty vyžadujú od začínajúcich poskytovateľov elektronických ☒ komunikačných ☒ sietí alebo služieb oznámenie takejto činnosti, ⇒ toto oznámenie by malo byť predložené BEREC, ktorý slúži ako jednotné kontaktné miesto. Takéto oznámenie by nemalo zahŕňať administratívne náklady pre poskytovateľov a mohlo by sa sprístupniť cez vstupný bod na webovej lokalite národných regulačných orgánov. BEREC by mal včas zasielať tieto oznámenia národným regulačným orgánom vo všetkých členských štátoch, v ktorých poskytovatelia elektronických komunikačných sietí alebo služieb plánujú poskytovať elektronické komunikačné siete alebo služby. Členské štáty môžu tiež vyžadovať dôkaz o tom, že takéto oznámenie BEREC prijal prostredníctvom akéhokoľvek právne uznávaného poštového alebo elektronického potvrdenia prijatia oznámenia. Takéto potvrdenie by v žiadnom prípade nemalo pozostávať z administratívneho aktu alebo vyžadovať administratívny akt národného regulačného orgánu alebo ktoréhokoľvek iného orgánu. ⇐ ~~môžu tiež vyžadovať dôkaz o tom, že sa takéto oznámenie urobilo prostredníctvom akéhokoľvek právne uznávaného poštového alebo elektronického potvrdenia prijatia oznámenia. Takéto potvrdenie by sa v žiadnom prípade nemalo vyžadovať ako správne opatrenie národného regulačného orgánu, ktorému sa musí urobiť oznámenie.~~

↓ nový

- (41) Oznámenie orgánu BEREC by malo zahŕňať len vyhlásenie úmyslu poskytovateľa začať s poskytovaním elektronických komunikačných sietí a služieb. Od poskytovateľa sa môže vyžadovať len aby k takémuto vyhláseniu pripojil informácie stanovené v článku 12 tohto nariadenia. Členské štáty by nemali uplatňovať dodatočné alebo samostatné požiadavky na oznamovanie.
- (42) Na rozdiel od ostatných kategórií elektronických komunikačných sietí a služieb definovaných v tejto smernici, interpersonálne komunikačné služby bez číslovania nevyužívajú verejné číslovacie zdroje a nie sú súčasťou verejne zabezpečeného interoperabilného ekosystému. Preto nie je vhodné, aby tieto druhy služieb podliehali všeobecnému režimu udeľovania povolení.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 21
(prispôsobené)
⇒ nový

- (43) Pri poskytovaní práv na používanie pre rádiové ~~frekvencie~~ ⇒ frekvenčné spektrum ⇐, čísla alebo práva na inštalovanie zariadení, príslušné orgány ~~môžu~~ ☒ by mali ☒

informovať podniky, ktorým poskytujú takéto práva o príslušných podmienkach ~~vo všeobecnom povolení~~.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 18
(prispôbené)
⇒ nový

- (44) ~~Všeobecné povolenie by malo~~ ☒ povolenia by mali ☒ obsahovať len podmienky ktoré sú charakteristické pre odvetvie elektronických komunikácií. Nemalo by byť tak urobené s ohľadom na podmienky, ktoré sú už platné z titulu iných existujúcich vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré nie sú charakteristické pre odvetvie ~~elektronických komunikácií~~. ~~Napríklad~~ ⇒ Napríklad ⇐ národné regulačné orgány môžu informovať systémových operátorov a poskytovateľov služieb ⇒ o uplatniteľných environmentálnych požiadavkách a požiadavkách týkajúcich sa urbanistického a územného plánovania ⇐ ~~iných právnych predpisoch týkajúcich sa ich podnikania, napríklad prostredníctvom odkazov na ich webových stránkach.~~

↓°2009/140/ES odôvodnenie 73

- (45) Podmienky, ktoré môžu byť pripojené k povoleniam, by mali zahŕňať osobitné podmienky upravujúce dostupnosť užívateľom so zdravotným postihnutím a potrebu verejných orgánov a pohotovostných služieb komunikovať medzi sebou navzájom a so širokou verejnosťou pred veľkými katastrofami, počas nich a po nich. ~~S prihliadnutím na dôležitosť technických inovácií by členské štáty mali mať takisto možnosť vydávať povolenia používať frekvenčné spektrum na experimentálne účely pri dodržiavaní osobitných obmedzení a podmienok prísne odôvodnených experimentálnou povahou takéhoto práv.~~

↓°2002/20/ES odôvodnenie 9
(prispôbené)

- (46) Je potrebné zahrnúť práva a povinnosti podnikov výslovne uvedené vo všeobecných povoleniach s cieľom zaistiť úroveň hracieho poľa (playing field) vo všetkých častiach ~~spoločenstva~~ ☒ Únie ☒ a uľahčiť cezhraničné prekonávanie prepojení medzi sieťami verejných komunikácií.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 10
(prispôbené)

- (47) Všeobecné povolenie oprávňuje podniky poskytujúce elektronické komunikačné siete a služby pre verejnosť s cieľom vyjednať prepojenie podľa podmienok ☒ tejto ☒ smernice ~~Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES zo 7. marca 2002 o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a príslušných zariadení (Smernica o prístupe)⁴⁶~~. Podniky poskytujúce elektronické komunikačné siete a služby pre iné subjekty ako pre verejnosť môžu dohodnúť prepojenie podľa komerčných podmienok.

⁴⁶ [Pozri stranu 7 tohto úradného vestníka.](#)

↓°2002/20/ES odôvodnenie 11

~~Poskytovanie osobitných práv môže byť naďalej potrebné pre používanie rádiových frekvencií a pozícií, vrátane krátkych kódov, z národného plánu číslovania. Práva k pozíciám môžu byť pridelené z európskeho plánu číslovania, vrátane napríklad virtuálneho kódu krajiny „3883“ ktorý bol pridelený členským krajinám na európskom kongrese pôst a telekomunikácií (CEPT). Tieto práva by nemali byť obmedzené, s výnimkou prípadov, kde je to nevyhnutné z hľadiska nedostatku rádiových frekvencií a potreby zabezpečiť ich účinné použitie.~~

↓°2002/20/ES odôvodnenie 16

(48) V prípade elektronických komunikačných sietí alebo služieb neposkytovaných pre verejnosť, je primerané uložiť menej náročnejšie podmienky, ako sú opodstatnené pre elektronické komunikačné siete a služby poskytované verejnosti.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 17

(prispôsobené)

⇒ nový

(49) Osobitné povinnosti sa môžu uložiť poskytovateľom elektronických komunikačných sietí a ⇒ elektronických komunikačných služieb iných ako sú interpersonálne komunikačné služby bez číslovania ⇐ služieb v súlade s právom ~~spoločenstva~~ ☒ Únie ☒ s ohľadom na ich význam a silu na trhu a vymedzenie v ☒ tejto ☒ smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (Rámcová smernica)⁴⁷, t. j. mali by sa uložiť oddelene od všeobecných práv a povinností vyplývajúcich zo všeobecného povolenia.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 25

⇒ nový

(50) Poskytovatelia elektronických komunikačných sietí a služieb môžu potrebovať potvrdenie svojich práv podľa všeobecného povolenia, pokiaľ ide o prepojenie a práva prechodu, najmä uľahčiť rokovania s inými, oblastnými alebo miestnymi, úrovňami správy alebo s poskytovateľmi služieb v iných členských štátoch. Pre tento účel ~~národné regulačné orgány~~ ⇒ by BEREK, ktorý prijíma oznámenie o poskytovaní verejných alebo súkromných komunikačných sietí alebo služieb, ⇐ by mali poskytnúť prehlásenia podnikom buď na požiadanie alebo alternatívne, ako automatickú odpoveď na oznámenie podľa všeobecného povolenia. Takéto prehlásenia by samé osebe nemali zakladať oprávnenia na práva, ani by akékoľvek práva podľa všeobecného povolenia alebo práva na používanie alebo uplatňovanie takýchto práv nemali závisieť od prehlásenia.

⁴⁷ Pozri stranu 33 tohto úradného vestníka.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 30
⇒ nový

- (51) Správne poplatky môžu byť uložené poskytovateľom elektronických komunikačných služieb na financovanie činností národného regulačného orgánu ⇒ alebo iného príslušného orgánu ⇐ pri riadení povoľovacieho systému a pre poskytovanie práv na používanie. Takéto poplatky by mali byť obmedzené tak, aby pokryli skutočné náklady na správu týchto činností. Na tento účel by sa mala vytvoriť transparentnosť v preukazovaní príjmov a výdavkov národných regulačných orgánov ⇒ alebo iných príslušných orgánov ⇐ prostredníctvom ročnej správy o celkovej sume vybraných poplatkov a vynaložených nákladov na správu. Toto umožní podnikom skontrolovať, či sú náklady na správu a poplatky v rovnováhe.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 31
(prispôbené)
⇒ nový

- (52) Systémy pre správne poplatky by nemali skresliť súťaž alebo vytvoriť prekážky pre prístup na trh. V systémoch všeobecného povolenia už nebude možné spájať náklady na správu s poplatkami jednotlivých podnikov s výnimkou poskytovania udeľovania práv na používanie čísel, rádiových frekvencií ⇒ frekvenčného spektra ⇐ a práv na inštalovanie zariadení. Výber akýchkoľvek správnych poplatkov by mal byť v súlade so zásadami systému všeobecného povolenia. Príkladom spravodlivej, jednoduchej a transparentnej alternatívy pre tieto kritériá prisudzovania poplatkov by mohol byť kľúč rozdelenia vzťahujúci sa na obrat. V prípadoch veľmi nízkych správnych poplatkov, by mohlo byť vhodné použiť buď paušálnu sadzbu alebo kombináciu paušálnej sadzby s prvkom vzťahujúcim sa na obrat. ⇒ Pokiaľ sa systém všeobecného povolenia vzťahuje na podniky s veľmi malým podielom na trhu, ako sú poskytovatelia komunitných sietí alebo poskytovatelia služieb, ktorých obchodný model generuje veľmi obmedzené príjmy aj v prípade značného prieniku na trh z hľadiska objemu, členské štáty by mali zvážiť možnosť primeranej prahovej hodnoty de minimis pre ukladanie správnych poplatkov. ⇐

↓°2002/20/ES odôvodnenie 33
⇒ nový

- (53) Môže byť potrebné, aby členské štáty zmenili a doplnili práva, podmienky, postupy, sadzby a poplatky vzťahujúce sa na všeobecné povolenie a práva na používanie tam, kde je to objektívne odôvodnené. Takéto zmeny a doplnenie by mali byť riadne oznámené všetkým zainteresovaným stranám dávajúc im vopred dostatočnú príležitosť, aby vyjadrili svoje stanoviská k takýmto návrhom na zmenu alebo doplnenie. ⇒ Pri zohľadnení potreby zabezpečiť právnu istotu a podporiť regulačnú predvídateľnosť, akékoľvek obmedzenie alebo odňatie existujúcich práv na používanie rádiového frekvenčného spektra alebo na inštalovanie zariadení by malo byť predmetom predvídateľných a transparentných postupov, preto by sa mohli v prípadoch, keď boli práva na používanie udelené podľa súťažných alebo porovnávacích postupov, uložiť prísnejšie požiadavky alebo mechanizmus oznamovania. V prípade menších zmien existujúcich práv na montáž zariadení alebo na využívanie frekvenčného spektra by sa nepotrebné postupy nemali používať, pokiaľ

takéto zmeny nemajú vplyv na záujmy tretích strán. Zmena vo využívaní frekvenčného spektra ako výsledku aplikácie zásad neutrality technológií a služieb by sa nemala považovať za dostatočné oprávnenie na odňatie práv, keďže to nepredstavuje udelenie nového práva. ↩

↓°2002/20/ES odôvodnenie 34

Cieľ transparentnosti vyžaduje, aby poskytovatelia služieb, spotrebitelia a iné zainteresované strany mali jednoduchý prístup k akýmkoľvek informáciám týkajúcim sa práv, podmienok, postupov, sadziieb, poplatkov a rozhodnutí týkajúcich sa poskytovania elektronických komunikačných služieb, práv na používanie rádiových frekvencií a čísel, práv na inštalovanie zariadení, národných plánov na používanie frekvencií a národných plánov číslovania. Národné regulačné orgány majú dôležitú úlohu pri poskytovaní takýchto informácií a ich aktuálnom uchovávaní. Tam, kde sú takéto práva spravované ďalšími úrovňami správy, národné regulačné orgány by sa mali usilovať, aby vytvorili taký nástroj na prístup k informáciám, týkajúci sa takýchto práv, ktorý by bol priaznivý pre používateľa.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 35

Komisia by mala sledovať riadne fungovanie jednotného trhu na základe národných povolovacích režimov podľa tejto smernice.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 36

S cieľom dospieť k jedinému dátumu použitia všetkých prvkov nového regulačného rámca pre odvetvie elektronických komunikácií, je dôležité aby postup národnej transpozície tejto smernice a napojenia existujúcich povolení na nové predpisy prebiehal paralelne. Avšak, v osobitných prípadoch, keď by nahradenie povolení existujúcich k dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice, všeobecným povolením a jednotlivými právami na používanie, v súlade s touto smernicou viedlo k zvýšeniu povinností poskytovateľov služieb pôsobiacich podľa existujúceho povolenia alebo k zmenšeniu ich práv, členské štáty môžu využiť dodatočných deväť mesiacov, po dátume uplatnenia tejto smernice, na pristúpenie k takýmto povoleniam, pokiaľ by to nemalo negatívny účinok na práva a povinnosti iných podnikov.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 37

Môžu nastať okolnosti, na základe ktorých by zrušenie povolovacjej podmienky, týkajúcej sa prístupu k elektronickým komunikačným sieťam, vytvorilo vážne ťažkosti pre jeden alebo viaceré podnikov, ktoré mali prospech z tejto podmienky. V takýchto prípadoch na požiadanie členského štátu môže Komisia poskytnúť ďalšie prechodné úpravy.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 38

Keďže členské štáty nemôžu dostatočne dosiahnuť ciele navrhovaného konania, menovite harmonizáciu a zjednodušenie predpisov týkajúcich sa elektronických komunikácií a podmienok pre povolenie sietí a služieb, a preto môžu byť lepšie dosiahnuté, z dôvodu rozsahu a účinkov pôsobenia, na úrovni spoločenstva, spoločenstvo môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity, ktorá je vysvetlená v článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality, ktorá je vysvetlená v tomto článku, táto smernica nepresahuje nad rámec toho, čo je potrebné pre tieto ciele.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 70

⇒ nový

- (54) Menšie zmeny práv a povinností sú také zmeny, ktoré sú najmä administratívnej povahy, nemenia podstatne charakter všeobecných povolení a jednotlivých vlastníckych práv, a teda nemôžu spôsobiť pomernú výhodu iným podnikom.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 13
(prispôbené)

⇒ nový

- (55) Národné regulačné a iné príslušné orgány potrebujú zhromaždiť informácie od subjektov na trhu s cieľom účinného vykonávania svojich úloh. Tiež môže byť potrebné zhromažďovať Takéto informácie môžu tiež byť zhromažďované v mene Komisie alebo BEREC , aby ~~Komisia mohla~~ mohli plniť svoje príslušné úlohy podľa práva ~~spoločenstva~~ Únie . Žiadosti o informácie by mali byť primerané a nemali by predstavovať pre podniky neprimerané bremeno. Informácie zhromaždené národnými regulačnými a inými príslušnými orgánmi by mali byť verejne dostupné, pokiaľ nejde o dôverné informácie podľa národných pravidiel o verejnom prístupe k informáciám a podľa vnútroštátneho práva a práva ~~spoločenstva~~ Únie o obchodnom tajomstve.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 16

⇒ nový

- (56) V záujme toho, aby národné regulačné orgány plnili svoje regulačné úlohy účinne, by údaje, ktoré tieto orgány zhromažďujú, mali obsahovať účtovné údaje o maloobchodných trhoch, ktoré sú spojené s veľkoobchodnými trhami, na ktorých má operátor významný vplyv, a ktoré preto regulujú národné regulačné orgány. Tieto údaje by mali zahŕňať aj údaje, ktoré národnému regulačnému orgánu umožnia posúdiť súlad s podmienkami súvisiacimi s právami na používanie, možný vplyv plánovaných modernizácií alebo zmien topológie siete na rozvoj hospodárskej súťaže alebo na veľkoobchodné produkty ponúkané ostatným stranám. Informácie týkajúce sa súladu s povinnosťami pokrytia súvisiacimi s právami na využívanie rádiového frekvenčného spektra sú kľúčové na zabezpečenie úplnosti geografických prieskumov týkajúcich sa zavádzania sietí, ktoré realizujú národné regulačné orgány. Z tohto hľadiska by mali byť schopné požadovať, aby boli informácie poskytované na rozčlenenej miestnej úrovni, primerane podrobnej na vykonanie geografického prieskumu sietí.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 28
(prispôbené)

⇒ nový

- (57) ~~Podrobenie poskytovateľov služieb oznamovacím a informačným povinnostiam~~ Aby sa zmiernili oznamovacie a informačné povinnosti pre poskytovateľov služieb a sietí ~~môže byť nepohodlné, ako pre podnik, tak aj pre spomenutý národný~~ a príslušný orgán. ~~Takéto povinnosti by preto mali byť primerané, objektívne oprávnené a obmedzené na to, čo je striktné~~ skutočne

potrebné. ⇒ Malo by sa predísť najmä duplikácii požiadaviek na informácie zo strany príslušného orgánu a BEREC ⇐ Nie je potrebné požadovať a systematickému a obvyklému dôkazu o súlade so všetkými podmienkami všeobecného povolenia alebo spojení s právami na používanie. Podniky majú právo ⇒ by mali ⇐ poznať účel, na ktorý plánované použitie sa použije vyhľadávanej informácie, ktorú by mali poskytnúť. Poskytnutie informácie by nemalo byť podmienkou pre prístup na trh. Pre štatistické účely môže byť vyžadované oznámenie od poskytovateľov elektronických komunikačných sietí alebo služieb v prípadoch, keď prerušia činnosť.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 29
(prispôbené)
⇒ nový

- (58) ~~Táto smernica by mala byť bez toho, aby sa to dotýkala povinností Povinnosti členských štátov ~~ohľadom poskytovania poskytovať akýchkoľvek informácií potrebných~~ informácie na ochranu záujmov ~~spoločenstva Únie v rámci kontextu medzinárodných dohôd. Táto smernica by mala byť použiteľná takisto podľa právnych predpisov, ako aj oznamovacie povinnosti podľa právnych predpisov, ktoré nie sú charakteristické pre odvetvie elektronických komunikácií, ako napríklad súťažné právo, bez toho, aby sa dotýkala akýchkoľvek oznamovacích povinností by nemali byť dotknuté .~~~~

↓°2002/21/ES odôvodnenie 14
(prispôbené)
⇒ nový

- (59) Informácie považované ~~národným regulačným~~ ⇒ príslušným ⇐ orgánom za dôverné podľa vnútroštátnych právnych predpisov alebo predpisov ~~spoločenstva Únie~~ o obchodnom tajomstve ⇒ a ochrane osobných údajov ⇐, môžu byť vymieňané ~~len~~ s Komisiou a inými národnými regulačnými orgánmi ⇒ a BEREC ⇐ v prípade nevyhnutnej potreby takejto výmeny, s cieľom uplatňovania ustanovení tejto smernice ~~a špecifických smerníc~~. Vymieňať by sa mali len informácie relevantné a primerané účelu takejto výmeny.

↓ nový

- (60) Elektronické komunikačné širokopásmové siete sú z hľadiska technológie, topológie, použitého média a vlastníctva čoraz viac rôznorodejšie a preto, aby bolo zavádzanie sietí účinné a zacielené na oblasti, kde je to potrebné, je v prípade regulačného zásahu nutné spoliehať sa na podrobné informácie a predpovede. Tieto informácie by mali zahŕňať plány týkajúce sa zavádzania sietí s veľmi vysokou kapacitou, ako aj významné aktualizácie alebo rozšírenia existujúcich metalických alebo iných sietí, ktoré nemusia zodpovedať žiadnym výkonnostným vlastnostiam, ako napr. zavedenie optického vlákna do skrine spojenej s aktívnymi technológiami ako vektorizácia. Úroveň podrobností a územná rozdrobenosť informácií, ktoré by národné regulačné orgány mali zhromažďovať, by sa mali riadiť osobitným regulačným cieľom a ten by mal zodpovedať regulačným účelom, ktorým slúži. Preto sa veľkosť územnej jednotky bude medzi jednotlivými štátmi tiež líšiť, v závislosti od regulačných potrieb v rámci osobitných vnútroštátnych okolností, a dostupnosti miestnych údajov. Je nepravdepodobné, že úroveň 3 nomenklatúry územných jednotiek pre štatistiku

(NUTS) bude vo väčšine prípadov dostatočne malou územnou jednotkou. Pri vykonávaní takejto úlohy by sa národné regulačné orgány mali riadiť pokynmi BEREC o osvedčených postupoch a takéto pokyny budú vychádzať z existujúcich skúseností národných regulačných orgánov pri vykonávaní geografických prieskumov pre zavádzanie sietí. Národné regulačné orgány by mali, pokiaľ ide o kvalitu služieb, mať možnosť sprístupniť koncovým používateľom nástroje, ktoré prispievajú k zlepšeniu informovanosti koncových používateľov o dostupných službách pripojenia.

- (61) V prípade konkrétnych a presne vymedzených oblastí digitálneho vylúčenia, by národné regulačné orgány mali mať možnosť vyhlásiť výzvu na vyjadrenie záujmu s cieľom identifikovať podniky, ktoré chcú investovať do sietí s veľmi vysokou kapacitou. V záujme predvídateľných investičných podmienok by národné regulačné orgány mali byť schopné, spoločne s podnikmi vyjadrujúcimi záujem zaviesť vysokorýchlostné siete, využívať informácie o tom, či sa v danej oblasti realizujú alebo plánujú iné typy modernizácie sietí vrátane sietí s rýchlosťou sťahovania nižšou ako 100 Mbps.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 15
(prispôbené)
⇒ nový

- (62) Je dôležité, aby sa národné regulačné ~~⇒~~ a iné príslušné ~~⇐~~ orgány pred prijatím konečného rozhodnutia poradili o navrhovaných rozhodnutiach so všetkými zainteresovanými stranami ~~⇒~~, poskytli im vzhľadom na komplexnosť problematiky na predloženie svojich pripomienok dostatočný čas ~~⇐~~ a zohľadnili ich pripomienky. Národné regulačné orgány by mali informovať Komisiu a ostatné národné regulačné orgány o konkrétnych návrhoch rozhodnutí a poskytnúť im tak možnosť pripomienkovania, aby sa predišlo nepriaznivému vplyvu rozhodnutí na jednotný trh alebo na iné ciele Zmluvy na národnej úrovni. Pre národné regulačné orgány je vhodné, aby sa so zainteresovanými stranami poradili o všetkých návrhoch opatrení ovplyvňujúcich obchodovanie medzi členskými štátmi. Prípady, kedy platia postupy uvedené v článku 6 ~~⊗~~ 24 ~~⊗~~ a 7 ~~⊗~~ 34 ~~⊗~~ sú definované v tejto smernici a špecifických smerniciach.

↓°2009/136/ES odôvodnenie 49
(prispôbené)

- (63) S cieľom ~~odstrániť existujúce nedostatky v oblasti konzultácií so spotrebiteľmi a~~ riadne sa venovať záujmom občanov by členské štáty mali zaviesť primeraný konzultačný mechanizmus. Takýto mechanizmus by mohol mať formu subjektu, ktorý nezávisle od národného regulačného orgánu, ako aj od poskytovateľov služieb, vykonáva výskum problémov týkajúcich sa spotrebiteľov, ako napríklad správania spotrebiteľov a mechanizmov zmeny dodávateľa, a ktorý by fungoval transparentne a prispieval by k existujúcim mechanizmom konzultácií so zúčastnenými stranami. Okrem toho by sa mohol vytvoriť mechanizmus na účely umožnenia primeranej spolupráce v otázkach týkajúcich sa podpory zákonného obsahu. Žiadne postupy spolupráce odsúhlasené na základe takéhoto mechanizmu by však nemali umožniť systematický dozor nad používaním internetu.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 32
(prispôbené)
⇒ nový

- (64) V prípade sporu medzi podnikmi v jednom členskom štáte v oblasti, ktorej sa týka táto smernica ~~alebo špecifické smernice~~, napríklad týkajúceho sa povinností prístupu a prepojenia alebo prostriedkov prenosu zoznamov ~~účastníkov~~ ⇒ koncových používateľov ⇐ mala by mať dotknutá strana, ktorá konala v dobrej viere no nedosiahla však dohodu, možnosť obrátiť sa na národný regulačný orgán s požiadavkou o urovanie sporu. Národné regulačné orgány by mali mať možnosť rozhodnúť spor zúčastnených strán. Zásah národných regulačných orgánov pri riešení sporu medzi podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete alebo služby v členskom štáte, by mal sledovať zabezpečenie zhody s povinnosťami vyplývajúcimi z tejto smernice ~~alebo špecifických smerníc~~.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 33
(prispôbené)
⇒ nový

- (65) Okrem právnej pomoci podľa vnútroštátnych právnych predpisov alebo právnych predpisov Spoločenstva ☒ Únie ☒ je potrebný jednoduchý postup iniciovaný na žiadosť ktorejkoľvek strany sporu, týkajúci sa vyriešenia cezhraničných sporov, ktoré nie sú v kompetencii jedného národného regulačného orgánu ⇒ medzi podnikmi, ktoré poskytujú alebo sú oprávnené poskytovať elektronické komunikačné siete alebo služby v rôznych členských štátoch ⇐.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 50
⇒ nový

- (66) Jednou z dôležitých úloh, ktorými je poverený BEREC, je prijať vo vhodných prípadoch stanoviská v súvislosti s cezhraničnými spormi. Národné regulačné orgány by preto mali v takých prípadoch ⇒ vo svojich opatreniach, ktorými sa podniku ukladajú akékoľvek povinnosti alebo sa spor rieši iným spôsobom, plne zohľadniť všetky stanoviská prijaté BEREC ⇐ ~~stanoviská BEREC~~.

↓ nový

- (67) Nedostatočná koordinácia medzi členskými štátmi pri organizovaní využívania frekvenčného spektra na ich území môže spôsobiť rozsiahle problémy s rušením a mať závažný vplyv na rozvoj digitálneho jednotného trhu. Členské štáty by mali prijať všetky potrebné opatrenia, aby sa vyhli cezhraničnému a škodlivému rušeniu a pri riešení tejto problematiky navzájom spolupracovali. Na požiadanie jedného alebo viacerých členských štátov alebo Komisie by Skupine pre politiku rádiového frekvenčného spektra mala byť pridelená úloha podporovať potrebnú cezhraničnú koordináciu. Vychádzajúc z navrhovaného riešenia RSPG sa za určitých okolností môže, pokiaľ ide o definitívne vyriešenie cezhraničného rušenia alebo posilnenie koordinovaného riešenia, ktoré je v súlade s právnymi predpismi Únie a na ktorom sa dohodli v rámci bilaterálnych rokovaní dva alebo viaceré členské štáty, vyžadovať vykonávacie opatrenie.

(68) Skupina pre politiku rádiového frekvenčného spektra (RSPG) je poradná skupina Komisie na vysokej úrovni, ktorá bola vytvorená rozhodnutím Komisie 2002/622/ES⁴⁸, aby prispievala k rozvoju vnútorného trhu a podporovala politiku rádiového frekvenčného spektra na úrovni Únie, zohľadňujúc pri tom ekonomické, politické, kultúrne, strategické, zdravotné a spoločenské aspekty, ako aj technické parametre. Mala by pozostávať z vedúcich orgánov, ktoré majú celkovú politickú zodpovednosť za strategickú politiku frekvenčného spektra. Komisiu by mala poskytovať poradenstvo pri rozvíjaní strategických cieľov, priorít a plánov v oblasti politiky frekvenčného spektra. Malo by to pomôcť pri zvyšovaní viditeľnosti politiky frekvenčného spektra v rôznych oblastiach politiky EÚ a pomôcť pri zabezpečovaní medziodvetvovej súdržnosti na vnútroštátnej úrovni a úrovni Únie. Na požiadanie by mala poskytovať poradenstvo aj Európskemu parlamentu a Rade. Okrem toho by členské štáty mali využívať RSPG aj ako fórum na koordináciu plnenia svojich povinností týkajúcich sa rádiového frekvenčného spektra podľa tejto smernice a malo by zohrávať kľúčovú úlohu v oblastiach, ktoré majú zásadný význam pre vnútorný trh, ako sú cezhraničná koordinácia alebo normalizácia. Mohli by sa vytvoriť technické alebo odborné pracovné skupiny s cieľom pomáhať pri plenárnych zasadnutiach, na ktorých zástupcovia členských štátov a Komisie na vysokej úrovni formujú strategickú politiku.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 47
(prispôbené)
⇒ nový

(69) v súvislosti s konkurenčným prostredím by stanoviská dotknutých strán, vrátane užívateľov a spotrebiteľov, mali byť zohľadňované národnými regulačnými orgánmi pri riešení problémov týkajúcich sa práv koncových používateľov. ⇒ Postupy mimosúdneho riešenia sporov môžu predstavovať rýchly a nákladovo efektívny spôsob na presadzovanie ich práv, najmä čo sa týka spotrebiteľov a malých podnikov. ⇐ ~~Mali by byť k dispozícii~~ ☒ V prípade spotrebiteľských sporov, ☒ účinné ⇒ , nediskriminačné a lacné ⇐ postupy ~~riešenia~~ ☒ na riešenie ich ☒ sporov ~~medzi spotrebiteľmi na jednej strane a podnikmi poskytujúcimi~~ ☒ s poskytovateľmi ☒ verejne dostupné komunikačné služby na strane druhej ☒ dostupných komunikačných elektronických služieb ☒ ⇒ sú už zabezpečené prostredníctvom smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/11/EÚ⁴⁹, pokiaľ ide o relevantné spory vyplývajúce zo zmluvy a spotrebiteľ má pobyt a podnik má sídlo v rámci Únie. ⇐ ⇒ Keďže veľa členských štátov stanovilo okrem spotrebiteľov aj postupy na riešenie sporov pre koncových používateľov, na ktorých sa smernica 2013/11/EÚ nevzťahuje, je rozumné zachovať postup na riešenie sporov pre konkrétne odvetvie pre spotrebiteľov a keď ho členské štáty rozšíria, aj na ďalších koncových používateľov, najmä na mikropodniky a malé podniky ⇐ ~~Členské štáty by mali plne zohľadniť odporúčanie Komisie 98/257/ES z 30. marca 1998 o princípoch, ktoré sa vzťahujú na orgány zodpovedné za mimosúdne urovnávanie spotrebiteľských sporov~~⁵⁰; ⇒ Vzhľadom na hlboké odvetvové odborné znalosti národných regulačných orgánov

⁴⁸ Commission Decision 2002/622/EC of 26 July 2002 establishing a Radio Spectrum Policy Group (OJ L 198, 27/07/2002, p. 49).

⁴⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/11/EÚ z 21. mája 2013 o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov, ktorou sa mení nariadenie (ES) č. 2006/2004 a smernica 2009/22/ES (smernica o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov) (Ú.v. EÚ L 165, 18.6.2013, s.63).

⁵⁰ Ú. v. ES L 115, 17.04.1998, s. 31.

by členské štáty mali národným regulačným orgánom umožniť, aby konali ako subjekt riešenia sporov, prostredníctvom samostatného subjektu v rámci tohto orgánu, ktorý by nemal podliehať žiadnym pokynom. Postupy na riešenie sporov podľa tohto nariadenia, ktoré zahŕňajú spotrebiteľov, by mali podliehať požiadavkám na kvalitu stanoveným v hlave II smernice 2013/11/EÚ. ⇐

↓°2009/140/ES odôvodnenie 72
(prispôbené)
⇒ nový

- (70) ~~Národné regulačné~~ ⇒ Príslušné ⇐ orgány by mali mať možnosť podnikat účinné kroky na monitorovanie a zabezpečenie dodržiavania ⇒ monitorovať a zabezpečovať dodržiavanie ⇐ podmienok všeobecného povolenia ~~alebo~~ ☒ a ☒ práv na používanie, ⇒ a najmä zabezpečiť efektívne a účinné využívanie frekvenčného spektra a dodržiavanie povinností súvisiacich s pokrytím a kvalitou služieb prostredníctvom ⇐ vrátane právomoci ukladať účinné peňažné alebo správne sankcie ☒ peňažných alebo správnych sankcií ☒ ⇒ vrátane súdnych príkazov odňatí práv na používanie ⇐ v prípade porušenia uvedených podmienok. ⇒ Podniky by mali príslušným orgánom poskytovať čo najpresnejšie a najúplnejšie informácie, aby im umožnili plniť ich úlohy dohľadu. S cieľom vyhnúť sa vytváraniu prekážok pri vstupe na trh, konkrétne prostredníctvom protikonkurenčného hromadenia, malo by sa zo strany členských štátov zlepšiť presadzovanie podmienok, ktoré sú súčasťou práv na využívanie frekvenčného spektra, a okrem národných regulačných orgánov by sa na tom mali zúčastňovať všetky príslušné orgány. Do podmienok presadzovania by sa malo začleniť uplatňovanie riešenia o využití alebo strate, aby sa vyvážila dlhodobá platnosť práv. Z tohto dôvodu by sa obchodovanie s frekvenčným spektrom a jeho prenájom mali považovať za modalitu, ktoré zabezpečujú účinné využívanie zo strany pôvodného držiteľa práv. S cieľom zabezpečiť právnu istotu, čo sa týka možného uplatnenia akýchkoľvek sankcií za nedostatočné využívanie frekvenčného spektra, mali by sa okrem iných vopred definovať prahové hodnoty využívania, z hľadiska času, kvantity alebo identity frekvenčného spektra. ⇐

↓°2002/20/ES odôvodnenie 15
(prispôbené)

- (71) Podmienky, ktoré sa môžu ~~zlučiť~~ pripojiť k ~~so všeobecným povolením~~ ☒ všeobecným povoleniam ☒ a ~~osobitnými~~ ☒ jednotlivým ☒ právami na používanie, by sa mali obmedziť na také, ktoré sú ~~presne~~ ☒ skutočne ☒ potrebné na zabezpečenie súladu ~~nesú~~ s požiadavkami a záväzkami podľa ~~práva spoločenstva~~ a vnútroštátnych právnych predpisov ~~v súlade s~~ ☒ a právnych predpisov ☒ ~~právom spoločenstva~~ ☒ Únie ☒ .

↓°2002/21/ES odôvodnenie 12
(prispôbené)
⇒ nový

- (72) ~~Každý subjekt dotknutý~~ ☒ Každá strana dotknutá ☒ rozhodnutím ~~národného regulačného~~ ⇒ príslušného ⇐ orgánu by mala mať právo odvolať sa k orgánu nezávislému na zainteresovaných stranách ⇒ a na akomkoľvek vonkajšom zásahu alebo politickom tlaku, ktorý by mohol ohroziť jeho nezávislé posúdenie záležitostí,

ktoré sú mu predkladané. ⇐ Týmto orgánom môže byť súd Okrem toho každý podnik, ktorý považuje vybavenie svojej žiadosti o udelenie práv na inštaláciu zariadení za postup, ktorý je v rozpore s princípmi stanovenými v tejto smernici, by mal mať oprávnenie odvolať sa voči takémuto rozhodnutiu. Tento postup odvolania nemá ~~by~~ by nemal mať ~~žiadny~~ dopad na rozdelenie kompetencií v národnom súdnom systéme a na práva právnických osôb alebo fyzických osôb podľa vnútroštátnych právnych predpisov. ⇒ V každom prípade by členské štáty mali podrobiť takéto rozhodnutia účinnému súdному preskúmaniu. ⇐

↓°2009/140/ES odôvodnenie 14
⇒ nový

- (73) S cieľom zabezpečiť právnu istotu pre subjekty na trhu by odvolacie orgány mali svoje povinnosti vykonávať účinne, a najmä odvolacie konania by nemali byť neprímerane zdĺhavé. Dočasné opatrenia, ktoré pozastavujú výkon rozhodnutia ~~národného regulačného~~ ⇒ príslušného ⇐ orgánu, by sa mali povoliť iba v naliehavých prípadoch s cieľom predísť vážnemu a nenapraviteľnému poškodeniu strany, ktorá o tieto opatrenia požiadala, a keď to vyžaduje vyváženosť záujmov.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 15
(prispôbené)
⇒ nový

- (74) Odvolacie orgány využívajú na uplatnenie predbežných opatrení na pozastavenie výkonu rozhodnutí národných regulačných orgánov širokú škálu najrôznejších postupov. V záujme jednotnejšieho prístupu by sa v súlade s judikatúrou ~~Spoločenstva~~ ~~Únie~~ ⇐ mali uplatňovať spoločné normy Odvolacie orgány by mali tiež byť oprávnené žiadať dostupné informácie, ktoré uverejnil BEREC. Vzhľadom na význam odvolaní pre celkové fungovanie regulačného rámca by sa mal ustanoviť mechanizmus umožňujúci zhromažďovať informácie o odvolaniach a rozhodnutiach pozastaviť výkon rozhodnutí prijatých ~~regulačnými~~ ⇒ príslušnými ⇐ orgánmi vo všetkých členských štátoch a odovzdávať tieto informácie Komisii ⇒ a BEREC ⇐ . ⇒ Tento mechanizmus by mal zabezpečiť, že Komisia alebo BEREC môžu získať od členských štátov znenie rozhodnutí a rozsudkov s cieľom vytvoriť databázu. ⇐

↓°2002/21/ES odôvodnenie 15
(prispôbené)
⇒ nový

- (75) Komisia by mala mať možnosť, po ~~poradách s Komunikačným výborom~~ ⇒ po maximálnom zohľadnení stanoviska BEREC ⇐ , vyžadovať od národného regulačného orgánu stiahnutie navrhovaného opatrenia, ak ide o definovanie relevantných trhov alebo možného určenia alebo neurčenia podnikov s významným vplyvom na trhu a ak by takéto rozhodnutie vytvorilo prekážky jednotnému trhu alebo by nebolo kompatibilné s právom ~~spoločenstva~~ ⇐ Únie ⇐ a hlavne s cieľmi politiky, ktoré by mali plniť národné regulačné orgány. Tento postup nemá vplyv na notifikačný postup ~~daný smernicou~~ ⇐ stanovený v smernici ~~98/34/ES~~ 2015/1535/EÚ a práva Komisie podľa zmluvy vzťahujúce sa k porušovaniu práva ~~spoločenstva~~ ⇐ Únie ⇐ .

↓°2009/140/ES odôvodnenie 17
(prispôsobené)

- (76) Vnútroštátna konzultácia ustanovená v článku ~~24~~ ~~6~~ smernice 2002/21/ES (rámcová smernica) by sa mala uskutočniť pred konzultáciou na úrovni Spoločenstva ~~Únie~~ ustanovenou v článkoch ~~7~~ ~~34~~ a ~~7a~~ ~~35~~ uvedenej ~~tejto~~ smernice, aby v konzultácii na úrovni Spoločenstva ~~Únie~~ bolo možné zohľadniť stanoviská zainteresovaných strán. Zároveň by sa tým predišlo potrebe druhej konzultácie na úrovni Spoločenstva ~~Únie~~ v prípade, že nastanú zmeny v plánovanom opatrení ako výsledok vnútroštátnej konzultácie.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 20
(prispôsobené)

- (77) Je dôležité, aby sa regulačný rámec vykonal včas. Ak Komisia prijme rozhodnutie, ktorým požaduje od národného regulačného orgánu, aby zrušil plánované opatrenie, národný regulačný orgán by mal predložiť Komisii revidované opatrenie. Na oznámenie revidovaného opatrenia Komisii podľa článku ~~7~~ ~~34~~ smernice 2002/21/ES (rámcová smernica) by sa mala stanoviť lehota, aby účastníci trhu vedeli, ako dlho trvá preskúmanie trhu, a aby sa zvýšila právna istota.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 19
(prispôsobené)
⇒ nový

- (78) Mechanizmus Spoločenstva ~~Únie~~, ktorý umožňuje Komisii požadovať od národných regulačných orgánov, aby zrušili plánované opatrenia týkajúce sa definovania trhu a určenia operátorov, ktorí majú významný vplyv na trhu, významne prispel k jednotnému prístupu k určovaniu okolností, za ktorých možno uplatňovať reguláciu *ex ante* a za ktorých sa takáto regulácia na operátorov vzťahuje. ~~Monitorovanie trhu Komisiou, a najmä s~~Skúsenosti s postupom ~~postupmi~~ podľa článku ~~7~~ a článku ~~7a~~ smernice 2002/21/ES (rámcová smernica) ukazujú, že nejednotnosť národných regulačných orgánov pri uplatňovaní nápravných opatrení, ~~a to i~~ v prípade podobných podmienok na trhu, ~~by mohla oslabiť~~ oslabuje vnútorný trh v oblasti elektronických komunikácií. Komisia ~~⇒~~ a BEREC by ~~⇐~~ sa preto ~~môže~~ mali, v rámci svojich príslušných povinností, ~~⇐~~ podieľať na zabezpečovaní vyššej úrovne jednotnosti pri uplatňovaní nápravných opatrení ~~prijatím odporúčaní~~ týkajúcich sa ~~⇐~~ návrhomv opatrení predkladaným národnými regulačnými orgánmi. ~~⇒~~ Okrem toho, v prípadoch, keď BEREC súhlasí s obavami Komisie, Komisia by mala mať možnosť národný regulačný orgán požiadať, aby návrh opatrenia stiahol. ~~⇐~~ Aby sa využili odborné znalosti národných regulačných orgánov z analýz trhu, Komisia by sa mala pred prijatím rozhodnutia a/alebo odporúčaní poradiť s BEREC.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 21
(prispôsobené)

- (79) Vzhľadom na krátke lehoty v rámci mechanizmu konzultácií na úrovni Spoločenstva ~~Únie~~ by Komisia mala byť splnomocnená na prijímanie odporúčaní a/alebo

usmernení s cieľom zjednodušiť postupy na výmenu informácií medzi Komisiou a národnými regulačnými orgánmi, napr. v prípadoch týkajúcich sa stabilných trhov alebo keď ide iba o malé zmeny už oznámených opatrení. Komisia by mala byť tiež splnomocnená na povoľovanie udeľovania výnimiek z oznamovacej povinnosti na účely racionalizácie postupov v niektorých prípadoch.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 37
(prispôbené)
⇒ nový

~~(80) Od národných regulačných orgánov by mala byť vyžadovaná vzájomná spolupráca a spolupráca ⇒ s BEREC ⇐ a Komisiou transparentným spôsobom, aby bola zabezpečená jednotné uplatňovanie ustanovení tejto a špecifických smerníc smernice vo všetkých členských štátoch. Táto spolupráca by sa mohla realizovať, okrem iného, v Komunikačnom výbore alebo v skupine pozostávajúcej z európskych regulátorov. Členské štáty by mali rozhodnúť, ktoré orgány budú predstavovať národné regulačné orgány na účely tejto smernice a špecifických smerníc.~~

↓°2009/140/ES odôvodnenie 18

(81) Právo národných regulačných orgánov konať podľa vlastného uváženia je potrebné zladit' s rozvojom jednotného regulačného postupu a jednotným uplatňovaním regulačného rámca, aby bolo možné účinne prispievať k rozvoju a dobudovaniu vnútorného trhu. Národné regulačné orgány by preto mali podporovať aktivity Komisie a BEREC zamerané na vnútorný trh.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 38

(82) Opatrenia, ktoré by mohli ovplyvniť obchod medzi členskými štátmi predstavujú opatrenia, ktoré môžu mať priamy alebo nepriamy, skutočný alebo potenciálny vplyv, na charakter obchodu medzi členskými štátmi spôsobom, ktorý by mohol vytvoriť prekážky pre jednotný trh. Medzi ne patria opatrenia, ktoré majú významný dopad na prevádzkovateľov alebo užívateľov v iných členských štátoch a obsahujú, okrem iného, opatrenia ovplyvňujúce ceny pre užívateľov v iných členských štátoch; opatrenia ovplyvňujúce schopnosť podniku založeného v inom členskom štáte poskytovať elektronickú komunikačnú službu a najmä opatrenia ovplyvňujúce schopnosť ponúkať nadnárodné služby; a opatrenia ovplyvňujúce štruktúru trhu alebo prístup, ktoré majú spätný účinok na podniky v iných členských štátoch.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 6
(prispôbené)

(83) Pri skúmaní fungovania ~~rámcovej~~ tejto smernice a ~~špecifických smerníc~~ by Komisia mala zhodnotiť, či v kontexte vývoja na trhu a s ohľadom na hospodársku súťaž a ochranu spotrebiteľa je naďalej potrebné zachovávať ustanovenia o regulácii ex ante špecifickej pre tento sektor, ~~stanovenej v článkoch 8 až 13a smernice 2002/19/ES (prístupová smernica) a v článku 17 smernice 2002/22/ES (smernica o univerzálnej službe)~~, alebo či by sa uvedené ustanovenia mali zmeniť a doplniť alebo zrušiť.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 40

~~Opatrenia potrebné na implementáciu tejto smernice by mali byť prijaté podľa rozhodnutia Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovuje postup na uplatňovanie vykonávacích právomocí delegovaných na Komisiu⁵¹.~~

↓ nový

(84) Na základe ich celkových ekonomických znalostí a trhových poznatkov a objektívneho a technického charakteru ich posúdení a s cieľom zabezpečiť súlad s ich ostatnými úlohami regulácie trhu by národné regulačné orgány mali určiť prvky výberových konaní a podmienok súvisiacich s právami na využívanie frekvenčného spektra, ktoré majú najväčší vplyv na trhové podmienky a situáciu v oblasti hospodárskej súťaže vrátane podmienok pre vstup a expanziu. To zahŕňa napr. parametre na ekonomické oceňovanie frekvenčného spektra v súlade s touto smernicou, špecifikáciu regulačných opatrení a opatrení na formovanie trhu, ako napríklad využívanie stropov frekvenčného spektra alebo rezervácie frekvenčného spektra alebo uloženie povinnosti poskytovania veľkoobchodného prístupu, alebo spôsob, ako definovať rozsah podmienok pripojených k právam na používanie. Konvergentnejšie využívanie a definovanie takýchto prvkov by bolo podporené koordinačným mechanizmom, ktorým by BEREC, Komisia a národné regulačné orgány ostatných členských štátov paralelne s vnútroštátnou verejnou konzultáciou preskúmavali návrhy opatrení pred udelením práv na používanie zo strany členského štátu. Opatrenie, ktoré národný regulačný orgán určil, môže byť len časťou širšieho vnútroštátneho opatrenia, ktoré môže vo všeobecnosti pozostávať z udeľovania, obchodovania a prenájmu, trvania, obnovy alebo zmeny práv na používanie rádiového frekvenčného spektra, ako aj z výberového procesu alebo podmienok súvisiacich s právami na používanie. Preto pri oznamovaní návrhu opatrenia môžu národné regulačné orgány poskytovať informácie o ostatných návrhoch vnútroštátnych opatrení týkajúcich sa príslušného výberového procesu na obmedzovanie práv na používanie rádiového frekvenčného spektra, na ktoré sa nevzťahuje mechanizmus partnerského preskúmania.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 24

(85) V prípadoch, keď bolo dohodnuté harmonizované pridelenie rádiových frekvencií pre konkrétne podniky na európskej úrovni, by členské štáty mali striktno uskutočňovať takéto dohody pri poskytovaní práv na používanie rádiových frekvencií z národného plánu použitia frekvencií.

↓ nový

(86) Členské štáty by sa mali nabádať, aby zväžili spoločné povolenia ako možnosť pri vydávaní práv na používanie v prípadoch, keď sa očakávané používanie vzťahuje na cezhraničné situácie.

⁵¹ ~~Ú. v. ES L 184, 17.07.1999, s. 23.~~

↓°2009/140/ES odôvodnenie 58

- (87) Každé rozhodnutie na základe článku ~~19 ods. 140~~ ods. 1 ~~smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)~~ by sa malo prijímať v medziach regulačných zásad, prístupov a metodík. Aby sa zabránilo pochybnostiam, nemalo by predpisovať podrobnosti, ktoré bežne musia zohľadňovať vnútroštátne podmienky, a nemalo by zakazovať alternatívne prístupy, pri ktorých možno primerane očakávať podobný účinok. Toto rozhodnutie by malo byť proporcionálne a nemalo by mať vplyv na rozhodnutia prijaté vnútroštátnymi regulačnými orgánmi, ktoré netvoria prekážku vnútornému trhu.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 29
(prispôbené)

- (88) ~~Spoločenstvo~~ ☒ Únia ☒ a členské štáty prevzali záväzky týkajúce sa noriem a regulačného rámca telekomunikačných sietí a služieb vo Svetovej obchodnej organizácii.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 30
(prispôbené)

- (89) Normalizácia by mala zostať primárne procesom riadeným trhom. Môžu však nastať situácie, keď je vhodné vyžadovať zhodu so špecifickými normami na úrovni ~~spoločenstva~~ ☒ Únie ☒ na zabezpečenie interoperability na jednotnom trhu. Na národnej úrovni platia pre členské štáty ustanovenia smernice ~~98/34/ES~~ 2015/1535/EÚ. ~~Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/47/ES z 24. októbra 1995 o používaní noriem na prenos televíznych signálov⁵² nenariaďovala žiadne špecifické požiadavky na systém prenosu digitálnej televízie alebo služby. Prostredníctvom „Digital Video Broadcasting Group“ vyvinuli subjekty na európskych trhoch rodinu televíznych prenosových systémov, ktoré boli normalizované Európskym inštitútom pre normalizáciu v telekomunikáciách (ETSI) a stali sa odporúčaniami Medzinárodnej telekomunikačnej únie. Každé rozhodnutie o povinnom vykonávaní takýchto noriem by malo nasledovať až po dôkladnej verejnej porade. Normalizačné postupy podľa tejto smernice nemajú vplyv na ustanovenia ~~smernice 1999/5/ES, smernice Rady 73/23/EHS z 19. februára 1973 o elektrických priemyselných zariadeniach na používanie v určitých hraniciach napätia⁵³ a smernice Rady 89/336/EHS z 3. mája 1989 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility⁵⁴ smernice o rádiovom vybavení 2014/53/EÚ, smernice o nízkom napätí 2014/35/EÚ a smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ.~~~~

↓°2002/21/ES odôvodnenie 31

~~Interoperabilita digitálnych interaktívnych televíznych služieb a zariadení pre zdokonalenú digitálnu televíziu na spotrebiteľskej úrovni by sa mala podporovať s cieľom zabezpečenia voľného pohybu informácií, plurality médií a kultúrnej rozmanitosti. Spotrebiteľia by mali~~

⁵² Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 51.

⁵³ Ú. v. ES L 77, 26.03.1973, s. 29.

⁵⁴ Ú. v. ES L 139, 23.05.1989, s. 19.

mať možnosť prijímať, bez ohľadu na režim prenosu, všetky služby digitálnej televízie berúc do úvahy technologickú neutralitu, budúci technologický pokrok a potrebu podporovania nástupu digitálnej televízie a stav hospodárskej súťaže na trhoch služieb digitálnej televízie. Prevádzkovatelia platformy digitálnej interaktívnej televízie by sa mali snažiť o zavedenie otvoreného rozhrania API (aplikačné programové rozhranie), ktoré zodpovedá normám alebo špecifikáciám prijatými európskymi normalizačnými organizáciami. Prechod od existujúcich rozhraní API k novým otvoreným rozhraniám API by mal byť podporovaný a organizovaný napríklad pomocou memoranda o porozumení medzi všetkými významnými subjektami na trhu. Otvorené rozhrania API uľahčujú interoperabilitu, t. j. prenositeľnosť interaktívneho obsahu medzi mechanizmami doručovania a plnú funkčnosť tohto obsahu na rozšírených zariadeniach digitálnej televízie. Je však potrebné neobmedzovať funkčnosť prijímacích zariadení a chrániť ich pred zlomyseľnými útokmi, napríklad pred vírusmi.

↓ nový

- (90) Od poskytovateľov verejných elektronických komunikačných sietí alebo verejne dostupných elektronických komunikačných služieb, alebo oboch, by sa malo vyžadovať prijatie opatrení na zabezpečenie bezpečnosti ich sietí a služieb. S ohľadom na najnovší technologický vývoj by takéto opatrenia mali zaistiť takú úroveň bezpečnosti, ktorá zodpovedá miere daného rizika. Bezpečnostné opatrenia by mali zohľadniť minimálne všetky relevantné aspekty týchto prvkov: pokiaľ ide o bezpečnosť sietí a zariadení: fyzická a environmentálna bezpečnosť, bezpečnosť dodávok, kontrola prístupu k sieťam a integrita sietí; pokiaľ ide o riešenie incidentov: postupy riešenia incidentov, nástroj na odhaľovanie incidentov, oznamovanie incidentov a súvisiaca komunikácia; pokiaľ ide o riadenie kontinuity činností: stratégia kontinuity služieb a plánovanie pre nepredvídané udalosti, spôsobilosti obnovy po núdzovej udalosti; pokiaľ ide o monitorovanie, audit a testovanie: politiky týkajúce sa monitorovania a vedenia záznamov, cvičné plány pre nepredvídané udalosti, testovanie sieťových a informačných systémov, hodnotenie bezpečnosti a monitorovanie dodržiavania požiadaviek; a súlad s medzinárodnými normami.
- (91) Vzhľadom na rastúci význam interpersonálnych komunikačných služieb bez číslovania je potrebné zabezpečiť, že tiež podliehajú príslušným bezpečnostným požiadavkám v súlade s ich špecifikami a hospodárskym významom. Poskytovatelia takýchto služieb by teda mali zabezpečiť úroveň bezpečnosti zodpovedajúcu stupňu rizika pre bezpečnosť elektronických komunikačných služieb, ktoré poskytujú. Vzhľadom na to, že interpersonálne komunikačné služby bez číslovania obvyčajne nevykonávajú samotnú kontrolu nad prenosom signálom v sieťach, stupeň rizika sa v prípade takýchto služieb môže v niektorých aspektoch považovať za nižší, ako v prípade tradičných elektronických komunikačných služieb. Preto vždy, keď je to na základe samotného posúdenia oprávnené, bezpečnostné požiadavky pre interpersonálne komunikačné služby bez číslovania by mali byť menej prísne. V tomto kontexte by poskytovatelia mali byť schopní rozhodovať o opatreniach, ktoré považujú za vhodné na riadenie rizík pre bezpečnosť ich služieb. Rovnaký prístup by sa mal uplatniť mutatis mutandis na interpersonálne komunikačné služby, ktoré používajú čísla a ktoré nevykonávajú samotnú kontrolu nad prenosom signálu.
- (92) Príslušné orgány by mali zabezpečiť, aby sa zachovala integrita a dostupnosť verejných komunikačných sietí. Agentúra Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť (ďalej len „ENISA“) by mala prispievať k zvýšenej úrovni bezpečnosti elektronických komunikácií okrem iného poskytovaním odborných znalostí a

poradenstva a podporovaním výmeny osvedčených postupov. Príslušné orgány by mali mať prostriedky potrebné na plnenie svojich povinností vrátane právomoci požadovať informácie potrebné na posúdenie úrovne bezpečnosti sietí alebo služieb. Tiež by mali mať právomoc požadovať úplné a spoľahlivé údaje o skutočných bezpečnostných incidentoch, ktoré mali významný vplyv na prevádzku sietí alebo služieb. Ak je to potrebné, môžu im pomáhať jednotky pre riešenie počítačových bezpečnostných incidentov (CSIRT) zriadené podľa článku 9 smernice (EÚ) 2016/1148/EÚ⁵⁵. Predovšetkým od CSIRT možno požadovať, aby poskytli príslušným orgánom informácie o rizikách a incidentoch, ktoré ovplyvňujú verejné komunikačné siete a verejne dostupné elektronické komunikačné služby a odporučili spôsoby ich riešenia.

- (93) V prípade, že sa poskytovanie elektronických komunikácií spolieha na verejné zdroje, ktorých využívanie podlieha osobitnému povoleniu, členské štáty môžu udeliť orgánu zodpovednému za jeho vydávanie právo ukladať poplatky s cieľom zabezpečiť optimálne využitie daných zdrojov, v súlade s postupmi plánovanými v tejto smernici. V súlade s judikatúrou Súdneho dvora nemôžu členské štáty vyberať žiadne poplatky týkajúce sa poskytovania sietí a elektronických komunikačných služieb iné ako tie, ktoré sú stanovené v tejto smernici. Z toho hľadiska by členské štáty mali mať ucelený prístup pri určovaní daných poplatkov, aby nespôsobili bezdôvodnú finančnú záťaž spojenú s postupom vydávania všeobecného povolenia alebo práv na používanie pre podniky poskytujúce elektronické komunikačné siete a služby.

↓ °2002/20/ES odôvodnenie 32
⇒ nový

- (94) ⇒ Aby sa zabezpečilo optimálne využívanie zdrojov, poplatky by mali odzrkadľovať ekonomickú a technickú situáciu na príslušnom trhu, ako aj všetky ďalšie faktory určujúce ich hodnotu. Zároveň treba stanoviť poplatky takým spôsobom, ktorý umožňuje inováciu pri poskytovaní sietí a služieb, ako aj hospodársku súťaž na trhu. Členské štáty by preto mali zabezpečiť, aby poplatky za práva na používanie boli založené na mechanizme, ktorý poskytuje primerané záruky na výsledky, pričom hodnota daných poplatkov je skreslená v dôsledku politik maximalizácie príjmov, protisúťažného ponukového konania alebo rovnocenného správania. ~~Okrem správnych poplatkov, poplatky za používanie môžu byť ukladané za používanie rádiových frekvencií a čísel ako nástroja na zabezpečenie optimálneho použitia takýchto zdrojov. Takéto poplatky by nemali prekážať rozvoju novatorských služieb a súťaže na trhu.~~ Táto smernica je použiteľná bez toho, aby bol dotknutý účel, na ktorý sú použité poplatky na práva za používanie a ⇒ práva na montáž zariadení ⇐. Takéto poplatky môžu byť napríklad používané na financovanie činností národných regulačných orgánov ⇒ a príslušných orgánov ⇐, ktoré nemôžu byť pokryté správnymi poplatkami. Tam, kde v prípade súťažných alebo porovnávacích výberových postupov poplatky za práva na používanie rádiových frekvencií ⇒ frekvenčného spektra ⇐ pozostávajú úplne alebo čiastočne z jednorázovej sumy, platobné úpravy by mali zabezpečiť, aby takéto poplatky v praxi neviedli k výberu na základe kritérií nesúvisiacich s cieľom zabezpečenia optimálneho použitia rádiových frekvencií ⇒ frekvenčného spektra ⇐. Komisia môže pravidelne

⁵⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1148 zo 6. júla 2016 o opatreniach na zabezpečenie vysokej spoločnej úrovne bezpečnosti sietí a informačných systémov v Únii (Ú.v. EÚ L 194, 19.7.2016).

zverejniť analýzy výkonnosti ⇒ a iné vhodné pokyny ⇐ , pokiaľ ide o najlepšie postupy pre pridelenie rádiového frekvenčného spektra ⇒ frekvenčného spektra ⇐ , stanovenie čísel alebo poskytnutie práva prechodu.

↓ nový

(95) V súlade so svojou úlohou zabezpečovať optimálne využívanie rádiového frekvenčného spektra, poplatky spojené s právami na používanie rádiového frekvenčného spektra môžu ovplyvniť rozhodnutia o tom, či sa domáhať takýchto práv a používať zdroje rádiového frekvenčného spektra. Pri stanovovaní cien ako prostriedku na určenie minimálnej hodnoty zaručujúcej optimálne použitie by členské štáty mali zabezpečiť, aby takéto ceny, bez ohľadu na druh použitého výberového konania, zohľadňovali aj dodatočné náklady spojené so splnením podmienok na udelenie povolenia uložených s cieľom podporiť politické ciele, v prípade ktorých by sa odôvodnene neočakávalo, že budú splnené podľa bežných obchodných podmienok, ako sú napríklad podmienky územného pokrytia. Pri tom by sa mala zohľadniť aj situácia v oblasti hospodárskej súťaže na príslušnom trhu.

(96) Optimálne využívanie zdrojov rádiového frekvenčného spektra závisí od dostupnosti vhodných sietí a pridružených prostriedkov. Z tohto hľadiska by poplatky za práva na používanie rádiového frekvenčného spektra a za práva na montáž zariadení mali zohľadňovať potrebu uľahčiť nepretržitý rozvoj infraštruktúry s cieľom dosiahnuť čo najefektívnejšie použitie zdrojov. Členské štáty by preto mali stanoviť modalitu na platby poplatkov za práva na používanie rádiového frekvenčného spektra spojené so skutočnou dostupnosťou daného zdroja takým spôsobom, ktorý umožňuje investície potrebné na podporu takéhoto rozvoja. Dané modalitu by mali byť pred začiatkom postupov na udeľovanie práv na používanie frekvenčného spektra špecifikované objektívnym, transparentným, proporcionálnym a nediskriminačným spôsobom.

↓ °2002/21/ES odôvodnenie 22

(97) Mala by byť zabezpečená existencia včasných, nediskriminačných a transparentných postupov udeľovania práv na inštaláciu zariadení, aby boli zaručené podmienky pre spravodlivú a efektívnu hospodársku súťaž. Táto smernica nemá vplyv na vnútroštátne právne predpisy týkajúce sa vyvlastnenia alebo využívania majetku, bežného vykonávania vlastníckych práv, bežného využívania verejných domén alebo princíp neutrality vzhľadom na pravidlá členských štátov, ktorými sa riadi systém vlastníctva majetku.

↓ °2009/140/ES odôvodnenie 42

(98) Povolenia vydávané podnikom, ktoré poskytujú elektronické komunikačné siete a služby, ktoré im umožňujú vstupovať na verejný alebo súkromný majetok, sú zásadnými faktormi budovania elektronických komunikačných sietí alebo nových sieťových prvkov. Zbytočná zložitosť a zdĺhavosť postupov udeľovania práva vstupu môže preto predstavovať významné prekážky pre rozvoj hospodárskej súťaže. Preto by sa nadobúdanie práv vstupu malo pre oprávnené podniky zjednodušiť. Národné regulačné orgány by mali byť schopné koordinovať nadobúdanie práv vstupu a sprístupniť na svojich internetových stránkach príslušné informácie.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 43
(prispôbené)
⇒ nový

- (99) Je potrebné posilniť právomoci členských štátov voči držiteľom práv vstupu s cieľom zaistiť, aby zavedenie alebo rozšírenie novej siete bolo spravodlivé, efektívne a šetrné k životnému prostrediu a nezávislé od akejkoľvek povinnosti operátora s významným vplyvom na trhu poskytovať prístup k svojej elektronickej komunikačnej sieti. Lepšie spoločné používanie zariadení môže významne zlepšiť hospodársku súťaž a podnikom znížiť celkové finančné a environmentálne náklady na zavádzanie infraštruktúry elektronických komunikácií, najmä nových prístupových sietí ⇒ a slúžiť verejnému zdraviu, verejnej bezpečnosti a splňať ciele urbanistického a územného plánovania ⇐ .
~~Národné regulačné~~ ⇒ Príslušné ⇐ orgány by mali mať právomoc požadovať, aby držiteľia ☒ podniky, ktoré využívajú ☒ práva na inštaláciu zariadení na verejnom alebo súkromnom majetku, nad ním alebo pod ním po uplynutí primeranej lehoty na verejnú konzultáciu, počas ktorej by mali dostať všetky zainteresované strany príležitosť vyjadriť svoje stanovisko, ⇒ v špecifických oblastiach, kde si to dôvody všeobecného záujmu vyžadujú ⇐ , takéto zariadenia alebo majetok používali spoločne (vrátane fyzického spoločného umiestnenia) s cieľom podporovať efektívne investície do infraštruktúry a inovácie. ⇒ Príkladom môžu byť prípady, kde je podložie silne preťažené alebo je potrebné prekonať prírodné prekážky. ⇐ ~~Takéto opatrenia spoločného používania alebo koordinácie môžu zahŕňať pravidlá na rozdelenie nákladov za spoločné používanie zariadenia alebo majetku a malo by sa nimi zabezpečiť, aby bolo riziko rozdelené medzi dotknuté podniky primeraným spôsobom.~~
~~Národné regulačné~~ ⇒ Príslušné ⇐ orgány by mali mať ⇒ z environmentálnych dôvodov alebo iných dôvodov týkajúcich sa verejného poriadku ⇐ najmä možnosť ukladať spoločné používanie sieťových prvkov a pridružených prostriedkov, ako napríklad káblovodov, rúr, stožiarov, vstupných šácht, rozvodných skríň, antén, veží a iného nosného zariadenia, budov alebo vstupov do nich, ako aj lepšiu koordináciu civilných prác ⇒ z environmentálnych dôvodov alebo dôvodov verejného poriadku. Naopak, mali by to byť národné regulačné orgány, ktoré definujú pravidlá na rozdelenie nákladov na spoločné používanie zariadenia alebo majetku a zabezpečia, aby riziko bolo medzi dotknuté podniky rozdelené primeraným spôsobom. ⇐
☒ Vzhľadom na povinnosti uložené smernicou 2014/61/EÚ , ☒ príslušné orgány, najmä miestne orgány, by mali v spolupráci s národnými regulačnými orgánmi takisto vytvoriť vhodné postupy koordinácie pre verejné práce, ako aj iné relevantné verejné zariadenia alebo majetok, ktorých súčasťou môžu byť postupy, ktorými sa zabezpečí, aby zainteresované strany mali informácie týkajúce sa príslušných verejných zariadení alebo majetku, ako aj o prebiehajúcich a plánovaných verejných prácach, aby sa im takéto práce včas oznamovali a aby sa spoločné používanie čo najviac uľahčilo.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 23
⇒ nový

~~Zdieľanie zariadení môže byť prínosom pre plánovanie miest, verejné zdravie alebo environmentálne aspekty a malo by byť podporované národnými regulačnými orgánmi na základe dobrovoľných dohôd. V prípadoch, keď podniky nemajú prístup k realizovateľným alternatívam, môže byť vhodné povinné zdieľanie zariadení alebo majetku. Zahŕňa okrem iného fyzické zdieľanie a zdieľanie vedení, budov, stožiarov, antén alebo~~

~~anténnych systémov. Povinné zdieľanie zariadení alebo majetku by malo byť podnikom uložené len po dôkladnej verejnej porade.~~

↓°2002/21/ES odôvodnenie 24

⇒ nový

(100) Ak sa od mobilných prevádzkovateľov požaduje spoločné používanie veží alebo stožiarov z dôvodov životného prostredia, takéto nariadené zdieľanie môže viesť k zníženiu úrovne maximálneho prenosového výkonu povoleného pre každého prevádzkovateľa z dôvodov verejného zdravia a toto naopak môže nútiť prevádzkovateľov k inštalácii ďalších prenosových miest na zabezpečenie celoštátneho pokrytia. ⇒ Príslušné orgány by sa mali snažiť o zosúladenie daných environmentálnych dôvodov a dôvodov týkajúcich sa verejného zdravia, s náležitým zohľadnením prístupu predbežnej opatrnosti stanoveného v odporúčaní Rady č. 1999/519/ES. ⇐

↓°2002/20/ES odôvodnenie 29

~~Táto smernica by mala byť bez toho, aby sa to dotýkalo povinností členských štátov ohľadom poskytovania akýchkoľvek informácií potrebných na ochranu záujmov spoločnosti v rámci kontextu medzinárodných dohôd. Táto smernica by mala byť použiteľná takisto podľa právnych predpisov, ktoré nie sú charakteristické pre odvetvie elektronických komunikácií, ako napríklad súťažné právo, bez toho, aby sa dotýkala akýchkoľvek oznamovacích povinností.~~

↓°2002/21/ES odôvodnenie 19

(prispôbené)

⇒ nový

(101) ~~Rádiové frekvencie sú~~ ⇒ Rádiové frekvenčné spektrum je obmedzeným verejným zdrojom s dôležitou verejnou a trhovou hodnotou. ⇐ ☒ Je ☒ podstatným vstupom pre elektronické komunikačné ☒ siete a ☒ služby založené na bezdrôtovom prenášaní signálov a, ako také sa ~~týkajú~~ ☒ týka ☒ takýchto ☒ sietí a ☒ služieb, ~~mali~~ ☒ malo ☒ by byť preto ⇒ účinne ⇐ pridelované národnými regulačnými orgánmi podľa ~~sústavy~~ harmonizovaných cieľov a princípov riadiacich ich činnosť ako aj objektívnych, transparentných a nediskriminačných kritérií, berúc do úvahy demokratické, sociálne, jazykové a kultúrne záujmy vzťahujúce sa k používaniu ~~frekvencie~~ ☒ frekvencií ☒ . ~~Je dôležité, aby vymedzenie a pridelenie rádiových frekvencií bolo riadené čo najefektívnejšie. Prenos rádiových frekvencií môže byť účinným nástrojom zvýšenia efektívneho využívania spektra, pokiaľ existuje dostatočná ochrana verejného záujmu, najmä potreba zabezpečenia transparentnosti a regulačného dozoru nad takýmito prenosmi.~~ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 676/2002/ES zo 7. marca 2002 o regulačnom rámci pre politiku rádiového frekvenčného spektra v Európskom spoločenstve (Rozhodnutie o rádiovom spektre)⁵⁶ vytvára rámec pre harmonizáciu ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ ~~rádiových~~

⁵⁶

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 676/2002/ES zo 7. marca 2002 o regulačnom rámci pre politiku rádiového frekvenčného spektra v Európskom spoločenstve (Rozhodnutie o rádiovom spektre) (Ú.v. ES L 108, 24.4.2002).

~~frekvencií a opatrenia podniknuté podľa tejto smernice by mali sledovať uľahčenie realizácie prác podľa uvedeného rozhodnutia.~~

↓°2009/140/ES odôvodnenie 25
(prispôbené)
⇒ nový

- (102) Činnosti politiky v oblasti rádiového frekvenčného spektra v Spoločenstve ~~Spoločenstva~~ ☒ Únie ☒ by mali byť bez toho, aby sa dotkli opatrení prijatých na úrovni ~~Spoločenstva~~ ☒ Únie ☒ alebo na vnútroštátnej úrovni, v súlade s právom ~~Spoločenstva~~ ☒ Únie ☒, aby slúžili cieľom všeobecného záujmu, najmä pokiaľ ide o reguláciu obsahu a audiovizuálnu a mediálnu politiku, a právom členských štátov na organizovanie a využívanie ich rádiového frekvenčného spektra na účely verejného poriadku, verejnej bezpečnosti a obrany. ⇒ Keďže využívanie frekvenčného spektra na vojenské a iné vnútroštátne účely verejnej bezpečnosti má vplyv na dostupnosť frekvenčného spektra na vnútornom trhu, mala by politika rádiového frekvenčného spektra zohľadňovať všetky odvetvia a aspekty politik Únie a vyvážiť ich príslušné potreby, a zároveň rešpektovať práva členských štátov. ⇐

↓ nový

- (103) Zabezpečovanie všadeprítomného pripojenia v každom členskom štáte má zásadný význam pre ekonomický a spoločenský vývoj, účasť na verejnom živote a sociálnu a územnú súdržnosť. Keďže pripojenie sa pre európsku spoločnosť a blahobyt stáva neoddeliteľnou súčasťou, celoúijné pokrytie by sa malo dosiahnuť tak, že sa na členské štáty spoľahne, že uložia primerané požiadavky na pokrytie, ktoré by mali byť prispôbené každej oblasti zabezpečenej službou, ktorá je obmedzená proporcionálnou záťažou, s cieľom nebrániť jej zavedeniu zo strany poskytovateľov služieb. Pokrytie územia, ako aj pripojenie naprieč členskými štátmi, by mali byť maximálne spoľahlivé s cieľom podporovať vnútroštátne a cezhraničné služby a aplikácie ako napr. prepojené autá a elektronické zdravotníctvo. Aby sa zvýšila regulačná istota a predvídateľnosť investičných potrieb a zabezpečila proporcionálna a spravodlivá prepojitelnosť pre všetkých občanov, uplatňovanie povinností týkajúcich sa pokrytia zo strany príslušných orgánov by sa malo koordinovať na úrovni Únie. Pri zohľadnení vnútroštátnych špecifik by takáto koordinácia mala byť obmedzená na všeobecné kritériá, ktoré sa majú použiť na definovanie a kontrolu posudzovania povinností týkajúcich sa pokrytia, ako je hustota obyvateľstva alebo topografické a topologické charakteristiky.
- (104) K potrebe zabezpečiť, že občania nie sú vystavení elektromagnetickým poliám na úrovni, ktorá je škodlivá pre verejné zdravie, by sa malo pristupovať v celej Únii konzistentným spôsobom, s osobitným zreteľom na prístup predbežnej opatrnosti prijatý v odporúčaní Rady č. 1999/519/ES⁵⁷, s cieľom zabezpečiť konzistentné podmienky zavádzania.
- (105) Harmonizácia spektra a koordinácia a regulácia zariadení podporená normalizáciou predstavujú komplementárnu potrebu, ktorá sa má úzko koordinovať, aby s podporou RSPG účinne splnili svoje spoločné ciele. Koordinácia medzi obsahom a načasovaním mandátov pre CEPT podľa rozhodnutia o rádiovom frekvenčnom spektre a žiadosťami

⁵⁷ Odporúčanie Rady 1999/519/ES o obmedzení vystavenia širokej verejnosti elektromagnetickým poliám (0 Hz až 300 Hz) (Ú. v. ES L 199, 30.7.1999, s. 59-70).

o normalizáciu normalizačným orgánom, ako Európsky inštitút pre telekomunikačné normy, a to aj so zreteľom na parametre rádiových prijímačov, by mala uľahčiť zavedenie budúcich systémov, podporiť príležitosti spoločného používania frekvenčného spektra a zabezpečiť účinné riadenie frekvenčného spektra.

- (106) Dopyt po rádiovom frekvenčnom spektre nie je vo všetkých častiach Únie rovnaký. V prípadoch, keď na regionálnej alebo vnútroštátnej úrovni nie je dostatočný dopyt po harmonizovanom pásme, členské štáty by mohli výnimočne povoliť alternatívne využívanie pásma, pokiaľ tento nedostatok pretrváva a za predpokladu, že alternatívne využívanie nemá vplyv na harmonizované využívanie uvedeného pásma inými členskými štátmi a skončí vtedy, keď sa dopyt po harmonizovanom využívaní obnoví.

↓ 2009/140/ES odôvodnenie 34
(prispôbené)
⇒ nový

- (107) Pružnosť správy frekvenčného spektra a riadenia prístupu k frekvenčnému spektru sa stanovila ~~by sa mala zvýšiť~~ prostredníctvom povolení dodržiavajúcich neutralitu technológie a služieb, aby si používatelia frekvenčného spektra mohli vybrať najlepšie technológie a služby, ktoré sa budú používať vo frekvenčných pásmach vyhlásených za dostupné pre elektronické komunikačné služby v príslušných vnútroštátnych plánoch na pridelovanie frekvencií v súlade s právom Únie Spoločenstva (ďalej len „zásady neutrality technológií a služieb“). Administratívne určovanie technológií a služieb by sa malo uplatňovať, len ak ide o ciele všeobecného záujmu, a malo by byť jasne odôvodnené a podrobované pravidelnému preskúmvaniu.

↓ 2009/140/ES odôvodnenie 35
(prispôbené)

- (108) Obmedzenia zásady neutrality technológií by mali byť primerané a mali by byť odôvodnené potrebou predísť škodlivému rušeniu napríklad zavedením spektrálnych masiek a úrovni výkonu, zabezpečiť ochranu verejného zdravia tým, že sa obmedzí vystavenie verejnosti pôsobeniu elektromagnetických polí, zabezpečiť riadne fungovanie služieb prostredníctvom primeranej úrovne technickej kvality služby, pričom nie je nevyhnutné, aby sa vopred vylučovala možnosť využívať v jednom frekvenčnom pásme viac ako jednu službu, zabezpečiť správne spoločné používanie frekvenčného spektra, najmä v prípadoch, keď jeho používanie podlieha len všeobecným povoleniam, aby sa zabezpečilo efektívne používanie frekvenčného spektra alebo aby sa splnil cieľ všeobecného záujmu v súlade s právom ~~Spoločenstva~~ Únie .

↓ 2009/140/ES odôvodnenia 36 a 37 (prispôbené)

- (109) Používatelia frekvenčného spektra by tiež mali mať možnosť slobodne si vybrať služby, ktoré chcú prostredníctvom frekvenčného spektra ponúkať, ~~s výhradou prechodných opatrení na zaobchádzanie s právami nadobudnutými v minulosti~~. Na druhej strane by sa mali umožniť opatrenia, ktoré vyžadujú poskytovanie konkrétnej služby na splnenie jasne vymedzených cieľov všeobecného záujmu, ako je ochrana života, potreba podporovať sociálnu, regionálnu a územnú súdržnosť, alebo povoliť

neefektívne využívanie frekvenčného spektra, ak je to nevyhnutné a úmerné. Tieto ciele by mali zahŕňať aj podporu kultúrnej a jazykovej rôznorodosti a plurality médií, ako je to vymedzené členskými štátmi v súlade s právom Spoločenstva Únie, s výnimkou prípadov, keď je to nevyhnutné na ochranu života alebo mimoriadne na plnenie iných cieľov vo všeobecnom záujme, ktoré vymedzia členské štáty v súlade s právom Spoločenstva Únie, by výnimky nemali viesť k výlučnému používaniu určitých služieb, ale namiesto toho by sa mali uprednostniť do tej miery, ako je to možné, aby v tom istom pásme mohli koexistovať i ďalšie služby alebo technológie. Vymedzenie rozsahu a povahy akýchkoľvek výnimiek týkajúcich sa podpory kultúrnej a jazykovej rozmanitosti a plurality médií patrí do právomoci členských štátov.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 38

- (110) Pretože pridelenie frekvenčného spektra konkrétnym technológiám alebo službám je výnimkou zo zásady neutrality technológií a služieb a obmedzuje slobodu výberu poskytovanej služby alebo používanej technológie, každý návrh na také pridelenie by mal byť transparentný a mal by byť predmetom verejnej konzultácie.

↓ nový

- (111) Vo výnimočných prípadoch, keď sa členské štáty rozhodnú obmedziť slobodu poskytovať elektronické komunikačné siete a služby z dôvodov verejného poriadku, verejnej bezpečnosti alebo verejného zdravia, členské štáty by mali vysvetliť dôvody takéhoto obmedzenia.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 31

⇒ nový

- (112) Správa ~~rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ by sa mala vykonávať tak, aby sa predišlo škodlivému rušeniu. Základná koncepcia pojmu škodlivé rušenie by sa preto mala správne vymedziť, aby sa zabezpečilo obmedzenie regulačných zásahov na rozsah nevyhnutný na predchádzanie takémuto rušeniu, ⇒ aj so zreteľom na potrebu sieťových zariadení a zariadení koncových používateľov začleniť technológiu odolného prijímača. Doprava obsahuje silný cezhraničný prvok a jej digitalizácia prináša výzvy. Vozidlá (metro, autobus, autá, nákladné vozidlá, vlaky, atď.) sú stále viac autonómne a prepojené. Na jednotnom trhu EÚ cestujú vozidlá cez vnútroštátne hranica jednoduchšie. Pre bezpečnú a správnu prevádzku vozidiel a ich palubných komunikačných systémov majú zásadný význam spoľahlivá komunikácia a zabránenie škodlivému rušeniu. ⇐

↓ nový

- (113) S rastúcim dopytom po frekvenčnom spektre a novými odlišnými aplikáciami a technológiami, ktoré si vyžadujú pružnejší prístup a využívanie spektra, by členské štáty mali podporovať spoločné používanie frekvenčného spektra tak, že určia najvhodnejšie režimy udeľovania povolení pre každý scenár a definujú pre ne vhodné a transparentné pravidlá a podmienky. Spoločné používanie frekvenčného spektra čoraz viac zabezpečuje jeho efektívne a účinné využívanie tak, že umožňuje niekoľkým nezávislým používateľom alebo zariadeniam prístup k rovnakému frekvenčnému pásmu v rámci rôznych druhov právnych režimov, aby sa mohli

sprístupniť dodatočné zdroje frekvenčného spektra, zvýšiť efektívnosť využívania a uľahčiť novým používateľom prístup k frekvenčnému spektru. Spoločné používanie by mohlo byť založené na všeobecných povoleniach alebo bezlicenčnom používaní, čím sa za špecifických podmienok spoločného používania niekoľkým používateľom umožňuje prístup k rovnakému frekvenčnému spektru z rôznych geografických oblastí alebo v rôznych časových úsekoch a jeho využívanie. Môže byť tiež založené na individuálnych právach na používanie v súlade s dohodami, ako sú licencovaný spoločný prístup, kde všetci používatelia (existujúci používateľ a noví používatelia) súhlasia s podmienkami spoločného prístupu, pod dohľadom príslušných orgánov, takým spôsobom, aby sa zabezpečila minimálna zaručená kvalita rádiového prenosu. Pri povoľovaní spoločného používania v rámci rôznych režimov povoľovania by členské štáty nemali v rámci rôznych režimov povoľovania stanoviť pre takéto použitie príliš odlišné dĺžky trvania.

(114) S cieľom zabezpečiť predvídateľnosť a zachovať právnu istotu a investičnú stabilitu by členské štáty mali vopred definovať vhodné kritériá na určenie súladu s cieľom efektívneho používania frekvenčného spektra zo strany držiteľov práv pri plnení podmienok spojených s individuálnymi právami na používanie a všeobecným povoleniam. Zainteresované strany by mali byť zapojené do definovania takýchto podmienok a mali by byť informované transparentným spôsobom o tom, ako sa bude posudzovať splnenie ich povinností.

(115) S prihliadnutím na dôležitosť technických inovácií by členské štáty mali mať možnosť stanoviť práva na používanie frekvenčného spektra na experimentálne účely pri dodržiavaní osobitných obmedzení a podmienok prísne odôvodnených experimentálnou povahou takýchto práv.

(116) Spoločné používanie sieťovej infraštruktúry a v niektorých prípadoch spoločné používanie frekvenčného spektra môže umožniť účinnejšie používanie rádiového frekvenčného spektra a zabezpečiť rýchle zavádzanie sietí, hlavne v menej obývaných oblastiach. Pri definovaní podmienok, ktoré sa majú pripojiť k právam na používanie rádiového frekvenčného spektra, by príslušné orgány mali zvážiť aj povolenie formulárov spoločného používania alebo koordinácie medzi podnikmi s cieľom zabezpečiť efektívne využívanie frekvenčného spektra alebo súlad s povinnosťami pokrytia, v súlade so zásadami právnych predpisov v oblasti hospodárskej súťaže.

(117) Trhové podmienky, ako aj relevantnosť a počet subjektov, sa môžu medzi členskými štátmi líšiť. Aj keď potreba a príležitosť pripojiť podmienky k právam na používanie rádiového frekvenčného spektra môže podliehať vnútroštátnym špecifikám, ktoré by mali byť dodržané, modality uplatňovania takýchto povinností by mali byť koordinované na úrovni EÚ prostredníctvom vykonávacích opatrení s cieľom zabezpečiť jednotný prístup k riešeniu podobných výziev v celej EÚ.

↓ 2002/20/ES odôvodnenia 12 a 13 (prispôsobené)
⇒ nový

(118) ⇒ Požiadavky na neutralitu služieb a technológií pri udeľovaní práv na používanie spolu s možnosťou prevádzať práva medzi podnikmi podporujú slobodu a spôsob poskytovania elektronických komunikačných služieb verejnosti, a uľahčujú tým aj dosiahnutie cieľov všeobecného záujmu. ⇐ Táto smernica neovplyvňuje to, či rádiové frekvencie sú ⇒ frekvenčné spektrum ⇐ ☒ je ☒ pridelené priamo poskytovateľom elektronických komunikačných sietí alebo služieb alebo právnickým osobám, ktoré

používajú tieto siete alebo služby. Takéto právnické osoby môžu byť poskytovateľmi programu rádiového alebo televízneho vysielania. Bez toho, aby boli dotknuté osobitné kritériá a postupy prijaté členskými štátmi na poskytnutie práv použitia pre rádiové frekvencie pre poskytovateľov služieb programov rádiového alebo televízneho vysielania, uskutočňovať ciele všeobecného záujmu v súlade s právom spoločenstva, postup pre pridelenie rádiových frekvencií by mal byť v každom prípade objektívny, jasný, nediskriminačný a primeraný. V súlade s precedenčným právom súdneho dvora, akékoľvek národné obmedzenia práv zaručených článkom 49 zmluvy by mali byť objektívne oprávnené, úmerné a nepresahovať to, čo je potrebné na dosiahnutie cieľov všeobecného záujmu, tak ako sú formulované členskými štátmi v súlade s právom spoločenstva. Zodpovednosť za súladnosť s podmienkami spojenými s právom používať rádiovú frekvenciu a príslušné podmienky spojené so všeobecným povolením by mal v každom prípade prevziať podnik, ktorému bolo poskytnuté právo na používanie rádiových frekvencií ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ . ⇒ Určité povinnosti uložené vysielateľom na poskytovanie audiovizuálnych mediálnych služieb si môžu vyžadovať uplatnenie osobitných kritérií a postupov na udeľovanie práv na používanie frekvenčného spektra, aby sa splnil osobitný cieľ všeobecného záujmu vymedzený členskými štátmi v súlade s právom Únie. ⇐ ☒ Postup pre udeľovanie takéhoto práva by mal byť v každom prípade objektívny, transparentný, nediskriminačný a primeraný. Judikatúrou Súdného dvora sa požaduje, aby každé vnútroštátne obmedzenie práv zaručených článkom 56 Zmluvy o fungovaní Európskej únie bolo objektívne oprávnené, proporcionálne a nezachádzalo ďalej, ako je na dosiahnutie daných cieľov potrebné. ☒ ⇒ Okrem toho práva na používanie frekvenčného spektra udelené bez dodržania otvoreného postupu by sa nemali používať na iné účely, ako je cieľ všeobecného záujmu, na ktorý boli udelené. V takom prípade by zainteresované strany mali mať možnosť pripomienkovania v primeranom časovom období. ⇐ Ako súčasť postupu ⇒ žiadosti o udeľovanie práv ⇐ týkajúceho sa použitia pre poskytovanie práv používať rádiovú frekvenciu, ☒ by ☒ môžu členské štáty ☒ mali ☒ preveriť, či žiadateľ môže vyhovieť podmienkam, ktoré sa na takéto práva ☒ k týmto právam majú vzťahovať ☒ kladú. ⇒ Tieto podmienky by sa mali odzrkadliť v kritériách oprávnenosti stanovených objektívnym, transparentným, proporcionálnym a nediskriminačným spôsobom pred začiatkom akéhokoľvek súťažného výberového postupu. ⇐ Pre tento ☒ Na ☒ účely ☒ uplatňovania týchto kritérií ☒, sa od žiadateľa môže požadovať, aby predložil potrebné informácie na preukázanie svojej schopnosti vyhovieť týmto podmienkam. Ak sa takéto informácie neposkytnú, môže sa žiadosť o právo na používanie rádiových frekvencií zae

↓ nový

- (119) Členské štáty by pred udelením práva mali požadovať len overenie prvkov, ktoré môžu byť odôvodnene preukázané primerane obozretným žiadateľom, zohľadňujúc dôležitú verejnú a trhovú hodnotu rádiového frekvenčného spektra ako obmedzeného verejného zdroja. Nie je tým dotknutá možnosť následného overenia splnenia kritérií oprávnenosti, napr. prostredníctvom krokov v prípade, že kritériá nemohli byť splnené na začiatku. Aby sa zachovalo účinné využívanie rádiového frekvenčného spektra, členské štáty by nemali udeľovať práva v prípadoch, keď ich preskúmania naznačujú, že žiadatelia nie sú schopní splňať podmienky, bez toho, aby bola dotknutá možnosť uľahčenia časovo obmedzeného experimentálne využitia. Dostatočná dĺžka trvania povolení pre využívanie frekvenčného spektra by mala zvýšiť investičnú

predvídateľnosť, aby sa prispelo k rýchlejšiemu zavedeniu sietí a lepším službám, ako aj stabilite na podporu obchodovania a prenájmu frekvenčného spektra. Pokiaľ je využívanie spektra povolené na neobmedzený čas, takáto dĺžka trvania by mala zohľadňovať sledované ciele a mala by byť dostatočná na uľahčenie návratnosti realizovaných investícií. Pokým dlhšie trvanie môže zabezpečiť investičnú predvídateľnosť, opatrenia na zabezpečenie účinného využívania rádiového frekvenčného spektra, ako napr. právomoc príslušného orgánu zmeniť alebo odňať právo v prípade nesúlady s podmienkami, ktoré sú spojené s právami na používanie, alebo uľahčenie obchodovateľnosti a prenájmu rádiového frekvenčného spektra, budú slúžiť na zabránenie neprimeraného akumulovania rádiového frekvenčného spektra a podporu väčšej pružnosti pri distribuovaní zdrojov frekvenčného spektra. Väčšie využívanie ročných poplatkov je tiež prostriedkom na zabezpečenie nepretržitého posudzovania využívania frekvenčného spektra zo strany držiteľa práv.

- (120) Pri rozhodovaní či obnoviť už udelené práva na používanie rádiového frekvenčného spektra by príslušné orgány mali zohľadniť rozsah, do akého by obnova podporila ciele regulačného rámca a ďalšie ciele podľa vnútroštátneho práva a práva Únie. Každé takéto rozhodnutie by malo podliehať otvorenému, nediskriminačnému a transparentnému postupu a malo by vychádzať z preskúmania, ako boli podmienky, ktoré sa vzťahujú na príslušné práva, splnené. Pri posudzovaní potreby obnoviť práva na používanie by členské štáty mali porovnať vplyv účinnejšieho využívania alebo inovačného nového využívania, ktoré sa môže dosiahnuť, ak by pásmo bolo otvorené novým používateľom, s vplyvom rozšírenia už priradených práv na hospodársku súťaž. Príslušné orgány ich môžu určiť tak, že umožnia len obmedzené rozšírenie s cieľom zabrániť vážnemu narušeniu stanoveného používania. I keď rozhodnutia či rozšíriť práva priradené pred uplatniteľnosťou tejto smernice by mali rešpektovať všetky pravidlá, ktoré sa už uplatňujú, členské štáty by mali tiež zabezpečiť, že nebudú mať vplyv na ciele tejto smernice.
- (121) Pri obnove existujúcich práv na používanie by členské štáty mali, spolu s posudzovaním potreby obnoviť dané právo, preskúmať poplatky k nemu pripojené, aby sa zabezpečilo, že tieto poplatky budú naďalej podporovať optimálne používanie, zohľadňujúc okrem iného stav vývoja v oblasti trhu a technológií. Z dôvodov právnej istoty je vhodné, aby sa všetky úpravy existujúcich poplatkov založili na rovnakých zásadách ako sú zásady, ktoré sa uplatňujú pri udeľovaní nových práv na použitie.
- (122) Účinné riadenie rádiového frekvenčného spektra sa môže zabezpečiť uľahčením stáleho účinného využívania frekvenčného spektra, ktoré už bolo priradené. S cieľom zabezpečiť držiteľom práv právnu istotu, možnosť obnovy práv na používanie by sa mala zväziť v rámci vhodného časového obdobia pred uplynutím platnosti príslušných práv. V záujme nepretržitého riadenia zdrojov by príslušné orgány mali byť schopné vykonať takéto zväženie z vlastnej iniciatívy, ako aj v rámci odpovede na požiadavku od nadobúdateľa. Obnova práva na používanie nemôže byť udelená proti vôli nadobúdateľa.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 39
(prispôbené)
⇒ nový

- (123) ⇒ Prenos práv na používanie frekvenčného spektra môže predstavovať efektívny prostriedok účinného využívania frekvenčného spektra ⇐. V záujme pružnosti a efektívnosti ⇒ a s cieľom umožniť ohodnotenie frekvenčného spektra zo strany

trhu ⇐ ~~národné regulačné orgány môžu~~ ⇒ by členské štáty mali automaticky ⇐ povoliť, aby používatelia frekvenčného spektra ~~voľne~~ prevádzali alebo prenajímali svoje práva na používanie ⇐ frekvenčného spektra ⇐ tretím stranám ⇒ po dodržaní jednoduchého postupu a podľa podmienok, ktoré sa vzťahujú na takéto práva a pravidiel hospodárskej súťaže, pod dohľadom zodpovedných národných regulačných orgánov ⇐ . ~~Týmto by sa umožnilo trhové ohodnotenie frekvenčného spektra. Vzhľadom na to, že národné regulačné orgány majú právomoc zabezpečovať účinné využívanie frekvenčného spektra~~ ⇒ S cieľom uľahčiť takéto prevody alebo prenájmy, pokiaľ sú dodržané harmonizačné opatrenia prijaté podľa rozhodnutia o rádiovom frekvenčnom spektre ⇐ , ⇒ členské štáty ⇐ by mali tiež by prijímať opatrenia na to, aby sa obchodovaním nenarušila hospodárska súťaž, ak frekvenčné spektrum zostane nevyužitá ⇒ zohľadniť aj požiadavky na oddelenie alebo diferenciaciu práv frekvenčného spektra alebo preskúmanie podmienok používania ⇐

↓ nový

(124) O opatreniach prijatých špeciálne na podporu hospodárskej súťaže pri udeľovaní alebo obnovovaní práv na používanie rádiového frekvenčného spektra by mali rozhodovať národné regulačné orgány, ktoré majú potrebné ekonomické, technické a trhové poznatky. Podmienky priradovania frekvenčného spektra môžu ovplyvniť situáciu v oblasti hospodárskej súťaže na trhoch elektronických komunikácií a podmienky na vstup. Obmedzený prístup k frekvenčnému spektru najmä vtedy, keď je frekvenčné spektrum obmedzené, môže vytvoriť prekážku pre vstup alebo brzdiť investície, zavádzanie siete, poskytovanie nových služieb alebo aplikácií, inováciu a hospodársku súťaž. Nové práva na používanie vrátane tých získaných prevodom alebo prenájmom, a zavedenie nových pružných kritérií na využívanie spektra, môže tiež ovplyvniť existujúcu hospodársku súťaž. Ak sa nesprávne používa, určité podmienky použité na podporu hospodárskej súťaže, môžu mať iné účinky; napr. stropy frekvenčného spektra a vyhradené frekvenčné spektrá môžu spôsobiť umelé obmedzenie, povinnosti poskytovania veľkoobchodného prístupu môžu neoprávnene obmedziť obchodné modely pri absencii trhovej sily a obmedzenia prevodov môžu brzdiť rozvoj sekundárnych trhov. Preto je na uloženie takých podmienok potrebný konzistentný a objektívny test hospodárskej súťaže a mal by sa dôsledne využívať. Použitie takýchto opatrení by preto malo vychádzať z dôkladného a objektívneho posúdenia trhu a jeho podmienok hospodárskej súťaže zo strany národných regulačných orgánov.

(125) Vychádzajúc zo stanovísk RSPG prijatie spoločného termínu pri povoľovaní používania pásma, ktoré bolo harmonizované podľa rozhodnutia o rádiovom frekvenčnom spektre, môže byť potrebné, aby sa zabránilo cezhraničným rušeniam a prospešné na zabezpečenie využitia plného potenciálu súvisiacich opatrení pre technickú harmonizáciu pre trhy so zariadeniami a pre zavedenie elektronických komunikačných sietí a služieb s veľmi vysokou kapacitou. V snahe významne prispieť k cieľom tohto rámca a uľahčiť koordináciu by stanovenie takýchto spoločných termínov malo byť predmetom vykonávacích aktov Komisie.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 21 a 22 (prispôsobené)
⇒ nový

(126) V prípadoch kde dopyt ~~pre~~ po pásme rádiového frekvencie ~~v špecifickom rozsahu~~ frekvenčného spektra presahuje jeho dostupnosť, a v dôsledku toho členský štát dospeje k záveru, že práva na používanie sa musia obmedziť, by mali byť uplatňované primerané a jasné transparentné postupy pre pridelenie udeľovanie takýchto práv s cieľom zabrániť akejkoľvek diskriminácii a optimalizovať použitie daného obmedzeného zdroja. Takéto obmedzenie môže byť oprávnené, proporcionálne a založené na dôkladnom posúdení trhových podmienok, pričom náležite zohľadňuje celkové výhody pre používateľov a ciele vnútroštátneho a vnútorného trhu. Ciele, ktorými sa riadi každý postup obmedzenia, by mali byť jasne definované vopred. Pri výbere najvhodnejšieho výberového konania v súlade s koordinačnými opatreniami prijatými na úrovni Únie by mali členské štáty včas a transparentne konzultovať oprávnenie, ciele a podmienky postupu so všetkými zainteresovanými stranami. Členské štáty môžu používať okrem iného súťažne orientované alebo komparatívne výberové postupy na pridelenie rádiového frekvencie frekvenčného spektra ako aj alebo na číselá s výnimočnou ekonomickou hodnotou. Pri realizácii takých postupov by mali národné regulačné orgány zohľadňovať ustanovenia článku 8 ⇒ ciele tejto smernice. Ak členský štát zistí, že v rámci pásma môžu byť prístupné ďalšie práva, mal by začať príslušný postup.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 23

~~Národné regulačné orgány by mali zabezpečiť pri stanovení kritérií pre postupy súťažného alebo porovnávacieho výberu, aby ciele uvedené v článku 8 smernice 2002/21/ES (Rámcová smernica) boli splnené. Preto by nebolo v rozpore s touto smernicou, ak uplatnenie objektívnych, nediskriminačných a primeraných výberových kritérií na podporu rozvoja súťaže by mali účinok vylúčenia určitých podnikov z postupu súťažného alebo porovnateľného výberu pre konkrétnu rádiovú frekvenciu. Členský štát môže zistiť, že v pásme sa môžu sprístupniť ďalšie práva. V tom prípade by mal začať proces sprístupnenia týchto práv.~~

↓ nový

(127) Masívny nárast dopytu po rádiovom frekvenčnom spektre a dopyt koncových používateľov po bezdrôtovej širokopásmovej kapacite si vyžaduje riešenia umožňujúce alternatívny, doplnkový, spektrálne efektívny prístup vrátane systémov bezdrôtového prístupu s nízkym výkonom a malým prevádzkovým rozsahom, ako sú rádiové miestne počítačové siete (RLAN) a siete malých bunkových prístupových bodov s nízkym výkonom. Takéto doplnkové systémy bezdrôtového prístupu, najmä verejne prístupné prístupové body RLAN, v čoraz väčšej miere umožňujú koncovým používateľom prístup k internetu a mobilným operátorom presmerovanie mobilnej prevádzky. RLAN využívajú harmonizované rádiové frekvenčné spektrum bez nutnosti udelenia individuálneho povolenia alebo práva na využívanie rádiového

frekvenčného spektra. Väčšinu prístupových bodov RLAN doteraz používali súkromní používatelia ako miestne bezdrôtové rozšírenie svojho pevného širokopásmového pripojenia. Koncovým používateľom v rámci limitov svojich vlastných predplatených internetových služieb by sa nemalo brániť, aby prístup k svojej sieti RLAN využívali spoločne s inými, s cieľom zvýšiť počet dostupných prístupových bodov, najmä v husto osídlených oblastiach, maximalizovať bezdrôtovú dátovú kapacitu prostredníctvom opätovného využívania rádiového frekvenčného spektra a vytvoriť nákladovo efektívnu doplnkovú bezdrôtovú širokopásmovú infraštruktúru prístupnú ďalším koncovým používateľom. Preto by sa mali nepotrebné obmedzenia zavádzania a prepojenia prístupových bodov RLAN tiež odstrániť. Verejné orgány alebo poskytovatelia verejných služieb, ktorí používajú RLAN vo svojich priestoroch a poskytujú ho svojim zamestnancom, návštevníkom alebo klientom, napr. na uľahčenie prístupu k službám elektronickej verejnej správy alebo na poskytovanie informácií o riadení verejnej dopravy alebo cestnej premávky, by mohli poskytovať prístup k takýmto prístupovým bodom občanom na všeobecné použitie ako doplnkovú službu k službám, ktoré verejnosti ponúkajú v takýchto priestoroch, v rozsahu, ktorý im umožňujú pravidlá hospodárskej súťaže a verejného obstarávania. Okrem toho, poskytovateľ takéhoto miestneho prístupu k elektronickým komunikačným sieťam vo vnútri alebo v okolí súkromného majetku alebo ohraničeného verejného priestranstva ako doplnkovej služby k inej činnosti, ktorá nie je závislá od takéhoto prístupu (ako napríklad hotspoty RLAN, ktoré sú k dispozícii zákazníkom využívajúcim iné komerčné činnosti alebo širokej verejnosti v tomto priestore) môže podliehať dodržaniu všeobecných povolení pre práva na používanie rádiového frekvenčného spektra, ale nemal by podliehať žiadnym podmienkam alebo požiadavkám, ktoré sú pripojené s všeobecným povoleniam uplatniteľným na poskytovateľov verejných komunikačných sietí alebo služieb alebo povinnostiach týkajúcim sa koncových používateľov alebo prepojenia. Takýto poskytovateľ by však mal aj naďalej podliehať pravidlám zodpovednosti článku 12 smernice 2000/31/ES o elektronickom obchode⁵⁸. Ďalšie nové technológie ako sú LiFi, ktoré doplnia vybavenie súčasného rádiového frekvenčného spektra RLAN a bezdrôtový prístupový bod bude obsahovať optické viditeľné na svetle založené prístupové body a povedie k hybridným miestnym sieťam umožňujúcim optickú bezdrôtovú komunikáciu.

- (128) Keďže bezdrôtové prístupové body s malým dosahom a nízkym výkonom sú veľmi malé a využívajú nenápadné zariadenia podobné domácim RLAN smerovačom a vzhľadom na ich pozitívny vplyv na používanie frekvenčného spektra a vývoj v oblasti bezdrôtovej komunikácie, ich technické vlastnosti, ako napr. výkon, by mali byť špecifikované na úrovni Únie proporcionálne z dôvodu miestneho zavedenia a ich použitie by malo podliehať len všeobecným povoleniam - s výnimkou RLAN, ktorá by nemala podliehať žiadnej požiadavke na povolenie nad rámec tej, ktorá je potrebná na využívanie rádiového frekvenčného spektra - a všetky doplnkové obmedzenia v rámci individuálneho plánovania alebo ďalšie povolenia by sa mali obmedziť v čo najväčšom rozsahu.

⁵⁸

Smernica 2000/31/ES Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (smernica o elektronickom obchode) (Ú.v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1).

↓°2002/19/ES odôvodnenie 1
(prispôsobené)

- (129) smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (Rámcová smernica)⁵⁹ ustanovuje ciele regulačného rámca pre elektronické komunikačné siete a služby v spoločenstve, vrátane pevných a mobilných telekomunikačných sietí, káblových televíznych sietí, sietí používaných na zemské vysielanie, satelitných sietí a sietí Internet používaných na prenos hlasu, faxu, údajov alebo obrázkov. Takéto siete môžu povoliť členské štáty podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o oprávnení pre elektronické komunikačné siete a služby (Smernica o oprávnení)⁶⁰ alebo podľa predchádzajúcich regulačných opatrení. Ustanovenia tejto smernice sa vzťahujú , pokiaľ ide o prístup a prepojenie, na siete používané na poskytovanie verejne dostupných komunikačných služieb. ~~Táto smernica sa týka prístupu a prepojenia medzi poskytovateľmi služieb.~~ Pre neverejné siete nevyplývajú povinnosti prístupu alebo prepojenia podľa tejto smernice, okrem prípadov, keď pri využívaní prístupu k verejným sieťam môžu podliehať podmienkam stanoveným členskými štátmi;

↓°2002/19/ES odôvodnenie 2

~~Služby poskytujúce možnosti, ako je ponuka predaja balíka zvukového alebo televízneho vysielania, nie sú predmetom regulačného rámca pre elektronické komunikačné siete a služby.~~

↓°2002/19/ES odôvodnenie 3
(prispôsobené)
⇒ nový

- (130) pojem „prístup“ má viac významov a je preto potrebné presne vymedziť použitie tohto pojmu v tejto smernici bez toho, aby bolo dotknuté použitie v iných opatreniach ~~spoločenstva~~ Únie . Operátor môže vlastniť základnú sieť alebo zariadenia, alebo môže ich časť alebo všetky prenajímať;

↓°2002/19/ES odôvodnenie 5
⇒ nový

- (131) na otvorenom a konkurenčnom trhu by nemali existovať obmedzenia brániace podnikom dohodnúť sa medzi sebou na režime prístupu a prepojenia, hlavne v cezhraničných dohodách podľa súťažných pravidiel zmluvy. V súvislosti s dosiahnutím efektívnejšieho skutočne celoeurópskeho trhu, s účinnou hospodárskou súťažou, väčším výberom konkurenčných služieb pre ~~zákazníkov~~ koncových používateľov , by mali podniky prijímajúce žiadosti o prístup alebo prepojenie od iných podnikov, ktoré podliehajú všeobecnému povoleniu s cieľom poskytovať elektronické komunikačné siete alebo služby verejnosti , také dohody uzatvárať v zásade na konkurenčnej báze a rokovať a dohodnúť sa na nich v dobrej viere;

⁵⁹ Pozri stranu 23 tohto úradného vestníka.

⁶⁰ Pozri stranu 21 tohto úradného vestníka.

↓°2002/19/ES odôvodnenie 6
(prispôbené)
⇒ nový

- (132) na trhoch, kde pretrvávajú veľké rozdiely v pozícii pri rokovaniach medzi jednotlivými podnikmi a kde sa niektoré podniky spoliehajú na infraštruktúru poskytnutú inými subjektami na dodávanie svojich služieb, je primerané vytvoriť rámec na zabezpečenie účinných funkcií trhov. Národné regulačné orgány by mali mať právomoci ktorými by, v prípade zlyhania obchodných rokovaní, zabezpečili primeraný prístup, prepojenie a interoperabilitu služieb v záujme koncových používateľov. Môžu najmä zabezpečiť prepojenie koniec-koniec uložením primeraných povinností podnikom ⇒, ktoré podliehajú všeobecnému povoleniu a ⇐ kontrolujú prístup koncových používateľov. Kontrola prístupových prostriedkov môže znamenať vlastníctvo alebo kontrolu fyzických vedení ku koncovým používateľom ⇔ používateľom ⇔ (pevným alebo mobilným) a/alebo schopnosť meniť alebo rušiť národné čísla alebo čísla potrebné na prístup ku koncovým bodom siete koncových používateľov ⇔ používateľov ⇔. Takýto prípad môže nastať vtedy, keď by napríklad operátori siete bezdôvodne obmedzili koncovým používateľom možnosť výberu prístupu k internetovým portálom a službám;

↓ nový

- (133) Vzhľadom na zásadu nediskriminácie by národné regulačné orgány mali zabezpečiť, aby sa všetci operátori, bez ohľadu na ich veľkosť a obchodný model, či už sú vertikálne integrovaní alebo oddelení, za primeraných podmienok mohli prepojiť s cieľom poskytovať prepojenie koniec-koniec a prístup ku globálnemu internetu.

↓°2002/19/ES odôvodnenie 7

- (134) vnútroštátne právne alebo správne opatrenia, ktoré spájajú okolnosti a podmienky prístupu alebo prepojenia s činnosťami subjektu usilujúceho o prepojenie a hlavne s úrovňou jeho investícií do infraštruktúry siete a nie s poskytovaným prístupom alebo službami môžu spôsobiť narušenie trhu a nemusia byť preto v súlade s konkurenčnými pravidlami;

↓°2002/19/ES odôvodnenie 8
⇒ nový

- (135) operátori siete, ktorí kontrolujú prístup k svojim zákazníkom, tak konajú na základe jednoznačných čísel alebo adries vybraných z verejného rozsahu číslovania alebo adresovania. Ostatní operátori siete musia byť schopní zabezpečiť volanie týmto zákazníkom a potrebujú byť preto vzájomne priamo alebo nepriamo prepojení. Existujúce ⇒ Je preto vhodné stanoviť ⇐ práva a povinnosti k rokovaniu o vzájomnom prepojení by sa mali preto dodržať. Je tiež primerané zachovať povinnosti stanovené v minulosti v smernici 95/47/ES, ktoré vyžadujú plne elektronické komunikačné siete, používané na šírenie televíznych služieb a otvorené pre verejnosť, aby sa mohli šíriť služby a programy v širokouhlom formáte a aby boli používatelia schopní prijímať takéto programy vo formáte, v akom sú prenášané;

- (136) interoperabilita znamená prospech pre koncových používateľov a je dôležitým cieľom tohto regulačného rámca. Podpora interoperability je jedným z cieľov národných regulačných orgánov, ako to stanovuje tento regulačný rámec, ktorý tiež zabezpečuje vydanie zoznamu noriem a/alebo špecifikácií týkajúcich sa poskytovania služieb, technických rozhraní a/alebo funkcií sietí zo strany Komisie ako základu podpory harmonizácie v elektronických komunikáciách. Členské štáty by mali podporovať používanie uverejnených noriem a/alebo špecifikácií v rozsahu nevyhnutne potrebnom na zabezpečenie interoperability služieb a na zlepšenie slobodnej voľby pre používateľov;

- (137) Súčasné prepojenie koniec-koniec a prístup k tiesňovým službám závisí od toho, či koncoví používatelia prijímú interpersonálne komunikačné služby s číslovaním. Budúci technologický rozvoj alebo zvýšené používanie interpersonálnych komunikačných služieb bez číslovania by mohli spôsobiť nedostatok dostatočnej interoperability medzi komunikačnými službami. V dôsledku toho by sa mohli objaviť výrazné bariéry vstupu na trh a prekážky podpory ďalšej inovácie a značne ohroziť účinné prepojenie koniec-koniec medzi koncovými používateľmi a účinný prístup k tiesňovým službám.

- (138) V prípade, že sa takéto problémy s interoperabilitou objavia, Komisia si môže vyžiadať správu BEREC, ktorá by mala poskytnúť posúdenie situácie na trhu na úrovni Únie a členských štátov podľa faktov. Na základe správy BEREC a ostatných dostupných dôkazov a berúc do úvahy účinky na vnútorný trh by Komisia mala rozhodnúť o tom, či existuje potreba regulačného zásahu zo strany národných regulačných orgánov. Ak sa Komisia domnieva, že takýto regulačný zásah by národné regulačné orgány mali zvážiť, môže prijať vykonávacie opatrenia špecifikujúce povahu a rozsah možných regulačných zásahov zo strany národných regulačných orgánov a to najmä opatrenia uložiť povinné používanie noriem alebo špecifikácií na všetkých alebo konkrétnych poskytovateľov. Termíny „európske normy“ a „medzinárodné normy“ sú definované v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1025/2012⁶¹. Národné regulačné orgány by mali na základe konkrétnych vnútroštátnych okolností posúdiť, či je akýkoľvek zásah potrebný a oprávnený s cieľom zabezpečiť prepojenie koniec-koniec alebo prístup k tiesňovým službám, a ak je, uložiť proporcionálne povinnosti v súlade s vykonávacími opatreniami Komisie.

- (139) V situáciách, keď podniky nemajú prístup k realizovateľným alternatívam nereplikovateľných aktív do prvého distribučného bodu, by mali byť národné regulačné orgány splnomocnené uložiť povinnosti prístupu všetkým operátorom bez toho, aby bol dotknutý ich vplyv na príslušnom trhu. V tomto ohľade by národné regulačné orgány mali zohľadniť všetky technické a ekonomické bariéry budúcej replikácie sietí. Samotný fakt, že viac ako jedna takáto infraštruktúra už existuje, by sa

⁶¹ Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 364, 14.11.2012, s. 12).

nemal nevyhnutne interpretovať tak, že to znamená, že jej aktíva sa môžu zopakovať. Prvý distribučný bod by sa mal identifikovať odkazom na objektívne kritériá.

(140) To by mohlo byť dôvodom na rozšírenie povinností poskytovania prístupu k elektroinštaláciám a káblom za prvý sústreďovací bod v oblastiach s nižšou hustotou obyvateľstva, pričom sa takéto povinnosti obmedzia na body, ktoré sú ku koncovým používateľom čo najbližšie, v prípadoch, keď sa preukáže, že replikácia by za prvý sústreďovacím bodom nebola možná.

(141) Aby sa dosiahol súlad so zásadou proporcionality, môže byť v takýchto prípadoch pre národné regulačné orgány vhodné vyňať určité kategórie vlastníkov alebo podnikov, alebo obidve, z povinností siahajúcich za prvý distribučný bod z toho dôvodu, že by povinnosť prístupu, ktorá nie je založená na významnom vplyve na trhu, predstavovala riziko ohrozenia ich ekonomického odôvodnenia nedávno zavedených sieťových prvkov. Štrukturálne oddelené podniky by takýmto povinnostiam prístupu nemali podliehať v prípade, že ponúkajú účinný alternatívny prístup na obchodnej báze k sieti s veľmi vysokou kapacitou.

(142) Spoločné používanie pasívnej alebo aktívnej infraštruktúry použitej pri poskytovaní bezdrôtových elektronických komunikačných sietí, alebo spoločné zavedenie takýchto infraštruktúr, v súlade so zásadami právnych predpisov v oblasti hospodárskej súťaže, môže byť obzvlášť užitočné na maximalizáciu pripojenia s veľmi vysokou kapacitou v celej Únii, najmä v oblastiach s menšou hustotou obyvateľstva, kde je replikácia nepraktická a koncoví používatelia riskujú, že o takéto pripojenie prídu. Národné regulačné orgány by vo výnimočných prípadoch mali mať možnosť vynútiť si takéto spoločné používanie alebo spoločné zavedenie či lokalizovaný prístup k roamingu, v súlade s právnymi predpismi Únie, ak preukážu výhody takéhoto spoločného používania alebo prístupu z hľadiska prekonávania značných prekážok replikácie alebo riešenia inak závažných obmedzení výberu, ktorý majú koncoví používatelia, alebo kvality služieb alebo obidvoch, alebo územného pokrytia, pri zohľadnení niekoľkých prvkov a to najmä potreby zachovať stimuly na zavedenie infraštruktúry.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 65

(143) Hoci je za určitých okolností vhodné, aby národný regulačný orgán ukladal povinnosti operátorom, ktorí nemajú významný vplyv na trhu, aby sa dosiahli ciele, ako je prepojenie koniec-koniec alebo interoperabilita služieb, je potrebné zabezpečiť, aby sa také povinnosti ukladali v súlade s regulačným rámcom Európskej únie, a najmä jeho oznamovacími postupmi.

↓°2002/19/ES odôvodnenie 10
(prispôbené)
⇒ nový

(144) samotné pravidlá hospodárskej súťaže nemusia stačiť na zabezpečenie kultúrnej rozmanitosti a plurality médií v oblasti digitálnej televízie. ~~Smernica 95/47/ES poskytla počiatočný regulačný rámec pre vznikajúci priemysel digitálnej televízie, ktorý je potrebné dodržiavať, vrátane konkrétneho záväzku poskytnúť spravodlivý podmienený prístup za spravodlivých, primeraných a nediskriminačných podmienok tak, aby sa zabezpečila dostupnosť širokého výberu programov a služieb. Technologický vývoj a rozvoj trhu vytvárajú potrebu prehodnotenia~~ preskúmania týchto povinností poskytovať podmienený prístup za

spravodlivých, primeraných a nediskriminačných podmienok ↔ na regulačnej báze, buď členskými štátmi na národných trhoch, alebo Komisiou na úrovni ~~spoločenstva~~ ☒ Únie ☒, a to najmä preto, aby sa zistilo, či existuje dôvod na rozšírenie povinností ~~nových ústrední ako sú~~ ☒ na ☒ elektronické programové príručky (EPG – electronic programme guides) a rozhrania aplikačného programu (API – application program interfaces), v rozsahu potrebnom na zabezpečenie prístupu pre koncových užívateľov k špecifikovaným službám digitálneho vysielania. Členské štáty môžu špecifikovať služby digitálneho vysielania, ku ktorým musí byť prístup koncových užívateľov zabezpečený právnymi, regulačnými alebo administratívnymi prostriedkami, ktoré považujú za potrebné;

↓°2002/19/ES odôvodnenie 11

(145) členské štáty môžu tiež povoliť svojim národným regulačným orgánom prehodnotenie povinností týkajúcich sa podmieneného prístupu k službám digitálneho vysielania, aby pomocou analýzy trhu posúdili, či je potrebné rušiť alebo meniť podmienky pre operátorov, ktorí nemajú významný vplyv na relevantnom trhu. Takéto zrušenie alebo zmena nesmie nepriaznivo ovplyvniť prístup pre koncových používateľov k takýmto službám alebo perspektívy efektívnej hospodárskej súťaže;

↓°2002/19/ES odôvodnenie 12
(prispôbené)

~~S cieľom zabezpečiť kontinuitu existujúcich dohôd a vylúčiť právne vákuum je potrebné zabezpečiť, aby boli povinnosti pre prístup a prepojenie stanovené podľa článkov 4, 6, 7, 8, 11, 12 a 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/33/ES z 30. júna 1997 o prepájaní v telekomunikáciách vzhľadom na zabezpečenie univerzálnej služby a interoperability prostredníctvom uplatňovania princípov otvorenej siete (ONP)⁶², povinnosti týkajúce sa osobitného prístupu podľa článku 16 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/10/ES z 26. februára 1998 o uplatňovaní služieb otvorenej siete (ONP) na hlasové telefonovanie a o univerzálnej službe pre telekomunikácie v súťažnom prostredí⁶³ a povinnosti týkajúce sa poskytovania prenosovej kapacity prenajatých vedení podľa smernice Rady 92/44/EHS z 5. júna 1992 o uplatňovaní princípov otvorenej siete na prenajaté vedenia⁶⁴ prioritne prevedené do nového regulačného rámca, aby však zároveň prešli neodkladným prehodnotením na základe súčasných podmienok na trhu. Takéto prehodnotenie by sa malo týkať tiež organizácií obsiahnutých nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2887/2000 z 18. decembra 2000 o neviazanom prístupe k účastníckej prípojke⁶⁵;~~

↓°2002/19/ES odôvodnenie 13
(prispôbené)

~~Prehodnotenie by sa malo vykonať pomocou ekonomickej analýzy trhu založenej na metodológii súťažného práva. Cieľom je postupné ex ante zredukovanie budúcich pravidiel špecifických pre tento sektor s postupujúcim rozvojom hospodárskej súťaže na trhu. Tento~~

⁶² Ú. v. ES L 199, 26.07.1997, s. 32. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 98/61/ES (Ú. v. ES L 268, 3.10.1998, s. 37).

⁶³ Ú. v. ES L 101, 1.4.1998, s. 24.

⁶⁴ Ú. v. ES L 165, 19.06.1992, s. 27. Smernica naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Komisie č. 98/80/ES (Ú. v. ES L 14, 20.1.1998, s. 27).

⁶⁵ Ú. v. ES L 366, 30.12.2000, s. 4.

postup však zohľadňuje tiež prechodné problémy na trhu ako napríklad problémy týkajúce sa medzinárodného roamingu a možnosti nových problémov vznikajúcich ako dôsledok technologického rozvoja, čo si môže vyžadovať reguláciu ex ante napríklad v oblasti sietí so širokopásmovým prístupom. Je celkom možné, že sa hospodárska súťaž bude rozvíjať rôznou rýchlosťou v rôznych segmentoch trhu a v jednotlivých členských štátoch a národné regulačné orgány by mali byť schopné zmierniť regulačné záväzky na trhoch, na ktorých súťaž zabezpečuje požadované výsledky; aby sa dosiahlo podobné zaobchádzanie s trhovými subjektami v rôznych členských štátoch, Komisia by mala byť schopná zabezpečiť harmonizované uplatňovanie ustanovení tejto smernice. Národné regulačné orgány a národné orgány poverené implementáciou súťažných pravidiel by mali v prípade potreby koordinovať svoje kroky pri zabezpečení najprimeranejších prostriedkov zásahu. Spoločenstvo a členské štáty prijali záväzky týkajúce sa prepájania telekomunikačných sietí v rámci dohody Svetovej obchodnej organizácie o základných telekomunikáciách a tieto záväzky je potrebné dodržiavať;

↓°2002/19/ES odôvodnenie 14
(prispôbené)

Smernica 97/33/ES ustanovila rozsah povinností uložených podnikom s významným vplyvom na trhu, a to transparentnosť, nediskrimináciu, oddelenie účtovníctva, kontrolu prístupu a ceny vrátane nákladovej orientácie. Tento rozsah možných záväzkov by sa mal dodržiavať, zároveň by sa však mali určiť ako maximálne záväzky, ktoré je možné uplatniť na podniky, aby sa zabránilo nadmernej regulácii. Výnimočne, s cieľom splniť medzinárodné záväzky alebo právo spoločenstva, môže byť oprávnené uloženie povinností v oblasti prístupu a prepojenia všetkým trhovým subjektom, ako napríklad v súčasnosti v systémoch podmieneného prístupu k službám digitálnej televízie;

↓°2002/21/ES odôvodnenie 25
(prispôbené)
⇒ nový

(146) Za určitých okolností existuje potreba povinností *ex-ante* s cieľom rozvoja konkurenčného trhu súťaže na trhu, ktorého podmienky podporujú zavádzanie a používanie prepojitelnosti s veľmi vysokou kapacitou a maximalizáciu výhod pre koncových používateľov . Definícia významného vplyvu na trhu daná v smernici Európskeho parlamentu a Rady 97/33/ES z 30. júna 1997 o prepájaní v telekomunikáciách vzhľadom na zabezpečenie univerzálnej služby a interoperability prostredníctvom uplatňovania princípov otvorenej siete (ONP)⁶⁶ sa ukázala ako účinná v počiatočných fázach otvárania trhu ako prah pre povinnosti *ex-ante*, teraz sa však musí prispôsobiť komplexnejším a dynamickým trhom. Z tohto dôvodu je definícia uvádzaná v tejto smernici je ekvivalentná s pojmom dominancie, ako je definovaný v precedentsnom práve judikatúre Súdneho dvora a Súdu prvej inštancie Európskych spoločenstiev.

⁶⁶ Ú. v. ES L 199, 26.07.1997, s. 32. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 98/61/ES (Ú. v. ES L 268, 03.10.1998, s. 37).

↓°2002/21/ES odôvodnenie 26

- (147) V prípade dvoch alebo viacerých podnikov môže byť zistené využívanie dominantného postavenia na trhu nielen tam, kde existuje štrukturálne alebo iné prepojenie medzi týmito podnikmi ale aj vtedy, keď štruktúra príslušného trhu vedie ku koordinovaným vplyvom, t. j. podporuje spoločné alebo súbežné protikonkurenčné správanie na trhu.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 27

(prispôbené)

⇒ nový

- (148) Je dôležité, aby sa povinnosti ex-ante ukladali len ⇒ na veľkoobchodný trh ⇐ ~~v prípadoch neúčinnnej hospodárskej súťaže, t. j. na trhoch,~~ kde existuje jeden alebo viaceré podniky s významným vplyvom na trhu ⇒, s cieľom zabezpečiť udržateľnú konkurenciu na súvisiacom maloobchodnom trhu ⇐, a keď nie sú opravné prostriedky vnútroštátneho práva a ~~súťažného práva Spoločenstva~~ ☒ Únie ☒ ☒ v oblasti hospodárskej súťaže ☒ dostatočné na vyriešenie problému. ~~Je preto potrebné, aby~~ Komisia v súlade s princípmi ~~súťažného práva~~ ☒ v oblasti hospodárskej súťaže ☒ pre národné regulačné orgány vypracovala pokyny na úrovni ~~spoločenstva~~ ☒ Únie ☒, v súlade s princípmi súťažného práva, ktoré budú slúžiť pre národné regulačné orgány pri hodnotení účinnosti hospodárskej súťaže na danom trhu a pri hodnotení významného vplyvu na trhu. Národné regulačné orgány by mali analyzovať, či v danom výrobku alebo službe existuje efektívna hospodárska súťaž v danej geografickej oblasti, ktorou môže byť celé územie alebo časť územia členského štátu alebo susediace časti územia členských štátov posudzované spolu. Analýza efektívnej hospodárskej súťaže by mala zahŕňať analýzu o tom, či na danom trhu bude perspektívne hospodárska súťaž alebo či pretrváva nedostatočne efektívna hospodárska súťaž. Tieto pokyny ☒ by ☒ sa ~~budú~~ ☒ mali ☒ venovať aj problematike novo vznikajúcich trhov, kde má vedúci subjekt na trhu de facto významný vplyv, nemali by sa však naň vzťahovať neprimerané povinnosti. Komisia by mala pravidelne ~~prehodnocovať~~ ☒ preskúmať ☒ uvedené pokyny, ⇒ najmä pri príležitosti preskúmania súčasných právnych predpisov s ohľadom na vývoj judikatúry, ekonomické myslenie a skutočnú trhovú prax s cieľom ⇐ ~~aby zabezpečila~~ ich primeranosť pre rýchlo sa rozvíjajúci trh. Národné regulačné orgány budú potrebovať vzájomnú spoluprácu v prípade nadnárodného charakteru relevantného trhu.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 28

(prispôbené)

- (149) Pri určovaní prípadného významného vplyvu podniku na špecifickom trhu by mali národné regulačné orgány konať v súlade s právom ~~Spoločenstva~~ ☒ Únie ☒ a čo najviac zohľadňovať pokyny Komisie ☒ týkajúce sa trhovej analýzy a posúdenia významného vplyvu na trhu ☒.

- (150) Národné regulačné orgány by mali vymedziť geografické trhy na svojom území, a prihliadať pritom na odporúčanie Komisie o relevantných trhoch výrobkov a služieb prijaté v súlade s touto smernicou a na vnútroštátne a miestne okolnosti. Preto by národné regulačné orgány mali aspoň analyzovať trhy, ktoré sú uvedené v danom odporúčaní vrátane tých trhov, ktoré sú uvedené, ale nie sú už viac regulované v špecifickom vnútroštátnom alebo miestnom kontexte. Národné regulačné orgány by mali tiež analyzovať trhy, ktoré nie sú uvedené v danom odporúčaní, ale sú regulované v rámci územia ich jurisdikcie na základe predchádzajúcich trhových analýz, alebo iné trhy, ak majú dostatočné dôvody sa domnievať, že mohli prejsť testom troch kritérií stanovenom v tejto smernici.
- (151) Nadnárodné trhy sa môžu vymedziť, keď je to pomocou definície geografického trhu oprávnené, pri zohľadnení všetkých faktorov v oblasti dodávky a dopytu v súlade so zásadami právnych predpisov v oblasti hospodárskej súťaže. BEREC je najvhodnejším orgánom na vykonanie takejto analýzy, pretože pri definovaní trhov na vnútroštátnej úrovni čerpá z rozsiahlych kolektívnych skúseností národných regulačných orgánov. Ak sú nadnárodné trhy definované a regulačný zásah je oprávnený, príslušné národné regulačné orgány by mali spolupracovať pri hľadaní vhodnej regulačnej odpovede vrátane procesu oznamovania Komisii. Rovnakým spôsobom môžu spolupracovať v prípade, keď nadnárodné trhy nie sú identifikované, ale na ich územiach sú trhové podmienky dostatočne homogénne na to, aby využili koordinovaný regulačný prístup, napr. pokiaľ ide o podobné náklady, trhové štruktúry alebo operátorov alebo v prípade nadnárodného alebo porovnateľného dopytu koncových používateľov.
- (152) Za určitých okolností sú geografické trhy definované ako vnútroštátne alebo regionálne, napr. z dôvodu vnútroštátnej alebo miestnej povahy zavádzania siete, ktorá určuje hranice potenciálnej trhovej sily podnikov z hľadiska veľkoobchodnej dodávky, pričom stále existuje významný nadnárodný dopyt zo strany jednej alebo viacerých kategórií koncových používateľov. To môže byť najmä prípad dopytu zo strany obchodných koncových používateľov prevádzkujúcich zariadenia na viacerých miestach v rôznych členských štátoch. Ak nadnárodný dopyt dodávateľa dostatočne neuspokojuje, napr. ak sú roztrúsení popri vnútroštátnych hraniciach alebo lokálne, môže vzniknúť bariéra pre vnútorný trh. Preto by mal byť BEREC splnomocnený poskytovať národným regulačným orgánom usmernenia týkajúce sa spoločných regulačných prístupov, aby sa zabezpečilo, že nadnárodný dopyt bude uspokojený, čo umožní zvýšenie efektívnosti a úspor z rozsahu napriek fragmentovanej dodávke. Usmernenia BEREC by mali ponúkať národným regulačným orgánom možnosti ako dosiahnuť cieľ vnútorného trhu pri ukladaní regulačných povinností na operátorov s významným vplyvom na trhu na vnútroštátnej úrovni.
- (153) Ak národné regulačné orgány nedodržiavali spoločný prístup odporúčaný BEREC na uspokojenie potrebného nadnárodného dopytu, v dôsledku čoho nie je nadnárodný dopyt koncových používateľov efektívne uspokojený a objavia sa bariéry vnútorného trhu, ktorým sa dalo zabrániť, môže byť potrebné harmonizovať technické špecifikácie produktov veľkoobchodného prístupu schopných uspokojiť daný nadnárodný dopyt, dodržiavajúc pri tom usmernenia BEREC.
- (154) Cieľom každého regulačného zásahu *ex ante* je v konečnom dôsledku zabezpečiť prínos pre koncových používateľov z hľadiska ceny, kvality a výberu a to tak, že urobí maloobchodné trhy efektívne konkurencieschopné na udržateľnej báze. Je

pravdepodobné, že národné regulačné orgány budú postupne schopné nájsť veľa maloobchodných trhov, ktoré budú konkurencieschopné aj bez veľkoobchodnej regulácie, najmä pri zohľadnení očakávaných zlepšení v oblasti inovácie a hospodárskej súťaže.

(155) Pre národné regulačné orgány je štartovacím bodom na identifikáciu veľkoobchodných trhov umožňujúcich reguláciu *ex ante* analýza zodpovedajúcich maloobchodných trhov. Analýza efektívnej hospodárskej súťaže sa na maloobchodnej a veľkoobchodnej úrovni vykonáva z hľadiska budúceho vývoja v danom časovom horizonte, a riadi sa právom hospodárskej súťaže prípadne aj príslušnou judikatúrou Súdneho dvora. Ak sa dospeje k záveru, že maloobchodné trhy budú bez veľkoobchodnej regulácie na zodpovedajúcom relevantnom trhu resp. trhoch efektívne konkurencieschopné, národný regulačný orgán by mal na základe toho dospieť k záveru, že na príslušnej veľkoobchodnej úrovni už regulácia nie je potrebná.

(156) Počas postupného prechodu na deregulované trhy budú obchodné dohody medzi operátormi čoraz častejšie, a pokiaľ budú udržateľné a zlepšia konkurenčnú dynamiku, môžu prispieť k záveru, že veľkoobchodný trh si nevyžaduje reguláciu *ex ante*. Podobný prístup by sa dal uplatniť aj naopak, na neplánované vypovedanie obchodných dohôd na deregulovanom trhu. Pri analýze takýchto dohôd by sa mala zobrať do úvahy skutočnosť, že vyhládka regulácie by mohla byť pre vlastníkov sietí motívom na začatie obchodných rokovaní. S cieľom zabezpečiť primerané zohľadnenie vplyvu regulácie uvalenej na relevantné trhy pri určovaní, či si daný trh vyžaduje reguláciu *ex ante*, by národné regulačné orgány mali zabezpečiť, aby boli trhy analyzované jednotným spôsobom a tam, kde je to možné, v rovnakom čase alebo čo najkratšie po sebe.

(157) Pri posudzovaní veľkoobchodnej regulácie s cieľom riešiť problémy na maloobchodnej úrovni by národné regulačné orgány mali zohľadniť skutočnosť, že niekoľko veľkoobchodných trhov môže poskytnúť veľkoobchodné dodávateľské vstupy pre konkrétny maloobchodný trh, a naopak, jeden veľkoobchodný trh môže poskytnúť veľkoobchodné dodávateľské vstupy pre rôzne maloobchodné trhy. Okrem toho, konkurenčnú dynamiku na konkrétnom trhu môžu ovplyvniť trhy, ktoré sú príbahlé, ale nie sú vo vertikálnom vzťahu, čo môže byť prípad medzi niektorými pevnými a mobilnými trhami. Národné regulačné orgány by mali toto posudzovanie vykonať pre každý jeden veľkoobchodný trh, v prípade ktorého sa uvažuje o regulácii, pričom by mali začať s nápravnými opatreniami pre prístup k civilnej infraštruktúre, keďže takéto nápravné opatrenia obyčajne vedú k udržateľnejšej hospodárskej súťaži vrátane hospodárskej súťaže v oblasti infraštruktúry, a potom analyzovať všetky veľkoobchodné trhy považované za také, ktoré umožňujú reguláciu *ex ante*, podľa ich pravdepodobnej vhodnosti riešiť zistené problémy hospodárskej súťaže na maloobchodnej úrovni. Pri rozhodovaní o konkrétnom nápravnom opatrení, ktoré sa má uložiť, by národné regulačné orgány mali posúdiť jeho technickú realizovateľnosť a vykonať analýzu nákladov a prínosov so zreteľom na jeho stupeň vhodnosti riešiť zistené problémy hospodárskej súťaže na maloobchodnej úrovni. Národné regulačné orgány by mali zvážiť dôsledky uloženia akéhokoľvek konkrétneho nápravného opatrenia, ktoré, ak by bolo realizovateľné len na niektorých sieťových topológiách, by mohli pre zavádzanie sietí s veľmi vysokou kapacitou, ktoré je záujme koncových používateľov, predstavovať prekážku. V každej fáze posudzovania, predtým ako národný regulačný orgán určí, či by sa operátorovi s významným vplyvom na trhu malo uložiť dodatočné nápravné opatrenie, by sa mal snažiť zistiť, či je príslušný maloobchodný trh efektívne konkurencieschopný pri zohľadnení všetkých

relevantných obchodných dohôd alebo iných okolností na veľkoobchodnom trhu vrátane iných typov už platnej regulácie, ako napr. povinnosti všeobecného prístupu k nereplikovateľným aktívam alebo povinnosti uložené podľa smernice 2014/61/EÚ a každej regulácie, ktorú národný regulačný orgán považuje za vhodnú pre operátora s významným vplyvom na trhu. Aj keď také rozdiely nevyústia do definície odlišných geografických trhov, môžu odôvodňovať rozdiely vo vhodných nápravných opatreniach uložených vzhľadom na rozdielnu intenzitu konkurenčného tlaku.

(158) Regulácia *ex ante* zavedená na veľkoobchodnej úrovni, čo je v zásade menej narúšajúce než regulácia maloobchodného trhu, sa považuje za dostatočnú na riešenie potenciálnych problémov hospodárskej súťaže na súvisiacich odberateľských maloobchodných trhoch. Pokrok dosiahnutý vo fungovaní hospodárskej súťaže vzhľadom na to, že regulačný rámec pre elektronické komunikácie je už zavedený, bol preukázaný postupnou dereguláciou maloobchodných trhov v celej Únii. Okrem toho pravidlá týkajúce sa ukladania nápravných opatrení *ex ante* podnikom s významným vplyvom na trhu by sa mali zjednodušiť a ak je to možné, mala by sa zvýšiť ich predvídateľnosť. Preto by sa mala právomoc uloženia regulačných kontrol *ex ante* založených na významnom vplyve na trhu na maloobchodných trhoch zrušiť.

(159) Keď národný regulačný orgán zruší veľkoobchodnú reguláciu, mal by definovať primeranú výpovednú lehotu, aby sa zabezpečil udržateľný prechod na deregulovaný trh. Pri určovaní tohto obdobia by národný regulačný orgán mal brať do úvahy existujúce dohody medzi poskytovateľmi prístupu a záujemcami o prístup, ktoré boli uzavreté na základe uložených regulačných povinností. Konkrétne môžu takéto dohody poskytnúť zmluvnú právnu ochranu záujemcom o prístup na určitú dobu. Národný regulačný orgán by mal tiež zohľadniť účinnú možnosť pre účastníkov trhu využívať akýkoľvek komerčný veľkoobchodný vstup alebo ponuky na spoluinvestovanie, ktorý môže byť k dispozícii na trhu a potrebu zabrániť dlhšiemu obdobiu prípadnej regulačnej arbitráže. V prechodných opatreniach stanovených vnútroštátnym regulačným orgánom by sa mal zohľadniť rozsah a načasovanie regulačného dohľadu už existujúcich dohôd, potom, ako sa lehota začne.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 48

(160) Aby sa účastníkom trhu dala istota, pokiaľ ide o podmienky regulácie, je potrebné stanoviť lehotu na preskúmanie trhu. Analýzu trhu je potrebné vykonávať pravidelne a v primeranom a vhodnom časovom rámci. ~~Časový rámec by mal zohľadňovať, či sa v prípade konkrétneho trhu analýza už v minulosti vykonala a riadne oznámila.~~ Ak národný regulačný orgán nevykoná analýzu trhu v rámci stanovenej lehoty, môže tým ohroziť vnútorný trh a bežné konania o porušení predpisov nemusia včas priniesť želaný účinok. Dotknutý národný regulačný orgán by alternatívne mal mať možnosť požiadať BEREC o pomoc pri dokončení analýzy trhu. Takáto pomoc by mohla mať napríklad podobu osobitnej pracovnej skupiny zloženej z predstaviteľov iných národných regulačných orgánov.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 49
(prispôbené)

(161) Z dôvodu vysokej miery technologických inovácií a veľmi dynamických trhov v oblasti elektronických komunikácií existuje potreba rýchlo, koordinovane a harmonizovane upravovať predpisy na úrovni Spoločenstva ☒ Únie ☒, pretože

skúsenosti ukazujú, že odlišnosti medzi jednotlivými národnými regulačnými orgánmi pri vykonávaní regulačného rámca Európskej únie môžu vytvárať prekážky rozvoja vnútorného trhu.

↓ nový

(162) Avšak v záujme väčšej stability a predvídateľnosti regulačných opatrení by sa maximálny čas medzi analýzami trhu mal predĺžiť z troch na päť rokov, za predpokladu, že si trhové zmeny v intervenčnom období nevyžadujú novú analýzu. Pri určovaní či národný regulačný orgán dodržal svoju povinnosť analyzovať trhy a oznámil príslušný návrh opatrenia minimálne každých päť rokov, sa za začiatok nového päťročného trhového cyklu bude považovať len oznámenie vrátane nového posúdenia vymedzenia trhu a významného vplyvu na trhu. Samotné oznámenie nových alebo zmenených regulačných nápravných opatrení uložených na základe predchádzajúcej nerevidovanej analýzy trhu sa nebude považovať za splnenie tejto povinnosti.

↓°2002/19/ES odôvodnenie 15
⇒ nový

(163) zavedenie špecifických povinností pre všetky podniky s významným vplyvom na trhu si nevyžaduje dodatočnú analýzu trhu, ale zdôvodnenie vhodnosti daného záväzku a jeho primeranosti vzhľadom na povahu zisteného problému ⇒ na danom trhu a súvisiacom maloobchodnom trhu ⇐ ;

↓°2009/140/ES odôvodnenie 56
⇒ nový

(164) Pri hodnotení primeranosti povinností a podmienok, ktoré sa majú uložiť, národné regulačné orgány zohľadnia rozdiely v konkurenčných podmienkach, ktoré existujú v rôznych oblastiach príslušného členského štátu ⇒ najmä so zreteľom na výsledky geografického prieskumu vykonaného v súlade s touto smernicou ⇐ .

↓°2009/140/ES odôvodnenie 57
(prispôbené)

(165) Pri zvažovaní či ukladení uložiť nápravné opatrenia na kontrolu cien, a ak áno, v akej forme , by sa vnútroštátne regulačné orgány mali snažiť umožniť spravodlivý zisk pre investora v konkrétnom novom investičnom projekte. Môžu sa vyskytnúť predovšetkým riziká spojené s investičnými projektmi do nových prístupových sietí, ktoré zabezpečujú výroby, pri ktorých v čase investovania dopyt nie je istý.

↓ nový

(166) Preskúmanie povinností uložených operátorom, identifikovaným ako operátori s významným vplyvom na trhu v čase analýzy trhu, by mali národným regulačným orgánom umožniť zohľadniť vplyv nového vývoja na podmienky hospodárskej súťaže, napríklad novo uzatvorených dobrovoľných dohôd medzi operátormi, ako sú prístupové dohody a dohody o spoluinvestovaní, čím sa zabezpečí pružnosť, ktorá je v

kontexte dlhodobých regulačných cyklov osobitne potrebná. Podobný prístup by sa mal uplatniť aj naopak, na neplánované vypovedanie obchodných dohôd. Ak takéto vypovedanie nastane na deregulovanom trhu, môže byť potrebná nová trhová analýza.

↓°2002/19/ES odôvodnenie 16
(prispôsobené)

- (167) transparentnosť podmienok prístupu a prepojenia vrátane cien slúži k urýchleniu rokovania, bráni rozporom a posilňuje dôveru trhových subjektov v nediskriminačný charakter poskytovania služby. Otvorenosť a transparentnosť technických rozhraní môže byť obzvlášť dôležitá pri zabezpečovaní interoperability. Ak národný regulačný orgán nariadi povinnosť zverejnenia informácií, môže tiež špecifikovať spôsob zverejnenia informácií ~~zahŕňajúci napríklad typ zverejnenia (tlačená a/alebo elektronická forma)~~, prípadné spoplatnenie, berúc do úvahy povahu a účel daných informácií;

↓ nový

- (168) Vzhľadom na rôzne sieťové topológie, produkty prístupu a trhové okolnosti, ktoré sa objavili od roku 2002, sa ciele prílohy II smernice 2002/19/ES, týkajúce sa neviazaného prístupu k účastníckej prípojke a produktov prístupu pre poskytovateľov digitálnych televíznych a rozhlasových služieb dajú dosiahnuť lepšie a pružnejšie tak, že sa poskytnú usmernenia o minimálnych kritériách pre referenčnú ponuku, ktoré má vypracovať a pravidelne aktualizovať BEREC. Príloha II k smernici 2002/19/ES by sa preto mala vypustiť.

↓°2002/19/ES odôvodnenie 17

- (169) princíp nediskriminácie zabezpečuje, že podniky s vplyvom na trhu nenarúšajú súťaž, najmä v prípade vertikálnych zoskupení podnikov poskytujúcim služby pre podniky, s ktorými si konkurujú na nižších trhoch;

↓ nový

- (170) S cieľom riešiť nediskriminačné správanie a zabrániť takémuto nediskriminačnému správaniu, ktoré nesúvisí s cenami, je rovnocennosť vstupov najspôľahlivejší spôsob, ako dosiahnuť účinnú ochranu pred diskrimináciou. Na druhej strane poskytnutie regulovaných veľkoobchodných vstupov na základe rovnocennosti vstupu pravdepodobne spôsobí vyššie náklady spojené s dodržiavaním predpisov, než iné formy nediskriminačných povinností. Tieto vyššie náklady spojené s dodržiavaním predpisov by sa mali posudzovať podľa prínosov silnejšej hospodárskej súťaže na odberateľskom trhu, a relevantnosti nediskriminačných záruk za okolností, keď operátor s významným vplyvom na trhu nepodlieha priamej kontrole cien. Konkrétne, národné regulačné orgány môžu usúdiť, že poskytovanie veľkoobchodných vstupov na nové systémy na základe rovnocennosti vstupov pravdepodobne vygeneruje dostatočné čisté prínosy, a teda budú primerané, vzhľadom na porovnateľne nižšie dodatočné náklady spojené s dodržiavaním predpisov, ktorých cieľom je zabezpečiť, aby novovybudované systémy boli v súlade s rovnocennosťou vstupov. Na druhej strane by národné regulačné orgány mali zvážiť aj možné prekážky pri zavádzaní nových systémov, pokiaľ ide o postupnú modernizáciu, v prípade, že by podliehali

prísnejším regulačným povinnostiam. V členských štátoch s vysokým počtom menších operátorov s významným vplyvom na trhu môže byť uloženie povinnosti rovnocennosti vstupov každému z týchto operátorov neprimerané.

↓°2002/19/ES odôvodnenie 18

- (171) oddelenie účtovníctva umožňuje názorné zobrazenie transferov vnútorných cien a národným regulačným orgánom kontrolu súladu so záväzkami nediskriminácie. Vzhľadom na to uverejnila Komisia odporúčanie ~~98/322/ES z 8. apríla 1998 o prepojení na liberalizovanom telekomunikačnom trhu (časť 2 – oddelenie účtovníctva a účtovanie nákladov)~~⁶⁷ 2005/698/ES z 19. septembra o oddelenom účtovníctve a systémoch nákladového účtovníctva;

↓ nový

- (172) Aktíva inžinierskych stavieb, ktoré môžu zabezpečovať elektronickú komunikačnú sieť, sú kľúčové pre úspešné zavádzanie nových sietí s veľmi vysokou kapacitou kvôli vysokým nákladom na ich rozmnožovanie a významným úsporám, ktoré možno dosiahnuť pri opätovnom použití týchto sietí. Preto okrem pravidiel týkajúcich sa fyzickej infraštruktúry stanovených v smernici 2014/61/EÚ, je konkrétne nápravné opatrenie potrebné za takých okolností, keď sú aktíva inžinierskych stavieb, vlastnené operátorom, identifikovaným ako operátor s významným vplyvom na trhu. Ak aktíva inžinierskych stavieb existujú a sú opätovne použiteľné, pozitívny vplyv na dosiahnutie účinného prístupu k nim pri zavádzaní konkurenčnej infraštruktúry je veľmi vysoký, a preto je nevyhnutné zabezpečiť, aby sa prístup k takýmto aktívam mohol používať ako samostatné nápravné opatrenie na zlepšenie dynamiky konkurencieschopnosti a zavedenia na každom nadväzujúcom trhu, a zohľadnil sa pred posúdením potreby uložiť ďalšie prípadné nápravné opatrenia, a nielen ako doplnkové nápravné opatrenie na iné veľkoobchodné produkty alebo služby alebo ako nápravné opatrenie len na podniky využívajúce takéto iné veľkoobchodné produkty alebo služby. Národné regulačné orgány by mali ohodnotiť opakovane použiteľné tradičné aktíva inžinierskych stavieb na základe regulačnej účtovnej hodnoty, po odpočítaní akumulovaných odpisov v čase výpočtu a po indexácii príslušným indexom cien, ako je index maloobchodných cien okrem tých aktív, ktoré sú plne odpočítané počas obdobia najmenej 40 rokov, ale ešte sa stále používajú.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 55
(prispôsobené)
⇒ nový

- (173) Pri ukladaní prístupových povinností novým a rozšíreným infraštruktúram by národné regulačné orgány mali zabezpečiť, aby prístupové podmienky zohľadňovali okolnosti predchádzajúce investičnému rozhodnutiu, berúc do úvahy okrem iného náklady na zavádzanie, očakávanú mieru rozšírenia nových produktov a služieb a očakávané úrovne maloobchodných cien. Okrem toho vnútroštátne regulačné orgány by mali byť schopné eventuálne stanoviť pevné prístupové podmienky na vhodné revízne obdobia, aby investori mali istotu pri plánovaní. ⇒ V prípade, že kontrola cien sa považuje za primeranú, ⇐ Tieto podmienky môžu zahŕňať rozhodnutia o cenách v závislosti od

⁶⁷ ~~Ú. v. ES L 141, 13.05.1998, s. 6.~~

množstva alebo od dĺžky zmluvy v súlade s právom Spoločenstva Únie a za predpokladu, že nemajú diskriminačný účinok. Všetky uložené prístupové podmienky by mali rešpektovať nevyhnutnosť zachovávať efektívnu hospodársku súťaž v službách pre spotrebiteľov a podniky.

↓°2002/19/ES odôvodnenie 19

- (174) povinnosť zaručenia prístupu k infraštruktúre môže byť oprávnená ako prostriedok zvýšenia hospodárskej súťaže, ale národné regulačné orgány musia zosúladiť práva vlastníka infraštruktúry, aby sa jeho infraštruktúra využívala v jeho prospech a práva ostatných poskytovateľov služieb na prístup k prostriedkom, ktoré sú základné pre poskytovanie konkurenčných služieb.

↓ nový

- (175) V geografických oblastiach, kde možno očakávať dve prístupové siete orientované na budúcnosť, budú mať koncoví používatelia pravdepodobne väčší prospech zo zlepšenia kvality siete z dôvodu hospodárskej súťaže týkajúcej sa infraštruktúry, než v oblastiach, kde je len jedna sieť. Primeranosť konkurencie v prípade ďalších parametrov, ako je napríklad cena a výber, pravdepodobne závisí od vnútroštátnych a miestnych podmienok hospodárskej súťaže. Ak aspoň jeden z operátorov siete ponúka veľkoobchodný prístup pre každý zainteresovaný podnik za primeraných obchodných podmienok umožňujúcich udržateľnú hospodársku súťaž na maloobchodnom trhu, národné regulačné orgány pravdepodobne nebudú musieť uložiť alebo zachovať povinnosti poskytovania veľkoobchodného prístupu založené na významnom vplyve na trhu, nad rámec prístupu k inžinierskym stavbám, preto sa možno spoliehať na uplatňovanie všeobecných podmienok hospodárskej súťaže. To platí o to viac v prípade, keď operátori siete ponúkajú primeraný komerčný veľkoobchodný prístup. V oboch takých prípadoch môže byť vhodnejšie, aby sa národné regulačné orgány spoliehali na osobitné monitorovanie *ex post*. V prípade orientácie na budúcnosť, keď sú traja operátori poskytujúci prístup do siete prítomní alebo sa očakáva, že budú prítomní, a budú udržateľne konkurovať na tých istých maloobchodných a veľkoobchodných trhoch (čo môže byť prípad mobilného operátora, a v určitých zemepisných oblastiach aj pevných sietí, najmä ak je tam účinný prístup k inžinierskym stavbám a/alebo spoluinvestovaniu takým spôsobom, že traja alebo viacerí operátori budú mať účinnú kontrolu nad aktívami prístupovej siete potrebnými na uspokojenie maloobchodného dopytu), národné regulačné orgány budú asi menej schopné identifikovať operátora ako operátora s významným vplyvom na trhu, pokiaľ nezistia kolektívne dominantné postavenie, alebo ak má každý z daných podnikov významný trhovú vplyv odlišných veľkoobchodných trhoch, ako v prípade trhov ukončenia hlasového volania. Uplatňovanie všeobecných pravidiel hospodárskej súťaže na takýchto trhoch charakterizovaných udržateľnou a efektívnou hospodárskou súťažou v oblasti infraštruktúry by malo postačovať.

↓°2002/19/ES odôvodnenie 19
(prispôbené)
⇒ nový

- ~~(176) povinnosť zaručenia prístupu k infraštruktúre môže byť oprávnená ako prostriedok zvýšenia hospodárskej súťaže, ale národné regulačné orgány musia zosúladiť práva~~

vlastníka infraštruktúry, aby sa jeho infraštruktúra využívala v jeho prospech a práva ostatných poskytovateľov služieb na prístup k prostriedkom, ktoré sú základné pre poskytovanie konkurenčných služieb. Ak sú na operátorov uvalené povinnosti vyžadujúce splnenie oprávnenej požiadavky na prístup a využívanie zložiek siete a pridružených prostriedkov, môže byť takáto požiadavka odmietnutá len na základe objektívnych kritérií ako technická uskutočniteľnosť alebo potreba udržania integrity siete. V prípade odmietnutia prístupu môže poškodená strana predložiť prípad na riešenie podľa postupu riešenia sporov na základe článkov 20, 27 a 21, 28 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica). Od operátora s povinnosťou zaručiť prístup sa nemôže vyžadovať poskytnutie tých typov prístupu, ktoré nie je schopný zabezpečiť. Požiadavka národných regulačných orgánov na zaručenie prístupu, ktorý zvyšuje hospodársku súťaž v krátkodobom horizonte, by nemala znížiť stimuly konkurenčných subjektov z hľadiska investovania do alternatívnych prostriedkov, ktoré v dlhšom období zabezpečia zvýšenie ⇒ udržateľnejšiu ⇐ hospodárskej súťaže ⊗ a/alebo vyššiu výkonnosť a výhody pre koncových používateľov ⊗. Komisia uverejnila oznámenie o uplatňovaní pravidiel hospodárskej súťaže na dohody o prístupe v telekomunikačnom sektore⁶⁸, ktoré rieši tieto problémy. Národné regulačné úrady môžu podľa práva spoločenstva ⊗ Únie ⊗ stanoviť technické a prevádzkové podmienky pre poskytovateľov a/alebo užívateľov mandátového prístupu. Predovšetkým nariadenie technických noriem by malo byť v súlade so smernicou 1535/2015/EÚ Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998, ktorou sa ustanovuje postup poskytovania informácií v oblasti technických noriem a predpisov a pravidiel pre služby informačnej spoločnosti⁶⁹.

↓°2002/19/ES odôvodnenie 20
(prispôbené)
⇒ nový

- (177) kontrola cien môže byť potrebná, ak analýza konkrétneho trhu odhalí nedostatočnú hospodársku súťaž. Regulačný zásah môže byť pomerne slabý ako napríklad v prípade záväzku, že sú ceny pri výbere operátora primerané, ako je stanovené v smernici 97/33/ES alebo oveľa prísnejší, ak sú ceny nákladovo orientované tak, aby bola zabezpečená úplná oprávnenosť týchto cien, ak nie je hospodárska súťaž dostatočne silná na to, aby zabránila vysokým cenám. Najmä operátori s významným vplyvom na trhu by sa mali vyvarovať stanovovaniu nadmerných cien, pri ktorých rozdiel medzi ich maloobchodnými cenami a cenami ⊗ za ⊗ prepojenie ⊗ a/alebo prístup ⊗ účtovanými konkurenčným subjektom poskytujúcim podobné maloobchodné služby nestačí zabezpečiť dostatočnú súťaž. Keď národný regulačný orgán kalkuluje náklady vynaložené pri zavádzaní služby nariadenej podľa tejto smernice, je vhodné umožniť primeranú návratnosť vloženého kapitálu vrátane zodpovedajúcich personálnych a zriaďovacích nákladov, s hodnotou kapitálu upravenou v prípade potreby tak, aby zohľadňovala aktuálne ocenenie aktív a efektívnosť činnosti. Metóda návratnosti nákladov by mala zodpovedať okolnostiam, berúc do úvahy potrebu podpory efektívnosti, a udržateľnej ⊗ hospodárskej ⊗ súťaže ⇒ a zavádzania sietí s veľmi vysokou kapacitou ⇐ a ⊗ tým ⊗ maximalizovania prínosov zákazníka ⇒ pre koncových používateľov a mala by zohľadňovať potrebu mať predvídateľné a stabilné

⁶⁸ Ú. v. ES C 265, 22.08.1998, s. 2.

⁶⁹ Ú. v. EÚ L 241, 17.09.2015, s. 1.

veľkoobchodné ceny v prospech všetkých operátorov, ktorí chcú zavádzať nové a dokonalejšie siete, v súlade s usmerneniami Komisie⁷⁰; ⇐

↓ nový

(178) Vzhľadom na neistotu týkajúcu sa miery uspokojenia dopytu po poskytovaní služieb širokopásmového pripojenia budúcej generácie je s cieľom podporiť efektívne investície a inovácie dôležité povoliť týmto operátorom investujúcim do nových alebo modernizovaných sietí určitú mieru flexibility v stanovení cien. S cieľom zabrániť nadmerným cenám na trhoch, kde pôsobia operátori, ktorí sú identifikovaní ako operátori s významným vplyvom na trhu, súčasťou flexibility v stanovení cien by mali byť dodatočné záruky na ochranu hospodárskej súťaže a záujmov koncových používateľov, ako napríklad prísne nediskriminačné povinnosti, opatrenia na zabezpečenie technickej a ekonomickej replikovateľnosti nadväzujúcich produktov a preukázateľné obmedzenie maloobchodných cien vyplývajúce z hospodárskej súťaže v oblasti infraštruktúry alebo cenový záchytný bod vyplývajúci z iných regulovaných produktov prístupu, alebo obidve. Tieto opatrenia na ochranu hospodárskej súťaže nemajú vplyv na identifikáciu zo strany národných regulačných orgánov týkajúcu sa iných okolností, za ktorých by bolo vhodné nestanoviť regulované ceny za prístup k určitým veľkoobchodným vstupom, ako napr. v prípade, keď vysoká cenová elasticita dopytu koncových používateľov spôsobuje, že pre operátora s významným vplyvom na trhu je stratové účtovať ceny výrazne nad konkurenčnú úroveň.

↓°2002/19/ES odôvodnenie 21

(179) ak národný regulačný orgán uloží povinnosť zaviesť systém účtovania nákladov s cieľom podpory cenovej kontroly, môže sám vykonávať ročný audit na zabezpečenie zhody s týmto systémom účtovania nákladov za predpokladu, že má potrebný kvalifikovaný personál alebo môže o vykonanie auditu požiadať iný kvalifikovaný orgán, ktorý je nezávislý od daného operátora;

↓ nový

(180) Systém spoplatňovania pre veľkoobchodné ukončenie hlasových volaní v Únii vychádza zo zásady, že volanie platí volajúca strana. Z analýzy nahraditeľnosti ponuky a dopytu vyplýva, že v súčasnosti alebo v blízkej budúcnosti zatiaľ neexistujú na veľkoobchodnej úrovni žiadne náhrady, ktoré by mohli brániť pri určovaní poplatkov za ukončenie volaní v danej sieti. So zreteľom na obojsmerne prístupovú povahu trhov so službou ukončenia volania medzi ďalšie potenciálne problémy hospodárskej súťaže patrí krížové subvencovanie medzi operátormi. Tieto možné problémy v oblasti hospodárskej súťaže sú bežné na pevných a mobilných trhoch so službou ukončenia hlasových volaní. Vzhľadom na schopnosť a motiváciu operátorov zvyšovať ceny výrazne nad náklady sa zo strednodobého hľadiska za najvhodnejší zásah zameraný na riešenie tejto obavy považuje nákladová orientácia.

(181) V záujme zníženia regulačného zaťaženia pri riešení problémov hospodárskej súťaže týkajúcich sa jednotného veľkoobchodného ukončenia hlasových volaní v celej Únii

⁷⁰ Odporúčanie Komisie 2013/466/EÚ z 11. septembra 2013 o dôsledných nediskriminačných povinnostiach a metodikách výpočtu nákladov na podporu hospodárskej súťaže a zlepšenie investičného prostredia širokopásmového pripojenia

by táto smernica mala stanoviť spoločný prístup ako základ pre stanovenie povinnosti kontroly cien, ktorý doplní záväzná spoločná metodika, ktorú má stanoviť Komisia a technické usmernenia, ktoré by mal vypracovať BEREC.

(182) S cieľom zjednodušiť a uľahčiť ich uloženie v prípadoch, kde je to vhodné, sa veľkoobchodné poplatky za ukončenie hlasových volaní v prípade pevných a mobilných trhov v Únii stanovujú prostredníctvom delegovaného aktu. V tejto smernici by sa mali stanoviť podrobné kritériá a parametre, na základe ktorých sa stanovujú hodnoty poplatkov za ukončenie hlasových volaní. Pri uplatňovaní týchto kritérií a parametrov by Komisia mala okrem iného zohľadniť, že iba tie náklady, ktoré sú pri poskytovaní veľkoobchodnej služby ukončenia volaní prírastkové, by sa mali zohľadňovať; že poplatky za frekvenčné spektrum súvisia s účastníkmi a nie s prevádzkou, a preto by sa mali vylúčiť a že dodatočné frekvenčné spektrum sa pridáva najmä na dáta a preto nie je relevantné pre prírastok v oblasti ukončenia volaní; že je zrejme, že zatiaľ čo v mobilných sieťach sa minimálny efektívny rozsah odhaduje aspoň na 20 % trhový podiel, v rámci pevných sietí môžu menší operátori dosiahnuť rovnaké výhody a rovnaké jednotkové náklady ako efektívny operátor, bez ohľadu na ich veľkosť. Pri stanovovaní presnej maximálnej sadzby by mala Komisia zahrnúť vhodný váhový koeficient, ktorý zohľadní celkový počet koncových používateľov v každom členskom štáte, ak je to nevyhnutné vzhľadom na zostávajúce rozdiely v nákladoch. Keď Komisia danú sadzbu určí, budú skúsenosti BEREC a národných regulačných orgánov pri vytváraní vhodných nákladových modelov neoceniteľné a mali by sa vziať do úvahy.

(183) Touto smernicou sa stanovujú maximálne veľkoobchodné poplatky za ukončenie hlasových volaní v pevných a mobilných sieťach, pod ktorými sa počiatočným delegovaným aktom stanoví presná sadzba, ktorú budú národné regulačné orgány uplatňovať. Počiatočná sadzba sa bude ďalej aktualizovať. Na základe modelov zdola nahor založených len na dlhodobých prírastkových nákladoch doteraz uplatňovaných národnými regulačnými orgánmi a uplatňovaním uvedených kritérií sa poplatky za ukončenie hlasových volaní v súčasnosti pohybujú v mobilných sieťach v rozmedzí od 0,4045 centu EUR za minútu do 1,226 EUR za minútu a v pevných sieťach v rozmedzí od 0,0430 centu EUR za minútu do 0,1400 centu EUR za minútu na najnižšej miestnej úrovni prepojenia (vypočítané ako vážený priemer medzi sadzbami v špičke a mimo špičky). Rozdiely v sadzbách sú spôsobené rôznymi miestnymi podmienkami a relatívnymi cenovými štruktúrami existujúcimi v súčasnosti, ako aj rozdielnym načasovaním modelových výpočtov v jednotlivých členských štátoch. Okrem toho v pevných sieťach úroveň nákladovo efektívnych poplatkov za ukončenie takisto závisí od sieťovej vrstvy, kde sa služba ukončenia poskytuje.

(184) Vzhľadom na súčasnú neistotu týkajúcu sa miery uspokojenia dopytu po širokopásmových službách s veľmi vysokou kapacitou, ako aj všeobecné úspory z rozsahu a hustoty, ponúkajú dohody o spoluinvestovaní významné výhody z dôvodu rozdelenia nákladov a rizík, čo menším operátorom umožňuje investovať za ekonomicky racionálnych podmienok, čím sa podporuje udržateľná, dlhodobá hospodárska súťaž vrátane oblastí hospodárskej súťaže v oblasti infraštruktúry nemusí byť účinná. Ak operátor s významným vplyvom na trhu predloží verejnú výzvu na spoluinvestovanie za spravodlivých, primeraných a nediskriminačných podmienok, pokiaľ ide o nové sieťové prvky, ktoré významne prispievajú k zavádzaniu sietí s veľmi vysokou kapacitou, národný regulačný orgán by obvykle mal upustiť od uloženia povinností na nové prvky siete podľa tejto smernice, ktoré budú predmetom ďalšieho preskúmania v rámci následných analýz trhu. Za predpokladu, že sa riadne

zohľadnili potenciálne pozitívne účinky spoločného investovania na veľkoobchodnej a maloobchodnej úrovni na hospodársku súťaž, národný regulačný orgán môže stále považovať za vhodné na základe existujúcej trhovej štruktúry a dynamiky rozvinutých v rámci regulovaných veľkoobchodných prístupových podmienok, a pri neexistencii obchodnej ponuky na daný účel, chrániť práva žiadateľov o prístup, ktorí sa nezúčastňujú na danej spoločnej investícii, prostredníctvom zachovania existujúcich prístupových produktov alebo - tam, kde sa majú tradičné sieťové prvky v dohľadnom čase odstrániť - prostredníctvom zavedenia prístupových produktov s funkčnosťou porovnateľnou s tou, ktorú predtým mala tradičná infraštruktúra.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 61

- (185) Účelom funkčného oddelenia, na základe ktorého sa od vertikálne integrovaného operátora vyžaduje, aby zriadil prevádzkovo oddelené obchodné subjekty, je zabezpečiť poskytovanie úplne rovnocenných prístupových produktov všetkým operátorom (vrátane jeho vlastných oddelení), ktorí sú na nižšom stupni reťazca. Funkčným oddelením sa môže skvalitniť hospodárska súťaž na viacerých relevantných trhoch tým, že sa značne zníži motivácia diskriminovať a uľahčí sa overovanie a presadzovanie dodržiavania povinnosti nediskriminovať. Vo výnimočných prípadoch sa môže funkčné oddelenie využiť ako nápravné opatrenie, keď sa trvalo nedarí dosiahnuť účinnú nediskrimináciu na viacerých dotknutých trhoch a keď sú malé alebo žiadne vyhliadky, že v oblasti infraštruktúry dôjde k hospodárskej súťaži v primeranom časovom rámci po využití jedného alebo viacerých nápravných opatrení, ktoré sa predtým považovali za vhodné. Je však veľmi dôležité zabezpečiť, aby uloženie funkčného oddelenia naďalej motivovalo daný podnik na investovanie do svojej siete a nevedlo k možným nepriaznivým vplyvom na blahobyt spotrebiteľov. Na tento účel národný regulačný orgán vykoná v súlade s postupom ustanoveným v článku ~~6746 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)~~ koordinovanú analýzu rôznych trhov súvisiacich s prístupovou sieťou. Pri vykonávaní analýzy trhu a navrhovaní podrobností takéhoto nápravného opatrenia by národné regulačné orgány mali venovať osobitnú pozornosť produktom, ktoré majú spravovať samostatné obchodné subjekty, s prihliadnutím na rozsah zavedenia siete a na stupeň technologického pokroku, ktorý by mohol ovplyvniť nahraditeľnosť pevných a bezdrôtových služieb. S cieľom vyhnúť sa narušeniu hospodárskej súťaže na vnútornom trhu by návrhy na funkčné oddelenie mala vopred schvaľovať Komisia.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 62

- (186) Vykonanie funkčného oddelenia by nemalo samostatným obchodným subjektom brániť v používaní náležitých koordinačných mechanizmov, aby sa zabezpečila ochrana práv materskej spoločnosti na dohľad nad hospodárením a riadením.

↓°2009/140/ES odôvodnenie 64
(prispôbené)
⇒ nový

- (187) Ak sa vertikálne integrovaný podnik rozhodne previesť svoje aktíva tvoriace miestnu prístupovú sieť alebo ich podstatnú časť na samostatný právny subjekt, v ktorom nemá majetkovú účasť, alebo vytvorí samostatný obchodný subjekt pre oblasť prístupových produktov, národný regulačný orgán by mal posúdiť vplyv plánovanej transakcie na

všetky existujúce regulačné povinnosti uložené vertikálne integrovanému operátorovi s cieľom zabezpečiť zlučiteľnosť všetkých nových opatrení so ~~touto~~ ~~smernicou 2002/19/ES (prístupová smernica) a smernicou 2002/22/ES (smernica o univerzálnej službe)~~. Dotknutý národný regulačný orgán by mal vykonať novú analýzu trhov, na ktorých pôsobí oddelený subjekt, a podľa toho ukladať, zachovávať, meniť alebo rušiť povinnosti. Na tento účel by národný regulačný orgán mal mať možnosť požadovať od podniku informácie.

↓ nový

- (188) Závazky môžu zvýšiť predvídateľnosť a transparentnosť procesu dobrovoľného oddelenia vertikálne integrovaným podnikom, ktorý bol určený za poskytovateľa s významným trhovým vplyvom na jednom alebo viacerých relevantných trhoch tak, že stanovujú proces vykonávania plánovaného oddelenia, napríklad prostredníctvom plánu vykonávania s jasnými medzníkmi a predvídateľnými následkami v prípade, ak nie sú určité medzníky splnené. Národné regulačné orgány by mali zohľadniť záväzky prijaté z perspektívy budúceho vývoja udržateľnosti, najmä pri výbere obdobia, pre ktoré sú záväzné, pričom by mali zohľadniť hodnotu, ktorú zainteresované subjekty pripisujú verejnej konzultácii o stabilných a predvídateľných trhových podmienkach.
- (189) Závazky môžu zahŕňať vymenovanie monitorujúceho správcu, ktorého identitu a mandát by mal schváliť národný regulačný orgán, a povinnosť operátora ponúknuť im poskytovanie pravidelných správ o vykonávaní.
- (190) Vlastníci sietí, ktorí nevykonávajú činnosti maloobchodného trhu a ktorých obchodný model je preto obmedzený na poskytovanie veľkoobchodných služieb druhým, môžu byť užitoční pri vytvorení prosperujúceho veľkoobchodného trhu s pozitívnymi účinkami pre maloobchodnú hospodársku súťaž na odberateľskom trhu. Okrem toho, ich obchodný model môže byť prítlačivý pre potenciálnych finančných investorov do stabilnejších aktív infraštruktúry s dlhodobjšími vyhlídkami na zavádzanie sietí s veľmi vysokou kapacitou. Napriek tomu však prítomnosť výlučne veľkoobchodného operátora nutne nevedie k účinným konkurenčným maloobchodným trhom, a výlučne veľkoobchodní operátori môžu byť na trhoch s konkrétnym produktom alebo na geografických trhoch identifikovaní ako operátori s významným vplyvom na trhu. Riziká hospodárskej súťaže vyplývajúce zo správania prevádzkovateľov uplatňujúcich výlučne veľkoobchodné obchodné modely by mohli byť nižšie ako v prípade vertikálne integrovaných operátorov, za predpokladu, že výlučne veľkoobchodný model je ojedinelý a neexistujú žiadne stimuly na diskrimináciu medzi poskytovateľmi na odberateľskom trhu. Regulačná odpoveď by preto mala byť úmerne menej narúšajúca. Na druhej strane národné regulačné orgány musia byť schopné zasiahnuť v prípade, že nastanú problémy v oblasti hospodárskej súťaže, ktoré poškodzujú koncových používateľov.
- (191) Na uľahčenie prechodu z tradičných metalických sietí na siete budúcej generácie, čo je v záujme koncových používateľov, by národné regulačné orgány mali byť schopné monitorovať vlastné iniciatívy sieťových operátorov v tejto oblasti a v prípade potreby stanoviť primeraný proces prechodu, napríklad prostredníctvom predchádzajúceho upozornenia, transparentnosti a prijateľných porovnateľných prístupových produktov, keď je jasne preukázané, že vlastník siete má v pláne a je pripravený vypnúť metalickú sieť. S cieľom zabrániť neodôvodneným zdržaniam pri prechode by národné regulačné orgány mali mať právomoc zrušiť povinnosti prístupu týkajúce sa metalickej siete po tom, ako bol stanovený primeraný postup prechodu.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 1
(prispôsobené)

~~(192) liberalizácia telekomunikačného sektoru, rastúca hospodárska súťaž a väčšie možnosti výberu komunikačných služieb idú ruka v ruke s paralelnými opatreniami týkajúcimi sa vytvárania harmonizovaného regulačného rámca, ktorý zabezpečí poskytovanie univerzálnej služby. Koncepcia univerzálnej služby by sa mala vyvíjať tak, aby odrážala pokrok v technológii, rozvoj trhu a zmeny v požiadavkách užívateľa. Regulačný rámec vytvorený pre úplnú liberalizáciu telekomunikačného trhu v roku 1998 v spoločenstve vymedzil minimálny rozsah povinností poskytovania univerzálnej služby a stanovil pravidlá jej účtovania a financovania;~~

↓°2002/22/ES odôvodnenie 2
(prispôsobené)

~~(193) podľa článku 153 Zmluvy o fungovaní Európskej únie spoločenstvo má Únia prispieť k ochrane zákazníkov;~~

↓°2002/22/ES odôvodnenie 3
(prispôsobené)

~~Spoločenstvo a jeho členské štáty v súvislosti s dohodou Svetovej obchodnej organizácie (WTO) o základných telekomunikačných prevzali záväzky, týkajúce sa regulačného rámca telekomunikačných sietí a služieb. Každý člen WTO má právo vymedziť druh povinností poskytovania univerzálnej služby, ktorý si chce zachovať. Také povinnosti sa nebudú považovať vopred za protisúťažné za predpokladu, že sú riadené transparentným, nediskriminačným a konkurenčne neutrálnym spôsobom a že nie sú väčšou záťažou, než je nutná pre tento druh univerzálnej služby vymedzený členom WTO;~~

↓°2002/22/ES odôvodnenie 51
(prispôsobené)

~~Pretože ciele navrhovaných opatrení, t. j. stanovenie spoločnej úrovne univerzálnej služby v telekomunikačných pre všetkých európskych užívateľov a harmonizácia podmienok prístupu k verejným telefónnym sieťam na pevných miestach a podmienok ich používania, príslušných verejne dostupných telefónnych služieb a aj dosiahnutie harmonizovaného rámca regulácie elektronických komunikačných služieb, elektronických komunikačných sietí a pridružených prostriedkov, sa môžu vzhľadom na rozsah alebo účinky opatrení lepšie dosiahnuť na úrovni spoločenstva, môže spoločenstvo prijať opatrenia v súlade s princípom subsidiarity stanoveným v článku 5 zmluvy. V súlade s princípom proporcionality stanoveným v uvedenom článku táto smernica nejde nad rámec potrebný na dosiahnutie uvedených cieľov;~~

↓°2002/22/ES odôvodnenie 5

~~na trhoch hospodárskej súťaže by sa niektoré povinnosti mali vzťahovať na všetky podniky poskytujúce verejne prístupné telefónne služby na pevných miestach a iné by sa mali vzťahovať len na podniky, ktoré majú významný vplyv na trhu alebo ktoré boli určené ako operátori univerzálnej služby;~~

↓ nový

(194) Univerzálna služba predstavuje záchrannú sieť, ktorou sa zabezpečí, že všetkým koncovým užívateľom bude dostupný minimálny súbor služieb za prijateľné ceny, pokiaľ riziko sociálneho vylúčenia vyplývajúce z nedostatku takéhoto prístupu bráni občanom plne sa sociálne a hospodársky zapojiť do spoločnosti.

(195) Základný prístup k širokopásmovému internetu je prakticky všeobecne dostupný v celej únii a veľmi hojne používaný na širokú škálu činností. Celková miera využívania je však nižšia než dostupnosť, keďže stále existujú tí, ktorí nie sú pripojení z dôvodov týkajúcich sa informovanosti, nákladov a zručností či dobrovoľne. Cenovo dostupný funkčný prístup k internetu získal pre spoločnosť a širšiu ekonomiku rozhodujúci význam. Poskytuje základ pre účasť na digitálnej ekonomike a spoločnosti prostredníctvom základných internetových služieb.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 8
(prispôbené)
⇒ nový

~~(196)~~ základnou požiadavkou univerzálnej služby je zabezpečiť, aby mali všetci koncoví používatelia prístup k cenovo dostupným službám prístupu k internetu a hlasovým komunikačným službám aspoň na požiadanie poskytnúť užívateľom spojenie s verejnou telefónnou sieťou v pevnom mieste za prijateľnú cenu. ⇒ Členské štáty by tiež mali mať možnosť zabezpečiť cenovú dostupnosť služieb, ktoré nie sú poskytované v pevnom umiestnení, ale občanom v pohybe, ak považujú za potrebné zabezpečiť ich plnú sociálnu a hospodársku účasť na spoločnosti. ⇐ ~~Požiadavka je limitovaná na jediné úzkopásmové sieťové spojenie a jeho zabezpečenie môžu obmedziť členské štáty na hlavné miesto/bydlisko koncového užívateľa a nerozširuje sa na digitálnu sieť integrovaných služieb (ISDN), ktorá poskytuje dve alebo viac spojení, ktoré sa môžu používať súčasne.~~ Nemali by byť žiadne prekážky obmedzenia z hľadiska technických prostriedkov, ktorými sa spojenie, či už drôtové alebo bezdrôtové, zabezpečuje, ani žiadne prekážky obmedzenia z hľadiska kategórií operátorov, ktorí toho, či podnik poskytuje všetky alebo len časť povinností univerzálnej služby. ~~Pripojenie k verejnej telefónnej sieti na pevnom mieste by malo byť schopné podporiť hovorovú a dátovú komunikáciu s prenosovou rýchlosťou dostatočnou na prístup k on-line službám takým, ako sú služby poskytované cez verejný internet. Rýchlosť prístupu k internetu, akú má daný užívateľ, môže závisieť na niekoľkých faktoroch, vrátane schopnosti poskytovateľov týkajúcej sa pripojenia na internet ako aj daného použitia, na ktoré sa pripojenie využíva. Rýchlosť prenosu, ktorá môže byť podporovaná jediným úzkopásmovým pripojením k verejnej telefónnej sieti, závisí na schopnostiach koncového zariadenia účastníka. Z tohto dôvodu nie je primerané stanoviť určité dáta alebo prenosovú rýchlosť na úrovni spoločnosti. V súčasnosti disponibilné hlasové modemy ponúkajú spravidla rýchlosť prenosu dát 56 kbit/s a prispôbujú rýchlosť prenosu automaticky na meniacu sa kvalitu vedenia, takže skutočná rýchlosť prenosu môže byť nižšia než 56 kbit/s. Na jednej strane sa vyžaduje flexibilita, aby členské štáty mohli prijať opatrenia nevyhnutné na to, aby sa zabezpečilo, že pripojenia sú schopné podporiť takú prenosovú rýchlosť a na druhej strane, aby členské štáty mohli prípadne uplatniť prenosové rýchlosti nižšie, než sú tieto limity 56 kbit/s, aby sa napríklad využili možnosti bezdrôtových technológií (vrátane celulárnych bezdrôtových sietí) s cieľom~~

zabezpečiť poskytovanie univerzálnej služby väčšej časti populácie. Toto môže mať osobitný význam v niektorých prístupujúcich štátoch, kde zostáva počet domácností pripojených na tradičnú telefónu sieť relatívne nízky. V špecifických prípadoch, kde pripojenie na verejnú telefónu sieť v pevnom mieste očividne nestačí na to, aby dostatočne podporovalo prístup k internetu, by členské štáty mali byť schopné požadovať, aby pripojenie zodpovedalo úrovni, ktorú má väčšina účastníkov a ktorá podporuje rýchlosť prenosu dát dostatočnú na prístup k internetu. Kde také špecifické opatrenia vyvolajú čisté nákladové zaťaženie príslušných zákazníkov, čistý efekt sa môže zahrnúť do ktorejkoľvek kalkulácie čistých nákladov povinností poskytovania univerzálnej služby;

↓ °2009/136/ES odôvodnenie 5

⇒ nový

(197) Pripojenie k verejnej komunikačnej sieti na pevnom mieste by malo umožniť podporu dátovej komunikácie s prenosovou rýchlosťou dostatočnou na prístup k takým online službám, ako sú služby poskytované cez verejný internet. Rýchlosť prístupu k internetu, akú má daný používateľ, môže závisieť od niekoľkých faktorov vrátane schopnosti poskytovateľov týkajúcej sa pripojenia na internet, ako aj daného použitia, na ktoré sa pripojenie využíva. Rýchlosť prenosu, ktorá môže byť podporovaná pripojením k verejnej komunikačnej sieti, závisí od možnosti konečného zariadenia účastníka a od spojenia. Z tohto dôvodu nie je primerané stanoviť konkrétne dáta alebo prenosovú rýchlosť na úrovni Spoločenstva. ⇒ Cenovo dostupná služba funkčného prístupu k internetu by mala byť dostatočná na to, aby sa zabezpečila podpora prístupu a použitia minimálneho súboru základných služieb, ktoré zohľadňujú služby, ktoré používa väčšina koncových používateľov. Tento minimálny zoznam služieb by ďalej mali definovať členské štáty s cieľom umožniť primeranú úroveň sociálneho začlenenia a účasti na digitálnej spoločnosti a ekonomike na ich území. ⇐ Je potrebná pružnosť, ktorá členským štátom umožní v prípade potreby prijať opatrenia na zabezpečenie toho, aby dátové pripojenie umožňovalo takú podporu uspokojivej rýchlosti prenosu dát, ktorá je dostatočná na to, aby umožnila funkčný prístup k internetu, vymedzený členským štátom pri zohľadnení osobitných podmienok národného trhu, napríklad prevládajúcu šírku prenosového pásma používanú väčšinou účastníkov v danom členskom štáte a technickú uskutočniteľnosť, za predpokladu, že cieľom týchto opatrení je minimalizácia narušenia hospodárskej súťaže. Ak pri riadnom zohľadnení nákladov a príjmov, ako aj nehmotných výhod vyplývajúcich z poskytovania daných služieb takéto opatrenia vyústia do nespravodlivej záťaže určeného podniku, môže sa zahrnúť do ktorejkoľvek kalkulácie čistých nákladov univerzálnych povinností. Môže sa tiež realizovať alternatívne financovanie základnej sieťovej infraštruktúry, ktoré zahŕňa finančné prostriedky Spoločenstva alebo vnútroštátne opatrenia v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva.

↓ nový

(198) Koncoví používatelia by nemali byť povinní mať prístup k službám, ktoré nechcú, a preto by malo byť pre oprávnených používateľov možné na požiadanie obmedziť dostupnú univerzálnu službu len na službu hlasovej komunikácie.

↓°2009/136/ES odôvodnenie 17
⇒ nový

- (199) Národné regulačné orgány by mali byť schopné monitorovať vývoj a úroveň maloobchodných taríf pri službách, ktoré patria do rozsahu povinností v rámci univerzálnej služby, ~~a to aj vtedy, keď členský štát zatiaľ neurčil podnik, ktorý má univerzálnu službu poskytovať. V takomto prípade by sa malo~~ monitorovanie vykonávať tak, aby nepredstavovalo nadmerné administratívne zaťaženie ani pre národné regulačné orgány, ani pre podniky, ktoré takéto služby poskytujú.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 10
(prispôbené)
⇒ nový

- (200) prijateľné ceny znamenajú ceny vymedzené členskými štátmi na vnútroštátnej úrovni na základe špecifických vnútroštátnych podmienok a môžu obsahovať ~~stanovenie spoločných taríf bez ohľadu na miesto alebo~~ osobitné tarifné možnosti výberu ⇒ alebo balíky ⇐ pri pokrytí potrieb užívateľov s nízkym príjmom ☒ alebo používateľov s osobitnými sociálnymi potrebami vrátane starých, zdravotne postihnutých používateľov a koncových používateľov žijúcich vo vidieckych alebo geograficky izolovaných oblastiach. Tieto ponuky by mali poskytovať základné charakteristiky, aby sa predišlo narušeniu fungovania trhu. ☒ Prijateľnosť pre jednotlivých ~~zákazníkov~~ ⇒ koncových používateľov by mala byť založená ⇐ ~~závisí~~ na ich ⇒ práve uzavrieť zmluvu s podnikom, dostupnosti čísla, stálom pripojení služby a ich ⇐ schopnosti monitorovať a riadiť svoje výdaje.

↓ nový

- (201) Nemalo by už byť možné odmietnuť koncovým používateľom prístup k minimálnemu súboru služieb pripojenia. Právo uzavrieť zmluvu s podnikom by malo znamenať, že koncoví používatelia, ktorí môžu čeliť odmietnutiu, najmä tí s nízkym príjmom alebo osobitnými sociálnymi potrebami, by mali mať možnosť uzavrieť zmluvy o poskytovaní cenovo dostupných služieb funkčného prístupu k internetu a hlasovým komunikačným službám aspoň v pevnom umiestnení s každým podnikom, ktorý takéto služby v danom mieste poskytuje. S cieľom minimalizovať finančné riziká, ako je nezaplatenie faktúr, by podniky mali mať možnosť poskytovať zmluvu s podmienkami vyžadujúcimi platbu vopred, na základe individuálnych cenovo dostupných predplatených jednotiek.
- (202) S cieľom zabezpečiť, aby sa s občanmi dalo spojiť hlasovými komunikačnými službami by členské štáty mali zabezpečiť dostupnosť telefónneho čísla počas primeraného obdobia, ako aj počas obdobia nepoužívania hlasovej komunikačnej služby. Podniky by mali mať možnosť zaviesť mechanizmy na kontrolu ďalšieho záujmu koncového používateľa zachovať dostupnosť čísla.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 4
(prispôbené)

- (203) ~~zabezpečenie univerzálnej služby (t. z. poskytovanie vymedzeného minimálneho súboru služieb koncovým užívateľom za prijateľné ceny) môže zahŕňať poskytovanie~~

~~niektorej služby niektorým konečným užívateľom za ceny, ktoré sa odchyľujú od cien vyplývajúcich z bežných trhových podmienok. Kompenzácia pre podniky, určené na poskytovanie újuce takýchto služby, však za týchto okolností nemusí vyústiť do deformácie hospodárskej súťaže za predpokladu, že určeným ☒ takým ☒ podnikom sa uhradia vyvolané špecifické čisté náklady a za predpokladu, že čisté nákladové zaťaženie sa uhrádza konkurenčne neutrálnym spôsobom;~~

↓ nový

(204) S cieľom posúdiť potrebu opatrení cenovej dostupnosti by národné regulačné orgány mali byť schopné monitorovať vývoj a podrobnosti týkajúce sa ponúk tarifnej voľby alebo tarifných balíkov pre koncových používateľov s nízkym príjmom alebo osobitnými sociálnymi potrebami.

(205) Ak dodatočné opatrenia nad rámec základných tarifných volieb alebo tarifných balíkov poskytovaných podnikmi nie sú dostatočné na zabezpečenie cenovej dostupnosti pre koncových používateľov s nízkym príjmom alebo osobitnými potrebami, vhodnou alternatívou so zreteľom na potrebu minimalizovať narušenia trhu môže byť priama podpora, ako napríklad poukážky pre takýchto koncových používateľov.

↓ °2009/136/ES odôvodnenie 9
(prispôbené)
⇒ nový

(206) Členské štáty by mali zaviesť opatrenia na podporu vytvorenia trhu pre ~~široko dostupné~~ ☒ cenovo dostupné ☒ produkty a služby s prvkami pre koncových používateľov so zdravotným postihnutím ☒ vrátane zariadení s asistenčnými technológiami ☒ . To možno okrem iného dosiahnuť odvolaním sa na európske normy, ☒ alebo ☒ zavedením požiadavky ~~v oblasti prístupnosti elektronických technológií (eAccessibility)~~ ☒ v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady xxx/YYYY/EÚ o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov, pokiaľ ide o požiadavky na prístupnosť produktov a služieb⁷¹ ☒ ~~v rámci verejného obstarávania a poskytovania služieb v súvislosti s výzvami na predkladanie ponúk a vykonávaním právnych predpisov týkajúcich sa dodržiavania práv koncových užívateľov so zdravotným postihnutím.~~ ⇒ Členské štáty by podľa vnútroštátnych okolností mali definovať vhodné opatrenia, ktoré poskytujú členským štátom flexibilitu prijať osobitné opatrenia, napríklad ak trh neponúka dostupné produkty a služby zahŕňajúce zariadenia pre koncových používateľov so zdravotným postihnutím za normálnych ekonomických podmienok. ⇐

↓ nový

(207) V prípade dátovej komunikácie s rýchlou prenosu dát, ktorá je dostatočná na to, aby umožnila funkčný prístup k internetu, pripojenie pevnej linky je takmer všeobecne dostupné a využíva ho väčšina občanov v celej Únii. Štandardné pevné širokopásmové pokrytie a dostupnosť v Únii dosiahlo 97 % domácností v roku 2015, s priemernou mierou využitia 72 % a služby založené na bezdrôtovej technológii majú ešte väčší dosah. Medzi členskými štátmi však existujú rozdiely, pokiaľ ide o dostupnosť

⁷¹ Ú.v. EÚ C [...], [...], s. [...].

a cenovú prijateľnosť pevného širokopásmového pripojenia v mestských a vidieckych oblastiach.

- (208) Trh hrá vedúcu úlohu pri zabezpečení dostupnosti širokopásmového prístupu k internetu s neustále rastúcou kapacitou. V oblastiach, kde trh nemôže uspokojiť potreby, sa objavujú iné nástroje verejnej politiky na podporu dostupnosti funkčných pripojení k funkčnému prístupu na internet, ktoré sú v zásade nákladovo efektívnejšie a menej spôsobilé narušiť trh ako povinnosti univerzálnej služby, napríklad využívanie finančných nástrojov, ako sú nástroje dostupné v rámci EFSI a NPE, využívanie verejného financovania z európskych štrukturálnych a investičných fondov, začlenenie povinností pokrytia do práv na používanie rádiového frekvenčného spektra s cieľom podporiť zavádzanie širokopásmových sietí v menej obývaných oblastiach a verejnú investíciu v súlade s pravidlami štátnej pomoci Únie.

↓°2009/136/ES odôvodnenie 4

⇒ nový

- (209) ~~Základnou požiadavkou univerzálnej služby je na požiadanie poskytnúť užívateľom spojenie s verejnou telekomunikačnou sieťou v pevnom mieste a za prijateľnú cenu.~~ ⇒ Ak sa po vykonaní riadneho posúdenia a zohľadnení výsledkov geografického prieskumu zavádzania sietí vykonaného národným regulačným orgánom ukázalo, že trh, ani verejné intervenčné mechanizmy pravdepodobne neposkytujú koncovým používateľom v určitých oblastiach pripojenie schopné poskytovať službu funkčného prístupu k internetu podľa vymedzenia členských štátov v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasových komunikačných služieb v pevnom umiestnení, členský štát by mal mať možnosť výnimočne určiť rôzne podniky alebo skupinu podnikov, ktoré budú tieto služby v rôznych relevantných častiach územia daného štátu poskytovať. ⇐ ~~Požiadavkou je zabezpečiť miestne, vnútroštátne a medzinárodné volania, telefaxovú komunikáciu a dátové služby, ktorých zabezpečenie~~ ⇒ Povinnosti univerzálnej služby podporujúce dostupnosť služby funkčného prístupu k internetu ⇐ môžu členské štáty obmedziť na hlavné miesto/bydlisko koncového používateľa. Nemali by existovať žiadne prekážky z hľadiska technických prostriedkov, ktorými sa ~~spojenie~~ ⇒ služby funkčného prístupu k internetu a hlasové komunikačné služby v pevnom umiestnení ⇐, či už drôtové, alebo bezdrôtové, zabezpečujú, ani žiadne prekážky z hľadiska toho, či podnik poskytuje všetky povinnosti vyplývajúce z univerzálnej služby, alebo len ich časť.

↓°2009/136/ES odôvodnenie 16

(prispôbené)

- (210) V súlade so zásadou subsidiarity je preto na členských štátoch, aby na základe objektívnych kritérií rozhodli, ktoré podniky sa určujú za poskytovateľov univerzálnej služby, pričom sa v prípade potreby do úvahy zoberie schopnosť a ochota podnikov akceptovať všetky alebo určité povinnosti univerzálnej služby. Toto nevyklučuje, aby do uvedeného procesu určenia členské štáty ☒ mohli zaradiť ☒ ~~zaradiť~~ osobitné podmienky z hľadiska efektívnosti, akou je okrem iného zoskupovanie geografických oblastí alebo komponentov alebo stanovenie minimálnych lehôt na určenie.

↓ nový

(211) Mali by sa odhadnúť, najmä posúdením očakávanej finančnej záťaže pre podniky a používateľov v odvetví elektronických komunikácií, náklady na zabezpečenie dostupnosti pripojenia schopného poskytovať službu funkčného prístupu k internetu, ako je identifikované v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovú komunikačnú službu v pevnom umiestnení za prijateľnú cenu v rámci povinností univerzálnej služby.

(212) Požiadavky na zaistenie celonárodného územného pokrytia uložené v rámci postupu určenia pravdepodobne vylúčia alebo odradia určité podniky od toho, aby sa uchádzali o určenie za poskytovateľov univerzálnej služby. Určenie poskytovateľov, ktorí majú plniť povinnosti univerzálnej služby, na príliš dlhú alebo časovo neobmedzenú dobu môže takisto viesť k a priori vylúčeniu určitých podnikov.

↓ °2002/22/ES odôvodnenie 9

~~ustanovenia tejto smernice nebránia členským štátom v tom, aby určili rôzne podniky zabezpečujúce rôzne prvky siete a služieb. Od určených podnikov zabezpečujúcich prvky siete sa môže vyžadovať, aby zabezpečili takú stavbu a údržbu, aká je potrebná a primeraná na splnenie všetkých odôvodnených žiadostí o pripojenie na pevnom mieste k verejnej telefónnej sieti a na prístup k verejne dostupnej telefónnej sieti na pevnom mieste;~~

↓ °2002/22/ES odôvodnenie 11
(prispôsobené)

~~zoznamy účastníkov a informácie o telefónnych číslach predstavujú podstatný prístupový nástroj pre verejne dostupné telefónne služby a tvoria časť povinnosti poskytovania univerzálnej služby. Užívatelia a zákazníci požadujú úplné zoznamy účastníkov a informácie o telefónnych číslach, ktoré obsahujú všetkých telefónnych účastníkov a ich čísiel (vrátane pevných a mobilných čísiel) a chcú, aby boli tieto informácie prezentované bez uprednostňovania. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/66/ES z 15. decembra 1997 o spracovaní osobných údajov a ochrane súkromia v telekomunikačnom sektore⁷² zabezpečuje práva účastníkov na súkromie z hľadiska zahrnutia ich osobných dát do zoznamu;~~

↓ °2002/22/ES odôvodnenie 12
(prispôsobené)

~~pre občanov je dôležité, aby bol k dispozícii primeraný počet verejných telefónnych mincových a kartových automatov a najmä aby sa jednotné európske tiesňové volacie číslo („112“) mohlo bezplatne volať z ktoréhokoľvek telefónu, vrátane verejných telefónnych automatov, bez použitia akýchkoľvek platobných prostriedkov. Nedostatočné informácie o existencii čísla „112“ na európskej úrovni znižujú „doplňkovú“ bezpečnosť občanov, najmä počas ich ciest v iných členských štátoch;~~

⁷²

Ú. v. ES L 24, 30.01.1998, s. 1.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 13

členské štáty by mali prijať vhodné opatrenia s cieľom zaručiť prístup k všetkým verejne dostupným telefónnym službám na pevných miestach ako aj ich dostupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím a užívateľov s osobitnými sociálnymi potrebami. Špecifické opatrenia pre osoby so zdravotným postihnutím by mohli prípadne zahŕňať sprístupnenie verejných telefónnych automatov, verejných textových telefónov alebo ekvivalentné opatrenia pre nepočujúci alebo osoby s poruchou reči, služby ako sú telefónne zoznamy alebo ekvivalentné opatrenia poskytované bezplatne pre nevidiacich alebo pre osoby s čiastočným poškodením zraku a služby spojené s podrobným rozpisom faktúr v alternatívnom formáte na požiadanie nevidiacich alebo osôb s čiastočným poškodením zraku. Špecifické opatrenia sa môžu prijať aj preto, aby sa osobám so zdravotným postihnutím a užívateľom s osobitnými sociálnymi potrebami umožnil prístup k tiesňovému číslu „112“ a aby im bola poskytnutá podobná možnosť výberu medzi rôznymi operátormi alebo poskytovateľmi služieb ako ostatným zákazníkom. Normy kvality služieb sa vyvíjali v súvislosti s radom parametrov na posudzovanie kvality služieb poskytovaných zákazníkom, a preto, aby sa zistilo, ako účinne dodržiavajú tieto normy podniky, ktoré majú povinnosti ako poskytovatelia univerzálnej služby. Normy kvality služieb ešte neexistujú, pokiaľ ide o osoby so zdravotným postihnutím. Výkonové normy a príslušné parametre by sa mohli vypracovať pre osoby so zdravotným postihnutím a je na ne odkaz v článku 11 tejto smernice. Okrem toho národné regulačné orgány by mali mať možnosť požadovať zverejnenie údajov o kvalite výkonu služieb ak a keď sú také normy a parametre vypracované. Poskytovateľ univerzálnej služby by nemal prijať opatrenia, ktoré by bránili užívateľom služby v plnom využívaní služieb ponúkaných rôznymi operátormi alebo poskytovateľmi služieb, v spojení s jeho vlastnými službami ponúkanými ako časť univerzálnej služby;

↓°2002/22/ES odôvodnenie 14

dôležitosť prístupu k verejnej telefónnej sieti na pevných miestach a jej využívania je v tom, že by mala byť prístupná každému, kto o to náležite požiada. V súlade s princípom subsidiarity je preto na členských štátoch, aby rozhodli na základe objektívnych kritérií, ktorým podnikom bude uložená povinnosť univerzálnej služby na účely tejto smernice, berúc do úvahy spôsobilosť a ochotu podnikov akceptovať všetky alebo časť povinností univerzálnej služby. Je dôležité, aby boli povinnosti univerzálnej služby plnené čo možno najefektívnejším spôsobom, takže vo všeobecnosti by užívatelia platili ceny zodpovedajúce nákladovo najefektívnejšiemu poskytovaniu. Je taktiež dôležité, aby operátori univerzálnej služby zachovávali celistvosť siete ako aj plynulosť služieb a jej kvalitu. Rozvoj väčšej súťaže a väčší výber ponúka viac možností tým, že celá alebo časť univerzálnej služby môže byť poskytovaná podnikmi inými, než sú podniky s významným vplyvom na trhu. Preto by povinnosť univerzálnej služby mohla byť uložená operátorom, ktorí preukážu najefektívnejšie prostriedky poskytovania prístupu a služieb, a to aj v rámci trhovo orientovaných alebo komparatívnych výberových postupov. Príslušné povinnosti by mohli byť zahrnuté ako podmienky v povoleniach na poskytovanie verejne dostupných služieb;

↓°2009/136/ES odôvodnenie 10
(prispôbené)

- (213) Ak sa podnik, ktorý je určený na poskytovanie univerzálnej služby ☒ zabezpečovanie dostupnosti funkčného prístupu k internetu alebo hlasových komunikačných služieb v

pevnom umiestnení ☒ , ako je vymedzené v článku 81 4 ☒ tejto ☒ smernice 2002/22/ES (smernica o univerzálnej službe), rozhodne vzhľadom na jeho povinnosť poskytovať univerzálnu službu predať všetky svoje aktíva lokálnej siete na území štátu alebo ich podstatnú časť samostatnej právnickej osobe s inou vlastníckou štruktúrou, vnútroštátny regulačný orgán by mal posúdiť účinok zamýšľanej transakcie s cieľom zabezpečiť kontinuitu povinnosti univerzálnej služby vo všetkých častiach územia štátu. Na tento účel by mal podnik pred uskutočnením predaja informovať regulačný orgán, ktorý stanovil povinnosti univerzálnej služby. Posúdenie vnútroštátneho regulačného orgánu by nemalo mať vplyv na završenie transakcie.

↓ nový

(214) S cieľom zabezpečiť stabilitu a podporiť postupný prechod by členské štáty mali mať možnosť naďalej zabezpečovať poskytovanie univerzálnych služieb na svojom území, iných ako služieb funkčného prístupu k internetu a hlasových komunikačných služieb v pevnom umiestnení, ktoré sú zahrnuté do rozsahu ich všeobecných povinností na základe smernice 2002/22/ES v čase nadobudnutia účinnosti tejto smernice, za predpokladu, že tieto alebo porovnateľné služby nie sú dostupné za bežných obchodných podmienok. Aby sa umožnilo poskytovanie verejných telefónnych automatov aj naďalej, telefónnych zoznamov a telefónnych informačných služieb v rámci univerzálnej služby, pokiaľ táto potreba stále existuje, by členským štátom poskytli flexibilitu potrebnú na riadne zohľadnenie rôznych vnútroštátnych okolností. Avšak pokiaľ ide o ostatné povinnosti univerzálnej služby, financovanie týchto služieb by sa malo realizovať prostredníctvom verejných finančných prostriedkov.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 15

⇒ nový

~~(215)~~ členské štáty by mali monitorovať situáciu ~~spotrebiteľov~~ ⇒ koncových používateľov ⇐ z hľadiska ich využívania ⇒ funkčného prístupu k internetu a hlasových komunikačných služieb ⇐ ~~verejne dostupných telefónnych služieb~~ a najmä z hľadiska dostupnosti. Dostupnosť ⇒ funkčného prístupu k internetu a hlasových komunikačných služieb ⇐ ~~telefónnej služby~~ sa vzťahuje k informáciám, ktoré užívatelia dostávajú v súvislosti s výdajmi za používanie ~~telefónov~~, ako aj relatívnymi nákladmi na používanie ~~telefónov~~, porovnaných s ostatnými službami a aj v spojení s ich schopnosťou kontrolovať výdaje. Dostupnosť preto znamená poskytnúť spotrebiteľovi práva prostredníctvom povinností uložených podnikom ~~určeným ako poskytovatelia univerzálnej služby~~. Tieto povinnosti zahŕňajú špecifikovanú úroveň podrobného rozpisu faktúr, možnosť zákazníkov selektívne blokovať určité volania (drahé spojenia k osobitným službám za zvýšené ceny), možnosť zákazníkov kontrolovať výdaje prostredníctvom predbežných platieb a možnosť zákazníkov zaúčtovať si poplatky za už zriadené pripojenie. Také opatrenia si môžu vyžadovať revíziu a zmeny na základe vývoja trhu. ~~Podľa súčasných podmienok sa nevyžaduje, aby operátori s povinnosťou univerzálnej služby upozornili účastníkov na prípad, keď sa prekročil vopred dohodnutý limit výdajov, alebo keď nastal neobvyklý postup využívania. Revízia príslušných právnych ustanovení v budúcnosti by mala posúdiť, či je potrebné upozorniť účastníkov na takéto prípady.~~

↓°2002/22/ES odôvodnenie 16
(prispôsobené)
⇒ nový

- (216) s výnimkou prípadov trvajúcej oneskorenej platby alebo neplatenia faktúr, by mal byť zákazník ⇒, ktorý má nárok na dostupné tarify, ⇐ chránený pred okamžitým odpojením zo siete z dôvodov nezaplatených účtov a, najmä v prípade sporov týkajúcich sa vysokých účtov za služby s prirážkou, by mal mať naďalej prístup k dôležitým ~~telefónnym~~ ☒ hlasovým komunikačným ☒ službám v závislosti na tom, ako spor dopadne. Členské štáty môžu rozhodnúť, že taký prístup môže naďalej byť poskytovaný, len keď zákazník bude pokračovať v platení poplatkov za prenájom okruhu;

↓°2002/22/ES odôvodnenie 17

~~kvalita a cena sú kľúčovými faktormi na súťažne orientovanom trhu a národné regulačné orgány by mali byť schopné monitorovať dosiahnutú kvalitu služieb u podnikov, ktoré boli určené ako podniky s povinnosťou univerzálnej služby. Vo vzťahu ku kvalite služby dosahovanej takými podnikmi by národné regulačné orgány mali byť schopné prijať primerané opatrenia, ak to považujú za potrebné. Národné regulačné orgány by mali byť schopné tiež monitorovať dosiahnutú kvalitu služieb ostatných podnikov poskytujúcich užívateľom verejné telefónne siete a/alebo verejne dostupné telefónne služby na pevných miestach;~~

↓ nový

- (217) Ak poskytovanie funkčného prístupu k internetu a hlasových komunikačných služieb alebo iných univerzálnych služieb v súlade s článkom 85 má za následok nespravodlivé zaťaženie podniku, pri riadnom zohľadnení nákladov a príjmov ako aj nehmotných výhod vyplývajúcich z poskytovania daných služieb, môže sa dané nespravodlivé zaťaženie zahrnúť do ktoréhokoľvek výpočtu čistých nákladov univerzálnych povinností.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 18
(prispôsobené)

- (218) členské štáty by v prípade potreby mali vytvoriť mechanizmy financovania čistých nákladov povinnosti univerzálnej služby v prípadoch, keď sa preukáže, že povinnosť môže byť splnená len so stratou alebo s čistými nákladmi, ktoré ležia mimo normálnych obchodných noriem. Je dôležité zabezpečiť, aby boli čisté náklady povinností univerzálnej služby primerane kalkulované a aby akékoľvek financovanie bolo uskutočnené s minimálnym účinkom na trh a podniky a aby bolo kompatibilné s ustanoveniami článkov ~~87~~ ☒ 107 ☒ a ~~88~~ ☒ 108 ☒ ~~Z~~mluvy ☒ o fungovaní Európskej únie ☒ ;

↓°2002/22/ES odôvodnenie 19

- (219) každá kalkulácia čistých nákladov univerzálnej služby by mala patrične zohľadniť náklady a výnosy, ako aj nehmotný prospech vyplývajúci z poskytovania univerzálnej

služby, no nemala by brániť všeobecnému cieľu, ktorý má zabezpečiť, aby cenové štruktúry odrážali náklady. Všetky čisté náklady univerzálnej služby by sa mali kalkulovať na základe transparentných postupov;

↓°2002/22/ES odôvodnenie 20

- (220) zohľadnenie nehmotného prospechu znamená, že odhad nepriameho prospechu v peňažných pojmach, ktorý podnik odvodí zo svojho postavenia ako poskytovateľa univerzálnej služby, by sa mal odpočítavať od priamych čistých nákladov univerzálnej služby, aby sa stanovilo celkové nákladové zaťaženie;

↓°2002/22/ES odôvodnenie 21

⇒ nový

~~(221) keď povinnosť poskytnúť univerzálnu službu predstavuje neobjektívne zaťaženie podniku, je primerané povoliť členským štátom vytvoriť mechanizmus efektívnej úhrady čistých nákladov. ⇒ Čisté náklady povinností univerzálnej služby by mali byť uhradené z verejných finančných prostriedkov. Funkčný prístup k internetu prináša výhody nielen pre odvetvie elektronických komunikácií, ale aj pre širšiu digitálnu ekonomiku a spoločnosť ako celok. Zabezpečovanie pripojenia, ktoré podporuje rýchle širokopásmové pripojenie pre väčší počet koncových používateľov, im umožňuje využívať online služby a tak sa aktívne zapájať do digitálnej spoločnosti. Zabezpečenie takéhoto pripojenia na základe povinností univerzálnej služby slúži minimálne ako verejnému záujmu, tak aj záujmom poskytovateľov elektronických komunikácií. Členské štáty by preto mali kompenzovať čisté náklady takéhoto pripojenia podporujúceho rýchle širokopásmové pripojenie ako súčasť univerzálnej služby z verejných prostriedkov, čo by sa malo chápať ako financovanie zo štátneho rozpočtu. ⇐ Úhrada z verejných fondov predstavuje jednu z metód krytia čistých nákladov na povinnosť poskytovať univerzálnu službu. Je tiež vhodné, aby sa na úhrade čistých nákladov podieľali všetci užívatelia transparentným spôsobom prostredníctvom poplatkov pre podniky. Členské štáty by mali byť schopné financovať čisté náklady rôznych prvkov univerzálnej služby pomocou rôznych mechanizmov, a/alebo financovať čisté náklady niektorých alebo všetkých prvkov pomocou jedného mechanizmu alebo kombináciou mechanizmov. V prípade úhrady nákladov prostredníctvom poplatkov uložených podnikom by členské štáty mali zabezpečiť, aby bol spôsob alokácie založený na objektivných a nediskriminačných kritériách a bol v súlade s princípom proporcionality. Tento princíp nebráni členským štátom, aby poskytli výnimky novým poskytovateľom, ktorí ešte nedosiahli významný podiel na trhu. Každý finančný mechanizmus by mal zabezpečiť, aby účastníci trhu prispievali len na financovanie univerzálnej služby a nie na ostatné činnosti, ktoré nie sú priamo spojené s povinnosťou poskytovať univerzálnu službu. Mechanizmus úhrady by mal v každom prípade rešpektovať princípy práva spoločenstva a najmä v prípade mechanizmov zdieľania, princípy nediskriminácie a proporcionality. Každý finančný mechanizmus by mal zabezpečiť, aby užívatelia v jednom členskom štáte neprispievali na náklady univerzálnej služby v inom členskom štáte napríklad vtedy, keď volajú z jedného členského štátu do druhého;~~

↓°2002/22/ES odôvodnenie 22

~~keď sa členské štáty rozhodnú financovať čisté náklady za poskytovanie univerzálnej služby z verejných prostriedkov, malo by sa to chápať ako financovanie zo štátneho rozpočtu vrátane z iných verejných zdrojov, ako sú štátne lotérie;~~

↓°2002/22/ES odôvodnenie 23

~~čisté náklady univerzálnej služby sa môžu rozdeliť medzi všetky alebo niektoré špecifikované skupiny podnikov. Členské štáty môžu zabezpečiť, aby rozdeľovací mechanizmus rešpektoval princípy transparentnosti, čo možno najmenej deformácie trhu, nediskriminácie a proporcionality. Čo možno najmenšia deformácia trhu znamená, že príspevky by sa mali uhrádzať spôsobom, aký čo možno najviac minimalizuje dopad finančného zaťaženia na konečných užívateľov, napríklad pomocou čo možno najširšieho rozptylu príspevkov;~~

↓°2002/22/ES odôvodnenie 24
(prispôbené)
⇒ nový

(22) ~~národné regulačné orgány by sa mali ubezpečiť, že tie p~~Podniky, ktoré majú prospech z financovania univerzálnej služby, ~~☒~~ by mali ~~☒~~ poskytovať ~~☒~~ národným regulačným orgánom ~~☒~~ dostatok údajov o špecifických prvkoch, ktoré si takáto financovanie vyžaduje, aby bola takáto požiadavka oprávnená. Systémy členských štátov týkajúce sa kalkulácie nákladov a financovania univerzálnej služby by sa mali oznámiť Komisii, aby sa overila kompatibilita so zmluvou. ~~Určení operátori sú stimulovaní k zvyšovaniu posudzovaných čistých nákladov poskytovanej univerzálnej služby. Preto by členské štáty ☒~~ by ~~☒~~ mali zabezpečiť efektívnu transparentnosť a kontrolu čiastok na financovanie univerzálnej služby. ~~⇒ Výpočet čistých nákladov poskytovania univerzálnej služby by mal byť založený na objektívnej a transparentnej metodike na zabezpečenie nákladovo čo najefektívnejšieho poskytovania univerzálnej služby a podporu rovnakých podmienok pre účastníkov trhu. Oznámenie metodiky určenej na výpočet čistých nákladov na jednotlivé prvky univerzálnej služby pred vykonaním výpočtu by mohlo pomôcť dosiahnuť vyššiu transparentnosť;~~ ⇐

↓°2002/22/ES odôvodnenie 25

~~komunikačné trhy sa ďalej rozvíjajú, a to nielen z hľadiska používaných služieb, ale aj technických prostriedkov, ktorými sa služby dostávajú k užívateľom. Povinnosť poskytnúť univerzálnu službu, ktorá je vymedzená na úrovni spoločnosti, by sa mala pravidelne prehodnocovať z hľadiska možných návrhov na zmenu alebo predefinovanie rozsahu. Také prehodnotenie by malo zohľadňovať vývoj sociálnych, obchodných a technologických podmienok a skutočnosť, že každá zmena rozsahu by musela spĺňať obe kritériá služby, aby sa stala služba dostupnou pre podstatnú časť populácie, s následným rizikom sociálneho vylúčenia tých, ktorí tieto služby nemôžu využívať. Pri každej zmene rozsahu povinnosti univerzálnej služby je potrebné dbať na to, aby bolo zabezpečené, že niektoré technologické voľby nie sú umelo podporované v porovnaní s ostatnými, že nie je ukladané nerovnaké finančné zaťaženie podnikov (čím je ohrozený rozvoj trhu a inovácií) a že akékoľvek finančné zaťaženie nedopadne nespravodlivo na zákazníkov s nízkymi príjmami. Každá zmena rozsahu automatiky znamená, že každý čistý náklad môže byť financovaný metódami povolenými~~

v tejto smernici. Členské štáty nesmú povoliť účastníkom trhu finančné príspevky vzťahujúce sa k opatreniam, ktoré nie sú časťou záväzkov univerzálnej služby. Jednotlivé členské štáty majú naďalej voľnosť pri ukladaní osobitných opatrení (mimo rozsahu záväzkov univerzálnej služby) a ich financovaní v súlade s právom spoločenstva, nie však pomocou príspevkov účastníkov trhu;

↓°2002/22/ES odôvodnenie 26

účinnejšia súťaž na celom trhu prístupu a služieb poskytuje väčší výber pre užívateľov. Rozsah účinnej súťaže a výber sa mení v rámci spoločenstva a v rámci členských štátov medzi zemepisnými oblasťami a medzi trhmi prístupu a služieb. Niektorí užívatelia môžu byť úplne závislí na prístupe a službách poskytovaných podnikom s významným vplyvom na trhu. Vo všeobecnosti z dôvodov efektívnosti a podpory účinnej hospodárskej súťaže je dôležité, aby služby poskytované podnikom s významným vplyvom na trhu odrážali náklady. Z dôvodov efektívnosti a zo sociálnych dôvodov konečné užívateľské tarify by mali odrážať podmienky dopytu ako aj podmienky nákladov za predpokladu, že to nevyústi do deformácie súťaže. Je tu riziko, že podnik s významným vplyvom na trhu môže konať rôznymi spôsobmi, aby zabránil vstupu, alebo aby deformoval súťaž napríklad účtovaním nadmerných cien, stanovením likvidačných cien, povinným previazaním maloobchodných služieb alebo poskytnutím neprímeraných výhod určitým zákazníkom. Preto by mali mať národné regulačné orgány právomoc ukladať, ako poslednú možnosť a po dôkladnej úvahe, regulačné opatrenia podnikom s významným vplyvom na trhu. Horné limity cien, geografické priemerné ceny a podobné nástroje, ako aj mimoregulačné opatrenia, ako sú verejne dostupné porovnania maloobchodných taríf, sa môžu použiť na dosiahnutie cieľa podpory účinnej hospodárskej súťaže, ale aj cieľa sledovať plnenie verejného záujmu, ako je napríklad udržanie dostupnosti verejných prístupných telefónnych služieb pre niektorých zákazníkov. Je nevyhnutný prístup k informáciám týkajúcim sa kalkulácie nákladov, aby mohli národné regulačné orgány plniť svoje regulačné povinnosti v tejto oblasti, vrátane tarifnej regulácie. Regulačné opatrenia pre maloobchodné služby by sa však mali uplatniť len vtedy, keď národný regulačný orgán usúdi, že príslušné veľkoobchodné opatrenia alebo opatrenia týkajúce sa výberu operátora alebo predbežného výberu operátora, by nezaručovali dosiahnutie cieľa, ktorým je zabezpečenie efektívnej hospodárskej súťaže a verejného záujmu;

↓°2002/22/ES odôvodnenie 27

ak národný regulačný orgán uloží povinnosť zaviesť systém účtovania nákladov s cieľom podpory cenovej kontroly, môže sám vykonávať ročný audit na zabezpečenie zhody s týmto systémom účtovania nákladov za predpokladu, že má potrebný kvalifikovaný personál alebo môže o vykonanie auditu požiadať iný kvalifikovaný orgán, ktorý je nezávislý od daného operátora;

↓°2002/22/ES odôvodnenie 29

národné regulačné orgány môžu aj na základe analýzy príslušného trhu požadovať od mobilných operátorov s významným vplyvom na trhu, aby umožnili svojim účastníkom prístup k službám ktoréhokoľvek prepojeného poskytovateľa verejne dostupnej telefónnej služby v jednotlivých prípadoch voľbou charakteristického čísla alebo pomocou predvoľby;

(223) s cieľom účinne podporiť voľný pohyb tovaru, služieb a osôb v Únii by malo byť možné používať určité vnútroštátne číslovacie zdroje, najmä určité negeografické čísla, extrateritoriálnym spôsobom, teda mimo územia pridelujúceho členského štátu na celom území Únie. Vzhľadom na značné riziko podvodov, pokiaľ ide o interpersonálnu komunikáciu, by sa takéto extraterestriálne používanie malo pre elektronické komunikačné služby povoliť s výnimkou interpersonálnych komunikačných služieb. Členské štáty by preto mali zabezpečiť, aby sa relevantné vnútroštátne právne predpisy, a to najmä pravidlá na ochranu spotrebiteľov a ďalšie pravidlá týkajúce sa používania čísel, uplatňovali nezávisle od členského štátu, v ktorom boli práva na používanie čísel udelené. To by malo znamenať, že národné regulačné alebo iné príslušné orgány tých členských štátov, v ktorých sa číslo používa, sú oprávnené uplatňovať svoje vnútroštátne právne predpisy na podnik, ktorému bolo číslo pridelené. Navyše národné regulačné orgány daných členských štátov by mali mať možnosť požiadať o podporu národného regulačného orgánu zodpovedného za pridelovanie čísel s cieľom pomôcť im pri presadzovaní dodržiavania pravidiel platných v daných členských štátoch, v ktorých sa dané číslo používa. Tieto podporné opatrenia by mali zahŕňať odrádzajúce sankcie, ako napr. odňatie práva na extrateritoriálne používanie čísel pridelených príslušnému podniku, najmä v prípade vážneho porušenia. Požiadavky týkajúce sa extrateritoriálneho používania by nemali mať vplyv na právomoci členských štátov zablokovat' v jednotlivých prípadoch prístup k číslam alebo službám, v prípade, že je to z dôvodu podvodu alebo zneužitia opodstatnené. Extrateritoriálne používanie čísel by nemalo mať vplyv na pravidlá Únie týkajúce sa poskytovania roamingových služieb vrátane tých, ktoré súvisia s predchádzaním neobvyklému používaniu alebo zneužívaniu roamingových služieb, ktoré podliehajú regulácii maloobchodných cien a ktoré využívajú regulované veľkoobchodné roamingové sadzby. Členské štáty by mali mať aj naďalej možnosť uzatvárať s tretími krajinami osobitné dohody o exteritoriálnom používaní číslovacích zdrojov;

(224) Členské štáty by mali podporovať poskytovanie číslovacích zdrojov vzduchom s cieľom uľahčiť zmenu poskytovateľa elektronických komunikácií. Poskytovanie číslovacích zdrojov vzduchom umožňuje preprogramovanie identifikátorov telekomunikačných zariadení bez fyzického prístupu k príslušným zariadeniam. Táto črta je obzvlášť dôležitá pre služby komunikácie medzi strojmi, t. j. služby zahŕňajúce automatizovaný prenos údajov a informácií medzi zariadeniami alebo softvérové aplikácie s obmedzenou alebo žiadnou ľudskou interakciou. Poskytovatelia týchto služieb komunikácie medzi strojmi nemusia využiť fyzický prístup k svojim zariadeniam kvôli ich používaniu v odľahlých podmienkach, alebo veľkému počtu zavedených zariadení alebo ich spôsobov používania. Vzhľadom na rozvíjajúci trh komunikácie medzi strojmi a nové technológie by sa členské štáty mali usilovať zabezpečiť technologickú neutralitu pri podpore poskytovania vzduchom.

~~(225)~~ Prístup k číslovacím zdrojom na základe transparentného, objektívneho a nediskriminačného kritéria je predpokladom pre podniky, aby sa mohli zúčastniť

na hospodárskej súťaži v sektore elektronických komunikácií. ⇒ Členské štáty by mali byť schopné udeľovať práva na používanie čísel podnikom iným ako poskytovateľom elektronických komunikačných sietí alebo služieb vzhľadom na rastúci význam čísel pre rôzne služby internetu vecí. ⇐ Všetky prvky národného číslovacieho plánu by mali byť spravované národnými regulačnými orgánmi, vrátane kódov-bodov (point-codes) používaných pri adresovaní v sieti. Komisia môže prijať ~~technické~~ vykonávacie opatrenia ~~využívajúce svoje právomoci~~ ⇒ s pomocou BEREC, ⇐ ak je potrebná harmonizácia číslovacích zdrojov číslovania v Spoločenstve ☒ Únii ☒ na podporu rozvoja celoeurópskych služieb ⇒ alebo cezhraničných služieb, najmä nových služieb komunikácie medzi strojmi ako sú prepojené autá, a v prípadoch, kde dopyt nemohol byť uspokojený na základe používaných existujúcich číslovacích zdrojov. ⇐ ~~Ak je uvedený postup vhodný na zabezpečenie úplnej interoperability služieb, členské štáty by mali koordinovať svoje národné postoje podľa Zmluvy v medzinárodných organizáciách a fórach, kde sa prijímajú rozhodnutia týkajúce sa číslovania. Ustanovenia tejto smernice nevytvárajú žiadne nové oblasti zodpovednosti pre národné regulačné orgány v oblasti mien a adries v Internete.~~

↓°2002/20/ES odôvodnenie 19
(prispôbené)

- (226) Požiadavka uverejniť rozhodnutia o poskytovaní práv ☒ na ☒ používanie ~~frekvencií~~ ~~alebo~~ čísel môže byť splnená tým, že sa tieto rozhodnutia verejne sprístupnia prostredníctvom webovej stránky.

↓°2009/136/ES odôvodnenie 43
(prispôbené)
⇒ nový

- ~~(227) Vzhľadom na špecifické aspekty súvisiace s ohlasovaním prípadov nezvestných detí a vzhľadom na to, že v súčasnosti nie je takáto služba všeobecne dostupná, by členské štáty mali ☒ dodržať svoje záväzky s cieľom ☒ nielen rezervovať číslo, ale aj vyvinúť maximálne úsilie a zabezpečiť, aby sa ⇒ dobre fungujúca ⇐ služba umožňujúca ohlasovanie prípadov nezvestných detí na ich území skutočne bezodkladne poskytovala na čísle 116000. Na tento účel by členské štáty v prípade potreby mali okrem iného zorganizovať postupy verejného obstarávania s cieľom vyzvať zainteresované strany, aby poskytovali uvedenú službu.~~

↓°2009/136/ES odôvodnenie 46
(prispôbené)
⇒ nový

- (228) Pri jednotnom trhu sa predpokladá, že koncoví používatelia majú možnosť prístupu k všetkým telefónnym číslam uvedeným v národných telefónnych číslovacích plánoch iných členských štátov a k všetkým službám prostredníctvom negeografických čísel ☒, medzi ktoré okrem iných patria čísla služieb volania na účet volaného a čísla služieb za zvýšenú úhradu, ☒ v rámci Spoločenstva ☒ Únie ☒, ~~medzi ktoré okrem iných patria čísla služieb volania na účet volaného a čísla služieb za zvýšenú úhradu~~ ⇒ okrem prípadov, keď si volaný koncový používateľ z obchodných dôvodov zvolil obmedzený prístup z určitých geografických oblastí ⇐. Koncoví používatelia by mali mať možnosť prístupu ~~aj k číslam z Európskeho telefónneho číslovacieho priestoru a k~~

univerzálnym medzinárodným telefónnym číslam služieb volania na účet volaného [Universal International Freephone Numbers (UIFN)]. Cezhraničnému prístupu k číslovacím zdrojom a k súvisiacim službám by sa nemalo brániť s výnimkou objektívne odôvodnených prípadov, napríklad keď je to potrebné pre boj proti podvodom a zneužívaniu (napr. v súvislosti s určitými službami so zvýšenou tarifou), keď je číslo definované ako číslo len s vnútroštátnou pôsobnosťou (t. j. skrátený národný kód), alebo pokiaľ je to technicky alebo ekonomicky neuskutočiteľné. ⇒ Poplatky účtované stranám volajúcim z miest mimo príslušného členského štátu nemusia byť rovnaké ako poplatky účtované stranám volajúcim z územia členského štátu. ⇐ . PoUžívateľia by mali byť vopred úplne a jasne informovaní o všetkých poplatkoch účtovaných za služby volania na účet volaného, napríklad o poplatkoch za medzinárodné volanie na čísla prístupné prostredníctvom štandardných medzinárodných predvolieb.

↓ 2002/22/ES odôvodnenie 38
⇒ nový

~~prístup koncových užívateľov k všetkým číslovacím zdrojom v spoločenstve je životne dôležitou nevyhnutnou podmienkou pre jednotný trh. Mal by zahŕňať bezplatné služby, osobitné služby so zvýšeným poplatkom a iné geograficky neviazané čísla s výnimkou prípadov, keď volaný účastník má z komerčných dôvodov limitovaný prístup z určitých geografických oblastí. Poplatky účtované stranám volajúcim z miest mimo príslušného členského štátu nemusia byť rovnaké ako poplatky účtované stranám volajúcim vo vnútri členského štátu;~~

↓ nový

(229) Dobudovanie jednotného trhu s elektronickými komunikáciami si vyžaduje aj odstránenie prekážok pre koncových používateľov pri cezhraničnom prístupe k elektronickým komunikačným službám v celej Únii. Poskytovatelia elektronických komunikácií pre verejnosť by na základe štátnej príslušnosti alebo členského štátu bydliska nemali koncovým používateľom odmietnuť alebo obmedziť prístup alebo ich diskriminovať. Rozlišovanie by však malo byť možné na základe objektívne odôvodnených rozdielov v nákladoch a rizikách, ktoré môže presahovať rámec opatrení ustanovených v nariadení 531/2012, čo sa týka zneužívania alebo neobvyklého používania regulovaných maloobchodných roamingových služieb;

(230) Rozdielne uplatňovanie pravidiel ochrany koncového používateľa vytvára na vnútornom trhu značné prekážky, ktoré majú vplyv na poskytovateľov elektronických komunikačných služieb a koncových používateľov. Tieto prekážky sa musia zredukovať uplatňovaním rovnakých pravidiel zabezpečujúcich vysokú spoločnú úroveň ochrany v celej Únii. Kalibrovaná úplná harmonizácia práv koncových používateľov, na ktorú sa vzťahuje táto smernica, by mala podstatne zvýšiť právnu istotu pre koncových používateľov aj poskytovateľov elektronických komunikačných služieb a mala by výrazne znížiť množstvo prekážok vstupu a zbytočnú administratívnu záťaž vyplývajúcu z fragmentácie pravidiel. Úplná harmonizácia pomáha prekonať prekážky jednotného trhu vyplývajúce z takýchto vnútroštátnych ustanovení týkajúcich sa koncových používateľov a zároveň chráni vnútroštátnych poskytovateľov pred konkurenciou z iných členských štátov. S cieľom dosiahnuť vysokú spoločnú úroveň ochrany koncových používateľov by niektoré ustanovenia týkajúce sa koncových používateľov mali byť v tejto smernici primerane posilnené na

základe najlepších postupov členských štátov. Úplná harmonizácia ich práv zvyšuje dôveru koncových používateľov vo vnútorný trh, pretože využívajú rovnako vysokú úroveň ochrany pri používaní elektronických komunikačných služieb, a to nielen vo svojich členských štátoch, ale aj keď žijú, pracujú alebo cestujú v iných členských štátoch. Členské štáty by si mali zachovať možnosť mať vyššiu úroveň ochrany koncových používateľov, ak je v tejto smernici stanovená výslovná výnimka, a konať v oblastiach, na ktoré sa táto smernica nevzťahuje.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 30
(prispôbené)

~~(231)~~ zmluvy sú významným nástrojom koncových používateľov a ~~zákazníkov~~ slúžiacim na zabezpečenie ~~minimálnej úrovne~~ transparentnosti informácií a právnej istoty. Väčšina poskytovateľov služieb v konkurenčnom prostredí bude uzatvárať zmluvy so svojimi zákazníkmi, pretože je to hospodársky žiaduce. Okrem ustanovení tejto smernice platia pre spotrebiteľské transakcie týkajúce sa elektronických komunikačných sietí a služieb požiadavky existujúcich právnych predpisov ~~spoločenstva~~ Únie o ochrane spotrebiteľa týkajúcich sa zmlúv, a to najmä ~~smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách⁷³ a smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES z 20. mája 1997 o ochrane spotrebiteľov pri uzatváraní zmlúv na diaľku⁷⁴ smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/83/EÚ o právach spotrebiteľov⁷⁵ a smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách. Predovšetkým spotrebiteľia by mali požívať minimálnu úroveň právnej istoty z hľadiska ich zmluvných vzťahov s ich priamymi poskytovateľmi telefónnych služieb tak, aby boli v zmluve špecifikované zmluvné podmienky, kvalita služieb, podmienky ukončenia zmluvy a služby, kompenzačné opatrenia a riešenie sporu. Keď poskytovatelia služby, iní než sú poskytovatelia telefónnej služby, uzavrujú zmluvy so zákazníkmi, do zmlúv by mali byť zahrnuté tie isté informácie. Opatrenia na zabezpečenie transparentnosti cien, taríf a podmienok zvýšia sehopnosť zákazníkov optimalizovať svoj výber a takto plne využívať výhody súťaže;~~

↓°2009/136/ES odôvodnenie 21
(prispôbené)
⇒ nový

~~(232)~~ Ustanovenia o zmluvách v tejto smernici ⇒ by sa mali uplatňovať bez ohľadu na výšku akýchkoľvek platieb, ktoré má zákazník realizovať. ~~by sa mali~~ by sa uplatňovať nielen na spotrebiteľov, ale aj na ~~iných koncových užívateľov, a to najmä~~ mikropodniky a malé a ~~stredné podniky (MSP)~~, ako je definované v odporúčaní Komisie 2003/361/ES ktoré ~~môžu uprednostňovať zmluvy prispôbené potrebám spotrebiteľa~~ ⇒ ktorých vyjednávacía pozícia je porovnateľná s pozíciou spotrebiteľov a ktoré by preto mali využívať rovnakú úroveň ochrany ~~by sa vyhlo nepotrebnému administratívne zaťaženiu poskytovateľov a~~.

⁷³ [Ú. v. ES L 05, 21.04.1993, s. 29.](#)

⁷⁴ [Ú. v. ES L 144, 04.06.1997, s. 19.](#)

⁷⁵ [Smernica Európskeho parlamentu 2011/83/EÚ z 25. októbra 2011 o právach spotrebiteľov, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/13/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES a ktorou sa zrušuje smernica Rady 85/577/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES \(Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s.64\).](#)

~~problémom v súvislosti s definíciou MSP, a~~ Ustanovenia o zmluvách ☒ vrátane tých, ktoré sú obsiahnuté v smernici 2011/83/EÚ o spotrebiteľských právach, ☒ by sa na ☒ tieto podniky ☒ ~~týchto iných koncových užívateľov nemali~~ ☒ mali ☒ uplatňovať automaticky ⇒, pokiaľ nedávajú prednosť dohodnutiu individualizovaných zmluvných podmienok s poskytovateľmi elektronických komunikačných služieb ⇐. ⇒ Na rozdiel od mikropodnikov a malých podnikov majú väčšie podniky obvykle silnejšiu vyjednávaciu pozíciu, a preto nie sú závislé od tých istých zmluvných požiadaviek na informácie ako spotrebiteľia. Ostatné ustanovenia, ako napríklad prenositeľnosť čísla, ktoré sú dôležité aj pre väčšie podniky, by sa mali naďalej uplatňovať na všetkých koncových používateľov. ⇐ ~~Členské štáty by mali prijať potrebné opatrenia na to, aby MSP boli o tejto možnosti informované.~~

↓ nový

- (233) Osobitosti sektora elektronických komunikácií si okrem horizontálnych zmluvných pravidiel vyžadujú obmedzený počet ďalších ustanovení ochrany koncových používateľov. Koncoví používatelia by mali byť okrem iného informovaní o všetkých ponúkaných úrovniach kvality služieb, podmienkach akciových ponúk a vypovedania zmlúv, uplatniteľných tarifných plánov a taríf za služby, ktoré podliehajú osobitným cenovým podmienkam. Tieto informácie sú relevantné pre väčšinu verejne prístupných služieb elektronickej komunikácie, ale nie pre interpersonálne komunikačné služby bez číslovania. S cieľom umožniť koncovému používateľovi sa informovane rozhodnúť je nevyhnutné, aby boli požadované relevantné informácie poskytnuté pred uzavretím zmluvy a jasným a zrozumiteľným jazykom. Z rovnakého dôvodu by poskytovatelia mali predložiť súhrn dôležitých zmluvných podmienok. S cieľom uľahčiť porovnateľnosť a znížiť náklady na dodržiavanie predpisov by BEREC mal vydať vzor takýchto súhrnov zmluvných podmienok.
- (234) V nadväznosti na prijatie nariadenia (EÚ) č. 2015/2120 sa ustanovenia tejto smernice týkajúce sa informácií o podmienkach obmedzujúcich prístup k službám a aplikáciám a/alebo ich využívanie, ako aj tvarovania prevádzky, stali zastaranými a mali by sa zrušiť.

↓ °2009/136/ES odôvodnenie 24
⇒ nový

- (235) Pokiaľ ide o koncové zariadenia, v zákaznickej zmluve by sa mali vymedziť všetky obmedzenia, ktoré poskytovateľ zaviedol na používanie týchto zariadení zákazníkom, napríklad prostredníctvom zakódovania mobilných prístrojov na využívanie len určitých typov kariet SIM, ak sa tieto obmedzenia nezakazujú vo vnútroštátnych právnych predpisoch, a všetky poplatky splatné pri skončení zmluvy bez ohľadu na to, či sa tak stalo pred alebo po uplynutí dohodnutej viazanosti, vrátane všetkých nákladov na ponechanie si zariadení. ⇒ Všetky poplatky splatné pri predčasnom vypovedaní by sa v prípade koncových zariadení a iných akciových výhod mali vypočítavať na základe zaužívaných metód odpisovania a na základe *pro rata temporis*. ⇐

↓°2009/136/ES odôvodnenie 25
(prispôbené)
⇒ nový

(236) Bez toho, aby ⇒ na základe tejto smernice ⇐ ☒ bola dotknutá ☒ sa zaviedla akákoľvek povinnosť poskytovateľa ⇒ týkajúca sa bezpečnosti ⇐ prijat' opatrenia nad rámec požiadaviek vyplývajúcich z práva Spoločenstva, v účastníckej zmluve sa vymedzia aj prípadné kroky, ktoré môže poskytovateľ podniknúť v prípade narušenia bezpečnosti alebo integrity alebo v prípade takýchto ohrození a porúch.

↓°2009/136/ES odôvodnenie 32
(prispôbené)
⇒ nový

~~(237)~~ Hlavným prvkom pre spotrebiteľov na konkurenčných trhoch s viacerými poskytovateľmi ponúkajúcimi služby je dostupnosť transparentných, aktuálnych a porovnateľných informácií o ponukách a službách. Koncoví používatelia a spotrebiteľia elektronických komunikačných služieb by mali mať možnosť jednoduchým spôsobom porovnávať ceny rozličných služieb ponúkaných na trhu na základe informácií zverejňovaných v ľahko dostupnej podobe. Aby mohli jednoducho porovnávať ceny ⇒ a služby ⇐, národné regulačné orgány by mali mať právomoc požadovať od podnikov, ktoré poskytujú elektronické komunikačné siete a/alebo ⇒ elektronické komunikačné ⇐ služby ⇒ iné ako interpersonálne komunikačné služby bez číslovania ⇐, väčšiu transparentnosť v súvislosti s informáciami (vrátane sadziieb, ⇒ kvality služieb, obmedzení dodaných koncových zariadení, ⇐ modelov spotreby a iných relevantných štatistických informácií). ⇒ Každé takéto požiadavky by mali v maximálnej miere zohľadňovať charakteristiky daných sietí alebo služieb. ⇐ ☒ Tiež by mali ☒ zabezpečiť, aby tretie strany mali právo bezplatne využívať takéto informácie ⇒, pokiaľ ide o poskytovanie nástrojov na porovnávanie ⇐. Národné regulačné orgány by mali mať tiež možnosť sprístupniť usmernenia o cenách, a to najmä ak ich trh neposkytol bezplatne alebo za primeranú cenu. Podniky by nemali mať nárok na odmenu za také využívanie informácií, ktoré už boli zverejnené, a teda sú verejne známe. Okrem toho by koncoví užívatelia a spotrebiteľia mali byť primerane informovaní o cene alebo o druhu ponúkanej služby ešte predtým, ako túto službu kúpia, predovšetkým v prípade, keď sa čísla služieb volania na účet volaného poplatníka d'alsími poplatkami. Národné regulačné orgány by mali mať možnosť vyžadovať, aby sa takéto informácie poskytovali všeobecne a pri určitých kategóriách služieb, ktoré určía, okamžite pred spojením volania, pokiaľ nie je vo vnútroštátnom práve ustanovené inak. Pri určovaní kategórií volaní, ktoré si vyžadujú informáciu o cene pred spojením, by národné regulačné orgány mali riadne zohľadniť charakter služby, cenové podmienky, ktoré sa na ňu vzťahujú, a či ju ponúka poskytovateľ, ktorý nie je poskytovateľom elektronických komunikačných služieb. Bez toho, aby bola dotknutá smernica 2000/31/ES (smernica o elektronickom obchode), podniky by v prípade, ak to členské štáty vyžadujú, mali účastníkom poskytnúť informácie vo verejnom záujme vytvorené príslušnými orgánmi verejnej moci, a to okrem iného o najčastejších porušeníach predpisov a ich právnych následkoch.

↓ nový

(238) Koncoví používatelia často nie sú informovaní o nákladoch súvisiacich so svojim spotrebiteľským správaním alebo majú problémy odhadnúť spotrebu minút alebo dát pri používaní elektronických komunikačných služieb. S cieľom zvýšiť transparentnosť a umožniť lepšiu kontrolu nad ich rozpočtom súvisiacim s komunikáciou je dôležité poskytovať koncovým používateľom zariadenia, ktoré im umožnia sledovať svoju spotrebu včas.

(239) Nezávislé nástroje na porovnanie, ako sú napr. webové lokality, sú pre koncových používateľov účinným nástrojom na posúdenie predností rôznych poskytovateľov verejne dostupných elektronických komunikačných služieb iných ako interpersonálnych komunikačných služieb bez číslovania a s cieľom získať nestranné informácie, najmä porovnaním cien, sadziieb a kvalitatívnych parametrov na jednom mieste. Tieto nástroje by sa mali zamerať na poskytovanie informácií, ktoré sú jasné a stručné a úplné a komplexné. Ich cieľom by malo byť aj zahrnutie čo najširšieho rozsahu ponúk, aby sa poskytol reprezentatívny prehľad a pokryla sa významná časť trhu. Informácie uvedené o takýchto nástrojoch by mali byť dôveryhodné, nestranné a transparentné. Koncoví používatelia by mali byť informovaní o dostupnosti takýchto nástrojov. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby koncoví používatelia mali voľný prístup aspoň k jednému takémuto nástroju na svojich príslušných územiach.

(240) Nezávislé porovnávacie nástroje by mali byť od poskytovateľov verejne dostupných elektronických komunikačných služieb prevádzkovo nezávislé. Môžu byť prevádzkované súkromnými podnikmi alebo príslušnými orgánmi alebo v ich mene, mali by však byť prevádzkované v súlade so špecifikovanými kritériami kvality vrátane požiadavky poskytovať údaje o ich vlastníkoch, poskytovať presné a aktuálne informácie, uvádzať čas poslednej aktualizácie, stanoviť jasné, objektívne kritérium, na ktorom sa bude zakladať porovnanie a zahrnúť širokú škálu ponúk na verejne dostupné elektronické komunikačné služby iné ako interpersonálne komunikačné služby bez číslovania, ktoré sa vzťahujú na významnú časť trhu. Členské štáty by mali byť schopné určiť, ako často sa porovnávacie nástroje musia preskúmať a aktualizovať informácie, ktoré poskytujú konečným používateľom, berúc do úvahy ako často poskytovatelia verejne dostupných elektronických komunikačných služieb iných ako interpersonálne komunikačné služby bez číslovania všeobecne aktualizujú svoje informácie týkajúce sa sadziieb a kvality. Ak v členskom štáte existuje len jeden nástroj a tento nástroj prestane fungovať alebo prestane spĺňať kritériá kvality, členský štát by mal zabezpečiť, aby koncoví používatelia mali na vnútroštátnej úrovni v primeranom čase prístup k inému nástroju na porovnávanie.

↓ °2009/136/ES odôvodnenie 26
(prispôbené)
⇒ nový

(241) Na účely riešenia otázok verejného záujmu v súvislosti s využívaním ⇒ verejne dostupných elektronických ⇐ komunikačných služieb a na podporu ochrany práv a slobôd iných osôb by príslušné vnútroštátne ⇒ príslušné ⇐ orgány mali byť schopné vytvárať a šíriť s pomocou poskytovateľov informácie vo verejnom záujme týkajúce sa používania takýchto služieb. Mohli by sem patriť informácie vo verejnom záujme ⇒ súvisiace s najčastejšími porušeniami predpisov a ich právnych následkov, napr. ⇐ týkajúce sa porušovania autorských práv, iného neoprávneného používania a šírenia

škodlivého obsahu, ako aj poradenstvo a prostriedky ochrany proti rizikám vo vzťahu k osobnej bezpečnosti, ktoré môžu za určitých okolností vzniknúť napríklad z odhalenia osobných informácií, údajov týkajúcich sa súkromia alebo osobných údajov, a dostupnosť ľahko ovládateľných a konfigurovateľných softvérov alebo softvérových možností umožňujúcich ochranu detí alebo zraniteľných osôb. Uvedené informácie by sa mohli koordinovať prostredníctvom postupu spolupráce ustanoveného v článku 33 ods. 3 tejto smernice 2002/22/ES (smernica o univerzálnej službe). Tieto informácie vo verejnom záujme by sa mali v prípade potreby aktualizovať a mali by sa prezentovať v ľahko zrozumiteľnom ~~tlačnom a elektronickom~~ formáte, ktorý určia jednotlivé členské štáty, na webových stránkach vnútroštátnych orgánov verejnej moci. Národné regulačné orgány by mali mať možnosť uložiť poskytovateľom povinnosť šíriť tieto štandardizované informácie medzi všetkých svojich zákazníkov spôsobom, ktorý tieto orgány považujú za vhodný. ~~Ak to členské štáty požadujú, tieto informácie by sa mali zahrnúť aj do zmlúv.~~ Šírenie takýchto informácií by však nemalo predstavovať pre podniky nadmernú záťaž. Členské štáty by mali požadovať, aby sa takéto šírenie uskutočňovalo prostriedkami, ktoré podniky bežne používajú pri komunikácii s ~~účastníkmi~~ ⇒ koncovými používateľmi ⇐ v bežnom obchodnom styku.

↓°2009/136/ES odôvodnenie 31
(prispôbené)

- (242) Pri absencii príslušných predpisov v práve Spoločenstva Únie sa obsah, aplikácie a služby považujú za zákonné alebo škodlivé podľa vnútroštátneho hmotného a procesného práva. Rozhodnutie, či sú obsah, aplikácie alebo služby zákonné alebo škodlivé, je úlohou príslušných orgánov členských štátov, a nie poskytovateľov elektronických komunikačných sietí alebo služieb, a to v súlade s riadnym postupom. ~~Rámecovou~~ Touto smernicou ani smernicou 2002/58/ES o súkromí a elektronických komunikáciách ~~špecifickými smernicami~~ nie je dotknutá smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (smernica o elektronickom obchode)⁷⁶, ktorá okrem iného obsahuje pravidlo „mere conduit“ („púheho kanála“) pre sprostredkujúcich poskytovateľov služieb, ktoré je v nej vymedzené.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 31
(prispôbené)
⇒ nový

- (243) ~~koncoví užívatelia by mali mať prístup k verejne prístupným informáciám komunikačných služieb. Členské štáty by mali byť schopné monitorovať kvalitu služieb, ktoré sú ponúkané na ich území.~~ Národné regulačné orgány by mali byť schopné splnomocnené monitorovať kvalitu služieb systematicky a zhromažďovať systematicky informácie o kvalite služieb vrátane tých, ktoré sa týkajú poskytovania služieb koncovým používateľom so zdravotným postihnutím. Tieto informácie by sa mali zhromažďovať na základe kritérií, ktoré umožňujú porovnateľnosť medzi poskytovateľmi služieb a medzi členskými štátmi. Podniky poskytujúce elektronické komunikačné služby a pôsobiace v konkurenčnom prostredí môžu z dôvodov komerčných výhod sprístupniť verejnosti

⁷⁶ Ú. v. ES L 178, 17.07.2000, s. 1.

primerané a aktualizované informácie o svojich službách. Národné regulačné orgány by napriek tomu mali mať možnosť vyžadovať zverejnenie takých informácií, keď sa preukáže, že také informácie nie sú verejnosti k dispozícii; ⇒ Národné regulačné orgány by mali tiež stanoviť metódy merania, ktoré sa majú uplatňovať zo strany poskytovateľov služieb, s cieľom zlepšiť porovnateľnosť poskytovaných údajov. S cieľom uľahčiť porovnateľnosť v celej únii a znížiť náklady na dodržiavanie predpisov by mal BEREC prijať usmernenia pre príslušné parametre kvality služieb, ktoré by národné regulačné orgány mali v maximálnej možnej miere zohľadňovať; ⇐

↓ °2009/136/ES odôvodnenie 47
(prispôbené)
⇒ nový

- (244) S cieľom využiť v plnej miere výhody súťažného prostredia by spotrebiteľia mali mať možnosť informovanej voľby a zmeniť si poskytovateľov služieb, ak je to v ich ☒ najlepšom ☒ záujme. Je veľmi dôležité zabezpečiť, aby tak mohli ☒ boli schopní ☒ robiť bez toho, aby im v tom bránili právne, technické alebo praktické prekážky vrátane zmluvných podmienok, postupov, poplatkov atď. To však ☒ podnikom ☒ nebráni ~~uloženiu~~ ☒ stanoviť ☒ primerané ~~minimálne~~ zmluvné ~~lehôtooty~~ ⇒ v trvaní do 24 mesiacov ⇐ v zmluvách so spotrebiteľmi. ⇒ Členské štáty by však mali mať možnosť stanoviť kratšie maximálne trvanie na základe vnútroštátnych podmienok, ako sú úrovne hospodárskej súťaže a stabilita investícií do sietí. Nezávisle od zmluvy na poskytovanie elektronickej komunikačnej služby môžu spotrebiteľia dávať prednosť a využívať dlhšie obdobie na náhradu za fyzické pripojenie. Takéto záväzky spotrebiteľov môžu byť dôležitým faktorom pri uľahčovaní zavádzania sietí s veľmi vysokou kapacitou do alebo veľmi blízko priestorov koncových používateľov, a to aj prostredníctvom systémov zhromažďovania požiadaviek umožňujúcich investorom do sietí znižovať riziká počítačného využívania. Práva spotrebiteľov zmeniť poskytovateľa elektronickej komunikačnej služby, ako je stanovené v tejto smernici, by však nemali v prípade zmlúv o fyzickom pripojení byť obmedzované takýmito obdobiami náhrady. ⇐

~~Prenositel'nosť čísel je kľúčový faktor, ktorý uľahčuje voľbu spotrebiteľom a účinnú súťaž na konkurenčných trhoch elektronickej komunikácie, a mala by sa vykonať s minimálnym oneskorením, aby číslo bolo funkčne aktívne do jedného pracovného dňa a užívateľ nebol bez služby dlhšie ako jeden pracovný deň. Príslušné vnútroštátne orgány môžu na prenášanie čísel predpísať celkový postup, v ktorom zohľadnia vnútroštátne ustanovenia o zmluvných záväzkoch a technologický vývoj. Skúsenosti z niektorých členských štátov ukazujú, že existuje riziko zmeny na iného poskytovateľa bez súhlasu spotrebiteľa. Aj keď by sa týmito prípadmi mali predovšetkým zaoberať orgány činné v trestnom konaní, členské štáty by mali mať možnosť prijať také minimálne zodpovedajúce opatrenia týkajúce sa postupu prenosu čísla, ktoré sú potrebné na minimalizáciu takéhoto rizika a na zaručenie ochrany spotrebiteľa počas procesu zmeny poskytovateľa vrátane primeraných sankcií bez toho, aby sa tento postup stal pre spotrebiteľov menej príťažlivý.~~

↓ nový

- (245) Spotrebiteľia by mali mať možnosť vypovedať svoju zmluvu bez toho, aby im vznikli akékoľvek náklady, aj v prípadoch automatického predĺženia po uplynutí platnosti prvej zmluvy.

(246) Akékoľvek zmeny zmluvných podmienok uložené poskytovateľmi verejne dostupných elektronických komunikačných služieb iných ako interpersonálne komunikačné služby bez číslovania, na úkor používateľa, napríklad čo sa týka poplatkov, sadzieb, obmedzení objemu dát, rýchlostí prenosu dát, pokrytia alebo spracúvania osobných údajov, by sa mali považovať za zmeny, ktoré sú pre konečného používateľa dôvodom na vypovedanie zmluvy bez toho, aby im vznikli akékoľvek náklady, aj keď sú spojené s niektorými pozitívnymi zmenami.

(247) Možnosť zmeny poskytovateľov služieb má zásadný význam pre účinnú hospodársku súťaž v konkurenčnom prostredí. Dostupnosť transparentných, presných a včasných informácií týkajúcich sa zmeny poskytovateľa by mala prispieť k zvýšeniu dôvery koncových používateľov v súvislosti so zmenou poskytovateľa a posilniť ich ochotu aktívne sa podieľať na konkurenčnom procese. Poskytovatelia služieb by mali zabezpečiť kontinuitu služby, aby koncoví používatelia mali možnosť zmeniť poskytovateľa služieb bez rizika straty služby.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 40
(prispôbené)
⇒ nový

(248) prenosnosť čísla je kľúčovým faktorom uľahčujúcim voľbu spotrebiteľa a účinnú súťaž ~~vna konkurenčne orientovanom telekomunikačnom prostredí, takže~~ ⇒ trhoch elektronickej komunikácie. ⇐ ~~Koncoví používatelia, ktorí o to požiadajú, si môžu ponechať svoje čísla vo verejnej telefónnej sieti nezávisle na organizácii~~ ⊗ podniku ⊗ , ktorá služby poskytuje. Na zabezpečenie týchto prostriedkov medzi pripojeniami na verejnú telefónnu sieť na pevných a nepevných miestach sa nevzťahuje táto smernica. Členské štáty však môžu uplatňovať ustanovenia pre prenos čísel medzi sieťami, ktoré poskytujú služby na pevných miestach a mobilnými sieťami;

↓°2002/22/ES odôvodnenie 41

(249) význam dopadu prenosnosti čísla podstatne stúpa vtedy, keď existujú transparentné tarifné informácie pre koncových užívateľov, ktorí si prenášajú svoje čísla, ako aj pre koncových užívateľov, ktorí volajú tým, ktorí si preniesli svoje čísla. Národné regulačné orgány by mali, ak je to možné, uľahčiť primeranú tarifnú transparentnosť ako časť implementácie prenosnosti čísla;

↓°2002/22/ES odôvodnenie 42

(250) pri zabezpečovaní nákladovej orientácie cenotvorby prepojenia z hľadiska zabezpečenia prenosnosti čísla by národné regulačné orgány mali zohľadniť aj ceny, ktoré sú k dispozícii na porovnateľných trhoch;

↓°2009/136/ES odôvodnenie 47
(prispôbené)
⇒ nový

(251) ~~S cieľom využiť v plnej miere výhody súťažného prostredia by spotrebiteľia mali mať možnosť informovanej voľby a zmeniť si poskytovateľov služieb, ak je to v ich~~

~~záujme. Je veľmi dôležité zabezpečiť, aby tak mohli robiť bez toho, aby im v tom bránili právne, technické alebo praktické prekážky vrátane zmluvných podmienok, postupov, poplatkov atď. To však nebráni uloženiu primeraných minimálnych zmluvných lehôt v zmluvách so spotrebiteľmi.~~ Prenositel'nosť čísel je kľúčový faktor, ktorý uľahčuje voľbu spotrebiteľom a účinnú súťaž na konkurenčných trhoch elektronických komunikácií, a mala by sa vykonať s minimálnym oneskorením, aby číslo bolo funkčne aktivované do jedného pracovného dňa a užívateľ nebol bez služby dlhšie ako jeden pracovný deň. ☒ V záujme uľahčenia jednotného kontaktného miesta, ktoré koncovým používateľom umožňuje plynulú zmenu poskytovateľa by proces zmeny poskytovateľa mal viesť prijímajúci poskytovateľ elektronickej komunikácie verejnosti. ☒ Príslušné vnútroštátne ⇒ Národné regulačné ⇐ orgány môžu na prenášanie čísel predpísať celkový postup, v ktorom zohľadnia vnútroštátne ustanovenia o zmluvných záväzkoch a technologický vývoj. Skúsenosti z niektorých členských štátov ukazujú, že existuje riziko zmeny na iného poskytovateľa bez súhlasu spotrebiteľa. Aj keď by sa týmito prípadmi mali predovšetkým zaoberať orgány činné v trestnom konaní, členské štáty by mali mať možnosť prijať také minimálne zodpovedajúce opatrenia týkajúce sa postupu prenosu čísla, ktoré sú potrebné na minimalizáciu takéhoto rizika a na zaručenie ochrany spotrebiteľa počas procesu zmeny poskytovateľa vrátane primeraných sankcií bez toho, aby sa tento postup stal pre spotrebiteľov menej príťažlivý.

↓ nový

(252) Balíky zahŕňajúce verejne dostupné elektronické komunikačné služby iné ako interpersonálne komunikačné služby bez číslovania, a iné služby, ako napríklad lineárne vysielanie, alebo tovar ako napríklad zariadenia, sa čoraz častejšie využívajú a sú dôležitým prvkom hospodárskej súťaže. Hoci často prinášajú koncovým používateľom výhody, môžu zmenu poskytovateľa sťažiť alebo spraviť nákladnejšou a zvyšovať riziká zmluvnej „odkázanosti“ na určitého poskytovateľa. Ak sa odlišné zmluvné pravidlá týkajúce sa vypovedania zmluvy a zmeny poskytovateľa vzťahujú na rôzne služby, ako aj všetky zmluvné záväzky týkajúce sa nákupu výrobkov, ktoré tvoria časť balíka, pre spotrebiteľovi to predstavuje účinné obmedzenie ich práv využiť konkurenčné ponuky týkajúce sa celého balíka alebo jeho časti podľa tejto smernice. Ustanovenia tejto smernice týkajúce sa zmlúv, transparentnosti, trvania a vypovedania zmluvy a zmeny poskytovateľa by sa preto mali uplatňovať na všetky prvky balíka, pokiaľ nie sú iné pravidlá uplatniteľné na neelektronické komunikačné prvky balíka pre spotrebiteľa výhodnejšie. Ďalšie otázky spojené so zmluvami, ako sú nápravné opatrenia uplatniteľné v prípade nesúladu so zmluvou, by sa mali riadiť pravidlami uplatniteľnými na príslušný prvok balíka, napríklad pravidlami zmluvy o predaji tovaru alebo o dodaní digitálneho obsahu. Z rovnakých dôvodov by spotrebiteľia nemali byť odkázaní na poskytovateľa prostredníctvom zmluvného de facto predĺženia času platnosti prvej zmluvy.

↓ °2009/136/ES odôvodnenie 23
(prispôbené)
⇒ nový

(253) Poskytovatelia ~~elektronických~~ ⇒ interpersonálnych ⇐ komunikačných služieb ⇒ s číslovaním ⇐, ~~ktorí umožňujú volanie~~ ⇒ majú povinnosť poskytovať prístup k službám tiesňového volania prostredníctvom tiesňovej komunikácie. ⇐ ⇒ Za

výnimočných okolností, konkrétne z dôvodu technickej nerealizovateľnosti, nemusia byť schopné poskytovať prístup k službám tiesňového volania alebo informáciám o polohe volajúceho alebo k obidvom. V takých prípadoch by mali o tom primerane svojich zákazníkov informovať v zmluve. ~~by mali zabezpečiť, aby ich zákazníci boli primerane informovaní o tom, či sa poskytuje prístup k službám tiesňového volania, a o všetkých obmedzeniach služieb (ako napríklad obmedzenie pri poskytovaní informácií o polohe volajúceho alebo pri presmerovaní tiesňových volaní).~~ Takíto poskytovatelia by mali zákazníkom tiež poskytnúť jasné a transparentné informácie v rámci prvej zmluvy so zákazníkom a aktualizovať ich v prípade akejkoľvek zmeny v ustanovení o prístupe k službám tiesňového volania, a to napríklad vo ~~zákazníckych informáciách vo vyúčtovaní~~ faktúrach. Medzi tieto informácie by mali patriť všetky obmedzenia v súvislosti s pokrytím územia na základe plánovaných technických prevádzkových parametrov komunikačnej služby a dostupnej infraštruktúry. Ak sa služba neposkytuje prostredníctvom ~~telefónnej siete s prepájaním~~ pripojenia, ktorého správa má zabezpečovať konkrétnu kvalitu služby, medzi uvedené informácie by mala patriť aj úroveň spoľahlivosti prístupu a informácií o polohe volajúceho v porovnaní so službou, ktorá sa poskytuje takéhoto ~~prostredníctvom telefónnej siete s prepájaním~~ pripojenia, pričom sa do úvahy zoberú súčasné technologické normy a štandardy kvality, ako aj všetky parametre kvality služieb vymedzené podľa tejto ~~smernice 2002/22/ES (smernica o univerzálnej službe).~~

↓°2009/140/ES odôvodnenie 22
(prispôbené)

- (254) V súlade s cieľmi Charty základných práv Európskej únie a Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím by regulačný rámec mal zabezpečiť, aby všetci užívatelia vrátane koncových užívateľov so zdravotným postihnutím, starších osôb a užívateľov s osobitnými sociálnymi potrebami mali jednoduchý prístup k veľmi kvalitným a cenovo dostupným službám. Vyhlásenie 22 pripojené k záverečnému aktu Amsterdamskej zmluvy ustanovuje, že pri vypracúvaní opatrení podľa článku ~~95 zmluvy~~ 114 ZFEÚ, inštitúcie Spoločenstva Únie zohľadňujú potreby osôb so zdravotným postihnutím.

↓ nový

- (255) Koncoví používatelia by mali mať možnosť prístupu k tiesňovým službám prostredníctvom bezplatnej tiesňovej komunikácie a bez toho, aby museli použiť akýkoľvek platobný prostriedok, z akéhokoľvek zariadenia, ktoré umožňuje interpersonálne komunikačné služby s číslovaním, a to aj pri využívaní roamingových služieb v členskom štáte. Tiesňová komunikácia sú komunikačné prostriedky, ktoré zahŕňajú nielen hlasovú komunikáciu, ale aj SMS správy, odosielanie správ, video alebo iné druhy komunikácie, ktoré v členskom štáte umožňujú prístup k tiesňovým službám. Komunikácia v núdzových situáciách sa môže spustiť v mene osoby palubným systémom eCall, ako je definované v nariadení Európskeho parlamentu a Rady 2015/758/EÚ⁷⁷.

⁷⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady 2015/758/EÚ o požiadavkách typového schválenia pri zavádzaní palubného systému eCall využívajúceho službu tiesňovej linky 112 a o zmene smernice 2007/46/ES (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 77)

(256) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby podniky poskytujúce koncovým používateľom interpersonálne komunikačné služby s číslovaním poskytovali spoľahlivý a presný prístup k tiesňovým službám, zohľadňujúc pritom vnútroštátne špecifikácie a kritériá. Keď nie je interpersonálna komunikačná služba k dispozícii v rámci pripojenia, ktorého správa má poskytovať špecifikovanú kvalitu služieb, poskytovateľ služby nemusí byť schopný zabezpečiť, aby tiesňové volania realizované prostredníctvom jeho služby boli smerované na najvhodnejšie stredisko tiesňového volania s rovnakou spoľahlivosťou. V prípade takýchto podnikov, ktoré sú nezávislé od siete, konkrétne podnikov, ktoré nie sú prepojené s poskytovateľom verejnej komunikačnej siete, nemusí byť poskytovanie informácií o polohe volajúceho vždy technicky uskutočniteľné. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa normy zabezpečujúce presné a spoľahlivé smerovanie a spojenie s tiesňovými službami, vykonávali čo najskôr s cieľom umožniť poskytovateľom nezávislým od siete poskytujúcim interpersonálne komunikačné s číslovaním splniť povinnosti týkajúce sa prístupu k tiesňovým službám a poskytovania informácií o polohe volajúceho na úrovni porovnateľnej s tou, ktorá sa vyžaduje od iných poskytovateľov takýchto komunikačných služieb.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 36
(prispôbené)

~~je dôležité, aby užívatelia mohli bezplatne volať jednotné európske tiesňové číslo „112“ a každé iné národné tiesňové čísla z akéhokoľvek telefónu, vrátane verejných telefónnych automatov na mince a karty, bez použitia akéhokoľvek platobného prostriedku. Členské štáty by mali mať už vytvorené potrebné organizačné systémy, ktoré sú najlepšie prispôbené národnej organizácii tiesňových systémov, aby zabezpečili, že na volanie na toto číslo sa bude primerane odovedať a bude sa s ním primerane zaobehádzať. Informácie o mieste volania, pokiaľ je to technicky možné, ktoré sú k dispozícii pre tiesňovú službu, zvýšia úroveň ochrany a bezpečnosti užívateľov služby čísla „112“ a pomôžu tiesňovej službe pri plnení jej povinnosti za predpokladu, že je zaručený prenos volania a príslušné dáta pre príslušnú tiesňovú službu. Prijem a používanie takých informácií by mal rešpektovať príslušné právne predpisy spoločenstva týkajúce sa spracovávania osobných dát. Stále zdokonaľovanie informačných technológií bude progresívne podporovať súbežné spracovávanie niekoľkých jazykov v sieti s prijateľnými nákladmi. Toto naopak zaručí ďalšiu bezpečnosť občanov Európy používajúcich tiesňové volacie číslo „112“;~~

↓°2002/22/ES odôvodnenie 37
(prispôbené)

~~ľahký prístup k medzinárodným telefónnym službám je životne dôležitý pre občanov Európy a pre európske podniky. Bola už vytvorená predvoľba „00“ ako štandardný medzinárodný telefónny prístupový kód pre spoločenstvo. Môžu sa vytvoriť alebo naďalej pokračovať osobitné režimy pre spojenia medzi susednými lokalitami cez hranice medzi členskými štátmi. ITU v súlade s odporúčaním ITU E.164 pridelila kód „3883“ Európskemu telefónnemu číslovacíemu priestoru (ETNS). S cieľom zabezpečiť spojenie volaní k ETNS podniky prevádzkujúce verejné telefónne siete by mali zabezpečiť, aby volania s číslom „3883“ boli priamo alebo nepriamo prepojené k ETNS sieťam špecifikovaným v príslušných normách Európskeho inštitútu pre normalizáciu v telekomunikáciách (ETSI). Také systémy prepojenia by mali byť upravené ustanoveniami smernice Európskeho parlamentu a Rady~~

↓°2009/136/ES odôvodnenie 41

(257) Členské štáty by mali prijať konkrétne opatrenia, aby sa zabezpečilo, že služby tiesňového volania vrátane čísla 112 budú rovnako dostupné pre koncových používateľov so zdravotným postihnutím, predovšetkým pre nepočujúcich používateľov, pre používateľov s poruchami sluchu, s poruchami reči a pre nepočujúcich a nevidomých používateľov. Mohlo by to zahŕňať poskytnutie špeciálnych koncových zariadení užívateľom s poruchami sluchu, textové konverzné služby alebo iné osobitné vybavenie určené na daný účel.

↓°2009/136/ES odôvodnenie 39
(prispôbené)
⇒ nový

~~(258) End users should be able to call and access the emergency services using any telephone service capable of originating voice calls through a number or numbers in national telephone numbering plans. Member States that use national emergency numbers besides '112' may impose on undertakings similar obligations for access to such national emergency numbers. Emergency authorities should be able to handle and answer calls to the number '112' at least as expeditiously and effectively as calls to national emergency numbers.~~ Je dôležité zvýšiť informovanosť o čísle 112, aby sa zlepšila úroveň ochrany a bezpečnosti občanov cestujúcich v Európskej únii. V tejto súvislosti by občania mali byť plne informovaní najmä prostredníctvom informácií na zastávkach medzinárodných autobusových liniek, železničných staniach, v prístavoch alebo na letiskách a v telefónnych zoznamoch, ~~telefónnych búdkach, účastníckych informačných~~ materiáloch ⇒ pre koncových používateľov ⇔ a ☒ o ☒ vyúčtovaní o tom, že keď cestujú v ktoromkoľvek členskom štáte, číslo 112 sa môže používať ako jednotné číslo tiesňového volania v celej Spoločenstve ☒ Únii ☒ . Hoci sú za takéto informovanie primárne zodpovedné členské štáty, Komisia by mala pokračovať v podpore a v dopĺňaní iniciatív členských štátov týkajúcich sa ďalšieho zvyšovania povedomia o čísle 112, ako aj v pravidelnom hodnotení tohto povedomia medzi verejnosťou. ~~Mala by sa posilniť aj povinnosť poskytovať informácie o polohe volajúceho, aby sa zlepšila ochrana občanov. In particular, undertakings should make caller location information available to emergency services as soon as the call reaches that service independently of the technology used. In order to respond to technological developments, including those leading to increasingly accurate caller location information, the Commission should be empowered to adopt technical implementing measures to ensure effective access to '112' services in the Community for the benefit of citizens. Such measures should be without prejudice to the organisation of emergency services of Member States.~~

↓ nový

(259) Informácie o polohe volajúceho zlepšujú úroveň ochrany a bezpečnosti koncových používateľov a pomáhajú tiesňovým službám pri plnení ich povinností za

⁷⁸

Pozri stranu 7 tohto úradného vestníka.

predpokladu, že presmerovanie tiesňovej komunikácie a súvisiacich údajov na príslušné tiesňové služby je zaručené vnútroštátnym systémom najvhodnejších stredísk tiesňového volania. Príjem a používanie informácií o polohe volajúceho by mali rešpektovať príslušné právne predpisy Únie týkajúce sa spracovávania osobných údajov. Podniky, ktoré poskytujú polohu získanú zo siete by mali sprístupniť informácie o polohe volajúceho tiesňovým službám, a to okamžite po tom, ako sa volanie dostane k uvedenej službe, bez ohľadu na použitú technológiu. Lokalizačné technológie získané vďaka polohe telefónu sa ukázali byť oveľa presnejšie a nákladovo efektívne vzhľadom na dostupnosť údajov poskytnutých satelitnými systémami Galileo a EGNOS a inými globálnymi navigačnými satelitnými systémami a údajmi WI-FI. Preto by informácie o polohe volajúceho získané vďaka polohe telefónu mali dopĺňať informácie o polohe získané zo siete, aj keď poloha volajúceho získaná vďaka polohe telefónu môže byť dostupná len potom, ako sa začne tiesňová komunikácia. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby ich najvhodnejšie strediská tiesňového volania dokázali získavať a spravovať dostupné informácie o polohe volajúceho. Zistenie a prenos informácií o polohe volajúceho by mali byť bezplatné pre koncového používateľa a orgán, ktorý zasahuje v prípade tiesňovej komunikácie bez ohľadu na prostriedok zistenia, napríklad prostredníctvom telefónu alebo siete alebo prostriedkov prenosu, ako sú hlasový kanál, SMS alebo prostriedky prenosu založené na internetovom protokole.

- (260) S cieľom reagovať na technologický vývoj v oblasti presných informácií o polohe volajúceho, rovnocenný prístup pre koncových používateľov so zdravotným postihnutím a smerovanie volaní na najvhodnejšie stredisko tiesňového volania by Komisia mala byť oprávnená prijímať opatrenia potrebné na zabezpečenie kompatibility, interoperability, kvality a kontinuity tiesňovej komunikácie v Únii. Tieto opatrenia môžu zahŕňať funkčné ustanovenia určujúce úlohu rôznych strán v rámci komunikačného reťazca, napríklad poskytovateľov interpersonálnych komunikačných služieb, operátorov elektronických komunikačných sietí a stredísk tiesňového volania, ako aj technických ustanovení určujúcich technické prostriedky na splnenie funkčných ustanovení. Tieto opatrenia by nemali mať vplyv na organizáciu služieb tiesňového volania členských štátov.

↓°2009/136/ES odôvodnenie 36
(prispôbené)
⇒ nový

- (261) S cieľom zabezpečiť, aby koncoví používatelia so zdravotným postihnutím mali prospech z hospodárskej súťaže a možnosti voľby poskytovateľov služieb, ktorú má väčšina ostatných koncových používateľov, príslušné národné orgány by mali podľa potreby a na základe vnútroštátnych podmienok vymedziť požiadavky na ochranu spotrebiteľa ⇒ pre koncových používateľov so zdravotným postihnutím ⇐, ktoré majú splniť podniky poskytujúce verejne dostupné elektronické komunikačné služby. Medzi takéto požiadavky môže patriť najmä povinnosť podnikov zabezpečiť, aby používatelia so zdravotným postihnutím mohli využívať ich služby za rovnakých podmienok, a to aj cenových, ■ sadzobných ⇒ a týkajúcich sa kvality, ⇐ aké sa ponúkajú ostatným koncovým používateľom, bez ohľadu na dodatočné náklady, ktoré ~~■~~ ⊗ týmto podnikom ⊗ takto vznikajú. Ďalšie požiadavky sa môžu týkať veľkoobchodných dohôd medzi podnikmi. ⇒ S cieľom vyhnúť sa vytváraniu nadmerného zaťaženia poskytovateľov služieb by národné regulačné orgány mali

overiť, či sa dajú ciele rovnocenného prístupu a výberu skutočne dosiahnuť bez takýchto opatrení. ↩

↓ nový

(262) Okrem opatrení cenovej prijateľnosti stanovených v tejto smernici pre používateľov so zdravotným postihnutím sa smernicou Európskeho parlamentu a Rady xxx/YYYY/EÚ o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov, pokiaľ ide o požiadavky na prístupnosť produktov a služieb, stanovuje niekoľko povinných požiadaviek na harmonizáciu viacerých prvkov prístupnosti pre používateľov elektronických komunikačných služieb so zdravotným postihnutím a súvisiacich koncových zariadení pre spotrebiteľa. Preto sa príslušné povinnosti v tejto smernici, ktorými sa od členských štátov vyžadovalo, aby podporovali dostupnosť koncových zariadení pre používateľov so zdravotným postihnutím, stali zastaranými a mali by sa zrušiť.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 35
(prispôbené)

(263) ☒ V oblasti ☒ poskytovania informačných služieb a zoznamov ☒ sa rozvinula účinná hospodárska súťaž podľa okrem iného článku 5 smernice Komisie 2002/77/ES⁷⁹ ☒ . ~~je už otvorené pre hospodársku súťaž Ustanovenia tejto smernice dopĺňajú ustanovenia smernice 97/66/ES tým, že dávajú účastníkom právo, aby boli ich osobné dáta zahrnuté do vytlačených alebo elektronických zoznamov.~~ ☒ S cieľom zachovať túto účinnú hospodársku súťaž, by ☒ Vyšetrci poskytovatelia služieb, ktorí prideliť telefónne čísla svojim účastníkom, sú ☒ koncovým používateľom, mali byť aj naďalej ☒ povinní sprístupniť príslušné informácie spravodlivým, nákladovo orientovaným a nediskriminačným spôsobom;

↓ nový

(264) Koncoví používatelia by mali byť informovaní o ich práve určiť, či budú alebo nebudú chcieť byť zaradení do zoznamu. Poskytovatelia interpersonálnych komunikačných služieb s číslovaním by mali rešpektovať rozhodnutie koncových používateľov pri sprístupňovaní údajov do zoznamu poskytovateľov služieb. Článkom 12 smernice 2002/58/ES sa zabezpečujú práva koncových používateľov na súkromie z hľadiska zahrnutia ich osobných údajov do verejného zoznamu.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 32
(prispôbené)

(265) koncoví používatelia by mali mať zaručenú interoperabilitu celého vybavenia predávaného v spoločenstve ☒ Únii ☒ , ktoré slúži na príjem digitálnej televízie. Členské štáty by mali mať možnosť vyžadovať minimálne harmonizované normy pre také vybavenie. Také normy by sa mohli z času na čas upravovať na základe technologického rozvoja a vývoja trhu;

⁷⁹ Smernica Komisie 2002/77/ES zo 16. Septembra 2002 o hospodárskej súťaži na trhoch elektronických komunikačných sietí a služieb (Ú.v. ES L 249,17.9.2002, s. 21).

↓°2002/22/ES odôvodnenie 33
(prispôbené)
⇒ nový

(266) je žiaduce, aby spotrebitelia mali možnosť dosiahnuť čo možno najkomplexnejšie pripojenie k digitálnym televíznym prístrojom. Interoperabilita je vyvíjajúcou sa koncepciou na dynamických trhoch. Normalizačné inštitúcie by sa mali zasaďovať o to, aby zabezpečili vývoj primeraných noriem spolu s príslušnými technológiami. Podobne je dôležité zabezpečiť, aby boli na ⇒ digitálnych ⇐ televíznych prijímačoch konektory, ktoré umožnia prenos všetkých nevyhnutných prvkov digitálneho signálu, vrátane audio a video dát, informácií o podmienenom prístupe, informácií o aplikačnom programovom rozhraní (API) a informácií o ochrane pred kopírovaním. Táto smernica ☒ by ☒ preto ☒ mala ☒ zabezpečiť, ☒ aby ☒ funkčnosť ⇒ priradená ku konektorom a/alebo v nich implementovaná ⇐ ~~otvoreného rozhrania pre digitálne televízne prijímače~~ nebola obmedzená operátormi siete, poskytovateľmi služieb alebo výrobcami vybavenia a naďalej sa rozvíjala v súlade s technologickým rozvojom. U zobrazovania a prezentácie ~~digitálnych interaktívnych~~ ⇒ pripojených ⇐ televíznych služieb sa realizácia spoločnej normy zo strany účastníkov trhu uznáva ako prospech pre spotrebiteľa. Členské štáty a Komisia sa môžu chopiť politickej iniciatívy, zhodnej so zmluvou, aby podporili tento vývoj;

↓°2009/136/ES odôvodnenie 38
(prispôbené)

(267) ~~Telefónne informačné služby by sa mali poskytovať, a často sa aj poskytujú, na základe podmienok konkurenčného trhu podľa článku 5 smernice Komisie 2002/77/ES zo 16. septembra 2002 o hospodárskej súťaži na trhoch elektronických komunikačných sietí a služieb⁸⁰. V opatreniach na veľkoobchodnej úrovni zabezpečujúcich zahrnutie údajov o koncových užívateľoch (pevných aj mobilných) do databáz by sa mali rešpektovať záruky ochrany osobných údajov podľa smernice 95/46/ES, ktorá bude nahradená nariadením (EÚ) 2016/697⁸¹ z 25. mája 2018, a vrátane článku 12 smernice 2002/58/ES (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách). Malo by sa zaviesť nákladovo orientované poskytovanie takýchto údajov poskytovateľom služieb, pričom členské štáty by mohli rozhodnúť o zavedení centralizovaného mechanizmu poskytovania komplexných úhrnných informácií poskytovateľom informačných služieb o účastníckych číslach a poskytovaní prístupu k sieti za primeraných a transparentných podmienok, aby sa zabezpečil úplný prospech ☒ koncových ☒ používateľov z hospodárskej súťaže, pričom konečným cieľom bude ☒ ktorá do veľkej miery ☒ umožní⁸¹ odstránenie regulácie maloobchodu s týmito službami a poskytovaním informačných služieb o účastníckych číslach za primeraných a transparentných podmienok.~~

⁸⁰ ~~Ú. v. ES L 249, 17.09.2002, s. 21.~~

⁸¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/697 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov); Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1.

↓ nový

(268) Po zrušení povinnosti univerzálnej služby v oblasti služieb zoznamu a vzhľadom na existenciu fungujúceho trhu pre takéto služby, právo na prístup k telefónnym informačným službám už viac nie je potrebné. Národné regulačné orgány by však mali byť stále schopné, v záujme zachovania prístupu a hospodárskej súťaže na tomto trhu, ukladať povinnosti a podmienky podnikom, ktoré kontrolujú prístup ku koncovým používateľom.

↓°2002/22/ES odôvodnenie 43
(prispôbené)
⇒ nový

~~(269) súčasné členské štáty ukladajú niektoré povinnosti „prenosu“ na sieťach šíriacich rádiové alebo televízne vysielanie pre verejnosť. Členské štáty by mali mať možnosť uložiť primerané povinnosti podnikom v rámci ich jurisdikcie v záujme legitímnych verejných politických úvah, no také povinnosti by sa mali ukladať len vtedy, keď sú potrebné na splnenie cieľov všeobecného záujmu jasne vymedzených členskými štátmi v súlade s právom spoločenstva Únie a mali by byť proporcionálne a transparentné a pravidelne revidované. Povinnosti „prenosu“ sa môžu uplatňovať na špecifikované rádiové a televízne vysielacie kanály a doplnkové služby dodávané konkrétnym poskytovateľom mediálnych služieb. Povinnosti uložené členskými štátmi by mali byť primerané, pretože by mali byť proporcionálne a transparentné na základe jasne vymedzených cieľov všeobecného záujmu a mohli by prípadne zahŕňať primeranú úhradu. ⇒ Členské štáty by mali uviesť objektívne odôvodnenie povinností „prenosu“, ktoré ukladajú vo svojom vnútroštátnom právnom poriadku, aby sa zaistilo, že tieto povinnosti sa transparentne, úmerne a jasne vymedzia. Povinnosti by sa mali navrhnúť tak, aby dostatočne motivovali k efektívnemu investovaniu do infraštruktúry. Povinnosti by mali podliehať pravidelnému preskúmaniu aspoň každých päť rokov, aby zodpovedali aktuálnemu vývoju technológií a trhu a aby sa zabezpečilo, že budú aj naďalej zodpovedať cieľom, ktoré sa majú dosiahnuť. ⇐ Povinnosti by mohli by prípadne zahŕňať primeranú úhradu. Také povinnosti „prenosu“ môžu zahŕňať prenos služieb špecificky určených na umožnenie prístupu pre užívateľov so zdravotným postihnutím;~~

↓°2002/22/ES odôvodnenie 44
(prispôbené)
⇒ nový

(270) siete používané na šírenie rádiového alebo televízneho vysielania pre verejnosť zahŕňajú káblové, IPTV satelitné a zemské vysielacie siete. Mohli by zahŕňať aj iné siete v rozsahu, v akom značný počet koncových užívateľov používa také siete ako svoje základné prostriedky na príjem rádiového a televízneho vysielania. ⇒ Také povinnosti „prenosu“ môžu zahŕňať prenos služieb špecificky určených na umožnenie prístupu pre používateľov so zdravotným postihnutím. Preto medzi doplnkové služby patria okrem iného služby zamerané na zlepšenie prístupu koncovým používateľom so zdravotným postihnutím, ako napríklad videotextová služba, titulková služba, zvukový opis a posunková reč. Vzhľadom na rastúce poskytovanie a prijímanie služieb hybridnej televízie a stály význam elektronických programových sprievodcov

slúžiacich na výber používateľov, môže byť prenos údajov súvisiacich s programom podporujúcich tieto funkcie zahrnutý do povinností „prenosu“. ↩

↓°2002/22/ES odôvodnenie 39

- (271) prostriedky pre ~~viačfrekvenčnú voľbu a~~ identifikáciu volajúceho sú bežne dostupné v moderných telefónnych ústredniach a môžu byť preto čoraz častejšie ponúkané s malými alebo žiadnymi nákladmi. ~~Viačfrekvenčná voľba sa vo zvyšujúcej miere používa na interakciu užívateľa s osobitnými službami a zariadeniami, vrátane služby s pridanou hodnotou, a absencia týchto prostriedkov môže brániť užívateľom pri využívaní týchto služieb.~~ Od členských štátov sa nevyžaduje, aby ukladali povinnosti poskytovať tieto prostriedky, ak sú už dostupné. Smernica ~~97/66/ES~~ 2002/58/ES zaručuje súkromie používateľov z hľadiska podrobného rozpisu faktúr tým, že im dáva prostriedok na ochranu ich práv na súkromie v prípade funkcie, ktorá identifikuje volajúceho. Rozvoj týchto služieb na celoeurópskej báze by mohol priniesť spotrebiteľom prospech a je touto smernicou odporúčaný;

↓°2002/19/ES odôvodnenie 22

- (272) uverejňovanie informácií členskými štátmi zabezpečí, aby trhové subjekty a nové subjekty vstupujúce na trh pochopili svoje práva a povinnosti a vedeli nájsť zodpovedajúce podrobné informácie. Uverejňovanie v národných úradných oznámeniach pomôže zúčastneným stranám v ostatných členských štátoch získavať príslušné informácie;

↓°2002/19/ES odôvodnenie 23

- (273) s cieľom zabezpečiť efektívnosť a účinnosť celoeurópskeho elektronického komunikačného trhu by mala Komisia monitorovať a uverejňovať informácie o poplatkoch, ktoré slúžia na stanovovanie cien pre koncových používateľov;

↓°2002/19/ES odôvodnenie 24

~~rozvoj elektronického komunikačného trhu s príslušnou infraštruktúrou by mohol mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie a krajinu. Členské štáty by mali preto monitorovať tento proces a v prípade potreby podniknúť opatrenia na minimalizovanie všetkých takýchto vplyvov prostredníctvom zodpovedajúcich dohôd a iných opatrení s príslušnými orgánmi;~~

↓°2002/19/ES odôvodnenie 25
(prispôbené)

- (274) s cieľom stanovenia správneho uplatňovanie práva ~~spoločenstva~~ Únie potrebuje Komisia informácie o tom, ktoré podniky na trhu sú označené ako podniky s významným vplyvom na trhu a ktoré záväzky boli uložené trhovým subjektom národnými regulačnými orgánmi. Okrem uverejňovania týchto informácií na národnej úrovni je potrebné, aby členské štáty posielali tieto informácie Komisii. Ak sa od členských štátov vyžaduje posielanie informácií Komisii, tieto informácie môžu byť v elektronickej forme podľa dohodnutých overovacích postupov;

- (275) s cieľom zohľadniť trhový, spoločenský a technologický vývoj, riadiť riziká pre bezpečnosť a služby a zabezpečiť účinný prístup k tiesňovým službám cez tiesňovú komunikáciu, by právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie mala byť delegovaná na Komisiu s cieľom špecifikovať konkrétne opatrenia na riešenie bezpečnostných rizík; prispôbiť podmienky prístupu k službám digitálnej televízie a rádia; stanoviť jednotnú sadzbu za veľkoobchodné služby ukončenia hlasového volania na pevných i mobilných trhoch ; prijať opatrenia týkajúce sa tiesňovej komunikácie v Únii; a prispôbiť prílohy II, IV, V, VI, VIII, IX a X tejto smernice. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov, a ich odborníci majú systematicky prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (276) Aby sa zabezpečili jednotné podmienky pre implementáciu tejto smernice, mali by sa Komisiu preniesť vykonávacie právomoci s cieľom prijať rozhodnutia, ktoré sú zamerané na riešenie škodlivých cezhraničných rušení medzi členskými štátmi; urobiť vykonávanie noriem povinným alebo odstrániť normy a/alebo špecifikácie z povinnej časti zoznamu noriem; rozhodnúť o tom, či práva v harmonizovanom pásme podliehajú všeobecnému povoleniu alebo individuálnym právam na používanie; špecifikovať modality uplatňovania kritérií, pravidiel a podmienok so zreteľom na harmonizované rádiové frekvenčné spektrum; špecifikovať modality uplatňovania podmienok, ktoré členské štáty môžu pripojiť k povoleniam na využívanie harmonizovaného rádiového frekvenčného spektra; identifikovať pásma, v prípade ktorých sa práva využívania rádiových frekvencií môžu preniesť alebo prenajať medzi podnikmi; stanoviť spoločné maximálne lehoty, dokedy sa má používanie špecifických pásiem harmonizovaného rádiového frekvenčného spektra povoliť; prijať prechodné opatrenia týkajúce sa dĺžky trvania práv na využívanie rádiového frekvenčného spektra; stanoviť kritériá na koordináciu vykonávania určitých povinností; špecifikovať technické charakteristiky na návrh, zavedenie a prevádzku bezdrôtových prístupových bodov s malým dosahom; riešiť neuspokojený cezhraničný alebo celoeurópsky dopyt po číslach; a špecifikovať povahu a rozsah pôsobnosti povinností zabezpečujúcich účinný prístup k tiesňovým službám alebo prepojeniu koniec-koniec medzi koncovými používateľmi v rámci jedného alebo viacerých členských štátov alebo v celej Európskej únii. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie.
- (277) ⇒ Nakoniec by Komisia mala byť schopná podľa potreby prijať, a v najvyššej miere prihliadať na stanovisko BEREC, odporúčania týkajúce sa identifikácie relevantných trhov produktov a služieb, oznámenia v rámci postupu na konsolidáciu vnútorného trhu a harmonizované uplatňovanie ustanovení regulačného rámca. ⇐

↓°2002/21/ES odôvodnenie 39

(278) Ustanovenia tejto smernice by mali byť pravidelne revidované najmä s ohľadom na stanovenie potreby zmeny na základe meniacich sa technologických a trhových podmienok.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 42

(279) Niektoré smernice a rozhodnutia v tejto oblasti by sa mali zrušiť.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 43
(prispôsobené)

~~(280) Komisia by mala monitorovať prechod od existujúceho rámca k novému rámcu a najmä v primeranom čase predložiť návrh na zrušenie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2887/2000 z 18. decembra 2000 o uvoľnenom prístupe k účastníckemu vedeniu⁸²;~~

↓°2002/21/ES odôvodnenie 34

~~„Výbor ONP“ zriadený podľa článku 9 smernice 90/387/EHS a „Licenčný výbor“ zriadený podľa článku 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/13/ES z 10. apríla 1997 o spoločnom rámci pre všeobecné oprávnenia a individuálne licencie v oblasti telekomunikačných služieb by sa mali nahradiť⁸³ jedným výborom.~~

↓°2002/21/ES odôvodnenie 35

~~Národné regulačné orgány a národné úrady na ochranu hospodárskej súťaže by si mali navzájom poskytovať informácie potrebné na splnenie ustanovení tejto smernice a špecifických smerníc, aby bola možná ich úplná vzájomná spolupráca. Pokiaľ ide o vymieňané informácie, prijímajúca organizácia by mala zabezpečiť rovnakú úroveň dôvernosti ako organizácia poskytujúca informácie.~~

↓°2002/21/ES odôvodnenie 36

~~Komisia naznačila svoj zámer ustanoviť skupinu európskych regulátorov pre elektronické komunikačné siete a služby, ktorá by vytvorila vhodný mechanizmus na podporu spolupráce a koordinácie národných regulačných orgánov s cieľom podpory rozvoja vnútorného trhu pre elektronické komunikačné siete a služby a snažila sa o jednotné uplatňovanie ustanovení tejto smernice a špecifických smerníc vo všetkých členských štátoch najmä v oblastiach, v ktorých vnútroštátne právne predpisy vykonávajúce právo spoločenstva, dáva národným regulačným orgánom značné voľné právomoci pri uplatňovaní relevantných predpisov.~~

⁸² Ú. v. ES L 336, 30.12.2000, s. 4.

⁸³ Ú. v. ES L 117, 07.05.1997, s. 15.

↓°2002/21/ES odôvodnenie 41
(prispôsobené)
⇒ nový

~~(281)~~ Pretože ciele navrhovaných opatrení, a to dosiahnutie harmonizovaného ⇒ a zjednodušeného ⇐ rámca regulácie elektronických komunikačných služieb, elektronických komunikačných sietí, pridružených prostriedkov a súvisiacich služieb, ⇒ podmienok na povolenie sietí a služieb, využívanie spektra a čísel, regulácie prístupu k elektronickým komunikačným sieťam a pridruženým prostriedkom a ich prepojenie a ochrany koncového používateľa ⇐ nemôžu dostatočne dosiahnuť členské štáty a môžu sa preto z dôvodu rozsahu a dôsledkov lepšie dosiahnuť na úrovni ~~spoločenstva~~ ☒ Unie ☒, môže ~~Spoločenstvo~~ ☒ Únia ☒ prijať opatrenia podľa princípu subsidiarity, stanoveného v článku 5 zmluvy. Podľa zásady proporcionality stanovenej v uvedenom článku táto smernica nejde nad rámec potrebný na dosiahnutie týchto cieľov.

↓°2002/20/ES odôvodnenie 1
(prispôsobené)

~~Výsledok verejnej diskusie o revízii regulačného rámca pre elektronické médiá za rok 1999, vyjadrený v oznámení Komisie z 26. apríla 2000, a zistenia uverejnené Komisiou v jej oznámení v piatej a šiestej správe o vykonávaní telekomunikačného regulačného balíka, potvrdil potrebu harmonizovanejšej a menej obťažnej smernice v súvislosti s prístupom na trh pre elektronické komunikačné siete a služby v celom spoločenstve.~~

↓°2002/20/ES odôvodnenie 2

~~Zbližovanie medzi rôznymi elektronickými komunikačnými sieťami a službami a ich technológiami vyžaduje zriadenie povolovacieho systému zahŕňajúceho všetky porovnateľné služby podobným spôsobom bez ohľadu na použité technológie.~~

↓°2002/20/ES odôvodnenie 14

~~Členské štáty nie sú ani povinné poskytnúť, ani im nie je bránené poskytovať práva na používanie čísel z národného plánu číslovania alebo práva na inštalovanie zariadení podnikom iným ako poskytovateľom elektronických komunikačných sietí alebo služieb.~~

↓°2002/20/ES odôvodnenie 26

~~V prípadoch, keď podniky zistia, že s ich žiadosťami o udelenie práva na inštalovanie zariadení sa nezaobehádzalo v súlade so zásadami vysvetlenými v smernici 2002/21/ES (Rámcová smernica) alebo keď sú takéto rozhodnutia odložené bez uvedenia náležitých dôvodov, mali by mať právo odvolať sa voči takýmto rozhodnutiam v súlade s touto smernicou.~~

↓°2002/20/ES odôvodnenie 27

~~Pokuty za nepodrobenie sa podmienkam všeobecného povolenia by mali byť zodpovedajúce pokutám za spáchanie priestupku. Okrem výnimočných okolností, nebolo by primerané~~

~~prerušiť alebo odobrať právo poskytovať elektronické komunikačné služby alebo právo na používanie rádiových frekvencií alebo čísel tam, kde podnik nevyhovel jednej alebo viacerým podmienkam stanoveným vo všeobecnom povolení. Je to bez toho, aby sa to dotýkalo naliehavých opatrení prijatých príslušnými orgánmi členských štátov, môžu členské štáty urobiť v prípade vážneho ohrozenia verejného poriadku, bezpečnosti alebo zdravia alebo hospodárskych a prevádzkových záujmov iných podnikov. Táto smernica by mala byť použiteľná bez toho, aby sa to dotýkalo aj akýchkoľvek pohľadávok medzi podnikmi týkajúcich sa náhrady za spôsobené škody podľa vnútroštátneho práva.~~

↓°2002/19/ES odôvodnenie 4
(prispôbené)

~~Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/47/ES z 24. októbra 1995 o používaní noriem na prenos televíznych signálov⁸⁴ nenariaďuje žiadny konkrétny systém na digitálny televízny prenos alebo požiadavky na služby a toto otvorilo možnosť pre trhové subjekty na podnecovanie a vývoj vhodných systémov. Prostredníctvom skupiny pre digitálne video vysielanie vyvinuli subjekty na trhu skupinu televíznych prenosových systémov, ktoré prevzali vysielatelia na celom svete. Tieto prenosové systémy boli normalizované Európskym inštitútom pre normalizáciu v telekomunikáciách (ETSI) a stali sa odporúčaniami Medzinárodnej telekomunikačnej únie. Pokiaľ ide o širokouhlé digitálne televízne vysielanie, predstavuje formát 16:9 referenčný formát pre širokouhlé televízne služby a programy a je na trhoch členských štátov zavedený ako výsledok rozhodnutia Rady 93/42/EHS z 22. júla 1993 o akéom pláne zavádzania vyspelých televíznych služieb v Európe⁸⁵;~~

↓°2002/19/ES odôvodnenie 26
(prispôbené)

~~s cieľom zabezpečenia súladu technologického rozvoja a rozvoja trhu by malo byť vykonávanie tejto smernice prehodnotené po troch rokoch od jej dátumu účinnosti, aby sa zistilo plnenie jej cieľov;~~

↓°2002/19/ES odôvodnenie 27
(prispôbené)

~~opatrenia potrebné na implementáciu tejto smernice by mali byť prijaté podľa rozhodnutia Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovuje postup na uplatňovanie vykonávacích právomocí delegovaných na Komisiu;⁸⁶~~

↓°2002/19/ES odôvodnenie 28
(prispôbené)

~~pretože ciele navrhovaných opatrení, t. j. vytvorenie harmonizovaného rámca na reguláciu prístupu a prepojenia elektronických komunikačných sietí a 1 pridružených prostriedkov, nemôžu dostatočne vykonať členské štáty a môžu sa preto z dôvodu rozsahu a účinkov týchto opatrení lepšie dosiahnuť na úrovni spoločenstva, môže spoločenstvo prijať opatrenia v súlade s princípom subsidiarity stanovenom v článku 5 zmluvy. V súlade s princípom~~

⁸⁴ Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 51.

⁸⁵ Ú. v. ES L 196, 05.08.1993, s. 48.

⁸⁶ Ú. v. ES L 184, 17.07.1999, s. 23.

~~proporeionality, ako je stanovený v uvedenom článku, táto smernica neprekračuje rámec potrebný na dosiahnutie týchto cieľov;~~

~~↓°2002/22/ES odôvodnenie 7
(prispôbené)~~

~~členské štáty by sa mali naďalej starať o to, aby služby stanovené v kapitole II boli v príslušnej kvalite k dispozícii pre všetkých koncových užívateľov na ich území bez ohľadu na ich zemepisnú polohu a na základe špecifických vnútroštátnych podmienok za prijateľné ceny; členské štáty môžu v súvislosti s povinnosťou poskytovania univerzálnej služby a podľa vnútroštátnych podmienok, prijať špecifické opatrenia pre zákazníkov vo vidieckych a zemepisne izolovaných oblastiach, aby bol zabezpečený ich prístup k službám stanoveným v kapitole II a ich cenová dostupnosť, ako aj prístup za rovnakých podmienok najmä pre staršie osoby, osoby so zdravotným postihnutím a pre ľudí s osobitnými sociálnymi potrebami. Také opatrenia môžu zahŕňať aj opatrenia priamo cielené na zákazníkov s osobitnými sociálnymi potrebami, poskytujúce podporu určitým zákazníkom, napríklad pomocou špecifických opatrení po preskúmaní jednotlivých žiadostí, ako je napríklad odpustenie dlhov;~~

~~↓°2002/22/ES odôvodnenie 45
(prispôbené)~~

~~služby zabezpečujúce obsah, ako je napríklad ponuka predaja balíka zvukového a televízneho vysielačieho obsahu, nie sú predmetom regulačného rámca pre elektronické komunikačné siete a služby; Poskytovatelia takých služieb by nemali byť predmetom povinnosti poskytovania univerzálnej služby, pokiaľ ide o tieto činnosti. Táto smernica sa nedotýka opatrení prijatých na vnútroštátnej úrovni v zhode s právom spoločenstva týkajúcim sa takých služieb;~~

~~↓°2002/22/ES odôvodnenie 46
(prispôbené)~~

~~keď sa členský štát snaží zabezpečiť poskytovanie iných špecifických služieb na svojom území, také povinnosti by mal implementovať na báze nákladovej efektívnosti a mimo rozsahu záväzkov univerzálnej služby. Podľa toho môžu členské štáty prijať dodatočné opatrenia (napr. uľahčenie rozvoja infraštruktúry alebo služieb v podmienkach, v ktorých trh nedostatočne pokrýva požiadavky koncových užívateľov) v súlade s právom spoločenstva. Ako reakcia na podnet Komisie týkajúcu sa e-Europe vyzvala lisabonská Európska Rada 23. a 24. marca 2000 členské štáty, aby zabezpečili, že všetky školy budú mať prístup k Internetu a multimediálnym zdrojom;~~

~~↓°2002/22/ES odôvodnenie 52
(prispôbené)~~

~~opatrenia potrebné na implementáciu tejto smernice by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Komisie 1999/468/ES z 28. júna 1998, ktorým sa stanovuje postup na uplatňovanie vykonávacích právomocí delegovaných na Komisiu⁸⁷;~~

⁸⁷ ~~Ú. v. ES L 184, 17.07.1999, s. 23.~~

↓ nový

(282) V súlade so spoločným politickým vyhlásením členských štátov a Komisie z 28. septembra 2011 k vysvetľujúcim dokumentom⁸⁸ sa členské štáty v odôvodnených prípadoch zaviazali pripojiť k oznámeniu o svojich transpozičných opatreniach jeden alebo viacero dokumentov, v ktorých sa vysvetlí vzťah medzi príslušnými zložkami smernice a zodpovedajúcimi časťami vnútroštátnych nástrojov transpozície.

↓

- (283) Povinnosť transponovať túto smernicu do vnútroštátneho práva by sa mala obmedziť na tie ustanovenia, ktoré predstavujú podstatnú zmenu v porovnaní s predchádzajúcimi smernicami. Povinnosť transponovať ustanovenia, ktoré sa nezmenili, vyplýva z predchádzajúcich smerníc.
- (284) Táto smernica by sa mala uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté záväzky členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu smerníc stanovených v prílohe XI časti B do vnútroštátneho práva a na ich uplatňovanie.

↓°2009/140/ES (prispôbené)

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

ČASŤ I. RÁMEC (VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ PRE ORGANIZÁCIU ODVETVIA)

HLAVA II ROZSAH PÔSOBNOSTI, ZAMERANIE A CIELE, VYMEDZENIA POJMOV

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY , ~~ROZSAH PÔSOBNOSTI~~, ZAMERANIE A VYMEDZENIA POJMOV

Článok 1

~~Rožsah pôsobnosti~~ Predmet úpravy a zameranie

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 1 písm. a) (prispôbené)
⇒ nový

1. Touto smernicou sa vytvára harmonizovaný rámec regulácie elektronických komunikačných služieb, elektronických komunikačných sietí, pridružených prostriedkov a pridružených služieb a určitých aspektov koncových zariadení ~~na uľahčenie prístupu užívateľom so zdravotným postihnutím~~. Ustanovujú sa ňou povinnosti národných regulačných orgánov a iných príslušných orgánov a zriaďuje sa sústava postupov na zabezpečenie harmonizovaného uplatňovania regulačného rámca v celej ~~Spoločnosti~~ Únii .

⁸⁸ Ú. v. ES C 369, 17.12.2011, s. 14.

↓ 2002/20/ES

~~Článok 1~~

~~Účel a pôsobnosť~~

~~12. Cieľom tejto smernice je ☒ na jednej strane ☒ podporiť vnútorný trh s elektronickými komunikačnými sieťami a službami prostredníctvom harmonizácie a zjednodušenia pravidiel týkajúcich sa povolenia a podmienok s cieľom uľahčiť ich poskytnutie v rámci spoločenstva.~~

~~2. Táto smernica sa vzťahuje na povolenia na poskytovanie elektronických komunikačných sietí a služieb.~~

↓ 2002/19/ES

⇒ nový

~~Článok 1~~

~~Rozsah pôsobnosti a cieľ~~

~~1. V rámci stanovenom smernicou 2002/24/ES (Rámcová smernica) harmonizuje táto smernica spôsob, akým členské štáty regulujú prístup a prepojenie elektronických komunikačných sietí a 1 pridružených prostriedkov. Cieľom je vytvorenie regulačného rámca, v súlade s vnútornými trhovými princípmi, pre vzťahy medzi poskytovateľmi sietí a služieb, ktorých výsledkom bude ⇒ zavádzanie a využívanie sietí s veľmi vysokou kapacitou, ⇐ udržateľná hospodárska súťaž, interoperabilita elektronických komunikačných služieb a prospech zákazníka ⇒ koncového používateľa ⇐.~~

~~2. Táto smernica stanovuje práva a povinnosti pre operátorov a podniky usilujúce o prepojenie a/alebo prístup k ich sieťam a 1 pridruženým prostriedkom. Stanovuje ciele pre národné regulačné orgány z hľadiska prístupu a prepojenia a stanovuje postupy na zabezpečenie prehodnotenia povinností uložených národnými regulačnými orgánmi, prípadne ich zrušenie po dosiahnutí požadovaných cieľov. Prístup v tejto smernici sa nevzťahuje na prístup koncových používateľov.~~

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 1

(prispôbené)

⇒ nový

~~Článok 1~~

~~Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti~~

~~1. V rámci smernice 2002/21/ES (rámcová smernica) sa táto smernica vzťahuje na poskytovanie elektronických komunikačných sietí a služieb koncovým užívateľom. Cieľom je ☒ Na druhej strane má ☒ zaručiť dostupnosť ⇒ poskytovanie ⇐ kvalitných ⇒ cenovo a ⇐ verejne dostupných služieb v celom Spoločenstve ☒ celej Únii ☒ prostredníctvom účinnej hospodárskej súťaže a výberu, a má sa zaoberať sa okolnosťami, za ktorých sa potreby koncových používateľov ⇒ vrátane používateľov so zdravotným postihnutím, ⇐ na trhu dostatočne neuspokojujú a má ⇒ ustanoviť potrebné práva koncového používateľa ⇐. Táto~~

~~smernica obsahuje aj ustanovenia, ktoré sa týkajú určitých aspektov konečných zariadení, vrátane ustanovení, ktorých účelom je uľahčiť prístup užívateľom so zdravotným postihnutím.~~

~~2. Táto smernica zakladá práva konečných užívateľov a zodpovedajúce povinnosti podnikov poskytujúcich verejne dostupné elektronické komunikačné siete a služby. So zreteľom na zabezpečenie poskytovania univerzálnej služby v prostredí otvorených a konkurenčných trhov táto smernica vymedzuje minimálny súbor služieb špecifikovanej kvality, ku ktorým majú všetci koneční užívatelia prístup za prijateľné ceny, na základe špecifických vnútroštátnych podmienok, bez deformácie hospodárskej súťaže. Táto smernica stanovuje aj povinnosti z hľadiska poskytovania určitých povinných služieb.~~

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)

~~23. Táto smernica a špecifické smernice sa nevzťahujú~~ ~~nevzťahuje~~ na:

~~– povinnosti uložené podľa vnútroštátneho práva v súlade s právom Spoločenstva~~ ~~Únie~~ alebo podľa práva ~~spoločenstva~~ ~~Únie~~ vzhľadom na služby poskytované pomocou elektronických komunikačných sietí a služieb; ~~;~~

~~3. Táto smernica a špecifické smernice sa nevzťahujú na~~ ~~–~~ ~~opatrenia prijaté na úrovni~~ ~~spoločenstva~~ ~~Únie~~ alebo na národnej úrovni v súlade s právom ~~spoločenstva~~ ~~Únie~~ , sledujúce ciele vo všeobecnom záujme, najmä pokiaľ ide o reguláciu obsahu a audiovizuálnu politiku; ~~;~~

~~4. Táto smernica a špecifické smernice sa nevzťahujú na~~ - ustanovenia smernice ~~2014/53/EÚ~~ ~~4999/5/ES~~.

↓ 544/2009 čl. 2 (prispôsobené)

~~5. Táto smernica a osobitné smernice sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté osobitné opatrenia prijaté na reguláciu medzinárodného roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Spoločenstva~~ ~~-nariadenie (EÚ) č. 531/2012 a nariadenie (EÚ) 2015/2120~~ .

↓ 2009/136/ES (prispôsobené)

~~3. Táto smernica nenariaďuje ani nezakazuje podmienky uložené poskytovateľmi verejne dostupných elektronických komunikačných služieb, obmedzujúce prístup konečných užívateľov k službám a aplikáciám a/alebo ich využívanie, ak je to povolené v rámci vnútroštátneho práva a v súlade s právom Spoločenstva, ale ustanovuje povinnosť poskytovať informácie o týchto podmienkach. Vnútroštátne opatrenia týkajúce sa prístupu konečných užívateľov k službám a aplikáciám alebo ich využívania prostredníctvom elektronických komunikačných sietí musia rešpektovať základné práva a slobody fyzických osôb, a to aj v súvislosti s právom na súkromie a právom na spravodlivý proces, ako sú vymedzené v článku 6 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd.~~

4. Ustanovenia tejto smernice týkajúce sa práv koncových používateľov sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté pravidlá ~~Spoločenstva~~ ~~Únie~~ o ochrane spotrebiteľa, najmä smernice 93/13/EHS a ~~97/7/ES~~ 2011/83/EÚ , a vnútroštátne pravidlá, ktoré sú v súlade s právom ~~Spoločenstva~~ ~~Únie~~ .

↓ 2002/21/ES

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto smernice:

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 2
písm. a)
⇒ nový

1a) „elektronická komunikačná sieť“ znamená prenosové systémy, ⇒ prípadne založené na trvalej infraštruktúre alebo centralizovanej administratívnej kapacite, ⇐ a kde je to aplikovateľné, i prepojovacie alebo smerovacie zariadenie a iné prostriedky vrátane sieťových prvkov, ktoré nie sú aktívne a ktoré umožňujú prenos signálov po vedení, rádiovými, optickými alebo inými elektromagnetickými prostriedkami vrátane družicových sietí, pevných (s prepájaním okruhov a paketov vrátane internetu) a mobilných pozemských sietí, elektrických káblových systémov v rozsahu, v ktorom sa používajú na prenos signálov, sietí používaných na rozhlasové a televízne vysielanie a sietí káblovej televízie bez ohľadu na typ prenášanej informácie;

↓ nový

2) „sieť s veľmi vysokou kapacitou“ je elektronická komunikačná sieť, ktorá sa skladá výlučne z optických prvkov, a to prinajmenšom do distribučného bodu na obslužnom mieste, alebo taká sieť, ktorá dokáže za obvyklých podmienok prevádzky v čase špičky poskytnúť podobný výkon siete z hľadiska dostupnej šírky pásma v zostupnom (downlink) i vzostupnom (uplink) smere, odolnosti, chybovosti, oneskorenia a jeho kolísania. Výkonnosť siete možno považovať za podobnú, bez ohľadu na to, či koncový používateľ zaznamenáva rozdiely alebo nie spôsobené vnútornými zmenami vlastností média, ktorým sa sieť v konečnom dôsledku spája s koncovým bodom siete.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 2
písm. b) (prispôbené)
⇒ nový

3b) „nadmárodné trhy“ ~~znamenajú~~ ☒ sú ☒ trhy určené v súlade s článkom 1563 ~~ods. 4~~, ktoré pokrývajú ~~Spoločenstvo~~ ☒ Úniu ☒ alebo jeho podstatnú časť a nachádzajú sa vo viac ako jednom členskom štáte;

↓ 2002/21/ES (prispôbené)
⇒ nový

e4) „elektronická komunikačná služba“ ~~znamená službu bežne poskytovanú~~ ☒ je služba bežne poskytovaná ☒ za úhradu ☒ prostredníctvom elektronických komunikačných sietí ☒, ktorá ~~pozostáva~~ ⇒ zahŕňa „službu prístupu k internetu“;

ako je vymedzená v článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2120; a/alebo „interpersonálnu komunikačnú službu“; a/alebo služby pozostávajúce z úplne alebo prevažne z prenosu signálov v elektronických komunikačných sieťach, vrátane telekomunikačných služieb a ako napr. prenosových služieb v sieťach používaných na poskytovanie služieb komunikácie medzi strojmi a na vysielanie, s výnimkou služieb poskytujúcich obsah alebo vykonávajúcich edičnú kontrolu obsahu prenášaného pomocou elektronických komunikačných sietí a služieb; nezahŕňa služby informačnej spoločnosti definované v článku 1 smernice 98/34/ES, ktoré úplne alebo prevažne nepredstavujú prenos signálov v elektronických komunikačných sieťach;

↓ nový

5), „interpersonálna komunikačná služba“ je služba poskytovaná obyčajne za úhradu, ktorá umožňuje priamu interpersonálnu a interaktívnu výmenu informácií prostredníctvom elektronických komunikačných sietí medzi konečným počtom osôb, pričom osoby, ktoré komunikáciu začali alebo sa na nej zúčastňujú, určujú prijímateľa(-ľov) tejto služby; nezahŕňa služby, ktoré umožňujú interpersonálne a interaktívne služby len ako vedľajšiu doplnkovú funkciu prepojenú s inou službou

6), „interpersonálna komunikačná služba s číslovaním“ je interpersonálna komunikačná služba, ktorá sa spája (účastníkov) pomocou verejnej komutovanej telefónnej siete prostredníctvom priradených číslovacích zdrojov, t.j. prostredníctvom čísla alebo čísel z národných alebo medzinárodných telefónnych číslovacích plánov, alebo umožnením komunikácie pomocou čísla alebo čísel z národných alebo medzinárodných telefónnych číslovacích plánov;

7) „interpersonálna komunikačná služba bez číslovania“ je interpersonálna komunikačná služba, ktorá sa nespája (účastníkov) verejnej komutovanej telefónnej siete ani prostredníctvom priradených číslovacích zdrojov, t.j. prostredníctvom čísla alebo čísel z národných alebo medzinárodných telefónnych číslovacích plánov, ani umožnením komunikácie pomocou čísla alebo čísel z národných alebo medzinárodných telefónnych číslovacích plánov;

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 2
písm. c)

48), „verejná komunikačná sieť“ znamená elektronickú komunikačnú sieť, ktorá sa používa úplne alebo prevažne na poskytovanie verejne dostupných elektronických komunikačných služieb, ktoré podporujú prenos informácií medzi koncovými bodmi siete;

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 2
písm. d) (prispôbené)
⇒ nový

49) „koncový bod siete“ (ďalej len „NTP“) alebo „NTP“ znamená je fyzický bod, v ktorom sa účastníkovi koncovému používateľovi poskytuje prístup k verejnej komunikačnej sieti; v prípade sietí, v ktorých sa využíva prepájanie alebo smerovanie, sa NTP identifikuje prostredníctvom konkrétnej sieťovej adresy,

ktorá môže byť spojená s číslom alebo menom účastníka ⇒ koncového používateľa; ⇐

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 2
písm. e)

10) „pridružené prostriedky“ znamenajú pridružené služby, fyzické infraštruktúry a iné zariadenia alebo prvky pridružené k elektronickej komunikačnej sieti a/alebo elektronickej komunikačnej službe, ktoré umožňujú a/alebo podporujú poskytovanie služieb prostredníctvom takejto siete a/alebo služby alebo sú toho schopné, a zahŕňajú okrem iného budovy alebo vstupy do nich, elektroinštalácie budov, antény, veže a iné nosné zariadenia, káblovody, rúry, stožiare, vstupné šachty a rozvodné skrine;

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 2
písm. f)
⇒ nový

11) „pridružené služby“ znamenajú služby pridružené k elektronickej komunikačnej sieti a/alebo elektronickej komunikačnej službe, ktoré umožňujú a/alebo podporujú poskytovanie služieb, ⇒ samoposkytovanie alebo automatické poskytovanie ⇐ prostredníctvom takejto siete a/alebo služby alebo sú toho schopné, a zahŕňajú okrem iného prevod čísel alebo systémy ponúkajúce rovnocennú funkciu, systémy podmieneného prístupu a elektronických programových sprievodcov, ⇒ ovládanie hlasom, viac jazykov alebo jazykový preklad ⇐, ako aj iné služby, ako je služba identity, lokalizácie a prítomnosti;

↓ 2002/21/ES
⇒ nový

12) „systém podmieneného prístupu“ je akékoľvek technické opatrenie, ⇒ systém autentifikácie ⇐ a/alebo usporiadanie, ktoré sprístupňuje v zrozumiteľnej podobe chránenú službu rozhlasového alebo televízneho vysielania na základe predplatenia alebo iného druhu poskytnutého individuálneho povolenia;

~~g) „národný regulačný orgán“ je orgán alebo orgány, ktoré členský štát poveril regulačnými úlohami stanovenými touto smernicou a špecifickými smernicami;~~

13) „používateľ“ je právnická alebo fyzická osoba, ktorá používa alebo požaduje verejne dostupnú elektronickú komunikačnú službu;

14) „koncový používateľ“ je používateľ neposkytujúci verejné komunikačné siete alebo verejne dostupné elektronické komunikačné služby;

15) „spotrebiteľ“ je každá fyzická osoba, ktorá používa alebo požaduje verejne dostupnú elektronickú komunikačnú službu pre účely, ktoré nie sú súčasťou jej obchodnej činnosti, podnikateľskej činnosti ⇒, remesla ⇐ alebo profesie;

~~j) „univerzálna služba“ znamená minimálny súbor služieb definovaný v smernici 2002/22/ES (Smernica o univerzálnej službe) stanovenej kvality, ktorý je dostupný pre všetkých užívateľov za prijateľnú cenu bez ohľadu na ich geografickú polohu a s ohľadom na špecifické národné podmienky;~~

~~k), „účastník“ je každá fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá uzavrela zmluvu s poskytovateľom verejne dostupných elektronických komunikačných služieb o poskytovaní týchto služieb;~~

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 2
písm. g)

~~l), „špecifické smernice“ znamenajú smernicu 2002/20/ES (smernica o povolení), smernicu 2002/19/ES (prístupová smernica), smernicu 2002/22/ES (smernica o univerzálnej službe) a smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002 týkajúcu sa spracovávania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách)⁸⁹;~~

↓ 2002/21/ES

~~m16), „poskytovanie elektronickej komunikačnej siete“ je zariadenie, prevádzka, riadenie alebo sprístupňovanie takejto siete;~~

~~n17), „zariadenie pre zdokonalenú digitálnu televíziu“ je účastnícke koncové zariadenie určené na pripojenie k televíznemu prijímaču alebo integrovaný digitálny televízny prijímač, ktoré dokážu prijímať interaktívne služby digitálnej televízie;~~

~~o18), „aplikačné programové rozhranie API“ znamená softvérové rozhrania medzi aplikáciami, sprístupnené vysielateľmi alebo poskytovateľmi služieb a prostriedkami v zariadeniach pre zdokonalenú digitálnu televíziu pre digitálne televízne a rozhlasové služby;~~

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 2
písm. h) (prispôsobené)
⇒ nový

~~p19), „pridelenie frekvenčného spektra“ znamená určenie daného frekvenčného pásma na využitie jedným, prípadne viacerými druhmi rádiokomunikačných služieb podľa stanovených podmienok;~~

~~q20), „škodlivé rušenie“ znamená rušenie, ktoré ohrozuje fungovanie rádionavigačnej služby alebo iných ~~záchranných~~ tiesňových služieb alebo ktoré inak vážne zhoršuje, znemožňuje alebo opakovane prerušuje rádiokomunikačnú službu prevádzkovanú v súlade s platnými medzinárodnými predpismi, predpismi Spoločenstva Únie alebo vnútroštátnymi predpismi;~~

~~r21), „volanie“ znamená je spojenie zostavené prostredníctvom verejne dostupnej ~~elektronickej~~ interpersonálnej komunikačnej služby, ktoré umožňuje obojsmernú hlasovú komunikáciu~~;~~~~

↓ nový

22) „bezpečnosť“ sietí a služieb znamená schopnosť elektronických komunikačných sietí a služieb odolávať, na danej úrovni spoľahlivosti, akémukoľvek konaniu, ktoré

⁸⁹ Ú. V. ES L 201, 31.7.2002, s. 37.

ohrozuje dostupnosť, pravosť, integritu alebo dôvernosť uchovávaných, prenášaných alebo spracúvaných údajov alebo súvisiacich služieb poskytovaných alebo prístupných prostredníctvom daných sietí alebo služieb.

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 1
(prispôsobené)

~~2. Uplatňuje sa aj toto vymedzenie pojmu:~~

23), „všeobecné povolenie“ je právny rámec ustanovený členským štátom, zaručujúci práva na poskytovanie elektronických komunikačných sietí alebo služieb a ukladajúci osobitné odvetvové povinnosti, ktoré sa môžu vzťahovať na všetky alebo na osobitné druhy elektronických komunikačných sietí a služieb, v súlade s touto smernicou.

↓ nový

24), „bezdrôtový prístupový bod s malým dosahom“ je malé zariadenie s nízkym výkonom na bezdrôtový prístup k sieti, ktoré pracuje s malým dosahom, využíva licencované rádiové frekvenčné spektrum alebo rádiové frekvenčné spektrum oslobodené od licencie alebo ich kombináciu, ktoré môže, ale nemusí byť súčasťou verejnej pozemnej mobilnej komunikačnej siete, a môže, ale nemusí byť vybavené jednou alebo viacerými anténami s malým vizuálnym vplyvom, ktoré umožňujú bezdrôtový prístup používateľom k elektronickým komunikačným sieťam, bez ohľadu na to, či je základná topológia siete mobilná alebo pevná;

(25), „rádiová miestna počítačová sieť“ (RLAN) je systém bezdrôtového prístupu s nízkym výkonom pracujúci v malom rozsahu s nízkym rizikom interferencie s inými takýmito systémami rozmiestnenými v tesnej blízkosti inými používateľmi, ktorý využíva rádiové frekvenčné spektrum na nevýhradnom základe, pre ktoré sú podmienky dostupnosti a jeho efektívneho využívania na tento účel harmonizované na úrovni Únie;

26), „spoločné používanie zdrojov rádiového frekvenčného spektra“ je prístup dvoch alebo viacerých používateľov k používaniu rovnakých frekvencií podľa vymedzenej dohody spoločného používania, schváleného národným regulačným orgánom na základe všeobecného oprávnenia, individuálnych práv na používanie alebo ich kombinácie vrátane regulačných prístupov, ako sú licencovaný spoločný prístup zameriavajúci sa na uľahčenie spoločného používania frekvenčného pásma, ktorý podlieha záväznej dohode všetkých zainteresovaných strán, v súlade s pravidlami spoločného využívania uvedenými v ich právach na používanie, aby sa všetkým používateľom zabezpečili predvídateľné a spoľahlivé dohody o spoločnom využití a bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie právnych predpisov o hospodárskej súťaži;

27), „harmonizované rádiové frekvenčné spektrum“ je rádiové frekvenčné spektrum, pre ktorého dostupnosť a efektívne využitie boli stanovené harmonizované podmienky prostredníctvom technického vykonávacieho opatrenia v súlade s článkom 4 rozhodnutia č. 676/2002/ES (rozhodnutie o rádiovom frekvenčnom spektre).

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 1
písm. a)
⇒ nový

e28) „prístup“ je sprístupnenie zariadení a/alebo služieb inému podniku za vymedzených podmienok, a to buď na výhradnom, alebo nevýhradnom základe, na účely poskytovania elektronických komunikačných služieb, a to aj keď sa používajú na poskytovanie služieb informačnej spoločnosti alebo služieb obsahu vysielania. Zahŕňa okrem iného prístup k sieťovým prvkom a pridruženým prostriedkom, ktorý môže zahŕňať pripojenie zariadenia pevnými alebo inými prostriedkami (zahŕňa najmä prístup k účastníckemu vedeniu a zariadeniam a službám potrebným na poskytovanie služieb cez účastnícke vedenie), prístup k fyzickej infraštruktúre vrátane budov, káblovodov a stožiarov, prístup k príslušným softvérovým systémom vrátane systémov podpory prevádzky, prístup k informačným systémom alebo databázam na predobjednávky, obstarávanie, objednávky, podávanie žiadostí o údržbu a opravu, ako aj na účely vyúčtovania, prístup k prevodu čísel alebo systémom ponúkajúcim rovnocennú funkciu, prístup k pevným a mobilným sieťam ⇒ vrátane softvérom emulovaných sietí, ⇐ najmä k službám roamingu; prístup k systémom podmieneného prístupu pre služby digitálnej televízie, prístup k službám virtuálnej siete;

↓ 2002/19/ES

e29) „prepojenie“ znamená fyzické a logické spojenie verejných komunikačných sietí používaných tým istým alebo iným podnikom s cieľom umožniť komunikáciu používateľov jedného podniku s používateľmi toho istého alebo iného podniku, alebo na prístup k službám poskytovaným iným podnikom. Služby môžu byť poskytované zainteresovanými stranami alebo inými stranami, ktoré majú prístup k sieti. Prepojenie je špecifickým typom prístupu zavedeným medzi operátormi verejnej siete;

e30) „operátor“ znamená podnik poskytujúci alebo oprávnený poskytovať verejnú komunikačnú sieť alebo pridružené prostriedky;

~~d) „širokouhlá televízna služba“ znamená televíznu službu pozostávajúcu úplne alebo čiastočne z programov vyrábaných a upravovaných na zobrazovanie v celoplošnom širokouhlom formáte. Formát 16:9 predstavuje referenčný formát pre služby širokouhlej televízie;~~

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 1
písm. b) (prispôbené)

e31) „účastnícke vedenie“ ~~znamená~~ ☒ je ☒ fyzický ~~okruh~~ ☒ cesta, ktorú využívajú elektronické komunikačné signály ☒ spájajúca koncové body siete v objekte účastníka s hlavným rozvádzačom alebo obdobným zariadením v pevnej verejnej telefónnej sieti.

↓ 2002/22/ES článok 2)

a) „verejný telefón na mince alebo karty“ znamená telefón prístupný širokej verejnosti, za ktorého použitie sa môže platiť mincami a/alebo kreditnými/debetnými kartami a/alebo predplatenými kartami, vrátane kariet s volacími kódmi;

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 2
písm. b) (prispôsobené)
⇒ nový

e32) „verejne dostupná telefónna služba“ ⇒ „hlasová komunikácia“ ⇐ znamená ☒ je ☒ služba dostupná na priame alebo nepriame vytváranie a príjem národných alebo národných a medzinárodných volaní prostredníctvom jedného alebo viacerých čísel národného alebo medzinárodného telefónneho číslovacieho plánu;

e33) „geografické číslo“ znamená ☒ je ☒ číslo z národného telefónneho číslovacieho plánu, kde časť jeho číselnej štruktúry má geografický význam používaný na smerovanie volaní na fyzické umiestnenie koncového bodu siete (network termination point – NTP);

↓ 2009/136/ES článok 1 ods.2
písm. d) (prispôsobené)

f34) „negeografické číslo“ znamená ☒ je ☒ číslo z národného telefónneho číslovacieho plánu, ktoré nie je geografickým číslom. Zahŕňa okrem iného, ☒ ako napr. ☒ čísla mobilných telefónov, služieb volania na účet volaného a služieb za zvýšenú úhradu;

↓ nový

35) „stredisko tiesňového volania“ je fyzické miesto, ktoré ako prvé prijíma tiesňové volania v rámci zodpovednosti verejného orgánu alebo súkromnej organizácie uznanej príslušným členským štátom;

36) „najvhodnejšie stredisko tiesňového volania“ je stredisko, ktoré príslušné orgány vopred určia na prijímanie tiesňových volaní z určitej oblasti alebo tiesňových volaní určitého typu;

37) „tiesňová komunikácia“: komunikácia prostredníctvom služieb interpersonálnej komunikácie medzi koncovým používateľom a najvhodnejším strediskom tiesňového volania s cieľom požiadať v núdzovej situácii tiesňové služby o pomoc a dostať ju;

38) „tiesňová služba“ je služba, ktorú členský štát ako takú uznal a ktorá v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi poskytuje okamžitú a rýchlu pomoc v situáciách, keď existuje najmä priame ohrozenie života a zdravia, zdravia alebo bezpečnosti jednotlivca či verejnosti, súkromného alebo verejného majetku alebo životného prostredia;

↓ °2002/21/ES (prispôsobené)
⇒ nový

KAPITOLA II

CIELE

Článok 83

Všeobecné ciele politiky a princípy regulácie

1. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné a iné príslušné orgány pri vykonávaní regulačných úloh uvedených v tejto smernici ~~a špecifických smerniciach~~, uskutočnili všetky zodpovedajúce opatrenia ~~zamerané~~, ktoré sú potrebné a primerané na dosiahnutie cieľov stanovených v odseku 2, ~~3 a 4~~. ~~Takéto opatrenia musia byť primerané týmto cieľom.~~ ⇒ Členské štáty a BEREC musia tiež prispieť k dosiahnutiu týchto cieľov .

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 8
písm. a)

~~Pokiaľ sa v článku 9 o rádiových frekvenciách neustanovuje inak, členské štáty v čo najväčšej miere zohľadňujú požiadavku technologickej neutrality regulácie a zabezpečia, aby národné regulačné orgány pri plnení regulačných úloh uvedených v tejto smernici a v špecifických smerniciach, a najmä úloh, ktoré majú zabezpečiť efektívnu hospodársku súťaž, postupovali podobne.~~

↓ 2002/21/ES
⇒ nový

Národné regulačné a iné príslušné orgány môžu prispieť v rámci svojich kompetencií k zabezpečeniu vykonávania politických opatrení zameraných na podporu kultúrnej a jazykovej rozmanitosti ako aj plurality médií.

~~2. Národné regulačné orgány podporujú súťaž pri poskytovaní elektronických komunikačných sietí, elektronických komunikačných služieb a pridružených prostriedkov a služieb okrem iného tým, že:~~

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 8
písm. b)

~~a) zabezpečia, aby užívatelia vrátane užívateľov so zdravotným postihnutím, starších užívateľov a užívateľov s osobitnými sociálnymi potrebami mali maximálne výhody z hľadiska výberu, ceny a kvality;~~

~~b) zabezpečia, aby nedošlo k narušeniu alebo obmedzeniu hospodárskej súťaže v odvetví elektronických komunikácií, ako aj pri prenose obsahu;~~

↓ 2002/21/ES

~~d) podporia efektívne využívanie a správu zdrojov rádiových frekvencií a čísiel.~~

↓ nový

2. Národné regulačné a iné príslušné orgány, ako aj BEREC:

a) podporujú prístup k dátovému pripojeniu s veľmi vysokou kapacitou a jeho využívanie, pevné aj mobilné, zo strany všetkých občanov a podnikov v Únii;

b) podporujú hospodársku súťaž pri poskytovaní elektronických komunikačných sietí a pridružených prostriedkov vrátane efektívnej hospodárskej súťaže v oblasti infraštruktúry, a pri poskytovaní služieb elektronickej komunikácie a pridružených služieb;

c) prispievajú k rozvoju vnútorného trhu odstránením zostávajúcich prekážok a uľahčením zosúladených podmienok pre investície do elektronických komunikačných sietí, pridružených prostriedkov a služieb a elektronických komunikačných služieb a ich zabezpečovanie v celej Únii prostredníctvom vypracovania spoločných pravidiel a predvídateľných regulačných prístupov, uprednostňovaním efektívneho a koordinovaného využívania spektra, otvorenej inovácie, zriaďovania a rozvoja transeurópskych sietí, dostupnosti a interoperability celoeurópskych služieb a prepojenia koniec-koniec;

d) podporujú záujmy občanov Európskej únie, a to aj z dlhodobého hľadiska zabezpečením všeobecnej dostupnosti a využívania pripojenia s veľmi vysokou kapacitou, pevného aj mobilného, interpersonálnych komunikačných služieb, sprístupnením maximálnych výhod z hľadiska možnosti voľby, ceny a kvality na základe efektívnej hospodárskej súťaže, zachovaním bezpečnosti sietí a služieb, zabezpečením vysokej a jednotnej úrovne ochrany koncových používateľov prostredníctvom potrebných predpisov platných v jednotlivých odvetviach a riešením potrieb osobitných sociálnych skupín, najmä používateľov so zdravotným postihnutím, starších používateľov a používateľov s osobitnými sociálnymi potrebami, ako sú napr. prijateľné ceny.

↓ 2002/21/ES

~~3. Národné regulačné orgány prispievajú k rozvoju vnútorného trhu okrem iného tým, že:~~

~~a) odstránia pretrvávajúce prekážky pri poskytovaní elektronických komunikačných sietí, pridružených prostriedkov a služieb a elektronických komunikačných služieb na európskej úrovni;~~

~~b) podporia budovanie a rozvoj transeurópskych sietí a súčinnosť (interoperabilitu) celoeurópskych služieb a prepojenie koniec — koniec;~~

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 8
písm. e)

~~d) spolupracujú navzájom s Komisiou a BEREC, tak aby zabezpečili rozvoj jednotného regulačného postupu a jednotné uplatňovanie tejto smernice a špecifických smerníc.~~

↓ 2002/21/ES

~~4. Národné regulačné orgány podporia záujmy občanov Európskej únie okrem iného tým, že:~~

~~a) zabezpečia prístup všetkých občanov k univerzálnej službe uvedenej v smernici 2002/22/ES (Smernica o univerzálnej službe);~~

~~b) zabezpečia vysokú úroveň ochrany spotrebiteľov pri ich rokovaníach s dodávateľmi, najmä zabezpečením dostupnosti jednoduchých a nenákladných postupov pri riešení sporov vykonávaných orgánom nezávislým od zúčastnených strán;~~

~~c) prispievajú k zabezpečeniu vysokej úrovne ochrany osobných údajov a súkromia;~~

~~d) podporia poskytovanie prehľadných informácií najmä požadovaním transparentnosti taríf a podmienok používania verejne dostupných elektronických komunikačných služieb;~~

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 8
písm. f)

~~e) riešia potreby osobitných sociálnych skupín, najmä užívateľov so zdravotným postihnutím, starších užívateľov a užívateľov s osobitnými sociálnymi potrebami;~~

↓ 2002/21/ES

~~f) zabezpečia, aby sa zachovala integrita a bezpečnosť verejných komunikačných sietí;~~

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 8
písm. g)

~~g) podporujú možnosti užívateľov dostať sa k informáciám, šíriť ich a prevádzkovať aplikácie a služby podľa vlastného výberu;~~

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 8
písm. h) (prispôsobené)
⇒ nový

~~35.~~ Národné regulačné ⇒ a iné príslušné ⇐ orgány pri plnení cieľov politiky uvedených v ~~odseku~~ ☒ odseku ☒ 2, 3 a 4 ☒ špecifikované v tom odseku ☒ uplatňujú objektívne, transparentné, nediskriminačné a primerané regulačné zásady tým, že okrem iného:

a) podporujú predvídateľnosť regulácie zabezpečením jednotného regulačného prístupu v náležitých obdobiach preskúmania ⇒ a vzájomnou spolupracou s BEREC a s Komisiou; ⇐

b) zabezpečujú, aby za podobných okolností nedochádzalo k diskriminácii pri zaobchádzaní s podnikmi, ktoré poskytujú elektronické komunikačné siete a služby;

~~e) chránia hospodársku súťaž v prospech spotrebiteľov a prípadne podporujú hospodársku súťaž v oblasti infraštruktúry;~~

↓ nový

c) uplatňujú právne predpisy EÚ technologicky neutrálnym spôsobom, do takej miery, aby bola v súlade s dosahovaním cieľov odseku 1;

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 8
písm. h) (prispôbené)
⇒ nový

d) podporujú efektívne investície do novej a zdokonaľovanej infraštruktúry a jej inovácie aj tým, že zabezpečujú, aby sa vo všetkých prístupových povinnostiach náležite zohľadnilo riziko, ktoré znášajú investičné spoločnosti, a umožňujú rôzne dohovory o spolupráci investorov a strán, ktoré sa snažia získať prístup, aby sa diverzifikovalo riziko investovania, pričom sa zabezpečí zachovanie konkurencieschopnosti na trhu a zásada nediskriminácie;

e) náležite zohľadňujú odlišné situácie v oblasti ⇒ infraštruktúry, ⇐ hospodárskej súťaže a spotrebiteľov v rozličných geografických oblastiach jedného členského štátu;

f) ukladajú regulačné povinnosti *ex ante* len ~~ak~~ ~~keď~~ ~~neexistuje~~ ⇒ do rozsahu potrebného na zabezpečenie ⇐ efektívnej a trvalo udržateľnej hospodárskej súťaže, ☒ na príslušnom maloobchodnom trhu ☒ a uvoľňujú alebo rušia tieto povinnosti, keď je táto podmienka splnená.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 9
(prispôbené)
⇒ nový

Článok ~~8a~~4

Strategické plánovanie a koordinácia politiky rádiového frekvenčného spektra

1. Členské štáty spolupracujú navzájom a s Komisiou pri strategickom plánovaní, koordinácii a harmonizácii využívania rádiového frekvenčného spektra v ~~Európskom spoločenstve~~ ☒ Únii ☒ . Na tieto účely zohľadňujú okrem iného aspekty politik Európskej únie týkajúce sa hospodárstva, bezpečnosti, zdravia, verejného záujmu, ⇒ verejnej bezpečnosti a obrany, ⇐ slobody prejavu, kultúry, vedy, spoločnosti a techniky, ako aj rozličné záujmy skupín užívateľov rádiového frekvenčného spektra, aby sa optimalizovalo jeho využitie a aby sa predchádzalo škodlivému rušeniu.

2. Členské štáty vzájomnou spolupracou a spolupracou s Komisiou podporujú koordináciu prístupov v rámci politiky rádiového frekvenčného spektra v ~~Európskom spoločenstve~~ ☒ únii ☒ a prípadné harmonizované podmienky týkajúce sa dostupnosti rádiového frekvenčného spektra a jeho efektívneho využívania na vybudovanie a fungovanie vnútorného trhu v oblasti elektronických komunikácií.

3. Členské štáty spolupracujú v rámci skupiny pre politiku rádiového frekvenčného spektra zriadenej rozhodnutím Komisie 2002/622/ES navzájom a s Komisiou a na ich žiadosť aj s Európskym parlamentom a Radou pri podporovaní strategického plánovania a koordinácii prístupov k politike rádiového frekvenčného spektra v Únii.

~~34.~~ Komisia môže Európskemu parlamentu a Rade predkladať legislatívne návrhy na zriadenie viacročných programov politiky rádiového frekvenčného spektra, pričom v čo najväčšej miere zohľadní stanovisko ~~Skupiny politiky~~ skupiny pre politiku rádiového frekvenčného spektra (RSPG) ustanovenej rozhodnutím Komisie 2002/622/ES z 26. júla 2002 o zriadení ~~Skupiny politiky rádiového frekvenčného spektra~~⁹⁰. Tieto programy určujú politickú orientáciu a ciele strategického plánovania a harmonizácie využívania rádiového frekvenčného spektra v súlade s ustanoveniami tejto smernice a ~~špecifických smerníc~~.

~~4. Ak si to vyžaduje zabezpečenie účinnej koordinácie záujmov Európskeho spoločenstva v medzinárodných organizáciách príslušných v záležitostiach rádiového frekvenčného spektra, Komisia môže navrhnúť Európskemu parlamentu a Rade ciele spoločnej politiky, pričom čo najviac zohľadňuje stanovisko RSPG.~~

↓ 2002/21/ES (prispôbené)
⇒ nový

HLAVA II: INŠTITUCIONÁLNA ŠTRUKTÚRA A SPRÁVA

KAPITOLA III

NÁRODNÉ REGULAČNÉ ORGÁNY A INÉ PRÍSLUŠNÉ ORGÁNY

Článok 35

Národné regulačné orgány a iné príslušné orgány

1. Členské štáty zabezpečia, aby každú úlohu predpísanú ~~uloženú národným regulačným orgánom v tejto smernici~~ alebo špecifických smerniciach vykonával príslušný orgán.

↓ nový

Národné regulačné orgány zodpovedajú minimálne za tieto úlohy:

- vykonávať reguláciu trhu *ex-ante* vrátane ukladania povinností súvisiacich s prístupom a prepojením;
- vypracovať geografický prieskum uvedený v článku 22;
- zaručiť riešenie sporov medzi podnikmi a medzi podnikmi a spotrebiteľmi;
- rozhodovať o aspektoch vnútroštátnych postupov udeľovania, zmeny alebo obnovenia práv na používanie rádiového frekvenčného spektra týkajúcich sa štruktúry trhu, hospodárskej súťaže a regulácie podľa tejto smernice;
- udeľovať všeobecné povolenia;
- zaručiť ochranu spotrebiteľa a práva koncových používateľov v odvetví elektronických komunikácií;
- určiť mechanizmy režimu financovania a zároveň posúdiť nespravodlivé zaťaženie a vypočítať čisté náklady na poskytovanie univerzálnej služby;
- riešiť záležitosti súvisiace s prístupom k otvorenému internetu;

⁹⁰ Ú. v. ES L 198, 27.07.2002, s. 49.

- udeľovať práva na používanie číslovacích zdrojov a spravovať číslovacie plány;
- zaručiť prenositeľnosť čísla;
- realizovať všetky ostatné úlohy, ktoré sú v tejto smernici vyhradené národným regulačným orgánom.

Členské štáty môžu národným regulačným orgánom prideliť aj iné úlohy uvádzané v tejto smernici.

2. Národné regulačné orgány a iné príslušné orgány toho istého členského štátu, prípadne z viacerých členských štátov majú v záujme podpory spolupráce pri regulácii právo uzatvárať vzájomné dohody o spolupráci.

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)
⇒ nový

43. Členské štáty zverejnia úlohy, ktoré majú vykonávať národné regulačné orgány ⇒ a iné príslušné orgány ⇐ v ľahko dostupnej forme, najmä ak sú takéto úlohy uložené viac ako jednému orgánu. Členské štáty zabezpečia v prípade potreby porady a spoluprácu medzi týmito orgánmi, a v záležitostiach spoločného záujmu medzi týmito orgánmi a národnými orgánmi poverenými vykonávaním práva hospodárskej súťaže a národnými orgánmi poverenými vykonávaním spotrebiteľského práva. Ak je viac ako jeden orgán príslušný riešiť tieto záležitosti, členské štáty zabezpečia, aby boli príslušné úlohy každého orgánu uverejnené v ľahko dostupnej forme.

64. Členské štáty oznámia Komisii všetky ☒ úlohy uložené ☒ národným regulačným orgánom ☒ a iným príslušným orgánom ☒ ~~poverené úlohami~~ podľa tejto smernice a ~~špecifických smerníc~~ a ich príslušné povinnosti, ☒ ako aj všetky ich zmeny ☒ .

Článok 6

☒ **Nezávislosť** ☒ Národných regulačných ☒ a iných príslušných ☒ orgánov

21. Členské štáty zaručia nezávislosť národných regulačných orgánov ⇒ a iných príslušných orgánov ⇐ tým, že zabezpečia ich právne oddelenie a nezávislé fungovanie od všetkých organizácií poskytujúcich elektronické komunikačné siete, zariadenia alebo služby. Členské štáty, ktoré si ponechajú vlastnícke práva alebo kontrolu nad podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete a/alebo služby, zabezpečia účinné štrukturálne oddelenie regulačnej funkcie od činností súvisiacich s vlastníctvom alebo riadením.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 3
písm. a) (prispôsobené)
⇒ nový

32. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány ⇒ a iné príslušné orgány ⇐ vykonávali svoje právomoci nestranne, transparentne a včas. Členské štáty zabezpečia, aby ~~národné regulačné orgány~~ mali primerané finančné a ľudské zdroje na plnenie úloh, ktorými sú poverené.

↓ nový

Článok 7

Menovanie a odvolávanie členov národných regulačných orgánov

1. Vedúci národného regulačného orgánu, prípadne členovia kolektívneho orgánu plniaceho túto úlohu v rámci národného regulačného orgánu, alebo ich náhradníci sú menovaní spomedzi osôb s uznaním a odbornými skúsenosťami na funkčné obdobie najmenej štyri roky, a to otvoreným výberovým konaním podľa ich zásluh, zručností, vedomostí a skúseností. Funkciu nesmú vykonávať viac ako dve funkčné obdobia bez ohľadu na to, či nasledujú po sebe alebo nie. Členské štáty zabezpečia kontinuitu prijímania rozhodnutí vytvorením vhodného systému rotácie členov kolektívneho orgánu alebo vrcholového manažmentu tak, aby boli prví členovia kolektívneho orgánu menovaní na rôzne obdobia, čím sa zaručí, že ich mandáty, ako aj mandáty ich nástupcov neskončia naraz.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 3
písm. b) (prispôsobené)
⇒ nový

~~23a.~~ Členské štáty zabezpečia, aby vedúci národného regulačného orgánu, ~~alebo~~ prípadne členovia kolektívneho orgánu plniaceho túto úlohu v rámci národného regulačného orgánu ~~uvedeného v prvom pododseku~~, alebo ich náhradníci, mohli byť odvolaní ~~z funkcie~~ počas svojho funkčného obdobia len v prípade, ak prestali spĺňať požiadavky ~~kladené na plnenie ich povinností ustanovené vopred vo vnútroštátnom práve~~ stanovené v tomto článku.

3. Rozhodnutie o odvolaní z funkcie vedúceho dotknutého národného regulačného orgánu, ~~alebo~~ prípadne členov kolektívneho orgánu, ktorý plní túto úlohu, sa zverejní v čase odvolania z funkcie. Vedúci národného regulačného orgánu, ~~alebo~~ prípadne členovia kolektívneho orgánu, ktorý plní túto úlohu, odvolaní z funkcie, dostanú odôvodnenie, pričom majú právo požiadať o jeho uverejnenie, pokiaľ by ~~sa inak nevykonalo k nemu inak nedošlo~~, ktoré sa v ~~takomto~~ prípade ~~vykoná~~ uverejní. Členské štáty zabezpečia, aby toto rozhodnutie podliehalo preskúmaniu súdom tak na základe faktov, ako aj právnych zásad.

Článok 8

Politická nezávislosť a zodpovednosť národných regulačných orgánov

~~3a1.~~ Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia ~~odsekov 4 a 5~~ článku 10 , národné regulačné orgány ~~zodpovedné za reguláciu trhu ex ante alebo za riešenie sporov medzi podnikmi podľa článku 20 alebo 21 tejto smernice~~ konajú nezávisle a objektívne a nesmú v súvislosti s výkonom ~~tychto~~ úloh, ktoré im ukladá vnútroštátne právo vykonávajúce právo Spoločenstva Únie , žiadať ani prijímať pokyny od žiadneho iného orgánu. Nebráni to dohľadu nad nimi podľa vnútroštátneho ústavného práva. Právomoc pozastaviť výkon rozhodnutia alebo zmeniť rozhodnutie národných regulačných orgánov majú iba odvolacie orgány zriadené podľa článku 431.

↓ nový

2. Národné regulačné orgány podávajú každoročne správy okrem iného o stave na trhu s elektronickými komunikáciami, nimi prijatých rozhodnutiach, svojich ľudských a finančných zdrojoch a ich rozdeľovaníu, ako aj o budúcich plánoch. Tieto správy sa zverejňujú.

↓ 2009/140/ES (prispôsobené)
⇒ nový

Článok 9

⊗ Regulačná spôsobilosť národných regulačných orgánov ⊗

1. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány ~~uvedené v prvom pododseku~~ mali samostatné ročné rozpočty ⇒ a nezávislosť pri plnení prideleného rozpočtu ⇐ . Tieto rozpočty sa zverejňujú.

↓ nový

2. Bez ohľadu na požiadavku zabezpečiť národným regulačným orgánom primerané finančné a ľudské zdroje na plnenie úloh, ktoré im boli uložené, nesmie finančná nezávislosť brániť výkonu dohľadu alebo kontroly v súlade s vnútroštátnym ústavným právom. Akákoľvek kontrola rozpočtu národných regulačných orgánov sa vykonáva transparentným spôsobom a zverejňuje.

↓ 2009/140/ES (prispôsobené)

3. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mali dostatok finančných a ľudských zdrojov na vykonávanie úloh, ktoré im umožnia aktívne sa podieľať na činnosti Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (*Body of European Regulators for Electronic Communications* – BEREC)⁹¹.

Článok 10

⊗ Zapojenie národných regulačných orgánov do činností BEREC ⊗

~~3b1~~ 1. Členské štáty zabezpečia, aby jednotlivé národné regulačné orgány aktívne podporovali ciele BEREC súvisiace s podporou väčšej koordinácie a konzistentnosti pri regulácii.

~~3e2~~ 2. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány pri prijímaní svojich rozhodnutí týkajúcich sa ich národných trhov v čo najväčšej miere zohľadňovali stanoviská a spoločné stanoviská prijaté BEREC.

⁹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1211/2009 z 25. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) a jeho úrad.

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)
⇒ nový

Článok 11

☒ **Spolupráca s vnútroštátnymi orgánmi** ☒

~~51.~~ Národné regulačné orgány, ⇒ iné príslušné orgány podľa tejto smernice ⇐ a národné orgány na ochranu hospodárskej súťaže si navzájom poskytujú informácie potrebné na uplatňovanie ustanovení tejto smernice a špecifických smerníc. V prípade poskytnutých informácií, prijímajúci orgán zabezpečí rovnakú úroveň dôvernosti ako poskytujúci orgán.

↓ 2002/20/ES

~~Článok 1~~

~~Účel a pôsobnosť~~

- ~~1. Cieľom tejto smernice je podporiť vnútorný trh s elektronickými komunikačnými sieťami a službami prostredníctvom harmonizácie a zjednodušenia pravidiel týkajúcich sa povolenia a podmienok s cieľom uľahčiť ich poskytnutie v rámci spoločenstva.~~
- ~~2. Táto smernica sa vzťahuje na povolenia na poskytovanie elektronických komunikačných sietí a služieb.~~

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)
⇒ nový

KAPITOLA II

VŠEOBECNÉ POVOLENIE

ODDIEL 1: VŠEOBECNÁ ČASŤ

Článok 312

Všeobecné povolenie elektronických komunikačných sietí a služieb

1. Členské štáty zabezpečia právo poskytnúť ☒ slobodne poskytovať ☒ elektronické komunikačné siete a služby, podliehajúce podmienkam vysvetleným ☒ stanoveným ☒ v tejto smernici. Na dosiahnutie tohto účelu, členské štáty nebudú brániť podniku, aby poskytoval elektronické komunikačné siete alebo služby, s výnimkou prípadov, kde je to potrebné z dôvodov vysvetlených v článku 46 ☒ 52 ☒ ods. 1 zmluvy. ⇒ Akékoľvek takéto obmedzenie slobody poskytovať elektronické komunikačné siete alebo služby sa musí riadne zdôvodniť a oznámiť Komisii. ⇐
2. Poskytovanie elektronických komunikačných sietí alebo poskytovanie elektronických komunikačných služieb, ⇒ okrem interpersonálnych komunikačných služieb bez číslovania ⇐, môže, bez toho, aby boli dotknuté špecifické záväzky ☒ osobitné povinnosti ☒, na ktoré sa odvoláva článok 613 ods. 2 alebo práva na používanie, na ktoré sa odvolávajú články 546 a 88, podliehať len všeobecnému povoleniu.

3. ⇒ Ak členský štát uzná oznamovaciu požiadavku za opodstatnenú, potom môže od podnikov požadovať len to, ~~Od spomenutého podniku sa môže požadovať predkladanie~~ aby oznámenia zaslali BEREC, ale nemôže sa od nich požadovať získanie výslovného rozhodnutia alebo akéhokoľvek iného správneho opatrenia od národného regulačného orgánu či ktoréhokoľvek iného príslušného orgánu pred vykonávaním práv ~~pochádzajúcich~~ vyplývajúcich z povolenia. Na základe oznámenia adresovaného BEREC, ~~v prípadoch keď~~ ak sa to vyžaduje, môže podnik začať činnosť, ~~v prípadoch kde je to potrebné, vzhľadom na~~ podľa ustanovení o právach používania v zmysle tejto smernice ~~v článkoch 5, 6 a 7.~~ ⇒ BEREC každé oznámenie bezodkladne odošle elektronicky národnému regulačnému orgánu v každom z členských štátov, ktorých sa poskytovanie elektronických komunikačných sietí alebo elektronických komunikačných služieb týka.

⇒ Informácie podľa odseku 3 o existujúcich oznámeniach, ktoré už boli národnému regulačnému orgánu odoslané ku dňu transpozície tejto smernice, by sa mali poskytnúť BEREC najneskôr dňa [dátum transpozície].

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 2

~~Podniky poskytujúce cezhraničné elektronické komunikačné služby podnikom sídliacim vo viacerých členských štátoch podliehajú najviac jednému postupu oznamovania v príslušnom členskom štáte.~~

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)

⇒ nový

~~3.4. Oznámenie, na ktoré sa odvoláva odsek 3, neznamená nesmie obsahovať viac ako prevyhlásenie právnickej osoby alebo fyzickej osoby národnému regulačnému orgánu ⇒ adresované BEREC o úmysle začať s poskytovaním elektronických komunikačných sietí alebo služieb a predkladanie minimálnych informácií, ktoré sa vyžadujú na to, aby sa umožnilo BEREC a národnému regulačnému orgánu uchovávať register alebo zoznam poskytovateľov elektronických komunikačných sietí a služieb. Tieto informácie sa musia obmedziť na také, ktoré sú potrebné na identifikáciu poskytovateľa, ako napríklad registračné čísla spoločnosti, a kontaktné osoby poskytovateľov, adresy poskytovateľov, krátky opis siete alebo služby a odhadovaný dátum začatia činnosti.~~

↓ nový

1. meno poskytovateľa;
2. právny štatút, formu a registračné číslo poskytovateľa, ak je poskytovateľ zapísaný v obchodnom alebo inom podobnom verejnom registri v EÚ;
3. poštovú adresu hlavného sídla poskytovateľa v EÚ a pobočiek v členských štátoch, ak existujú;
4. kontaktnú osobu a kontaktné detaily;
5. stručný opis sietí a služieb, ktoré chce poskytnúť;
6. príslušný členský štát a
7. predpokladaný dátum začatia činnosti.

Členský štát môže uložiť akékoľvek ďalšie alebo osobitné oznamovacie povinnosti.

↓ 2002/20/ES (prispôbené)
⇒ nový

Článok ~~6~~13

Podmienky spojené so všeobecným povolením a podmienky na získanie právami na používanie rádiového frekvenčného spektra a čísel frekvenčného spektra a osobitné povinnosti

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 4 písm. a) (prispôbené)
⇒ nový

1. Všeobecné povolenie na poskytovanie elektronických komunikačných sietí alebo služieb a práva na používanie rádiového frekvenčného spektra ~~rádiových frekvencií~~ a práva na používanie čísel môže podliehať len podmienkam uvedeným v prílohe I . Takéto podmienky musia byť nediskriminačné, primerané a transparentné a v prípade práv na používanie rádiového frekvenčného spektra ~~rádiových frekvencií~~ v súlade s článkami 945 a 51 ~~smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)~~ a v prípade práv na používanie čísel v súlade s článkom 88.

↓ 2002/20/ES (prispôbené)
→₁ 2009/140/ES článok 3 ods. 4 písm. b)

2. Špecifické Osobitné povinnosti, ktoré môžu byť uložené poskytovateľom elektronických komunikačných sietí a služieb podľa článkov 13, 36, ~~546~~ ods. 1, ~~548~~ ods. 2, ~~6 a 8 smernice 2002/19/ES (Prístupová smernica)~~ a článku 17 ~~smernice 2002/22/ES (smernica o univerzálnej službe)~~ alebo tým, ktorí sú ~~ustanovení na poskytovanie univerzálnych služieb~~ určení poskytovať univerzálnu službu podľa vyššie uvedenej tejto smernice sú právne oddelené od práv a povinností vyplývajúcich zo všeobecného povolenia. S cieľom dosiahnuť pre podniky transparentnosť sú vo všeobecnom povolení zahrnuté kritériá a postupy pre ukladanie osobitných povinností jednotlivým podnikom.

3. Všeobecné povolenie obsahuje len podmienky, ktoré sú špecifické pre toto odvetvie a sú vysvetlené v častiach A, B a C prílohy I a nebudú duplikovať podmienky, ktoré sú platné pre podniky na základe iných vnútroštátnych právnych predpisov.

4. Členské štáty nebudú duplikovať podmienky všeobecného povolenia v prípadoch, kde poskytujú právo používania pre rádiové frekvencie alebo čísla.

↓ 2002/20/ES (prispôbené)
⇒ nový

Článok ~~9~~14

Vyhlasenia na uľahčenie používania výkonu práv týkajúcich sa inštalovania zariadení a práv prepojenia

Na žiadosť podniku, ~~národné regulačné orgány vydajú~~ ⇒ vydá BEREK ⇐ v priebehu jedného týždňa štandardizované vyhlásenia, potvrdzujúce, tam kde je to vhodné, že podnik predložil oznámenie podľa článku ~~312~~ ods. 2 a podrobne opisujúce, podľa akých okolností akýkoľvek podnik poskytujúci elektronické komunikačné siete alebo služby podľa všeobecného povolenia má právo požiadať o práva inštalovať zariadenia, dohodnúť prepojenie, a/alebo získať prístup alebo prepojenie s cieľom uľahčiť ~~uplatnenie~~ výkon týchto práv napríklad na iných úrovniach správy alebo vo vzťahu k iným podnikom. V prípadoch, kde je to vhodné, takéto vyhlásenia môžu byť tiež vydané ako automatická odpoveď nasledujúca po oznámení spomenutom v článku ~~312~~ ods. 2.

ODDIEL 2: PRÁVA A POVINNOSTI TÝKAJÚCE SA VŠEOBECNÉHO POVOLENIA

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)

Článok ~~415~~

Minimálny zoznam práv odvodený zo všeobecného povolenia

1. Podniky oprávnené na základe článku ~~312~~, majú právo:

- a) poskytovať elektronické komunikačné siete a služby;
- b) mať svoju žiadosť o nevyhnutné práva ~~a inštalovať príslušenstvo~~ na inštaláciu zariadení ~~, ktoré je stanovené v súlade s článkom 443~~ tejto smernice ~~2002/21/ES (Rámcová smernica)~~.

↓ nový

- c) používať rádiové frekvenčné spektrum v súvislosti s elektronickými komunikačnými službami a sieťami v zmysle článkov 13, 46 a 54.
- d) mať svoju žiadosť o nevyhnutné práva na používanie čísel stanovené v súlade s článkom 88.

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)
⇒ nový

2. V prípadoch, keď takéto podniky poskytujú elektronické komunikačné siete alebo služby pre verejnosť, všeobecné povolenie im takisto poskytne právo:

- a) ~~prerokovať prepojenie s, a v prípadoch kde je to použiteľné, získať prístup k alebo prepojenie iných poskytovateľov verejne dosiahnuteľných komunikačných sietí a služieb, pokrytých všeobecným povolením~~ dojednať prepojenie s inými poskytovateľmi verejne dostupných komunikačných sietí a služieb so všeobecným povolením platným kdekoľvek v ~~spoločenstve~~ Únii, prípadne získať prístup k ich prepojeniu alebo prepojenie od nich podľa podmienok a v súlade ~~so~~ s touto smernicou ~~2002/19/ES (Prístupová smernica)~~;
- b) dostať príležitosť na to, aby boli určené na poskytovanie rôznych prvkov univerzálnej služby a/alebo aby pokryli rôzne časti ~~štátneho~~ územia daného štátu v súlade ~~so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/22/ES zo 7. marca 2002~~

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)
⇒ nový

Článok ~~12~~16

Správne poplatky

1. Akékoľvek správne poplatky, ukladané podnikom poskytujúcim službu alebo sieť podľa všeobecného povolenia, alebo ktorým bolo poskytnuté právo používania, ~~budú~~ musia :

a) celkovo pokrývať len administratívne náklady, ktoré sú vynaložené pri riadení, kontrole a ~~vymáhaní~~ presadzovaní dodržiavania plánu všeobecného povolenia a práv na používanie a osobitných povinností, ktoré sú spomenuté v článku 13 ods. 2, ktoré môžu zahŕňať náklady na medzinárodnú spoluprácu, harmonizáciu a normovanie, analýzu trhu, sledovanie zhody a inú kontrolu trhu, ako aj reguláciu práce vyžadujúcu prípravu a ~~uplatnenie~~ presadzovanie dodržiavania sekundárnych právnych predpisov a správnych rozhodnutí, ako napríklad rozhodnutia o prístupe a prepojení; a

byť ukladané jednotlivým podnikom objektívnym, transparentným a primeraným spôsobom, ktorý minimalizuje ~~administratívne~~ administratívne náklady ~~na správu~~ a súvisiace poplatky. Členské štáty sa môžu rozhodnúť neuplatňovať správne poplatky na podniky, ktorých obrat je pod určitou prahovou hodnotou alebo ktorých činnosti nedosahujú minimálny podiel na trhu, prípadne sa týkajú len na veľmi obmedzenej časti územia.

2. V prípadoch, kde národné regulačné orgány alebo iné príslušné orgány ukladajú správne poplatky, zverejnia ročný prehľad svojich administratívnych nákladov ~~na správu~~ a celkovej sumy vybraných poplatkov. Pri existencii rozdielu medzi celkovou sumou poplatkov a administratívnych nákladov ~~na správu~~ sa urobí primeraná úprava musia urobiť potrebné úpravy.

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)
⇒ nový

Článok ~~13~~17

Oddelené účtovníctvo a finančné správy

1. Členské štáty vyžadujú, aby podniky poskytujúce elektronické komunikačné siete alebo verejne dostupné elektronické komunikačné služby, ktoré majú špeciálne alebo výhradné práva na poskytovanie služieb v iných odvetviach v tom istom alebo inom členskom štáte:

a) viedli oddelené účty za činnosti súvisiace s poskytovaním elektronických komunikačných sietí alebo služieb v rozsahu, ktorý by bol vyžadovaný v prípade, že by tieto činnosti boli vykonávané právne nezávislými spoločnosťami tak, aby bolo možné identifikovať všetky položky nákladov a výnosov s použitým základom pre ich výpočet a podrobných pripisovacích metód, týkajúcich sa ich činností súvisiacich

⁹² Pozri stranu 51 tohto úradného vestníka.

s poskytovaním elektronických komunikačných sietí alebo služieb, vrátane podrobného rozpisu stálych aktív a štrukturálnych nákladov, alebo

b) mali štrukturálne oddelené činnosti súvisiace s poskytovaním elektronických komunikačných sietí alebo služieb.

Členské štáty sa môžu rozhodnúť, že nebudú uplatňovať požiadavky uvedené v prvom pododseku [(písmeno a)] na podniky, ktorých ročný obrat z činností súvisiacich s elektronickými komunikačnými sieťami alebo službami v členských štátoch nepresiahne 50 miliónov EUR.

2. Podniky poskytujúce verejné komunikačné siete alebo verejne dostupné elektronické komunikačné služby, ktoré nepodliehajú požiadavkám obchodného práva a nespĺňajú kritérium malého alebo stredného podniku podľa účtovného práva Spoločenstva Únie , spracujú finančné správy, a predložia ich nezávislému auditu a uverejnia. Audit sa vykoná podľa príslušných vnútroštátnych práv a práva Spoločenstva vnútroštátnych právnych predpisov a predpisov Únie .

Táto požiadavka sa vzťahuje aj na oddelené účty vyžadované podľa odseku 1 písm. a).

ODDIEL 3: ZMENA A ZRUŠENIE

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 8
⇒ nový

Článok ~~118~~

Zmena práv a povinností

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa práva, podmienky a postupy týkajúce sa všeobecných povolení a práv na používanie ⇒ rádiového frekvenčného spektra alebo čísel ⇐ alebo práv na inštalovanie zariadení mohli meniť iba v objektívne odôvodnených prípadoch a primeraným spôsobom, prihliadajúc podľa vhodnosti na osobitné podmienky vzťahujúce sa na prevoditeľné práva na používanie rádiových frekvencií ⇒ frekvenčného spektra a čísel ⇐.

2. Okrem prípadov, keď sú navrhované zmeny malé a boli dohodnuté s držiteľom práv alebo všeobecného povolenia ⇒ a bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 35 ⇐, sa zámer urobiť takéto zmeny primeraným spôsobom oznámi a zainteresovaným stranám vrátane používateľov a spotrebiteľov sa poskytne dostatočná lehota na vyjadrenie stanovísk k navrhovaným zmenám, ktorá nesmie byť okrem mimoriadnych okolností kratšia ako štyri týždne.

↓ nový

Všetky zmeny sa uverejnia s uvedením dôvodov ich prijatia.

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 8
(prispôsobené)
⇒ nový

Článok 19

⊗ Obmedzenie alebo odňatie práv ⊗

21. Členské štáty nesmú obmedziť práva na inštalovanie zariadení alebo práva na používanie ~~rádiových frekvencií~~ ⊗ rádiového frekvenčného spektra ⊗ ⇒ alebo čísel ⇐ ani odňať takéto práva pred uplynutím lehoty, na ktorú boli udelené, s výnimkou prípadov, keď je to odôvodnené ⊗ v zmysle odseku 2 ⊗ a uplatniteľné v súlade s prílohou ⊗ I ⊗ a príslušnými vnútroštátnymi predpismi týkajúcimi sa náhrady za odňatie práv.

↓ nový

2. V súlade s potrebou zaručiť efektívne a účinné používanie rádiového frekvenčného spektra či plnenie harmonizovaných podmienok prijatých v rozhodnutí č. 676/2002/ES, môžu členské štáty na základe vopred stanovených postupov a v súlade so zásadami proporcionality a nediskriminácie umožniť odňatie práv, a to aj práv s minimálnym trvaním 25 rokov.

3. Samotná zmena v používaní rádiového frekvenčného spektra na základe uplatňovania ustanovení v odsekoch 4 alebo 5 článku 45 nestačí na odôvodnenie rozhodnutia odňať právo na používanie rádiového frekvenčného spektra.

4. Každý zámer obmedziť alebo odňať povolenia či individuálne práva na používanie rádiového frekvenčného spektra musí podliehať verejnej konzultácii v súlade s článkom 23.

↓ 2002/21/ES článok 5
(prispôsobené)

KAPITOLA III

POSKYTOVANIE INFORMÁCIÍ, PRIESKUMY A MECHANIZMUS KONZULTÁCIÍ

Článok 20

~~Poskytovanie informácií~~ ⊗ Žiadosť o informácie adresovaná podnikom ⊗

↓ 2009/140/ES článok 1 ods.5
(prispôsobené)
⇒ nový

1. Členské štáty zabezpečia, aby podniky poskytujúce elektronické komunikačné siete a služby, ⇒ pridružené prostriedky alebo pridružené služby, ⇐ poskytovali všetky informácie vrátane finančných informácií, ktoré národné regulačné orgány, ⇒ iné príslušné orgány a BEREC ⇐ potrebujú na zabezpečenie súladu s ustanoveniami tejto smernice ~~a špecifických smerníc~~ alebo s rozhodnutiami prijatými podľa ⊗ nej ⊗ ~~tejto smernice a špecifických smerníc~~. Národné regulačné orgány majú právomoc požadovať od takýchto podnikov, aby poskytovali najmä informácie o budúcom vývoji sietí alebo služieb, ktorý by mohol mať

vplyv na veľkoobchodné služby, ktoré ponúkajú konkurentom. ⇒ Môžu tiež vyžadovať informácie o elektronických komunikačných sieťach a pridružených prostriedkoch diferencovaných na lokálnej úrovni, ktoré sú dostatočne podrobné na to, aby národný regulačný orgán mohol vypracovať geografický prieskum a vymedziť oblasti digitálneho vylúčenia v súlade s článkom 22. V súlade s článkom 29 môžu národné regulačné orgány postihovať podniky, ktoré úmyselne poskytnú zavádzajúce, nesprávne alebo neúplné informácie. ⇐

Od podnikov s významným vplyvom na veľkoobchodných trhoch sa môže tiež vyžadovať, aby odovzdávali účtovné údaje o maloobchodných trhoch, ktoré súvisia s danými veľkoobchodnými trmi.

⇓ nový

⇒ Národné regulačné orgány a iné príslušné orgány môžu požadovať informácie z jednotných informačných miest zriadených podľa smernice 2014/61/EÚ o opatreniach na zníženie nákladov na zavedenie vysokorychlostných elektronických komunikačných sietí. ⇐

⇓ 2009/140/ES článok 1 ods. 5
(prispôbené)
⇒ nový

Podniky musia takéto informácie poskytnúť poskytnúť ihneď na požiadanie, a v súlade s časovým harmonogramom a s takou v požadovaných časových harmonogramoch a s požadovanou úrovňou podrobnosti, aké vyžaduje národný regulačný orgán. Informácie požadované národným regulačným orgánom ⇒ Požadované informácie ⇐ musia byť primerané plneniu vykonávaniu danej úlohy. ⇒ Príslušný ⇐ orgán uvedie dôvody svojej žiadosti o informácie a s informáciami zaobchádza podľa odseku 3.

⇓ 2002/21/ES (prispôbené)
⇒ nový

2. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány a iné príslušné orgány na základe odôvodnenej žiadosti poskytovali Komisii informácie potrebné na vykonávanie jej úloh podľa Zmluvy. Informácie požadované Komisiou musia byť primerané vykonávaniu týchto úloh. Ak sa poskytované informácie týkajú informácií poskytnutých podnikmi na žiadosť národného regulačného orgánu, musia byť o tom dané podniky informované. Komisia sprístupní poskytnuté informácie inému takémuto orgánu v inom členskom štáte v potrebnom rozsahu, ak orgán, ktorý poskytne takúto informáciu výslovne a odôvodnene nepožiada o jej nešírenie.

S ohľadom na V zmysle požiadaviek odseku 3 členské štáty zabezpečia, aby informácie predložené jednému národnému regulačnému orgánu mohli byť prístupné na základe opodstatnenej žiadosti sprístupnené inému takémuto orgánu v tom istom alebo inom členskom štáte ⇒ a BEREC ⇐, ak je potrebné to má umožniť jednému alebo či druhému orgánu ⇒ alebo BEREC ⇐ splniť ich si svoje povinnosti podľa práva spoločenstva Únie .

3. Ak národný regulačný alebo iný príslušný orgán považuje informácie za dôverné podľa práva spoločenstva alebo vnútroštátneho práva vnútroštátnych predpisov a predpisov Únie o obchodnom tajomstve ⇒ alebo o ochrane osobných údajov ⇐, Komisia ⇒, BEREC ⇐ a dotknuté národné regulačné orgány takúto dôvernú zabezpečia.

⇒ V súlade so zásadou lojálnej spolupráce nesmú národné regulačné orgány a iné príslušné orgány odmietnuť predloženie požadovaných informácií Komisii, BEREC alebo inému orgánu z dôvodov dôvernosti alebo potreby obrátiť sa na strany, ktoré tieto informácie poskytl. Ak sa Komisia, BEREC alebo iný orgán rozhodnú rešpektovať dôverný charakter informácií, ktoré boli takto charakterizované orgánom, ktorý ich vlastní, tento orgán ich na žiadosť a určený účel poskytne bez toho, aby sa ešte musel obrátiť na strany, ktoré tieto informácie poskytli. ⇐

4. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné a iné príslušné orgány konajúce podľa vnútroštátneho práva o verejnom prístupe k informáciám a podľa ~~práva spoločenstva a vnútroštátneho práva~~ vnútroštátnych predpisov a predpisov Únie o obchodnom tajomstve a ochrane osobných údajov ~~zverejnili takéto~~ informácie zverejnili , ktoré čím by prispeli k otvorenému a súťažne orientovanému trhu.

5. Národné regulačné a iné príslušné orgány zverejnia podmienky verejného prístupu k informáciám, ako sú uvedené v odseku 4, vrátane postupov potrebných na získanie takéhoto prístupu.

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)
⇒ nový

Článok ~~11~~21

Informácie, vyžadované všeobecným povolením, ~~pre práva~~ v prípade práv na používanie a ~~pre osobitných~~ povinností

1. Bez toho, aby boli dotknuté ~~informácie a povinnosti~~ týkajúce sa informácií a podávania správ podľa vnútroštátnych právnych predpisov iných, ako je všeobecné povolenie, národné regulačné a iné príslušné orgány môžu ~~len~~ od podnikov požadovať, ~~aby podniky poskytovali~~ iba poskytovanie informácií vyžadovaných všeobecným povolením, ~~pre práva~~ v prípade práv na používanie alebo osobitných povinností ~~spomenuté~~ uvedených v článku ~~6~~13 ods. 2, ktoré sú primerané a objektívne oprávnené ~~pre~~ na účely :

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 7
písm. a) (prispôsobené)

a) systematického alebo individuálneho ~~overovanie~~ overenia dodržiavania podmienky 1 ~~a 2~~ v časti A, podmienok 2 a 6 v časti ~~B~~ D a podmienok 2 a 7 v časti ~~E~~ E prílohy I a dodržiavania povinností uvedených v článku ~~13~~6 ods. 2;

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)
⇒ nový

b) ~~príležitostné preverovanie~~ individuálneho overenia ~~zhody, zhody súladu s podmienkami~~ dodržiavania podmienok , ktoré sú vysvetlené stanovených v prílohe I, tam kde bola prijatá sťažnosť, alebo kde ~~národný regulačný~~ príslušný orgán má iné príčiny na to, aby sa domnieval dôvody sa domnievať , že ~~sa nevyhovelo podmienkam~~ niektorá z podmienok nebola

splnená , alebo v prípade ~~preskúmania~~ prešetrovania z iniciatívy ~~národným regulačným orgánom~~ príslušného orgánu z jeho vlastného podnetu;

c) ~~postupy~~ ~~pre posúdenie~~ posudzovania žiadostí o poskytnutie udelenie práv na používanie;

d) ~~uverejňovanie~~ porovnávajúcich prehľadov kvality a ceny služieb v záujme spotrebiteľov;

e) jasne formulované ~~štatistické účely~~ potrieb ;

f) ~~trhovej~~ analýzy pre účely potreby tejto smernice ~~2002/19/ES (Prístupová smernica)~~ alebo ~~smernica 2002/22/ES (Smernica o univerzálnej službe)~~ .

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 7
písm. b) (prispôbené)
⇒ nový

g) ~~zabezpečenie~~ efektívneho využívania a ~~zabezpečovanie~~ zaručenia účinnej správy ~~rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra a číslovacích zdrojov ;

h) ~~vyhodnocovanie~~ vývoja sietí alebo služieb v budúcnosti, ktorý by mohol mať vplyv na veľkoobchodné služby ponúkané konkurentom , ~~pripojenia dostupného koncovým používateľom alebo vymedzenia oblastí digitálneho vylúčenia~~ .

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 7
písm. c)

Informácie uvedené v písmenách a), b), d), e), f), g) a h) prvého pododseku sa nemôžu vyžadovať pred prístupom na trh alebo ako podmienka prístupu na trh.

↓ nový

2. Pokiaľ ide o práva na používanie rádiového frekvenčného spektra, tieto informácie sa musia týkať najmä spôsobu efektívneho a účinného používania rádiového frekvenčného spektra, ako aj súladu s požiadavkami na pokrytie a kvalitu služieb spojenými s právami na používanie rádiového frekvenčného spektra a jeho overovania.

↓ 2002/20/ES (prispôbené)
⇒ nový

23. V prípadoch, kde národné regulačné alebo iné príslušné orgány vyžadujú, aby podniky poskytli informácie, ktoré sú ~~spomenuté~~ uvedené v odseku 1, ~~informujú ich~~ musia byť informované o osobitosti zámeru, na ktorý sa má táto informácia používať.

4. Národné regulačné alebo iné príslušné orgány nesmú duplicitne požadovať informácie, o ktoré už v zmysle článku 30 nariadenia [xxxx/xxxx/EC (nariadenie o BEREC)] požiadala BEREC⁹³.

Článok 22

Geografické prieskumy zavádzania sietí

1. Národné regulačné orgány musia do troch rokov od [dátum transpozície tejto smernice] vypracovať geografický prieskum dosahu elektronických komunikačných sietí schopných poskytovať služby širokopásmového prístupu (ďalej len „širokopásmové siete“), a najmenej každých päť rokov ho aktualizovať.

Geografický prieskum pozostáva:

- a) z prieskumu aktuálneho geografického dosahu širokopásmových sietí na ich území, najmä na účely plnenia úloh vyplývajúcich z článkov 62 a 65 a článku 81, ako aj ukladania povinností v súlade s článkom 66 a na účely prieskumov požadovaných uplatňovaním pravidiel štátnej pomoci a
- b) z trojročnej prognózy dosahu širokopásmových sietí na ich území vychádzajúcej z informácií získaných v súlade s písm. a), ak sú dostupné a relevantné.

V prognóze musia byť zohľadnené ekonomické vyhliadky v odvetví elektronických komunikačných sietí a investičné zámery operátorov v čase zberu údajov, čo umožní identifikáciu dostupnosti pripojenia v rôznych oblastiach. Prognóza musí obsahovať informácie o zavádzaní plánovanom ktorýmkoľvek z podnikov alebo verejných orgánov, najmä pokiaľ ide o siete s veľmi vysokou kapacitou a rozsiahlu modernizáciu alebo rozširovanie starších širokopásmových sietí tak, aby minimálne spĺňali parametre prístupových sietí novej generácie. Národné regulačné orgány preto musia od podnikov vyžadovať poskytnutie relevantných informácií o plánovanom zavádzaní týchto sietí.

Úroveň podrobnosti informácií získaných prieskumom musí byť primeraná lokálnym pomerom a obsahovať dostatočné množstvo informácií o kvalite služby a jej parametroch.

2. Národné regulačné orgány môžu vymedziť tzv. oblasť digitálneho vylúčenia, ktorá má byť oblasťou s jasnými územnými hranicami, kde sa na základe informácií získaných v súlade s odsekom 1 zistilo, že v období trvania príslušnej prognózy žiadny podnik či verejný orgán nezaviedol ani neplánuje zaviesť sieť s veľmi vysokou kapacitou, alebo že nedošlo ani podľa plánov nedôjde k žiadnej rozsiahlej modernizácii alebo k rozšíreniu jeho siete tak, aby jej výkon umožňoval rýchlosti sťahovania najmenej 100 Mbps. Národné regulačné orgány takto určené oblasti s digitálnym vylúčením uverejní.

3. Vo vymedzených oblastiach digitálneho vylúčenia môžu národné regulačné orgány adresovať otvorenú výzvu podnikom, aby vyjadrili svoj zámer zaviesť v období trvania príslušnej prognózy siete s veľmi vysokou kapacitou. Národný regulačný orgán špecifikuje informácie, ktoré majú byť súčasťou predkladaných návrhov, aby zaručil aspoň rovnakú úroveň ich podrobnosti, aká sa berie do úvahy pri vypracovaní prognózy v odseku 1 písm. b). Informuje každý podnik, ktorý prejaví záujem, o tom, či je alebo pravdepodobne bude

⁹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. xxxx/xxxx z [], ktorým sa zriaďuje Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) (Ú.v. EÚ L []).

vymedzená oblasť digitálneho vylúčenia pokrytá sieťou NGA ponúkajúcou rýchlosťou sťahovania do 100 Mbps na základe informácií získaných podľa odseku 1 písm. b).

4. Ak národné regulačné orgány prijmu opatrenia podľa odseku 3, urobia tak použitím efektívneho, objektívneho, transparentného a nediskriminačného postupu, pričom žiadny podnik vopred nevylúčia. Neposkytnutie informácií uvedených v odseku 1 písm. b) alebo neodpovedanie na výzvu na prejavenie záujmu uvedenú v odseku 3 sa považuje za zavádzajúce informácie v zmysle článkov 20 alebo 21.

5. Členské štáty zabezpečia, aby orgány s miestnou, regionálnou a celoštátnou pôsobnosťou zodpovedné za pridelenie verejných fondov určených na zavádzanie elektronických komunikačných sietí, navrhovanie národných plánov širokopásmového pokrytia, stanovenie podmienok pokrytia spojených s právami na používanie rádiového frekvenčného spektra, ako aj na overenie dostupnosti služieb, na ktoré sa vzťahuje povinnosť univerzálnej služby na území daného štátu, zohľadňovali výsledky z prieskumov a z vymedzených oblastí digitálneho vylúčenia získané v súlade s odsekmi 1, 2 a 3, pričom národné regulačné orgány tieto výsledky poskytnú prijímajúcemu orgánu za predpokladu, že zaručí rovnakú úroveň dôveryhodnosti a ochrany obchodného tajomstva ako orgán, ktorý tieto informácie poskytol. Tieto výsledky sa musia za rovnakých podmienok poskytnúť aj BEREC a Komisii, ak o to požiadajú.

6. Národné regulačné orgány môžu informačné nástroje, ktoré majú k dispozícii, poskytnúť koncovým používateľom, aby im pomohli zistiť dostupnosť pripojenia v rôznych oblastiach, pričom úroveň ich podrobnosti im má slúžiť na pomoc pri rozhodovaní o službách pripojenia a byť v súlade s povinnosťami národného regulačného orgánu zachovávať dôvernú informáciu a obchodné tajomstvo.

7. S cieľom prispieť ku konzistentnej realizácii geografických prieskumov a prognóz, orgán BEREC po porade so zainteresovanými stranami a v úzkej spolupráci s Komisiou vydá do [dátum] usmernenia, ktoré národným regulačným orgánom pomôžu pri konzistentnom vykonávaní povinností, ktoré im vyplývajú z tohto článku.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 6
(prispôbené)
⇒ nový

Článok ~~6~~23

Mechanizmus konzultácií a transparentnosti

S výnimkou prípadov, na ktoré sa vzťahuje článok ~~7~~32 ods. 9, článok ~~20~~26 alebo článok ~~21~~27, členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že národné regulačné orgány alebo iné príslušné orgány majú v úmysle prijať opatrenia podľa tejto smernice ~~alebo špecifických smerníc~~ alebo ustanoviť obmedzenia v súlade s článkom ~~9~~ ods. 345 ods. 4 a 4 článkom 45 ods. 5 , ktoré majú významný vplyv na relevantný trh, poskytnú zainteresovaným stranám príležitosť predložiť k návrhu opatrení v primeranej lehote ⇒ v závislosti od zložitosti danej problematiky a v každom prípade 30 dní, okrem výnimočných okolností, ⇐ svoje pripomienky.

Národné regulačné a iné príslušné orgány uverejnia svoje vnútroštátne konzultačné postupy.

Členské štáty zabezpečia vytvorenie ~~jediného~~ jednotného informačného miesta, prostredníctvom ktorého možno získať prístup k všetkým prebiehajúcim konzultáciám.

~~Národný regulačný orgán zverejní~~ ~~▼~~ Výsledky konzultačného postupu sa uverejnia, s výnimkou dôverných informácií, v súlade s právom ~~Spoločenstva~~ Únie a vnútroštátnym právom o obchodnom tajomstve.

↓ 2002/22/ES (prispôsobené)

Článok ~~33~~24

~~Porady~~ Konzultácie s ~~dotknutými~~ so zainteresovanými stranami

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 23
písm. a)

1. Členské štáty zabezpečia v najvyššej možnej miere, aby národné regulačné orgány zohľadnili stanoviská koncových používateľov a spotrebiteľov (najmä spotrebiteľov so zdravotným postihnutím), výrobcov a podnikov poskytujúcich elektronické komunikačné siete a/alebo služby k problémom týkajúcim sa práv všetkých koncových používateľov a spotrebiteľov, ktoré súvisia s verejne dostupnými elektronickými komunikačnými službami, najmä ak majú významný vplyv na trh.

Členské štáty najmä zabezpečia, aby národné regulačné orgány zriadili konzultačný mechanizmus, ktorým sa zaistí, že sa v ich rozhodnutiach o otázkach týkajúcich sa ~~všetkých~~ práv koncových používateľov a spotrebiteľov vo vzťahu k verejne dostupným službám elektronickej komunikácie náležite zohľadnia záujmy spotrebiteľov v oblasti elektronických komunikácií.

↓ 2002/22/ES (prispôsobené)

2. V prípade potreby môžu ~~dotknuté~~ zainteresované strany pod vedením národných regulačných orgánov vyvinúť mechanizmus zahŕňajúci spotrebiteľov, ~~užívateľské skupiny~~ používateľov a poskytovateľov služieb na zvýšenie celkovej kvality poskytovania služieb, okrem iného, ~~prostredníctvom vývoja monitorovacích kódov~~ vypracovaním a monitorovaním kódexov správania a prevádzkových noriem.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 23
písm. b) (prispôsobené)

3. Bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne predpisy v súlade s právom ~~Spoločenstva~~ Únie , ktorými sa presadzujú ciele politiky v oblasti kultúry a médií, akými ~~jesú~~ kultúrna a jazyková rozmanitosť a pluralita médií, národné regulačné orgány a iné príslušné orgány môžu presadzovať spoluprácu medzi podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete a/alebo služby a odvetviami zainteresovanými na podpore zákonného obsahu v elektronických komunikačných sieťach a službách. Takáto spolupráca môže zahŕňať aj koordináciu informácií vo verejnom záujme, ktoré sa majú poskytovať podľa článku ~~24~~96 ods. 43 a článku ~~20~~95 ods. 1 ~~druhého pododseku~~.

↓ 2002/22/ES

Článok ~~24~~25

Mimosúdne riešenie sporov

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 24
(prispôbené)
⇒ nový

1. Členské štáty zabezpečia, aby spotrebiteľia mali prístup k transparentným, nediskriminačným, jednoduchým, rýchlym, spravodlivým a cenovo dostupným mimosúdny postupom na riešenie ich sporov ~~medzi spotrebiteľmi a~~ s podnikmi poskytujúcimi ~~elektronické komunikačné siete a/alebo~~ verejne dostupné elektronické komunikačné služby okrem interpersonálnych komunikačných služieb bez číslovania, ktoré vyplývajú z tejto smernice a ktoré sa týkajú zmluvných podmienok a/alebo plnenia zmlúv ~~týkajúcich~~ o poskytovaní takýchto sietí a/alebo služieb boli k dispozícii ~~nediskriminačné, transparentné, jednoduché a nenákladné mimosúdne postupy~~. Členské štáty ~~prijmú opatrenia, aby zabezpečili, že~~ umožnia národným regulačným orgánom, konať ako subjekt na urovnávanie sporov. takými postupmi Tieto postupy musia spĺňať požiadavky kvality stanovené v kapitole II smernice 2013/11/EÚ. sa môžu spravodlivo a bez zdržania urovnávať spory a prípadne sa môže zaviesť systém úhrad alebo odškodnenia. Tieto postupy umožnia nestranné riešenie sporov a spotrebiteľovi neodopierajú právnu ochranu ustanovenú vo vnútroštátnom práve. Členské štáty môžu ~~rozšíriť~~ povoliť prístup k týmto postupom tieto povinnosti tak, aby sa vzťahovali aj na spory, v ktorých sú zapojení aj ~~iní~~ iným koncovým používateľom, predovšetkým mikropodnikom a malým podnikom.

↓ 2002/22/ES (prispôbené)
⇒ nový

2. Členské štáty zabezpečia, aby ich právne predpisy nebránili zriadeniu reklamačných úradov a poskytovaniu služieb on-line na primeranej ~~územnej~~ teritoriálnej úrovni na uľahčenie prístupu spotrebiteľov a iných koncových používateľov k riešeniu sporov. V prípade sporov so spotrebiteľmi patriacich do rozsahu pôsobenia nariadenia (EÚ) 524/2013 sa ustanovenia toho nariadenia uplatňujú za predpokladu, že príslušný subjekt na urovnávanie sporov bol oznámený Komisii podľa článku 20 smernice 2013/11/EÚ.

3. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia smernice 2013/11/EÚ, Ak sú do ~~takýchto~~ sporov zapojené strany z rôznych členských štátov, členské štáty koordinujú svoje úsilie ~~z hľadiska dosiahnutia urovnania sporu~~ spor vyriešiť .

4. Tento článok sa nedotýka vnútroštátnych súdnych konaní.

↓ 2002/21/ES

Článok ~~20~~26

Riešenie sporov medzi podnikmi

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 22
(prispôsobené)
⇒ nový

1. Ak v súvislosti s existujúcimi povinnosťami vyplývajúcimi z tejto ~~smernice alebo zo špecifických smerníc~~ vznikne spor medzi podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete alebo služby v niektorom členskom štáte alebo medzi takýmito podnikmi a inými podnikmi v členskom štáte, ktoré požívajú výhody vyplývajúce z povinností spojených s prístupom a/alebo prepojením ⇒, príp. medzi podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete alebo služby v niektorom členskom štáte a poskytovateľmi pridružených prostriedkov ⇐ ~~podľa tejto smernice alebo špecifických smerníc~~, dotknutý národný regulačný orgán vydá na žiadosť ktorejkoľvek strany a bez toho, aby boli dotknuté ~~ustanovenia odseku 2~~, záväzné rozhodnutie, ktorým vyrieši spor v čo najkratšom čase, najneskôr však do štyroch mesiacov, pokiaľ tomu nebránia výnimočné okolnosti. Dotknutý členský štát požiada všetky strany, aby s národným regulačným orgánom plne spolupracovali.

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)

2. Členské štáty môžu pre národné regulačné orgány prijať ustanovenie, ktoré im umožní odmietnuť riešenie ~~problému~~ ☒ sporu ☒ ~~prostredníctvom záväzného rozhodnutia~~ im, ak existujú iné mechanizmy, vrátane ~~sprostredkovania~~ ☒ mediácie ☒ a tieto lepšie prispievajú k urovnaniu sporu včas a podľa ~~ustanovení~~ článku 38. Národné regulačné orgány bez zbytočného odkladu informujú ~~zainteresované~~ strany ☒ sporu ☒ . Národný regulačný orgán na požiadanie ktorejkoľvek strany vydá čo najskôr ~~záväzné rozhodnutie~~ a v každom prípade do štyroch mesiacov ☒ záväzné rozhodnutie o vyriešení sporu ☒ , ak spor nie je po štyroch mesiacoch ~~urovnaný~~ ☒ vyriešený ☒ , a ak nebol predložený súdu stranou žiadajúcou nápravu.

3. Národný regulačný orgán pri ~~vyriešení~~ sporu prijme rozhodnutia zamerané na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 38. Všetky povinnosti, ktoré podnikom uložil národný regulačný orgán pri riešení sporu, musia rešpektovať ustanovenia tejto smernice ~~alebo špecifických smerníc~~.

4. Rozhodnutie národného regulačného orgánu je dostupné verejnosti v súlade s požiadavkami obchodného tajomstva. Zúčastnené strany dostanú úplné vyhlásenie o dôvodoch, na ktorých je rozhodnutie založené.

5. Postup uvedený v odsekoch 1, 3 a 4 nebráni žiadnej strane podať žalobu na súd.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 23
(prispôsobené)
⇒ nový

Článok ~~21~~27

Riešenie cezhraničných sporov

1. V prípade, ~~že cezhraničný spor~~ medzi stranami ☒ podnikmi ☒ z rôznych členských štátov, ktorý vyplýva z uplatňovania tejto smernice ~~alebo špecifických smerníc~~, ~~patri do právomoci národných regulačných orgánov z viacerých členských štátov~~, sa uplatňujú ~~sa~~

ustanovenia odsekov 2, 3 a 4. ⇒ Tieto ustanovenia sa nevzťahujú na spory týkajúce sa koordinácie rádiového frekvenčného spektra v článku 28. ⇐

2. Ktorákoľvek strana môže predložiť spor ☒ dotknutému národnému regulačnému orgánu alebo ☒ dotknutým národným regulačným orgánom. Príslušné národné regulačné orgány ☒ alebo príslušné orgány ☒ koordinujú svoje úsilie a majú právo konzultovať ⇒ musia spor oznámiť ⇐ BEREC, aby dosiahli konzistentné vyriešenie sporu v súlade s cieľmi stanovenými v článku 83.

~~Každý národný regulačný orgán, do ktorého právomoci patria takéto spory, môže požiadať BEREC, aby prijal stanovisko, pokiaľ ide o opatrenia, ktoré sa majú v súlade s ustanoveniami rámcovej smernice a/alebo špecifických smerníc prijať na vyriešenie sporu.~~

⇓ nový

3. BEREC vydá stanovisko, v ktorom dotknutému národnému regulačnému orgánu alebo dotknutým orgánom v čo najkratšom možnom čase a v každom prípade do štyroch mesiacov, pokiaľ nejde o výnimočné okolnosti, odporučí učiniť konkrétne kroky na vyriešenie sporu, prípadne vo veci nekonať.

⇓ 2009/140/ES článok 1 ods. 23

~~Ak sa BEREC predložila takáto žiadosť, každý národný regulačný orgán s právomocou v akomkoľvek aspekte sporu počká pred podniknutím krokov na jeho vyriešenie na stanovisko BEREC. Týmto nie je dotknutá možnosť národných regulačných orgánov prijímať v prípade potreby neodkladné opatrenia.~~

⇓ nový

4. Dotknutý národný regulačný orgán alebo dotknuté orgány počkajú na stanovisko BEREC a dovedy nepodniknú žiadne kroky v riešení sporu. Za výnimočných okolností, keď existuje naliehavá potreba konať v záujme fungovania hospodárskej súťaže alebo ochrany záujmov koncových používateľov, môže ktorýkoľvek národný regulačný orgán buď na žiadosť strán sporu, alebo z vlastnej iniciatívy prijať predbežné opatrenia.

⇓ 2009/140/ES článok 1 ods. 23
(prispôbené)
⇒ nový

~~Akékoľvek povinnosti, ktoré národné regulačné orgány uložia podnikom ako súčasť riešenia sporu, musia byť v súlade s touto smernicou a osobitnými smernicami.~~

5. Všetky povinnosti, ktoré podniku uloží národný regulačný orgán ☒ ako súčasť riešenia ☒ v rámci riešenia sporu, sa riadia ☒ musia byť v súlade s ☒ ustanoveniami tejto smernice, alebo špecifických smerníc a v čo najväčšej miere zohľadňovať stanovisko, ktoré prijal BEREC ⇒ a musia sa prijať do jedného mesiaca od doručenia tohto stanoviska ⇐

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 23
zmenené korigendom, Ú. v. L EÚ
241, 10.9.2013, s. 8

~~3. Členské štáty môžu ustanoviť, že príslušné národné regulačné orgány môžu spoločne odmietnuť riešenie sporu, ak existujú iné mechanizmy vrátane mediácie, ktoré by lepšie prispeli k včasnému vyriešeniu sporu v súlade s ustanoveniami článku 8.~~

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 23
(prispôbené)

~~Bezodkladne o tom informujú príslušné strany. Ak sa spor do štyroch mesiacov nevyrieši a ak strana žiadajúca nápravu nepredložila spor súdu, národné regulačné orgány, ak o to niektorá zo strán požiadala, koordinujú svoje úsilie s cieľom vyriešiť spor v súlade s ustanoveniami článku 8, pričom v čo najväčšej miere zohľadňujú akékoľvek stanoviská, ktoré prijal BEREC.~~

~~46. Postup uvedený v odseku 2 nebráni žiadnej strane podať žalobu na súd návrh na začatie konania.~~

↓ nový

Článok 28

Koordinácia rádiového frekvenčného spektra medzi členskými štátmi

1. Členské štáty a ich príslušné orgány zaručia, že používanie rádiového frekvenčného spektra na ich území bude organizované tak, aby nebránilo inému členskému štátu, najmä pokiaľ z dôvodu prípadov škodlivého rušenia medzi jednotlivými členskými štátmi, povoliť na svojom území používanie harmonizovaného rádiového frekvenčného spektra v súlade s právnymi predpismi Únie.

Na tento účel prijímajú všetky opatrenia bez toho, aby boli dotknuté povinnosti, ktoré im vyplývajú z medzinárodného práva a príslušných medzinárodných dohôd, akou je napr. Rádiokomunikačný poriadok ITU.

2. Členské štáty navzájom spolupracujú prostredníctvom skupiny pre politiku rádiového frekvenčného spektra v rámci cezhraničnej spolupráce pri používaní rádiového frekvenčného spektra s cieľom:

- (a) zaručiť dodržiavanie ustanovení v odseku 1;
- (b) vyriešiť všetky problémy alebo spory súvisiace s cezhraničnou koordináciou alebo cezhraničným škodlivým rušením.

3. Každý dotknutý členský štát, ako aj Komisia môže požiadať skupinu pre politiku rádiového frekvenčného spektra o využitie jej dobrých služieb a, ak je to vhodné, o návrh koordinovaného riešenia v podobe stanoviska v snahe pomôcť členským štátom s dodržiavaním ustanovení v odsekoch 1 a 2.

4. Na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy môže Komisia pri maximálnom zohľadnení stanoviska skupiny pre politiku rádiového frekvenčného spektra prijať vykonávacie opatrenia na vyriešenie prípadov škodlivého rušenia medzi dvoma či viacerými členskými štátmi, ktoré im bránia v používaní harmonizovaného rádiového frekvenčného

spektra na ich území. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 110.

HLAVA III: VYKONÁVANIE

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 24
(prispôsobené)
⇒ nový

Článok ~~21~~29

Sankcie

Členské štáty ~~ustanovia pravidlá o sankciách~~ ⇒ a podľa potreby aj pokutách a opakovaných sankciách ⇐ za porušenia vnútroštátnych predpisov prijatých na základe tejto smernice ⇒ alebo ktoréhokoľvek príslušného právne záväzného rozhodnutia národného regulačného orgánu alebo iného príslušného orgánu ⇐ ~~a špecifických smerníc~~ a prijímú všetky opatrenia potrebné na to, aby zabezpečili ich vykonávanie. ⇒ Národným regulačným a iným príslušným orgánom musí byť v medziach vnútroštátneho ústavného práva priznaná právomoc uložiť tieto sankcie. ⇐ ~~Ustanovené~~ ☒ Prijaté ☒ sankcie musia byť vhodné, účinné, primerané a odrádzajúce. Členské štáty oznámia tieto ustanovenia Komisii do ~~25. mája 2011~~ ☒ [dátum transpozície] ☒ a bezodkladne jej oznámia každú následnú zmenu, ktorá sa ☒ ich ☒ týka ~~týchto ustanovení~~.

↓ 2002/20/ES článok 10

Článok ~~10~~30

Súlad s podmienkami všeobecného povolenia alebo práv na používanie a s osobitnými povinnosťami

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 6
písm. a) (prispôsobené)
⇒ nový

1. ⇒ Členské štáty zabezpečia, aby ich národné regulačné orgány a iné príslušné orgány ⇐ ~~Národné regulačné orgány~~ v súlade s článkom 11 monitorujú a dohliadajú na dodržiavanie podmienok všeobecného povolenia alebo podmienok práv na používanie ⇒ rádiového frekvenčného spektra a čísel ⇐ ~~ako aj~~ ☒ spolu s ☒ osobitnými povinnosťami uvedenými v článku ~~6~~13 ods. 2 ⇒ a s povinnosťou používať rádiové frekvenčné spektrum efektívne a účinne v súlade s článkami 4, 45 a 47 ods. 1 a 2. ⇐

Národné regulačné ⇒ iné príslušné ⇐ orgány majú v súlade s článkom ~~11~~21 právomoc vyžadovať, aby podniky, ktoré poskytujú elektronické komunikačné siete alebo služby, na ktoré sa vzťahuje všeobecné povolenie, alebo ktoré sú držiteľmi práv na používanie rádiového ⇒ frekvenčného spektra ⇐ ~~frekvencií~~ alebo čísel, poskytli všetky informácie potrebné na overenie dodržiavania podmienok všeobecného povolenia alebo podmienok práv na používanie alebo dodržiavania osobitných povinností uvedených v článku ~~6~~13 ods. 2 ☒ alebo článku ~~4~~7 ods. 1 a 2 ☒.

2. Ak ~~národný regulačný~~ ⇒ príslušný ⇐ orgán zistí, že podnik nedodržiava jednu alebo viacero podmienok všeobecného povolenia alebo práv na používanie alebo osobitné povinnosti uvedené v článku ~~613~~ ods. 2, oznámi tieto zistenia podniku a umožní mu, aby v primeranej lehote vyjadril svoje stanovisko.

3. Príslušný orgán má právomoc požadovať ukončenie porušovania uvedeného v odseku 2, a to ihneď alebo v rámci primeranej lehoty, a prijme vhodné a primerané opatrenia zamerané na zabezpečenie dodržiavania podmienok a povinností.

V tejto súvislosti členské štáty udelia príslušným orgánom právomoc ukladať:

a) vo vhodných prípadoch odrádzajúce ~~pokuty~~ ☒ sankcie ☒, ktoré môžu zahŕňať opakované ~~pokuty~~ ☒ sankcie ☒ s retroaktívnym účinkom, a

b) príkazy na zastavenie alebo odloženie poskytovania služby alebo balíka služieb, ktorého ďalšie poskytovanie by spôsobilo značné narušenie hospodárskej súťaže, a to až dotedy, kým sa nespĺnia ~~prístupové~~ povinnosti ☒ týkajúce sa prístupu ☒ uložené na základe analýzy trhu vykonanej v súlade s článkom ~~1665~~ ~~smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)~~.

Tieto opatrenia sa spolu s ich dôvodmi bezodkladne oznámi príslušnému podniku, pričom sa v nich stanoví primeraná lehota na dosiahnutie súladu s nimi.

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 6
písm. b) (prispôsobené)
⇒ nový

4. Bez toho, aby boli dotknuté ~~ustanovenia~~ odsekov 2 a 3, členské štáty udelia príslušnému orgánu právomoc ukladať vo vhodných prípadoch podnikom ~~pokuty~~ ☒ finančné sankcie ☒ za neposkytnutie informácií v súlade s povinnosťami uloženými podľa článku ~~1121~~ ods. 1 písm. a) alebo b) ~~tejto smernice~~ a článku ~~967~~ ~~smernice 2002/19/ES (prístupová smernica)~~ v primeranej lehote stanovenej ~~národným regulačným~~ ⇒ príslušným vnútroštátnym ⇐ orgánom.

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 6
písm. c) (prispôsobené)

5. V prípade závažného ☒ porušenia ☒ alebo opakovaného porušovania podmienok všeobecného povolenia alebo podmienok práv na používanie alebo porušovania osobitných povinností uvedených v článku ~~613~~ ods. 2 ☒ alebo v článku 47 ods. 1 alebo 2 ☒, a ak opatrenia zamerané na zabezpečenie dodržiavania podmienok alebo povinností uvedené v odseku 3 tohto článku nie sú postačujúce, ☒ členské štáty zaručia, že ☒ národné regulačné ☒ a iné príslušné ☒ orgány ~~môžu~~ ☒ budú môcť ☒ zabrániť podniku v tom, aby naďalej poskytoval elektronické komunikačné siete alebo služby, alebo pozastaviť výkon ~~práva~~ podniku na používanie alebo ~~ho~~ ☒ mu ich ☒ odňať. ☒ Členské štáty splnomocnia príslušný orgán ukladaním účinných, primeraných a odrádzajúcich sankcií a pokút. ☒ ☒ Tieto postihy a sankcie možno uložiť ☒ ~~Za~~ ~~obdobie~~ ~~trvania~~ ~~každého~~ ~~porušenia~~, a to aj v prípade, že bolo následne napravené ~~možno uložiť účinné, primerané a odrádzajúce sankcie a pokuty~~.

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 6
písm. d) (prispôsobené)

6. Bez ohľadu na ustanovenia odsekov 2, 3 a 5, ak má príslušný orgán dôkaz o porušení podmienok všeobecného povolenia alebo podmienok práv na používanie alebo o porušení osobitných povinností uvedených v článku ~~43~~ ods. 2 alebo v článku 47 ods. 1 a 2 , ktoré predstavuje bezprostredné a závažné ohrozenie verejného poriadku, verejnej bezpečnosti alebo verejného zdravia alebo v dôsledku ktorého vzniknú iným poskytovateľom alebo používateľom elektronických komunikačných sietí alebo služieb alebo iným používateľom rádiového frekvenčného spektra závažné hospodárske alebo prevádzkové problémy, môže ešte pred vydaním konečného rozhodnutia prijať naliehavé predbežné opatrenia na nápravu situácie. Dotknutému podniku sa potom dá primeraná príležitosť na vyjadrenie jeho stanoviska a navrhnutie akýchkoľvek nápravných opatrení. Ak je to vhodné, príslušný orgán môže potvrdiť predbežné opatrenia, ktoré platia najviac ~~tri~~ mesiace, avšak ktoré možno v prípadoch, ak nie sú skončené postupy na presadzovanie práva, predĺžiť najviac o ďalšie tri mesiace.

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)

7. Podniky majú právo odvolať sa voči prijatým opatreniam podľa tohto článku v súlade s postupom ~~spomenutým~~ uvedeným v článku ~~43~~ tejto smernice ~~2002/21/ES (Rámcová smernica)~~.

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)

Článok ~~43~~

Právo ~~odvolať sa~~ na odvolanie

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 4
písm. a)
⇒ nový

1. Členské štáty zabezpečia, aby na vnútroštátnej úrovni existovali účinné mechanizmy, v rámci ktorých má každý používateľ alebo podnik poskytujúci elektronické komunikačné siete a/alebo služby, ktorý je dotknutý rozhodnutím ~~národného regulačného~~ ⇒ príslušného ⇐ orgánu, právo podať odvolanie proti tomuto rozhodnutiu odvolaciemu orgánu, ktorý je ⇒ úplne ⇐ nezávislý od zúčastnených strán ⇒, ako aj od akéhokoľvek vonkajšieho zásahu alebo politického tlaku, ktorý by mohol ohroziť nezávislé posúdenie vecí, ktoré mu boli predložené ⇐. Takýto orgán, ktorým môže byť súd, musí mať zodpovedajúce odborné znalosti na účinné vykonávanie svojich funkcií. Členské štáty zabezpečia, aby sa skutková podstata prípadov riadne zohľadnila a aby existoval účinný odvolací mechanizmus.

Do rozhodnutia o odvolaní zostáva v platnosti rozhodnutie ~~národného regulačného~~ ⇒ príslušného ⇐ orgánu, pokiaľ sa v súlade s vnútroštátnym právom nenariadia predbežné opatrenia.

↓ 2002/21/ES

2. Ak odvolací orgán uvedený v odseku 1 nie je svojím charakterom súdny, musí vždy predložiť dôvody svojho rozhodnutia v písomnej forme. V tomto prípade jeho rozhodnutie podlieha preskúmaniu súdom alebo tribunálom v zmysle článku 267 Zmluvy.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 4
písm. b) (prispôbené)
⇒ nový

3. Členské štáty zhromažďujú informácie o ~~celkovom obsahu~~ všeobecnej podstate odvolaní, počte odvolaní, dĺžke trvania odvolacích konaní a počte rozhodnutí o nariadení predbežných opatrení. Členské štáty poskytujú ~~tiež~~ tieto informácie , ako aj rozhodnutia alebo rozsudky Komisii a BEREC na základe odôvodnenej žiadosti od jednej alebo druhej strany.

HLAVA IV: POSTUPY NA VNÚTORNOM TRHU

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 6
(prispôbené)

Článok ~~7~~32

Konsolidácia vnútorného trhu v oblasti elektronických komunikácií

1. Pri vykonávaní svojich úloh podľa tejto smernice ~~a špecifických smerníc~~ národné regulačné orgány zohľadňujú ciele stanovené v článku ~~8~~3 do takej miery, v akej sa týkajú fungovania vnútorného trhu.

2. Národné regulačné orgány vzájomnou transparentnou spoluprácou a spoluprácou s Komisiou a BEREC prispievajú k rozvoju vnútorného trhu, aby sa zabezpečilo jednotné uplatňovanie ustanovení tejto smernice ~~a špecifických smerníc~~ vo všetkých členských štátoch. Na tento účel ~~najmä~~ spolupracujú najmä s Komisiou a BEREC s cieľom určiť druhy nástrojov a nápravných opatrení, ktoré sú najvhodnejšie na riešenie konkrétnych druhov situácií na trhu.

3. ~~Ak~~ Neplatí to v prípadoch, keď odporúčania alebo usmernenia prijaté podľa článku ~~7~~~~3~~4 neustanovujú inak a ak národný regulačný orgán po skončení konzultácií uvedených v článku ~~6~~23 zamýšľa prijať opatrenie:

a) na ktoré sa vzťahujú články 59, 62, 65 alebo 66 ~~15 alebo 16~~ tejto smernice ~~alebo články 5 alebo 8 smernice 2002/19/ES (prístupová smernica)~~ a

b) ktoré by malo vplyv na obchod medzi členskými štátmi;

~~súčasne~~ v súlade s článkom ~~5~~20 ods. 3 sprístupní súčasne Komisii, BEREC a národným regulačným orgánom v ostatných členských štátoch návrh opatrenia spolu s odôvodnením, z ktorého opatrenie vychádza, a oznámi to Komisii, BEREC a ostatným národným regulačným orgánom. Národné regulačné orgány, BEREC a Komisia môžu dotknutému národnému regulačnému orgánu predložiť pripomienky len do jedného mesiaca. Lehotu jedného mesiaca nemožno predĺžiť.

4. Ak je zamýšľané opatrenie, na ktoré sa vzťahuje odsek 3, zamerané na:

- a) určenie relevantného trhu, ktorý sa odlišuje od trhov určených v odporúčaní v súlade s článkom ~~156~~ ods. 1, ~~alebo~~ alebo
- b) rozhodnutie, či daný podnik ~~označiť~~ určit' , alebo ~~neoznačiť~~ neurčiť' ~~ako~~ podnik, ktorý má samostatne alebo spoločne s inými podnikmi významný vplyv na trhu podľa článku ~~165~~ ods. 3, ~~4~~ alebo ~~54~~.

a pokiaľ by malo vplyv na obchod medzi členskými štátmi a Komisia oznámila národnému regulačnému orgánu, že sa domnieva, že návrh opatrenia by vytvoril prekážku jednotnému trhu, alebo že má vážne pochybnosti o jeho zlučiteľnosti s právom Spoločenstva Únie , a najmä s cieľmi uvedenými v článku ~~83~~, navrhované opatrenie sa nesmie prijať počas nasledujúcich dvoch mesiacov. Túto lehotu nemožno predĺžiť. Komisia v takomto prípade oznámi svoje výhrady ostatným národným regulačným orgánom.

5. V lehote dvoch mesiacov uvedenej v odseku 4 Komisia môže:

- a) prijať rozhodnutie, ktorým dotknutému národnému regulačnému orgánu uloží povinnosť ~~vziať~~ daný návrh stiahnuť' ~~späť~~ a/alebo
- b) prijať rozhodnutie o stiahnutí svojich výhrad k navrhovanému opatreniu uvedenému v odseku 4.

Komisia pred prijatím rozhodnutia v čo najväčšej miere zohľadní stanovisko BEREC. K tomuto rozhodnutiu priloží podrobnú a objektívnu analýzu, v ktorej uvedie dôvody, prečo by sa návrh opatrenia nemal prijať, a pripojí konkrétne návrhy na zmenu návrhu opatrenia.

6. Ak Komisia prijme rozhodnutie v súlade s odsekom 5, ktorým národný regulačný orgán požiada, aby ~~vzal späť~~ návrh opatrenia stiahol , národný regulačný orgán návrh opatrenia zmení alebo ~~vezme späť~~ stiahne do šiestich mesiacov od prijatia rozhodnutia Komisie. V prípade zmeny návrhu opatrenia národný regulačný orgán uskutoční verejnú konzultáciu v súlade s postupmi uvedenými v článku ~~623~~ a znovu oznámi Komisii zmenený návrh opatrenia v súlade s ustanoveniami odseku 3.

7. Dotknutý národný regulačný orgán v čo najväčšej miere zohľadní pripomienky ostatných národných regulačných orgánov, BEREC a Komisie a môže okrem prípadov, na ktoré sa vzťahuje odsek 4 a odsek 5 písm. a), prijať výsledný návrh opatrenia, pričom ho v takom prípade oznámi Komisii.

8. Národný regulačný orgán oznámi Komisii a BEREC všetky prijaté konečné opatrenia, na ktoré sa vzťahuje ~~článok 7 ods.~~ odsek 3 písm. a) a b) tohto článku .

9. Za výnimočných okolností, keď sa národný regulačný orgán domnieva, že existuje naliehavá potreba konať s cieľom chrániť hospodársku súťaž a záujmy používateľov, môže odchylné od postupu uvedeného v odsekoch 3 a 4 ihneď prijať primerané a ~~predbežné~~ dočasné opatrenia. Takéto opatrenia s úplným odôvodnením bezodkladne oznámi Komisii, ostatným národným regulačným orgánom a BEREC. Na rozhodnutie národného regulačného orgánu, ktorým sa takéto opatrenia zmenia na trvalé alebo ktorým sa predĺži ich platnosť, sa vzťahujú ustanovenia odsekov 3 a 4.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 7
(prispôsobené)

Článok ~~7a~~33

Postup jednotného uplatňovania nápravných opatrení

1. Ak cieľom zamýšľaného opatrenia podľa článku 732 ods. 3 je uloženie, zmena a doplnenie alebo zrušenie povinnosti prevádzkovateľa operátora pri uplatňovaní článku 1665 v spojení s článkom 559 a článkami 967 až 1374 smernice 2002/19/ES (prístupová smernica) a článku 17 smernice 2002/22/ES (smernica o univerzálnej službe), Komisia môže v lehote jedného mesiaca stanovenej v článku 732 ods. 3 tejto smernice oznámiť príslušnému dotknutému národnému regulačnému orgánu a BEREC dôvody, prečo sa domnieva, že navrhované opatrenie by tvorilo prekážku jednotnému trhu, alebo prečo má vážne pochybnosti o jeho zlučiteľnosti s právom Spoločenstva Únie . V takomto prípade sa navrhované opatrenie nemôže prijať ďalšie tri mesiace od oznámenia Komisie.

Ak sa neuskutočnilo takéto oznámenie nedošlo , príslušný národný regulačný orgán môže navrhované opatrenie prijať, pričom v najvyššej miere zohľadní všetky pripomienky Komisie, BEREC alebo ktoréhokoľvek iného národného regulačného orgánu.

2. V rámci trojmesačnej lehoty uvedenej v odseku 1 Komisia, BEREC a príslušný dotknutý národný regulačný orgán úzko spolupracujú, aby našli najvhodnejšie a najúčinnnejšie opatrenie v súvislosti s cieľmi stanovenými v článku 83, pričom náležite zohľadňujú názory účastníkov trhu a potrebu zabezpečiť rozvoj jednotného regulačného postupu.

3. BEREC, ktorý koná v mene väčšiny svojich členov, vydá do šiestich týždňov od začiatku trojmesačnej lehoty uvedenej v odseku 1 stanovisko k oznámeniu Komisie, ktoré sa uvádza v odseku 1, pričom naznačí uvedie , či sa domnieva, že by sa navrhované opatrenie by sa malo zmeniť alebo stiahnuť, a podľa potreby predloží na tento účel aj konkrétne návrhy. Svoje stanovisko sa musí zdôvodniť a zverejniť.

4. Ak sa BEREC vo svojom stanovisku stotožní s vážnymi pochybnosťami Komisie, úzko spolupracuje s príslušným dotknutým národným regulačným orgánom, aby našli najvhodnejšie a najúčinnnejšie opatrenie. Pred skončením trojmesačnej lehoty uvedenej v odseku 1 národný regulačný orgán môže:

- a) zmeniť alebo stiahnuť navrhované opatrenie, pričom čo najviac zohľadní oznámenie Komisie uvedené v odseku 1 a stanovisko a odporúčanie BEREC;
- b) ponechať navrhované opatrenie.

5. Keď sa BEREC nestotožňuje s vážnymi pochybnosťami Komisie alebo nevyjadrí svoje stanovisko, alebo keď národný regulačný orgán zmení alebo ponechá svoje navrhované opatrenie podľa odseku 4, Komisia môže do jedného mesiaca po skončení trojmesačnej lehoty uvedenej v odseku 1 a pri čo najväčšom zohľadnení stanoviska BEREC, ak bolo vyjadrené:

- a) vydať odporúčanie, v ktorom žiada, aby dotknutý národný regulačný orgán zmenil alebo vzal späť stiahol navrhované opatrenie, a pričom uvedie dôvody tohto odporúčania, najmä ak sa BEREC nestotožňuje s vážnymi pochybnosťami Komisie, a predložiť na tento účel aj konkrétne návrhy;
- b) prijať rozhodnutie o stiahnutí svojich výhrad vyjadrených podľa odseku 1.

↓ nový

c) prijať rozhodnutie, ktorým dotknutému národnému regulačnému orgánu predpíše navrhované opatrenie stiahnuť v prípade, že sa BEREC stotožní s vážnymi pochybnosťami Komisie. K tomuto rozhodnutiu priloží podrobnú a objektívnu analýzu, v ktorej uvedie dôvody, prečo by sa návrh opatrenia nemal prijať a pripojiť

konkrétne návrhy na zmenu návrhu opatrenia. V tomto prípade sa uplatňuje *mutatis mutandis* postup uvedený v článku 32 ods. 6.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 7
(prispôbené)

6. ~~Príslušný~~ Dotknutý národný regulačný orgán oznámi Komisii a BEREC konečné prijaté opatrenie do jedného mesiaca od vydania odporúčania Komisie podľa odseku 5 písm. a) alebo od stiahnutia jej výhrad podľa odseku 5 písm. b) tohto článku .

Túto lehotu možno predĺžiť, aby národný regulačný orgán mohol uskutočniť verejnú konzultáciu podľa článku ~~623~~.

7. Keď sa národný regulačný orgán rozhodne nezmeniť alebo nestiahnuť navrhované opatrenie na základe odporúčania vydaného podľa odseku 5 písm. a), uvedie dôvody.

8. Národný regulačný orgán môže v ktoromkoľvek štádiu navrhované opatrenie ~~vziať späť~~ stiahnuť .

Článok ~~7b34~~

Vykonávacie ustanovenia

~~1~~ Po verejnej konzultácii a konzultácii s národnými regulačnými orgánmi a zohľadňujúc v čo najväčšej miere stanovisko BEREC, Komisia môže v súvislosti s článkom ~~732~~ prijať odporúčania a/alebo usmernenia, ktorými sa vymedzí forma a obsah oznámení požadovaných podľa článku ~~732~~ ods. 3, ako aj úroveň podrobností, ktoré sa majú v týchto oznámeniach uviesť, okolnosti, za ktorých sa oznámenia nebudú požadovať, a ~~počítanie~~ výpočet lehôt.

~~2. Opatrenia uvedené v odseku 1 sa prijímajú v súlade s poradným postupom uvedeným v článku 22 ods. 2.~~

↓ nový

KAPITOLA II

KONZISTENTNÉ PRIDEĽOVANIE FREKVENČNÉHO SPEKTRA

Článok 35

Proces partnerského preskúmania

1. V súvislosti s riadením rádiového frekvenčného spektra musia byť národným regulačným orgánom zverené právomoci prijať minimálne tieto opatrenia:

- a) výberové konanie pri individuálnych právach na používanie rádiového frekvenčného spektra podľa článku 54;
- b) v prípade potreby kritériá týkajúce sa oprávnenosti uchádzača podľa článku 48 ods. 4;
- c) parametre určovania ekonomickej hodnoty frekvenčného spektra napr. vyvolávacia cena podľa článku 42;

- d) obdobie trvania platnosti práv na používanie a podmienky ich obnovy v súlade s článkom 49 a článkom 50;
- e) akékoľvek opatrenia na podporu hospodárskej súťaže v zmysle článku 52, ak sú nevyhnutné;
- f) podmienky pridelovania, prevodu, vrátane predaja a prenájmu práv na používanie rádiového frekvenčného spektra podľa článku 51, spoločného používania frekvenčného spektra alebo bezdrôtovej infraštruktúry podľa článku 59 ods. 3 alebo akumulácie práv na používanie podľa článku 52 ods. 2 písm. c) a e) a
- g) parametre podmienok pokrytia v zmysle cieľov celkovej politiky členského štátu v tejto oblasti podľa článku 47.

Pri prijímaní týchto opatrení zohľadňuje národný regulačný orgán príslušné vnútroštátne politické ciele, ktoré si daný členský štát stanovil, ako aj iné relevantné vnútroštátne opatrenia týkajúce sa správy rádiového frekvenčného spektra v súlade s právom Únie a svoje opatrenie založí na dôkladnom a objektívnom posúdení hospodárskej súťaže, technickej a hospodárskej situácie na trhu.

2. Ak národný regulačný orgán zamýšľa prijať opatrenie v rozsahu pôsobnosti odseku 1 písm. a) až g), oznámi návrh tohto opatrenia spolu s dôvodmi, na ktorých je založené, BEREC, Komisii a národným regulačným orgánom v iných členských štátoch súčasne.

3. Ak sa národný regulačný orgán do jedného mesiaca, príp. neskôr dohodne na predĺžení tejto lehoty, vydá BEREC odôvodnené stanovisko k návrhu opatrenia s analýzou, či by toto opatrenie bolo tým najvhodnejším prostriedkom ako:

- a) podporiť rozvoj vnútorného trhu a zároveň hospodárskej súťaže, maximálne zvýšiť výhody pre spotrebiteľa a vo všeobecnosti naplniť ciele a zásady stanovené v článku 3 a článku 45 ods. 2;
- b) zaručiť efektívne a účinné používanie rádiového frekvenčného spektra a
- c) zaručiť existujúcim aj budúcim používateľom rádiového frekvenčného spektra stabilné a predvídateľné investičné podmienky zavádzania sietí na poskytovanie elektronických komunikačných služieb, ktoré využívajú rádiové frekvenčné spektrum.

V odôvodnenom stanovisku sa musí uvádzať, či by sa navrhované opatrenie malo zmeniť alebo stiahnuť. Podľa potreby poskytne BEREC na daný účel konkrétne odporúčania. Pripomienky k návrhu opatrenia môžu dotknutému národnému regulačnému orgánu zasielať aj iné národné regulačné orgány a Komisia.

4. Pri plnení svojich úloh v zmysle tohto článku BEREC a národné regulačné orgány zohľadňujú najmä:

- a) ciele a zásady uvádzané v tejto smernici; takisto všetky vykonávacie rozhodnutia Komisie prijaté v súlade s touto smernicou, ako aj rozhodnutia 676/2002/ES a 243/2012/ES;
- b) všetky osobitné vnútroštátne ciele, ktoré si členský štát stanovil v súlade s právom Únie;
- c) potrebu vyhnúť sa pri prijímaní týchto opatrení narušeniu hospodárskej súťaže;
- d) výsledky posledného aktuálneho geografického prieskumu sietí v zmysle článku 22;

- e) potrebu zabezpečiť spojitosť s nedávnymi a prebiehajúcimi postupmi pridelovania frekvenčného spektra v iných členských štátoch, ako aj možné vplyvy na obchod medzi členskými štátmi a
- f) každé relevantné stanovisko skupiny pre politiku rádiového frekvenčného spektra.

5. Dotknutý národný regulačný orgán musí pred prijatím konečného rozhodnutia v čo najväčšej miere zohľadniť stanovisko BEREC a pripomienky Komisie a ostatných národných regulačných orgánov. Prijaté konečné rozhodnutie oznámi BEREC a Komisii.

Keď sa národný regulačný orgán rozhodne nezmeniť alebo nestiahnuť navrhované opatrenie na základe odôvodneného stanoviska vydaného podľa odseku 2 tohto článku, musí to zdôvodniť.

Dotknutý národný regulačný orgán môže v ktoromkoľvek štádiu tohto procesu svoje navrhované opatrenie stiahnuť.

6. Počas prípravy návrhov svojich opatrení v zmysle tohto článku sa môžu národné regulačné orgány obracať na BEREC so žiadosťou o pomoc.

7. BEREC, Komisia a dotknutý národný regulačný orgán úzko spolupracujú, aby našli najvhodnejšie a najúčinnějšíe riešenie, pokiaľ ide o ciele a zásady regulácie stanovené v tejto smernici, pričom náležite zohľadňujú názory účastníkov na trhu a potrebu rozvíjať jednotný regulačný postup.

8. Konečné rozhodnutie prijaté národným regulačným orgánom sa uverejní.

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)

Článok 36

Harmonizované pridelovanie rádiových frekvencií

V prípadoch, kde je použitie rádiových frekvencií harmonizované, kde sú dohodnuté podmienky prístupu a postupy prístupu a podniky, ktorým sú pridelené sa majú prideliť, sú vybrané v súlade s medzinárodnými dohodami a právom spoločenstva Únie, členské štáty poskytnú udeliť právo na používanie takýchto rádiových frekvencií v súlade s nimi. Za predpokladu, že všetky národné podmienky spojené s právom na používanie spomenutých rádiových frekvencií boli splnené v prípade jednotného postupu obvyklého výberu, členské štáty neuložia žiadne ďalšie podmienky, dodatočné kritériá alebo postupy ktoré by obmedzili, pozmenili alebo oneskorili správne vykonávanie obvyklých pridelení jednotného pridelovania takýchto rádiových frekvencií.

↓ nový

Článok 37

Spoločný postup povoľovania na udelenie individuálnych práv na používanie rádiového frekvenčného spektra

1. Dva alebo viaceré členské štáty môžu spolupracovať navzájom, ako aj s Komisiou a BEREC pri plnení povinností, ktoré im vyplývajú z ustanovení článkov 14, 46 a 54, a to tak, že sa dohodnú na spoločných aspektoch postupu povoľovania a takisto spoločne zrealizujú

výberové konanie na udelenie individuálnych práv na používanie rádiového frekvenčného spektra podľa akéhokoľvek spoločného harmonogramu stanoveného v súlade s článkom 55, ak sa dohodol. Spoločný postup povoľovania musí spĺňať tieto kritériá:

- a) príslušné orgány musia iniciovať a zrealizovať jednotlivé vnútroštátne postupy povoľovania podľa spoločne dohodnutého plánu;
- b) podľa potreby musí stanovovať spoločné podmienky a postupy výberu a udeľovania individuálnych práv medzi dotknutými členskými štátmi;
- c) podľa potreby musí stanovovať spoločné alebo porovnateľné podmienky spojené s individuálnymi právami na používanie medzi dotknutými členskými štátmi, ktoré okrem iného umožňujú udeliť používateľom podobné bloky rádiového frekvenčného spektra;
- d) musí byť kedykoľvek až do spustenia procesu povoľovania otvorený pre iné členské štáty.

2. Ak opatrenia prijaté na účely uplatňovania odseku 1 spadajú do rozsahu pôsobnosti článku 35 ods. 1, všetky dotknuté národné regulačné orgány musia naraz uplatniť postup uvedený v tom článku.

KAPITOLA III

HARMONIZAČNÉ POSTUPY

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 21
(prispôbené)
⇒ nový

Článok ~~19~~38

Harmonizačné postupy

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok ~~9~~ boli dotknuté články 37, 45, 46 ods. 3, 47 ods. 3 a 53 ~~tejto smernice a články 6 a 8 smernice 2002/20/ES (smernica o povolení)~~, ak Komisia zistí, že odlišnosti vo vykonávaní regulačných úloh uvedených v tejto smernici ~~a špeciálnych smerniciach~~ jednotlivými národnými regulačnými orgánmi alebo inými príslušnými orgánmi môžu tvoriť prekážky vnútornému trhu, môže vydať odporúčanie alebo rozhodnutie týkajúce sa harmonizovaného uplatňovania ustanovení tejto smernice ~~a špeciálnych smerníc~~ v snahe podporiť plnenie cieľov ustanovených v článku ~~38~~ , pričom v čo najväčšej miere zohľadňuje stanovisko BEREC.

2. ~~Ak Komisia vydáva odporúčanie podľa odseku 1, koná v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 22 ods. 2.~~

Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné a iné príslušné orgány pri plnení svojich úloh ~~takéto odporúčania~~ v čo najväčšej miere zohľadňovali odporúčania v odseku 1 . Ak sa národný regulačný orgán alebo iný príslušný orgán rozhodne nepostupovať podľa odporúčania, informuje o tom Komisiu a zdôvodní svoje rozhodnutie.

3. Rozhodnutia prijaté podľa odseku 1 môžu zahŕňať iba identifikáciu harmonizovaného alebo koordinovaného prístupu na účely riešenia týchto otázok:

- a) nekonzistentné vykonávanie všeobecných regulačných prístupov národnými regulačnými orgánmi pre reguláciu trhov elektronických komunikácií pri uplatňovaní článkov ~~1562~~ a ~~1665~~, keď vytvára prekážku vnútornému trhu. Takéto rozhodnutia sa nevzťahujú na špecifické oznámenia, ktoré vydávajú národné regulačné orgány v súlade s článkom ~~7a33~~;

V takom prípade Komisia predloží návrh rozhodnutia iba:

- po uplynutí aspoň dvoch rokov od prijatia odporúčania Komisie, ktoré sa týka tej istej veci, a
- čo najviac zohľadňujúci stanovisko BEREC k prípadu na účely prijatia takéhoto rozhodnutia, ktoré BEREC poskytne do 3 troch mesiacov od žiadosti Komisie;

- b) pridelovanie čísel vrátane číselných rozsahov množín , prenositeľnosť čísel a identifikačných údajov, systémy prepočtu čísla a prekladu adres a prístup k tiesňovým službám čísla 112.

4. Rozhodnutie uvedené v odseku 1, ~~zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením~~, sa prijme v súlade s regulačným postupom preskúmania s kontrolou uvedeným v článku ~~22 ods. 3~~ 110 ods. 4.

5. BEREC môže ~~na vlastný podnet~~ z vlastnej iniciatívy poradiť Komisii, či by sa ~~malo prijať~~ opatrenie podľa odseku 1 malo prijať .

↓ 2002/21/ES (prispôbené) → ₁ 2009/140/ES článok 1 ods. 19 písm. a)
--

Článok ~~1739~~

Normalizácia

1. Komisia ~~v súlade s postupom uvedeným v článku 22 ods. 2~~, vypracuje a zverejní v Úradnom vestníku ~~Európskych spoločenstiev~~ Európskej únie zoznam ₁ nezáväzných noriem a/alebo špecifikácii, ktoré slúžia ako základ na podporu harmonizovaného poskytovania elektronických komunikačných sietí, elektronických komunikačných služieb a pridružených prostriedkov a služieb. Komisia môže, v prípade potreby ~~v súlade s postupom uvedeným v článku 22 ods. 2~~ a po porade s výborom ustanoveným smernicou ~~2015/1535/EÚ 98/34/ES~~, požiadať o vypracovanie noriem európske normalizačné organizácie [~~Európsky výbor pre normalizáciu (CEN), Európsky výbor pre normalizáciu v oblasti elektrotechniky (CENELEC) a Európsky inštitút pre telekomunikačné normy (ETSI)~~].

2. Členské štáty podporujú používanie noriem a/alebo špecifikácií uvedených v odseku 1 na poskytovanie služieb, technických rozhraní a/alebo funkcií siete, v rozsahu nevyhnutne potrebnom na zabezpečenie interoperability služieb a zlepšenie slobody výberu pre používateľov.

Členské štáty podporia vykonávanie noriem a/alebo špecifikácií prijatých európskymi normalizačnými organizáciami pokiaľ normy a/alebo špecifikácie neboli zverejnené podľa odseku 1.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 19
písm. b)

Ak takéto normy a/alebo špecifikácie chýbajú, členské štáty podpora vykonávanie medzinárodných noriem alebo odporúčaní prijatých Medzinárodnou telekomunikačnou úniou (ITU), Európskou konferenciou poštových a telekomunikačných správ (CEPT), Medzinárodnou organizáciou pre normalizáciu (ISO) a Medzinárodnou elektrotechnickou komisiou (IEC).

↓ 2002/21/ES

Členské štáty podpora využívanie existujúcich medzinárodných noriem európskymi normalizačnými organizáciami alebo ich príslušných častí ako základne pre normy, ktoré vytvárajú, okrem prípadov, keď by takéto medzinárodné normy alebo ich príslušné časti boli neefektívne.

3. Ak normy a/alebo špecifikácie uvedené v odseku 1 nie sú primerane vykonávané, a preto nemôže byť zaručená interoperabilita služieb v jednom alebo vo viacerých členských štátoch, môže byť vykonávanie takýchto noriem a/alebo špecifikácií uložené povinne podľa postupu stanoveného v odseku 4 v rozsahu nevyhnutne potrebnom na zabezpečenie interoperability a zlepšenie slobodného výberu pre používateľov.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 19
písm. c)

4. Ak Komisia zamýšľa zaviesť povinné vykonávanie určitých noriem a/alebo špecifikácií, uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* oznámenie a vyzve všetky príslušné strany, aby sa verejne vyjadrili. Komisia prijme vhodné vykonávacie opatrenia a zavedie povinné vykonávanie príslušných noriem prostredníctvom odkazu na ne ako na povinné normy v zozname noriem a/alebo špecifikácií uverejnenom v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

5. Ak Komisia usúdi, že normy a/alebo špecifikácie uvedené v odseku 1 už neprispievajú k poskytovaniu harmonizovaných elektronických komunikačných služieb alebo že už nenapĺňajú potreby zákazníkov alebo bránia technologickému rozvoju, ~~v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 22 ods. 2~~ odstráni normy a/alebo špecifikácie zo zoznamu uvedeného v odseku 1.

↓ 2002/21/ES
→₁ 2009/140/ES článok 1 ods. 19
písm. d)

6. Komisia →₁ prijme primerané vykonávacie opatrenia a odstráni tieto normy a/alebo špecifikácie zo zoznamu noriem a/alebo špecifikácií uvedeného v odseku 1 ← ak usúdi, že normy a/alebo špecifikácie uvedené v odseku 4 už neprispievajú k poskytovaniu harmonizovaných elektronických komunikačných služieb alebo že už nenapĺňajú potreby zákazníkov alebo bránia technologickému rozvoju.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 19
písm. e) (prispôsobené)
⇒ nový

~~6a7.~~ Vykonávacie opatrenia uvedené v odsekoch 4 a 6 ~~a zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením~~ sa prijímú v súlade s regulačným postupom ⇒ preskúmania ⇐ s kontrolou uvedeným v článku ~~110 ods. 422 ods. 3.~~

↓ 2002/21/ES

~~78.~~ Tento článok sa nevzťahuje na žiadne základné požiadavky, špecifikácie rozhraní alebo harmonizované normy, pre ktoré platia ustanovenia smernice ~~2014/53/EÚ 1999/5/ES.~~

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)

~~Článok 18~~

~~Interoperabilita služieb digitálnej interaktívnej televízie~~

~~1. Členské štáty v súlade s ustanoveniami článku 17 ods. 2 s cieľom podpory voľného toku informácií, plurality médií a kultúrnej rozmanitosti podporujú:~~

~~a) poskytovateľov služieb digitálnej interaktívnej televízie využívajúcich digitálne interaktívne televízne platformy s distribúciou signálu pre verejnosť v Spoločenstve bez ohľadu na druh prenosu, aby používali otvorené rozhrania API;~~

~~b) poskytovateľov všetkých zariadení pre zdokonalenú digitálnu televíziu určených na príjem služieb digitálnej interaktívnej televízie využívajúcich digitálne interaktívne televízne platformy, aby rešpektovali otvorené rozhranie API podľa minimálnych požiadaviek príslušných noriem alebo špecifikácií;~~

~~c) spoluprácu poskytovateľov služieb a zariadení digitálnej televízie pri poskytovaní interoperabilných televíznych služieb konečným užívateľom so zdravotným postihnutím.~~

~~2. Členské štáty bez vplyvu na ustanovenia článku 5 ods. 1 písm. b) smernice 2002/19/ES (Prístupová smernica) podporujú vlastníkov rozhraní API, aby spravodlivo, primerane a bez diskriminácie a za primeranú náhradu sprístupňovali všetky informácie potrebné na to, aby v plne funkčnej forme umožnili poskytovateľom služieb digitálnej interaktívnej televízie poskytovať všetky služby podporované rozhraním API.~~

HLAVA V: BEZPEČNOSŤ A INTEGRITA

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 15
(prispôsobené)
⇒ nový

~~Článok 13a40~~

~~Bezpečnosť a integrita~~ ☒ sietí a služieb ☒

1. Členské štáty zabezpečia, aby podniky, ktoré poskytujú verejné komunikačné siete alebo verejne dostupné elektronické komunikačné služby, prijali primerané technické a organizačné opatrenia na primerané riadenie rizík spojených s bezpečnosťou sietí a služieb. S ohľadom na najnovší technologický vývoj musia takéto opatrenia ~~zaisť~~ ☒ zaručovať ☒ takú úroveň bezpečnosti, ktorá zodpovedá miere daného rizika. Opatrenia sa prijímajú najmä s cieľom predchádzať bezpečnostným incidentom a minimalizovať ich vplyv na používateľov a ~~vzájomne prepojené~~ ⇨ na iné ⇨ siete ⇨ a služby ⇨ .

2. Členské štáty zabezpečia, aby podniky, ktoré poskytujú verejné komunikačné siete, podnikli všetky vhodné kroky na zabezpečenie integrity svojich sietí a aby tak zaručili kontinuitu dodávok služieb poskytovaných prostredníctvom týchto sietí.

3. Členské štáty zabezpečia, aby podniky, ktoré poskytujú verejné komunikačné siete alebo verejne dostupné elektronické komunikačné služby, ⇨ bez zbytočného odkladu ⇨ informovali príslušný ~~národný regulačný~~ orgán o narušení bezpečnosti ~~alebo strate integrity~~, ktoré malo významný vplyv na prevádzku sietí alebo služieb.

V snahe určiť závažnosť vplyvu takéhoto incidentu sa zohľadňujú najmä tieto parametre:

- a) počet používateľov postihnutých narušením;
- b) trvanie narušenia;
- c) zemepisná rozloha oblasti postihnutej narušením;
- d) rozsah poruchy fungovania služby;
- e) vplyv na hospodárske a spoločenské činnosti.

~~V prípade potreby~~ ~~dotknutý~~ ~~národný regulačný~~ ⇨ príslušný ⇨ orgán informuje ☒ podľa potreby ☒ ~~národné regulačné~~ ⇨ príslušné ⇨ orgány v ostatných členských štátoch a Európsku agentúru pre bezpečnosť sietí a informácií (ENISA). Ak dotknutý ~~národný regulačný~~ ⇨ príslušný ⇨ orgán usúdi, že zverejnenie narušenia je vo verejnom záujme, môže o ňom informovať verejnosť alebo to uloží ako povinnosť podnikom.

Dotknutý ~~národný regulačný~~ ⇨ príslušný ⇨ orgán raz za rok predkladá Komisii a agentúre ENISA súhrnnú správu o prijatých oznámeniach a o krokoch, ktoré urobil v súlade s týmto odsekom.

~~4. Komisia môže prijať primerané technické vykonávacie opatrenia na účely harmonizácie opatrení uvedených v odsekoch 1, 2 a 3 vrátane opatrení, ktoré upravujú okolnosti, formát a postupy týkajúce sa požiadaviek na oznamovanie, pričom v čo najväčšej miere zohľadní stanovisko agentúry ENISA. Takéto technické vykonávacie opatrenia budú v čo najväčšej miere vychádzať z európskych a medzinárodných noriem, pričom nesmú členským štátom brániť v prijímaní ďalších požiadaviek s cieľom sledovať ciele ustanovené v odsekoch 1 a 2.~~

~~Tieto vykonávacie opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 22 ods. 3.~~

↓ nový

4. Tento článok sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia nariadenia 2016/679/EÚ o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a smernice 2002/58/EÚ týkajúcej sa spracovávania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií.

5. Komisia musí mať právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 109 s úmyslom harmonizovať opatrenia uvedené v odsekoch 1 a 2 vrátane opatrení, ktoré upravujú okolnosti, formát a postupy týkajúce sa požiadaviek na oznamovanie. Tieto delegované akty musia v čo najväčšej miere vychádzať z európskych a medzinárodných noriem, pričom nesmú členským štátom brániť v prijímaní ďalších požiadaviek s cieľom naplňať ciele stanovené v odsekoch 1 a 2.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 15
(prispôbené)
⇒ nový

Článok ~~13b~~41

Vykonávanie a presadzovanie

1. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné ~~národné regulačné~~ orgány mali na účely vykonávania článku ~~13a~~40 právomoc vydávať záväzné usmernenia vrátane usmernení ~~e~~ ⇒ k opatreniam nevyhnutným na nápravu porušenia predpisov a ~~↳~~ lehotách na ~~⊗~~ ich ~~⊗~~ vykonanie pre podniky, ktoré poskytujú verejné komunikačné siete alebo verejne dostupné elektronické komunikačné služby.

2. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné ~~národné regulačné~~ orgány mali právomoc vyžadovať od podnikov, ktoré poskytujú verejné komunikačné siete alebo verejne dostupné elektronické komunikačné služby, aby:

a) poskytovali informácie potrebné na posúdenie bezpečnosti a/alebo integrity svojich služieb a sietí vrátane dokumentovaných bezpečnostných politik ~~a~~ a

b) podstúpili bezpečnostný audit, ktorý vykoná kvalifikovaný nezávislý subjekt alebo príslušný ~~vnútroštátny~~ orgán, a aby jeho výsledky poskytli ~~národnému regulačnému~~ ⇒ príslušnému ~~↳~~ orgánu. Náklady na audit znáša podnik.

3. Členské štáty zabezpečia, aby ~~národné regulačné~~ ⇒ príslušné ~~↳~~ orgány mali všetky právomoci potrebné na vyšetrenie prípadov nedodržovania predpisov a ich dôsledkov na bezpečnosť ~~a integritu~~ sietí ~~⊗~~ a služieb ~~⊗~~.

↓ nový

4. Členské štáty zabezpečia, aby na účely vykonávania článku 40 mali príslušné orgány právomoc získať pomoc od jednotiek pre riešenie počítačových bezpečnostných incidentov (CSIRT) podľa článku 9 smernice (EÚ) 2016/1148 v záležitostiach, ktoré patria k úlohám CSIRT v zmysle bodu 2 prílohy I k danej smernici.

5. Príslušné orgány sa musia vždy, keď je to vhodné a v súlade s vnútroštátnym právom, poradiť s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi na presadzovanie práva, príslušnými orgánmi vymedzenými v článku 8 ods. 1 smernice (EÚ) 2016/1148 a s vnútroštátnymi orgánmi na ochranu údajov a spolupracovať s nimi.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 15

~~4. Týmito ustanoveniami nie je dotknutý článok 3 tejto smernice.~~

↓ 2002/20/ES

Článok 13

Poplatky za práva na používanie a práva na inštalovanie zariadení

~~Členské štáty môžu povoliť príslušnému orgánu, aby uložil poplatky za práva na používanie rádiových frekvencií alebo čísiel alebo práva na inštalovanie zariadení nachádzajúcich sa na, cez alebo pod verejným alebo súkromným majetkom, ktoré odrážajú potrebu zaručiť optimálne použitie týchto zdrojov. Členské štáty zabezpečia, aby takéto poplatky boli objektívne odôvodnené, transparentné, nediskriminačné a primerané vo vzťahu k ich zamýšľanému účelu a berúce do úvahy ciele uvedené v článku 8 smernice 2002/21/ES (Rámcová smernica).~~

↓ 2002/20/ES (prispôbené)
⇒ nový

⊗ ČASŤ II: SIETE ⊗

⊗ HLAVA I: VSTUP NA TRH A ZAVEDENIE INFRAŠTRUKTÚRY ⊗

Článok 13

Poplatky za práva na používanie ⊗ rádiového frekvenčného spektra ⊗ a práva na inštalovanie zariadení

Členské štáty môžu povoliť príslušnému orgánu, aby uložil poplatky za práva na používanie ~~rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ ~~alebo čísiel~~ alebo práva na inštalovanie zariadení nachádzajúcich sa ~~na, cez alebo pod verejným alebo súkromným majetkom~~ ⊗ na verejnom alebo súkromnom majetku, nad alebo pod ním ⊗, ktoré ⇒ sa používajú na poskytovanie elektronických komunikačných služieb alebo sietí a pridružených prostriedkov a ⇐ ~~odrážajú potrebu~~ zaručujú optimálne použitie týchto zdrojov. Členské štáty zabezpečia, aby takéto poplatky boli objektívne odôvodnené, transparentné, nediskriminačné a primerané vo vzťahu k ich zamýšľanému účelu ~~a berúce do úvahy~~, ⊗ a zohľadňovali ⊗ ciele uvedené v článkoch 3, 4 a 45 ods. 2 ~~8 smernice 2002/21/ES (Rámcová smernica)~~. ⊗ a zároveň: ⊗

↓ nový

- a) boli nezávislé od služby a technológie, podliehali iba obmedzeniam v súlade s článkom 45 ods. 4 a 5 a podporovali efektívne a účinné používanie frekvenčného spektra a maximalizovali jeho sociálnu a ekonomickú užitočnosť;
- b) zohľadňovali potrebu podporovať rozvoj inovatívnych služieb a
- c) zohľadňovali možné alternatívne spôsoby použitia zdrojov.

2. Členské štáty zabezpečia, aby vyvolávacie ceny stanovené ako minimálne poplatky za práva na používanie rádiového frekvenčného spektra odrážali dodatočné náklady vyplývajúce z podmienok spojených s týmito právami pri plnení cieľov uvedených v článkoch 3, 4 a 45

ods. 2, ako sú povinnosti týkajúce sa pokrytia, ktoré nespádajú do rozsahu pôsobnosti štandardných komerčných noriem, v súlade s odsekom 1.

3. Členské štáty uplatňujú spôsoby platby vychádzajúce zo skutočnej dostupnosti daného rádiového frekvenčného spektra, ktoré zbytočne nezaťažia žiadne ďalšie investície do sietí a pridružených prostriedkov potrebné na efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra a poskytovanie súvisiacich služieb.

4. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že príslušné orgány uložia poplatky, zohľadnili aj iné platby a správne poplatky súvisiace so všeobecným povolením alebo s právami na používanie nadobudnutými podľa tejto smernice, aby nedochádzalo k zbytočnému zaťaženiu podnikov poskytujúcich elektronické komunikačné siete a služby a mohlo sa stimulovať optimálne využitie pridelených zdrojov.

5. Uloženie poplatkov v zmysle tohto článku musí byť v súlade s požiadavkami článku 23, prípadne článkami 35, 48 ods. 6 a 54.

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)

KAPITOLA I

⊠ PRÍSTUP K POZEMKOM ⊠

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)

Článok ~~44~~43

Práva vstupu

1. Členské štáty zabezpečia, aby príslušný orgán pri posudzovaní:

- žiadosti o udelenie práv na inštaláciu zariadení ~~na, nad alebo pod verejným alebo súkromným majetkom~~ ⊠ na verejnom alebo súkromnom majetku, nad alebo pod ním, ⊠ podniku oprávnenému poskytovať verejné komunikačné siete alebo
- žiadosti o udelenie práv na inštaláciu zariadení ~~na, nad alebo pod verejným majetkom~~ ⊠ na verejnom majetku, nad alebo pod ním, ⊠ podniku oprávnenému poskytovať neverejné elektronické komunikačné siete,

tento príslušný ~~úrad~~ ⊠ orgán ⊠ :

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 13
písm. a)

- konal na základe jednoduchých, efektívnych, transparentných a verejne dostupných postupov uplatňovaných bez diskriminácie a bezodkladne a v každom prípade prijal svoje rozhodnutie do šiestich mesiacov od podania žiadosti s výnimkou prípadov vyvlastnenia a

↓ 2002/21/ES

- dodržiaval princípy transparentnosti a nediskriminácie pri ~~priradovaní~~ určovaní podmienok k takým právam.

Uvedené postupy sa môžu líšiť podľa toho, či žiadateľ poskytuje alebo neposkytuje verejné komunikačné siete.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 13
písm. b)

2. Ak si verejné alebo miestne orgány ponechávajú vlastníctvo podnikov prevádzkujúcich verejné elektronické komunikačné siete a/alebo poskytujúcich verejne dostupné elektronické komunikačné služby alebo ak si ponechávajú kontrolu nad takýmito podnikmi, členské štáty zabezpečia, aby existovalo účinné štrukturálne oddelenie funkcie zodpovednej za udeľovanie práv uvedených v odseku 1 od činností súvisiacich s vlastníctvom alebo kontrolou.

↓ 2002/21/ES

~~3. Členské štáty zabezpečia existenciu účinného mechanizmu umožňujúceho podnikom odvolať sa voči rozhodnutiam o udelení práv na inštaláciu zariadení k orgánu na orgán, ktorý je nezávislý od zúčastnených strán.~~

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 14

Článok 12

~~Spoločné umiestnenie a spoločné používanie sieťových prvkov a pridružených prostriedkov poskytovateľov elektronických komunikačných sietí~~

~~1. Ak má podnik poskytujúci elektronické komunikačné siete podľa vnútroštátnych právnych predpisov právo inštalovať zariadenia na verejnom alebo súkromnom majetku, nad ním alebo pod ním alebo ak môže využívať postup na vyvlastnenie alebo využívanie majetku, národné regulačné orgány môžu pri plnom zohľadnení zásady proporcionality uložiť spoločné používanie takýchto zariadení alebo majetku vrátane budov, vstupov do budov, elektroinštalácie budov, stožiarov, antén, veží a iných nosných zariadení, káblovodov, rúr, vstupných šacht a rozvodných skriní.~~

~~2. Členské štáty môžu požadovať, aby držiteľia práv uvedení v odseku 1 spoločne používali zariadenia alebo majetok (vrátane fyzického spoločného umiestnenia) alebo prijali opatrenia na uľahčenie koordinácie verejných prác s cieľom chrániť životné prostredie, verejné zdravie alebo verejnú bezpečnosť alebo s cieľom splniť ciele urbanistického a územného plánovania, ale až po uplynutí primeranej lehoty na verejnú konzultáciu, počas ktorej všetky zainteresované strany musia dostať príležitosť vyjadriť svoje stanovisko. Takéto prípravné opatrenia na spoločné používanie alebo koordináciu môžu zahŕňať pravidlá na rozdelenie nákladov na spoločné využívanie zariadenia alebo majetku.~~

~~3. Členské štáty zabezpečia vnútroštátnym orgánom právomoc nariadiť po uplynutí primeranej lehoty na verejnú konzultáciu, počas ktorej musia dostať všetky zainteresované strany príležitosť vyjadriť svoje stanoviská, aby držiteľia práv uvedení v odseku 1 a/alebo majiteľ elektroinštalácie spoločne využívali elektroinštaláciu vnútri budov alebo po prvý~~

sústredovací bod alebo rozvádzač, keď je umiestnený mimo budovy, ak je to odôvodnené skutočnosťou, že duplicita takejto infraštruktúry by bola hospodársky neefektívna alebo fyzicky neuskutočniteľná. Takéto režimy spoločného využívania alebo koordinácie môžu zahŕňať pravidlá rozdelenia nákladov za spoločné užívanie zariadenia alebo majetku podľa potreby prispôbené riziku.

4. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné vnútroštátne orgány mohli vyžadovať, aby podniky poskytovali na požiadanie príslušných orgánov informácie, ktoré takéto orgány spolu s národnými regulačnými orgánmi potrebujú na to, aby mohli vytvoriť podrobný inventár povahy, dostupnosti a geografickej polohy zariadení uvedených v odseku 1 a prístupníť ho zainteresovaným stranám.

↓ nový

Článok 44

Spoločné umiestnenie a spoločné používanie sieťových prvkov a pridružených prostriedkov v prípade poskytovateľov elektronických komunikačných sietí

1. Ak si operátor v zmysle vnútroštátnych právnych predpisov uplatní právo na inštaláciu zariadení na verejnom alebo súkromnom majetku, nad alebo pod ním, alebo ak využije postup vyvlastnenia či využívania majetku, musí byť príslušným orgánom dovolené uložiť povinnosť spoločného umiestnenia a spoločného používania inštalovaných sieťových prvkov a pridružených prostriedkov s úmyslom chrániť životné prostredie, verejné zdravie, verejnú bezpečnosť alebo splniť ciele urbanistického a územného plánovania. Povinnosť spoločne umiestniť alebo spoločne používať inštalované sieťové prvky a pridružené prostriedky možno uložiť až po uplynutí primeranej dlhej verejnej konzultácie, počas ktorej musia všetky zainteresované strany dostať možnosť vyjadriť svoje názory a iba v osobitných oblastiach, kde sa spoločné používanie považuje za nevyhnutné na účely splnenia cieľov uvedených v tomto článku. Príslušné orgány uložia povinnosť spoločného využívania takýchto zariadení alebo majetku vrátane pozemkov, budov, vstupov do budov, elektroinštalácie budov, stožiarov, antén, veží a iných nosných zariadení, káblovodov, rúr, vstupných šácht, rozvodných skriní alebo k prostriedkom uľahčujúcim koordináciu verejných prác. V prípade potreby vypracujú národné regulačné orgány pravidlá rozdelenia nákladov za spoločné používanie zariadenia alebo majetku a koordináciu stavebných prác

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 14
(prispôbené)
⇒ nový

52. Opatrenia prijaté **národným regulačným** ⇒ príslušným ⇐ orgánom v súlade s týmto článkom musia byť objektívne, transparentné, nediskriminačné a primerané. V náležitých prípadoch sa ☒ tieto ☒ opatrenia vykonávajú koordinovane s **miestnymi** ⇒ **národnými regulačnými** ⇐ orgánmi.

KAPITOLA II

PRÍSTUP K RÁDIOVÉMU FREKVENČNÉMU SPEKTRU

ODDIEL 1: POVOLENIA

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 10
(prispôbené)
⇒ nový

Článok ~~945~~

Správa rádiového frekvenčného spektra ~~rádiových frekvencií pre elektronické komunikačné služby~~

1. Členské štáty zabezpečia účinnú správu ~~rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ pre elektronické komunikačné služby ⇒ a siete ⇐ na svojom území v súlade s článkami ~~83~~ a ~~48a~~, pričom náležite zohľadňujú skutočnosť, že ~~rádiové frekvencie sú~~ ⇒ rádiové frekvenčné spektrum je ⇐ verejným majetkom s významnou spoločenskou, kultúrnou a hospodárskou hodnotou. Zabezpečia, aby pridelovanie ⇒ rádiového ⇐ frekvenčného spektra pre elektronické komunikačné služby ⇒ a siete ⇐ a vydávanie všeobecných povolení alebo individuálnych práv na používanie ~~takýchto rádiových frekvencií~~ tohto rádiového frekvenčného spektra príslušnými ~~vnútroštátnymi~~ orgánmi bolo založené na objektívnych, transparentných, nediskriminačných a primeraných kritériách.

Pri uplatňovaní tohto článku členské štáty rešpektujú príslušné medzinárodné dohody vrátane ~~Rádiokomunikačného poriadku ITU~~ ⇒ a iných dohôd prijatých v rámci ITU ⇐ a môžu zohľadniť verejné záujmy.

2. Členské štáty podporujú harmonizáciu používania ~~rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ ~~v celom Spoločenstve~~ celej Únii v súlade s potrebou zabezpečiť ich účinné a efektívne využívanie, a to aj v rámci úsilia o dosiahnutie výhod pre spotrebiteľov, ako sú napríklad úspory z rozsahu alebo interoperabilita služieb a sietí . Konajú pritom v súlade s článkom ~~8a4~~ a s rozhodnutím ~~č. 676/2002/ES~~ (~~rozhodnutie o rádiovom frekvenčnom spektre~~), ⇒ pričom okrem iného ⇐ ~~u~~:

↓ nový

- a) zaručujú vysokokvalitné a rýchle pokrytie územia svojho štátu a jeho obyvateľstva, a to tak vo vnútorných priestoroch, ako aj na vonkajších priestranstvách vrátane územia pozdĺž hlavných dopravných ciest a vrátane transeurópskych sietí;
- b) zaručujú, že v oblastiach s podobnými charakteristickými vlastnosťami, najmä pokiaľ ide o zavedenie siete alebo hustotu obyvateľstva, platia rovnaké podmienky pokrytia;
- c) uľahčujú rýchly vývoj nových bezdrôtových komunikačných technológií a aplikácií v Únii, v prípade potreby aj na medziodvetvovom princípe;

- d) zaručujú ochranu pred cezhraničným škodlivým rušením medzi členskými štátmi v súlade s článkami 28, resp. 46 a na tento účel prijímajú vhodné preventívne a nápravné opatrenia;
- e) podporujú spoločné používanie rádiového frekvenčného spektra v prípade podobných a/alebo rozličných spôsobov jeho použitia, a to formou vhodne nastavených pravidiel a podmienok spoločného používania vrátane ochrany existujúcich práv na používanie a v súlade s právom Únie;
- f) v súlade s článkom 46 uplatňujú čo možno najvhodnejší a najjednoduchší systém udeľovania povolení spôsobom, ktorý maximalizuje pružnosť a efektívnosť používania rádiového frekvenčného spektra, ako aj jeho spoločné používanie;
- g) zaručujú, že pravidlá udeľovania, prevodu, obnovenia, zmeny a odňatia práv na používanie rádiového frekvenčného spektra sú definované jasne a transparentne a uplatňované tak, aby bola garantovaná istota, konzistentnosť a predvídateľnosť regulácie;
- h) zaručujú konzistentnosť a predvídateľnosť v celej Únii, aby bol spôsob použitia rádiového frekvenčného spektra povolený s úmyslom chrániť verejné zdravie pred škodlivými účinkami elektromagnetických polí.

Pri prijímaní opatrení na technickú harmonizáciu podľa rozhodnutia č. 676/2002/ES môže Komisia po tom, čo v najväčšej miere zohľadní stanovisko skupiny pre politiku rádiového frekvenčného spektra, prijať vykonávacie opatrenie, v ktorom stanoví, či sa podľa článku 46 tejto smernice má na práva v harmonizovanom pásme vzťahovať všeobecné povolenie, alebo individuálne práva na používanie. Tieto vykonávacie opatrenia sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 110 ods. 4.

Ak Komisia uvažuje o tom, že pripraví opatrenia v súlade s článkom 39, môže sa poradiť so skupinou pre politiku rádiového frekvenčného spektra o vplyve takejto normy alebo špecifikácie týkajúcej sa koordinácie, harmonizácie a dostupnosti rádiového frekvenčného spektra. Komisia pri prijímaní akýchkoľvek ďalších krokov v čo najväčšej miere zohľadní poradné stanovisko skupiny pre politiku rádiového frekvenčného spektra.

3. V prípade chýbajúceho dopytu po používaní harmonizovaného pásma na celoštátnom alebo regionálnom trhu a pod podmienkou prijatia harmonizovaného opatrenia podľa rozhodnutia č. 676/2002/ES, môžu členské štáty povoliť alternatívne využitie celého harmonizovaného pásma alebo jeho časti vrátane existujúceho použitia v súlade s odsekmi 4 a 5 za predpokladu, že:

- a) chýbajúci trhový dopyt po používaní harmonizovaného pásma bol zistený na základe verejnej konzultácie v súlade s článkom 23;
- b) dané alternatívne využitie nebráni ani neprekáža dostupnosti alebo používaniu harmonizovaného pásma v iných členských štátoch a
- c) dotknuté členské štáty náležite zohľadnia dlhodobú dostupnosť alebo používanie harmonizovaného pásma v Únii a úspory z rozsahu v prípade vybavenia, ktoré vzniknú používaním harmonizovaného rádiového frekvenčného spektra v Únii.

Takéto alternatívne použitie sa povolí len vo výnimočných prípadoch. Preskúma sa každé tri roky alebo na žiadosť budúceho používateľa o používanie pásma v súlade s harmonizovaným opatrením adresovanú príslušnému orgánu. Členský štát informuje Komisiu a ostatné členské

štáty o prijatom rozhodnutí, ako aj o výsledku každého preskúmania spolu s jeho odôvodnením.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 10
(prispôbené)
⇒ nový

34. Pokiaľ nie je v druhom pododseku ustanovené inak, členské štáty zabezpečia, aby sa všetky druhy technológií používaných pre elektronické komunikačné služby ⇒ alebo siete ⇐ mohli využívať v ~~rádiových frekvenčných pásmach~~ ⇒ rádiovom frekvenčnom spektre ⇐ ~~vyhlásenom za dostupné~~ ☒, ktoré vo svojom národnom pláne využívania frekvenčného spektra vyhlásia za dostupné ☒ pre elektronické komunikačné služby ~~v ich národných plánoch frekvenčného spektra~~ v súlade s právom Spoločenstva ☒ Únie ☒.

Členské štáty však môžu pre niektoré druhy rádiových sietí alebo bezdrôtovej prístupovej technológie používané pre elektronické komunikačné služby ustanoviť primerané a nediskriminačné obmedzenia, ak je to potrebné s cieľom:

- a) zabrániť škodlivému rušeniu;
- b) chrániť verejné zdravie pred elektromagnetickými poľami ☒ a pritom maximálne zohľadniť odporúčanie Rady č. 1999/519/ES⁹⁴ ☒;
- c) zabezpečiť technickú kvalitu služby;
- d) zabezpečiť maximalizáciu spoločného ~~vypoužívania rádiových frekvencií~~ ⇒ zdrojov rádiového frekvenčného spektra v súlade s právom Únie ⇐;
- e) garantovať efektívne využívanie ⇒ rádiového ⇐ frekvenčného spektra alebo
- f) zabezpečiť splnenie cieľa všeobecného záujmu v súlade s odsekom 54.

45. Pokiaľ nie je v druhom pododseku ustanovené inak, členské štáty zabezpečia, aby sa všetky druhy elektronických komunikačných služieb mohli poskytovať v ~~rádiových frekvenčných pásmach~~ ⇒ rádiovom frekvenčnom spektre ⇐ ~~vyhlásených za dostupné~~ ☒, ktoré vo svojom národnom pláne využívania frekvenčného spektra vyhlásia za dostupné ☒ pre elektronické komunikačné služby ~~v ich národných plánoch frekvenčného spektra~~ v súlade s právom Spoločenstva ☒ Únie ☒. Členské štáty však môžu pre elektronické komunikačné služby, ktoré sa majú poskytovať, ustanoviť primerané a nediskriminačné obmedzenia vrátane prípadného plnenia požiadaviek ~~R~~Rádiokomunikačného poriadku ITU.

Opatrenia, ktorými sa požaduje, aby sa elektronická komunikačná služba poskytovala v konkrétnom pásme dostupnom pre elektronické komunikačné služby, musia byť odôvodnené s cieľom zabezpečiť plnenie cieľa všeobecného záujmu vymedzeného členskými štátmi v súlade s právom Spoločenstva ☒ Únie ☒, ako napríklad:

- a) ochrana života;
- b) podpora sociálnej, regionálnej alebo územnej súdržnosti;
- c) zabránenie neefektívnemu využívaniu ~~rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ alebo
- d) podpora kultúrnej a jazykovej rozmanitosti a plurality médií napríklad poskytovaním služieb rozhlasového a televízneho vysielania.

⁹⁴ Odporúčanie Rady 1999/519/ES z 12. júla o obmedzení vystavenia širokej verejnosti elektromagnetickým poľiam (0 Hz až 300 GHz) (Ú. v. ES L 1999, 30.7.1999, s. 59).

Opatrenie, ktorým sa zakazuje poskytovať akúkoľvek inú elektronickú komunikačnú službu v konkrétnom pásme, sa môže zaviesť len v prípadoch odôvodnených potrebou chrániť služby zabezpečujúce ochranu života. Členské štáty môžu výnimočne aj rozšíriť takéto opatrenie s tým, aby sa plnili aj iné ciele všeobecného záujmu, ~~ako ich vymedzia členské štáty~~ vymedzené členskými štátmi v súlade s právom ~~Spoločenstva~~ Únie .

~~65.~~ Nevyhnutnosť obmedzení uvedených v odsekoch ~~34~~ a ~~45~~ členské štáty pravidelne preskúmajú a výsledky ~~takýchto~~ preskúmaní zverejňujú.

↓ nový

7. Obmedzenia stanovené pred 25. májom 2011 musia byť do dátumu uplatňovania tejto smernice v súlade s odsekmi 4 a 5.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 10

~~6. Odseky 3 a 4 sa vzťahujú na frekvenčné spektrum pridelené elektronickým komunikačným službám, vydané všeobecné povolenia a individuálne práva na používanie rádiových frekvencií udelené po 25. máji 2011.~~

~~Na pridelené časti frekvenčného spektra, všeobecné povolenia a individuálne práva na používanie, ktoré existovali do 25. mája 2011, sa vzťahuje článok 9a.~~

~~7. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia špecifických smerníc, a zohľadňujúc relevantné vnútroštátne okolnosti, členské štáty môžu ustanoviť pravidlá s cieľom predehádzať nadmernému hromadeniu frekvenčného spektra najmä stanovením prísnych lehôt na účinné využívanie práv na používanie ich držiteľmi a uplatňovaním sankcií vrátane pokút alebo odňatia práv na používanie v prípade nedodržania takýchto lehôt. Tieto pravidlá sa musia tvoriť a uplatňovať primeraným, nediskriminačným a transparentným spôsobom.~~

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 3
(prispôbené)
⇒ nový

Článok ~~546~~

~~Práva na používanie rádiových frekvencií a čísel~~ **Povolenie používania rádiového frekvenčného spektra**

1. Členské štáty uľahčujú používanie ~~rádiových frekvencií~~ rádiového frekvenčného spektra vrátane spoločného používania v rámci všeobecných povolení a obmedzia udeľovanie individuálnych práv na používanie rádiového frekvenčného spektra na situácie, v ktorých sú tieto práva nevyhnutné na maximalizáciu efektívneho využitia podľa dopytu a vzhľadom na kritériá stanovené v druhom pododseku . Vo všetkých ostatných prípadoch stanovujú podmienky používania rádiového frekvenčného spektra vo všeobecnom povolení.

Na tento účel členské štáty rozhodnú o najvhodnejšom postupe povoľovania používania rádiového frekvenčného spektra na základe ~~Členské štáty môžu v prípade potreby udeľovať individuálne práva na používanie s cieľom:~~

↓ nový

a) špecifických vlastností daného rádiového frekvenčného spektra;

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 3

⇒ nový

b) ⇒ potreby zabezpečiť ochranu pred ~~prechádzať~~ škodlivým rušením;

↓ nový

c) prípadných požiadaviek na spoľahlivé zabezpečenie spoločného používania;

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 3

(prispôbené)

⇒ nový

d) ⇒ úrovne odolnosti prijímača zodpovedajúcej potrebe ~~zabezpečiť~~ technickú kvalitu ⇒ komunikácií alebo ~~služby~~;

~~zabezpečiť efektívne využívanie frekvenčného spektra alebo~~

e) ~~plniť iné ciele~~ v širšom všeobecného záujmu vymedzených členskými štátmi v súlade s právom Spoločenstva Únie .

↓ nový

Pri uplatňovaní všeobecného povolenia alebo individuálnych práv a po zohľadnení opatrení prijatých v rozhodnutí č. 676/2002/ES v prípade harmonizovaného rádiového frekvenčného spektra sa členské štáty snažia minimalizovať problémy spôsobené škodlivým rušením vrátane prípadov spoločného používania rádiového frekvenčného spektra kombináciou všeobecného povolenia s individuálnymi právami na používanie. Musia pritom zohľadniť potrebu:

- zachovania stimulov pre zavádzanie odolných technológií príjmu do zariadení;
- ochrany pred prekážkami spôsobenými alternatívnymi používateľmi;
- vyhnúť sa v čo najväčšej možnej miere uplatneniu zásady „žiadne rušenie, žiadna ochrana“ v prípade všeobecných povolení a
- ochrany pred rušením mimo pásma, ak sa táto zásada uplatňuje.

2. Pri prijímaní rozhodnutia podľa odseku 1 s úmyslom uľahčiť spoločné používanie rádiového frekvenčného spektra príslušné orgány zabezpečia, aby boli pravidlá a podmienky spoločného používania jasne stanovené a konkrétne špecifikované v podmienkach povolenia.

3. Komisia môže pri maximálnom zohľadnení stanoviska skupiny pre politiku rádiového frekvenčného spektra prijať vykonávacie opatrenia týkajúce sa možností uplatňovania kritérií, pravidiel a podmienok uvedených v odsekoch 1 a 2, ak ide o harmonizované rádiové frekvenčné spektrum. Tieto opatrenia prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 110 ods. 4.

Článok 47

Podmienky spojené so všeobecnými povoleniami a právami na používanie rádiového frekvenčného spektra

1. Príslušné orgány spoja všeobecné povolenia a individuálne práva na používanie rádiového frekvenčného spektra v súlade s článkom 13 ods. 1 s podmienkami, ktorými zaručia najefektívnejšie a najúčinnnejšie používanie rádiového frekvenčného spektra subjektmi so všeobecným povolením alebo držiteľmi individuálnych práv, prípadne ktoroukoľvek treťou stranou, ktorej bolo individuálne právo alebo jeho časť predané alebo sa prenajíma. Každú z podmienok jasne definujú vrátane požadovanej miery využitia a možnosti predaja a prenájmu súvisiacich s touto povinnosťou, aby zaručili vykonávanie týchto povinností v súlade s článkom 30. Podmienky spojené s obnovením práva na používanie rádiového frekvenčného spektra nesmú existujúcim držiteľom týchto práv poskytovať neoprávnené výhody.

V snahe maximalizovať efektívne využitie rádiového frekvenčného spektra musí príslušný orgán pri určovaní veľkosti a typu prideleného rádiového frekvenčného spektra prihliadať predovšetkým na:

a) možnosť spojenia doplnkových pásiem do jedného pridelenia a

b) relevantnosť veľkosti blokov rádiového frekvenčného spektra alebo na možnosť kombinovať ich možné spôsoby použitia, najmä z hľadiska potrieb objavujúcich sa nových komunikačných systémov.

Príslušné orgány sa včas poradia so zainteresovanými stranami a informujú ich o podmienkach spojených s individuálnymi právami na používanie a všeobecnými povoleniami ešte pred ich zavedením. Vopred určia kritériá posudzovania dodržiavania týchto podmienok a transparentným spôsobom ich oznámia zainteresovaným stranám.

2. Pri spájaní podmienok s individuálnymi právami na používanie rádiového frekvenčného spektra môžu príslušné orgány povoliť spoločné používanie pasívnej či aktívnej infraštruktúry alebo rádiového frekvenčného spektra, ako aj uzatváranie dohôd o prístupe k roamingu alebo spoločné zavádzanie infraštruktúr na poskytovanie služieb alebo sietí závislých od používania rádiového frekvenčného spektra, najmä s úmyslom zaručiť efektívne a účinné používanie rádiového frekvenčného spektra alebo podporovať pokrytie. Podmienky spojené s právami na používanie nesmú brániť spoločnému používaniu rádiového frekvenčného spektra. Na vykonávanie podmienok spojených s právami v zmysle tohto odseku podnikmi sa aj naďalej vzťahujú právne predpisy o hospodárskej súťaži.

3. Komisia môže prijať vykonávacie opatrenia, ktorými špecifikuje možnosti uplatňovania podmienok, ktoré členské štáty môžu spojiť s povoleniami na používanie harmonizovaného rádiového frekvenčného spektra podľa odsekov 1 a 2 s výnimkou poplatkov v zmysle článku 42.

Pokiaľ ide o požiadavku týkajúcu sa pokrytia uvedenú v časti D prílohy I, musí sa každé vykonávacie opatrenie obmedziť na špecifikáciu kritérií použitých príslušným vnútroštátnym orgánom na definíciu a meranie podmienok pokrytia, pričom sa zohľadnia podobné geografické vlastnosti regiónov, hustota obyvateľstva, možnosti hospodárskeho rozvoja alebo

rozvoja sietí pri konkrétnych typoch elektronickej komunikácie, ako aj vývoj dopytu. Vykonávacie opatrenia sa nesmú rozšíriť na definíciu osobitných povinností pokrytia.

Tieto vykonávacie opatrenia sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 110 ods. 4 a po maximálnom zohľadnení každého stanoviska skupiny pre politiku rádiového frekvenčného spektra.

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 3
(prispôsobené)
⇒ nový

⊗ ODDIEL 2: PRÁVA NA POUŽÍVANIE ⊗

Článok 48

⊗ Udeľovanie individuálnych práv na používanie rádiového frekvenčného spektra ⊗

21. Ak je potrebné udeliť individuálne práva na používanie ~~rádiových frekvencií a čísel~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐, členské štáty udelia takéto práva na požiadanie akémukoľvek podniku na účely poskytovania sietí alebo služieb na základe všeobecného povolenia uvedeného v článku ~~312~~, pričom uplatnia ustanovenia článkov ~~613~~ a ~~754~~ a článku ~~1121~~ ods. 1 písm. c) tejto smernice a akékoľvek iné predpisy zabezpečujúce efektívne využívanie týchto zdrojov v súlade ~~so~~ ⊗ s touto ⊗ smernicou ~~2002/21/ES (rámcová smernica)~~.

2. Bez toho, aby boli dotknuté osobitné kritériá a postupy prijaté členskými štátmi na účely udeľovania práv na používanie ~~rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ poskytovateľom služieb obsahu rozhlasového alebo televízneho vysielania, aby sa zabezpečilo plnenie cieľov všeobecného záujmu v súlade s právom Spoločenstva ⊗ Únie ⊗, sa práva na používanie ~~rádiových frekvencií a čísel~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ udeľujú postupmi, ktoré sú otvorené, objektívne, transparentné, nediskriminačné a primerané a v prípade rádiových frekvencií v súlade s ustanoveniami článku ~~945~~ ⊗ tejto ⊗ smernice ~~2002/21/ES (rámcová smernica)~~.

3. Výnimka z požiadavky na otvorené postupy sa môže uplatniť v prípadoch, keď je udelenie individuálnych práv na používanie ~~rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ poskytovateľom služieb obsahu rozhlasového alebo televízneho vysielania potrebné na splnenie cieľa všeobecného záujmu vymedzeného členskými štátmi v súlade s právom Spoločenstva ⊗ Únie ⊗.

↓ nový

4. Príslušné orgány posudzujú žiadosti o individuálne práva na používanie rádiového frekvenčného spektra na základe výberových konaní podľa objektívnych, transparentných, primeraných a nediskriminačných kritérií oprávnenosti, ktoré sú vopred stanovené a zohľadňujú podmienky spojené s týmito právami. Musia mať možnosť požiadať žiadateľov o všetky informácie, ktoré im umožnia posúdiť na základe určených kritérií schopnosť žiadateľa tieto podmienky splniť. Ak po posúdení dospeje orgán k záveru, že žiadateľ nemá požadovanú schopnosť, svoj záver náležite odôvodní.

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 3
(prispôbené)
⇒ nový

5. Pri ~~poskytovaní~~ udeľovaní práv na používanie členské štáty určia, či ich držiteľ môže preniesť alebo prenajať a za akých podmienok. V prípade ~~rádiových frekvencií~~ rádiového frekvenčného spektra sa musí zabezpečiť súlad takéhoto ustanovenia s článkami 945 a 9b51 tejto smernice 2002/21/ES (rámcová smernica).

~~Ak členský štát udeľí práva na používanie na obmedzený čas, ich trvanie musí byť úmerné dotknutej službe vzhľadom na sledovaný cieľ a potrebné investície, pričom sa náležite zohľadní potreba poskytnúť primerané obdobie na amortizáciu investícií.~~

~~V prípade, že individuálne práva na používanie rádiových frekvencií sa udeľili na desať alebo viac rokov a podniky nemôžu tieto práva prevádzať ani prenajímať podľa článku 9b smernice 2002/21/ES (rámcová smernica), príslušný vnútroštátny orgán zabezpečí, aby sa uplatnili a počas platnosti licencie dodržiavali kritériá na udeľovanie individuálnych práv na používanie, najmä na základe odôvodnenej žiadosti držiteľa práva. Ak sa prestanú uplatňovať tieto kritériá, individuálne právo na používanie sa zmení na všeobecné povolenie používať rádiové frekvencie za podmienky, že sa vopred oznámi, a po uplynutí primeraného obdobia alebo na právo, ktoré možno prevádzať alebo prenajímať medzi podnikmi v súlade s článkom 9b smernice 2002/21/ES (rámcová smernica).~~

36. Rozhodnutia o udelení práv na používanie sa prijímajú, oznamujú a zverejňujú čo najskôr po doručení úplnej žiadosti národnému regulačnému orgánu, a to ~~do troch týždňov v prípade čísel, ktoré boli v rámci národného číslovačieho plánu pridelené na osobitné účely, a do šiestich týždňov v prípade rádiových frekvencií~~ rádiového frekvenčného spektra , ktoré ~~boli v rámci~~ vo svojom národnom pláne využívania frekvenčného spektra vyhlásil za dostupné pre pridelené na používanie elektronickými komunikačnými službami . Táto Lehota ~~šiestich týždňov~~ sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek platné medzinárodné dohody vzťahujúce sa na používanie ~~rádiových frekvencií~~ rádiového frekvenčného spektra alebo orbitálnych pozícií.

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 3
(prispôbené)
⇒ nový

Článok 49

Platnosť práv

Ak členské štáty povolia používanie rádiového frekvenčného spektra formou individuálnych udeľí práva na používanie na obmedzený čas, zabezpečia, aby bolo povolenie udelené na obdobie, ktoré je ich trvanie musí byť úmerné dotknutej službe vzhľadom na sledovaný cieľ a potrebné investície, pričom sa náležite zohľadní potreba zaručiť efektívne a účinné používanie a podporiť efektívne investície vrátane poskytnúť poskytnutia primeraného obdobia na amortizáciu investícií.

↓ nový

2. Ak členské štáty udeľia práva na používanie harmonizovaného rádiového frekvenčného spektra iba na obmedzené obdobie, tieto práva používať harmonizované rádiové frekvenčné

spektrum musia platiť najmenej 25 rokov, s výnimkou prípadov dočasných práv, dočasného predĺženia platnosti práv v zmysle odseku 3 a práv na druhotné použitie v harmonizovaných pásmach.

3. Členské štáty môžu platnosť práv predĺžiť o krátke obdobie, aby sa zaručilo uplynutie platnosti práv v jednom či viacerých pásmach súčasne.

Článok 50

Obnovenie práv

1. Rozhodnutie o obnovení individuálnych práv na používanie harmonizovaného rádiového spektra musia príslušné orgány prijať najneskôr 3 roky pred uplynutím ich platnosti. Obnovenie práv musia posudzovať, či už z vlastnej iniciatívy, alebo na žiadosť držiteľa práv – v tomto prípade nie skôr ako 5 rokov pred uplynutím platnosti predmetných práv. Konajú tak bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia o obnove vzťahujúce sa na existujúce práva.

2. Pri prijímaní rozhodnutia podľa odseku 1 musia príslušné orgány zohľadniť tieto skutočnosti:

- a) plnenie cieľov uvedených v článku 3, článku 45 ods. 2 a článku 48 ods. 2, ako aj cieľov verejnej politiky v zmysle vnútroštátneho práva a práva Únie;
- b) realizáciu opatrenia prijatého v zmysle článku 4 rozhodnutia č. 676/2002/ES;
- c) preskúmanie primeraného plnenia podmienok spojených s predmetnými právami;
- d) potrebu podporovať hospodársku súťaž v súlade s článkom 52 alebo predchádzať jej narušeniu;
- e) využívanie rádiového frekvenčného spektra efektívnejším spôsobom na základe technologického vývoja a vývoja trhu;
- f) potrebu predchádzať vážnemu narušeniu poskytovania služby.

3. Pri posudzovaní možného obnovenia individuálnych práv na používanie rádiového frekvenčného spektra v prípade, že je počet takýchto práv obmedzený, posúdia príslušné orgány otvoreným, transparentným a nediskriminačným spôsobom kritériá v odseku 2, pričom musia hlavne:

- a) umožniť všetkým zainteresovaným stranám vrátane používateľov a spotrebiteľov vyjadriť svoje stanoviská vo verejnej konzultácii v súlade s článkom 23 a
- b) jasne formulovať dôvody možného obnovenia práv.

Ak výsledok verejnej konzultácie v prvom pododseku potvrdí trhový dopyt zo strany podnikov, ktoré nie sú držiteľmi práv na používanie rádiového frekvenčného spektra v danom pásme, príslušný organ udelí práva podľa článku 54.

4. Súčasťou rozhodnutia o obnovení platnosti práv musí byť revízia poplatkov, ktoré s tým súvisia. Príslušné vnútroštátne orgány môžu poplatky za práva na používanie podľa potreby upraviť v súlade so zásadami stanovenými v článku 42 ods. 1 a 2.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 11
(prispôsobené)

Článok 9a

Preskúvanie obmedzení existujúcich práv

~~1. Členské štáty môžu počas piatich rokov počnúc 25. májom 2011 povoliť, aby držiteľia práv na používanie rádiových frekvencií, ktoré im boli udelené pred uvedeným dátumom a ktoré zostanú platné najmenej päť rokov po uvedenom dátume, predložili príslušnému vnútroštátnemu orgánu žiadosť o nové posúdenie obmedzení ich práv v súlade s článkom 9 ods. 3 a 4.~~

~~Príslušný vnútroštátny orgán pred prijatím svojho rozhodnutia oznámi držiteľovi práva, že obmedzenia znovu posúdil, pričom uvedie rozsah práva po novom posúdení a poskytne mu primeranú lehotu, aby mohol svoju žiadosť vziať späť.~~

~~Pokiaľ držiteľ práva svoju žiadosť vezme späť, zostane právo nezmenené až do skončenia jeho platnosti alebo do konca päťročného obdobia, podľa toho, čo nastane skôr.~~

~~2. Po skončení päťročného obdobia uvedeného v odseku 1 členské štáty prijímajú všetky vhodné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa na všetky zostávajúce všeobecné povolenia a individuálne práva na používanie a na časti frekvenčného spektra používané pre elektronické komunikačné služby, ktoré existovali k 25. máju 2011, vzťahoval článok 9 ods. 3 a 4.~~

~~3. Pri uplatňovaní tohto článku členské štáty prijímajú vhodné opatrenia na podporu spravodlivej hospodárskej súťaže.~~

~~4. Opatrenia prijaté na základe tohto článku nepredstavujú udelenie nových práv na používanie, a preto nepodliehajú príslušným ustanoveniam článku 5 ods. 2 smernice 2002/20/ES (smernica o povolení).~~

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)

Článok 17

Existujúce povolenia

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 10
(prispôsobené)

~~1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 9a smernice 2002/21/ES (rámcová smernica), členské štáty uvedú všeobecné povolenia a individuálne práva na používanie, ktoré už existujú k 31. decembru 2009, do súladu s článkami 5, 6 a 7 tejto smernice a prílohou k tejto smernici, a to najneskôr do 19. decembru 2011.~~

~~2. Ak má uplatňovanie odseku 1 za následok obmedzenie práv alebo rozšírenie už existujúcich všeobecných povolení a individuálnych práv na používanie, členské štáty môžu predĺžiť platnosť týchto povolení a práv najviac do 30. septembra 2012, a to za predpokladu, že tým nebudú dotknuté práva ostatných podnikov na základe práva Spoločenstva. Členské štáty oznámia takéto predĺženie vrátane jeho dôvodov Komisii.~~

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)

~~3. V prípadoch, kde spomenutý členský štát môže dokázať, že zrušenie podmienky povolenia týkajúcej sa prístupu k elektronickým komunikačným sieťam, ktorá bola v platnosti pred dátumom nadobudnutia platnosti tejto smernice, vytvára nadmerné ťažkosti pre podniky, ktoré mali prospech z nariadeného prístupu k ďalšej sieti, a v prípadoch kde nie je možné, aby tieto podniky prerokovali nové dohody o primeraných obchodných podmienkach pred dátumom použitia spomenutom v článku 18 ods. 1, druhý pododsek, členské štáty môžu požiadať o dočasné predĺženie príslušnej podmienky(-ok). Takéto žiadosti sa predkladajú najneskôr k dátumu uplatnenia spomenutom v článku 18 ods. 1, druhom pododseku, a upresnia podmienku(-y) a obdobie, na aké sa dočasné predĺženie požaduje.~~

~~Členské štáty informujú Komisiu o dôvodoch podávania žiadostí o predĺženie. Komisia posúdi takúto žiadosť, berúc do úvahy konkrétnu situáciu v tomto členskom štáte a spomenutého podniku(-ov), a potrebu zabezpečiť súvislé regulačné prostredie na úrovni spoločenstva. Zároveň rozhodne o tom, či schváli alebo odmietne žiadosť. Ak sa rozhodne schváliť žiadosť, tak určí rozsah a dobu trvania predĺženia, ktoré sa má poskytnúť. Komisia oznámi svoje rozhodnutie spomenutému členskému štátu v lehote šiestich mesiacov od prijatia žiadosti o predĺženie. Takéto rozhodnutia sa zverejňujú v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.~~

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 11
(prispôsobené)
⇒ nový

Článok ~~9b~~51

Prevod alebo prenájom individuálnych práv na používanie ~~rádiových frekvencií~~

☒ rádiového frekvenčného spektra ☒

1. Členské štáty zabezpečia, aby podniky mohli v súlade s podmienkami spojenými s právami na ~~vypoužívanie rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ a v súlade s vnútroštátnymi postupmi previesť na iné podniky alebo prenajímať iným podnikom individuálne práva na ~~vypoužívanie rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ v pásmach, pre ktoré je to ustanovené vo vykonávacích opatreniach prijatých podľa článku ~~34~~ ⇒ alebo v ktoromkoľvek inom opatrení Únie napr. v programe politiky rádiového frekvenčného spektra prijatom v zmysle článku 4 ods. 4 ⇐.

Takisto v prípade iných pásiem členské štáty môžu stanoviť, aby podniky prevádzali individuálne ~~užívacie~~ práva na ☒ používanie ☒ ~~rádiových frekvencií~~ na iné podniky alebo im ich prenajíмали v súlade s vnútroštátnymi postupmi.

☒ Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3, ☒ ~~Podmienky súvisiace~~ ☒ spojené ☒ s individuálnymi právami na používanie ~~rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ zostávajú v platnosti aj po prevode alebo prenájme práv, pokiaľ príslušný ~~vnútroštátny~~ orgán neustanoví inak.

Členské štáty môžu tiež určiť, že ustanovenia tohto odseku sa neuplatňujú, keď podnik pôvodne získal individuálne ~~užívacie~~ právo na ☒ používanie ☒ ~~rádiových frekvencií~~ bezplatne.

2. Členské štáty zabezpečia, aby sa zámer podniku previesť práva na používanie ~~rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐, ako aj ich skutočný prevod oznámil

v súlade s vnútroštátnymi postupmi ⇒ národnému regulačnému orgánu a ⇐ príslušnému vnútroštátnemu orgánu zodpovednému za udeľovanie individuálnych práv na používanie a aby sa zverejnil. Ak je používanie rádiových frekvencií ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ harmonizované prostredníctvom uplatňovania rozhodnutia č. 676/2002/ES (rozhodnutie o rádiovom frekvenčnom spektre) alebo iných opatrení Spoločenstva ☒ Únie ☒, každý takýto prevod musí byť v súlade s týmto harmonizovaným používaním.

↓ nový

3. Členské štáty umožnia prevod alebo prenájom práv na používanie rádiového frekvenčného spektra v prípade, že sú dodržané podmienky spojené s právami na používanie. Okrem potreby zaručiť ochranu pred narušením hospodárskej súťaže, najmä v súlade s článkom 52 tejto smernice, musia členské štáty:

- a) uplatniť na predaj a prenájom čo možno najjednoduchší postup;
- b) po oznámení od prenajímateľa umožniť prenájom práv na používanie rádiového frekvenčného spektra, pokiaľ prenajímateľ nechce viac prevziať zodpovednosť za plnenie pôvodných podmienok súvisiacich s právami na používanie;
- c) na žiadosť zmluvných strán schváliť prevod práv na používanie rádiového frekvenčného spektra, pokiaľ ich nový držiteľ nedokáže plniť pôvodné podmienky spojené s právami na používanie.

Ustanovenia v písmenách a) až c) sa uplatňujú bez toho, aby bola dotknutá právomoc členských štátov kedykoľvek a v súlade s ich vnútroštátnym právom presadzovať dodržiavanie podmienok súvisiacich s právami na používanie, a to tak v prípade prenajímateľa, ako aj prenajímateľa.

Príslušné orgány uľahčujú prevod alebo prenájom práv na používanie rádiového frekvenčného spektra tým, že včas posúdia všetky žiadosti o zmenu podmienok spojených s právami na používanie a zabezpečia, aby práva alebo rádiové frekvenčné spektrum, s ktorým sú spojené, boli čo najviac oddelené alebo diferencované.

V prípade akéhokoľvek prevodu alebo prenájmu práv na používanie rádiového frekvenčného spektra musia príslušné orgány sprístupniť verejnosti všetky podrobnosti týkajúce sa obchodovateľných individuálnych práv v štandardnom elektronickom formáte pri ich vzniku a uchovávať ich po celé obdobie ich platnosti.

↓ 2009/140/ES (prispôbené)
⇒ nový

43. Komisia môže prijať vhodné vykonávacie opatrenia s cieľom identifikovať pásma, v prípade ktorých si podniky môžu medzi sebou prevádzať alebo prenájať práva na používanie rádiových frekvencií. Tieto opatrenia sa nevzťahujú na frekvencie, ktoré sa používajú na vysielanie.

Tieto technické vykonávacie opatrenia ~~zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením~~ sa prijímajú v súlade s regulačným postupom ⇒ preskúmania ⇐ s kontrolou uvedeným v článku ~~22 ods. 3~~ ☒ 110 ods. 4 ☒.

Článok 52**Hospodárska súťaž**

1. Národné regulačné orgány musia pri rozhodovaní o udelení, zmene alebo obnovení práv na používanie rádiového frekvenčného spektra na účely poskytovania elektronických komunikačných služieb a sietí v súlade s touto smernicou presadzovať efektívnu hospodársku súťaž a zabráňovať jej narúšaniu na vnútornom trhu.

2. Ak členské štáty udeľujú, menia alebo obnovujú práva na používanie rádiového frekvenčného spektra, ich národné regulačné orgány môžu prijať vhodné opatrenia napr.:

- a) obmedziť ktorémukoľvek podniku veľkosť rádiového frekvenčného spektra, na ktoré sa udeľované práva na používanie vzťahujú, prípadne pridať podmienky k takýmto právam, ako sú poskytovať veľkoobchodný prístup, celoštátny alebo regionálny roaming v niektorých pásmach alebo v určitých skupinách pásiem s podobnými vlastnosťami;
- b) ak je to vhodné s ohľadom na mimoriadnu situáciu na vnútroštátnom trhu, rezervovať určitú časť frekvenčného pásma alebo skupiny pásiem na pridelenie novým subjektom na trhu;
- c) odmietnuť udeliť nové práva na používanie rádiového frekvenčného spektra či povoliť nové spôsoby použitia rádiového frekvenčného spektra v určitých pásmach alebo pridať k udeleniu nových práv na používanie rádiového frekvenčného spektra, prípadne k povoleniu nových spôsobov jeho použitia podmienky, ktorými sa zabráni narušeniu hospodárskej súťaže udelením, prevodom alebo sústredením akýchkoľvek práv na používanie;
- d) zakázať prevody práv na používanie rádiového frekvenčného spektra, na ktoré sa nevzťahuje vnútroštátna kontrola fúzií alebo kontrola fúzií na úrovni Únie, alebo ich podmieniť, ak je pravdepodobné, že by tieto prevody mali za následok výrazné narušenie hospodárskej súťaže;
- e) upraviť existujúce práva v súlade s touto smernicou, ak je to potrebné na spätnú nápravu narušenia hospodárskej súťaže spôsobeného prevodom alebo sústredením akýchkoľvek práv na používanie rádiového frekvenčného spektra.

Národné regulačné orgány musia zohľadňovať trhové podmienky a dostupné referenčné hodnoty a svoje rozhodnutia zakladať na objektívnom posúdení podmienok hospodárskej súťaže na trhu z hľadiska budúcnosti, ako aj na tom, či sú takéto opatrenia potrebné na udržanie hospodárskej súťaže alebo zvýšenie jej efektívnosti, prípadne či tieto opatrenia môžu mať vplyv na existujúce a budúce investície operátorov na trhu, predovšetkým do zavádzania sietí.

3. Pri uplatňovaní odseku 2 konajú národné regulačné orgány v súlade s postupmi uvedenými v článkoch 18, 19, 23 a 35 tejto smernice.

ODDIEL 3: POSTUPY

Článok 53

Koordinované načasovanie pridelovania

V snahe koordinovať používanie harmonizovaného rádiového frekvenčného spektra v Únii a náležite zohľadniť rozdiely v situácii na trhoch jednotlivých členských štátov, môže Komisia formou vykonávacieho opatrenia:

- a) zaviesť jeden, prípadne viac jednotných konečných dátumov, do ktorých sa používanie konkrétnych pásiem harmonizovaného rádiového frekvenčného spektra bude musieť povoliť;
- b) ak je to nevyhnutné na zabezpečenie účinnej koordinácie, prijať akékoľvek prechodné opatrenie týkajúce sa platnosti práv podľa článku 49, akým je napr. predĺženie alebo skrátenie obdobia ich platnosti, aby bolo možné prispôbiť existujúce práva alebo povolenia tomuto jednotnému dátumu.

Tieto vykonávacie opatrenia sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 110 ods. 4 a po maximálnom zohľadnení stanoviska skupiny pre politiku rádiového frekvenčného spektra.

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)

Článok 54

☒ Postup obmedzovania počtu práv udeľovaných na používanie rádiového frekvenčného spektra ☒

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 5 písm. a) (prispôsobené)
⇒ nový

1. ☒ Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek vykonávací akt prijatý v zmysle článku 53, ☒ ~~ak členský štát ⇒ uzná, že právo na používanie rádiového frekvenčného spektra nie je možné v zmysle článku 46 udeliť ☒ a ak uvažuje o tom ☒ zvažuje, či má obmedziť počet práv na používanie rádiových frekvencií ⇒ rádiového frekvenčného spektra ☒, ktoré sa majú udeliť, alebo či má predĺžiť trvanie existujúcich práv inak ako v súlade s podmienkami ustanovenými v takýchto právach,~~ musí okrem iného:

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)
⇒ nový

- a) ⇒ jasne uviesť dôvody obmedzenia práva na používanie, najmä ☒ prisudzovať náležitú váhu ☒ náležitým zohľadnením ☒ potreby maximalizovať výhody pre používateľov a uľahčiť rozvoj ☒ hospodárskej ☒ súťaže ⇒ a preskúmať obmedzenie v pravidelných intervaloch alebo na odôvodnenú žiadosť dotknutých podnikov ☒ ;
- b) dávať všetkým zainteresovaným stranám, vrátane používateľov a spotrebiteľov, príležitosť vyjadriť svoje stanoviská k akýmkoľvek obmedzeniam ☒ vo verejnej konzultácii ☒ v súlade s článkom 236 smernice 2002/21/ES (Rámcová smernica)

⇒ . V prípade harmonizovaného rádiového frekvenčného spektra sa táto verejná konzultácia začne do šiestich mesiacov od prijatia vykonávacieho opatrenia podľa rozhodnutia č. 676/2002/ES, ak sa v ňom z technických príčin nevyžaduje dlhší konečný termín. ⇐

⇓ nový

2. Ak členský štát usúdi, že počet práv na používanie treba obmedziť, jasne definuje a zdôvodní ciele, ktoré sleduje výberovým konaním a ak je to možné, kvantifikuje ich, pričom náležite zohľadní potrebu splnenia vnútroštátnych cieľov a cieľov týkajúcich sa vnútorného trhu. Ciele, ktoré si členský štát môže stanoviť s úmyslom navrhnuť konkrétne výberové konanie, sa musia obmedziť na jednu alebo viacero z týchto skutočností:

a) podpora pokrytia;

b) požadovaná kvalita služby;

c) podpora hospodárskej súťaže;

d) podpora inovácie a rozvoja obchodu a

e) záruka poplatkov podporujúcich optimálne využitie rádiového frekvenčného spektra v súlade s článkom 42.

Národný regulačný orgán jasne definuje a zdôvodní zvolený postup výberového konania vrátane akéhokoľvek predbežného výberu na účasť v ňom. Takisto jasne uvedie výsledky akéhokoľvek súvisiaceho posúdenia konkurenčnej, technickej a hospodárskej situácie na trhu a poskytne dôvody možného použitia a výberu opatrení v zmysle článku 35.

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 5
písm. a) (prispôsobené)
⇒ nový

3. ~~e) ☒ Členské štáty ☒ uverejnia akékoľvek rozhodnutie ☒ všetky rozhodnutia ☒~~ ⇒ týkajúce sa zvoleného postupu výberového konania a skutočností, ktoré s tým súvisia, ⇐ ktorým sa obmedzuje udeľovanie práv na používanie alebo obnovenie práv na používanie spolu s ☒ jasnými ☒ dôvodmi takéhoto rozhodnutia. ⇒ ako aj to, akým spôsobom zohľadnil opatrenie prijaté národným regulačným orgánom v súlade s článkom 35. Takisto uverejní podmienky spojené s právami na používanie. ⇐

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)
⇒ nový

4. ~~d) Po stanovení postupu ☒ iniciuje členský štát výzvu ☒~~ ⇒ vyzvať na podávanie žiadostí o udelenie práva na používanie; *

~~e) preskúmať obmedzenie v primeraných intervaloch alebo na odôvodnenú žiadosť postihnutých podnikov.~~

52. V prípadoch, kde členský štát usúdi, že ☒ je možné udeliť ☒ ďalšie práva na používanie rádiového frekvenčného spektra, ⇐ môžu byť poskytnuté ⇒ prípadne skombinovať rôzne typy práv po zohľadnení pokročilých metód ochrany proti škodlivému rušeniu ⇐, zverejní tento záver ⇒ a spustí proces ich udeľovania ⇐ vyzve na podávanie žiadostí pre takéto práva.

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 5
písm. b) (prispôsobené)
⇒ nový

~~63.~~ Ak je potrebné obmedziť udeľovanie práv na používanie ~~rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐, členské štáty udedia takéto práva na základe výberových kritérií ⇒ a postupom určeným ich národnými regulačnými orgánmi v zmysle článku 35 ⇐, ktoré musia byť objektívne, transparentné, nediskriminačné a primerané. Všetky ~~takéto~~ výberové kritériá musia prikladať náležitý význam dosiahnutiu cieľov článku 8 ~~smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)~~ a splneniu požiadaviek článkov 3, 4, 28 a 45 ~~uvedenej smernice~~.

↓ nový

7. Komisia môže prijať vykonávacie opatrenia, v ktorých stanoví kritériá na koordináciu vykonávania povinností v odsekoch 1 a ž 3 členskými štátmi. Tieto vykonávacie opatrenia sa prijímú v súlade s postupom uvedeným v článku 110 ods. 4 a po maximálnom zohľadnení stanoviska skupiny pre politiku rádiového frekvenčného spektra.

↓ 2002/20/ES
→₁ 2009/140/EC článok 3 ods. 5
písm. c)
⇒ nový

~~84.~~ V prípade, že sa majú použiť súťažné alebo porovnávacie výberové konania, členské štáty môžu predĺžiť maximálne obdobie šiestich týždňov uvedené v článku 48 ods. ~~65 ods. 3~~ na obdobie, ktorým sa všetkým zainteresovaným stranám zaručí spravodlivosť, primeranosť, otvorenosť a transparentnosť týchto konaní, maximálne však na obdobie ôsmich mesiacov ⇒ podliehajúce akémukoľvek osobitnému harmonogramu stanovenému podľa článku 53 ⇐.

Tieto časové obmedzenia sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek platné medzinárodné dohody vzťahujúce sa na používanie ~~rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ a satelitnej koordinácie.

~~95.~~ Tento článok sa uplatňuje bez toho, aby bol dotknutý prevod práv na používanie ~~rádiových frekvencií~~ ⇒ rádiového frekvenčného spektra ⇐ v súlade s →₁ článkom 51 ~~9b~~ ← tejto smernice ~~2002/21/ES (Rámcová smernica)~~.

↓ nový

KAPITOLA III

ZAVÁDZANIE A POUŽÍVANIE BEZDRÔTOVÉHO SIEŤOVÉHO VYBAVENIA

Článok 55

Prístup k rádiovým miestnym počítačovým sieťam

1. Príslušné orgány povolia poskytovanie prístupu k verejnej komunikačnej sieti prostredníctvom rádiových miestnych počítačových sietí, ako aj používanie harmonizovaného rádiového spektra na účely takéhoto poskytovania, a to len za podmienok platných pre všeobecné povolenie.

Ak charakter takéhoto poskytovania prístupu nie je obchodný alebo je len doplnkom k inej obchodnej činnosti alebo verejnej službe, ktorá nie je závislá od prenosu signálov v takýchto sieťach, nesmie sa na akýkoľvek podnik, verejný orgán alebo koncového používateľa, ktorý takýto prístup poskytuje, vzťahovať žiadne všeobecné povolenie poskytovať elektronické komunikačné siete alebo služby v zmysle článku 12 ani povinnosti týkajúce sa práv koncových používateľov v zmysle hlavy III časti III tejto smernice či povinnosti vzájomného prepojenia ich sietí v zmysle článku 59 ods. 1.

2. Príslušné orgány nesmú brániť poskytovateľom verejných komunikačných sietí alebo verejne dostupných elektronických komunikačných služieb umožniť verejnosti prístup k svojim sieťam prostredníctvom rádiových miestnych počítačových sietí, ktoré sa môžu nachádzať v priestoroch koncového používateľa, pod podmienkou splnenia podmienok všeobecného povolenia a predchádzajúceho informovaného súhlasu koncového používateľa.

3. Príslušné vnútroštátne orgány, najmä v súlade s článkom 3 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 2015/2120⁹⁵ zabezpečia, aby poskytovatelia verejných komunikačných sietí alebo verejne dostupných elektronických komunikačných služieb jednostranne neobmedzovali:

a) právo koncových používateľov na prístup k rádiovým miestnym počítačovým sieťam poskytovaným tretími stranami, ktoré si zvolia;

b) právo koncových používateľov umožniť iným koncovým používateľom recipročný alebo voľnejší prístup k sieťam týchto poskytovateľov prostredníctvom rádiových miestnych počítačových sietí, aj na základe iniciatív tretích strán, ktoré združujú a verejne sprístupňujú rádiové miestne počítačové siete rôznych koncových používateľov.

Poskytovatelia verejných komunikačných sietí alebo verejne dostupných elektronických komunikačných služieb musia na tento účel sprístupniť a aktívne ponúkať, jasným a transparentným spôsobom, produkty alebo konkrétne ponuky umožňujúce ich koncovým používateľom poskytovať prístup tretím stranám prostredníctvom rádiových miestnych počítačových sietí.

4. Príslušné orgány nesmú obmedzovať právo koncových používateľov umožniť iným koncovým používateľom recipročný alebo voľnejší prístup k ich rádiovým miestnym počítačovým sieťam, aj na základe iniciatív tretích strán, ktoré združujú a verejne sprístupňujú rádiové miestne počítačové siete rôznych koncových používateľov.

5. Príslušné orgány nesmú obmedzovať poskytovanie prístupu k rádiovým miestnym počítačovým sieťam verejnosti:

a) zo strany verejných orgánov v priestoroch alebo v bezprostrednom okolí priestorov, kde tieto verejné orgány sídlia, ak je takéto poskytovanie iba doplnkom k službám poskytovaným verejnosti v týchto priestoroch;

⁹⁵Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 z 25. novembra 2015, ktorým sa ustanovujú opatrenia týkajúce sa prístupu k otvorenému internetu a ktorým sa mení smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb a nariadenie (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie, Ú. v. EÚ L 310, 26.11.2015, s. 1.

b) ak ide o iniciatívu mimovládnych organizácií alebo verejných orgánov na združovanie a recipročné alebo voľnejšie sprístupňovanie rádiových miestnych počítačových sietí rôznych koncových používateľov, prípadne aj rádiových miestnych počítačových sietí, ku ktorým je verejný prístup poskytovaný v súlade s písmenom a).

Článok 56

Zavádzanie a prevádzka bezdrôtových prístupových bodov s malým dosahom

1. Príslušné orgány umožnia zavádzanie, pripojenie a prevádzku nerušivých bezdrôtových prístupových bodov s malým dosahom v rámci všeobecného povolenia a nesmú neoprávneným spôsobom obmedzovať zavádzanie, pripojenie alebo prevádzku prostredníctvom individuálnych územnoplánovacích povolení, ak je takéto použitie v súlade s vykonávacími opatreniami prijatými podľa odseku 2. Tieto bezdrôtové prístupové body s malým dosahom nesmú podliehať žiadnym poplatkom či platbám prekračujúcim rámec správneho poplatku, ktorý môže súvisieť s udelením všeobecného povolenia v súlade s článkom 16.

Tento odsek sa uplatňuje bez toho, aby bol dotknutý postup udeľovania povolení pre rádiové frekvenčné spektrum využívané na prevádzkovanie bezdrôtových prístupových bodov s malým dosahom.

2. Na účely jednotného vykonávania postupu udeľovania všeobecných povolení na zavádzanie, pripojenie a prevádzku bezdrôtových prístupových bodov s malým dosahom môže Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu špecifikovať technické vlastnosti návrhu, zavedenia a prevádzky bezdrôtových prístupových bodov s malým dosahom, ktoré musia spĺňať minimálne požiadavky smernice 2013/35/EÚ⁹⁶ a zohľadňovať limity stanovené v odporúčaní Rady č. 1999/519/ES⁹⁷. Komisia tieto technické vlastnosti špecifikuje na základe maximálnej veľkosti, výkonu, elektromagnetických vlastností, ako aj vizuálneho vplyvu zavádzaných bezdrôtových prístupových bodov s malým dosahom. Dodržiavaním špecifikovaných vlastností sa zaručí nerušivé použitie bezdrôtových prístupových bodov s malým dosahom v rôznych miestnych podmienkach.

Technické vlastnosti špecifikované na účely výhod zavádzania, pripojenia a prevádzky bezdrôtových prístupových bodov s malým dosahom podľa odseku 1 sa nedotýkajú základných požiadaviek smernice 2014/53/EÚ⁹⁸.

Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 110 ods. 4.

⁹⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/35/EÚ z 26. júna 2013 o minimálnych zdravotných a bezpečnostných požiadavkách týkajúcich sa vystavenia pracovníkov rizikám vyplývajúcim z fyzikálnych činiteľov (elektromagnetické polia) (20. samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) a o zrušení smernice 2004/40/ES (Ú. v. EÚ L 179, 29.6.2013, s. 1).

⁹⁷ Odporúčanie Rady 1999/519/ES o obmedzení vystavenia širokej verejnosti elektromagnetickým poliam (0 Hz až 300 GHz) (Ú. v. ES L 199, 30.7.1999, s. 59).

⁹⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES (Ú. v. EÚ L 153, 22.5.2014, s. 62).

⊠ HLAVA II: PRÍSTUP ⊠

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA ⊠ , ZÁSADY PRÍSTUPU ⊠

Článok ~~357~~

Všeobecný rámec ~~pre prístup a prepojenie~~ ⊠ prístupu a prepojenia ⊠

1. Členské štáty zabezpečia, aby neexistovali žiadne obmedzenia brániace podnikom v tom istom členskom štáte alebo inom členskom štáte pri dojednávaní vzájomných dohôd o technických a komerčných ~~predpisoch~~ ⊠ podmienkach ⊠ týkajúcich sa prístupu a/alebo prepojenia v súlade s právom ~~spoločenstva~~ ⊠ Únie ⊠ . Podnik žiadajúci o prístup alebo prepojenie nemusí mať oprávnenie pôsobiť v členskom štáte, v ktorom žiada o prístup alebo prepojenie, ak neposkytuje služby a neprevádzkuje sieť v uvedenom členskom štáte.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok ~~106~~ ~~31~~ ~~smernice Európskeho parlamentu a Rady~~ ~~2002/22/ES~~ ~~zo 7. marca 2002~~ ~~o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa~~ ~~elektronických komunikačných sietí a služieb (Smernica o univerzálnej službe)~~⁹⁹, ~~nezachovávajú~~ členské štáty ⊠ nesmú zachovávať ⊠ právne alebo správne opatrenia, ktoré zaväzujú operátorov, pri udeľovaní prístupu alebo prepojenia, ponúkať rôzne podmienky rôznym podnikom ~~v prípade ekvivalentných služieb~~ ⊠ za rovnocenné služby ⊠ a/alebo ukladať záväzky, ktoré sa netýkajú samotných poskytovaných služieb prístupu a prepojenia bez toho, aby boli dotknuté podmienky stanovené v prílohe I ⊠ tejto ⊠ smernice ~~2002/20/ES (Smernica o oprávnení)~~.

Článok ~~458~~

Práva a povinnosti podnikov

1. Operátori verejných komunikačných sietí majú právo, a ak ich o to požiadajú iné podniky, ktoré sú na to oprávnené podľa článku ~~415~~ ⊠ tejto ⊠ smernice ~~2002/20/ES (smernica o~~ ~~povolení)~~, povinnosť dohodnúť prepojenie na účely poskytovania verejne dostupných elektronických komunikačných služieb, aby sa zabezpečilo ⊠ ich ⊠ poskytovanie a interoperabilita ~~služieb~~ v ~~Spoločenstve~~ ⊠ Únii ⊠ . Operátori ponúkajú iným podnikom prístup a prepojenie za podmienok, ktoré sú v súlade s povinnosťami, ktoré uložil národný regulačný orgán podľa článkov ~~59, 60 a 66~~ ~~5 až 8~~.

~~2. Verejné elektronické komunikačné siete zriadené na účely šírenia služieb digitálnej televízie sú schopné prenosu služieb a programov širokouhlej televízie. Operátori siete, ktorí~~

⁹⁹ Pozri stranu 51 tohto úradného vestníka.

~~prijímajú a šíria služby alebo programy širokouhlej televízie, zachovávajú tento širokouhlý formát.~~

~~23.~~ Bez toho, aby bol dotknutý článok ~~1121~~ tejto smernice ~~2002/20/ES (Smernica o oprávnení)~~, vyžadujú členské štáty od podnikov, ktoré získavajú informácie od iných podnikov pred, počas alebo po procese rokovania o prístupe alebo prepojení, používanie týchto informácií výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté a o bezvýhradné rešpektovanie dôveryhodnosti prenášaných alebo uložených informácií. Prijaté informácie sa neposkytnú žiadnej tretej strane, najmä iným organizačným článkom, sesterským spoločnostiam alebo obchodným partnerom, pre ktorých by takéto informácie mohli poskytovať konkurenčnú výhodu.

KAPITOLA II

PRÍSTUP A PREPOJENIE

Článok ~~559~~

Právomoc a zodpovednosť národných regulačných orgánov za prístup a prepojenie

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 3
písm. a) (prispôsobené)
⇒ nový

1. Národné regulačné orgány pri plnení cieľov stanovených v článku ~~38 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)~~ podporujú a prípadne zabezpečujú v súlade s ustanoveniami tejto smernice primeraný prístup, prepojenie a interoperabilitu služieb, pričom svoje povinnosti vykonávajú spôsobom, ktorý podporuje efektívnosť, udržateľnú hospodársku súťaž, ⇒ zavádzanie sietí s veľmi vysokou kapacitou, ⇐ efektívne investície a inovácie a poskytuje ~~maximálny prospech pre koncových používateľov~~ maximálne výhody koncovým používateľom . ⇒ Poskytujú poradenstvo a sprístupnia postupy získavania prístupu a prepojenia, aby malým a stredným podnikom a operátorom s obmedzeným geografickým dosahom zaručili výhody z uložených povinností. ⇐

↓ 2002/19/ES (prispôsobené)
⇒ nový

Národné regulačné orgány ~~majú najmä~~ musia byť predovšetkým , a bez toho, aby boli dotknuté opatrenia, ktoré môžu byť prijaté vo vzťahu k podnikom s významným vplyvom na trhu podľa článku ~~866~~, ~~možnosť~~ schopné uložiť:

a) v rozsahu potrebnom na zabezpečenie prepojenia koniec-koniec, povinnosti tým podnikom ⇒ , ktoré podliehajú všeobecnému povoleniu ⇐ , ktoré a kontrolujú prístup ku koncovým používateľom, v odôvodnených prípadoch vrátane povinnosti prepojiť ich siete, ak ešte nie sú prepojené;

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 3
písm. a) zmenené korigendom, Ú.

v. L EÚ 241, 10.9.2013, s. 8
(prispôsobené)
⇒ nový

~~a~~b) v odôvodnených prípadoch a v potrebnom rozsahu povinnosti podnikom ⇒ , ktoré podliehajú všeobecnému povoleniu ⇐ , ktoré ☒ a ☒ kontrolujú prístup ku koncovým používateľom, aby urobili svoje služby interoperabilnými;

⇓ nový

c) v odôvodnených prípadoch povinnosti poskytovateľom interpersonálnych komunikačných služieb bez číslovania, aby urobili svoje služby interoperabilnými, konkrétne tam, kde je ohrozený prístup k tiesňovým službám alebo prepojenie koniec-koniec medzi koncovými používateľmi z dôvodu chýbajúcej interoperability komunikačných služieb.

↓ 2002/19/ES

~~b~~d) v rozsahu potrebnom na zabezpečenie prístupu koncových používateľov k službám digitálneho rádiového a televízneho vysielania; špecifikovaného členskými štátmi, povinnosti operátorom; zabezpečiť prístup k iným zariadeniam uvedeným v prílohe II, časti II za spravodlivých, primeraných a nediskriminačných podmienok.

⇓ nový

Povinnosti uvedené v písm. c) druhom pododseku možno ukladať iba:

i) v rozsahu potrebnom na zabezpečenie interoperability komunikačných služieb a ich súčasťou môžu byť povinnosti týkajúce sa používania a plnenia noriem či špecifikácií uvedených v článku 39 ods. 1, prípadne ktorýchkoľvek ďalších relevantných európskych či medzinárodných noriem a

ii) ak Komisia na základe správy BEREC, o ktorú požiadala, zistí v jednom či viacerých členských štátoch, prípadne v celej Európskej únii nezanedbateľné ohrozenie efektívneho prístupu k tiesňovým službám alebo prepojenia koniec-koniec medzi koncovými používateľmi a prijme vykonávacie opatrenia špecifikujúce povahu a rozsah akýchkoľvek povinností, ktoré možno uložiť v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 110 ods. 4.

⇓ nový

2. Národné regulačné orgány uložia na základe opodstatnenej žiadosti povinnosti týkajúce sa udelenia prístupu k elektroinštalácii a káblom vo vnútri budov alebo po prvý sústreďovací bod alebo rozvádzač, pokiaľ je umiestnený mimo budovy, adresované vlastníkom takejto elektroinštalácie a káblov alebo podnikom, ktoré majú právo túto elektroinštaláciu a káble používať, ak je to odôvodnené skutočnosťou, že replikácia takejto infraštruktúry by bola hospodársky neefektívna alebo fyzicky neuskutočniteľná. Súčasťou uložených podmienok prístupu môžu byť osobitné pravidlá prístupu, transparentnosti a nediskriminácie, ako aj rozdelenia nákladov na prístup prispôsobené podľa potreby tak, aby zohľadňovali rizikové faktory.

Národné regulačné orgány môžu na základe spravodlivých a opodstatnených podmienok rozšíriť tieto povinnosti prístupu až za prvý sústredovací bod alebo rozvádzač do sústredovacieho bodu, ktorý je čo najbližšie ku koncovým používateľom, a to v rozsahu, ktorý je striktné nevyhnutný na odstránenie neprekonateľných hospodárskych alebo fyzických prekážok zabraňujúcich replikácii infraštruktúry v oblastiach s nižšou hustotou obyvateľstva.

Národné regulačné orgány nesmú uložiť povinnosti uvedené v druhom pododseku, ak:

a) má ktorýkoľvek podnik k dispozícii funkčné a podobné alternatívne spôsoby prístupu pre koncových používateľov za predpokladu, že ide o prístup k sieti s veľmi vysokou kapacitou, ktorý za spravodlivých a primeraných podmienok ponúka podnik spĺňajúci kritériá uvedené v článku 77 písm. a) a b) a

b) udelenie takéhoto prístupu by v prípade nedávno zavedených sieťových prvkov, zvlášť v rámci menších miestnych projektov, ohrozilo ekonomickú alebo finančnú realizovateľnosť ich zavedenia.

3. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mali právo ukladať podnikom, ktoré poskytujú alebo majú povolenie poskytovať elektronické komunikačné siete, povinnosti súvisiace so spoločným používaním pasívnej či aktívnej infraštruktúry, uzatváraním dohôd o lokálnom prístupe k roamingu alebo spoločným zavádzaním infraštruktúr priamo spojených s poskytovaním služieb na miestnej úrovni, ktoré závisia od používania rádiového frekvenčného spektra, a to v súlade s právom Únie a za predpokladu, že ich uloženie je odôvodnené tým, že:

a) replikácia takejto infraštruktúry by bola ekonomicky neefektívna alebo fyzicky neuskutočniteľná a

b) pripojenie v danej oblasti aj pozdĺž jej hlavných dopravných trás by malo vážne nedostatky, prípadne by miestne obyvateľstvo muselo čeliť vážnym obmedzeniam v otázkach výberu či kvality služby alebo v oboch prípadoch.

Národné regulačné orgány musia zohľadňovať:

a) potrebu maximalizovať pripojenie v celej Únii a najmä v teritoriálnych oblastiach;

b) efektívne využitie rádiového frekvenčného spektra;

c) technickú realizovateľnosť spoločného používania a s ním súvisiacich podmienok;

d) stav hospodárskej súťaže založenej na infraštruktúre, ako aj na službách;

e) možnosť výrazného nárastu výberu a vyššej kvality služby pre koncových používateľov;

f) technologickú inováciu;

g) základnú potrebu podporovať vôľu hostiteľa zaviesť v prvom rade infraštruktúru.

Tieto povinnosti týkajúce sa spoločného používania, prístupu alebo koordinácie musia byť predmetom dohôd uzatvorených na základe spravodlivých a primeraných podmienok. V prípade riešenia sporu môžu národné regulačné orgány okrem iného uložiť subjektu s povinnosťami zabezpečiť spoločné používanie alebo prístup aj povinnosť spoločne využívať jeho frekvenčné spektrum s hostiteľskou infraštruktúrou v príslušnej oblasti.

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 3
písm. b) (prispôsobené)
⇒ nový

42. Povinnosti a podmienky uložené v súlade s odsekmi 1 ⇒ , 2 a 3 ⇒ ~~sa~~ musia byť objektívne, transparentné, primerané a nediskriminačné a vykonávané ~~sa~~ v súlade s postupmi uvedenými v článkoch ~~236, 327 a 337a smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)~~.
⇒ Národné regulačné orgány posúdia výsledky plnenia týchto povinností a podmienok do piatich rokov od prijatia predchádzajúceho opatrenia prijatého v súvislosti s tými istými operátormi, ako aj vhodnosť ich zrušenia alebo zmeny vzhľadom na meniaci sa stav. Národné regulačné orgány musia výsledky svojho posúdenia oznámiť v súlade s tými istými postupmi. ⇐

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 3
písm. d) (prispôsobené)

53. Pokiaľ ide o prístup a prepojenie uvedené v odseku 1, členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mali právomoc z vlastnej iniciatívy zasiahnuť ~~na vlastný podnet~~ v prípadoch, kde je to oprávnené, aby sa zabezpečili politické ciele článku ~~3~~ ~~smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)~~ v súlade s ustanoveniami tejto smernice a postupmi uvedenými v článkoch ~~236, 327, 2620 a 21 27 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)~~.

↓ nový

6. Do [dátum nadobudnutia účinnosti plus 18 mesiacov] v snahe prispieť k jednotnému vymedzeniu umiestnenia koncových bodov siete národnými regulačnými orgánmi vydá BEREC po konzultácii so zainteresovanými stranami a v úzkej spolupráci s Komisiou usmernenia o jednotnom prístupe k identifikácii koncového bodu siete v rôznych topológiách sietí. Národné regulačné orgány tieto usmernenia v čo najväčšej miere zohľadnia pri vymedzovaní umiestnenia koncových bodov sietí.

↓ 2002/19/ES (prispôsobené)

Článok ~~60~~

Systémy podmieneného prístupu a iné zariadenia

1. Členské štáty zabezpečia, aby podmienky stanovené v časti I prílohy II týkajúce sa ~~vo vzťahu k~~ podmienenému prístupu k digitálnej televízii a vysielaniu rádiových služieb pre divákov a poslucháčov v spoločenstve Únii , bez vplyvu na prostriedky spôsoby prenosu, ~~platili podmienky stanovené v prílohe I, časti I.~~

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 4
(prispôsobené)
⇒ nový

2. Na základe vývoja na trhu a technologického vývoja ~~môže~~ musí mať Komisia právomoc prijímať ~~vykonávacie opatrenia~~ ⇒ delegované akty v súlade s článkom 109 ⇐ na zmenu prílohy II. ~~Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto~~

~~smernice sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 14 ods. 3.~~

↓ 2002/19/ES (prispôsobené)

3. Bez ohľadu na ustanovenia ~~bod~~ ☒ odseku ☒ 1 môžu členské štáty, čo možno najskôr po nadobudnutí účinnosti tejto smernice a potom v pravidelných časových ☒ intervaloch ☒ ~~úsekoch a na základe analýzy trhu~~, povoliť svojim národným regulačným orgánom ~~prehodnotenie~~ ☒ preskúmanie ☒ podmienok uplatnených ~~podnikmi~~ v súlade s týmto článkom, ☒ vykonaním analýzy trhu ☒ v súlade s prvým odsekom článku ~~6516 smernice 2002/21/ES (Rámcová smernica)~~, aby sa zistilo, či je potrebné zachovať, zmeniť ~~a doplniť~~ alebo zrušiť uplatnené podmienky.

Ak ako výsledok tejto analýzy trhu národný regulačný orgán zistí, že jeden alebo viacerí operátori nemajú významný vplyv na relevantnom trhu, môže zmeniť ~~a doplniť~~ alebo zrušiť podmienky vzťahujúce sa na týchto operátorov v súlade s postupmi uvedenými v článkoch ~~623 a 327 smernice 2002/21/ES (Rámcová smernica)~~, len v takom rozsahu, aby:

a) nebol takouto zmenou alebo zrušením nepriaznivo ovplyvnený prístup koncových používateľov k rádiovému a televíznemu vysielaniu a vysielacím kanálom a službám špecifikovaným podľa článku ~~10631 smernice 2002/22/ES (Smernica o univerzálnej službe)~~ a

b) predpoklady efektívnej hospodárskej súťaže na trhoch:

- i) maloobchodných služieb digitálnej televízie a rádiového vysielania, a
- ii) systémov podmieneného prístupu a iných pridružených prostriedkov,

neboli takouto zmenou alebo zrušením podmienok nepriaznivo ovplyvnené.

Strany ovplyvnené takouto zmenou ~~a doplnením~~ alebo zrušením podmienok sú o tom v primeranej lehote informované.

4. Podmienky uplatňované v súlade s týmto článkom sa nedotýkajú ~~spôsobilosti~~ ☒ možnosti ☒ členských štátov ukladať povinnosti týkajúce sa prezentačných aspektov elektronických programových príručiek, zoznamov a navigačných prostriedkov.

KAPITOLA III

TRHOVÁ ANALÝZA A VÝZNAMNÝ VPLYV NA TRHU

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)

Článok ~~1461~~

Podniky s významným vplyvom na trhu

1. Ak ~~špecifické~~ ☒ táto ☒ smernica ~~vyžaduje~~ od národných regulačných orgánov aby určili, či majú operátori významný vplyv na trhu podľa postupu uvedeného v článku ~~1665~~, uplatnia sa odseky 2 a 3 tohto článku.

2. Podnik sa považuje za podnik s významným vplyvom na trhu, ak sám alebo spoločne s inými podnikmi má postavenie zodpovedajúce dominancii, t. j. ekonomický vplyv, ktorý mu

dovoľuje správať sa v značnom rozsahu nezávisle od konkurentov, zákazníkov a koncových spotrebiteľov.

Národné regulačné orgány konajú podľa práva Spoločenstva Únie a zohľadňujú v čo najväčšej miere pokyny na usmernenia k analýze trhu a posúdeniu významného vplyvu na trhu, zverejnené Komisiou podľa článku ~~1562~~, najmä pri hodnotení prípadného spoločného dominantného postavenia dvoch alebo viacerých podnikov na trhu. ~~Kritéria, ktoré sa majú použiť na takéto posúdenie sú stanovené v Prílohe II.~~

↓ 2009/140/ES

~~3. Ak má podnik významný vplyv na konkrétnom trhu (prvý trh), môže sa tiež označiť za podnik s významným vplyvom na blízkom príbuznom trhu (druhý trh), ak sú prepojenia medzi týmito dvoma tržmi také, že umožňujú prenesenie vplyvu z prvého trhu na druhý trh, a tým sa posilní vplyv podniku na trhu. Preto možno na druhom trhu uplatňovať nápravné opatrenia podľa článkov 9, 10, 11 a 13 smernice 2002/19/ES (prístupová smernica) zamerané na predchádzanie takémuto prenosu vplyvu, a ak takéto nápravné opatrenia nestačia, možno uložiť nápravné opatrenia podľa článku 17 smernice 2002/22/ES (smernica o univerzálnej službe).~~

↓ 2002/21/ES článok 15

Článok ~~1562~~

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 17
písm. a) (prispôsobené)

Postup na identifikáciu a ~~určenie~~ vymedzenie trhov

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 17
písm. b) (prispôsobené)

1. Po verejnej konzultácii vrátane konzultácie s národnými regulačnými orgánmi a zohľadňujúc v čo najväčšej miere stanovisko BEREC, Komisia prijme ~~v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 22 ods. 2~~ odporúčanie o relevantných trhoch produktov a služieb (ďalej len „odporúčanie“). V odporúčaní sa identifikujú tie trhy produktov a služieb v odvetví elektronických komunikácií, ktorých povaha môže opodstatňovať uloženie regulačných povinností ~~u~~ ustanovených v ~~špecifických smerniciach~~ tejto smernici bez toho, aby boli dotknuté trhy, ktoré môžu byť ~~určené~~ v osobitných prípadoch vymedzené podľa práva hospodárskej súťaže. Komisia ~~určí~~ vymedzí trhy v súlade so zásadami práva hospodárskej súťaže.

↓ nový

Komisia uvedie v odporúčaní trhy produktov a služieb, na ktorých sa po posúdení celkových trendov v Únii ukáže, že spĺňajú každé z kritérií v článku 65 ods. 1

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)

Komisia ~~pravidelne prehodnocuje~~ odporúčanie ☒ pravidelne preskúmava ☒.

2. Komisia uverejní ~~pokyny na~~ ☒ usmernenia k ☒ analýze trhu a posúdeniu významného ☒ trhového ☒ vplyvu (ďalej len „~~pokyny~~ ☒ usmernenia VTV ☒“), ktoré musia byť v súlade s princípmi práva hospodárskej súťaže najneskôr k dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 17
písm. c) (prispôsobené)
⇒ nový

3. Národné regulačné orgány v súlade so zásadami práva hospodárskej súťaže ~~určia~~ ☒ vymedzia ☒ relevantné trhy, a najmä relevantné geografické trhy na svojom území, primerané vnútroštátnym okolnostiam, pričom v čo najväčšej miere zohľadnia odporúčanie a usmernenia ☒ VTV ☒. Národné regulačné orgány ⇒ zohľadnia výsledky geografického prieskumu vypracovaného v súlade s článkom 22 ods. 1. Musia sa ⇐ pred ~~určením~~ ☒ vymedzením ☒ trhov, ktoré sa líšia od trhov identifikovaných v odporúčaní, riadiť postupmi uvedenými v článkoch ~~623~~ a ~~732~~.

↓ nový

Článok 63

Postup identifikácie nadnárodných trhov

1. Po porade so zainteresovanými stranami a v úzkej spolupráci s Komisiou môže BEREC prijať rozhodnutie o identifikácii nadnárodných trhov v súlade so zásadami právnych predpisov o hospodárskej súťaži, pričom v čo najväčšej miere zohľadní odporúčanie a usmernenia VTV v súlade s článkom 62. BEREC vypracuje analýzu potenciálnych nadnárodných trhov, ak Komisia alebo aspoň dva dotknuté národné regulačné orgány predložia odôvodnenú žiadosť podloženú dôkazmi.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 18
písm. b) (prispôsobené)
⇒ nový

~~52.~~ V prípade nadnárodných trhov identifikovaných ~~v rozhodnutí uvedenom v článku 15 ods. 4~~ ⇒ v súlade s odsekom 1 ⇐ dotknuté národné regulačné orgány vypracujú spoločnú analýzu trhu, pričom v čo najväčšej miere zohľadnia usmernenia ☒ VTV ☒ a ~~jednotne~~ ☒ po vzájomnej dohode ☒ rozhodnú o uložení, zachovaní, zmene alebo zrušení regulačných povinností uvedených v ~~odseku 2 tohto~~ článku 65 ods. 4. ⇒ Dotknuté národné regulačné orgány spoločne oznámia Komisii nimi navrhované opatrenia týkajúce sa analýzy trhu a ktorejkoľvek z regulačných povinností v zmysle článkov 32 a 33. ⇐

↓ nový

Dva, resp. viacero národných regulačných orgánov môže navrhované opatrenia týkajúce sa analýzy trhu a ktorejkoľvek z regulačných povinností spoločne oznámiť aj v prípade

neexistencie nadnárodných trhov, ak sa domnievajú, že trhové podmienky v rámci ich príslušných právomocí sú dostatočne homogénne.

Článok 64

Postup identifikácie nadnárodného dopytu

1. Ak BEREC dostane odôvodnenú žiadosť podloženú dôkazmi od Komisie alebo najmenej dvoch dotknutých národných regulačných orgánov uvádzajúcu vážny problém s dopytom, ktorý treba riešiť, vypracuje analýzu nadnárodného dopytu koncových používateľov po produktoch a službách poskytovaných v Únii na jednom, resp. viacerých trhoch uvedených v odporúčaní. BEREC môže túto analýzu vypracovať aj v prípade, že dostane odôvodnenú žiadosť od účastníkov na trhu, ktorí poskytnú dostatok dôkazov, ak uzná, že existuje vážny problém s dopytom, ktorý treba riešiť. Analýza BEREC sa nesmie dotýkať žiadnych nadnárodných trhov zistených v súlade s článkom 63 ods. 1, ani existencie národných alebo subnárodných geografických trhov zistených národnými regulačnými orgánmi v súlade s článkom 62 ods. 3.

Takáto analýza nadnárodného dopytu koncových používateľov môže zahŕňať produkty a služby poskytované na trhoch produktov a služieb, ktoré boli jedným či viacerými národnými regulačnými orgánmi po zohľadnení vnútroštátnych okolností vymedzené odlišným spôsobom, a to za predpokladu, že tieto produkty a služby možno nahradiť tými, ktoré sú poskytované na jednom z trhov uvedených v odporúčaní.

Ak BEREC vo svojej analýze dospeje k záveru, že nadnárodný dopyt koncových používateľov existuje, je významný a nie je dostatočne uspokojený dodávkou ponúkanou na komerčnom alebo regulovanom základe, po porade so zúčastnenými stranami a v úzkej spolupráci s Komisiou vydá usmernenia k jednotnému prístupu národných regulačných orgánov k uspokojeniu zisteného nadnárodného dopytu vrátane, ak je to vhodné, prípadov, keď zavedú nápravné prostriedky v súlade s článkom 66. Národné regulačné orgány tieto usmernenia v čo najväčšej miere zohľadnia pri výkone regulačných úloh v rámci svojich právomocí.

2. Na základe usmernení BEREC uvedených v odseku 1 môže Komisia prijať rozhodnutie v zmysle článku 38, ktorým harmonizuje technické špecifikácie veľkoobchodných produktov prístupu tak, aby sa uspokojil zistený nadnárodný dopyt, ak boli národnými regulačnými orgánmi uložené operátorom určeným za operátorov s významným podielom na trhoch, na ktorých sú tieto produkty prístupu dodávané v zmysle vymedzenia zodpovedajúceho vnútroštátnym okolnostiam. Článok 38 ods. 3 písm. a) druhý pododsek sa v takom prípade neuplatní.

↓ 2002/21/ES

Článok ~~16~~ 65

Postup analýzy trhu

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 18
písm. a) (prispôsobené)
⇒ nový

1. Národné regulačné orgány

vykonajú analýzu relevantných trhov, pričom prihliadajú na trhy identifikované v odporúčaní, a v čo najväčšej miere zohľadňujú usmernenia ⇒ či relevantný trh vymedzený v súlade s článkom 62 ods. 3 môže byť taký, aby odôvodňoval uloženie regulačných povinností stanovených v tejto smernici ⇐. Členské štáty zabezpečia, aby sa táto analýza v prípade potreby vykonala ☒ analýza ☒ v spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi pre hospodársku súťaž. ⇒ Národné regulačné orgány v čo najväčšej miere zohľadnia usmernenia VTV a pri vypracovaní analýzy sa riadia postupmi uvedenými v článkoch 23 a 32. ⇐

↓ nový

Trh môže byť taký, že odôvodňuje uloženie regulačných povinností stanovených v tejto smernici, ak sú súčasne splnené tieto tri kritériá:

- a) prítomnosť významných a neprechodných štrukturálnych, právnych alebo regulačných prekážok vstupu;
- b) štruktúra trhu je taká, že v príslušnom časovom horizonte nesmeruje k efektívnej hospodárskej súťaži, pokiaľ ide o hospodársku súťaž založenú na infraštruktúre alebo inú hospodársku súťaž, ktorá vytvára prekážky vstupu;
- c) samotné právo hospodárskej súťaže nestačí na adekvátne riešenie zisteného zlyhania, resp. zlyhaní trhu.

Ak národný regulačný orgán vypracuje analýzu trhu, ktorý je uvedený v odporúčaní, považuje kritériá v písm. a), b) a c) druhého pododseku za splnené, pokiaľ národný regulačný orgán nezistí, že jedno, resp. viaceré z týchto kritérií neboli splnené v osobitných vnútroštátnych podmienkach.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 18
písm. a)

~~2. Ak sa od národného regulačného orgánu podľa odsekov 3 alebo 4 tohto článku, článku 17 smernice 2002/22/ES (smernica o univerzálnej službe) alebo článku 8 smernice 2002/19/ES (prístupová smernica) vyžaduje, aby určil, či je potrebné podnikom uložiť, zachovať, zmeniť, alebo zrušiť povinnosti, národný regulačný orgán určí na základe svojej analýzy trhu podľa odseku 1 tohto článku, či na relevantnom trhu existuje efektívna hospodárska súťaž.~~

↓ nový

2. Ak národný regulačný orgán vypracuje analýzu požadovanú v odseku 1, posúdi vývojové trendy z hľadiska budúcnosti pri chýbajúcej regulácii uloženej relevantnému trhu na základe tohto článku, pričom zohľadní:

- a) existenciu vývojových trendov na trhu, ktoré môžu zvýšiť pravdepodobnosť, že relevantný trh smeruje k efektívnej hospodárskej súťaži napr. v prípade takých spoločných obchodných investícií alebo dohôd o prístupe medzi operátormi, ktoré prospievajú zachovaniu konkurenčnej dynamiky;
- b) všetky relevantné prekážky v hospodárskej súťaži vrátane prekážok na úrovni maloobchodu bez ohľadu na to, či sú za zdroj týchto prekážok považované elektronické komunikačné siete, elektronické komunikačné služby či iné typy služieb alebo aplikácií, ktoré sú porovnateľné z pohľadu koncového používateľa, a bez ohľadu na to, či sú tieto prekážky súčasťou relevantného trhu;

c) iné formy regulácie alebo opatrení uložených a ovplyvňujúcich v danom období relevantný trh alebo súvisiaci maloobchodný trh, resp. trhy vrátane povinností uložených v súlade s článkami 44, 58 a 59 bez obmedzenia a

d) reguláciu uloženú iným relevantným trhom na základe tohto článku.

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)

⇒ nový

3. Ak národný regulačný orgán príde k záveru, že ~~relevantný trh nie je trhom, ktorého povaha opodstatňuje uloženie regulačných povinností v súlade s postupom v odsekoch 1 a 2 tohto článku, alebo ak neboli splnené podmienky v odseku 4 tohto článku~~ ~~na trhu je efektívna hospodárska súťaž~~, neuloží alebo neoponechá v platnosti žiadne ~~špecifické~~ osobitné regulačné povinnosti ~~uvedené v odseku 2 tohto článku~~ v súlade s článkom 66 . V prípadoch, kde už existujú regulačné povinnosti pre špecifický ~~sektor odvetvie~~ uložené v súlade s článkom 66 , zruší takéto povinnosti podnikom na tomto relevantnom trhu. ~~Stránam dotknutým zrušením týchto povinností sa poskytne primeraná výpovedná lehota.~~

↓ nový

Národné regulačné orgány zabezpečia, aby strany dotknuté týmto zrušením povinností boli na túto skutočnosť upozornené v dostatočnom časovom predstihu, ktorého dĺžka závisí od rovnováhy medzi potrebou zaistiť subjektom s týmito povinnosťami a koncovým používateľom stabilný prechod, koncovým používateľom možnosť voľby a to, aby regulácia zbytočne nepokračovala. Pri stanovení času potrebného na upovedomenie strán môže národný regulačný orgán v súvislosti s existujúcimi dohodami o prístupe určiť osobitné podmienky a oznamovacie lehoty.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 18
písm. b) (prispôsobené)

⇒ nový

4. Ak národný regulačný orgán zistí, že na relevantnom trhu ~~nie je efektívna hospodárska súťaž~~ ~~⇒ je uloženie regulačných povinností v súlade s odsekmi 1 a tohto článku opodstatnené~~ ~~⇒~~, v súlade s článkom ~~1461~~ určí všetky podniky, ktoré majú samostatne alebo spoločne významný vplyv na danom relevantnom trhu. ~~†~~ ~~Takýmto podnikom uloží~~ v súlade s článkom 66 primerané ~~špecifické~~ osobitné regulačné povinnosti ~~uvedené v odseku 2 tohto článku~~ alebo ich zachová alebo zmení ~~tieto povinnosti~~, ak už existujú ~~⇒~~ a ak usúdi, že na jednom alebo viacerých maloobchodných trhoch by bez ich uloženia neexistovala efektívna hospodárska súťaž ~~⇒~~.

~~56.~~ Na opatrenia prijaté podľa ustanovení odsekov 3 a 4 sa vzťahujú postupy uvedené v článkoch ~~623~~ a ~~732~~. Národné regulačné orgány vypracujú analýzu relevantného trhu a oznámia príslušný návrh opatrenia podľa článku ~~327~~:

a) do ~~troch~~ ~~⇒~~ piatich ~~⇒~~ rokov od prijatia predchádzajúceho opatrenia, ~~⇒~~ ak národný regulačný orgán vymedzil relevantný trh a určil podniky s významným vplyvom na trhu ~~⇒ ktoré sa vzťahuje na daný trh~~. ~~†~~ ~~Túto~~ päťročnú lehotu ~~však~~ možno výnimočne predĺžiť ~~až o~~ ~~⇒~~ jeden rok navyše ~~⇒ ďalšie tri roky~~, ak národný regulačný orgán oznámi Komisii ~~⇒~~ najneskôr štyri mesiace pred uplynutím päťročnej lehoty ~~⇒~~

odôvodnený návrh na jej predĺženie ~~lehoty~~ a Komisia voči takémuto návrhu do jedného mesiaca od tohto oznámenia nevznesie námietku;

b) do dvoch rokov od prijatia revidovaného odporúčania o relevantných trhoch v prípade trhov, ktoré predtým neboli oznámené Komisii, alebo

c) do ~~dvoch~~ troch rokov od prístúpenia k Európskej únii v prípade členských štátov, ktoré medzičasom ~~pristúpili k~~ vstúpili do Európskej únie.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 18
písm. c) (prispôsobené)
 nový

~~76.~~ Ak národný regulačný orgán usúdi, že nemôže dokončiť alebo nedokončil svoju analýzu relevantného trhu identifikovaného v odporúčaní v lehote stanovenej v odseku 6, BEREC mu na jeho žiadosť pomôže dokončiť analýzu osobitného trhu a osobitných povinností, ktoré sa majú uložiť. Dotknutý národný regulačný orgán s takouto pomocou oznámi Komisii do šiestich mesiacov od lehoty stanovenej v odseku 5 návrh opatrenia podľa článku ~~732.~~

↓ 2002/19/ES článok 8
(prispôsobené)
→₁ 2009/140/ES článok 2 ods. 6
písm. a)
→₂ 2009/140/ES článok 2 ods. 6
písm. b)
 nový

KAPITOLA IV

NÁPRAVNÉ OPATRENIA V PRÍPADOE PRÍSTUPU A VÝZNAMNÝ VPLYV NA TRHU

Článok ~~866~~

Uloženie, zmena a ~~doplnenie~~ alebo zrušenie povinností

1. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mali právomoc uložiť povinnosti uvedené v →₁ článkoch ~~967~~ až ~~1378~~ ←.

2. Ak je operátor určený ~~ako~~ operátora s významným vplyvom na konkrétnom trhu, na základe výsledku analýzy trhu, vykonanej v súlade s článkom ~~1665~~ tejto smernice ~~2002/21/ES (Rámcová smernica)~~, národné regulačné orgány ~~primerane uložia~~ musia byť schopné uložiť podľa potreby ktorúkoľvek z povinností ~~stanovených~~ v článkoch ~~967~~ až ~~1375~~ a článku ~~77~~ tejto smernice.

3. Bez toho, aby boli dotknuté:

- ustanovenia →₂ článku ~~nov 595 ods. 1~~ a článku ~~660~~ ← ,
- ustanovenia článkov ~~1244~~ a ~~1317~~ tejto smernice ~~2002/21/ES (Rámcová smernica)~~, podmienka 7 v časti ~~BD~~ prílohy ~~I~~ k smernici ~~2002/20/ES (Smernica o oprávnení)~~, ktorá sa uplatňuje na základe článku ~~613~~ ods. 1 ~~uvedenej~~ tejto smernice,

článkov ~~27, 28~~ 91 a ~~3099~~ tejto ~~smernice 2002/22/ES (Smernica o univerzálnej službe)~~ a príslušných ustanovení →₂ smernice ~~Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002 týkajúcej sa spracovávania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách)~~¹⁰⁰ ← obsahujúcej povinnosti podnikov, ktoré nie sú ~~označené ako~~ ☒ určené za ☒ podniky s významným vplyvom na trhu, alebo

- ~~potreby zhody s medzinárodnými záväzkami~~ ☒ potreba splňať medzinárodné záväzky ☒,

národné regulačné orgány neuložia povinnosti stanovené v článkoch ~~967~~ až ~~1375~~ ☒ a článku 77 ☒ operátorom, ktorí nie sú určení v súlade s ~~bodom~~ ☒ odsekom ☒ 2.

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 6 písm. b) (prispôsobené)
⇒ nový

Za výnimočných okolností, keď národný regulačný orgán zamýšľa uložiť operátorom s významným vplyvom na trhu iné povinnosti týkajúce sa prístupu alebo prepojenia, než sú povinnosti uvedené v článkoch ~~967~~ až ~~1375~~ ☒ a článku 77 ☒ tejto smernice, predloží túto žiadosť Komisii. Komisia v čo najväčšej miere zohľadní stanovisko BEREC. Komisia konajúca v súlade s ⇒ postupom uvedeným v článku ☐ článkom ~~14 ods. 2~~ ☒ 110 ods. 3 ☒ rozhodne o povolení alebo zamietnutí takýchto opatrení národných regulačných orgánov.

↓ 2002/19/ES (prispôsobené)
⇒ nový

4. Povinnosti uložené v súlade s týmto článkom vychádzajú z povahy zisteného problému, ⇒ najmä na úrovni maloobchodu a v prípade potreby aj po zohľadnení identifikácie nadnárodného dopytu v zmysle článku 64. Musia byť ☐ ~~sú~~ primerané ⇒, zohľadňovať náklady a prínosy ☐ a oprávnené vzhľadom na ciele stanovené v článku ~~83~~ ☒ tejto ☐ smernice ~~2002/21/ES (Rámcová smernica)~~. Takéto povinnosti sa uložia len po ~~poradách~~ ☒ konzultácii ☐ v súlade s článkami ~~623~~ a ~~732~~ ~~uvedenej smernice~~.

5. Vzhľadom na tretiu zarážku prvého pododseku ~~bodu~~ ☒ odseku ☐ 3 oznámia národné regulačné orgány Komisii rozhodnutie o uložení, zmene a ~~doplnení~~ alebo zrušení povinností subjektu na trhu v súlade s postupom uvedeným v bode ~~732~~ ~~smernice 2002/21/ES (Rámcová smernica)~~.

↓ nový

6. Národné regulačné orgány musia posúdiť nové vývojové trendy na trhu, ako sú trendy týkajúce sa obchodných dohôd vrátane dohôd o spoločných investíciách, ktoré boli uzavreté alebo nečakane porušené, prípadne rozviazané, čo ovplyvnilo dynamiku hospodárskej súťaže. Ak tieto vývojové trendy nie sú dostatočne významné na to, aby bolo možné určiť potrebu vykonať novú analýzu trhu v súlade s článkom 65, národný regulačný orgán posúdi, či nie je potrebné požiadavky uložené operátorom určeným za operátorov s významným vplyvom na trhu preskúmať, a tým zaručiť pokračovanie plnenia podmienok v odseku 4. Tieto zmeny sa uložia iba po konzultácii v súlade s článkami 23 a 32.

¹⁰⁰ Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 37.

↓ 2002/19/ES

Článok ~~96~~7

Povinnosť transparentnosti

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 7
písm. a) (prispôsobené)

1. Národné regulačné orgány môžu v súlade s ustanoveniami článku ~~86~~6 uložiť povinnosť transparentnosti ~~vzhľadom na~~ ☒ v prípade ☒ prepojenia a/alebo prístupu vyžadujúcu od operátorov zverejnenie špecifických informácií, ako sú napríklad účtovné informácie, technické špecifikácie, charakteristiky siete, ~~okolnosti a~~ podmienky poskytovania a používania vrátane všetkých podmienok obmedzujúcich prístup k službám a aplikáciám a/alebo ich používanie, ak takéto podmienky umožňuje členský štát v súlade s právom ~~Spoločenstva~~ ☒ Únie ☒, a cien.

↓ 2002/19/ES (prispôsobené)

2. Najmä v prípadoch, keď operátori majú povinnosti nediskriminácie, môžu národné regulačné orgány vyžadovať od daného operátora uverejnenie referenčnej ponuky, ktorá je dostatočne neviazaná na to, aby zabezpečila, že od podnikov sa nebude vyžadovať platenie za zariadenia, ktoré nie sú potrebné na poskytovanie požadovanej služby, s uvedením opisu ponúk rozdelených na jednotlivé položky podľa potrieb trhu a súvisiace okolnosti a podmienky vrátane cien. Národný regulačný orgán musí ~~byť~~ ☒ mať ☒ okrem iného ~~spôsobilý~~ ☒ možnosť ☒ uložiť zmeny referenčných ponúk, aby sa uplatnili povinnosti uložené podľa tejto smernice.

3. Národné regulačné orgány môžu špecifikovať presné informácie, ktoré sa majú sprístupniť, požadovanú úroveň podrobností a spôsob uverejnenia.

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 7
písm. b) (prispôsobené)
⇒ nový

4. ⇒ Najneskôr do [1 rok od prijatia tejto smernice] v snahe prispieť k jednotnému uplatňovaniu povinnosti transparentnosti vydá BEREC po porade so zainteresovanými stranami a v úzkej spolupráci s Komisiou usmernenia k minimálnym kritériám referenčnej ponuky a podľa potreby ich kedykoľvek preskúma, aby ich prispôsobil technologickému vývoju a vývojovým trendom na trhu. Pri vypracovaní týchto minimálnych kritérií BEREC, sledujúc ciele v článku 3 a zohľadňujúc potreby subjektov s povinnosťami zabezpečiť prístup a koncových používateľov prítomných vo viac ako jednom členskom štáte, ako aj všetky usmernenia BEREC o identifikácii nadnárodného dopytu v súlade s článkom 64 a všetky súvisiace rozhodnutia Komisie. ⇐

Bez ohľadu na odsek 3, ak má operátor povinnosti podľa článku ~~12~~ ☒ 70 alebo článku 71 ☒ týkajúce sa veľkoobchodného prístupu k infraštruktúre siete, národné regulačné orgány zabezpečia zverejnenie referenčnej ponuky ~~obsahujúcej minimálne položky stanovené v prílohe II~~ ⇒, pričom v čo najväčšej miere zohľadnia usmernenia BEREC k minimálnym kritériám referenčnej ponuky ⇐.

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 7
písm. c)

~~5. Komisia môže prijať potrebné zmeny prílohy II, aby ju prispôbila technologickému vývoju a vývoju na trhu. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 14 ods. 3. Pri vykonávaní ustanovení tohto odseku môže Komisii pomáhať BEREC.~~

↓ 2002/19/ES (prispôbené)
⇒ nový

Článok ~~1068~~

Povinnosť nediskriminácie

1. Národný regulačný orgán môže v súlade s ustanoveniami článku ~~866~~ a ~~vo vzťahu na~~ ☒ v prípade ☒ prepojenia a/alebo prístupu uložiť povinnosť nediskriminácie.

2. Povinnosť nediskriminácie zabezpečí najmä, aby operátor uplatňoval rovnaké podmienky za rovnakých okolností voči iným podnikom poskytujúcim porovnateľné služby a aby poskytoval služby a informácie ostatným subjektom za rovnakých podmienok a v rovnakej kvalite, ako ich poskytuje v prípade svojich vlastných služieb alebo v prípade svojich dcérskych spoločností ~~a~~ či partnerov. ⇒ Predovšetkým v prípadoch, keď operátor zavádza nové systémy, môžu národné regulačné orgány uložiť tomuto operátorovi povinnosti, na základe ktorých bude dodávať prístup k produktom a službám všetkým podnikom, vrátane svojho, v rovnakom časovom horizonte, za rovnakých podmienok vrátane podmienok týkajúcich sa cenových úrovní a úrovni služieb a o použití rovnakých systémov a postupov, aby sa zaručila rovnosť prístupu. ⇐

Článok ~~1169~~

Povinnosť oddelenia účtovníctva

1. Národný regulačný orgán môže v súlade s ustanoveniami článku ~~866~~ uložiť povinnosť oddelenia účtovníctva vzhľadom na špecifikované činnosti týkajúce sa prepojenia a/alebo prístupu.

Národný regulačný orgán môže predovšetkým vyžadovať od vertikálne integrovanej spoločnosti sprístupnenie svojich veľkoobchodných cien a svojich vnútropodnikových cien, medzi iným, aby sa zabezpečila zhoda v prípade požiadavky nediskriminácie podľa článku ~~1068~~ alebo v prípade potreby zabrániť nenáležitým krížovým dotáciám. Národné regulačné orgány môžu špecifikovať formát a metodiku používaného účtovníctva.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok ~~20 5 smernice 2002/21/ES (Rámcová smernica)~~, ☒ a ☒ aby sa uľahčilo overovanie zhody s povinnosťou transparentnosti a nediskriminácie, majú národné regulačné orgány právomoc vyžadovať od iných subjektov účtovné záznamy, vrátane údajov o tržbách. Národné regulačné orgány môžu zverejniť takéto informácie, pokiaľ by tým prispeli k otvorenému a konkurenčnému trhu, pri rešpektovaní národných pravidiel a pravidiel ~~spoločenstva~~ ☒ Únie ☒ týkajúcich sa obchodného tajomstva.

↓ nový

Článok 70

Prístup k inžinierskym stavbám

1. Národný regulačný orgán môže v súlade s článkom 66 uložiť operátorom povinnosti vyhovieť primeraným žiadostiam o neobmedzený prístup k inžinierskym stavbám a ich využívanie vrátane budov či vstupov do budov, káblov v budove vrátane elektroinštalácie, antén, veží a iných nosných zariadení, stĺpov, stožiarov, káblovodov, inšpekčných komôr, rúr, vstupných šacht a rozvodných skriň v situáciách, v ktorých z analýzy trhu vyplýva, že zákaz prístupu, prípadne prístup udelený za neprímeraných podmienok, ktorý má podobný účinok, by bránil vytvoreniu udržateľného, konkurenčne orientovaného trhu na maloobchodnej úrovni a nebol by v záujme koncových používateľov.

2. Národný regulačný orgán môže uložiť operátorovi požiadavky poskytnúť prístup v súlade s týmto článkom bez ohľadu na to, či majetok, ktorý by tejto požiadavke podliehal, je podľa trhovej analýzy súčasťou relevantného trhu, ak je táto povinnosť nevyhnutná a adekvátne na splnenie cieľov v článku 3.

↓ 2002/19/ES (prispôsobené)
⇒ nový

Článok ~~42~~71

Povinnosť prístupu a používania špecifických sieťových zariadení siete

1. Iba ak Národný regulačný orgán dospeje k záveru, že samotné povinnosti uložené v súlade s článkom 70 nepovedú k dosiahnutiu cieľov stanovených v článku 3, môže v súlade s ustanoveniami článku ~~86~~66 uložiť operátorom povinnosti ~~vykajúce sa splnenia~~ vyhovieť primeraným žiadostiam o prístup a používanie špecifických sieťových prvkov siete a pridružených prostriedkov ~~medzi iným~~ v situáciách, keď národný regulačný orgán usúdi, že odmietnutie prístupu alebo neprímerané okolnosti a podmienky s podobným vplyvom, by ~~brzdili nástup~~ bránili vytvoreniu udržateľného, konkurenčne orientovaného trhu na maloobchodnej úrovni, ~~alebo by~~ a neboli by v záujme koncových používateľov.

Od operátora môžu medzi iným vyžadovať, aby:

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 8
písm. a) zmenené korigendom, Ú.
v. L EÚ 241, 10.9.2013, s. 8
(prispôsobené)
⇒ nový

a) poskytol prístup tretím stranám k špecifikovaným sieťovým prvkom siete a/alebo zariadeniam, podľa potreby aj vrátane prístupu k ~~neaktívnym~~ sieťovým prvkom , ktorý je buď neaktívnym či fyzickým a/alebo aktívnym či virtuálnym uvoľneným prístupom k účastníckemu vedeniu, ~~aby sa okrem iného umožnil výber a/alebo predvýber operátora a/alebo ponuky na ďalší predaj účastníckej linky;~~

↓ 2002/19/ES (prispôsobené)

b) jednal v dobrej viere s podnikmi žiadajúcimi o prístup;

c) zachoval už pridelený prístup k ~~už prideleným~~ zariadeniam;

~~d) poskytol osobitné služby za veľkoobchodných podmienok na ďalší predaj tretími subjektami;~~

~~de~~) udelil otvorený prístup k technickým rozhraniam, protokolom alebo iným kľúčovým technológiám, ktoré sú nepostrádateľné pre interoperabilitu služieb alebo služby virtuálnej siete;

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 8
písm. b) (prispôsobené)

~~ef~~) umožnil spoločné umiestnenie alebo iné formy spoločného používania pridružených prostriedkov ~~zariadení~~;

↓ 2002/19/ES (prispôsobené)
⇒ nový

~~fe~~) poskytol špecifikované služby potrebné na zabezpečenie interoperability služieb koniec-koniec, vrátane zariadení pre softvérovo emulované siete ~~služby inteligentných sietí~~ alebo roamingu v mobilných sieťach;

~~gh~~) poskytol prístup k systémom operačnej podpory alebo podobným softvérovým systémom potrebným na zabezpečenie ~~čestnej~~ spravodlivej hospodárskej súťaže pri poskytovaní služieb;

~~ht~~) prepojil siete alebo zariadenia siete;

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 8
písm. c)

~~ij~~) poskytol prístup k pridruženým službám, ako je služba identity, lokalizácie a prítomnosti.

↓ 2002/19/ES (prispôsobené)
⇒ nový

Národné regulačné orgány môžu k týmto povinnostiam pridať podmienky týkajúce sa ~~objektívnosti~~ spravodlivosti , primeranosti a včasnosti.

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 8
písm. d) (prispôsobené)
⇒ nový

2. Ak národné regulačné orgány zvažujú ~~uloženie~~ adekvátnosť uloženia ktorejkoľvek z možných osobitných povinností uvedených v odseku 1, a najmä ak v súlade so zásadou proporcionality posudzujú, či a ako tieto povinnosti uložiť ~~by uloženie takýchto povinností bolo primerané z hľadiska cieľov stanovených v článku 8 smernice~~

~~2002/21/ES (rámcová smernica)~~ ⇒ analyzujú, či by iné formy prístupu k veľkoobchodným vstupom buď na tom istom, alebo súvisiacom veľkoobchodnom trhu nestačili na riešenie problému na maloobchodnom trhu. Posúdenie musí zahŕňať existujúce alebo budúce obchodné ponuky prístupu, regulovaný prístup podľa článku 59 alebo existujúci či plánovaný regulovaný prístup k iným veľkoobchodným vstupom v zmysle tohto článku. ⇐ ~~Z~~ohľadňujú predovšetkým tieto faktory:

a) technickú a ekonomickú životaschopnosť používania alebo inštalovania konkurenčných zariadení vzhľadom na mieru vývoja na trhu, berúc do úvahy povahu a typ daného prepojenia a/alebo prístupu vrátane životnosti iných prístupových produktov z vyššej úrovne distribučného reťazca, ako napríklad prístup ku káblovodom;

↓ nový

b) očakávaný technologický rozvoj ovplyvňujúci technický návrh a správu siete;

↓ 2002/19/ES

~~cb)~~ uskutočniteľnosť poskytnutia navrhovaného prístupu vzhľadom na dostupnú kapacitu;

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 8
písm. e) (prispôsobené)
⇒ nový

~~de)~~ počiatočné investície ~~ve~~ vlastníka zariadenia, berúc do úvahy všetky uskutočnené verejné investície a riziká ~~☒~~ s nimi ~~☒~~ spojené ~~s touto investíciou~~ ⇒ najmä pokiaľ ide o investície do sietí s veľmi vysokou kapacitou a miery rizika, ktoré s nimi súvisia; ⇐

~~ed)~~ potrebu dlhodobej ochrany hospodárskej súťaže, pričom sa osobitná pozornosť venuje ekonomicky efektívnej hospodárskej súťaži v oblasti infraštruktúry ⇒ a udržateľnej hospodárskej súťaži v oblasti spoločných investícií do sietí ⇐;

↓ 2002/19/ES

~~fe)~~ v prípade potreby všetky príslušné práva týkajúce sa duševného vlastníctva;

~~gf)~~ poskytovanie celoeurópskych služieb.

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 8
písm. f)

3. Keď národné regulačné orgány ukladajú operátorovi povinnosti poskytovať prístup v súlade s ustanoveniami tohto článku, môžu stanoviť technické alebo prevádzkové podmienky, ktoré musí poskytovateľ a/alebo príjemcovia takého prístupu dodržať, ak je to potrebné na zabezpečenie bežnej prevádzky siete. Povinnosti dodržiavať osobitné technické normy alebo špecifikácie musia byť v súlade s normami a špecifikáciami ~~u~~stanovenými v súlade s článkom ~~3917~~ ~~smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)~~.

↓ 2002/19/ES

Článok ~~13~~72

Povinnosť kontroly cien a účtovania nákladov

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 9
(prispôbené)
⇒ nový

1. Národný regulačný orgán môže v súlade s ustanoveniami článku ~~66~~8 uložiť povinnosti týkajúce sa návratnosti nákladov a kontroly cien vrátane povinností týkajúcich sa nákladovej orientácie cien a povinností týkajúcich sa systémov účtovania nákladov za poskytovanie špecifických typov prepojenia a/alebo prístupu v situáciách, keď analýza trhu ukazuje, že nedostatok efektívnej hospodárskej súťaže znamená, že dotknutý operátor by mohol na škodu koncových používateľov držať ceny na neprimerane vysokej úrovni alebo by mohol uplatňovať stláčanie marže.

⇒ Pri zisťovaní potreby vykonania či nevykonania cenových kontrol národné regulačné orgány zohľadnia dlhodobé záujmy koncových používateľov týkajúce sa zavedenia a používania sietí novej generácie, najmä sietí s veľmi vysokou kapacitou. Predovšetkým ~~⇒~~ ~~§§~~ cieľom podporovať investície operátora vrátane investícií do sietí novej generácie národné regulačné orgány zohľadňujú investície uskutočnené operátorom. ⇒ Ak národné regulačné orgány považujú cenové kontroly za vhodné, ~~⇒~~ ~~•~~ umožňujú ~~☒~~ operátorovi ~~☒~~ ~~•••~~ primeranú mieru návratnosti adekvátneho vloženého kapitálu, berúc do úvahy všetky riziká špecifické pre konkrétny nový sieťový investičný projekt.

↓ nový

Národné regulačné orgány nesmú uložiť ani zachovať povinnosti podľa tohto článku, ak zistia preukázateľné obmedzenie maloobchodnej ceny a ktorákolvek z povinností uložených v súlade s článkami 67 až 71, najmä v prípade akéhokoľvek testu ekonomickej opakovateľnosti uloženého v súlade s článkom 68 zaručuje účinný a nediskriminačný prístup.

Ak národné regulačné orgány uznajú za vhodné zaviesť cenové kontroly v prípade prístupu k existujúcim sieťovým prvkom, musia zohľadniť aj výhody vyplývajúce z predvídateľných a stabilných veľkoobchodných cien pri zaručovaní účinného vstupu a dostatočných stimulov pre všetkých operátorov na zavedenie nových a dokonalejších sietí.

↓ 2002/19/ES (prispôbené)
⇒ nový

2. Národné regulačné orgány zabezpečia, aby všetky predpísané mechanizmy nákladovej návratnosti alebo metodiky cenotvorby slúžili na podporu ~~⇒~~ zavádzania nových a dokonalejších sietí, ~~⇒~~ efektívnej a udržateľnej hospodárskej súťaže a maximalizáciu ~~⇒~~ udržateľných ~~⇒~~ ~~prínosov pre zákazníkov~~ ~~☒~~ výhod pre spotrebiteľov ~~☒~~ . V tejto súvislosti môžu národné regulačné orgány zohľadniť tiež ceny prístupné na porovnateľných konkurenčných trhoch.

3. Ak má operátor povinnosť týkajúcu sa nákladovej orientácie svojich cien, dôkazné bremeno, že sú poplatky odvodené z nákladov zahŕňajúcich primeranú mieru návratnosti investície, leží na príslušnom operátorovi. Na účely kalkulácie nákladov efektívneho poskytovania služieb môžu národné regulačné orgány použiť metódy účtovania nákladov nezávislé na metódach používaných podnikom. Národné regulačné orgány môžu od operátora požadovať úplné zdôvodnenie ~~svojich~~ ☒ jeho ☒ cien a môžu v prípade potreby požadovať úpravu cien.

4. Národné regulačné orgány zabezpečia, aby v prípadoch, že je predpísaná implementácia systému účtovania nákladov s cieľom podpory kontroly cien, bol zverejnený opis systému účtovania nákladov, pričom uvádza ☒ s uvedením ☒ hlavných kategórií, podľa ktorých sú náklady zoskupené a pravidlá používané pri alokácii nákladov. Zhodu so systémom účtovania nákladov overí kvalifikovaný nezávislý orgán. Vyhlásenie o zhode sa uverejňuje ročne.

↓ nový

Článok 73

Sadzby za ukončenie volania

1. Ak národný regulačný orgán uloží operátorom určeným za subjekty s významným vplyvom na trhu s veľkoobchodnými službami ukončenia hlasového volania povinnosti týkajúce sa návratnosti nákladov a cenových kontrol, stanoví maximálne symetrické sadzby za ukončenie volania vychádzajúce z nákladov, ktoré vznikli efektívnemu operátorovi. Hodnotenie efektívnych nákladov musí vychádzať z aktuálnych hodnôt nákladov. Metodika výpočtu nákladov použitá na výpočet efektívnych nákladov musí vychádzať z modelového prístupu zdola nahor použitím dlhodobých prírastkových nákladov na poskytovanie veľkoobchodnej služby ukončenia hlasového volania tretím stranám.

Podrobnosti k metodike výpočtu nákladov stanoví Komisia v rozhodnutí prijatom v zmysle článku 38.

2. Do [dátum] prijme Komisia po porade s BEREC delegované akty v súlade s článkom 106 týkajúce sa jednotnej maximálnej sadzby za ukončenie volania, ktorú národné regulačné orgány uložia podnikom určeným za subjekty s významným trhovým vplyvom na trhoch so službami ukončenia volania z mobilných, resp. pevných sietí v Únii.

Pri prijímaní týchto delegovaných aktov Komisia postupuje v zmysle zásad stanovených v prvom pododseku odseku 1 a dodržiava kritériá a parametre uvedené v prílohe III.

4. Pri uplatňovaní odseku 2 Komisia zabezpečí, aby jednotná sadzba za ukončenie hlasového volania v mobilných sietí neprekročila cenu 1,23 eur za minútu a jednotná sadzba za ukončenie hlasového volania v pevných sieťach cenu 0,14 centov za minútu. Komisia musí pri prvom stanovovaní jednotnej maximálnej sadzby za ukončenie volania zohľadniť vážený priemer maximálnych sadzieb za ukončenie volaní v pevných a mobilných sieťach stanovených v súlade so zásadami uvedenými v prvom pododseku odseku 1 a uplatňovaných v Únii.

5. Pri prijímaní delegovaných aktov v zmysle odseku 2 Komisia musí zohľadniť celkový počet koncových používateľov v každom členskom štáte, aby zaručila správne vyváženie maximálnych sadzieb za ukončenie volania, ako aj vnútroštátne okolnosti vyvolávajúce markantné rozdiely medzi členskými štátmi pri stanovovaní maximálnych sadzieb za ukončenie volania v Únii.

6. Komisia môže požiadať BEREC o vypracovanie ekonomického modelu, ktorý jej pomôže stanoviť maximálne sadzby za ukončenie volania v Únii. Komisia musí zohľadniť informácie o trhu, ktoré jej poskytnú národné regulačné orgány, BEREC alebo priamo podniky poskytujúce elektronické komunikačné siete a služby.

7. Komisia delegované akty prijaté v zmysle tohto článku každých päť rokov preskúma.

Článok 74

Regulačná úprava nových sieťových prvkov

1. Národný regulačný organ nesmie uložiť povinnosti týkajúce sa nových sieťových prvkov, ktoré tvoria súčasť relevantného trhu, na ktorom chce uložiť alebo zachovať povinnosti v súlade s článkom 66 a článkami 67 až 72, a ktoré operátor určený za subjekt s významným trhovým vplyvom na danom relevantnom trhu zaviedol alebo plánuje zaviesť, ak nie sú súčasne splnené tieto podmienky:

- a) zavádzanie nových sieťových prvkov je otvorené ponukám na spoločné investície v súlade s transparentným procesom a za podmienok, ktoré podporujú dlhodobú udržateľnú hospodársku súťaž, okrem iného vrátane spravodlivých, primeraných a nediskriminačných podmienok ponúkaných potenciálnymi spoluinvestormi; flexibilita z hľadiska hodnoty a načasovania záväzku poskytnutého každým spoluinvestorom; možnosti rozšírenia záväzku v budúcnosti; recipročných práv udelených spoluinvestormi po zavedení spoluinvestovanej infraštruktúry;
- b) zavádzanie nových sieťových prvkov výrazne prispieva k zavádzaniu sietí s veľmi vysokou kapacitou;
- c) záujemcovia o prístup, ktorí nie sú zapojení do spoločných investícií, môžu využívať rovnakú kvalitu, rýchlosť, rovnaké podmienky a rovnaký dosah na koncových používateľov ako pred zavedením, či už formou obchodných dohôd založených na spravodlivých a primeraných podmienkach, alebo formou regulovaného prístupu zachovaného alebo zmeneného národným regulačným orgánom.

Pri posudzovaní ponúk a postupov súvisiacich so spoločnými investíciami podľa písm. a) v prvom pododseku musia národné regulačné orgány zaručiť, že tieto ponuky a postupy budú v súlade s kritériami stanovenými v prílohe IV.

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 10
(prispôbené)
→₁ 2009/140/ES článok 2 ods. 10
zmenené korigendom, Ú. v. EÚ L
241, 10.9.2013, s. 8

Článok ~~13~~ 75

Funkčné oddelenie

1. Ak národný regulačný orgán dospeje k záveru, že príslušné povinnosti uložené podľa článkov ~~67 až 72~~ ~~72~~ ~~až 13~~ nespĺnili cieľ dosiahnuť efektívnu hospodársku súťaž a že v

súvislosti s určitými trhmi produktov, ku ktorým je veľkoobchodný prístup, existujú vážne a pretrvávajúce problémy s hospodárskou súťažou a/alebo že príslušné trhy zlyhávajú, môže v súlade s ustanoveniami článku 866 ods. 3 druhým pododsekom ako výnimočné opatrenie uložiť vertikálne integrovaným podnikom povinnosť umiestniť činnosti spojené s veľkoobchodným poskytovaním relevantných prístupových produktov do nezávisle prevádzkovaného obchodného subjektu.

Takýto obchodný subjekt dodáva prístupové produkty a služby všetkým podnikom vrátane ostatných obchodných subjektov v rámci materskej spoločnosti na základe rovnakých lehôt a podmienok, a to aj pokiaľ ide o úrovne cien a služieb, a prostredníctvom tých istých systémov a procesov.

2. Ak národný regulačný orgán zamýšľa uložiť povinnosť funkčného oddelenia, predloží Komisii návrh, ktorý obsahuje:

- a) dôkazy, ktoré opodstatňujú závery národného regulačného orgánu uvedené v odseku 1;
- b) odôvodnené hodnotenie, podľa ktorého neexistuje žiadna alebo existuje malá pravdepodobnosť, že v primeranom časovom horizonte vznikne efektívna a trvalo udržateľná hospodárska súťaž ~~založená na~~ v oblasti infraštruktúry;
- c) analýzu očakávaného vplyvu na regulačný orgán, podnik – najmä na pracovnú silu jednotlivých podnikov a na odvetvie elektronických komunikácií ako celok – a na motiváciu investovať do odvetvia ako celku, najmä pokiaľ ide o potrebu zabezpečiť sociálnu a územnú súdržnosť \rightarrow_1 , ako aj vplyvu na ďalšie zainteresované strany, a to najmä očakávaného vplyvu na hospodársku súťaž a možných následných vplyvov na spotrebiteľov \leftarrow ;
- d) analýzu dôvodov, ktorými sa zdôvodňuje, že táto povinnosť by bola najefektívnejším prostriedkom na vykonanie nápravných opatrení zameraných na riešenie identifikovaných problémov hospodárskej súťaže alebo zlyhávania trhu.

3. Návrh opatrenia obsahuje tieto prvky:

- a) presnú povahu a úroveň oddelenia, najmä právne postavenie samostatného obchodného subjektu;
- b) určenie aktív samostatného obchodného subjektu a produktov alebo služieb, ktoré má tento subjekt dodávať;
- c) dojednania o riadení na zabezpečenie nezávislosti pracovníkov, ktorých zamestnáva samostatný obchodný subjekt, a zodpovedajúcu motivačnú štruktúru;
- d) pravidlá na zabezpečenie plnenia povinností;
- e) pravidlá na zabezpečenie transparentnosti prevádzkových postupov najmä vo vzťahu k ďalším zainteresovaným stranám;
- f) program monitorovania na zabezpečenie dodržiavania povinností vrátane uverejňovania výročnej správy.

4. Po tom, ako Komisia v súlade s článkom 866 ods. 3 rozhodne o návrhu opatrenia, národný regulačný orgán vykoná v súlade s postupom ~~ustanoveným~~ v článku ~~6516~~ ~~smernice~~ ~~2002/21/ES~~ ~~(rámcová smernica)~~ koordinovanú analýzu rôznych trhov súvisiacich s prístupovou sieťou. Na základe svojho posúdenia národný regulačný orgán uloží, zachová, zmení alebo zruší povinnosti v súlade s článkami 236 a 327 tejto smernice ~~2002/21/ES~~ ~~(rámcová smernica)~~.

5. Na podnik, ktorému bolo uložené funkčné oddelenie, sa môže vzťahovať ktorákoľvek z povinností uvedených v článkoch ~~967~~ až ~~1372~~ na ktoromkoľvek osobitnom trhu, vo vzťahu ku ktorému bol v súlade s článkom ~~6516 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)~~ označený ako podnik s významným vplyvom, alebo akákoľvek iná povinnosť, ktorú Komisia povolí podľa článku ~~866~~ ods. 3.

↓ 2002/19/ES

Článok ~~136~~76

Dobrovoľné oddelenie vertikálne integrovaným podnikom

1. Ak podniky, ktoré boli v súlade s článkom ~~6516~~ tejto smernice ~~2002/21/ES (rámcová smernica)~~ označené za podniky s významným vplyvom na jednom alebo viacerých relevantných trhoch, zamýšľajú previesť aktíva tvoriace ich miestnu prístupovú sieť alebo jej podstatnú časť na samostatný právny subjekt, v ktorom nemajú majetkovú účasť, alebo založiť samostatný obchodný subjekt, ktorý bude poskytovať všetkým maloobchodným poskytovateľom vrátane ich vlastných maloobchodných divízií úplne rovnocenné prístupové produkty, vopred a včas o tom informujú národný regulačný orgán, aby mohol posúdiť vplyv zamýšľanej transakcie.

Podniky tiež informujú národný regulačný orgán o všetkých zmenách tohto svojho zámeru, ako aj o konečnom výsledku procesu oddelenia.

↓ nový

Podniky môžu tiež ponúknuť záväzky súvisiace s podmienkami prístupu, ktoré budú v priebehu realizácie a po realizácii navrhovanej formy oddelenia platiť pre ich sieť, s úmyslom zabezpečiť tretím stranám efektívny a nediskriminačný prístup k nej. Ponúknuté záväzky musia byť dostatočne podrobné a obsahovať aj detaily načasovania realizácie a jej celkového trvania, aby si národné regulačné orgány mohli plniť úlohy, ktoré im vyplývajú z odseku 2 tohto článku. Tieto záväzky môžu trvať dlhšie ako maximálne lehota na prieskumy trhov stanovená v článku 65 ods. 6.

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 10
(prispôbené)
⇒ nový

2. Národný regulačný orgán posúdi vplyv zamýšľanej transakcie ⇒ spolu s navrhovanými záväzkami, ak existujú ⇐ na existujúce regulačné povinnosti podľa ☒ tejto ☒ smernice ~~2002/21/ES (rámcová smernica)~~.

Na tento účel národný regulačný orgán vykoná v súlade s postupom ~~u~~stanoveným v článku ~~6516 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)~~ koordinovanú analýzu rôznych trhov súvisiacich s prístupovou sieťou.

↓ nový

Národný regulačný orgán zohľadní všetky záväzky dané podnikom, najmä pokiaľ ide o ciele v článku 3. Pri tom sa poradí s tretími stranami v súlade s článkom 23, pričom sa bez obmedzenia obráti najmä na tie tretie strany, ktorých sa zamýšľaná transakcia priamo dotýka.

↓ 2009/140/ES článok 2 ods. 10

⇒ nový

Na základe svojho posúdenia národný regulačný orgán uloží, zachová, zmení alebo zruší povinnosti v súlade s článkami ~~236~~ a ~~327~~ ~~smernice 2002/21/ES (rámeová smernica)~~ ⇒ a v prípade potreby uplatní ustanovenia článku 77. Vo svojom rozhodnutí môže národný regulačný orgán tieto záväzky, alebo ich časť za stanoviť ako povinné. Ako výnimku z uplatňovania článku 65 ods. 6 môže národný regulačný orgán stanoviť niektoré alebo všetky záväzky ako povinné na celé obdobie, na ktoré boli dané. ⇐

3. ⇒ Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 77 a v súlade so zásadou proporcionality sa ⇐ ~~Na~~ právne a/alebo prevádzkovo samostatný obchodný subjekt ~~sa~~ môže vzťahovať ktorákoľvek z povinností uvedených v článkoch ~~967~~ až ~~1372~~ na ktoromkoľvek osobitnom trhu, vo vzťahu ku ktorému bol v súlade s článkom ~~6516~~ ~~smernice 2002/21/ES (rámeová smernica)~~ ~~označený ako~~ určený za podnik s významným vplyvom, alebo akákoľvek iná povinnosť, ktorú Komisia povolí podľa článku ~~866~~ ods. 3 ⇒, v prípade, že ponúknuté povinné záväzky nestačia na naplnenie cieľov v článku 3 tejto smernice ⇐ .

↓ nový

4. Národný regulačný orgán monitoruje plnenie záväzkov ponúknutých podnikmi, ktoré uznal za povinné v súlade s odsekom 2 tohto článku, a po vypršaní obdobia, na ktoré boli pôvodne ponúknuté, zváži ich predĺženie.

Článok 77

Vertikálne oddelené podniky

1. Národný regulačný orgán, ktorý určí za podnik s významným vplyvom na jednom či viacerých veľkoobchodných trhoch v súlade s článkom 65 tejto smernice podnik, ktorý nie je prítomný na žiadnom z maloobchodných trhov, posúdi, či tento podnik spĺňa tieto vlastnosti:

- a) všetky firmy a obchodné oddelenia v rámci podniku vrátane všetkých firiem kontrolovaných tým istým konečným vlastníkom, resp. vlastníkmi, ktoré však nemajú v úplnom vlastníctve, vykonávajú činnosti – súčasné i plánované – na veľkoobchodných trhoch s elektronickými komunikačnými službami, a preto nie sú zapojené do činností na žiadnom z maloobchodných trhov s elektronickými komunikačnými službami poskytovanými koncovým používateľom v Únii;
- b) podnik nemá exkluzívnu dohodu ani dohodu, ktorá *de facto* znamená exkluzívnu dohodu s jediným a oddeleným podnikom, ktorý vyvíja činnosť na niektorom z maloobchodných trhov s elektronickými komunikačnými službami poskytovanými súkromným alebo firemným koncovým používateľom.

2. Ak národný regulačný orgán dospeje k záveru, že podmienky v písmenách a) a b) odseku 1 tohto článku boli splnené, môže takému podniku uložiť iba povinnosti podľa článkov 70 alebo 71.

3. Národné regulačné orgány kedykoľvek preskúmajú povinnosti uložené podniku v súlade s týmto článkom, ak dospejú k záveru, že podmienky stanovené v písmenách a) a b) odseku 1 tohto článku už nie sú dodržiavané, a preto by sa mal podľa potreby uplatniť postup opísaný v článkoch 65 až 72.

4. Národné regulačné orgány preskúmajú podmienky uložené podniku v súlade s týmto článkom aj vtedy, ak na základe dôkazov o podmienkach, ktoré podnik ponúkol svojim zákazníkom v nadväzujúcom reťazci, orgán potvrdí prítomnosť prekážok v hospodárskej súťaži poškodzujúcich koncových používateľov, ktoré si vyžadujú buď uloženie jednej či viacerých povinností uvedených v článkoch 67, 68, 69 alebo 72, alebo zmenu podmienok uložených v súlade s odsekom 2.

5. Uloženie povinností a ich preskúmanie podľa tohto článku sa vykoná v súlade s postupmi uvedenými v článkoch 23, 32 a 33.

Článok 78

Prechod od staršej infraštruktúry

1. Podniky, ktoré boli v súlade s článkom 65 určené za podniky s významným vplyvom na jednom alebo viacerých relevantných trhoch, vopred a včas informujú národný regulačný orgán o tom, že plánujú vyradiť z prevádzky časti siete, vrátane staršej infraštruktúry potrebnej na prevádzku metalickej siete, ktoré podliehajú povinnostiam v zmysle článkov 66 až 77.

2. Národný regulačný orgán zabezpečí, aby postup vyradovania častí z prevádzky obsahoval transparentný časový harmonogram a transparentné podmienky, okrem iného aj vhodný časový interval na oznámenie a prechod a stanovoval dostupnosť alternatívnych porovnateľných produktov poskytujúcich prístup k sieťovým prvkom nahrádzajúcim vyradovanú infraštruktúru, ak je to potrebné na ochranu hospodárskej súťaže a práv koncových používateľov.

Pokiaľ ide o aktíva, ktoré sa navrhujú vyradiť, národný regulačný orgán môže zrušiť povinnosti potom, čo sa ubezpečil, že:

- a) poskytovateľ prístupu jednoznačne stanovil adekvátne podmienky prechodu vrátane sprístupnenia alternatívneho prístupového produktu, ktorý umožňuje pokryť tých istých koncových používateľov ako produkt využívajúci staršiu infraštruktúru a
- b) poskytovateľ prístupu dodržal podmienky a postupy poskytnuté národnému regulačnému orgánu v súlade s týmto článkom.

Toto zrušenie povinností sa vykoná v súlade s postupmi uvedenými v článkoch 23, 32 a 33.

ČASŤ III: SLUŽBY

HLAVA I: POVINNOSTI UNIVERZÁLNEJ SLUŽBY

Článok 79

Cenovo dostupná univerzálna služba

1. Členské štáty zabezpečia, aby mali všetci koncoví používatelia na ich území prístup k funkčnému internetu a hlasovým komunikačným službám v predpísanej kvalite vrátane potrebného pripojenia minimálne v pevnom umiestnení, a to pri cenovej dostupnosti zodpovedajúcej špecifickým vnútroštátnym podmienkam.

2. Členské štáty definujú službu funkčného prístupu k internetu uvedený v odseku 1 tak, aby adekvátne zodpovedala službám využívaným väčšinou koncových používateľov na ich území. Služba funkčného prístupu k internetu preto musí byť schopná podporovať minimálny súbor služieb stanovený v prílohe V.

3. Ak si to koncový používateľ želá, môže sa pripojenie uvedené v odseku 1 obmedziť iba na podporu hlasových komunikačných služieb.

Článok 80

Poskytovanie cenovo dostupnej univerzálnej služby

1. Národné regulačné orgány monitorujú vývoj a úroveň maloobchodných taríf za služby uvedené v článku 79 ods. 1 dostupných na trhu, predovšetkým z hľadiska cien a príjmu koncových používateľov v danom štáte.

2. Ak členské štáty zistia, že v porovnaní s vnútroštátnymi podmienkami nie sú maloobchodné ceny za služby uvedené v článku 79 ods. 1 cenovo dostupné, pretože koncoví používatelia s nízkym príjmom alebo osobitnými sociálnymi potrebami nemajú k týmto službám prístup, môžu od podnikov poskytujúcich tieto služby vyžadovať, aby týmto koncovým používateľom ponúkli tarifné možnosti alebo balíky, ktoré sú odlišné od tých poskytovaných za normálnych obchodných podmienok. Členské štáty môžu na tento účel od takýchto podnikov požadovať, aby zaviedli jednotné tarify vrátane vypočítania geografického priemeru na celom území. Členské štáty zabezpečia, aby koncoví používatelia, ktorí majú na tieto tarifné možnosti alebo balíky nárok, mali právo uzavrieť zmluvu s podnikom poskytujúcim služby uvedené v článku 79 ods. 1 a aby im tento podnik poskytol na adekvátne obdobie používania číslo a možnosť vyhnúť sa neoprávnenému odpojeniu služby.

3. Členské štáty zabezpečia, aby podniky, ktoré ponúkajú koncovým používateľom s nízkym príjmom alebo s osobitnými sociálnymi potrebami podľa odseku 2 tarifné možnosti alebo balíky, informovali národné regulačné orgány o podrobnostiach týchto ponúk. Národné regulačné orgány zabezpečia, aby podmienky, za akých podniky poskytujú tarifné možnosti alebo balíky podľa odseku 2, boli plne transparentné a boli uverejňované a používané v súlade so zásadou nediskriminácie. Národné regulačné orgány môžu vyžadovať, aby boli tieto osobitné režimy upravované alebo zrušené.

4. Členské štáty môžu na základe vnútroštátnych podmienok zabezpečiť, aby bola koncovým používateľom s nízkym príjmom alebo s osobitnými sociálnymi potrebami poskytovaná podpora s cieľom zaručiť cenovú dostupnosť funkčného prístupu k internetu a hlasových komunikačných služieb minimálne v pevnom umiestnení.

5. Členské štáty na základe vnútroštátnych podmienok zabezpečia, aby bola primeraná podpora poskytovaná aj koncovým používateľom s telesným postihnutím, alebo aby boli prijaté ďalšie osobitné opatrenia, ktorými sa zaručí, že súvisiace koncové zariadenia, osobitné zariadenia a osobitné služby na dosiahnutie rovnocenného prístupu budú cenovo dostupné.

6. Pri vykonávaní ustanovení tohto článku sa členské štáty snažia minimalizovať narušenia trhu.

↓ 2002/22/ES

~~Článok 3~~

~~Dostupnosť univerzálnej služby~~

~~1. Členské štáty zabezpečia, aby na ich území boli služby stanovené v tejto kapitole v špecifikovanej kvalite prístupné pre všetkých konečných užívateľov nezávisle na geografickej polohe a na základe špecifických vnútroštátnych podmienok, za prijateľné ceny.~~

~~2. Členské štáty stanovujú najefektívnejší a najprimeranejší prístup k zabezpečeniu implementácie univerzálnej služby, pričom budú rešpektovať princípy objektivity, transparentnosti, nediskriminácie a proporcionality. Budú sa snažiť o minimalizáciu narušenia trhu, a to najmä v prípade poskytovania služieb za ceny alebo za iných podmienok, ktoré sú odlišné od tých poskytovaných za bežných obchodných podmienok, pričom ochraňujú verejný záujem.~~

↓ 2002/22/ES (prispôsobené)

~~Článok 8~~

~~Určenie podnikov~~

~~1. Členské štáty môžu určiť jeden alebo viac podnikov, ktoré budú zodpovedné za poskytovanie univerzálnej služby podľa článkov 4, 5, 6 a 7 a prípadne článku 9 ods. 2 tak, aby mohlo byť pokryté celé územie štátu. Členské štáty môžu určiť rôzne podniky alebo skupinu podnikov, ktoré budú zabezpečovať rôzne prvky univerzálnej služby a/alebo pokrývať rôzne časti územia štátu.~~

~~2. Keď členské štáty určia podniky na časti štátneho územia alebo na celom území, ktorým boli uložené povinnosti týkajúce sa poskytovania univerzálnej služby, urobia tak s použitím efektívneho, objektívneho, transparentného a nediskriminačného mechanizmu, pričom žiadny podnik nie je vopred vylúčený z tejto možnosti. Také metódy určenia zabezpečia, aby sa univerzálna služba poskytovala nákladovo efektívnym spôsobom a aby sa mohla využiť ako prostriedok stanovenia čistých nákladov záväzku univerzálnej služby v súlade s článkom 12.~~

~~3. Ak má podnik určený v súlade s odsekom 1 v úmysle predať všetky svoje aktíva lokálnej siete alebo ich podstatnú časť samostatnej právnickej osobe s inou vlastníckou štruktúrou, je povinný v predstihu a včas o tom informovať národný regulačný orgán, aby tomuto orgánu umožnil posúdiť účinok zamýšľanej transakcie na poskytovanie prístupu na pevnom mieste a na poskytovanie telefónnych služieb podľa článku 4. Národný regulačný orgán môže uložiť, zmeniť a doplniť alebo zrušiť špecifické povinnosti v súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 2002/20/ES (smernica o povolení).~~

↓ nový

~~Článok 81~~

~~Dostupnosť univerzálnej služby~~

1. Ak členský štát po zohľadnení výsledkov geografického prieskumu vykonaného v súlade s článkom 22 ods. 1 náležite preukáže, že dostupnosť služby funkčného prístupu k internetu vymedzenej v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovej komunikačnej služby v pevnom umiestnení nemožno za normálnych obchodných podmienok alebo inými možnými nástrojmi verejnej politiky zaručiť, môže uložiť adekvátne povinnosti týkajúce sa univerzálnej služby tak, aby boli splnené všetky primerané požiadavky na prístup k týmto službám na jeho území.

2. Členské štáty stanovujú najefektívnejší a najprimeranejší prístup k zabezpečeniu dostupnosti služby funkčného prístupu k internetu vymedzenej v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovej komunikačnej služby v pevnom umiestnení, pričom rešpektujú zásady objektivity, transparentnosti, nediskriminácie a proporcionality. Budú sa snažiť o minimalizáciu narušenia trhu, a to najmä v prípade poskytovania služieb za ceny alebo za iných podmienok, ktoré sú odlišné od tých poskytovaných za normálnych obchodných podmienok, pričom ochraňujú verejný záujem.

3. Zvlášť v prípade, keď sa členské štáty rozhodnú uložiť povinnosti týkajúce sa zabezpečenia dostupnosti služby funkčného prístupu k internetu vymedzenej v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovej komunikačnej služby v pevnom umiestnení, môžu určiť jeden alebo viacero podnikov, ktoré budú garantovať dostupnosť služby funkčného prístupu k internetu v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovej komunikačnej služby v pevnom umiestnení tak, aby mohlo byť pokryté celé územie daného štátu. Členské štáty môžu určiť rôzne podniky alebo skupinu podnikov, ktoré budú poskytovať službu funkčného internetového prístupu a hlasové komunikačné služby v pevnom umiestnení a/alebo pokrývať rôzne časti územia štátu.

4. Keď členské štáty určujú podniky na celom svojom území, alebo na jeho časti za podniky, ktoré majú povinnosť zabezpečiť dostupnosť služby funkčného prístupu k internetu vymedzenej v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovej komunikačnej služby v pevnom umiestnení, urobia tak použitím efektívneho, objektívneho, transparentného a nediskriminačného mechanizmu, pričom žiadny podnik nesmie byť vopred vylúčený z možnosti stať sa určeným podnikom. Týmto metódami určenia sa zabezpečí, aby boli služby funkčného internetového prístupu a hlasové komunikačné služby v pevnom umiestnení poskytované nákladovo efektívnym spôsobom a aby sa mohli využiť ako prostriedok stanovenia čistých nákladov na povinnosť poskytovania univerzálnej služby v súlade s článkom 84.

5. Ak má podnik určený v súlade s odsekom 3 v úmysle zbaviť sa všetkých alebo väčšej časti svojich aktív súvisiacich so sieťami lokálneho prístupu v prospech oddelenej právnickej osoby s inou vlastníckou štruktúrou, vopred o tom informuje národný regulačný orgán v dostatočnom predstihu, aby mu umožnil posúdiť účinok plánovanej transakcie poskytovať službu funkčného prístupu k internetu vymedzenú v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovú komunikačnú službu v pevnom umiestnení. Národný regulačný orgán môže uložiť, zmeniť alebo zrušiť osobitné povinnosti v súlade s článkom 13 ods. 2.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 3

~~Článok 4~~

~~Zabezpečenie prístupu na pevnom mieste a poskytovanie telefónnych služieb~~

~~1. Členské štáty zabezpečia, aby všetkým odôvodneným žiadosťiam o pripojenie na pevnom mieste k verejnej komunikačnej sieti vyhovel aspoň jeden podnik.~~

~~2. Poskytované pripojenie umožňuje podporu hlasovej, telefaxovej a dátovej komunikácie s rýchlosťou prenosu dát, ktorá je dostatočná na to, aby umožnila funkčný prístup k internetu, berúc do úvahy prevládajúce technológie používané väčšinou účastníkov a technickú uskutočniteľnosť.~~

~~3. Členské štáty zabezpečia, aby všetkým odôvodneným žiadostiam o poskytnutie telefónnej služby, ktorá je verejne dostupná v rámci sieťového pripojenia uvedeného v odseku 1 a ktorá umožňuje vytváranie a prijímanie vnútroštátnych a medzinárodných volaní, vyhovel aspoň jeden podnik.~~

↓ 2002/22/ES

~~Článok 5~~

~~Informačné služby a zoznamy účastníkov~~

~~1. Členské štáty zabezpečia:~~

~~a) aby mali koneví užívatelia k dispozícii aspoň jeden úplný telefónny zoznam vo forme schválenej príslušným úradom, buď vytlačenej, alebo elektronickej, alebo v oboch formách, a aby bol pravidelne aktualizovaný aspoň raz za rok;~~

~~b) aby mali koneví užívatelia k dispozícii aspoň jednu telefónnu informačnú službu, vrátane užívatel'ov verejných telefónov mincových alebo kartových.~~

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 4

~~2. Pokiaľ nie je v článku 12 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002 týkajúcej sa spracovávania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronickej komunikácie (smernica o súkromí a elektronickej komunikácii)¹⁰¹ ustanovené inak, telefónne zoznamy uvedené v odseku 1 obsahujú všetkých účastníkov verejne dostupných telefónnych služieb.~~

↓ 2002/22/ES

~~3. Členské štáty zabezpečia, aby podniky poskytujúce služby uvedené v odseku 1 uplatňovali nediskrimináciu pri spracovávaní informácií, ktoré im poskytli iné podniky.~~

~~Článok 6~~

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 5

~~Verejné telefóny na mince a karty a iné verejné telefónne prístupové miesta~~

~~1. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mohli ukladať podnikom povinnosti, ktorými zabezpečia, že sa verejné telefóny na mince a karty alebo iné verejné telefónne prístupové miesta budú poskytovať s cieľom splnenia odôvodnených potrieb konevých užívatel'ov z hľadiska geografického pokrytia, počtu telefónov alebo iných prístupových miest, dostupnosti konevým užívatel'om so zdravotným postihnutím a kvality služieb.~~

¹⁰¹ Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 37.

↓ 2002/22/ES

~~2. Členský štát zabezpečí, aby jeho národný regulačný orgán mohol rozhodnúť o tom, že neuloží povinnosti podľa odseku 1 na celom území alebo na jeho časti, ak na základe porady dotknutých strán podľa článku 33 zistí, že tieto zariadenia alebo porovnateľné služby sú všeobecne dostupné.~~

~~3. Členské štáty zabezpečia, aby bolo možné uskutočňovať tiesňové volania z verejného telefónu s použitím jednotného európskeho núdzového volacieho čísla „112“ a iných národných tiesňových čísel, bezplatne a bez použitia akýchkoľvek platobných prostriedkov.~~

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 6

~~Článok 7~~

~~Opatrenia pre užívateľov so zdravotným postihnutím~~

~~1. Ak sa v kapitole IV nevymedzili požiadavky, ktorými sa dosahuje rovnaký účinok, členské štáty prijímajú špecifické opatrenia, aby užívateľom so zdravotným postihnutím zabezpečili rovnocenný prístup k službám a rovnocennú prijateľnosť služieb uvedených v článku 4 ods. 3 a v článku 5, aké majú ostatní koneví užívatelia. Členské štáty môžu národným regulačným orgánom uložiť povinnosť posúdiť všeobecnú potrebu a osobitné požiadavky na takéto špecifické opatrenia pre užívateľov so zdravotným postihnutím vrátane ich rozsahu a konkrétnej formy.~~

~~2. Členské štáty môžu na základe vnútroštátnych podmienok prijať špecifické opatrenia, aby zabezpečili, že koneví užívatelia so zdravotným postihnutím budú môcť tiež využívať výhody výberu podnikov a poskytovateľov služieb dostupných väčšine konevých užívateľov.~~

~~3. Prijatím opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2 členské štáty podporia zosúladenie príslušných noriem a špecifikácií zverejnených v súlade s článkami 17 a 18 smernice 2002/21/ES (rámeová smernica).~~

↓ 2002/22/ES

~~Článok 9~~

~~Prijateľnosť taríf~~

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 8

~~1. Národné regulačné orgány monitorujú vývoj a úroveň maloobchodných taríf služieb uvedených v článkoch 4 až 7, ktoré spadajú pod povinnosti univerzálnej služby a buď ich poskytujú určené podniky, alebo v prípade, že v súvislosti s predmetnými službami nie sú určené žiadne podniky, sú dostupné na trhu, a to najmä vo vzťahu k vnútroštátnym spotrebiteľským cenám a príjmom.~~

~~2. Členské štáty môžu na základe vnútroštátnych podmienok vyžadovať, aby určené podniky poskytovali spotrebiteľom tarifnú voľbu alebo tarifné balíky, ktoré sa líšia od taríf poskytovaných za bežných komerčných podmienok, a najmä aby zabezpečili, že~~

spotrebiteľom s nízkym príjmom alebo s osobitnými sociálnymi potrebami sa nebude brániť v prístupe k sieti uvedenej v článku 4 ods. 1 alebo v používaní služieb uvedených v článku 4 ods. 3 a v článkoch 5, 6 a 7, ktoré patria do povinnosti univerzálnej služby a ktoré poskytujú určené podniky.

↓ 2002/22/ES

3. Členské štáty môžu, okrem ustanovení pre určené podniky, týkajúcich sa umožnenia osobitnej tarifnej voľby alebo dodržania cenových limitov, alebo geografických priemerov, alebo iných podobných systémov zabezpečiť, aby sa poskytla podpora spotrebiteľom s nízkym príjmom alebo špecifickými sociálnymi potrebami.

4. Členské štáty môžu od podnikov s povinnosťami podľa článku 4, 5, 6 a 7 vyžadovať, aby na základe vnútroštátnych podmienok alebo dodržiavania cenových limitov uplatňovali na celom území spoločné tarify, vrátane geografických priemerných hodnôt.

5. Národné regulačné orgány zabezpečia, aby tam, kde majú určené podniky povinnosť poskytovať osobitné tarifné voľby, spoločné tarify, vrátane geografických priemerných hodnôt, a dodržiavania cenových limitov, boli podmienky plne transparentné a boli uverejnené a používané v súlade s princípom nediskriminácie. Národné regulačné orgány môžu vyžadovať, aby boli tieto osobitné režimy upravované alebo zrušené.

Článok 11

Kvalita služieb určených podnikov

1. Národné regulačné orgány zabezpečia, aby všetky určené podniky s povinnosťami podľa článku 4, 5, 6, 7 a 9 ods. 2 uverejnili primerané a aktualizované informácie týkajúce sa ich výkonu pri poskytovaní univerzálnej služby založené na kvalite parametrov služby, definíciách a metódach merania stanovených v prílohe III.

2. Národné regulačné orgány môžu okrem iného špecifikovať doplnkové normy kvality služby tam, kde boli vypracované príslušné parametre, aby sa posúdil výkon podnikov pri zabezpečovaní služieb konečným užívateľom so zdravotným postihnutím a spotrebiteľom so zdravotným postihnutím. Národné regulačné orgány zabezpečia, aby boli uverejnené aj informácie týkajúce sa výkonu podnikov vo vzťahu k týmto parametrom a aby boli prístupné národnému regulačnému orgánu.

3. Národné regulačné orgány môžu okrem toho špecifikovať obsah, formu a spôsob uverejnenia informácií, aby zabezpečili, že koneční užívatelia a spotrebiteľia budú mať prístup k úplným, porovnateľným a užívateľsky priaznivým informáciám.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 9

4. Národné regulačné orgány majú možnosť stanoviť výkonnostné ciele pre podniky s povinnosťou univerzálnej služby. Národné regulačné orgány pritom zohľadňujú stanoviská zainteresovaných strán, najmä podľa článku 33.

↓ 2002/22/ES

5. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mali možnosť monitorovať plnenie týchto výkonnostných cieľov zo strany určených podnikov.

~~6. Ak podnik dlhšie neplní výkonnostné ciele, môžu sa prijať špecifické opatrenia v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o oprávnení pre elektronické komunikačné siete a služby (Smernica o oprávnení)¹⁰². Národné regulačné orgány majú možnosť nariadiť vykonanie nezávislého auditu alebo podobnej revízie výkonnostných dát, pričom náklady uhrádzajú príslušné podniky, aby zabezpečili presnosť a porovnateľnosť dát sprístupnených podnikmi s povinnosťou poskytovania univerzálnej služby.~~

↓ nový

Článok 82

Štatút existujúcich univerzálnych služieb

Členský štát môže aj naďalej zaručovať dostupnosť a cenovú prijateľnosť iných služieb, ako je služba funkčného prístupu k internetu vymedzená v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasová komunikačná služba v pevnom umiestnení, ktoré fungovali pred [stanovený dátum], pokiaľ sa potreba týchto služieb náležite preukáže po zohľadnení vnútroštátnych okolností. Keď členské štáty určia podniky na celom svojom území alebo jeho časti za podniky, ktoré majú tieto služby poskytovať, uplatňuje sa článok 81. Financovanie týchto povinností musí byť v súlade s článkom 85.

Členský štát preskúma povinnosti uložené v zmysle tohto článku najneskôr do 3 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto smernice a potom pravidelne každý rok.

↓ 2002/22/ES (prispôsobené)
⇒ nový

Článok ~~83~~

Kontrola výdajov

1. Členské štáty zabezpečia, aby ~~určené podniky~~ pri poskytovaní zariadení a služieb doplnkových k tým, ktoré sú uvedené v ~~článkoch 4, 5, 6, 7 a 9 ods. 2~~ článku 79 , tie podniky, ktoré poskytujú služby v súlade s článkami 79, 81 a 82, stanovili podmienky takým spôsobom, aby ~~účastníci~~ koncový používateľ neboli povinní platiť za zariadenia alebo služby, ktoré pre požadovanú službu nie sú nevyhnutné alebo ~~za služby, ktoré nie sú požadované~~ predpísané .

2. Členské štáty zabezpečia, aby ~~určené~~ tie podniky ~~s povinnosťami podľa článkov 4, 5, 6, 7 a 9 ods. 2,~~ poskytujúce hlasové komunikačné služby uvedené v článku 79 a realizované v zmysle článku 80, poskytovali špecifické zariadenia a služby stanovené v prílohe VI, časti A tak, aby ~~účastníci~~ koncoví používatelia mohli monitorovať a kontrolovať výdaje a zaviesť systém, ktorý im umožní vyhnúť sa aby sa ~~vyhli~~ neoprávnenému odpojeniu hlasovej komunikačnej služby poskytovanej koncovým používateľom, ktorí majú na ňu nárok, vrátane vhodného mechanizmu na kontrolu pretrvávajúceho záujmu o jej využívanie .

¹⁰² Pozri stranu 21 tohto úradného vestníka.

3. Členské štáty zabezpečia, aby sa príslušný ~~úrad~~ orgán mohol odchyliť od požiadaviek odseku 2 na časti alebo na celom svojom území, ak k svojej spokojnosti zistí, že sú zariadenia všeobecne dostupné.

Článok ~~12~~ 84

Kalkulácia nákladov ~~záväzkov~~ povinností univerzálnej služby

1. Ak národné regulačné orgány usúdia, že poskytovanie ~~univerzálnej služby~~ ⇒ služby funkčného prístupu k internetu vymedzenej v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovej komunikačnej služby podľa článkov 79, 80 a 81 alebo pokračovanie v poskytovaní existujúcich univerzálnych služieb podľa článku 82 ~~3 až 10~~ môže predstavovať nespravodlivé zaťaženie podnikov ~~určených na poskytovanie univerzálnej služby~~, ⇒, ktoré tieto služby poskytujú a požadujú kompenzáciu, ~~budú kalkulovať~~ musia vypočítať čisté náklady za ~~jejich~~ poskytovanie.

Na tento účel národné regulačné orgány:

- a) ~~vykalkulujú~~ vypočítajú čisté náklady na plnenie ~~záväzku~~ povinností univerzálnej služby, berúc do úvahy každú trhovú výhodu, ktorá vyplynie pre podnik ⇒ poskytujúci službu funkčného internetového prístupu vymedzenú v súlade s článkom 79 ods. 2 a hlasovú komunikačnú službu podľa článkov 79, 80 a 81 alebo pokračujúci v poskytovaní existujúcich univerzálnych služieb podľa článku 82, ~~určený na poskytovanie univerzálnej služby~~, v súlade s prílohou IVII, časť A; alebo
 - b) použijú čisté náklady za poskytovanie univerzálnej služby identifikovanej mechanizmom určovania v súlade s článkami ~~8 ods. 2~~ 81 ods. 3, 81 ods. 4 a 81 ods. 5.
2. ~~Čiastky~~ Účty a/alebo ďalšie informácie slúžiace ako ~~základňa pre kalkuláciu~~ základ na výpočet čistých nákladov ~~záväzkov~~ povinností univerzálnej služby podľa odseku 1 písm. a) kontroluje alebo overuje národný regulačný orgán alebo orgán nezávislý na príslušných stranách a ~~schvaľuje~~ schválený národným regulačným orgánom. Výsledky ~~kalkulácie~~ výpočtu nákladov a závery auditu sú verejne dostupné.

Článok ~~13~~ 85

Financovanie záväzkov univerzálnej služby

~~1~~ Ak na základe ~~kalkulácie~~ výpočtu čistých nákladov uvedených v článku ~~84~~ 84 národný regulačný orgán zistí, že podnik znáša neprimerané zaťaženie, členské štáty na žiadosť takéhoto ~~určeného~~ podniku rozhodnú ~~o~~

- a) ~~zavedení~~ zaviesť mechanizmus, ktorým sa tomuto podniku za transparentných podmienok uhradia stanovené čisté náklady z verejných fondov, ~~a/alebo~~ ⇒ Financovať sa môžu len čisté náklady stanovené v súlade s článkom 84, ktoré sa týkajú povinností uvedených v článkoch 79, 81 a 82.
 - b) ~~rozdelení čistých nákladov záväzkov univerzálnej služby medzi poskytovateľov elektronických komunikačných sietí a služieb.~~
- ~~2. Ak sú čisté náklady rozdelené podľa odseku 1 písm. b), členské štáty vytvoria rozdeľovací mechanizmus spravovaný národným regulačným orgánom alebo orgánom nezávislým na užívateľoch, ktorý je pod dohľadom národného regulačného orgánu.~~

~~Financovať sa môžu len čisté náklady stanovené v súlade s článkom 12, ktoré sa týkajú povinností uvedených v článkoch 3 až 10.~~

~~3. Mechanizmus rozdeľovania rešpektuje princípy transparentnosti, čo najmenej deformácie trhu, nediskriminácie a proporcionality, v súlade so zásadami prílohy IV časť B. Členské štáty nemusia vyžadovať príspevky od podnikov, ktorých tuzemský obrat je menší než stanovený limit.~~

~~4. Všetky poplatky v súvislosti s rozdeľovaním čistých nákladov záväzku univerzálnej služby sú neviazané a určené samostatne pre každý podnik. Také poplatky sa neukladajú alebo nevyberajú od podnikov, ktoré neposkytujú služby na území členského štátu, ktorý mechanizmus rozdeľovania ustanovil.~~

~~Článok 1486~~

~~Transparentnosť~~

1. Ak sa majú vypočítať je ustanovený ~~mechanizmus rozdelenia čistých nákladov~~ ~~záväzkov~~ na povinnosti univerzálnej služby ~~uvedený v článku~~ v súlade s článkom ~~1485~~, národné regulačné orgány zabezpečia, aby boli verejne dostupné princípy ~~rozdelenia nákladov~~ výpočtu čistých nákladov vrátane ~~a~~ ~~podrobností~~ o ~~použitom~~ ~~mechanizme~~ použitej metodike .

2. Rešpektujúc pravidlá ~~spoločenstva~~ Únie a vnútroštátne pravidlá o obchodnom tajomstve, národné regulačné orgány zabezpečia, aby sa uverejnila výročná správa, ~~ktorá bude obsahovať kalkulované náklady~~ s uvedením podrobností o výpočte nákladov na povinnosti ~~záväzkov~~ univerzálnej služby, ~~príspevky všetkých dotknutých podnikov~~ ~~a~~ vrátane všetkých trhových výhod, ktoré podniku, resp. podnikom vznikli v súvislosti s povinnosťami ~~trhové výhody vyplývajúce pre podniky určené na poskytovanie~~ univerzálnej služby, ~~pokiaľ je fond zriadený a funkčný~~ stanovenými v článkoch 79, 81 a 82 .

↓ 2002/22/ES (prispôsobené)

~~KAPITOLA V~~

~~VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA~~

~~Článok 32~~

~~Doplnkové povinné služby~~

~~Členské štáty môžu rozhodnúť o sprístupnení doplnkových služieb k službám, poskytovaným v rámci záväzkov univerzálnej služby a vymedzeným v kapitole II, ktoré budú verejne dostupné na ich území no bez toho, aby mohol byť predpísaný akýkoľvek kompenzačný mechanizmus zahŕňajúci špecifické podniky.~~

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)

⊗ HLAVA II: ČÍSLA ⊗

Článok ~~1087~~

Číslovacie zdroje

↓ 2009/140/ES článok 1 ods .12
písm. a) (prispôsobené)

1. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány riadili udeľovanie práv na používanie všetkých národných číslovacích zdrojov, a spravovali národné číslovacie plány. ~~Členské štáty zabezpečia poskytnutie zodpovedajúcich čísel a číselných množín~~ a aby všetkým verejne dostupným elektronickým komunikačným službám poskytnúť adekvátne čísla a číselné množiny. Národné regulačné orgány ustanovia objektívne, transparentné a nediskriminačné postupy udeľovania práv na používanie národných číslovacích zdrojov.

↓ nový

2. Národné regulačné orgány môžu udeliť práva na používanie čísel zo svojich národných číslovacích plánov na poskytovanie osobitných služieb aj podnikom, ktoré nie sú poskytovateľmi elektronických komunikačných sietí a služieb, ak tieto podniky preukážu svoju schopnosť tieto čísla spravovať a existuje dostatok adekvátnych číslovacích zdrojov na uspokojenie súčasného i budúceho dopytu. Národné regulačné orgány môžu pozastaviť pridelovanie číslovacích zdrojov týmto podnikom, ak sa preukáže riziko vyčerpania číslovacích zdrojov. Do [dátum nadobudnutia účinnosti plus 18 mesiacov] v snahe prispieť k jednotnému uplatňovaniu tohto odseku vydá BEREC po konzultácii so zainteresovanými stranami a v úzkej spolupráci s Komisiou usmernenia k jednotným kritériám posudzovania schopnosti spravovať číslovacie zdroje a rizika vyčerpania číslovacích zdrojov.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods .12
písm. a)
⇒ nový

23. Národné regulačné orgány zabezpečia, aby sa národné číslovacie plány a postupy uplatňovali spôsobom zabezpečujúcim rovnaké zaobchádzanie so všetkými poskytovateľmi verejne dostupných elektronických komunikačných služieb, ako aj s inými podnikmi, ak sú oprávnené podľa odseku 2. Členské štáty najmä zabezpečia, aby podnik, ktorému bolo udelené právo na používanie číselnej množiny, nediskriminoval ostatných poskytovateľov elektronických komunikačných služieb, pokiaľ ide o postupnosť čísel používaných na zabezpečenie prístupu k ich službám.

↓ nový

4. Každý členský štát určí rozsah negeografických číslovacích zdrojov, ktorý sa môže použiť na poskytovanie iných elektronických komunikačných služieb, ako sú interpersonálne komunikačné služby, a to na celom území Únie a bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 531/2012 a vykonávacích aktov, ktoré z neho vychádzajú, ako aj článku 91

ods. 2 tejto smernice. Ak boli práva na používanie čísel udelené v súlade s odsekom 2 iným podnikom ako poskytovateľom elektronických komunikačných sietí alebo služieb, vzťahuje sa tento odsek na osobitné služby poskytované týmito podnikmi. Národné regulačné orgány zabezpečia, aby podmienky na udelenie práva na používanie čísel na poskytovanie služieb za hranicami členského štátu s daným kódom krajiny, ako aj presadzovanie ich dodržiavania, neboli menej prísne ako podmienky a ich presadzovanie v prípade služieb poskytovaných v rámci členského štátu s daným kódom krajiny. Národné regulačné orgány takisto zabezpečia, aby bolo používanie čísel s kódom ich krajiny v inom členskom štáte v súlade s povinnosťami týkajúcimi sa ochrany spotrebiteľa a inými vnútroštátnymi predpismi platnými v tých členských štátoch, v ktorom sa tieto čísla používajú. Táto povinnosť sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté právomoci príslušných orgánov presadzovania práva v týchto členských štátoch.

BEREC pomáha národným regulačným orgánom pri koordinácii ich činností zameraných na zaručenie efektívnej správy číslovacích zdrojov a extrateritoriálnych použití v súlade s regulačným rámcom.

BEREC zriadi centrálny register čísel s právom extrateritoriálneho použitia, do ktorého budú národné regulačné orgány zasielať relevantné informácie.

5. Členské štáty zabezpečia, aby bol kód „00“ štandardným medzinárodným prístupovým kódom. Môžu sa zriadiť alebo naďalej používať osobitné režimy pre cezhraničné volania medzi miestami v susediacich členských štátoch. Koncoví používatelia v príslušných miestach musia byť o týchto režimoch plne informovaní.

Členské štáty môžu súhlasiť s používaním spoločného číslovacieho plánu pre všetky alebo len osobitné kategórie čísel.

6. Členské štáty tam, kde je to technicky možné, podporujú poskytovanie číslovacích zdrojov vzduchom, aby uľahčili zmenu poskytovateľov elektronických komunikačných sietí alebo služieb inými koncovými používateľmi ako spotrebiteľmi, predovšetkým poskytovateľmi a používateľmi služieb typu stroj – stroj (M2M).

↓ 2002/21/ES

37. Členské štáty zabezpečia, aby národné číslovacie plány a všetky ich následné doplnky alebo zmeny boli zverejnené okrem výnimiek obmedzení vyplývajúcich z dôvodov národnej bezpečnosti.

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 12
písm. b) (prispôsobené)
⇒ nový

48. Členské štáty podporujú harmonizáciu osobitných čísel alebo číselných množín v rámci Spoločenstva ☒ Únie ☒, ak to prispieva k fungovaniu vnútorného trhu a rozvoju celoeurópskych služieb. Komisia ⇒ aj naďalej monitoruje vývojové trendy na trhu a angažuje sa v medzinárodných organizáciách a na fórach, na ktorých sa prijímajú rozhodnutia o číslach. Ak to Komisia považuje za odôvodnené a vhodné, prijme ⇐ ~~môže v tejto veci prijímať~~ vhodné technické vykonávacie opatrenia ⇒ v záujme jednotného trhu a na vyriešenie neuspokojeného cezhraničného či celoeurópskeho dopytu po číslach, ktorý by inak vytváral prekážky obchodu medzi členskými štátmi ⇐.

⇒ Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 110 ods. 4. ⇐ ~~Tieto vykonávacie opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto~~

~~smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 22 ods. 3.~~

↓ 2002/21/ES

~~5. Ak je to vhodné z dôvodu zabezpečenia úplnej globálnej súčinnosti (interoperability) služieb, členské štáty koordinujú svoje stanoviská v medzinárodných organizáciách a fórach, v ktorých sa prijímajú rozhodnutia vo veciach týkajúcich sa číslovaní, mien a adries elektronických komunikačných sietí a služieb.~~

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 3
(prispôbené)
⇒ nový

Článok 88

⊗ Udeľovanie ⊗ ~~Práva~~ na používanie ~~rádiových frekvencií a čísel~~

~~1. Členské štáty uľahčujú používanie rádiových frekvencií na základe všeobecných povolení. Členské štáty môžu v prípade potreby udeľovať individuálne práva na používanie s cieľom:~~
~~— predchádzať škodlivému rušeniu,~~
~~— zabezpečiť technickú kvalitu služieb,~~
~~— zabezpečiť efektívne využívanie frekvenčného spektra alebo~~
~~— plniť iné ciele všeobecného záujmu vymedzené členskými štátmi v súlade s právom Spoločenstva.~~

~~21. Ak je potrebné udeliť individuálne práva na používanie rádiových frekvencií a čísel, ⇒ národné regulačné orgány ⇐ členské štáty udelia takéto práva na požiadanie akémukoľvek podniku na účely poskytovania ⊗ elektronických komunikačných ⊗ sietí alebo služieb na základe ⊗ zahrnutých do ⊗ všeobecného povolenia uvedeného v článku 312, pričom uplatnia ustanovenia článkov 613, 7 a článku 1121 ods. 1 písm. c) tejto smernice a akékoľvek iné predpisy zabezpečujúce efektívne využívanie týchto zdrojov v súlade so touto smernicou 2002/21/ES (rámcová smernica). ⇒ Národné regulačné orgány môžu udeliť práva na používanie čísel aj podnikom, ktoré nie sú poskytovateľmi elektronických komunikačných sietí a služieb podľa článku 87 ods. 2. ⇐2. Bez toho, aby boli dotknuté osobitné kritériá a postupy prijaté členskými štátmi na účely udeľovania práv na používanie rádiových frekvencií poskytovateľom služieb obsahu rozhlasového alebo televízneho vysielania, aby sa zabezpečilo plnenie cieľov všeobecného záujmu v súlade s právom Spoločenstva, sa ~~Práva na používanie rádiových frekvencií a čísel sa~~ udeľujú postupmi, ktoré sú otvorené, objektívne, transparentné, nediskriminačné a primerané a v prípade rádiových frekvencií v súlade s ustanoveniami článku 9 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica). Výnimka z požiadavky na otvorené postupy sa môže uplatniť v prípadoch, keď je udelenie individuálnych práv na používanie rádiových frekvencií poskytovateľom služieb obsahu rozhlasového alebo televízneho vysielania potrebné na splnenie cieľa všeobecného záujmu vymedzeného členskými štátmi v súlade s právom Spoločenstva.~~

~~Pri poskytovaní ⊗ udeľovaní ⊗ práv na používanie čísel národné regulačné orgány členské štáty ~~určia~~ ⊗ špecifikujú ⊗ , či si ich držiteľ ⊗ práv ⊗ môže preniesť a za akých podmienok. V prípade rádiových frekvencií sa musí zabezpečiť súlad takéhoto ustanovenia s článkami 9 a 9b smernice 2002/21/ES (rámcová smernica).~~

Ak ~~⇒ národné regulačné orgány udelia~~ ~~⇐ členský štát udeli~~ práva na používanie na obmedzený čas, ich trvanie musí byť úmerné dotknutej službe vzhľadom na sledovaný cieľ a potrebné investície, pričom sa náležite zohľadní potreba poskytnúť primerané obdobie na amortizáciu investícií.

~~V prípade, že individuálne práva na používanie rádiových frekvencií sa udelili na desať alebo viac rokov a podniky nemôžu tieto práva prevádzkať ani prenajímať podľa článku 9b smernice 2002/21/ES (rámcová smernica), príslušný vnútroštátny orgán zabezpečí, aby sa uplatnili a počas platnosti licencie dodržiavali kritériá na udeľovanie individuálnych práv na používanie, najmä na základe odôvodnenej žiadosti držiteľa práva. Ak sa prestanú uplatňovať tieto kritériá, individuálne právo na používanie sa zmení na všeobecné povolenie používať rádiové frekvencie za podmienky, že sa vopred oznámi, a po uplynutí primeraného obdobia alebo na právo, ktoré možno prevádzkať alebo prenajímať medzi podnikmi v súlade s článkom 9b smernice 2002/21/ES (rámcová smernica).~~

3. Rozhodnutia o udelení práv na používanie ~~⇒ čísel~~ ~~⇐~~ sa prijímajú, oznamujú a zverejňujú čo najskôr po doručení úplnej žiadosti národnému regulačnému orgánu, a to do troch týždňov v prípade čísel, ktoré boli v rámci národného číslovacieho plánu pridelené na osobitné účely, ~~a do šiestich týždňov v prípade rádiových frekvencií, ktoré boli v rámci národného plánu frekvenčného spektra pridelené na používanie elektronickými komunikačnými službami. Lehota šiestich týždňov sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek platné medzinárodné dohody vzťahujúce sa na používanie rádiových frekvencií alebo orbitálnych pozícií.~~

4. Ak sa po konzultácii so zainteresovanými stranami podľa článku ~~236 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)~~ rozhodlo, že práva ~~na používanie~~ ~~⊗~~ používať ~~⊗~~ čísel ~~a~~ s výnimočnou ekonomickou hodnotou sa majú udeliť prostredníctvom súťažných alebo porovnávacích výberových konaní, ~~⇒ národné regulačné orgány~~ ~~⇐ členské štáty~~ môžu predĺžiť maximálnu lehotu troch týždňov až o ďalšie tri týždne.

~~Pokiaľ ide o súťažné alebo porovnávacie výberové konania pre rádiové frekvencie, uplatňuje sa článok 7.~~

5. ~~Členské štáty~~ ~~⇒~~ Národné regulačné orgány ~~⇐~~ neobmedzia počet práv na používanie, ktoré sa majú udeliť, okrem prípadov, kde je to potrebné na zabezpečenie efektívneho používania ~~⇒ číslovacích zdrojov~~ ~~⇐ rádiových frekvencií v súlade s článkom 7.~~

~~6. Príslušné vnútroštátne orgány zabezpečia účinné a efektívne používanie rádiových frekvencií v súlade s článkom 8 ods. 2 a článkom 9 ods. 2 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica). Zabezpečia, aby sa akýmkoľvek prevodom alebo hromadením práv na používanie rádiových frekvencií nenarušila hospodárska súťaž. Členské štáty môžu na takéto účely prijať vhodné opatrenia, ako je nariadenie predaja alebo prenájmu práv na používanie rádiových frekvencií.~~

↓ nový

6. Ak je súčasťou práva na používanie čísel aj ich extrateritoriálne použitie v rámci Únie v súlade s článkom 87 ods. 4, národný regulačný orgán pridá k právu na používanie osobitné podmienky, aby zaručil dodržiavanie všetkých príslušných pravidiel ochrany spotrebiteľa a vnútroštátnych právnych predpisov týkajúcich sa používania čísel uplatňovaných v členských štátoch, v ktorých sa takéto čísla používajú.

Na žiadosť národného regulačného orgánu iného členského štátu, ktorou sa preukáže porušenie príslušných pravidiel ochrany spotrebiteľa alebo vnútroštátneho právneho predpisu

o používaní čísel v danom členskom štáte, národný regulačný orgán členského štátu, v ktorom boli práva na používanie čísel udelené, presadzuje dodržiavanie podmienok pridaných v zmysle odseku 1 v súlade s článkom 30 vrátane odňatia práv na extrateritoriálne použitie čísel dotknutému podniku v závažných prípadoch.

BEREC uľahčuje a koordinuje výmenu informácií medzi národnými regulačnými orgánmi rôznych dotknutých členských štátov a zabezpečuje náležitú koordináciu ich spoločného úsilia.

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)
⇒ nový

Článok ~~13~~89

Poplatky za práva na používanie čísel

Členské štáty môžu povoliť príslušnému ⇒ národnému regulačnému ⇐ orgánu, aby uložil poplatky za práva na používanie ~~rádiových frekvencií alebo čísel alebo práva na inštalovanie zariadení nachádzajúcich sa na, cez alebo pod verejným alebo súkromným majetkom~~, ktoré odrážajú potrebu zaručiť optimálne použitie týchto zdrojov. Členské štáty ~~zabezpečia, aby takéto~~ ☒ zaručia, že tieto ☒ poplatky ~~boli~~ ☒ sú ☒ objektívne odôvodnené, transparentné, nediskriminačné a primerané vo vzťahu k ich zamýšľanému účelu ~~a berúce do úvahy~~ ☒, pričom zohľadnia ☒ ciele uvedené v článku ~~38~~ smernice 2002/21/ES (Rámcová smernica).

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 17

Článok 27

Európske telefónne prístupové kódy

1. Členské štáty zabezpečia, aby bol kód „00“ štandardným medzinárodným prístupovým kódom. Môžu sa zriadiť alebo naďalej používať osobitné režimy pre cezhraničné volania medzi miestami v susediacich členských štátoch. Koneví používatelia v príslušných miestach musia byť o týchto režimoch plne informovaní.

2. Právnická osoba vytvorená v rámci Spoločenstva a určená Komisiou má výhradnú zodpovednosť za správu, ako aj za pridelovanie čísel a propagáciu Európskeho telefónneho číslovacieho priestoru (ETNS). Komisia prijíma potrebné vykonávacie opatrenia.

3. Členské štáty zabezpečia, aby všetky podniky poskytujúce verejne dostupné telefónne služby umožňujúce medzinárodné volania vybavili všetky volania do ETNS a z neho za sadzby podobné sadzbám, ktoré účtujú za volania do iných členských štátov a z nich.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 18

Článok 27a

Harmonizované čísla harmonizovaných služieb sociálneho významu vrátane horúcej linky pre nezvestné deti

1. Členské štáty podporia osobitné čísla v číselnom rozsahu začínajúcom sa číslom 116, určenom v rozhodnutí Komisie 2007/116/ES z 15. februára 2007 o rezervovaní národného

číselného rozsahu začínajúceho sa „116“ pre harmonizované čísla pre harmonizované služby sociálneho významu¹⁰³. Taktiež v rámci svojho územia podporujú poskytovanie služieb, na ktoré sú uvedené čísla rezervované.

2. Členské štáty zabezpečia, aby koncoví užívatelia so zdravotným postihnutím mali v čo najväčšej možnej miere prístup k službám poskytovaným v rámci číselného rozsahu začínajúceho sa číslom 116. Opatrenia prijaté na uľahčenie prístupu zdravotne postihnutých koncových užívateľov k takýmto službám počas cestovania v iných členských štátoch vychádzajú zo zabezpečenia zhody s príslušnými normami alebo špecifikáciami zverejnenými v súlade s ustanoveniami článku 17 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica).

3. Členské štáty zabezpečia, aby občania boli náležite informovaní o existencii a používaní služieb poskytovaných v rámci číselného rozsahu začínajúceho sa číslom 116, a to najmä prostredníctvom iniciatív osobitne určených osobám cestujúcim medzi členskými štátmi.

4. Členské štáty spolu s opatreniami so všeobecným uplatnením na všetky čísla v číselnom rozsahu začínajúcom sa číslom 116, ktoré sa prijímú podľa odsekov 1, 2 a 3, vyvíjajú maximálne úsilie, aby občania mali prístup k službe horúcej linky na oznamovanie prípadov nezvestných detí. Táto horúca linka musí byť dostupná na čísle „116000“.

5. S cieľom zabezpečiť účinné zavedenie liniek číselného rozsahu začínajúceho sa číslom 116 v členských štátoch, najmä čísla 116000 pre horúcu linku pre nezvestné deti, vrátane prístupu zdravotne postihnutých koncových užívateľov počas ciest do iných členských štátov, Komisia môže po konzultácii s BEREC prijať technické vykonávacie opatrenia. Tieto technické vykonávacie opatrenia sa však prijímú bez toho, aby bola dotknutá a ovplyvnená organizácia týchto služieb, ktorá zostáva vo výlučnej právomoci členských štátov.

Tieto opatrenia zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 37 ods. 2.

↓ nový

Článok 90

Horúca linka pre nezvestné deti

1. Členské štáty zabezpečia občanom prístup k službe horúcej linky na oznamovanie prípadov nezvestných detí. Táto horúca linka musí byť dostupná na čísle „116000“.

2. Členské štáty zabezpečia, aby koncoví používatelia so zdravotným postihnutím mali v čo najväčšej možnej miere prístup k službám poskytovaným v rámci číselnej množiny začínajúcej sa číslom „116000“. Opatrenia prijaté na uľahčenie prístupu zdravotne postihnutých koncových používateľov k takýmto službám počas cestovania v iných členských štátoch musia byť založené na dodržiavaní príslušných noriem alebo špecifikácií uverejnených v súlade s článkom 39.

¹⁰³ Ú. v. EÚ L 49, 17.2.2007, s. 30.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 17
(prispôsobené)
⇒ nový

Článok ~~28~~91

Prístup k číslam a službám

1. Pokiaľ je to technicky a ekonomicky možné a s výnimkou prípadov, keď volaný účastník ⇒ koncový používateľ ⇐ z komerčných dôvodov obmedzil prístup volajúcich, ktorí sídlia v špecifických geografických oblastiach, členské štáty zabezpečia, aby príslušné vnútroštátne ⇒ národné regulačné ⇐ orgány podnikli všetky potrebné kroky, ktorými zaistia, aby koncoví používatelia mohli mať:

a) prístup k službám s použitím negeografických čísel v rámci Spoločenstva ☒ Únie ☒ a aby mohli tieto služby využívať, a

b) prístup k všetkým číslam poskytovaným v Spoločenstve ☒ Únii ☒ bez ohľadu na technológiu a zariadenia, ktoré operátor používa, vrátane čísel v národných telefónnych číslovacích plánoch členských štátov, ~~čísel ETNS~~ a univerzálnych medzinárodných čísel služieb volania na účet volaného (UIFN).

2. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné ⇒ národné regulačné ⇐ orgány mohli od podnikov poskytujúcich verejné komunikačné siete a/alebo verejne dostupné služby elektronickej komunikácie vyžadovať v jednotlivých prípadoch zablokovanie prístupu k číslam alebo službám, ak je to opodstatnené z dôvodu podvodu alebo zneužitia, a taktiež vyžadovať, aby v takýchto prípadoch poskytovatelia elektronických komunikačných služieb zadržali výnosy z prepojavacích alebo iných služieb.

KAPITOLA III

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 10
(prispôsobené)

~~REGULAČNÉ KONTROLY PODNIKOV S VÝZNAMNÝM VPLYVOM NA ŠPECIFICKÝCH MALOOBCHODNÝCH TRHOCH~~

↓ 2002/22/ES (prispôsobené)

Článok 17

Regulačné kontroly maloobchodných služieb

~~1. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány uložili primerané regulačné povinnosti podnikom s významným vplyvom na danom maloobchodnom trhu v súlade s článkom 14 smernice 2002/21/ES (rámeová smernica) v prípade, ak:~~

~~a) na základe analýzy trhu vykonanej v súlade s článkom 16 smernice 2002/21/ES (rámeová smernica) národný regulačný orgán zistí, že na danom maloobchodnom trhu~~

~~identifikovanom v súlade s článkom 15 uvedenej smernice neexistuje efektívna hospodárska súťaž a~~

~~b) národný regulačný orgán príde k záveru, že povinnosti uložené podľa článkov 9 až 13 smernice 2002/19/ES (prístupová smernica) by nevedli k dosiahnutiu cieľov stanovených v článku 8 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica).~~

↓ 2002/22/ES (prispôbené)

~~2. Povinnosti uložené podľa odseku 1 vychádzajú z povahy identifikovaného problému a sú primerané a oprávnené na základe cieľov stanovených v článku 8 smernice 2002/21/ES (Rámcová smernica). Uložené povinnosti môžu obsahovať požiadavky, aby určené podniky neúčtovali príliš vysoké ceny, nebránili vstupu na trh alebo neobmedzovali súťaž stanovením znižujúcich cien, neposkytovali neprimerané výhody špecifickým konečným užívateľom, alebo aby neoprávnené neviazali služby. Národné regulačné orgány môžu uplatňovať na také podniky primerané opatrenia týkajúce sa limitov maloobchodných cien, opatrenia na kontrolu individuálnych taríf alebo opatrenia na orientáciu taríf smerom k nákladom alebo cenám na porovnateľných trhoch, aby chránili záujmy konečných užívateľov pri súčasnej podpore účinnej hospodárskej súťaže.~~

~~4. Národné regulačné orgány zabezpečia, aby tam, kde podnik podlieha maloobchodnej tarifnej regulácii alebo inej príslušnej maloobchodnej kontrole, boli zavedené nevyhnutné a primerané systémy kalkulácie nákladov. Národné regulačné orgány môžu špecifikovať formát a metodiku používaného účtovníctva. Zhodu so systémom účtovania nákladov overí kvalifikovaný nezávislý orgán. Národné regulačné orgány zabezpečia, aby sa každý rok uverejnilo vyhlásenie týkajúce sa zhody.~~

~~5. Bez toho, aby bol dotknutý článok 9 ods. 2 a článok 10, národné regulačné orgány neuplatňujú maloobchodné regulačné mechanizmy podľa odseku 1 tohto článku na geografických alebo užívateľských trhoch, na ktorých bola zistená účinná hospodárska súťaž.~~

↓ nový

HLAVA III: PRÁVA KONCOVÝCH POUŽÍVATEĽOV

Článok 92

Nediskriminácia

Poskytovatelia elektronických komunikačných sietí alebo služieb nesmú konečným používateľom uložiť žiadne diskriminačné požiadavky alebo podmienky prístupu na základe ich štátnej príslušnosti alebo miesta bydliska, pokiaľ takéto rozdiely nie sú objektívne odôvodnené.

↓ 2015/2120 článok 8
(prispôsobené)
⇒ nový

Článok 93

⊗ Zaručenie základných práv ⊗

~~31.~~ Vnútroštátne opatrenia týkajúce sa prístupu koncových používateľov k službám a aplikáciám alebo ich využívania prostredníctvom elektronických komunikačných sietí musia rešpektovať základné práva a slobody fyzických osôb, a to aj v súvislosti s právom na súkromie a právom na spravodlivý proces, ako sú vymedzené v článku 6 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd ⊗ garantované v Charte základných práv Európskej únie a všeobecnými zásadami práva Únie ⊗ .

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 1
písm. b) (prispôsobené)
⇒ nový

~~3a. Opatrenia prijaté členskými štátmi, ktoré sa týkajú prístupu koncových užívateľov k službám a aplikáciám prostredníctvom elektronických komunikačných sietí alebo ich využívania, dodržiavajú základné práva a slobody fyzických osôb, tak ako sa zaručujú v Európskom dohovore o ochrane ľudských práv a základných slobôd a vo všeobecných zásadách práva Spoločenstva.~~

2. Akékoľvek takéto opatrenia týkajúce sa prístupu alebo použitia služieb a aplikácií koncovými používateľmi prostredníctvom elektronických komunikačných sietí, ktoré môžu spôsobiť obmedzenie týchto základných práv a slobôd, sa môžu zaviesť len v tom prípade, ak sú ⇒ ak sú poskytované zo zákona a rešpektujú zmysel týchto práv alebo slobôd a sú ⇐ vhodné, primerané a nevyhnutné v demokratickej spoločnosti, a ich uplatňovanie podlieha primeraným procesným zárukám ⇒ skutočne zodpovedajú cieľom všeobecného záujmu uznaným Úniou alebo potrebe chrániť práva a slobody druhých ⇐ v súlade s Európskym dohovorem o ochrane ľudských práv a základných slobôd ⊗ v súlade s článkom 52 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie ⊗ a so všeobecnými zásadami práva Spoločenstva ⊗ Únie ⊗ vrátane účinnej súdnej ochrany a riadneho procesu. Rovnako tieto opatrenia možno prijať len s náležitým zohľadnením zásady prezumpcie neviny a práva na súkromie. Predchádzajúce spravodlivé a nestranné konanie sa zaručuje vrátane práva dotknutej osoby alebo dotknutých osôb na vypočutie, s výhradou potreby vhodných podmienok a vhodných procedurálnych opatrení v náležite odôvodnených naliehavých prípadoch v súlade s Európskym dohovorem o ochrane ľudských práv a základných slobôd ⊗ Chartou základných práv Európskej únie ⊗ . Právo na účinné a včasné súdne preskúmanie sa zaručuje ⊗ musí byť zaručené ⊗ .

↓ nový

Článok 94

Miera harmonizácie

Členské štáty vo svojich vnútroštátnych právnych predpisoch neponechajú v platnosti ani nezavedú ustanovenia týkajúce sa ochrany koncových používateľov vo veciach, ktoré sú predmetom tejto hlavy a ktoré sa odchyľujú od ustanovení v nej uvedených vrátane viac alebo menej prísnych ustanovení, ktoré zabezpečujú odlišnú úroveň ochrany, pokiaľ sa v tejto hlave neustanovuje inak.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 14

Článok 20

Zmluvy

1. Členské štáty zabezpečia, aby spotrebiteľia a ďalší koncoví užívatelia, ktorí si objednávajú služby poskytujúce pripojenie k verejnej komunikačnej sieti a/alebo verejne dostupné elektronické komunikačné služby a ktorí si tak želajú, mali právo uzatvoriť zmluvu s jedným podnikom alebo viacerými podnikmi poskytujúcimi takéto pripojenie a/alebo služby. V uvedenej zmluve sa v jasnej, úplnej a ľahko prístupnej forme uvedie aspoň:

a) totožnosť a adresa podniku;

b) poskytované služby zahŕňajúce najmä:

informácie o tom, či sa poskytuje prístup k službám tiesňového volania, a informácie o mieste volajúceho a o všetkých obmedzeniach pri poskytovaní služieb tiesňového volania podľa článku 26;

informácie o akýchkoľvek iných obmedzeniach týkajúcich sa prístupu k službám a aplikáciám a/alebo ich používania, ak to povoľujú vnútroštátne právne predpisy, ktoré sú v súlade s právom Spoločenstva;

minimálnu ponúkanú úroveň kvality služieb, konkrétne čas do prvého pripojenia, a v prípade potreby iné parametre kvality služieb, ktoré vymedzia národné regulačné orgány;

informácie o akýchkoľvek postupoch uplatňovaných podnikom pri meraní a riadení prevádzky, zameraných na zamedzenie naplnenia alebo zahĺtenia sieťového spojenia, a informácie o tom, ako môžu tieto postupy vplyvať na kvalitu služieb;

druhy ponúkaných údržbárskych služieb a podporných služieb zákazníkom, ako aj spôsob spojenia s týmito službami;

všetky obmedzenia, ktoré poskytovateľ zavedie na používanie dodaných koncových zariadení;

c) ak existuje povinnosť podľa článku 25, možnosti účastníka, pokiaľ ide o to, či uviesť, alebo neuviest' jeho osobné údaje v zozname, a tieto údaje;

d) podrobnosti o cenách a tarifách vrátane prostriedkov, ktorými možno získať aktualizované informácie o všetkých platných tarifách a údržbárskych poplatkoch, ponúkané spôsoby platby a všetky rozdiely v nákladoch súvisiace so spôsobom platby;

e) obdobie trvania zmluvy a podmienky predĺženia a ukončenia služieb a zmluvy vrátane:

~~akýchkoľvek minimálnych podmienok používania alebo trvania, ktoré sa musia splniť v záujme využitia akciových podmienok,~~

~~všetkých poplatkov súvisiacich s prenositeľnosťou čísel a iných identifikátorov,~~

~~všetkých poplatkov splatných pri skončení zmluvy vrátane náhrady akýchkoľvek nákladov súvisiacich s konečnými zariadeniami; f) všetky odškodnenia a systémy úhrad, ktoré sa uplatnia v prípade nesplnenia zmluvne dohodnutej úrovne kvality služieb;~~

~~g) spôsob začatia postupu urovnávania sporov v súlade s článkom 34;~~

~~h) druhy opatrení, ktoré by podnik mohol prijať v prípade narušenia bezpečnosti alebo integrity alebo ohrozenia a poruchovosti.~~

~~Členské štáty môžu vyžadovať aj to, aby sa v zmluve uviedli všetky informácie, ktoré by mohli na tento účel poskytnúť príslušné orgány verejnej moci o používaní elektronických komunikačných sietí a služieb s cieľom zapojiť sa do nezákonnej činnosti alebo šíriť škodlivý obsah, ako aj o prostriedkoch ochrany proti rizikám z hľadiska osobnej bezpečnosti, súkromia a osobných údajov, ktoré sa uvádzajú v článku 21 ods. 4 a týkajú sa poskytovanej služby.~~

~~2. Členské štáty zabezpečia účastníkom právo odstúpiť od zmluvy bez sankcií v prípade oznámenia úprav zmluvných podmienok, ktoré navrhol podnik poskytujúci elektronické komunikačné siete a/alebo služby. Účastníci dostanú vopred primerané oznámenie minimálne mesiac pred takými zmenami a v rovnakom čase sú informovaní o svojich právach týkajúcich sa odstúpenia od takej zmluvy bez pokuty v prípade, že neakceptujú nové podmienky. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mohli stanoviť formát uvedených oznámení.~~

↓ nový

Článok 95

Informačné požiadavky na zmluvy

1. Skôr, ako sa spotrebiteľ zaviazne zmluvou alebo akoukoľvek súvisiacou ponukou, musia poskytovatelia verejne dostupných elektronických komunikačných služieb s výnimkou interpersonálnych komunikačných služieb bez číslovania predložiť jasné a zrozumiteľné informácie požadované v článkoch 5 a 6 smernice 2011/83/EÚ, a to bez ohľadu na výšku akejkoľvek platby, spolu s týmito informáciami:

a) ako súčasť základných vlastností každej poskytovanej služby:

i) všetky minimálne úrovne kvality služby do takej miery, v akej sú ponúkané a v súlade s usmerneniami BEREC, ktoré sa prijímu po konzultácii so zainteresovanými stranami a v úzkej spolupráci s Komisiou a týkajú sa:

– v prípade služieb prístupu k internetu: aspoň latencie, časového chvenia (jitter) a stratovosti paketov,

– v prípade verejne dostupných interpersonálnych komunikačných služieb s číslovaním: aspoň času do prvého pripojenia, pravdepodobnej chybovosti, oneskorenia signalizácie volania a

– v prípade služieb iných ako služieb prístupu k internetu v zmysle článku 3 ods. 5 nariadenia 2015/2120: zaručených špecifických parametrov kvality,

ii) bez toho, aby boli dotknuté práva koncových používateľov na používanie koncového zariadenia podľa vlastného výberu v súlade s článkom 3 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2120, všetky obmedzenia, ktoré poskytovateľ zavedie na používanie dodaných koncových zariadení;

b) všetky podmienky kompenzácie a úhrad, ktoré sa uplatňujú v prípade nesplnenia zmluvne dohodnutej úrovne kvality služieb;

c) v rámci informácií o cene:

i) podrobnosti o tarifných plánoch podľa zmluvy a v prípade potreby objemy komunikácie (MB, minúty, SMS) aj podľa zúčtovacieho obdobia, ako aj cenu za dodatočné komunikačné jednotky,

informácie o tarifách týkajúcich sa všetkých čísel alebo služieb podliehajúcich osobitným cenovým podmienkam; pokiaľ ide o jednotlivé kategórie služieb, národné regulačné orgány môžu vyžadovať, aby sa tieto informácie poskytovali ihneď pred spojením volania;

iii) pri viazaných službách a balíkoch obsahujúcich tak služby, ako aj zariadenia: cenu jednotlivých prvkov balíka v rozsahu, v akom sa predávajú samostatne;

iv) podrobnosti o záručnom servise a poplatkoch za údržbu a

v) prostriedky, ktorými možno získať aktualizované informácie o všetkých platných tarifách a poplatkoch za údržbu;

d) ako súčasť informácií o dĺžke trvania zmluvy a podmienkach predĺženia a ukončenia služieb a zmluvy:

i) akékoľvek minimálne podmienky používania alebo trvania predpísané v záujme využívania výhod z akcií podpory predaja;

ii) akékoľvek poplatky súvisiace so zmenou poskytovateľa a prenositeľnosťou čísel a iných identifikátorov, ako aj podmienky kompenzácie v prípade omeškania alebo zneužitia procesu zmeny poskytovateľa;

iii) všetky poplatky splatné pri predčasnom vypovedaní zmluvy vrátane náhrady akýchkoľvek nákladov súvisiacich s koncovým zariadením a inými akciovými výhodami;

iv) pri viazaných službách podmienky ukončenia balíka alebo jeho častí;

e) podrobnosti o produktoch a službách určených pre koncových používateľov so zdravotným postihnutím a o tom, ako sa dostať k aktualizáciám týchto údajov;

f) spôsob začatia postupu urovnávania sporov v súlade s článkom 25;

g) druhy opatrení, ktoré by podnik mohol prijať v prípadoch narušenia bezpečnosti alebo integrity alebo ohrozenia a poruchovosti.

2. Okrem požiadaviek stanovených v odseku 1 musia poskytovatelia verejne dostupných interpersonálnych komunikačných služieb s číslovaním poskytovať jasným a zrozumiteľným spôsobom aj tieto informácie:

– o všetkých prekážkach v prístupe k tiesňovým službám a/alebo informáciám o polohe volajúceho z dôvodu nedostatočnej technickej uskutočniteľnosti;

– o práve koncového používateľa rozhodnúť sa, či uvedie, alebo neuvedie svoje osobné údaje v telefónnom zozname a o type takýchto údajov v súlade s článkom 12 smernice 2002/58/ES.

3. Odseky 1 a 2 platia aj pre mikropodniky alebo malé podniky ako koncových používateľov, pokiaľ vyslovene nesúhlasili s tým, že upustia od uplatňovania všetkých alebo časti týchto ustanovení.

4. Poskytovatelia služieb prístupu k internetu musia všetky informácie uvedené v odsekoch 1 a 2 pridať k informáciám predpísaným v článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2120.

5. Do [nadobudnutie účinnosti + 12 mesiacov] vydá BEREC rozhodnutie o vzore zhrnutia zmluvy, v ktorom sa určia základné prvky informačných požiadaviek v súlade s odsekmi 1 a 2. Súčasťou základných prvkov musia byť úplné informácie aspoň o:

- a) mene/názve a adrese poskytovateľa;
- b) hlavných charakteristikách každej poskytovanej služby;
- c) zodpovedajúcich cenách;
- d) dĺžke trvania zmluvy a podmienkach jej predĺženia a ukončenia;
- e) rozsahu, v ktorom sú produkty a služby určené pre koncových používateľov so zdravotným postihnutím;
- f) v prípade služieb prístupu k internetu informácie predpísané v článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2120.

Poskytovatelia podliehajúci podmienkam v odsekoch 1 až 4 musia vzor zhrnutia zmluvy riadne vyplniť uvedením požadovaných informácií a predložiť ho zákazníkovi, mikropodnikovi i malým podnikom pred podpisom zmluvy. Zhrnutie zmluvy musí byť neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

6. Poskytovatelia služieb prístupu k internetu a poskytovatelia verejne dostupných interpersonálnych komunikačných služieb s číslovaním musia koncovým používateľom ponúknuť nástroj na monitorovanie a kontrolu využívania týchto služieb fakturovaných podľa času alebo použitého objemu. Tento nástroj musí zahŕňať prístup k aktuálnym informáciám o spotrebe služieb, ktoré sú súčasťou tarifného plánu.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 14

Článok 21

Transparentnosť a uverejňovanie informácií

1. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mohli podnikom poskytujúcim verejné elektronické komunikačné siete a/alebo verejne dostupné elektronické komunikačné služby uložiť povinnosť uverejňovať transparentné, porovnateľné, primerané a aktuálne informácie o platných cenách a tarifách, o akýchkoľvek poplatkoch spojených s ukončením zmluvy a o štandardných podmienkach súvisiacich s prístupom k službám poskytovaným koncovým užívateľom a spotrebiteľom a s ich využívaním v súlade s prílohou II. Národné regulačné orgány môžu stanoviť ďalšie požiadavky týkajúce sa spôsobu, akým sa predmetné informácie majú uverejňovať.

2. Národné regulačné orgány podporia poskytovanie porovnateľných informácií, aby koncoví užívatelia a spotrebiteľia mohli nezávisle posúdiť náklady alternatívnych modelov využívania, a to napríklad prostredníctvom interaktívnych návodov alebo podobných techník. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány v prípade, keď takéto prostriedky nie sú dostupné na trhu bezplatne ani za primeranú cenu, mohli samy priamo sprístupniť takéto návody alebo techniky alebo ich obstarat' prostredníctvom tretích strán. Tretie strany majú

~~právo využívať bez poplatku informácie zverejnené podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete a/alebo verejne dostupné elektronické komunikačné služby, a to na účely predaja alebo sprístupnenia takýchto interaktívnych návodov alebo podobných techník.~~

~~3. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mohli uložiť podnikom poskytujúcim verejnú elektronickú komunikačnú sieť a/alebo verejne dostupné elektronické komunikačné služby povinnosť okrem iného:~~

~~a) poskytovať účastníkom informácie o platných tarifách vo vzťahu k všetkým číslam alebo službám na základe konkrétnych cenových podmienok; v súvislosti s jednotlivými kategóriami služieb národné regulačné orgány môžu vyžadovať, aby sa tieto informácie poskytli okamžite pred spojením volania;~~

~~b) informovať účastníkov o každej zmene prístupu k službám tiesňového volania alebo informáciám o polohe volajúceho v rámci služby, ktorú si predplatili;~~

~~c) informovať účastníkov o akýchkoľvek zmenách podmienok týkajúcich sa prístupu k službám a aplikáciám a/alebo ich používania, ak to umožňujú vnútroštátne právne predpisy, ktoré sú v súlade s právom Spoločenstva;~~

~~d) poskytovať informácie o akýchkoľvek postupoch uplatňovaných podnikom, zameraných na meranie a riadenie prevádzky, s cieľom predehádzať tomu, aby sa naplnila alebo presiahla kapacita sieťového pripojenia, a o tom, ako by tieto postupy mohli vplývať na kvalitu služieb;~~

~~e) informovať účastníkov o ich práve určiť, či uvedú, alebo neuvedú svoje osobné údaje v telefónnom zozname, a o type takýchto údajov v súlade s článkom 12 smernice 2002/58/ES (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách) a~~

~~f) pravidelne informovať účastníkov so zdravotným postihnutím o podrobnostiach produktov a služieb, ktoré sú im určené.~~

~~Ak sa to považuje za potrebné, národné regulačné orgány môžu pred uložením akejkoľvek povinnosti podporiť samoregulačné alebo koregulačné opatrenia.~~

~~4. Členské štáty môžu vyžadovať, aby podniky uvedené v odseku 3 podľa potreby bezplatne poskytovali informácie vo verejnom záujme existujúcim a novým účastníkom, a to rovnakými prostriedkami, ktoré tieto podniky bežne používajú pri svojej komunikácii s účastníkmi. V takom prípade takéto informácie poskytujú príslušné orgány verejnej moci v štandardizovanom formáte, pričom sa okrem iného týkajú:~~

~~a) najčastejšieho využitia elektronických komunikačných služieb na nezákonnú činnosť alebo na šírenie škodlivého obsahu, a to najmä ak sa môže dotýkať dodržiavania práv a slobôd iných osôb vrátane porušovania autorských a súvisiacich práv, a právnych následkov takéhoto konania a~~

~~b) prostriedkov ochrany proti rizikám z hľadiska osobnej bezpečnosti, súkromia a osobných údajov pri používaní elektronických komunikačných služieb.~~

↓ nový

Článok 96

Transparentnosť, porovnanie ponúk a uverejňovanie informácií

1. Národné regulačné orgány zabezpečia, aby podniky poskytujúce verejne dostupné elektronické komunikačné služby iné ako interpersonálne komunikačné služby bez číslovania

či samotné národné regulačné orgány uverejňovali informácie uvedené v prílohe VIII v jasnej, pochopiteľnej a ľahko dostupnej podobe. Národné regulačné orgány môžu stanoviť ďalšie požiadavky týkajúce sa spôsobu, akým sa predmetné informácie majú uverejňovať.

2. Národné regulačné orgány zabezpečia, aby koncoví používatelia mali bezplatný prístup aspoň k jednému nezávislému porovnávaciemu nástroju, ktorý im umožní porovnať a vyhodnotiť ceny a tarify, ako aj kvalitu fungovania služby medzi rôznymi verejne dostupnými elektronickými komunikačnými službami inými ako interpersonálne komunikačné služby bez číslovania.

Tento porovnávací nástroj:

- a) musí byť prevádzkovo tak, aby zaručoval, že sa s poskytovateľmi služieb bude vo výsledkoch vyhľadávania zaobchádzať rovnako;
- b) musí jasne uvádzať ich majiteľov a operátorov;
- c) musí uvádzať jasné, objektívne kritériá, na ktorých sa porovnanie zakladá;
- d) musí používať jednoduchý a nie dvojzmyselný jazyk;
- e) musí poskytovať presné a aktuálne informácie a uvádzať, kedy bola vykonaná posledná aktualizácia;
- f) musí zahŕňať širokú škálu ponúk pokrývajúcich významnú časť trhu a v prípade, že uvedené informácie nie sú úplným obrazom trhu, jasne na to upozorniť skôr, ako sa výsledky zobrazia;
- g) musí ponúkať efektívny postup oznamovania nesprávnych informácií.

Porovnávacie nástroje, ktoré splňajú požiadavky v písm. a) až g) musia byť na požiadanie osvedčené národnými regulačnými orgánmi. Tretie strany majú bezplatné právo využívať informácie zverejnené podnikmi poskytujúcimi verejne dostupné elektronické komunikačné služby iné ako interpersonálne komunikačné služby bez číslovania, a to na účely sprístupňovania týchto nezávislých porovnávacích nástrojov.

3. Členské štáty môžu vyžadovať, aby podniky poskytujúce služby prístupu k internetu alebo verejne dostupné interpersonálne služby s číslovaním podľa potreby bezplatne poskytovali informácie vo verejnom záujme existujúcim a novým koncovým používateľom, a to rovnakými prostriedkami, aké tieto podniky bežne používajú pri svojej komunikácii s koncovými používateľmi. V takom prípade takéto informácie vo verejnom záujme poskytujú príslušné verejné orgány v štandardizovanom formáte, pričom sa okrem iného týkajú:

- a) najčastejších prípadov použitia služieb prístupu k internetu a verejne dostupných interpersonálnych služieb s číslovaním na nezákonnú činnosť alebo na šírenie škodlivého obsahu, a to najmä ak sa môžu dotýkať dodržiavania práv a slobôd iných osôb vrátane porušovania autorských a súvisiacich práv, a právnych následkov takéhoto konania a
- b) prostriedkov ochrany proti rizikám z hľadiska osobnej bezpečnosti, súkromia a osobných údajov pri používaní služieb prístupu k internetu a verejne dostupných interpersonálnych komunikačných služieb s číslovaním.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 14
(prispôbené)
⇒ nový

Článok 97~~22~~

Kvalita služby

1. ~~Členské štáty zabezpečia, aby~~ ~~Národné regulačné orgány mohli~~ ~~po zohľadnení stanovísk~~ ~~dotknutých strán~~ ~~☒ môžu ☒~~ požadovať od podnikov ~~☒~~ poskytovateľov ~~☒~~ služieb ⇒ prístupu k internet a ~~☐~~ poskytujúcich verejne dostupných ~~elektronické~~ ⇒ interpersonalných ~~☐~~ komunikačných ~~siete a/alebo služby~~ ⇒ s číslovaním ~~☐~~ uverejňovanie ⇒ ucelených, ~~☐~~ porovnateľných, ~~primeraných~~ ⇒ spoľahlivých, ľahko ~~pochopiteľných~~ ~~☐~~ a aktuálnych informácií pre koncových používateľov o kvalite svojich služieb a o opatreniach prijatých na zabezpečenie rovnakého prístupu koncovým používateľom so zdravotným postihnutím. Tieto informácie sa na požiadanie dodajú národnému regulačnému orgánu pred ich uverejnením.

2. Národné regulačné orgány ~~môžu okrem iného~~ ⇒ musia po maximálnom zohľadnení usmernení BEREC ~~☐~~ špecifikovať merateľné parametre kvality služby ⇒ a uplatniteľné metódy merania, ako aj ~~☐~~ a obsah, formu a spôsob uverejňovania ~~☐~~ tých informácií vrátane prípadných mechanizmov osvedčovania kvality, ~~aby zabezpečili, že koneví užívatelia vrátane koncových užívatelov so zdravotným postihnutím budú mať prístup ku komplexným, porovnateľným, spoľahlivým a užívatel'sky zrozumiteľným informáciám.~~ V prípade potreby sa ~~môžu~~ ⇒ musia ~~☐~~ použiť parametre, definície a metódy merania uvedené v prílohe ~~III~~ IX.

~~3. Aby nedochádzalo k zhoršovaniu služieb a obmedzovaniu alebo spomaľovaniu prevádzky v sieťach, členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mohli~~ ~~podniku alebo podnikom poskytujúcim verejné komunikačné siete stanoviť požiadavky na minimálnu kvalitu služby.~~

~~Národné regulačné orgány poskytnú Komisii v dostatočnom čase pred stanovením akýchkoľvek takýchto požiadaviek zhrnutie dôvodov pre zásah, predpokladané požiadavky a navrhovaný spôsob zásahu. Tie informácie sa poskytnú aj Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (Body of European Regulators for Electronic Communications – BEREC). Komisia môže po preskúmaní týchto informácií vyjadriť pripomienky alebo odporúčania, najmä s cieľom zabezpečiť, aby plánované odporúčania nemali nepriaznivý vplyv na fungovanie vnútorného trhu. Pri rozhodovaní o požiadavkách vnútroštátne regulačné orgány zohľadnia pripomienky alebo odporúčania Komisie v najvyššej možnej miere.~~

Do [nadobudnutie účinnosti plus 18 mesiacov] v snahe prispieť k jednotnému uplatňovaniu ustanovení v tomto odseku prijme BEREC, po porade so zainteresovanými stranami a v úzkej spolupráci s Komisiou, usmernenia k príslušným parametrom kvality služby vrátane parametrov relevantných v prípade koncových používateľov so zdravotným postihnutím, k uplatniteľným metódam merania, obsahu a formátu uverejňovaných informácií a mechanizmom osvedčovania kvality.

↓ nový

Článok 98

Dĺžka trvania zmluvy a jej vypovedanie

1. Členské štáty zabezpečia, aby podmienky a postupy vypovedania zmluvy neodradzovali od zmeny poskytovateľa služby a aby sa v zmluvách uzavretých medzi spotrebiteľmi a podnikmi poskytujúcimi verejne dostupné elektronické komunikačné služby iné ako interpersonálne komunikačné služby bez číslovania, neustanovovala povinnosť úvodnej viazanosti, ktorá presahuje 24 mesiacov. Členské štáty môžu prijať alebo zachovať kratšie maximálne obdobia dĺžky úvodnej viazanosti.

Tento odsek sa nevzťahuje na dĺžku splátkovej zmluvy, ak spotrebiteľ v osobitnej zmluve súhlasil so splátkami za zavedenie fyzickej prípojky.

2. Ak je v zmluvách alebo vo vnútroštátnych právnych predpisoch stanovené automatické predĺženie fixného obdobia trvania zmluvy, členský štát zabezpečí, aby po uplynutí prvého obdobia trvania, pokiaľ spotrebiteľ výslovne nesúhlasil s jej predĺžením, mali spotrebiteľia nárok na vypovedanie zmluvy, a to kedykoľvek s oznamovacou lehotou jeden mesiac a bez akýchkoľvek ďalších nákladov okrem nákladov na poskytovanie služby počas oznamovacej lehoty.

3. Koncoví používatelia musia mať právo na vypovedanie svojej zmluvy bez toho, aby im v čase oznámenia zmien zmluvných podmienok navrhovaných poskytovateľom verejne dostupných elektronických komunikačných služieb iných ako interpersonálne komunikačné služby bez číslovania, vznikli akékoľvek ďalšie náklady, pokiaľ nejde o navrhované zmeny, ktoré sú výhradne v prospech koncového používateľa alebo sú striktné nevyhnutné na vykonanie legislatívnych alebo regulačných zmien. Poskytovatelia oznámia koncovým používateľom minimálne mesiac vopred ktorúkoľvek z týchto zmien a súčasne ich informujú o ich práve vypovedať zmluvu bez akýchkoľvek nákladov v prípade, že neakceptujú nové podmienky. Členské štáty zabezpečia, aby toto oznámenie bolo jasné a zrozumiteľné, doručené na trvalom médiu a vo formáte, ktorý si koncový používateľom vybral pri podpise zmluvy.

4. Ak je predčasné vypovedanie zmluvy na poskytovanie verejne dostupnej elektronickej komunikačnej služby zo strany koncového používateľa možné v súlade s touto smernicou, inými ustanoveniami práva Únie alebo vnútroštátneho práva, nesmie si koncový používateľ nárokovať žiadnu inú kompenzáciu ako hodnotu dotovaného zariadenia viazaného na zmluvu v čase jej uzavretia vypočítanú *pro rata temporis* a úhradu *pro rata temporis* všetkých ďalších akciových výhod, ktoré boli za také označené v čase uzavretia zmluvy. Poskytovateľ bezplatne zruší akékoľvek obmedzenie týkajúce sa používania koncového zariadenia na iných sieťach najneskôr pri zaplatení takejto kompenzácie.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 21
(prispôsobené)

Článok ~~3099~~

~~Upačenie z~~ Zmeny poskytovateľa ☒ a prenositeľnosť čísla ☒

↓ nový

1. V prípade prechodu od jedného poskytovateľa služieb prístupu k internetu k druhému musia dotknutí poskytovatelia podať koncovému používateľovi adekvátne informácie pred a počas prechodu a zaručiť nepretržitosť služby. Prijímajúci poskytovateľ zaručí, aby k aktivácii služby došlo v deň, na ktorom sa dohodne s koncovým používateľom. Predchádzajúci poskytovateľ musí až do aktivácie služieb prijímajúceho poskytovateľa aj

naďalej poskytovať svoje služby za rovnakých podmienok. Nedostupnosť služby počas prechodu nesmie trvať dlhšie ako jeden pracovný deň.

Národné regulačné orgány musia koncovému používateľovi zaručiť efektívnosť prechodu k druhému poskytovateľovi.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 21
(prispôbené)
⇒ nový

~~42.~~ Členské štáty zabezpečia, aby si všetci účastníci ⇒ koncoví používatelia ⇐ s volacími číslami z národného telefónneho číslovacieho plánu, ktorí o to požiadajú, mohli v súlade s ustanoveniami prílohy I časti C ponechať svoje volacie ☒ číslo, resp. ☒ čísla nezávisle od podniku, ktorý službu poskytuje ☒ v súlade s ustanoveniami časti C ☒ prílohy ~~VI~~.

~~23.~~ Národné regulačné orgány zabezpečia, aby tvorba cien medzi operátormi a/alebo poskytovateľmi služieb bola v súvislosti so zabezpečením prenositeľnosti čísel nákladovo orientovaná a aby prípadne ⇒ sa na koncových používateľov nevzťahovali žiadne ⇐ priame poplatky účastníkov nepôsobili na účastníkov odrádzajúce pri zmene poskytovateľa služby.

~~34.~~ Národné regulačné orgány neukladajú maloobchodné tarify za prenositeľnosť čísla spôsobom, ktorý by mohol skresliť ☒ narušiť ☒ hospodársku súťaž, a to stanovením špecifických alebo spoločných maloobchodných taríf.

~~45.~~ Prenos čísel a ich následná aktivácia sa vykonávajú v čo najkratšom čase. V každom prípade musí byť účastníkom ⇒ koncovým používateľom ⇐, ktorí uzatvorili zmluvu o prenose čísla do nového podniku, číslo aktivované do jedného pracovného dňa ⇒ od dátumu uzavretia tejto zmluvy ⇐.

⇒ Proces prechodu k novému poskytovateľovi a prenosu čísla riadi prijímajúci poskytovateľ. ⇐ ~~Bez toho, aby bol dotknutý prvý pododsek, príslušné vnútroštátne~~ ⇒ Národné regulačné ⇐ orgány môžu stanoviť ~~celkový~~ ☒ všeobecne platný ☒ postup ⇒ prechodu k novému poskytovateľovi a ⇐ prenosu čísel, v ktorom sa zohľadnia vnútroštátne ustanovenia o zmluvných záväzkoch, technická uskutočniteľnosť a potreba neprerušiť službu poskytovanú účastníkovi ⇒ konečnému používateľovi ⇐. ~~Strata~~ ☒ Nedostupnosť ☒ služby pri prenose čísla nesmie v žiadnom prípade trvať dlhšie ako jeden pracovný deň. ⇒ V prípade neúspešného prenosu čísla musí predchádzajúci poskytovateľ číslo koncového používateľa opätovne aktivovať, až kým sa prenos nepodarí. ⇐ ~~Príslušné vnútroštátne~~ ⇒ Národné regulačné ⇐ orgány ~~taktiež zohľadnia v prípade potreby~~ ⇒ zároveň prijímú primerané ⇐ opatrenia na zabezpečenie ochrany ⇒ a adekvátnej informovanosti ⇐ účastníkov ⇒ koncových používateľov ⇐ počas procesu prepájania ☒ prechodu k inému poskytovateľovi ☒ a zaisťujú, že účastníci nebudú prepojení na iného poskytovateľa proti ich ☒ svojej ☒ vôli.

~~56.~~ Členské štáty zabezpečia, aby sa stanovili primerané sankcie pre podniky vrátane povinnosti kompenzovať účastníkov ⇒ koncových používateľov ⇐ v prípade oneskorenia pri prenose čísla alebo jeho zneužitia poskytovateľmi alebo v ich mene.

~~5.~~ Členské štáty zabezpečia, aby sa v zmluvách uzavretých medzi spotrebiteľmi a podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné služby neustanovovala povinnosť úvodnej viazanosti, ktorá presahuje 24 mesiacov. Takisto zabezpečia, aby podniky poskytli užívateľom možnosť uzavrieť zmluvu na maximálny čas 12 mesiacov.

~~6. Bez toho, aby bola dotknutá akákoľvek minimálna doba platnosti zmluvy, členské štáty zabezpečia, aby podmienky a postupy pri ukončení zmluvy neodrádzali od zmeny poskytovateľov služieb.~~

↓ nový

Článok 100

Viazané ponuky

1. Ak je vo viazanom balíku služieb alebo balíku služieb a tovaru ponúkanom koncovému používateľovi minimálne verejne dostupná komunikačná služba iná ako interpersonálna komunikačná služba bez číslovania, článku 95, 96 ods. 1, 98 a 99 ods. 1 sa uplatňujú *mutatis mutandis* na všetky prvky balíka s výnimkou prípadu, keď sú ustanovenia vzťahujúce sa na iný prvok balíka pre koncového používateľa výhodnejšie.

2. Akékoľvek predplatenie si dodatočných služieb a/alebo tovaru poskytovaných alebo distribuovaných tým istým poskytovateľom verejne dostupnej komunikačnej služby inej ako interpersonálna komunikačná služba bez číslovania neoprávňuje na opätovné začatie zmluvného obdobia platnosti prvej zmluvy, okrem prípadu, keď sú dodatočné služby a/alebo dodatočný tovar ponúkané za špeciálnu akciovú cenu dostupnú iba pod podmienkou opätovného začatia zmluvného obdobia.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 14

Článok ~~23~~101

Dostupnosť služieb

Členské štáty prijímajú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie čo najväčšej dostupnosti verejne dostupných telefónnych služieb poskytovaných prostredníctvom verejných komunikačných sietí v prípade katastrofického výpadku siete alebo v prípade zásahu vyššej moci. Členské štáty zabezpečia, aby podniky poskytujúce verejne dostupné telefónne služby prijali všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie nepretržitého prístupu k tiesňovým službám.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 17
(prispôbené)
⇒ nový

Článok ~~26~~102

Tiesňové služby komunikácie a jednotné európske číslo tiesňového volania

1. Členské štáty zabezpečia, aby všetci koncoví používatelia služieb uvedených v odseku 2 vrátane používateľov verejných mincových alebo kartových telefónov mohli bezplatne volať tiesňové služby ⇒ mali bezplatný prístup k tiesňovým komunikáciám ⇐ s použitím jednotného európskeho čísla tiesňového volania čísla 112 a akéhokoľvek národného vnútroštátneho čísla tiesňového volania čísla špecifikovaného členskými štátmi.

2. Členské štáty po porade s národnými regulačnými orgánmi, ~~zložkami služieb záchranného systému~~ a poskytovateľmi ~~elektronických komunikačných služieb~~ zabezpečia, aby podniky poskytujúce koncovým používateľom ~~elektronické~~ ~~interpersonálne~~ komunikačné služby ~~s číslovaním~~ na vytváranie vnútroštátnych ~~volaní prostredníctvom čísla alebo čísel z národného telefónneho číslovacieho plánu~~ poskytovali prístup k tiesňovým službám ~~prostredníctvom tiesňových komunikácií s najvhodnejším strediskom tiesňového volania (PSAP)~~. V prípade nezanedbateľného ohrozenia efektívneho prístupu k tiesňovým službám možno túto povinnosť podnikom rozšíriť na všetky interpersonálne komunikačné služby v súlade s podmienkami a postupmi stanovenými v článku 59 ods. 1 písm. c). ~~na vytváranie vnútroštátnych volaní prostredníctvom čísla alebo čísel z národného telefónneho číslovacieho plánu~~

3. Členské štáty zabezpečia, aby sa na ~~všetky tiesňové komunikácie~~ ~~volania~~ na jednotné európske ~~číslo tiesňového~~ ~~číslo~~ ~~volania~~ 112 primerane odpovedalo a aby sa s ním ~~ním~~ ~~zaoberá~~ boli vybavované ~~spôsobom, ktorý najlepšie vyhovuje národnej organizácii tiesňových systémov~~. Na takéto ~~volania sa musí~~ tiesňové komunikácie treba ~~odpovedať~~ a musia sa vybaviť aspoň tak rýchlo a účinne ako v prípade ~~volaní~~ tiesňových komunikácií ~~na národné číslo~~ s vnútroštátnym tiesňovým číslom, resp. číslami ~~tiesňového volania alebo čísla~~, ak sa používajú naďalej.

4. Členské štáty zabezpečia ~~koncovým~~ ~~používateľom~~ so zdravotným postihnutím rovnaký prístup k tiesňovým službám ~~dostupným prostredníctvom elektronických komunikácií~~, aký majú ostatní koncoví ~~používatelia~~. Opatrenia prijaté na zabezpečenie prístupu zdravotne postihnutých koncových ~~používateľov~~ k tiesňovým službám ~~prostredníctvom elektronických komunikácií~~ počas cestovania v iných členských štátoch vychádzajú v čo najvyššej možnej miere z európskych noriem alebo špecifikácií zverejnených v súlade s ustanoveniami článku 39 ~~17 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica)~~, pričom členským štátom nebránia v prijímaní ďalších požiadaviek s cieľom sledovať ciele stanovené v tomto článku.

5. Členské štáty zabezpečia, ~~aby dotknuté podniky dali bezplatne k dispozícii orgánu spracúvajúcemu tiesňové volania~~ mali strediská tiesňového volania k dispozícii ~~informácie o tom, kde sa volajúci nachádza~~, ~~a to ihneď po nadviazaní tiesňovej komunikácie~~. ~~hneď ako uvedený orgán dané volanie prijme~~. Členské štáty zabezpečia, aby zavedenie a prenos informácií o polohe volajúceho boli pre koncového používateľa a orgán, ktorý ma na starosti tiesňovú komunikáciu, bezplatné. ~~Týka sa to všetkých volaní~~ tiesňových komunikácií ~~na jednotné európske číslo tiesňového~~ ~~číslo~~ ~~volania~~ 112. Členské štáty môžu rozšíriť túto povinnosť na ~~volania~~ tiesňové komunikácie ~~na národné~~ ~~vnútroštátne tiesňové~~ ~~čísla tiesňového volania~~. Príslušné regulačné orgány stanovujú kritériá presnosti a spoľahlivosti poskytovaných informácií o polohe volajúceho.

6. Členské štáty zabezpečia, aby občania boli náležite informovaní o existencii a používaní jednotného európskeho ~~číslo tiesňového~~ ~~číslo~~ ~~volania~~ 112, a to najmä prostredníctvom iniciatív osobitne určených pre osoby cestujúce medzi členskými štátmi.

7. S cieľom zabezpečiť ~~účinný~~ ~~efektívny~~ prístup ~~k tiesňovým~~ službám čísla 112 v členských štátoch ~~prostredníctvom tiesňových komunikácií~~, ~~Komisia môže~~ ~~musí~~ mať právomoc ~~po konzultácii s BEREC~~ prijímať ~~delegované akty v súlade s článkom 109 o opatreniach potrebných na zabezpečenie kompatibility, interoperability, kvality, spoľahlivosti a kontinuity tiesňových komunikácií v Únii, pokiaľ ide o technické riešenia polohy volajúceho, prístup koncových používateľov so zdravotným postihnutím a nasmerovanie komunikácie do najvhodnejšieho strediska tiesňového volania~~ ~~technické vykonávacie opatrenia~~.

Tieto ~~technické vykonávacie~~ opatrenia sa prijímú bez toho, aby bola dotknutá a ovplyvnená organizácia tiesňových služieb, ktorá zostáva vo výlučnej právomoci členských štátov.

~~Tieto opatrenia zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 37 ods. 2.~~

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 15
(prispôbené)
⇒ nový

Článok ~~23a~~103

Zabezpečenie rovnakého **Rovnaký** **prístup** a výber pre koncových **používateľov** so zdravotným postihnutím

1. Členské štáty ~~umožnia~~ zaručia, že príslušné orgány ~~príslušným vnútroštátnym orgánom,~~ aby v prípade potreby stanovili požiadavky, ktoré majú splniť podniky poskytujúce verejne dostupné služby elektronickej komunikácie, na to, aby pre užívateľov so zdravotným postihnutím zabezpečili:

- a) možnosť prístupu k službám elektronickej komunikácie rovnocenným so službami, ktoré využíva väčšina koncových **používateľov**, a
- b) možnosť využitia výberu podnikov a služieb, ktoré sú dostupné väčšine koncových **používateľov**.

~~2. Na to, aby členské štáty mohli prijímať a vykonávať konkrétne opatrenia pre užívateľov so zdravotným postihnutím, presadzujú dostupnosť koncových zariadení zabezpečujúcich potrebné služby a funkcie.~~

↓ nový

2. Prijatím opatrení uvedených v odseku 1 členské štáty podporia dodržiavanie príslušných noriem a špecifikácií zverejnených v súlade s článkom 39.

↓ 2002/22/ES článok 25
→₁ 2009/136/ES článok 1 ods. 16 písm. a)

Článok ~~25~~104

→₁ **Informačné služby o účastníckych číslach** ←

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 16 písm. b)

~~1. Členské štáty zabezpečia, aby účastníci verejne dostupných telefónnych služieb mali právo na zapísanie do verejne dostupného telefónneho zoznamu podľa článku 5 ods. 1 písm. a) a na sprístupnenie ich údajov poskytovateľom telefónnych informačných služieb a/alebo zoznamov v súlade s odsekom 2.~~

↓ 2002/22/ES (prispôsobené)
⇒ nový

~~21.~~ Členské štáty zabezpečia, aby na účely zabezpečenia verejne prístupných informačných služieb a telefónnych zoznamov všetky podniky, ktoré pridelujú telefónne čísla účastníkom ⇒ koncovým používateľom ⇐, ~~spĺňali~~ ☒ spĺňali ☒ všetky odôvodnené požiadavky na sprístupnenie príslušných informácií v dohodnutom formáte za podmienok, ktoré sú spravodlivé, objektívne, nákladovo orientované a nediskriminačné.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 16
písm. c) (prispôsobené)

~~32.~~ Členské štáty zabezpečia, aby všetci koncoví užívatelia, ktorým sa poskytuje verejne dostupná telefónna služba, mohli mať prístup k telefónnej informačnej službe. Národné regulačné orgány majú možnosť uložiť povinnosti a podmienky pre podniky, ktoré riadia prístup ku koncovým používateľom na účely poskytovania telefónnych informačných služieb v súlade s ustanoveniami článku 59 5 smernice 2002/19/ES (prístupová smernica). Takéto povinnosti a podmienky musia byť objektívne, spravodlivé, nediskriminačné a transparentné.

~~43.~~ Členské štáty neponechávajú v platnosti žiadne regulačné obmedzenia, ktoré bránia koncovým používateľom v jednom členskom štáte, aby mali priamy prístup k telefónnym informačným službám v inom členskom štáte prostredníctvom hlasového volania alebo SMS, a prijímú opatrenia na zabezpečenie takéhoto prístupu v súlade s článkom 9128.

~~54.~~ Odseky 1 až 43 sa uplatňujú s výhradou požiadaviek právnych predpisov Spoločenstva ☒ Únie ☒ o ochrane osobných údajov a súkromia, a najmä článku 12 smernice 2002/58/ES (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách).

↓ 2002/22/ES

Článok ~~24~~105

Interoperabilita digitálneho televízneho vybavenia spotrebiteľa

V súlade s ustanoveniami prílohy ~~VIX~~ členské štáty zabezpečia interoperabilitu digitálneho televízneho vybavenia spotrebiteľa.

↓ 2002/22/ES článok 31

Článok ~~34~~106

Povinnosti „prenosu“

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 22
(prispôsobené)
⇒ nový

1. Členské štáty môžu v rámci svojej jurisdikcie uložiť podnikom, ktoré poskytujú elektronické komunikačné siete používané na šírenie rádiových alebo televíznych vysielacích kanálov pre verejnosť, primerané povinnosti „prenosu“ týkajúce sa vysielania určených

rádiových a televíznych vysielacích kanálov a ~~⇒ súvisiacich~~ ~~⇐~~ doplnkových služieb, ~~(najmä dostupnosti služieb)~~, umožňujúce ~~ich~~ primeraný prístup koncovým používateľom so zdravotným postihnutím, ~~⇒ ako aj dátových služieb pripojených k televízoru a elektronických programových sprievodcov,~~ ~~⇐~~ a to v prípade, ak ~~ich~~ značný počet koncových používateľov takýchto sietí ~~ich~~ používa ako hlavný prostriedok prijmu rádiových a televíznych vysielacích kanálov. Takéto povinnosti sa uložia len vtedy, keď je to potrebné na splnenie cieľov všeobecného záujmu, ktoré jasne vymedzí každý členský štát, pričom uvedené povinnosti musia byť primerané a transparentné.

Povinnosti uvedené v prvom pododseku členské štáty preskúmajú najneskôr do jedného roka od ~~25. mája 2011~~ [~~×~~ dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice ~~×~~] s výnimkou prípadov, keď členské štáty vykonali takéto preskúmanie v priebehu predchádzajúcich ~~dvoch~~ ~~×~~ štyroch ~~×~~ rokov.

Členské štáty ~~pravidelne~~ preskúmajú povinnosti „prenosu“ ~~×~~ najmenej raz za päť rokov ~~×~~ .

↓ 2002/22/ES (prispôsobené)

2. Ani odsek 1 tohto článku, ani článok ~~357~~ ods. 2 ~~smernice 2002/19/ES (Prístupová smernica)~~ sa nedotýkajú možnosti členských štátov stanoviť ~~prípadné~~ ~~primerané~~ ~~úhradu~~ ~~×~~ odmeňovanie ~~×~~ vzťahujúce sa k opatreniam prijatým v súlade s týmto článkom, pričom zaručia, že za podobných okolností sa nebude uplatňovať žiadna diskriminácia pri zaobchádzaní s podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete. Ak sa takéto ~~úhrada poskytne~~ ~~×~~ odmeňovanie zavedie ~~×~~ , členské štáty zabezpečia, aby sa uplatňovalo ~~×~~ proporcionálnym a transparentným spôsobom.

↓ 2002/22/ES (prispôsobené)

Článok ~~29~~107

~~Zabezpečenie~~ ~~×~~ Poskytnutie ~~×~~ doplnkových zariadení

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 20
písm. a)
⇒ nový

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok ~~83~~10 ods. 2, členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mohli od všetkých podnikov poskytujúcich ~~verejne dostupné telefónne~~ ~~⇒~~ verejne dostupné interpersonálne komunikačné ~~⇐~~ služby ~~⇒~~ s číslovaním ~~⇐~~ a/alebo ~~⇒~~ služby prístupu k internetu ~~⇐~~ ~~prístup k verejným komunikačným sieťam~~ požadovať, aby sprístupnili všetky dodatočné zariadenia uvedené v prílohe ~~IVI~~ časti B alebo ich časť, pokiaľ je to technicky a ekonomicky uskutočniteľné, ako aj všetky dodatočné zariadenia uvedené v prílohe ~~IVI~~ časti A alebo ich časť.

↓ 2002/22/ES (prispôsobené)

2. Členský štát ~~môže rozhodnúť~~ ~~×~~ rozhodne ~~×~~ , že nebude uplatňovať odsek 1 na celom svojom území alebo na jeho časti, ak po zohľadnení stanovísk dotknutých strán usúdi, že existuje dostatočný prístup k týmto zariadeniam.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 25
(prispôbené)
⇒ nový

Článok ~~35~~108

Prispôbenie príloh

⇒ Komisia sa splnomocní prijímať delegované akty v súlade s článkom 109 týkajúce sa prispôbenia ⇐ ~~Opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice a potrebné na prispôbenie príloh V, VI, ~~II~~ VIII, ~~III~~ IX a ~~VI~~ X ⇐~~, aby zohľadnila ⇐ ~~technickému~~ technický ⇐ a sociálny ⇐ rozvoju alebo zmenám dopytu na trhu ~~prijme~~ Komisia v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 37 ods. 2.

ČASŤ IV: ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

↓ 2002/21/ES

Článok ~~22~~

Výbor

~~1. Komisii bude pomáhať výbor (ďalej len „Komunikačný výbor“).~~

~~2. V prípade odkazu na tento odsek platia články 3 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia článku 8 uvedeného rozhodnutia.~~

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 25
písm. a)

~~3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.~~

↓ 2002/19/ES

KAPITOLA IV

ROKOVACÍ PORIADOK

Článok ~~14~~

Výbor

~~1. Komisii pomáha Komunikačný výbor zriadený podľa článku 22 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica).~~

~~2. V prípade odkazu na tento odsek platia články 3 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia článku 8 uvedeného rozhodnutia.~~

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 25
písm. a)

~~3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.~~

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 27

Článok 37

Postup výboru

~~1. Komisii pomáha Komunikačný výbor zriadený podľa článku 22 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica).~~

~~2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.~~

↓ nový

Článok 109

Výkon delegovania právomocí

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Delegovanie právomocí podľa článkov 40, 60, 73, 102 a 108 na Komisiu platí na neobmedzené obdobie od ... [dátum nadobudnutia účinnosti základného legislatívneho aktu alebo akýkoľvek iný dátum stanovený spoluzákonomdarcami].

3. Delegovanie právomocí podľa článkov 40, 60, 104 a 102 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomocí, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Pred tým, ako Komisia prijme delegovaný akt, musí uskutočniť konzultácie s expertmi, ktorých určí každý členský štát v súlade so zásadami uvedenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016.

5. Hneď po prijatí delegovaného aktu ho Komisia oznámi súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článkov 40, 60, 73, 102 a 108 nadobudne účinnosť iba vtedy, ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevznesú žiadnu námietku v lehote [dvoch mesiacov] od oznámenia daného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o [dva mesiace].

Článok 110

Výbor

1. Komisii bude pomáhať výbor (ďalej len „Komunikačný výbor“) zriadený smernicou 2002/21/ES. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. V prípade vykonávacích opatrení uvedených v článku 45 ods. 2 druhom pododseku sa výborom stáva skupina pre politiku rádiového frekvenčného spektra v zmysle článku 3 ods. 1 rozhodnutia č. 676/2002/ES.

3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011. Ak sa má stanovisko výboru získať písomným postupom, tento postup sa ukončí bez výsledku, keď tak v lehote určenej na doručenie stanoviska rozhodne predseda výboru. V takom prípade predseda v rozumnom čase zvolá zasadnutie výboru.

4. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 rozhodnutia (EÚ) 182/2011 so zreteľom na ustanovenia článku 8 toho rozhodnutia.

5. Ak sa má stanovisko výboru získať písomným postupom, tento postup sa ukončí bez výsledku, keď tak v lehote určenej na doručenie stanoviska rozhodne predseda výboru. V takom prípade predseda v rozumnom čase zvolá zasadnutie výboru.

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)

Článok ~~23~~111

Výmena informácií

1. Komisia poskytne Komunikačnému výboru všetky relevantné informácie o výsledkoch pravidelných porád so zástupcami prevádzkovateľov sietí, poskytovateľov služieb, používateľov, spotrebiteľov, výrobcov a odborov, ako aj s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami.

2. Komunikačný výbor pri zohľadnení elektronickej komunikačnej politiky v ~~spoločenstve~~ Únii podporuje výmenu informácií medzi členskými štátmi a medzi členskými štátmi a Komisiou o situácii a vývoji regulačných činností týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí ~~alebo~~ služieb.

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)

Článok ~~24~~112

ZUverejňovanie informácií

1. Členské štáty zabezpečia uverejňovanie aktuálnych informácií týkajúcich sa uplatňovania tejto smernice ~~a špecifických smerníc~~ spôsobom, ktorý zaručuje všetkým zainteresovaným stranám jednoduchý prístup k týmto informáciám. Vo ~~národnom~~ vnútroštátnom úradnom vestníku uverejnia oznámenie o spôsobe a mieste uverejňovania informácií. Prvé takéto oznámenie musí byť uverejnené pred dátumom uplatňovania uvedeným v článku ~~11828~~ 11828 ods. 1 ~~3~~ druhom pododseku a potom vždy pri každej zmene ~~obsiahnutých~~ informácií , ktoré sú v ňom uvedené .

2. Členské štáty zasielajú Komisii kópie všetkých takýchto oznámení v čase ich uverejnenia. V prípade potreby Komisia poskytne informácie Komunikačnému výboru.

↓ 2009/140/ES článok 3 ods. 9

~~13.~~ Členské štáty zabezpečia, aby sa všetky relevantné informácie o právach, podmienkach, postupoch, poplatkoch, tarifách a rozhodnutiach týkajúcich sa všeobecných povolení, práv na používanie a práv na inštalovanie zariadení uverejňovali a neustále aktualizovali primeraným spôsobom, tak aby všetky zainteresované strany mali k takýmto informáciám ľahký prístup.

↓ 2002/20/ES (prispôsobené)

~~24.~~ V prípadoch, kde je informácia, ktorá je spomenutá v odseku ~~13~~ uchovávaná na rôznych úrovniach správy, najmä informácie týkajúce sa postupov a podmienok o právach inštalovať zariadenia, národný regulačný orgán urobí všetky primerané ~~opatrenia~~ kroky , zohľadňujúc potrebné náklady, ~~na vytvorenie~~ na vypracovanie ľahko použiteľného prehľadu ~~priaznivého pre používateľov~~ všetkých takýchto informácií, vrátane informácií o príslušných úrovniach správy a zodpovedných orgánoch s cieľom uľahčiť podávanie žiadostí o práva na inštalovanie zariadení.

↓ 2002/19/ES (prispôsobené)

~~15.~~ Členské štáty zabezpečia ~~z~~uverejnenie ~~konkrétnych~~ osobitných povinností uložených podnikom podľa tejto smernice a identifikáciu konkrétnych produktov/služieb a geografických trhov. Zabezpečia, aby aktuálne informácie, ak nie sú dôverné a hlavne ak neobsahujú obchodné tajomstvo, boli verejne dostupné spôsobom, ktorý zaručuje jednoduchý prístup k informáciám ~~všetkým~~ zainteresovaným ~~stránam~~.

~~26.~~ Členské štáty ~~zašielajú~~ Komisii kópiu ~~takto~~ všetkých uverejnených informácií. Komisia tieto informácie sprístupní v ľahko prístupnej forme a podľa potreby zašle Komunikačnému výboru.

↓ 2002/22/ES (prispôsobené)

Článok ~~36~~113

Oznamovanie a monitorovanie

1. Národné regulačné orgány oznámia Komisii najneskôr do dňa uplatňovania uvedeného v článku ~~11838~~ ods. 1, ~~z~~ druhom pododseku, a ihneď v prípade akejkoľvek ~~jeho~~ zmeny, ~~mená~~ názvy podnikov určených ~~ako~~ za podniky ~~so záväzkami~~ s povinnosťami univerzálnej služby podľa článku ~~8 ods. 1~~ 84 ods. 1 alebo článku 85.

Komisia sprístupní informácie v ľahko prístupnej forme a postúpi ich ~~k~~ Komunikačnému výboru uvedenému v článku ~~11137~~.

↓ 2009/136/ES článok 1 ods. 26

~~2. Národné regulačné orgány oznámia Komisii povinnosti univerzálnej služby uložené podnikom určeným ako podniky s povinnosťami univerzálnej služby. Každá zmena ovplyvňujúca tieto povinnosti uložené podnikom alebo podniky, na ktoré majú vplyv ustanovenia tejto smernice, sa oznámi Komisii bez zbytočného odkladu.~~

↓ 2002/22/ES

~~3. Komisia pravidelne prehodnocuje funkčnosť tejto smernice a informuje Európsky parlament a Radu prvýkrát najneskôr tri roky po dátume nadobudnutia účinnosti uvedenom v článku 38 ods. 1, druhom pododseku. Členské štáty a národné regulačné orgány poskytnú Komisii na tento účel potrebné informácie.~~

↓ 2002/19/ES článok 16
(prispôbené)
⇒ nový

~~1. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr do dátumu uvedenému v článku 18 ods. 1, druhom pododseku, národné regulačné orgány zodpovedné za plnenie úloh stanovených v tejto smernici.~~

24. Národné regulačné orgány oznámia Komisii mená operátorov považovaných za operátorov s významným vplyvom na trhu na účely tejto smernice a povinnosti uložené týmto operátorom podľa tejto smernice. Všetky zmeny, ~~na ktoré majú vplyv povinnosti uložené~~ ☒ týkajúce sa povinností uložených ☒ podnikom alebo podniky ☒ podnikov ☒, na ktoré majú vplyv ustanovenia tejto smernice, sa ihneď oznámia Komisii.

↓ 2002/21/ES (prispôbené)
⇒ nový

Článok ~~25~~14

Postupy ~~prehodnocovania~~ ☒ preskúmania ☒

1. Komisia pravidelne ~~prehodnocuje~~ ☒ preskúmava ☒ účinky ☒ funkčnosť ☒ tejto smernice a informuje Európsky parlament a Radu po prvýkrát najneskôr do ~~troch~~ ⇒ piatich ☒ rokov po dátume uplatňovania uvedenom v článku ~~11528~~ ods. 1, druhom pododseku. Na tento účel si Komisia môže vyžiadať od členských štátov informácie, ktoré jej musia byť bez zbytočného odkladu poskytnuté.

↓ 2002/19/ES

~~2. Komisia pravidelne prehodnocuje funkčnosť tejto smernice a informuje Európsky parlament a Radu prvýkrát najneskôr tri roky po dátume nadobudnutia účinnosti uvedenom v článku 18 ods. 1, druhom pododseku. Na tento účel môže Komisia požadovať od členských štátov informácie, ktoré treba poskytnúť bez zbytočného odkladu.~~

↓ 2002/20/ES

~~3. Komisia pravidelne preskúmava fungovanie národných povolovacích systémov a rozvoj poskytovania cezhraničených služieb v rámci spoločenstva a podáva správu Európskemu parlamentu a Rade pri prvom zverejnení smernice, najneskôr však do troch rokov od dátumu účinnosti tejto smernice uvedeného v článku 18 ods. 1, druhý pododsek. Na tento účel môže Komisia požadovať od členských štátov informácie, ktoré treba poskytnúť bez zbytočného odkladu.~~

↓ 2002/22/ES (prispôsobené)
⇒ nový

~~12. Komisia pravidelne prehodnocuje~~ ☒ preskúmava ☒ rozsah univerzálnej služby, najmä z hľadiska návrhov pre Európsky parlament a Radu týkajúcich sa ☒ jeho ☒ zmeny alebo nového vymedzenia. ~~Revízia sa~~ ⇒ Preskúmanie ⇐ vykonáva ~~prvýkrát do dvoch rokov od dátumu uplatňovania uvedeného v článku 38 ods. 1, druhom pododseku, a potom každé tri roky~~ ⇒ každých päť rokov ⇐.

~~23. Táto revízia~~ ☒ Toto preskúmanie ☒ sa vykonáva na základe sociálneho, hospodárskeho a technického rozvoja, ~~berúc na zreteľ~~ okrem iného ☒ s ohľadom na ☒ mobilitu a rýchlosť prenosu dát v súvislosti s technológiami používanými väčšinou ~~účastníkov~~ ⇒ koncových používateľov ⇐ . ~~Revízny proces sa vykoná v súlade s prílohou V.~~ Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu týkajúcu sa výsledkov ~~revízie~~ ☒ preskúmania ☒ .

↓ 2002/19/ES (nový)

Článok 17

Postupy prehodnocovania

~~Komisia pravidelne prehodnocuje funkčnosť tejto smernice a informuje Európsky parlament a Radu prvýkrát najneskôr tri roky po dátume nadobudnutia účinnosti uvedenom v článku 18 ods. 1, druhom pododseku. Na tento účel môže Komisia požadovať od členských štátov informácie, ktoré treba poskytnúť bez zbytočného odkladu.~~

↓ 2002/21/ES (prispôsobené)

Článok 26

Zrušovacie ustanovenie

~~Týmto sa s účinnosťou od dátumu uplatňovania uvedeného v článku 28 ods. 1, druhom pododseku, rušia tieto smernice a rozhodnutia:~~

- ~~smernica 90/387/EHS,~~
- ~~rozhodnutie Rady 91/396/EHS z 29. júla 1991 o zavedení jednotného európskeho čísla tiesňového volania¹⁰⁴;~~
- ~~smernica Rady 92/44/EHS z 5. júna 1992 o uplatňovaní princípov otvorenej siete na prenajaté vedenia¹⁰⁵;~~
- ~~rozhodnutie Rady 92/264/EHS z 11. mája 1992 o zavedení štandardného medzinárodného prístupového telefónneho kódu v Spoločenstve¹⁰⁶;~~
- ~~smernica 95/47/ES,~~
- ~~smernica 97/13/ES,~~

¹⁰⁴ Ú. v. ES L 217, 6.8.1991, s. 31.

¹⁰⁵ Ú. v. ES L 165, 19.6.1992, s. 27. Smernica naposledy zmenená rozhodnutím Komisie 98/80/ES (Ú. v. ES L 14, 20.1.1998, s. 27).

¹⁰⁶ Ú. v. ES L 137, 20.5.1992, s. 21.

- ~~smernica 97/33/ES,~~
- ~~smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/10/ES z 26. februára 1998 o uplatňovaní otvoreného prístupu k sieti (ONP) pre hlasové telefonovanie a o univerzálnej službe pre telekomunikácie v konkurenčnom prostredí¹⁰⁷.~~

↓ 2009/140/ES článok 1 ods. 26

↓ 2002/21/ES

~~Článok 28~~

~~Transpozícia~~

~~1. Členské štáty najneskôr do 24. júla 2003 prijímú a uverejnia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.~~

~~Tieto opatrenia uplatňujú od 25. júla 2003.~~

~~2. Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.~~

~~3. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice a akékoľvek následné zmeny týchto ustanovení.~~

↓ 2002/20/ES

~~Článok 18~~

~~Transpozícia~~

~~1. Členské štáty prijímú a uverejnia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 24. júla 2003. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.~~

~~Tieto opatrenia uplatňujú od 25. júla 2003.~~

~~Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.~~

~~2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice a akékoľvek následné zmeny týchto ustanovení.~~

¹⁰⁷ Ú. v. ES L 101, 1.4.1998, s. 24.

↓ 2002/19/ES

~~Článok 18~~

~~Transpozícia~~

~~1. Členské štáty najneskôr do 24. júla 2003 prijímú a uverejnia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.~~

~~Tieto opatrenia uplatňujú od 25. júla 2003.~~

~~Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.~~

~~2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice a akékoľvek následné zmeny týchto ustanovení.~~

↓ 2002/22/ES

~~Článok 38~~

~~Transpozícia~~

~~1. Členské štáty prijímú a uverejnia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 24. júla 2003. Bezodkladne o tom informujú Komisiu. Tieto opatrenia uplatňujú od 25. júla 2003.~~

~~2. Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.~~

~~3. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice a akékoľvek následné zmeny týchto ustanovení.~~

↓ 2002/19/ES

~~Článok 19~~

~~Nadobudnutie účinnosti~~

~~Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.~~

~~Článok 20~~

~~Adresáti~~

~~Táto smernica je určená členským štátom.~~

↓ 2002/20/ES

~~Článok 19~~

~~**Nadobudnutie účinnosti**~~

~~Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločností.~~

~~Článok 20~~

~~**Adresáti**~~

~~Táto smernica je určená členským štátom.~~

↓ 2002/21/ES

~~Článok 29~~

~~**Nadobudnutie účinnosti**~~

~~Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločností.~~

~~Článok 30~~

~~**Adresáti**~~

~~Táto smernica je určená členským štátom.~~

↓ 2002/22/ES

~~Článok 39~~

~~**Nadobudnutie účinnosti**~~

~~Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločností.~~

~~Článok 40~~

~~**Adresáti**~~

~~Táto smernica je určená členským štátom.~~

↓

Článok 115

Transpozícia

1. Členské štáty prijímú a uverejnia najneskôr do [deň/mesiac/rok] zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s článkami [...] a prílohami [...]. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

Tieto opatrenia uplatňujú od [deň/mesiac/rok].

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Takisto uvedú, že odkazy v platných zákonoch, iných právnych predpisoch a správnych opatreniach na smernice zrušené touto smernicou sa považujú za odkazy na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze a jeho znenie upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 116

Zrušenie

Smernice 2002/19/ES, 2002/20/ES, 2002/21/ES, 2002/22/ES uvedené v časti A prílohy XI sa zrušujú s účinnosťou od [...] bez toho, aby boli dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu smerníc uvedených v časti B prílohy XI do vnútroštátneho práva a na ich uplatňovanie.

Odkazy na zrušené smernice sa považujú za odkazy na túto smernicu a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe XII.

Článok 117

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 118

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*